1 P 3713 A

HNA

Hessische Allgemeine

HNA Kartenservice
Mo.–Fr. 10–17.30, Sa. 10–12 Uhr
Tel. Kartenservice
05 61 / 7 17 17

Ruf (05 61) 203-00 · Anzeigen 203-03
Vertrieb 203-07

NR. 198 SAMSTAG, 27. AUGUST 1994 PREIS 1,60 DM

HEUTE

Dortmund weiter souverän

Borussia Dortmund gewann auch das dritte Spiel in der Bundesliga: Gegen Kaiserslautern gab es einen 2:1-Sieg, mit dem die Borussen die Tabellenspitze behaupteten. Freiburg setzte sich in Dresden 3:1 durch. SPORT S. 9

Ab Oktober neue Kasko-Beiträge

Auf die meisten deutschen Autofahrer kommen ab 1. Oktober Beitragserhöhungen bei bestehenden Verträgen in der Kaskoversicherung zu. In einigen wenigen Regionen werden die Beiträge aber auch günstiger. WIRTSCHAFT S.6

Heidi Kabel 80



Mehr als 200 Fernsehauftritte machten sie zur populärsten Volksschauspielerin zwischen der Nordsee und den Alpen: Heidi Kabel. Heute feiert sie - natürlich in ihrer langjährigen Wirkungsstätte, dem Hamburger Ohnsorg-Theater - mit vielen Gratulanten ihren 80. Geburtstag.
BLICK IN DIE ZEIT S.28

Therapeuten wollen Fusion

Eine Fusion der immer noch geteilten Berufsverbände der Gruppenpsychotherapeuten in den östlichen und westlichen Bundesländern ist Ziel beim zur Zeit in Kassel stattfindenden europäischen Kongreß für Psychotherapie. KULTUR S. 19

Bagger sollen bald anrollen

Auf dem Kasseler Friedrichsplatz selbst ist noch nichts passiert, doch die Vorbereitungen für den Bau der Tiefgarage laufen laut Bauherr auf vollen Touren. In einigen Wochen sollen die ersten Bagger anrollen. LOKALES S. 29



Herzog lobt Aufbau-Leistung im Osten

Bundespräsident Herzog hat gestern dem Bundesland Mecklenburg-Vorpommern seinen Antrittsbesuch gemacht. Das Staatsoberhaupt – hier mit Ministerpräsident Seite vor dem Schweriner Schloß – zollte in einer Rede den Menschen des Landes Anerkennung für ihre Leistungen. „Ich bewundere den Mut der Landes- und Kommunalpolitiker, die das angepackt haben", sagte Herzog. In vier Jahren sei mehr erreicht worden, als zu erwarten gewesen sei. *(AP-Funkbild)*

SCHATTENKABINETT

Beruft Scharping Schröder?

BONN ■ SPD-Kanzlerkandidat Scharping setzt nach Informationen der „Süddeutschen Zeitung" offenbar auf die Popularität des niedersächsischen Ministerpräsidenten Gerhard Schröder, um seine Chancen bei der Bundestagswahl am 16. Oktober zu erhöhen. Wie das Blatt berichtet, werde Scharping am Montag bei der Vorstellung seines „Schattenkabinetts" Schröder als „Superminister" für die Bereiche Energie und Verkehr präsentieren.

Auch „Der Spiegel" berichtet in seiner neuesten Ausgabe, daß Schröder dem Schattenkabinett angehören soll.

Scharping wollte gestern abend keine Stellungnahme abgeben. Schröder, der als härtester innerparteilicher Kritiker Scharpings gilt, sagte: „Wir haben in der SPD-Führung verabredet, daß sich zuerst der Spitzenkandidat äußert." *(dpa)*

Sommerzeit soll künftig im Oktober enden

BONN ■ Die im März beginnende Sommerzeit soll von 1996 an in Deutschland erst am letzten Sonntag im Oktober und nicht bereits am letzten September-Sonntag enden.

Ein entsprechendes Gesetz, das der Bundestag im Juni beschlossen hat, wurde gestern vom Bundesrat ohne Aussprache gebilligt. Bonn folgt damit einer Brüsseler Richtlinie, mit der die Sommerzeit in der EU harmonisiert werden soll. *(dpa)*

Politbarometer: Koalition mit Mehrheitschance

MAINZ ■ Wenn am nächsten Sonntag Bundestagswahl wäre, hätten nach einer Umfrage der Mannheimer Forschungsgruppe Wahlen für das ZDF-Politbarometer die jetzigen Regierungsparteien erstmals seit April 1992 wieder die Chance auf eine regierungsfähige Mehrheit.

Die CDU/CSU käme nach der Umfrage insgesamt auf 41 Prozent (plus eins), die FDP erhielte sechs Prozent (plus eins). Die SPD käme unverändert auf 36 Prozent, das Bündnis 90/Die Grünen läge unverändert bei neun Prozent. Sowohl PDS (vier Prozent) als auch Republikaner (zwei Prozent) wären danach nicht im Parlament vertreten.

Sollte es der PDS jedoch gelingen, über drei Direktmandate den Einzug in den Bundestag zu schaffen, würde sich die Lage grundlegend ändern. Dann gäbe es nur eine parlamentarische Mehrheit für eine Ampel oder eine Große Koalition. *(dpa)*
ZUM TAGE

Jordan: Es fehlen noch 220 000 Wohnungen

WIESBADEN ■ In Hessen fehlen derzeit rund 220 000 Wohnungen. Diese Zahl nannte gestern Wohnungsbauminister Jordan in Wiesbaden. Der SPD-Politiker rechnet damit, daß erst im Jahr 2009 für jede Familie in Hessen eine eigene Wohnung bereit steht. Um dieses Ziel zu erreichen, müßten wegen der wachsenden Bevölkerungszahl insgesamt 300 000 bis 400 000 Wohnungen gebaut werden.

Jordan hält in der kommenden Legislaturperiode, die im April 1995 beginnt, den Bau von „mindestens" 30 000 Wohnungen für notwendig. Zwischen 1991 und 1994 hat die rotgrüne Hessen-Koalition 40 000 neue Wohnungen gefördert. *(sce)*
HESSEN SEITE 5

Ägypten-Urlauber bei Anschlag auf Reisebus getötet

KAIRO ■ Erstmals seit fünf Monaten haben mutmaßliche Moslem-Extremisten wieder einen Anschlag auf Urlauber in Ägypten verübt: Heckenschützen feuerten am Freitag vormittag auf der Niluferstraße in Oberägypten auf einen mit elf Menschen besetzten Reisebus und töteten einen 13jährigen spanischen Jungen. Sein Vater, ein weiterer spanischer Tourist und eine ägyptische Reiseleiterin wurden verletzt.

Bei den Tätern handelt es sich nach Angaben des Kairoer Innenministeriums um flüchtige Moslem-Terroristen, die sich in den Feldern nahe Nag Hamadi in der Provinz Kena, rund 580 Kilometer südlich von Kairo, versteckt hielten. Zuvor seien in der Nachbar-Provinz Sohag acht gesuchte Terroristen festgenommen worden. *(dpa)*

GRUNDGESETZ-REFORM

Bundesrat ruft Vermittlungsausschuß an

Bei der Reform der Verfassung bestehen die Bundesländer auf einer Stärkung ihrer Rechte. Deshalb zogen sie gestern die Notbremse.

BONN ■ Der Bundesrat hat am Freitag die Reform des Grundgesetzes vorerst gestoppt. Einstimmig rief die Länderkammer den Vermittlungsausschuß an, um die vom Bundestag nur eingeschränkt beschlossenen Verfassungsänderungen zu ergänzen. Es geht dabei vor allem um die Stärkung der Länderkompetenzen bei der Gesetzgebung und um einen Passus zur Achtung der Rechte von Minderheiten. Die Aufnahme dieser Punkte war von der gemeinsamen Verfassungskommission mit Zweidrittelmehrheit empfohlen worden, scheiterte im Bundestag aber vor allem am Nein der CDU.

In der Sondersitzung des Bundesrates unterstrichen die Regierungschefs sowohl von SPD- als auch von unionsregierten Ländern den Willen, die seit drei Jahren diskutierte Grundgesetzreform nicht scheitern zu lassen.

„Eigene Staaten"

Unabdingbare Voraussetzung sei jedoch, daß die Stärkung der Länderkompetenzen erhalten bleibe, sagten übereinstimmend die Regierungschefs Rudolf Scharping (Rheinland-Pfalz/SPD), Bernhard Vogel (Thüringen/CDU), Henning Voscherau (Hamburg/SPD) und Edmund Stoiber (Bayern/CSU). „Die Länder haben den Bund konstituiert, nicht umgekehrt", unterstrich Stoiber. „Die Länder sind keine Verwaltungsorgane des Bundes, sondern eigene Staaten", ergänzte NRW-Innenminister Herbert Schnoor (SPD).

Innenminister Kanther (CDU) signalisierte Verständigungsbereitschaft Bonns. Doch müsse trotz aller Betonung des Förderalismus die Bundesrepublik innen- und außenpolitisch handlungsfähig bleiben. *(dpa)*
SEITE 4, KOMMENTAR

ATOMSCHMUGGEL-STREIT

Hintze fordert Entschuldigung von SPD

BONN/TALLINN ■ Der innenpolitische Streit um Plutoniumschmuggel geht weiter. CDU-Generalsekretär Hintze forderte den SPD-Vorsitzenden Scharping auf, sich für „das unglaubliche Fehlverhalten" seines Bundesgeschäftsführers Verheugen zu entschuldigen. Verheugen hatte am Donnerstag den Verdacht geäußert, die Regierung inszeniere aus Wahlkampfgründen den Atomschmuggel. Hintze sagte, diese Äußerungen gehörten zu den schlimmsten Wahlkampfausfällen, die sich die SPD bisher geleistet habe.

Dagegen bekräftige der SPD-Politiker Willfried Penner, es sei auffällig, daß die Bundesrepublik „in letzter Zeit häufig Gegenstand solchen Atomschmuggels geworden ist" und „daß das Zielland gerade Bayern ist". In der ARD sagte er, auch die Reise von Kanzleramtsminister Schmidbauer „mit viel Öffentlichkeitsbegleitung" sei auffällig gewesen. „Jedermann weiß, daß gerade Öffentlichkeitsbegleitung bei so einem delikaten Thema nicht hilfreich ist." Der FDP-Innenpolitiker Hirsch sagte, er sei „nicht glücklich über die Publizität, die in dieser Sache von Mitgliedern der Bundesregierung gesucht wird".

In Estland ist erneut ein Atomschmuggel aufgeflogen. Die Polizei beschlagnahmte bereits in der vergangenen Woche rund drei Kilogramm Industrie-Uran, die offenbar aus Rußland kamen. Die Behörden teilten am Freitag mit, das Material sei nicht waffentauglich. *(AP/dpa)*

ZUM TAGE

Veränderlich

Ein neuer Blick aufs Politbarometer zeigt „veränderlich". Das gilt in zweifacher Hinsicht. Geändert hat sich die Stimmungslage, die Union macht weiter Punkte, und Helmut Kohl schließt im Osten zu Rudolf Scharping auf. Geändert hat sich aber auch die Blickrichtung. Alles konzentriert sich nun darauf, ob die PDS über drei Direktmandate den Einzug in den Bundestag schafft.

Dann nämlich würde sich vieles verändern. Plötzlich könnte keine Rolle mehr spielen, ob diese oder jene Partei noch ein Prozent zulegt oder verliert. Beim jetzigen Stand gäbe es eine parlamentarische Mehrheit nur für eine Große Koalition oder eine Ampelkoalition aus SPD, FDP und Bündnis 90/Die Grünen. In der sich noch verschärfenden Diskussion ist auch ein rot-grünes Regierungsbündnis unter Duldung der PDS nach dem Magdeburger Modell.

Zu allen denkbaren Konstellationen gibt es alle möglichen Aussagen. Ausgeschlossen ist letztlich keine, setzt man die Glaubwürdigkeit politischer Gelöbnisse in Relation zur Notwendigkeit, schließlich doch eine Regierung zu bilden. Das macht es dem Wähler unmöglich, strategisch zu wählen. Denn er kann nicht abschätzen, was am Ende herauskommt. Das Kreuz, das er malt, ähnelt dem auf einem Lottoschein. So wäre es wohl am besten, einfach nach seiner Überzeugung zu wählen – ohne Hinter- oder Nebengedanken.

Alfred Brugger

Französische Zeitung: „Carlos" wollte Papst entführen

PARIS ■ Der in Paris inhaftierte Terrorist „Carlos" hat nach Informationen der französischen Boulevard-Zeitung „France Soir" zeitweilig die Entführung von Papst Paul VI. (1963-78) geplant. Das gehe aus Enthüllungen des ehemaligen deutschen RAF-Mitglieds Hans-Joachim Klein hervor, berichtet das Blatt unter Berufung auf ungenannte Quellen.

Klein, der bei dem von „Carlos" angeführten Anschlag auf die Ministerkonferenz der Organisation Erdöl exportierender Länder in Wien 1975 verletzt worden war, sagte sich später von der Terrorszene los und tauchte unter.

Um seine „Kriegskasse" zu füllen, habe „Carlos" geplant, den Papst zu entführen. Nach Ausspähung des Vatikans wurde auf die Aktion aber verzichtet, erklärte das Blatt ohne Angabe von Gründen. *(dpa)*

NAMEN UND NACHRICHTEN

Willy-Brandt-Stiftung perfekt



Die Bundeskanzler-Willy-Brandt-Stiftung kann in Berlin die Arbeit aufnehmen. Der Bundesrat stimmte gestern abschließend der Einrichtung der Stiftung zu, die an das Leben und Werk des früheren Bundeskanzlers (Foto) erinnern soll. Die Räume stellt das Land Berlin im Rathaus Schöneberg zur Verfügung.

China: Mehr Arbeitslose als offiziell zugegeben?

Die wirkliche Arbeitslosigkeit in China ist nach einem Bericht der Zeitung „China heute" weitaus höher als die offiziell angegebenen 2,6 Prozent. Wie das Blatt berichtete, werden bei den statistischen Zahlen Millionen unbezahlter Arbeitskräfte, Landarbeiter und auf die Straße gesetztes Fabrikpersonal nicht mitgerechnet. Offiziell wird in diesem Jahr in China eine Arbeitslosenquote von drei Prozent erwartet.

Burlakow befördert



Generaloberst Matwej Burlakow (Foto), seit 1990 Befehlshaber der aus Ostdeutschland abziehenden russischen Westgruppe, ist zum stellvertretenden Verteidigungsminister ernannt worden. Wie die Nachrichtenagentur Inderfax meldete, unterzeichnete Präsident Boris Jelzin einen entsprechenden Erlaß.

Tote bei Anschlag auf Kurdenführer

Bei einem Bombenanschlag auf einen Autokonvoi des irakischen Kurdenführers Dschalal Talabani sind nach Angaben aus dessen Umgebung mehrere Menschen ums Leben gekommen. Talabani selbst sei bei dem Attentat in der Stadt Irbil (Nordirak) nicht verletzt worden. Der Vorsitzende der Patriotischen Union hatte sich dort mit Massud Barsani, Chef der rivalisierenden Demokratischen Partei getroffen.

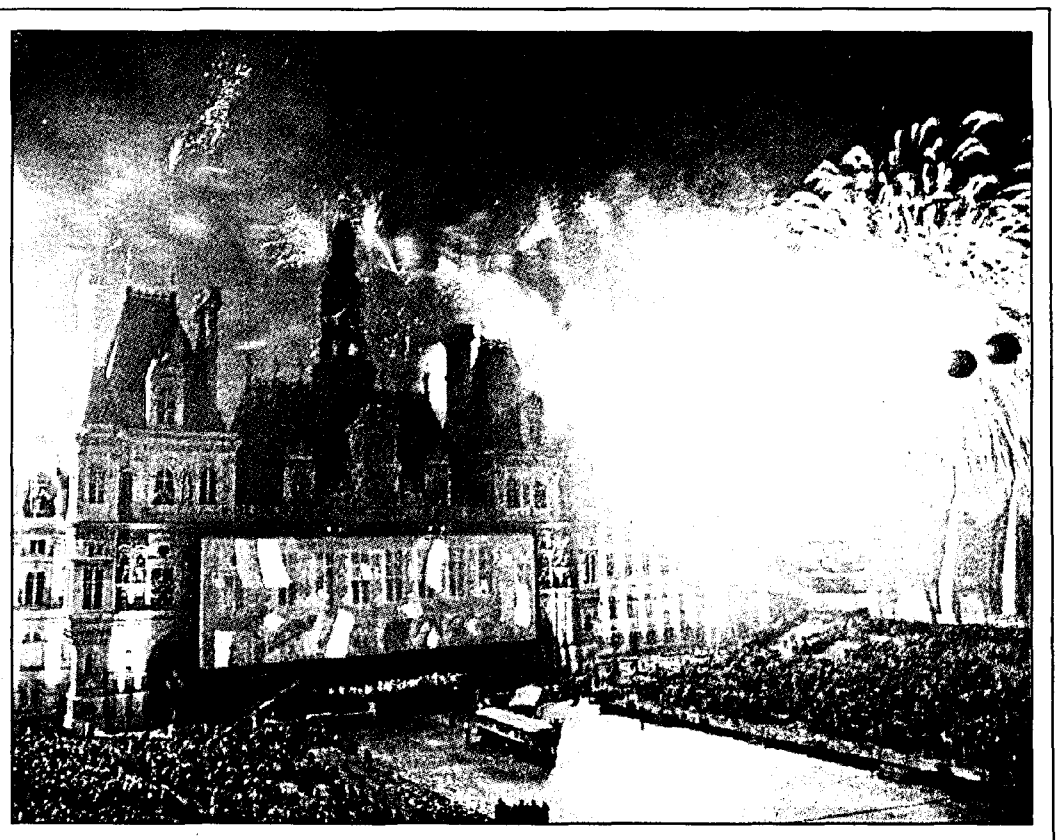
US-Botschafter Holbrooke geht



Der bisherige US-Botschafter in Bonn, Richard Holbrooke, ist künftig im Außenministerium in Washington zuständig für europäische und kanadische Angelegenheiten. Holbrooke hatte erst im September 1993 seinen Botschafterposten in Bonn angetreten. Dieses Amt soll nun der bisherige US-Sonderbeauftragte für Bosnien-Herzegowina Charles Redman übernehmen.

Zitat

„Ich möchte auch allen danken, die mitgewirkt haben. Das geht bis in die eigene Familie."
Thüringens Ministerpräsident Bernhard Vogel gestern in Bonn in der Bundesratsdebatte über die Verfassungsreform. Sein Bruder Hans-Jochen war als SPD-Bundestagsabgeordneter maßgeblich an der Reform beteiligt



Feuerwerk über der Seine

Bis in die frühen Morgenstunden haben mehr als 300 000 Menschen in der Nacht zum Freitag den 50. Jahrestag der Befreiung Paris' von der deutschen Besatzung gefeiert. Unser Bild entstand beim Feuerwerk vor der Kulisse des Rathauses der Hauptstadt, wo während des Festaktes auf einer Leinwand Stationen der Besatzung und der Befreiung gezeigt wurden.
(AP-Funkbild)

REPUBLIKANER

Schönhuber will abtreten

MÜNCHEN ■ Franz Schönhuber will nach seinem umstrittenen Treffen mit dem Chef der rechtsextremen Deutschen Volksunion, Gerhard Frey, im Herbst als Bundesvorsitzender der Republikaner abtreten. Das teilte der bayerische Landesverband der rechtsradikalen Partei nach einer Sitzung des erweiterten Vorstands mit, an dem seinen Angaben zufolge auch Schönhuber teilnahm.

Noch Mitte August – vor seinem Gespräch mit DVU-Chef Frey – hatte Schönhuber einen möglichen Rückzug vom Ausgang der bayerischen Landtags- und Bundestagswahl abhängig gemacht. Die bayerischen Republikaner haben den Parteichef gebeten, sich als Ehrenvorsitzender zur Verfügung zu stellen. Zugleich betonen sie jedoch auch, eine politische Zusammenarbeit mit der DVU dürfe es auf keinen Fall geben. Der Parteitag im Herbst müsse einen entsprechenden Abgrenzungsbeschluß von 1990 demokratisch bestätigen.

„Weiter wachsam"

Bayerns Innenminister Günther Beckstein (CSU) betonte am Freitag, der Wechsel an der Parteispitze dürfe an der Wachsamkeit des Verfassungsschutzes nichts ändern.
(dpa)

RUANDA

Helfer aus Lager vertrieben

Die zunehmende Gewalt in den ruandischen Flüchtlingslagern in Zaire richtet sich jetzt auch gegen die Mitarbeiter internationaler Hilfsorganisationen.

NAIROBI/GOMA ■ Die Lage in den riesigen Ruander-Flüchtlingslagern in Ostzaire gerät durch eine Welle der Gewalt immer mehr außer Kontrolle. In einem Lager bei Bukavu spitzte die Situation sich so sehr zu, daß die UNO und zwei Hilfsorganisationen ihre Mitarbeiter vorübergehend abziehen mußten. Die Helfer waren von Flüchtlingen mit Macheten bedroht worden, teilte das UNO-Flüchtlingswerk (UNHCR) am Freitag mit. In den Lagern bei Goma leben über 800 000, bei Bukavu mehr als 400 000 ruandische Flüchtlinge.

Die Verantwortung für die Unruhen tragen nach UNO-Angaben zu einem großen Teil Anhänger des gestürzten Regimes in Ruanda und extremistische Hutu-Milizen. Im Inera-Camp bei Bukavu war die Stimmung unter den 20 000 Bewohnern angeheizt worden durch die Verbreitung eines Gerüchts, wonach Helfer das Trinkwasser vergiftet hätten. In den Lagern bei Goma habe die Gewalt solche Ausmaße angenommen, daß dort ein „offener Kriegszustand" herrsche, sagte ein UNHCR-Sprecher. Praktisch täglich gebe es Morde und Angriffe mit Handgranaten. Die Führer des gestürzten Regimes und die Hutu-Milizen brächten die Camps immer mehr unter ihre Kontrolle, berichtete auch der britische BBC.

„Kein UNO-Einsatz"

Einen Einsatz der in Ruanda stationierten Blauhelme schließt die UNO aus. UNO-Sprecherin Therese Gastaut betonte, der Weltsicherheitsrat habe den Blauhelmen lediglich ein Mandat für Ruanda und nicht für Zaire erteilt. *(dpa/AP)*

PKK-ERPRESSER

Drei Kurden verletzt

WEISSACH ■ Bei einem Überfall auf ein Asylbewerberheim in Weissach im Tal bei Stuttgart haben Kurden in der Nacht zum Freitag drei Landsleute schwer verletzt. Anlaß war nach Polizeiangaben laut übereinstimmenden Zeugenaussagen offenbar ein Spendengeld-Erpressungsversuch der verbotenen Kurden-Organisation PKK.

LKA ermittelt

In dem Fall hat eine Sonderkommission des Landeskriminalamtes (LKA) die Ermittlungen übernommen. Schwer verletzt wurden eine Frau und zwei Männer; sie wurden in eine Klinik gebracht. Die Täter hatten sie gegen 1 Uhr mit Baseballschlägern und Billardstöcken angegriffen. In dem Heim im Ortsteil Cottenweiler wohnen drei kurdische Familien.

Das LKA hatte im April eine Sonderkommission gebildet, die sich speziell mit der Aufklärung von Schutzgelderpressungen der PKK befaßt. *(dpa/AP)*

Kriminalität: SPD bei Gesetz kompromißbereit

BONN ■ Die Sozialdemokraten wollen das vom Bundestag beschlossene Verbrechensbekämpfungsgesetz im Bundesrat passieren lassen, wenn die Koalition auf die erleichterte Inhaftierung Verdächtiger und auf eine Ausweitung der Telefonkontrolle durch den Bundesnachrichtendienst verzichtet. Die „unstreitigen Teile" des Gesetzespakets könnten sofort in Kraft gesetzt werden, sagte SPD-Chef Scharping gestern.

Für eine Einigung sei die SPD auch bereit, ihre Forderungen nach dem großen Lauschangriff und nach der sofortigen Beschlagnahme von kriminell erworbenem Vermögen zurückzustellen, so Scharping. *(AP)*

Gaststätten sollen Alkoholfreies billiger anbieten

BONN ■ Gastwirte sollen künftig mindestens ein alkoholfreies Getränk anbieten, das nicht teurer als das billigste alkoholische Getränk ist. Mit dem Ziel, diese Formulierung in das Gaststättengesetz aufzunehmen, hat der Bundesrat am Freitag den Vermittlungsausschuß angerufen.

Diese Änderung sei zur Bekämpfung des Alkoholmißbrauchs sowie aus Gründen des Jugendschutzes und der Verkehrssicherheit nötig, argumentierte die Länderkammer. Repräsentative Umfragen hätten ergeben, daß Jugendliche bei preiswerteren nichtalkoholischen Getränken eher auf Alkohol verzichten würden. *(dpa/AP)*

RUSSISCHE TRUPPEN

Nach Abzug Altlasten in Milliardenhöhe

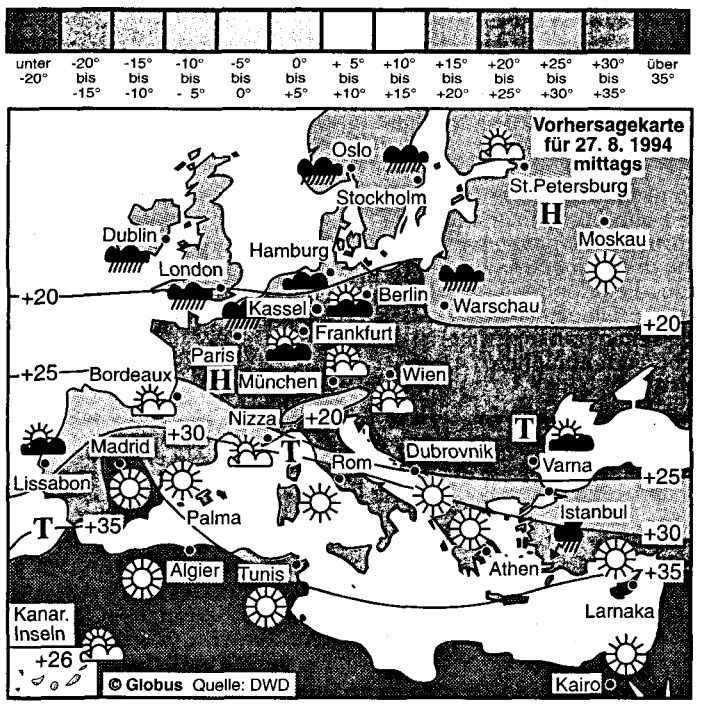
SAARBRÜCKEN ■ Die Streitkräfte der früheren Sowjetunion werden nach ihrem endgültigen Abzug aus Deutschland in der kommenden Woche Altlasten in Milliardenhöhe hinterlassen. Die Beseitigung der Altlasten auf den 1026 russischen Liegenschaften werde Kosten „in Milliardenhöhe" verursachen, sagte der Präsident des Umweltbundesamtes, Heinrich Freiherr von Lersner, am Freitag.

Nach vorläufigen Schätzungen habe man bislang 27 000 ökologisch belastete Verdachtsflächen auf 925 bisher untersuchten Liegenschaften gefunden. Auf mehr als 3000 Verdachtsflächen seien Sofortmaßnahmen nötig, da „akute Gefahren" für Menschen drohten.

Auch die US-Armee werde nach ihrem Abzug aus Deutschland Umweltschäden hinterlassen, sagte Lersner. Auf 360 Verdachtsflächen gehe man bislang von 217 bestätigten Altlasten aus. „Relativ stark" sei Rheinland-Pfalz betroffen.

Juristisch verantwortlich für die Beseitigung aller Altlasten ist laut Lersner meistens der Bund als Eigentümer. In einigen Fällen biete es sich an, die belasteten Liegenschaften „in Naturparks" umzuwandeln, schlug der Präsident des Umweltbundesamtes vor. *(dpa)*

WETTERLAGE



WETTERPROGNOSE

Wolken und Regen

Wetterlage: In der ersten Tageshälfte überwiegt noch ein schwacher Hochdruckeinfluß, ab Nachmittag jedoch greift die Kaltfront eines Tiefs über der Nordsee auf unsere Region über.

Vorhersage, gültig bis Samstag früh: Meist stark bewölkt und zweitweise Regen. Höchsttemperaturen um 21 Grad, überwiegend schwacher Wind um Südwest.

Hessen: Vor allem in der zweiten Tageshälfte dichte Wolkendecke mit zweitweisen Schauern. Am Sonntag wechselnd bewölkt und meist trocken.
Thüringen: Überwiegend wolkig, vereinzelt Schauer.
Niedersachsen: Vormittags meist stärker bewölkt, in der zweiten Tageshälfte des öfteren Regen.
SA 6.26, SU 20.20, MA 22.33, MU 13.13

DAS WETTER GESTERN UM 14.00 UHR (MESZ) IN...

Amsterdam	bedeckt	19	Las Palmas	wolkig	25	Oslo	Regen	14
Athen	st.bew.	33	Lissabon	wolkl.	31	Paris	Regen	20
Barcelona	l.bew.	27	London	wolkig	22	Prag	Regen	20
Berlin	wolkig	20	Malaga	wolkenl	26	Rom	l.bew.	28
Bozen	l.bew.	27	Mallorca	l.bew.	32	Stockholm	l.bew.	20
Hamburg	wolkig	21	Moskau	wolkig	17	Tel Aviv	wolkenl	31
Istanbul	wolkenl	31	München	wolkig	20	Tunis	wolkig	32
Kassel	wolkig	21	New York	bedeckt	22	Venedig	wolkenl	26
Kopenhagen	wolkig	19	Nizza	wolkenl	28	Wien	Regen	15

IMPRESSUM

HNA MA

Hessische/Niedersächsische Allgemeine · Mitteldeutsche Allgemeine

unabhängig — Zeitung für Deutschlands Mitte — nicht parteigebunden

Herausgeber
Rainer Dierichs, Dr. Dietrich Batz

Chefredakteur
Lothar Orzechowski

Stellv. Chefredakteur
Peter M. Zitzmann

Verantwortliche Redakteure
Chef vom Dienst: Rainer Merforth. Politik: Jürgen Nolte. Blick in die Zeit: Jochen Prater. Wirtschaft und Sozialpolitik: Jan Schlüter. Kultur: Dirk Schwarze. Reise: Thomas Wessel. Sport: Rolf Wiesemann. Kassel Stadt und Land: Horst Seidenfaden. Bezirksredaktionen: Peter M. Zitzmann. Koordination: Helmut Lehnart. Hessen/Niedersachsen: Ulrich Brehme. Chefreporter: Karl-Hermann Huhn, Frank Thonicke. Sonntagszeit/Sonderthemen: Peter Ochs.

Redaktion Bonn: Sylvia Griffin.
Redaktion Wiesbaden: Michael Scheerer.
Redaktion Hannover: Harald Birkenbeul.
Redaktion Erfurt: Inge Thaetner.

Verlagsleitung
Dr. Dietrich Batz, Rainer Dierichs.
Anzeigenleiter: Horst Prehm.
Vertriebsleiter: Gerd Lühring.

Verlag Dierichs GmbH & Co KG, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel, Postf. 10 10 09, 34010 Kassel, Ruf 05 61 / 203-00. Tel. Anzeigenannahme 05 61 / 203-03. Fernschreib-Nr. 99 635. Telekopierer 05 61 / 203-06. Postgirokonto 155132-608 Frankfurt/M. Anzeigenpreisliste Nr. 34. Monatlicher Abonnementspreis DM 31,30 inkl. Zustellung und 7 % MwSt. (Postbezugspreis 34,80 DM).

Die Beendigung des Abonnements ist nur mit schriftlicher Kündigungserklärung unter Einhaltung einer Frist von einem Monat zum Monatsende möglich; die Frist läuft ab Zugang der schriftlichen Kündigungserklärung.

Auflage werktags über 318 000 Exemplare in Tarifgemeinschaft mit „Hersfelder Zeitung", „Werra-Rundschau", Eschwege, „Harzkurier", Herzberg.

Herstellung Druckhaus Dierichs Kassel, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel.

Zur Herstellung unserer Zeitung wird altpapierhaltiges Zeitungsdruckpapier verwendet. Es ist chlorfrei, umweltfreundlich und recyclingfähig.

GESETZ ZUR VERBRECHENSBEKÄMPFUNG

Senat sichert Erfolg für Clinton

Nach dem Repräsentantenhaus stimmte nun auch der US-Senat dem Gesetz zur Verbrechensbekämpfung zu. Es sieht unter anderem eine Ausweitung der Todesstrafe vor.

WASHINGTON ■ Präsident Clinton hat das größte Programm zur Verbrechensbekämpfung in der Geschichte der USA endgültig durchgesetzt. Mit 61 zu 38 Stimmen billigte in Washington auch der Senat das 30,2 Milliarden Dollar teure Gesetzespaket und sicherte damit Clinton, der in seinem Wahlkampf besseren Schutz vor Kriminalität versprochen hatte, den größten innenpolitischen Erfolg seiner Amtszeit.

Mehr Polizisten

Jetzt ist der Weg frei für die Neu-Einstellung von 100 000 Polizisten, verschärfte Möglichkeiten zur Inhaftierung von Straftätern, den Bau zusätzlicher Gefängnisse sowie das Verbot der Herstellung und des Besitzes von 19 Typen halbautomatischer Schnellfeuerwaffen. Dagegen hatte die mächtige Waffenbesitzer-Lobby bis zum Schluß gekämpft.

Die Todesstrafe wird auf 60 weitere Verbrechensarten ausgeweitet. So gilt sie jetzt auch für den illegalen Handel mit Drogen in großen Mengen.

Erziehungslager

Für jugendliche Straftäter werden besondere Erziehungslager eingerichtet. Haftentlassene Sexualstraftäter müssen – obwohl in den USA keine allgemeine Meldepflicht besteht – ihre Adressen von der Polizei registrieren lassen. Personen, die der Vergewaltigung angeklagt sind, werden künftig auf Aids getest.

Die Neufassung des von Clinton auf den Weg gebrachten Gesetzespakets war schon am Sonntag vom Repräsentantenhaus verabschiedet worden. *(dpa)*

DDR

Justiz: Kamerad erschoß Grenzer

Ein von der DDR-Führung zum Helden erklärter Grenzsoldat ist nicht von Fluchthelfern getötet worden, sondern „aus Versehen" von einem Kameraden. Ein Verfahren droht diesem nicht.

BERLIN ■ Der DDR-Grenzsoldat Egon Schultz ist nach Ermittlungen der Berliner Staatsanwaltschaft 1964 nicht von westdeutschen Fluchthelfern, sondern von einem Kameraden erschossen worden. Dies teilte die Berliner Justizsprecherin Uta Fölster gestern mit.

Das Ministerium für Staatssicherheit (MfS) hatte die Tötung am Einstieg eines Flucht-Tunnels am 5. Oktober 1964 als Akt West-Berliner Terroristen dargestellt. Nach Schultz wurden in der DDR posthum Straßen und Kasernen sowie Erholungsheime benannt. Im ersten Mauerschützenprozeß um die Tötung von Chris Gueffroy hatten die angeklagten DDR-Grenzsoldaten zudem erklärt, daß die Tötung von Schultz ihnen immer als warnendes Beispiel vorgehalten wurde.

Nach den Ermittlungen der Berliner Staatsanwaltschaft hatten Fluchthelfer schon 57 DDR-Bürger durch den Tunnel unter der Strelitzer und Bernauer Straße in den Westen geschleust. Kurz vor Ende der Aktion seien sie von der Stasi entdeckt worden. Die Stasi-Leute hatten Grenzsoldaten, unter anderem den Unteroffizier Schultz, zur Hilfe geholt.

Einer der Fluchthelfer habe geschossen, um sich der Festnahme zu entziehen. Schultz sei dabei im Brustbereich getroffen worden, sagte Fölster. Der Treffer sei aber nicht tödlich gewesen. Die Fluchthelfer hatten nach der Aktion, die weltweit für Aufsehen gesorgt hatte, öffentlich erklärt, sie hätten das Feuer nicht selbst eröffnet sondern nur erwidert.

„Auf Befehl geschossen"

Nach dem Schuß des Fluchthelfers habe der andere Grenzsoldat „in Notwehr und auf Befehl zurückgeschossen und versehentlich seinen Gruppenführer Egon Schultz durch mehrere Schüsse in den Rücken getötet". Für diese Version spreche auch, daß sämtliche Obduktionsunterlagen aus der Ost-Berliner Charite verschwunden seien.

Die Staatsanwaltschaft wird den Grenzsoldaten, der Schultz getötet hat, nicht zur Rechenschaft ziehen. Ein Verfahren wegen des Verdachts der versuchten Tötung von Fluchthelfern sei eingestellt worden, weil er in Notwehr gehandelt habe.

Weiter liefen die neuen Ermittlungen gegen die Fluchthelfer wegen Totschlags. Schon 1965 hatte die Staatsanwaltschaft vermutet, daß Schultz von einem Kameraden erschossen wurde. *(dpa)*

KOMMENTAR SEITE 4



Abschied von Manfred Wörner

Der vor zwei Wochen gestorbene Nato-Generalsekretär und frühere Verteidigungsminister Wörner ist in seiner schwäbischen Heimat beigesetzt worden. Zuvor nahmen Familie, Freunde und politische Weggefährten in einem Gottesdienst in der evangelischen Kirche Göppingen Abschied. Der Sarg wurde von Bundeswehrsoldaten durch die Stadt getragen. Dem Trauerzug folgten Stiefsohn Mark Thiel (links) und Witwe Elfriede. (dpa/AP-Funkbild)

BERLINER HAFTANSTALT

Sprengstoff entdeckt

BERLIN ■ Im Gefängnis Berlin-Tegel sind in der Nacht zum Freitag rund 350 Gramm des Sprengstoffes TNT entdeckt worden. Das Material war in zwei Glasbehältern im Garten der Haftanstalt vergraben worden, teilte Justizsprecherin Uta Fölster mit. Auch drei Zünder wurden gefunden. Die Menge des hochexplosiven Sprengstoffes hätte gereicht, um einen Gebäudeteil zum Einstürzen zu bringen, hieß es.

Die Hintergründe seien noch unklar. Ein Tatverdächtiger konnte bislang nicht ermittelt werden. Auf die Spur des Materials kam die Gefängnisleitung, als am Donnerstag ein Hinweis einging. Nach Angaben der Deutschen Polizeigewerkschaft hatten anschließend 80 Polizeibeamte und Spürhunde das Gelände der Haftanstalt die ganze Nacht über durchsucht.

Im Gefängnis Tegel sind mehr als 1000 Häftlinge untergebracht, darunter zahlreiche Schwerverbrecher. *(dpa/AP)*

BIHAC-FLÜCHTLINGE

Kinkel: UNO und EU sollen Rückkehr sichern

ZAGREB/SARAJEVO ■ Angesichts einer drohenden Konfrontation von tausenden moslemischen Flüchtlingen mit kroatischen Sicherheitskräften hat sich Bundesaußenminister Kinkel am Freitag für die umgehende Rückkehr der Flüchtlinge in die westbosnische Enklave Bihac ausgesprochen. „Die UNO und auch die Beobachtermission der Europäischen Mission sollen einen Beitrag zu ihrer sicheren Rückkehr leisten", sagte Kinkel gestern mittag in Zagreb.

Zuvor hatte Kinkel, der sich zu einem eintägigen Arbeitsbesuch in Kroatien aufhielt, mit seinem kroatischen Kollegen Mate Granic gesprochen. „Wir dürfen und werden die Flüchtlinge nicht im Stich lassen", betonte Kinkel, der noch am Vormittag eine Initiative mit der EU und der UNO in die Wege geleitet hatte. Kinkel wollte die Führung in Sarajevo in seiner Eigenschaft als Vorsitzender des Ministerrats der EU auffordern, ihre Sicherheitsgarantien für die Flüchtlinge zu erneuern und das Amnestie-Angebot „auch auszusprechen".

Von den über 25 000 Flüchtlingen aus der Moslem-Enklave, die vor der bosnischen Regierungsarmee in die serbisch besetzten Gebiete Kroatiens geflüchtet waren, waren in der Nacht knapp 10 000 Menschen in das Niemandsland zwischen serbischen und kroatischen Linien eingedrungen.

Friedensappell

Das serbische Parlament hat unterdessen die bosnischen Serben aufgerufen, den internationalen Friedensplan mit der heute und morgen stattfindenden Volksentscheidung anzunehmen. Für eine von der sozialistischen Regierung vorgeschlagene Resolution stimmten nur die alleinregierenden Sozialisten und einige Abgeordnete kleinerer Parteien. Vier größere, national gesinnte oppositionelle Parteien, boykottierten die Abstimmung. *(dpa)*

KUBA

Sturm stoppt Flüchtlinge

Bei meterhohen Wellen wagen zur Zeit nur wenige Kubaner die Flucht per Boot in die USA. Unterdessen hat sich Mexiko bereiterklärt, Flüchtlinge aufzunehmen.

HAVANNA ■ Stürmisches Wetter über der Meerenge zwischen Kuba und Florida hat den Flüchtlingsstrom von der karibischen Insel fast zum Erliegen gebracht. Gestern barg die amerikanische Küstenwache nur 17 boat people. Wegen heftiger Regenfälle und starken Winden war bereits am Donnerstag die Zahl der Kubaflüchtlinge mit 1670 spürbar zurückgegangen.

Augenzeugen berichteten, daß nur noch wenige Mutige die kubanische Küste verlassen, um den fast fünf Meter hohen Wogen zu trotzen. Wieviele unterwegs waren, konnte niemand sagen. „Die Wellen sind sehr hoch, es ist sehr stürmisch und die See draußen ist schrecklich. Es droht eine Katastrophe", sagte Jose Basulto von der Hilfsorganisation „Brothers to the Rescue" in Miami.

Die mexikanische Regierung wiederholte unterdessen ihr Angebot an Kuba und die USA, in dem Konflikt zu vermitteln. Mexiko will in begrenzter Zahl auch Kubaner aufnehmen, wenn diese bereits Verwandte im Land haben.

Präsident Clinton bekräftigte gestern, daß die USA einen Dialog mit Kuba auf höherer Ebene zur Bewältigung der Krise unverändert ablehnen. „Castro muß sein eigenes Volk konsultieren", sagte Clinton in Washington. Er wies damit die Forderung des kubanischen Staats- und Parteichef Castro nach umfassenden Verhandlungen zurück. Die USA hätten angeboten, Gespräche auf einer niedrigeren Ebene über die US-Einwanderungspolitik mit Havanna wieder aufzunehmen, sagte Clinton.

Auf ihrem Marinestützpunkt Guantanamo Bay auf Kuba bereiten die USA die Aufnahme von 40 000 bis 60 000 Flüchtlingen vor. Nach vorläufigen Schätzungen werden allein die Kosten für den Aufbau von Feldlagern sowie für eine erhöhte Strom- und Wasserversorgung rund 100 Millionen Dollar betragen. Dabei geht das Verteidigungsministerium von 45 000 Kubanern aus. *(dpa)*

Rechtsbeugung: Bewährungsstrafe für DDR-Ankläger

BERLIN ■ Zu einer Bewährungsstrafe von acht Monaten ist der ehemalige Ost-Berliner Vize-Generalstaatsanwalt Rolf Beinarowitz gestern wegen Rechtsbeugung und Freiheitsberaubung verurteilt worden. Das Berliner Landgericht befand den DDR-Juristen für schuldig, nicht gegen die Verurteilung und Inhaftierung von zwei DDR-Bürgern eingeschritten zu sein, die einen Verein für Ausreisewillige gründen wollten. Die beiden Akademiker mußten fast ein Jahr ins Gefängnis. Die Unterlassung, sich nicht für die Männer eingesetzt zu haben, wertete die Strafkammer als Rechtsbeugung.

Die Staatsanwaltschaft hatte ein Jahr Haft mit Bewährung für den 63jährigen beantragt; die Verteidigung plädierte auf Freispruch. *(dpa/AP)*

REXRODT-VORSTOSS

FDP-Spitze kassiert Steuerpläne

BONN ■ FDP-Chef Kinkel und der FDP-Fraktionsvorsitzende Solms haben gestern die Vorstellungen ihres Parteifreundes Günter Rexrodt (FDP) über schuldenfinanzierte Steuersenkungen einkassiert. Damit ist der insbesondere in der Union scharf attackierte Vorschlag auch bei der FDP vom Tisch, die Neuverschuldung bis 1998 weniger stark als nach dem Finanzplan zu senken, um so einen neuen Finanzspielraum von mehr als 50 Milliarden Mark für massive Steuersenkungen zu gewinnen.

Kinkel und Solms stellten sich aber hinter Rexrodts Ziel durchgreifender Steuerentlastungen und wollen dies durch öffentliche Einsparungen und zehnprozentige Subventionskürzungen erreichen.

Rexrodt: Mißverstanden

Auch Rexrodt distanzierte sich von seinem Vorschlag. Er betonte erneut, mißverstanden worden zu sein. *(dpa/AP)*

CDU-WAHLPROGRAMM

Lafontaine: Riesiges Finanzloch

BONN ■ Das von Bundeskanzler Kohl vorgestellte Wahlprogramm der Union hat nach Ansicht des finanzpolitischen Sprechers der SPD, Lafontaine, „riesige Finanzierungslücken". Allein bei der Steuer- und Familienpolitik errechne sich ein jährlicher Fehlbetrag von bis zu 87 Milliarden Mark, erklärte der saarländische Ministerpräsident gestern in Bonn. Dabei seien noch nicht die in den übrigen Politikbereichen enthaltenen „finanzwirksamen Wahlversprechen" berücksichtigt.

„Angesichts dieses gewaltigen Finanzlochs laufen die Pläne der Koalition nach den Äußerungen dieser Woche darauf hinaus, daß es bei einem Wahlsieg der Union zu einer neuen Welle von Steuererhöhungen und höheren Schulden kommt", so der SPD-Politiker.

Da der Bund aber schon bei der bisher vorgesehenen Neuverschuldung jede vierte Steuermark für Zinsen ausgeben müsse, wäre eine weitere Erhöhung der Verschuldung völlig ausgeschlossen. *(AP)*

BASKISCHE SEPARATISTEN

Top-Terroristin „Tigerin" in Südfrankreich gefaßt

MADRID ■ Eine der meistgesuchten Terroristinnen Spaniens ist in Südfrankreich gefaßt worden. Die spanischen Sicherheitsbehörden bestätigten gestern in Madrid, daß das mutmaßliche Mitglied der baskischen Terrororganisation ETA, Irene Idoia Lopez Riano (30), in Aix-en-Provence festgenommen wurde. Sie war bewaffnet und hatte gefälschte Papiere bei sich.

Die spanische Justiz lastet Lopez Riano, genannt „Die Tigerin", 23 Morde oder Beihilfe dazu an. Mehrere Zeitungen beschrieben das frühere Mitglied des ETA-Kommandos „Madrid", das sich mit 18 Jahren der Separatistenorganisation anschloß, als außerordentlich kaltblütig und zugleich eigensinnig. Weil sie sich nicht der Disziplin der Terrororganisation unterworfen habe, sei sie 1986 von der ETA-Spitze aus der Gruppe ausgeschlossen worden. Bei einem Attentat habe sie entgegen den Anweisungen plötzlich das Feuer auf mehrere Polizisten eröffnet. Sie



Gilt als skrupellos: die mutmaßliche ETA-Terroristin Irene Lopez-Riano

soll auch deshalb für die ETA ein Sicherheitsrisiko gewesen sein, weil sie Diskothekenbesuche liebte und dubiose Männerbekanntschaften suchte.

Die Festnahme der „Tigerin" wurde wenige Stunden nach der Ankunft von drei anderen mutmaßlichen ETA-Terroristen in Madrid bekannt, die von Uruguay ausgeliefert worden waren. Sie waren von einem Sanitätsflugzeug in Montevideo abgeholt worden, weil sie durch einen Hunger- und Durststreik geschwächt waren.

Gegen ihre Auslieferung protestierten im Baskenland mehrere Jugendliche. *(dpa)*

KOMMENTARE

Begrabene Hoffnung

Es gilt, eine große Hoffnung zu begraben. Sie bestand darin, das über 40 Jahre alte Grundgesetz im Lichte historischer Ereignisse und langer politischer Erfahrungen der heutigen Zeit anzupassen, ohne es in seiner Grundsubstanz zu verändern. Das ist, trotz heftigen Ringens in der gemeinsamen Verfassungskommission von Bundestag und Bundesrat, nicht gelungen. Es kam nicht einmal ein Reförmchen zustande.

Dabei war der im Einigungsvertrag ergangene Auftrag durchaus weitgehend. Der Föderalismus sollte gestärkt werden, neue Staatsziele aufgenommen und – zumindest als Frage formuliert – die neue Verfassung dem Volk zur Abstimmung vorgelegt werden. Selbst wenn im Vermittlungsausschuß zwischen Bundestag und Bundesrat noch eine Einigung erzielt werden sollte, ist das Ergebnis so mager, daß es einer Volksabstimmung selbst in den Augen seiner Autoren nicht würdig ist. Die verbesserte Durchsetzung der gegenüber schlechtlichen Gleichberechtigung, ein Staatsziel Umweltschutz und das Verbot der Diskriminierung Behinderter, mehr wesentliche Änderungen kamen nicht zustande.

Daß die Verfassungsreform nun im Vermittlungsausschuß landet wie jedes x-beliebige Gesetz, ist zudem mehr als ein Kuriosum. Die Verfassungskommission war ihrer Konstruktion nach ja bereits ein solcher, mit gleich vielen Mitgliedern aus Parlament und Länderkammer. Nur weil die Regierungsfraktionen ihre eigenen Mitglieder in der Kommission bloßstellten und deren Resultate nicht anerkannten, kam das jetzige Dilemma zustande.

Zwar war die Verfassungskommission kein Verfassungsorgan, sondern lediglich aus zwei solchen gebildet. Daß jedoch ihre Arbeit durch Parteiinteressen vom Tisch gewischt werden kann, verletzt Treu und Glauben, die für ihren Erfolg Voraussetzung gewesen wären.

Sylvia Griffin, Bonn

Lügengespinst

Fast 30 Jahre dauerte es, bis die Wahrheit über den Tod des DDR-Grenzsoldaten Egon Schultz ans Licht kam. Nicht westliche Fluchthelfer erschossen den Mann, wie die SED einst offiziell verkündete. Die tödlichen Verletzungen erlitt der Grenzer aus der Waffe eines Kameraden. Zu DDR-Zeiten wurden diese Umstände systematisch verheimlicht. Stattdessen baute die Stasi ein Lügengespinst auf und schlachtete den Tod des Soldaten propagandistisch aus. Die SED hatte überhaupt keine Probleme, schamlos die Wahrheit zu verdrehen, wenn es um ihre Macht und um Munitionsbeschaffung für den Kalten Krieg ging.

Es sind kleine Mosaiksteine, die von der Berliner Arbeitsgruppe Regierungskriminalität nach und nach zusammengefügt werden. Auch noch fünf Jahre nach dem Fall der Mauer geben die späten Erkenntnisse aus dem Alltag der DDR erneut Aufschluß darüber, mit welcher Brutalität das SED-Regime in seinem Machtbereich wirkte. Dieses Wissen ist um so bedeutsamer, als schon heute die Vergangenheit des Ulbricht- und Honeckerstaates häufig relativiert wird. „Fakt" war jedoch, daß die Herrschaft der SED-Führer auf Propagandalügen beruhte, wie sie schlimmer nicht sein konnten.

DDR-Nostalgiker verdrängen diese auch für sie unangenehmen Wahrheiten gern. Die PDS beschäftigt sich in ihrem Protesteifer eh nicht mit der Vergangenheit. In den Reihen der SED-Nachfolgepartei ist man sich sowieso insgeheim darüber einig, daß die DDR nicht so übel war. Viele ihrer Mitglieder dienten früher in den bewaffneten Organen, wo die Legendenbildung besonders eifrig betrieben wurde. An einer systematischen Kritik der DDR-Vergangenheit besteht überhaupt kein Interesse. Stattdessen werden Lebenslügen weitergesponnen und die geerbten Finanzen mit Raffinesse versteckt.

Paul F. Duwe, Berlin

MINDERHEITENSCHUTZ

Entrüstung über Kanther

Die Absage Innenminister Kanthers an eine Minderheitenklausel im Grundgesetz brachte im Bundesrat die Vertreter mehrerer Länder in Harnisch.

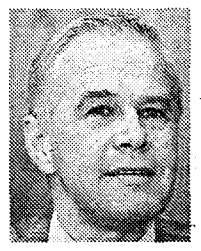
Wie ein Mann stehen die 16 Bundesländer, wenn es gilt, die Interessen des Föderalismus zu verteidigen. Daher haben sie gestern einstimmig,

VON SYLVIA GRIFFIN

ohne Rücksicht auf Parteizugehörigkeit, wegen der Verfassungsreform den Vermittlungsausschuß angerufen. Sie wollen die erweiterten Länderkompetenzen des überarbeiteten Grundgesetzes retten, welche die Bundestagsmehrheit verworfen hatte.

Hinsichtlich dessen, was sie als Verhandlungsmasse für ein positives Ergebnis betrachten würden, gibt es allerdings Unterschiede. Einige Länder wären bereit, den ebenfalls im Bundestag gescheiterten, neuen Artikel 20 b der Verfassung zu opfern. Der sollte ausdrükken, daß der Staat „die Identität der ethnischen, kulturellen und sprachlichen Minderheiten achten" soll. Doch die Sitzung hatte einen unerwarteten Solidarisierungseffekt. Den bewirkte der Auftritt von Bundesinnenminister Kanther.

Kanther, der als Vertreter der Bundesregierung natürlich gegen eine Stärkung der Länderzuständigkeiten sprach, wandte



Zielscheibe scharfer Kritik: Manfred Kanther

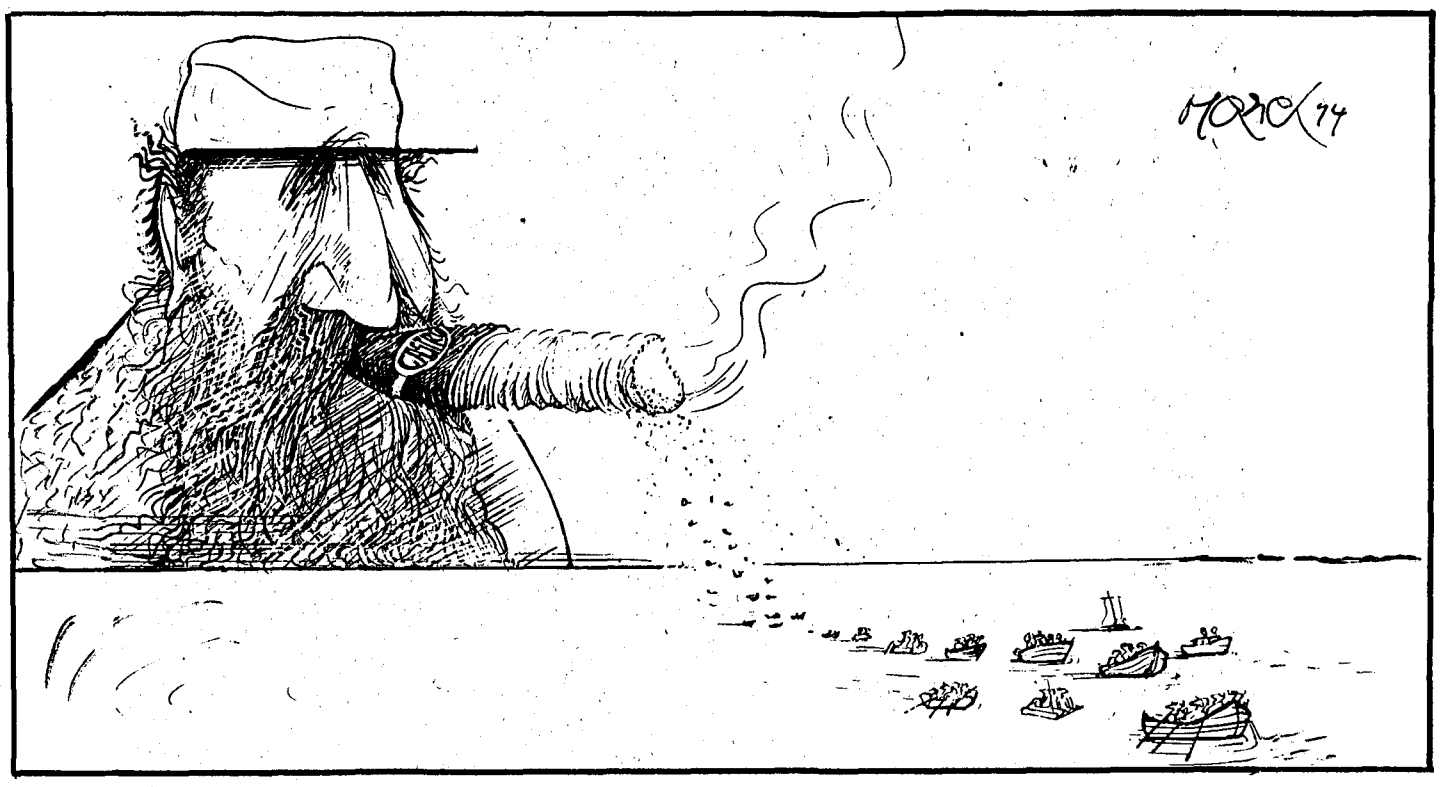
sich zugleich scharf gegen die Minderheitenklausel. Die Achtung der Rechte von Minoritäten wirke „eher desintegrierend", befand er.

Das brachte einige Ländervertreter zum Rednerpult, die eigentlich nur schriftliche Erklärungen zu Protokoll geben wollten. „Da trennt uns wirklich ein Abgrund", sagte fassungslos Hessens Bundesratsminister Joschka Fischer, der in Kanthers Äußerung „mehr als eine Entgleisung" sah, gerade vor dem Hintergrund täglicher schrecklicher Nachrichten von Ausschreitungen gegen Fremde oder Juden. Für Fischer ist der Verfassungsrang von Minderheitenrechten „eine elementare Voraussetzung für friedliches Zusammenleben. Hier geht es um die demokratische Seele der Republik." Fischer fragte den Bundesinnenminister, ob es ihm denn angenehm sei, wenn sich künftig Milosevic und Karacic bei ihrer „Minderheitenpolitik" auf ihn berufen könnten.

Niedersachsens Justizministerin Heidrun Alm-Merk bekannte, bei Kanthers Satz sei es ihr „kalt den Rücken heruntergelaufen." Sie erinnerte an die zahlreichen internationalen Verpflichtungen zur Wahrung von Minderheitenrechten im Rahmen von UNO und KSZE, welche die Bundesregierung befürwortet und unterschrieben habe. Die gleiche Bundesregierung, die stets auf Minderheitenrechte für Deutsche in Osteuropa poche, wolle solche Rechte nicht in der eigenen Verfassung haben. „Die Sonntagsreden nach Mölln, Solingen und Hoyerswerda" könne sie niemandem mehr abnehmen, wenn ein solcher Satz nicht in der Verfassung stehen dürfe.

Für den Ministerpräsidenten von Sachsen-Anhalt, Reinhard Höppner, ist die Ablehnung der Minderheitenklausel „geradezu peinlich. Wie glaubwürdig sind Lichterketten, wenn sogar die bloße Achtung von Minderheiten durch den Staat als zu weitgehend empfunden und deshalb von der Liste der fälligen Änderungen gestrichen wird?" fragte er. NRW-Innenminister Schnoor verwies auf die „maßvolle Formulierung". Ursprünglich habe man, wie die Verfassung von Schleswig-Holstein, die Minderheiten „schützen und fördern" wollen; die Formulierung „achten" sei bereits ein Kompromiß. „Welches Signal senden wir aus, wenn wir auch das noch ablehnen?"

Aus der praktischen Erfahrung seines Landes argumentierend, berichtete der schleswig-holsteinische Bundesratsminister Gerd Walter vom „gefundenen Frieden im Grenzland" durch die Unterstützung der dänischen Minderheit in Deutschland und der deutschen Minderheit in Dänemark. Es handele sich um keine „norddeutsch-folkloristische Fußnote der Verfassung". Walter kündigte an, einem Grundgesetz ohne Minderheitenschutz nicht zuzustimmen.



(Aus: Frankfurter Allgemeine Zeitung / Hanel)

PRESSE-ECHO

Der Kanzler erhält in diesem Wahlkampf mehr Gewicht als jedes Programm, schreibt zum Unions-Regierungsprogramm die

Süddeutsche Zeitung

Er thront über allem, blickt von jedem Pakat. Kohl ist für die Union wichtiger als jede hehre Absichtserklärung, und deshalb wird das Wahlprogramm während der Kampagne keine große Bedeutung bekommen. Nur in einem Punkt können sich die Wähler auf eine Kanonade einstellen. Die Union ist gewillt, die Links-Rechts-Polarisierung bis zum äußersten zu treiben. Eine rot-grüne Koalition unter Duldung der PDS wird in einem Horrorgemälde als einzige Alternative zur gegenwärtigen Regierung aufgebaut, weil Scharpings Versprechungen nicht zu trauen seien.

Weiter die

Kölnische Rundschau

Inhaltlich bietet das Regierungsprogramm der Unionsparteien für die Zeit nach dem 16. Oktober nichts neues ... Deshalb stützt sich die CDU (und überraschend stark auch die CSU, was lange Zeit nicht selbstverständlich war) auf die Person Helmut Kohl. Er soll Garant sein für Standfestigkeit und die Einlösung der Versprechen. Die Wahlkampfstrategie mit ihm als Mittelpunkt erinnert an den Slogan „Auf den Kanzler kommt es an". Damit lastet die Verantwortung für das Abschneiden der Unionsparteien auf dem Kanzler.

Mit der Diskussion um die Äußerungen Bundeswirtschaftsminister Rexrodts zur Schuldenpolitik befaßt sich der

Kölner Stadt-Anzeiger

Keinen hat der Kanzler mit seinen Ankündigungenso oft zurückgepfiffen wie diesen FDP-Mann. Jetzt hat es ihn mit seinen Vorstellungen zur Schuldenpolitik erwischt. Wäre Rexrodt nicht schon lange im politischen Geschäft, man müßte von einem glatten Anfängerfehler sprechen. Da überbieten die Parteien sich im Wahlkampf mit dem Versprechen, die Schulden zu senken. Doch Rexrodt erklärt, man müsse es damit nicht so eilig haben. Er fällt damit der Regierung und seiner eigenen Partei in den Rücken.

PLO-CHEF ARAFAT 65

Revolver im Gurt nur noch Relikt

PLO-Chef Arafat ist in Rente gegangen – aber nur als Guerillakämpfer. Jetzt setzt er alle Energie in die Aufgabe, auf friedlichem Wege die palästinensische Selbstverwaltung zu organisieren.

Über sich selbst hat er nie viel preisgegeben. Die Revolution, die Befreiung, „der Kampf für die gerechte Sache" soll stets im Vordergrund ste-

VON JÖRG-STEPHAN CARL

hen, die Personen, die ihn führen, müssen zurücktreten. So hat es Jassir Arafat, der Vorsitzende der Palästinensischen Befreiungsorganisation, zeitlebens gesehen. Diese Einstellung und vielleicht auch seine charakteristische, weil selbstschützende Vorsicht haben dazu geführt, daß exakte Daten über seinen Geburtstag und -ort bis heute nicht ermittelt wurden. Die meisten Quellen nennen den 27. August 1929, an dem Mohammed Abed Ar'ouf Arafat in Jerusalem oder im Gaza-Streifen geboren wurde. Gesichert ist nur, der als lebendes Symbol für einen Staat „Palästina" geltende Arafat wird in diesem August 65.

Die Zahl 65 ist bedeutsam: Der Guerillakämpfer – den Ruf des Terroristen wurde er nie los – ist in Rente gegangen und hat den Gewaltakten gegen Erzfeind Israel offiziell abgeschworen. Der ebenso oft als „Staatsmann" – ohne Staat – charakterisierte Arafat kann sich jetzt ganz der friedensschaffenden Aufgabe widmen.

Als Regierungschef einer palästinensischen Verwaltung in den Autonomiegebieten Gaza und Westjordanland hat er politische Drahtseilakte mit höchsten Schwierigkeitsgraden zu vollführen. Keine Spur von Pensionärsdasein, keine Zeit für eine Geburtstagsfeier. Doch die hat er ohnehin schon gehabt, am triumphalen 1. Juli.

Es war der Tag seiner Rückkehr nach Gaza, wo er aufwuchs, wo er seine Wurzeln sieht und die des ganzen palästinensischen Volkes. So sprach er dann auch von „Heimkehr in die Heimat der Palästinenser", und Zehntausende von ihnen jubelten ihm zu. Arafat, ihr Führer war heimgekehrt und versprach, die Teilautonomie sei erst der bescheidene Anfang eines am Ende souveränen Palästinas.

Dafür hatte er 27 Jahre lang von verschiedenen selbstgewählten und aufgezwungenen Exilorten aus gekämpft. Kairo,



Jassir Arafat (Foto: Archiv)

Beirut und Tunis waren seine Stationen und die Zentren der PLO, an deren Spitze er seit 1969 steht. Als Führer einer Untergrundorganisation isoliert und durch Verstrickungen in weltweite Terrorakte geächtet, war er von wenigen Ausnahmen abgesehen jahrzehntelang auf der politischen Bühne außerhalb der arabischen Welt eine unerwünschte Person. Von Geheimdiensten gejagt, von Widersachern in den eigenen Reihen verdammt, die seinen im Laufe der Zeit praktizierten Wandel vom radikalen Freiheitskämpfer zum dialogbereiten Diplomaten nicht nachvollziehen wollten, entging er nach eigenen Aussagen rund 50 Attentatsversuchen.

Daß Arafat den 65. Geburtstag überhaupt erlebt, hat mit Glück, aber vor allem mit Vorsicht und Mißtrauen zu tun – auch seinem engen Mitarbeiterkreis gegenüber. Erst im letzten Oktober wurden zehn des Mordversuchs verdächtige Leibwächter in Tunis verhaftet. Ein Dutzend Bewaffneter bewacht derzeit seinen Schlaf in wechselnden Wohnungen im Gazastreifen. Den Schlaf eines Mannes, – so werfen ihm seine palästinensischen Gegner vor – der des Kämpfens müde geworden ist und der den Revolver nur noch als Relikt einer besseren Zeit im Gurt umherträgt.

Dennoch: Noch immer genießt Arafat das Vertrauen der Mehrheit der Palästinenser in den neuen Autonomiegebieten. Nur ihm traut sie die schwierigen Drahtseilakte zu: die Selbstverwaltung zu organisieren, die desolate wirtschaftliche Situation mit Hilfe ausländischen Kapitals zu überwinden und ihren unverrückbaren Anspruch auf ein Land namens Palästina durchzusetzen. Arafat, ihr Symbol für Freiheit, wäre dann am Ziel aller Sehnsüchte: ein Präsident mit eigenem Staat.

MINISTER HOLZAPFEL

Bald Mangel an Englischlehrern

Übermorgen beginnt für 186 000 Schüler in Nordhessen das neue Schuljahr. Das sind 1500 Jungen und Mädchen mehr als 1993/94.

KASSEL ■ Lehramtsstudenten mit dem Fach Englisch können sich freuen. Schon in naher Zukunft werden sie nach Angaben des hessischen Kultusministers keine Schwierigkeiten mehr haben, nach ihrem Examen an hessischen Schulen unterzukommen. „Alle werden sie dringend gebraucht", erklärte Holzapfel gestern während einer Pressekonferenz in Kassel. Konkrete Zahlen über den Bedarf konnte er nicht nennen. Allgemein hieß es nur, daß das Problem nach dem Überangebot der letzten Jahre „überrascht" habe. Wahrscheinlich gehe das Angebot gegenwärtig deswegen zurück, weil die Nachfrage seitens der Wirtschaft steigt.

Zur allgemeinen Lage an den Schulen in Nordhessen meinte Holzapfel, die „Unterrichtsversorgung" dort sei „gut bis befriedigend". Dem Regierungsbezirk seien in diesem Jahr 92 zusätzliche Lehrer zugewiesen worden. Außerdem seien 52 Stellen wiederbesetzt worden. Von den zusammen 144 Stellen entfielen 45 auf die Grund-, 31 auf Sonder-, 27 auf Haupt- und Real- sowie 15 auf Berufsschulen. 26 Lehrer seien an Gymnasien neu untergebracht worden.

Dank der zusätzlichen Einstellungen werde es möglich, die Klassenstärken trotz steigender Schülerzahlen zu halten. Im Schnitt werden an den nordhessischen Grundschulen derzeit 22 Schüler pro Klasse unterrichtet, laut Holzapfel elf weniger als beispielsweise in Bayern. Ähnlich sei die Lage in den Klassen fünf bis zehn. Hier bestünden die Klassen in Haupt- und Gesamtschulen durchschnittlich aus 26 Schülern (Bayern: 33). Lediglich in den fünften Klassen der Gymnasien hätten es die Lehrer pro Klasse zur Zeit mit mehr als 30 Schülern zu tun.

Holzapfel räumte ein, daß diese Durchschnittsgrößen gefährdet sind. Zumindest bis 1996 werde es aufgrund der Finanz-Engpässe keine zusätzlichen Einstellungen mehr geben. Gegenwärtig unterrichten in Nordhessen rund 12 000 Lehrer an öffentlichen Schulen. Knapp über 100 werden momentan pro Jahr pensioniert. Diese Zahl werde in Zukunft jedoch drastisch steigen (ein Drittel der Lehrer sind zur Zeit 50 Jahre und älter).

Im übrigen stünden 1995 erstmals Lehrer aus anderen EU-Staaten zur Anstellung an. 40 Bewerbungen gebe es bereits, noch im Herbst seien erste „Anpassungslehrgänge" geplant. Der Maastrichter Vertrag sieht vor, daß Bewerber aus anderen EU-Staaten nicht mehr benachteiligt werden dürfen, sofern die Ausbildung vergleichbar ist. *(bre)*

MITBESTIMMUNGSRECHTE

Elternbund: Mehr nutzen

FRANKFURT ■ Um die Bildung ihrer Kinder zu sichern, sollten Eltern in Hessen ihr Mitbestimmungsrecht mehr nutzen. Das forderte die Vorsitzende des Elternbunds, Hannah de Graauw-Rusch, am Freitag in Frankfurt. Vor dem Hintergrund steigender Schülerzahlen ohne entsprechende Zunahme an Lehrerstellen sei die Mitbestimmung der Eltern besonders wichtig. De Graauw-Rusch befürchtet Vergrößerungen der Klassen, Verschlechterungen der Angebote vor allem in Betreuungs- und Ganztagsschulen und bei der Integration behinderter Kinder in Regelschulen. *(lhe)*

RAUBÜBERFÄLLE

22jähriger muß vier Jahre ins Gefängnis

Harte Strafe für einen 22jährigen Mann aus Ex-Jugoslawien: Nach zwei Überfällen muß er für vier Jahre ins Gefängnis.

KASSEL ■ Wegen schweren Raubes hat das Kasseler Landgericht gestern einen 22jährigen Mann zu vier Jahren Freiheitsstrafe verurteilt. Auf sein Konto geht nicht nur ein Raub in einem Supermarkt, sondern auch ein gemeinschaftlicher Raub in einem Juweliergeschäft.

Der Mann hatte Anfang des Jahres zunächst einen Einkaufsmarkt in Hann. Münden heimgesucht und dort rund 4800 Mark aus der Kasse geraubt, nachdem er die Kassiererin mit Reizgas „außer Gefecht" gesetzt und auch eine herbeieilende Verkäuferin mit dem Gas besprüht hatte.

Er wurde kurze Zeit - wegen eines anderen Vorwurfs - in Untersuchungshaft genommen. Im Rahmen der Ermittlungen hatte sich dann herausgestellt, daß der Raub in Hann. Münden auf sein Konto ging. Auf den Prozeß hatte der 22jährige, der aus dem ehemaligen Jugoslawien stammt, wohl nicht warten wollen: Er brach, zusammen mit einem 27jährigen Landsmann, aus der Kasseler Haftanstalt aus. Beide nutzen die (vorübergehende) Freiheit für einen neuen, gemeinsamen Raub.

Dafür suchten sie sich ein Juweliergeschäft in Fritzlar aus. Während der 22jährige vor dem Laden „Schmiere stand", ließ sich sein Komplize drinnen ein Tablett mit goldenen Ringen zeigen. Den „Kundenwunsch", weiteren (teueren) Schmuck zu sehen, erfüllt der Juwelier nicht - gottlob, denn plötzlich riß der Kunde das Tablett mit den Ringen an sich, rannte zur Tür, ließ sich auch durch den Inhaber nicht aufhalten und verstaute den Schmuck im Wert von rund 150 000 Mark in eine Plastiktüte, mit der sein Komplize vor dem Geschäft gewartet hatte.

Den Schmuck warfen sie auf ihre Flucht weg. Während die Beute aus dem Raub in Hann. Münden verschwunden blieb, konnte der Schmuck - bis auf einen Ring - sichergestellt werden. Auch die beiden Räuber wurden gefaßt und wieder eingesperrt.

Dort wird der jüngere, gestern verurteilte Mann auch einige Zeit bleiben. Welches Urteil sein älterer Komplize zu erwarten hat, steht noch nicht fest. Da er gestern aufgrund einer plötzlichen Erkrankung verhandlungsunfähig wurde, mußte das Verfahren gegen ihn abgetrennt werden. Er wird sich zu einem späteren Zeitpunkt vor Gericht verantworten müssen. *(ari)*

HESSEN HEUTE AUCH AUF SEITE 8

WOHNUNGSBAU

SPD stolz – CDU: Schönrechnerei

Ist die rot-grüne Landesregierung im Wohnungsbau nun Spitze oder nicht? - Es kommt darauf an, wie man rechnet.

WIESBADEN ■ Die Wohnungsbaupolitik gehört zu den Prunkstücken der rot-grünen Landesregierung. Wie ein Sieger-Pokal wird sie so oft wie nur möglich zum Vorzeigen aus der Vitrine geholt. Die Zahl „40 000" soll im bevorstehenden Landtagswahlkampf als eine der wichtigsten Erfolgsziffern der Koalition magische Wirkung auf das Hessen-Volk ausüben. Rot-Grün hatte sich nämlich 1991 vorgenommen, 40 000 Wohnungen in dieser Legislaturperiode zu fördern. Mit dem Slogan, „Wort gehalten", der Seriosität und Verlässlichkeit vermittelt, gehen jetzt beide Regierungsparteien auf Stimmenwerbung.

VON MICHAEL SCHEERER

Gestern zog Wohnungsbauminister Jordan erst einmal vor der Presse im Landtag Bilanz. Und wie das mit Zahlen und Statistiken so ist: Fast alle sind bei genauerem Hinsehen relativ. Niemand bestreitet, daß die angepeilte Marge von 40 000 neuen Wohneinheiten sogar überschritten wurde. Der Höchststand wurde 1993 mit 10 870 geförderten Wohnungen erreicht. Im Vergleich zu den Jahren 1987 bis 1991, als in Hessen CDU und FDP regierten, haben sich die jährlichen Förderungsanträge mehr als verdoppelt. Auch die Haushaltszahlen spiegeln den hohen Stellenwert des Themas für die rot-grüne Koalition wider. Fast 2,3 Milliarden Mark hat die Landesregierung seit 1991 für den Wohnungsbau freigegeben. Lediglich knapp eine Milliarde steuerte der Bund bei.



Zog Bilanz: Minister Jordan



CDU-Sprecherin Roth: „Schönrechnerei"

Während im neuen Regierungsprogramm der Hessen-SPD mit den Pfunden nur so gewuchert wird - dort heißt es, die hessische Wohnungsbaupolitik sei beispielhaft in Deutschland, in keinem anderen Flächenland würden mehr Sozialwohnungen finanziert als in Hessen - blieb Jordan gestern etwas bescheidener. Der Minister legte eine Statistik vor, der zufolge Hessen nach Nordrhein-Westfalen auf dem zweiten Platz der Flächenländer steht. Als Maßstab dienen die ausgegebenen Fördermittel je 1000 Einwohner. Quelle der Jordan-Statistik ist das Bundesbauministerium.

Aus dem gleichen Ministerium stammt eine andere Bilanz, die die CDU gestern präsentierte, für die Christdemokren ist die Anzahl der geförderten Wohnungen je 100 000 Einwohner entscheidend. Danach liegt Hessen im Vergleich der Flächenländer weit abgeschlagen an letzter Stelle. Die wohnungsbaupolitische Sprecherin der CDU, Roth, sprach von „Schönrechnerei".

Jordan erklärte die Diskrepanz der Zahlen damit, daß sein Ministerium den Schwerpunkt der Förderung auf den klassischen sozialen Wohnungsbau (erster Förderweg) gelegt habe. Da dieser Förderweg teuer sei, könnten insgesamt weniger Wohneinheiten finanziert werden. Der Minister räumte auch ein, daß die beiden neuen hessischen Fördermodelle „Junge Familie" und „Kombi" nur schleppend abgerufen würden. Schwierigste Hürde: Die defizitären Städte können die notwendigen eigenen Komplementärmittel für den sozialen Wohnungsbau nicht in dem gleichen Umfang zur Verfügung stellen wie das Land seine Fördergelder. Frankfurt zum Beispiel will 1994 aus akuter Geldnot lediglich 100 Sozialwohnungen (1993: 1100) aus eigenen Mitteln bauen.

Der FDP-Politiker Hahn hielt Jordan vor, er habe keinen Grund, sich „euphorisch auf die Schultern zu klopfen". Der klassische Förderweg mit hoher Finanzierung und gleichzeitig langfristiger Bindung sei vor allem im Rhein-Main-Gebiet weit hinter den Erwartungen geblieben. Bundesweit sei der hessische Wohnungsbau nur „durchschnittlich".

Auch Jordan wollte nicht ausschließen, daß Hessen in der endgültigen Bilanz (die Zahlen von 1994 sind noch unvollständig) „nur in der Mitte liegen könnte".

Anzeige

PARASOUND
High End aus dem sonnigen Kalifornien
mit Neuheiten von
der High End-Messe
aes
Hi-Fi- und Lautsprechertechnik
Oberste Gasse 17 · Kassel · 0561/102550



Sportlich die Natur erleben und gewinnen. Nachfolgende 35 Vereine wurden ausgewählt. Informationen erhalten Sie dort oder beim Landessportbund Hessen (0069/6789-111).

34134 Kassel, VfB Süsterfeld 1945 • 34308 Bad Emstal/Balhorn, SV Balhorn 1919 • 34396 Liebenau, TSV 1864 Niedermeiser • 34497 Korbach, TSV 1850/09 Korbach • 34587 Felsberg-Gensungen, TSV Jahn 1895 Gensungen • 34593 Knüllwald Remsfeld, TSV 05 Remsfeld • 34633 Ottrau, SV „Frohsinn" 1920 Ottrau • 35043 Marburg-Schröck, FSV 1921 Schröck • 35108 Allendorf/Eder, Luftsportverein Ederbergland • 35315 Homberg, TV Homberg Abtlg. Handball • 35418 Alten-Buseck, TSG Alten-Buseck 1901 • 35510 Butzbach, Radfahrverein Germania Nieder-Weisel • 35683 Dillenburg, TV 1843 Dillenburg • 36119 Neuhof, TV Jahn Neuhof 1908 • 36132 Großentaft, SV Blau-Weiß 1920 Großentaft • 36179 Bebra-Iba, SG Iba 1949 • 36205 Sontra, SG 1919 Sontra • 36396 Steinau, TV 1894 Steinau • 37235 Hessisch Lichtenau, SV 1952 Velmeden • 60437 Frankfurt, TSV 1875 Bonames • 61209 Echzell, TG Bingenheim 1969 • 61440 Oberursel, TV Oberstedten • 63179 Obertshausen, Teutonia Hausen • 63345 Eltville, TuS 1883 Rauenthal • 63477 Maintal, Freie Turnerschaft 06 Dörnigheim • 63571 Gelnhausen-Meerholz, TV 1890 Meerholz • 63679 Schotten, TGV 1859 Schotten • 64342 Seeheim-Jugenheim, TV 1893 Seeheim • 64546 Mörfelden-Walldorf, TG 1896 Walldorf • 64739 Höchst/Odenwald, TSV 1875 Höchst • 64823 Groß-Umstadt, TV 1878 Groß-Umstadt • 65232 Taunusstein-Wehen, TV 1873 Wehen • 65611 Brechen, TV 1901 Niederbrechen • 65824 Schwalbach, TG Schwalbach 1887/ Radfahrverein Gemütlichkeit 1926 • 68623 Lampertheim, Kanu Club 1952 Lampertheim

Licher

In Zusammenarbeit mit dem Landessportbund Hessen
lsb h

TBWA

HUK-VERBAND

Kaskoversicherungen ab Oktober teurer

Schlechte Kunde für Autofahrer: Ab Oktober werden die Beiträge der Kaskoversicherungen erhöht. In Teilbereichen wird es aber auch Verbilligungen geben.

BONN ■ Auf Autofahrer in Deutschland kommen ab 1. Oktober unterschiedliche Beitragserhöhungen bei bestehenden Verträgen in der Kaskoversicherung zu. Wie der HUK-Verband der Autoversicherer am Freitag in Bonn mitteilte, können in einigen Regionen Autofahrer jedoch mit leichten Verbilligungen rechnen, wenn in ihren Bezirken die Ausgaben der Versicherungen für Schäden geringer ausfielen.

Wegen der geltenden Beitragsangleichungsklausel sind die Kraftfahrzeugversicherer nach Angaben des HUK-Verbandes je nach ihrem unternehmensindividuellen Schadenverlaufs berechtigt, die Vollkasko-Versicherung, wenn 300 Mark Selbstbeteiligung bei Teilkaskoschäden vereinbart war, zwischen 0,4 und 6,4 Prozent zu erhöhen. Teilkaskoschäden entstehen beispielsweise durch Hagel, Wildschäden, Sturm oder Diebstahl. Bei Vollkasko-Versicherung ohne Teilkasko-Selbstbeteiligung steigen die Beiträge zwischen 0,1 und 6,1 Prozent.

Kassel günstiger

Ab 1. Oktober ergeben sich auch in der vom HUK-Verband empfohlenen Regionalstruktur für laufende Verträge eine Reihe von Umstufungen. In eine billigere Regionalklasse in der Vollkaskoversicherung kommen danach aufgrund des besseren Schadenverlaufs die Autofahrer in mehreren Regierungsbezirken, darunter Darmstadt, Gießen, Kassel und Weser-Ems sowie die Stadt Frankfurt.

Eine Klasse höher eingestuft werden unter anderem die Berliner und Hannoveraner. Bei Teilkasko verbesserten sich die Autofahrer von Dortmund und Hannover. *(AP/dpa)*

TIP DER WOCHE

Kfz-Versicherung: Sparen durch Wechsel

Mit einem Wechsel der Versicherung können Autofahrer nach Angaben der Verbraucher-Zentrale Hessen im Einzelfall mehrere hundert Mark an Beiträgen sparen. Geraten wird, sich bei Verbraucherzentralen über Vergleichstests zu informieren.

Anschließend sollten bei Kfz-Versicherern Gegenangebote eingeholt werden. Den Briefen sollten Kopien von der bestehenden Versicherungspolice und der letzten Beitragsrechnung beigelegt werden.

Wer zu einer günstigeren Versicherung wechseln will, muß bei dem neuen Unternehmen einen Antrag stellen. Das Datum des Vertragsbeginns im alten Versicherungsvertrag ist der Beginn des neuen Versicherungsjahres. Die Kündigung muß beim bisherigen Versicherer spätestens drei Monate vor Beginn des neuen Versicherungsjahres vorliegen. *(AP)*

HEIZÖLPREISE

Am 26. August ermittelte der Erdöl-Informationsdienst bei Heizöl folgende unverbindliche Notierungen für Lieferungen von 3 000 Liter frei Verwendertank (in DM je 100 l incl. 15 % MWSt., Vorwoche): **BERLIN** 43,80-49,40(43,80-49,40) **HAMBURG** 42,50-45,20(42,50-45,40) **HANNOVER** 43,60-47,10(44,70-48,30) **DÜSSELDORF** 43,20-46,10(43,00-46,10) **FRANKFURT** 43,70-45,80(44,40-45,80) **MÜNCHEN** 45,80-47,70(45,80-48,90) **KASSEL** 44,90-45,50(44,80-45,40)

125 JAHRE BERNECKER

Aus Druckerei wurde Multimedium

Bernecker Melsungen feiert 125. Geburtstag: Einst Akzidenzdruckerei der Region, hat sich der Familienbetrieb längst zum bundesweit tätigen Dienstleister für Kommunikation gemausert.

MELSUNGEN ■ 1973 bundesweit erste Fotosatzdruckerei – 1994 erste klassische Druckerei mit Digitaldruck: Technisch neue und wirtschaftlich riskante Wege geht das Druckunternehmen Bernecker seit 125 Jahren. Wege, die zum Teil gegen Zweifel in der Branche und gegen Widerstand im eigenen Betrieb durchgesetzt wurden. Mit Erfolg, scheinen doch die Perspektiven des Familienunternehmens im Jubiläumsjahr 1994 besser denn je zu sein. Unter Deutschlands „kleineren" Druckereien genießt die A. Bernecker GmbH und Co. KG in Melsungen wegen ihrer Innovationen Vorzeigecharakter.

VON ANDREAS HERMANN

Denn die 1869 von August Bernecker gegründete Akzidenzdruckerei hat sich mittlerweile zu einer bundesweit tätigen Mediagruppe entwickelt. Eine Gruppe, die neben dem gedruckten Wort (Printmedien) schon früh auf neue Computer- und Videotechniken (audiovisuelle Medien) gesetzt hat.

Vier Firmen – Druckerei, Verlag, Lithografie sowie Computerhandel und -service – sind unter dem Bernecker-Dach in den Melsunger Pfieffewiesen zusammengefaßt. Mit dem Ziel, „ein integriertes Verkaufen von der Idee bis zur Ausführung anzubieten", erklärt Geschäftsführer Conrad Fischer.

Mit der Umstrukturierung zum „Dienstleister in Sachen Kommunikation" veränderte sich auch die Zielgruppe des mittelständischen Unternehmens weg vom Zeitungsgeschäft. Bernecker-Kunden des in fünfter Generation geführten



Erfolg mit neuen Konzepten: Conrad Fischer, Geschäftsführer der Bernecker Mediagruppe

Betriebs sind vor allem die Werbewirtschaft und die Industrie. Während Druckerei und Verlag (Herausgeber von rund 15 Zeitschriften, darunter „Nordhessen Magazin") in Rheinland und Ruhrgebiet ihren Schwerpunkt haben, arbeiten die Bereiche Lithografie (Studio M) und Computerhandel (MediaWare) für bundesweite Großunternehmen. Um vor Ort zu sein, eröffnete Bernecker im Mai eine Werbeagentur in Frankfurt.

Produziert wird aber mit knapp 200 Mitarbeitern ausschließlich in Melsungen. Über 40 Millionen Mark setzte das Familienunternehmen 1993 um. Obwohl die Branche konjunkturell unter Druck steht, hofft Fischer in diesem Jahr auf ein ähnliches Ergebnis.

Impulse erwartet Bernecker von der gerade eingerichteten Digitaldruckmaschine, mit der jetzt auch hochwertige Druckprodukte in kleiner Auflage kostengünstig hergestellt werden können – wie geschaffen für Werbeaufträge. Damit erwartet Fischer, der seit 1984 dem Betrieb zusammen mit seinem Vater Otto vorsteht, längerfristig weiteres Wachstum: „Wir wollen noch größer werden."

VGT AKTIENGESELLSCHAFT

Konzernumbau geht weiter

Die VGT setzt auf Kunststoff: Die Umstrukturierung hat die Umsätze dieses Jahr bisher allerdings sinken lassen. Dennoch erwartet der Vorstand für 1994 wieder ein „vertretbares Ergebnis".

GROSSALMERODE ■ Die Geschäftsentwicklung der in Großalmerode (Werra-Meißner-Kreis) ansässigen VGT Aktiengesellschaft bleibt geteilt: Während im Bereich Industriekeramik die Konzernumsätze in den ersten sechs Monaten dieses Jahres weiter zurückgingen auf 66,5 Millionen DM (Vorjahreszeitraum: 79,5 Mio.), legten sie im Bereich Kunststoffe und Maschinenbau auf 127,5 (119,5) Mio. DM. zu. Insgesamt sanken die Umsätze im ersten Halbjahr auf 194 (199) Mio. DM.

Bis Jahresende erwarte er aber einen leichten Umsatzanstieg gegenüber dem Vorjahr, erklärte Vorstandsmitglied Joachim Schalke am Freitag auf der Hauptversammlung in Großalmerode. 1993 setzten die 23 Töchter der VGT, die noch vier Beteiligungen hält und reine Holdingfunktion hat, nach 394,9 Mio. DM im Vorjahr 415,8 Mio. DM um.

Die deutliche Verschiebung hin zum Kunststoffmarkt werde sich fortsetzen, so Schalke. Vor allem auf dem US-Markt gebe es einen klaren Aufwärtstrend. Nach einem 93er-Konzerngewinn in Höhe von 3 Mio. DM (Vorjahr: 2,3 Mio.) habe VGT gute Chancen „auch 1994 ein vertretbares Ergebnis zu erzielen." Für die Aktionäre wird eine Dividende von 11 DM (1993: 10 DM) ausgeschüttet.

Mit der Fortsetzung des Umstrukturierungsprozesses setzt sich auch der Personalabbau in den Tochterunternehmen fort. Die Zahl der Beschäftigten im Konzern lag nach 1999 Mitarbeitern im Jahresschnitt 1993 nach den Angaben Schalkes Ende Juni bei 1885 Beschäftigten. Davon entfielen 1036 Mitarbeiter auf den Bereich Kunststoffe und Maschinenbau (Fensterproduktion und dazugehörige Technologie) sowie 847 auf die Industriekeramik (Produktion feuerfester Steine und Bodenbeläge).

Der Standort Großalmerode mit rund 400 Beschäftigten ist laut VGT-Vorstand nicht gefährdet. Im Gegenteil: Bis zum Jahresende werde der Produktionsstandort in Siegburg (12 Beschäftigte) geschlossen, die Produktionskapazitäten würden nach Großalmerode verlagert. Aufgegeben wurde im Herbst bereits die verlustreiche Vertriebsgesellschaft Theysohn in England. Ein weiterer Personalabbau ist laut Schalke in diesem Jahr nicht geplant.

Vorstand verkleinert

Nach dem Ausscheiden von Helmut Ewers, der viele Jahre die VGT leitete, bildet Schalke gemeinsam mit Reinhard Theysohn den Vorstand. Die Position des Vorsitzenden wurde nicht neu besetzt.

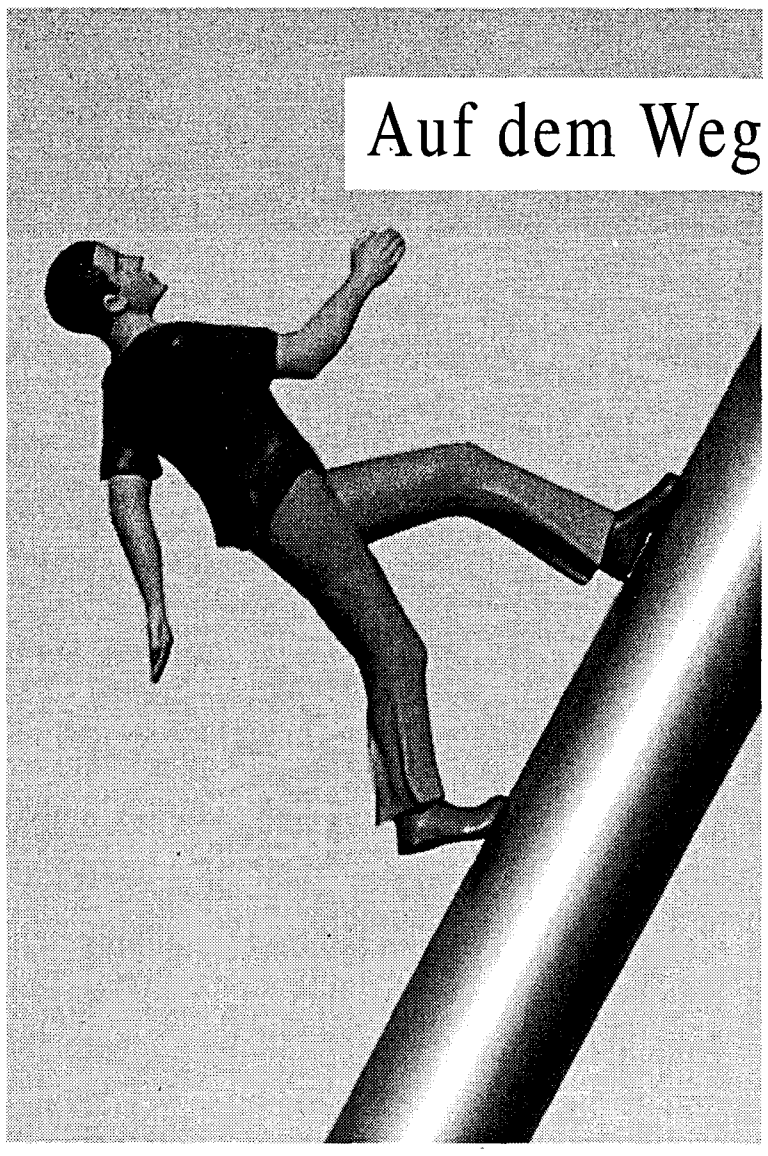
Auch bei den Investitionen bleibt VGT zurückhaltender: Im 1. Halbjahr 1994 wurden 3 Mio. DM ausgegeben, im Vorjahreszeitraum waren es 3,9 Mio. DM. Neue Standorte plant VGT nach den Worten Theysohns momentan nicht, weder in den neuen Ländern noch in Osteuropa. *(and)*

Postvorstand Mißwirtschaft vorgeworfen

OFFENBACH ■ Der Verband der Postbenutzer hat dem 1990 eingesetzten Postvorstand vorgeworfen, er habe das Unternehmen „weiter heruntergewirtschaftet".

In einem Brief an Bundeskanzleramtsminister Friedrich Bohl vom Freitag stellte Verbandsvorsitzender Wilhelm Hübner fest, 1989 habe das Minus trotz zusätzlicher kalkulatorischer Kosten noch bei 962 Millionen DM gelegen. Diese Verluste seien 1990 auf 1,49 Milliarden DM, 1991 auf 2,21 Mrd. DM und 1992 auf 2,62 Mrd. DM gestiegen. Die Leistung habe sich hingegen verschlechtert und die Bundespost verlange „weltweit die höchsten Beförderungsentgelte".

Der Postdienst habe 1993 verglichen mit dem Vorjahr 1,09 Mrd. Werbesendungen (17,64 Prozent) weniger transportiert: „Da die Briefwerbung immer mehr zunimmt, heißt dies nichts anderes, als daß deutsche Unternehmen in steigendem Umfang zum Schaden der Bundespost ihre Werbesendungen bei ausländischen Postverwaltungen einliefern", so Hübner. *(dpa)*



Auf dem Weg zu weiteren Zielen: Wir erhöhen unser Kapital.

Kraftvoll vorausschreitend. Und dabei die Zukunft zielsicher im Blick. Genau wie der "documenta-Himmelstürmer" auf dem Friedrichsplatz in Kassel. So sehen wir uns und unsere Unternehmensgruppe.

Auf unsere Erfolge sind wir stolz. Seit dem Börsengang vor vier Jahren sind wir zügig in neue Größenordnungen vorgestoßen. Quantitativ und qualitativ. Und mit nachhaltigem Erfolg.

Unsere Bauleistung haben wir 1993 im Konzern auf runde 210 Mio DM heraufgeschraubt. Unser operatives Ergebnis auf 8,2 Mio DM gesteigert. Der Gewinn je Aktie kletterte auf 14,80 DM. Und die Dividende haben wir seit der Emission 1990 von 5,– DM auf 10,– DM verdoppelt.

Zugleich haben wir uns von einem nordhessischen Familienunternehmen zu einem gesamtdeutschen Baukonzern "gemausert". Mit einem anteiligen ostdeutschen Bauvolumen von inzwischen gut einem Fünftel. Bei deutlich steigender Tendenz.

Wir werden in den neuen Bundesländern rasch weiter expandieren. Und unsere Aktivitäten dann auch auf Osteuropa ausdehnen. Selektiv und ertragsbetont.

Mit zielgerichteten Beteiligungsengagements werden wir unsere Leistungspalette noch stärker abrunden. Aber zugleich auch in artverwandte Bereiche diversifizieren. Und uns so von den Schwankungen der Baukonjunktur unabhängiger machen.

Für die Jahrtausendwende peilen wir eine Bauleistung von 500 Mio DM an. Fraglos ein Kraftakt! Die erforderlichen Management- und Logistik-Ressourcen haben wir bereits geschaffen. Nun muß der solide finanzielle Unterbau hinzukommen. Damit "FRÖHLICH 2000" überzeugend gelingt.

Wir erhöhen deshalb unser Kapital um 6,75 Mio DM. Vom 30. August bis 13. September können Sie unsere jungen Vorzugsaktien im Verhältnis 2:1 beziehen. Mit voller Dividendenberechtigung für das Geschäftsjahr 1994.

Um uns gleichzeitig eine breitere Marktakzeptanz zu sichern, wechseln wir das Börsensegment. Statt wie bisher im Geregelten Markt werden unsere Aktien künftig amtlich gehandelt.

Gerade auch im Sinne unserer Aktionäre versprechen wir uns davon höhere Börsenumsätze. Und somit ein größeres Kurspotential.

Wir haben uns viel vorgenommen – gehen wir's gemeinsam an. Wir sind sicher, daß es sich für unsere Aktionäre auch künftig lohnen wird.

Wenn Sie mehr über uns wissen möchten: Telefon 05662/501212, Fax 05662/501108.

FRÖHLICH BAUUNTERNEHMUNG AKTIENGESELLSCHAFT

ZUR PERSON

Neuer Opel-Vorstand. Das dienstälteste Opel-Vorstandsmitglied, Verkaufschef Georg Hehner, ist am Freitag 65 Jahre geworden. Nach fast 45jähriger Tätigkeit bei dem Rüsselsheimer Autokonzern geht der Marketing-Stratege Ende August in den Ruhestand. Nachfolger wird voraussichtlich der im Frühjahr von Renault zu Opel gewechselte Christian Grupe (52). *(dpa)*

KURZ NOTIERT

Handel mit Kuba am Boden. Der wirtschaftliche Niedergang Kubas hat auch die Handelsbeziehungen mit Deutschland gestört. Führten 1988 deutsche Unternehmen noch Waren aus Kuba im Wert von 128 Millionen DM ein, lag der Import im vergangenen Jahr lediglich bei 35 Mio. DM. Auch der Export zur Insel nahm vom Spitzenjahr 1989 bis 1993 von 234 Mio. auf 65 Mio. DM ab, teilte die Deutsch-Südamerikanische Bank AG in Hamburg mit. *(dpa)*

US-Bank steigt beim Sender Vox ein

FRANKFURT ■ Der Gesellschafterkreis beim Kölner Privatsender Vox ist komplett: Die US-Investmentbank Goldmann Sachs International (New York) übernimmt nach Angaben vom Freitag 25,2 Prozent der Vox-Anteile.

An dem Sender ist außerdem der Medienunternehmer Rupert Murdoch (49,9 Prozent) und die Bertelsmann-Tochter UfA (24,9 Prozent) beteiligt. Die Anteilshöhe von Goldmann gelte vorbehaltlich einer in Aussicht gestellten vollständigen Übertragung der DCTP-Anteile von elf Prozent. *(dpa)*

Hoechst baut 1081 Stellen ab

FRANKFURT ■ Trotz kräftig steigender Erträge baut der Frankfurter Chemiekonzern Hoechst im Inland weiter Arbeitsplätze ab. Bei der Neustrukturierung des Geschäftsbereichs Feinchemikalien und Farben sollen bis Ende 1995 noch 1081 Stellen gestrichen werden, wie die Hoechst AG am Freitag mitteilte.

Betroffen sind die Standorte Frankfurt-Griesheim, Frankfurt-Höchst und Offenbach, an denen rund 26 000 Menschen beschäftigt sind. Davon sollen rund 300 bis Jahresende vorzeitig pensioniert werden.

Der neue Rationalisierungsschritt hängt nach Angaben eines Hoechst-Sprechers vor allem mit dem starken Preisdruck zusammen, der viele im Inland hergestellte Basisprodukte im Wettbewerb mit ausländischen Anbietern unrentabel mache. Dieser Entwicklung will das Unternehmen mit der Fertigung höher veredelter Produkte begegnen.

Insgesamt hat die Muttergesellschaft des Chemieriesen an ihren 14 Standorten zwischen Juni 1993 und Juni 1994 die Belegschaft um 10,9 Prozent auf rund 48 500 Beschäftigte reduziert. Der Gewinn des Konzerns nach Steuern fiel im ersten Halbjahr 1994 mit 651 Millionen DM um knapp 62 Prozent höher aus als vor Jahresfrist – bei einem Umsatzplus von fast acht Prozent auf 24,7 Mrd. DM. *(dpa)*

Zum Porsche gibt es jetzt die Bahncard dazu

KASSEL ■ Wer sich beim Porsche-Zentrum Kassel einen Neuwagen zulegt, bekommt ab sofort gratis eine Bahncard Erster Klasse im Wert von 440 DM dazu. Das Pilotprojekt des Sportwagenhändlers der Kasseler Glinicke-Gruppe und der Deutschen Bahn AG soll einen Beitrag zum „integrativen Verkehr" leisten, sagte am Freitag der Geschäftsführer des Porsche-Zentrums, Winrich Widera, in Kassel.

Die Bahn und Porsche in Kassel hoffen, daß ihre Kooperation bundesweit Schule machen wird. *(ahx)*

FRANKFURTER BÖRSE – Tendenz: Freundlich

übermittelt von der STADTSPARKASSE KASSEL

Indizes wichtiger Börsen:	25.08.	26.08.
DAX	2152.21	2161.54
CDAX	211.62	212.32
REX	101.91	101.94
Umlaufrendite	7.07	7.08
Dow Jones	3829.89	

Aktien Stücknotiz in DM	25.08.	26.08.
AAA	96.80	97.50
Aach.Muench.Vers.	560.00	560.00
AEG	175.50	175.00
Aesculap	710.00	710.00
AGAB	172.50	172.00
AGIV	546.80	546.00
Ahlers	379.00	378.00
Akzo Faser	259.50	255.00
Alcatel-SEL	336.00	346.00
Allianz Holding	2361.00	2365.00
Allweiler	312.00	312.00
Altana	665.00	676.00
AMB Inhaber	1185.00	1230.00
Anzag	359.00	365.00
ABB	759.00	765.00
Asko	1010.00	990.00
AVA	620.00	605.00
Badenwerk	497.00	497.00
Balcke Duerr	440.00	446.00
Barmag	431.50	426.00
BASF	324.30	324.70
Bayer	368.90	365.60
Bay.Hypo	414.00	414.50
BMW	813.00	825.00
Bay.Vereinsbank	432.00	436.00
BBS Vz.	330.00	329.90
Beiersdorf	1035.00	1028.00
Bekula	292.00	292.50
Bankges. Berlin	393.50	395.00
Berliner Elekt	389.00	385.00
Berliner Kindl	625.00	626.50
BHF Bank	382.80	395.00
Bien-Haus	700.00	700.00
Bijou Brigitte	431.00	435.00

Aktien Stücknotiz in DM	25.08.	26.08.
Bilfinger Berger	873.00	874.00
Binding	580.00	589.00
Biotest	407.00	407.00
Boss	1002.00	1000.00
Brau u.Brunnen	407.00	406.00
Bremer Vulkan	90.30	90.00
Buderus	638.50	640.00
B.U.S.	151.00	150.00
Cassella	2620.00	2620.00
Ceag	205.00	196.00
Colonia Konzern	1280.00	1250.00
Commerzbank	328.00	327.80
Computer 2000	543.00	543.00
Contigas	508.00	508.00
Continental	263.50	260.00
Daimler	811.50	809.00
DBV Holding	617.00	613.00
Degussa	493.50	481.00
DEPFA	793.00	792.00
Dt.Babcock St.	252.80	255.80
Dt.Babcock Vz.	245.00	247.00
Dt.Bank	711.50	709.00
Dt.Centralboden	780.00	780.00
Dt.Hypobank	800.00	799.00
Dt.Steinzeug	1420.00	1430.00
DVB	194.00	193.00
Didier	175.00	173.50
Dierig	180.00	188.00
DLW	464.00	455.00
Dortm. Actien Brau	168.00	168.00
Douglas Holding	533.00	534.00
Draegerwerke	315.00	315.00
Dresdner Bank	405.00	404.50
DSL	179.40	178.10
Dyckerhoff	635.00	635.00
Dywidag	355.00	355.00
Eisen u. Huetten	318.00	318.50
Escada	358.00	368.00
Ex-Cell-O	330.00	325.00
FAG Kugelfischer	264.50	261.00
Felten u. Guilleaume	365.00	364.00
Flachglas	691.00	695.00

Aktien Stücknotiz in DM	25.08.	26.08.
FPB-Holding	305.00	303.00
Fresenius VZ	663.00	672.00
Froehlich	340.50	340.00
Fuchs Petrolub	218.00	218.00
Garny	770.00	800.00
GEA	660.00	665.00
Gehe	579.50	570.00
Gelsenwasser	435.00	432.00
Gerresheimer Glas	269.00	270.00
Gestra AG	220.00	224.50
Gildemeister	220.00	220.00
Glunz Vz.	179.00	181.00
Goldschmidt	726.00	727.00
Grohe	465.50	469.00
Hamborner	385.00	395.00
Harpener	335.00	336.00
Heidelbg.Zement	1210.00	1227.00
Henkel	602.50	609.50
Herlitz	355.00	355.00
Hertel	187.00	190.00
HEW	228.00	220.00
Hochtief	965.00	972.00
Hoechst	353.00	352.50
Holzmann	892.00	894.00
Hornbach-Bau	922.50	920.00
Hornschuch	102.00	102.00
Horten	213.00	212.50
Hutschenreuther	295.00	290.00
IKB	293.00	289.80
IWKA	385.00	388.00
IVG	539.00	544.00
Jungheinrich	350.00	350.00
Kali u. Salz	137.50	144.50
Kali Chemie	575.00	578.00
Karstadt	613.00	616.00
Kaufhalle	271.00	271.00
Kaufhof St.	529.00	538.00
Kaufhof Vz.	399.00	394.00
KHD	124.00	121.00
Kloeckner Werke	149.00	148.50
KM-Kabelmetall	174.50	174.00
Kolbenschmidt	203.00	204.00

Aktien Stücknotiz in DM	25.08.	26.08.
Krones	1480.00	1488.00
Krupp-Hoesch	227.40	229.00
KSB	460.00	448.00
Lahmeyer	669.00	662.00
Lech Elektr.	620.00	620.00
Leffers	350.00	358.00
Leifheit	710.00	716.00
Linde	940.00	946.00
Linotype	384.50	387.00
Lufthansa St.	212.00	211.50
Lufthansa Vz.	206.00	203.00
Maerz, Gebr.	231.00	230.00
Mannheimer Vers.	735.00	735.00
MAN St.	441.00	441.00
MAN Vz.	342.00	339.50
Mannesmann	435.50	432.50
Massa	282.00	280.00
Mauser Waldeck	235.00	233.00
Metallgesellschaft	199.50	197.00
Moenus	104.00	107.00
Moto Meter	270.00	270.00
Muenchner Rueck.	2595.00	2615.00
Oberland Glas	204.00	202.00
Oppermann	240.00	240.00
Orenstein & Koppel	164.00	163.00
Otavi Minen	168.00	165.00
Pascale, Jean	415.00	415.00
Pfaff	243.00	242.50
PKI	506.00	506.00
Phoenix	262.00	259.00
Piper	102.00	102.00
Porsche	859.00	858.00
Preussag	482.00	485.00
Progress	186.00	184.00
Puma	335.00	335.00
PWA	252.50	257.00
Rheinelektra	1480.00	1477.00
Rheinhyp.	785.00	780.00
Rheinmetall	330.00	330.00
Rhoen Klinik	1270.00	1275.00
Rosenthal	259.00	259.00
Ruetgers	348.00	345.00

Aktien Stücknotiz in DM	25.08.	26.08.
RWE St.	457.00	459.30
RWE Vz.	369.00	369.90
Sabo-Maschinen	525.00	515.00
Salamander	372.00	375.00
SAP	818.00	817.00
Sartorius	345.00	343.00
Schering	925.00	939.00
Schneider Rundfunk	251.00	251.00
Siemens	688.90	686.70
Signalbau Huber	320.00	320.00
Sixt	512.00	510.00
Spar Vz.	349.00	345.00
Springer	625.00	620.00
Stoehr	260.00	264.00
Stollwerk	467.00	475.00
Strabag	514.00	505.50
Stumpf, Otto	116.00	111.00
Suedzucker		742.00
Tarkett Pegulan	520.00	520.00
Thuega	528.00	528.00
Thyssen	312.00	315.50
Thyssen Ind.	207.00	210.00
Traub	220.00	225.00
Trinkaus u.Burkh.	635.00	632.00
Varta	320.00	317.00
VDO	285.00	290.00
VEBA	545.00	543.60
Vereins Westbank	350.00	352.00
Verseidag	155.00	152.00
VEW	388.00	389.00
VGT	500.00	495.00
Viag	491.00	492.50
Voegele	375.00	370.00
VW St.	482.50	488.50
VW Vz.	381.00	386.00
Wanderer	252.00	253.00
Weinig	630.00	627.00
Wella VZ	1050.00	1049.00
Weru	1380.00	1379.00
WMF	402.00	405.00
Ymos	238.00	238.00
Zanders	245.00	245.00

Auslandsaktien Stücknotiz in DM	25.08.	26.08.
ABN AMRO	55.70	55.50
AKZO NV	195.50	194.50
Alcan	39.00	38.00
ATT	84.80	84.50
Banco Central	32.50	32.00
B.A.T.	10.70	10.80
Boeing	68.80	68.50
BP	9.90	9.80
Casio	19.50	19.50
Chase Manhatten	56.50	56.00
Chrysler	75.20	74.40
Coca Cola	71.80	71.80
De Beers Cons. Min.	37.20	37.00
Digital Equipment	35.80	37.10
Dow Chemical	106.50	109.50
Echo Bay Mines	18.00	18.05
Elf Aquitaine	118.00	118.00
Fiat St.	6.45	6.30
Fokker	14.75	14.75
Ford	47.50	46.80
General Motors	78.90	78.70
Homestake	28.40	28.40
IBM	103.80	106.00
ITT	131.00	132.00
Kawasaki Steel	6.20	6.20
KLM	47.20	46.60
Lafarge Coppee	129.00	128.00
Mc Donalds	41.80	41.50
MIM Holdings Ltd.	3.40	3.38
NEC	18.30	18.30
Norsk Hydro	58.00	58.00
Olivetti	2.28	2.24
Philips	51.80	52.10
Royal Dutch	171.10	171.20
Saint Gobain	197.00	196.00
Schlumberger	87.00	87.00
Sony	91.80	90.00
Telefonica	22.00	21.70
Toshiba	11.60	11.80
Unilever	177.60	179.00

(Alle Angaben ohne Gewähr)

Investmentfonds	Ausg. 26.08.	Rücknahme 26.08.
Adifonds	82.05	78.14
Arideka	61.66	58.58
Concentra	53.13	50.60
Dekafonds	65.49	62.22
Dekarent	28.83	27.99
Despa	104.74	99.51
Difa-Fonds 1	203.31	193.14
Fondirent	66.60	64.66
Fondis	69.24	65.94
Grundbesitz Invest	87.30	83.12
Grundwertfonds	159.29	150.99
Hausinvest	79.50	75.63
Industria	79.88	76.08
Inter-Renta	32.00	31.06
Intern.Rentenfonds	67.74	65.77
Investa	89.94	85.65
Unifonds	36.40	34.63
Unirenta	34.60	33.55

Devisenkurse (Mittelkurs in DM)	
Australien	1.1542
Belgien 100	4.851
Daenemark 100	25.23
Frankreich 100	29.165
Grossbritannien	2.40
Italien 1000	0.9829
Japan 100	1.554
Kanada	1.1263
Niederlande 100	89.063
Oesterreich 100	14.211
Schweden 100	20.287
Schweiz 100	118.54
Spanien 100	1.1991
USA	1.5442
Ecu	1.9111

Metalle + Münzen (Verk. o. MwSt.)	
Gold Kilo DM	19550.00
Gold Unze US $	383.80
Silber Unze US $	5.25
Maple Leaf DM	635.00
Kupfer 100 kg DM	381.48

Leserbriefe

Für absehbare Zeit unrealistisch

Leserbrief „Mittel besser vor Ort einsetzen" (30.7.).

Herr Baumelt plädiert für eine Betreuung der Tschernobyl-Opfer im eigenen Land, da die Gelder für teure Auslandsreisen vor Ort effektiver eingesetzt werden könnten. Diese Forderung klingt sehr einleuchtend, wird aber von den Betroffenen ganz anders beurteilt.

Dazu muß man wissen, daß allein in Weißrußland 500 000 Kinder Strahlenschäden erlitten haben und weiterhin erleiden, von denen mehr und mehr erkranken. So schreibt die Hauptröntgenologe des Mogilewer Gebietes, A. Swerew, in der Minsker Zeitschrift „Demos" unter dem Titel „Wer ist gegen Erholung und ärztliche Behandlung der Kinder im Ausland?": „Der Vorschlag, in unbelasteten Gebieten Belorußlands Sanatorien zur Gesundung bauen zu lassen, ist in absehbarer Zeit unrealistisch, da die Baukosten für ein Sanatorium auf 25 Millionen US-Dollar geschätzt werden. 46 solcher Sanatorien sind notwendig. Eine Erholung in anderen Staaten der ehemaligen UdSSR ist aus vielen Gründen nicht möglich: hohe Preise, nationale Konflikte und Kriege, Vorbehalte der Eltern, ihre Kinder dorthin zu schicken." Aus all diesen Gründen beschwört die weißrussische Organisation „Den Kindern von Tschernobyl" ihre westlichen Verbündeten geradezu, auch weiterhin Kindergruppen zu Erholungsaufenthalten einzuladen!

Frauen nach Tschernobyl e.V.
Sigrid Koch, Alte Breite 4, Kassel

Sich in der Ehe zu Ende schaffen

Lernort Familie (22.8.)

Vielleicht könnte es von Interesse sein, zur Vorstellung von der Ehe als „Schule der Mitmenschlichkeit" (EKD) beziehungsweise der Vorstellung vom „Lernort Familie" die klassische jüdische Auffassung zu stellen. Im Talmud (Jewamot 63a) heißt es: „Rabbi Elasar sagte: Jeder Mensch, der keine Frau hat, ist eigentlich kein Mensch, denn es heißt: Männlich und weiblich erschuf er sie... und rief ihren Namen: Mensch" (1. Mose 5,2). In dieser Sicht ist die Ehe also die Einrichtung, die aus halben ganze Menschen macht.

Der Philosoph Imanuel Kant (1724-1804), der selbst unverheiratet geblieben ist, schrieb: „Erst Mann und Weib machen zusammen den Menschen aus."

Das wäre im Zusammenhang zu sehen mit der weiteren jüdischen Auffassung, daß der Mensch nicht als vollkommen geschaffen auf die Welt kommt, sondern, daß ihm aufgegeben ist, sich zu Ende zu schaffen. Die Ehe wäre also der Ort, wo ein vom Schöpfer noch unvollendet in die Welt entlassenes Geschöpf zu Ende geschaffen wird. Das heißt natürlich auch, daß die „Ehelosen" das an sich mögliche Maß der Vollkommenheit nicht erreichen. Über dieses Defizit war sich der Philosoph Kant im klaren, aber seine subjektive Situation hinderte ihn nicht, eine objektiv richtige Kenntnis zu formulieren.

Dr. Günter Raacke
Hertingshäuserstraße 10
Edermünde

Nicht die Konservativen verantwortlich

SPD: Koalition mitschuldig an rechter Gewalt (24.8.).

Zu behaupten, die Konservativen seien an Rechtsradikalismus schuld, ist schon ein starkes Stück. In der Weimarer Republik war die chaotische Politik der Genossen damals ebenfalls schuld am breiten Aufkommen der rechten Nazis. Hätte es damals eine vernünftige Politik gegeben, und die SPD hatte ja seit dem 1. Weltkrieg die Regierungsverantwortung, wäre Hitler bei der breiten Mehrheit vielleicht gar nicht angekommen.

Nein – nicht die Konservativen, sondern die Linken sind für den Rechtsruck verantwortlich; oder war es ein Zufall, daß ausgerechnet in der DDR die rechte Gewalt in Deutschland anfing? Haben da nicht 40 Jahre die Linken das Sagen gehabt?

Fazit des Ganzen: Wir wollen weder Rechte noch Linke, wir wollen eine auf der Basis der zehn Gebote gegründete Politik, dann gibt es keinen Fremdenhaß, aber auch keinen Asylbetrug, und andere Dinge würden sicher auch besser gehandhabt.

Hans-Jürgen Krug
Werraweg 7, Habichtswald

Zuschriften stellen die persönliche Meinung des Einsenders dar und decken sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion. Die Redaktion behält sich das Recht zur Kürzung grundsätzlich vor.

Wenn Sie uns schreiben möchten, richten Sie den Brief bitte an Hessische/Niedersächsische Allgemeine (HNA), Postfach 10 10 09, 34010 Kassel.

Meist zu hohen Summen geraten

Bausparkassenberater (17.8.)

Wie die Stiftung Warentest feststellt, berät ein Großteil der deutschen Bausparkassen seine Kundschaft falsch. Diesen Vorwurf wird jede Kasse selbstverständlich von sich weisen.

Ich selbst war von 1974 bis 1986 hauptberuflicher Bezirksleiter bei drei privaten Bausparkassen. Die Tätigkeit wird in der Regel an freiberufliche Handelsvertreter vergeben, also auf reiner Provisionsbasis; das heißt: jegliche Art von Unkosten wie Auto, Telefon, Krankenversicherung und so weiter hat der Vertreter wie andere Unternehmer selbst zu tragen. Die Gesellschaften sind bereit, Provisionsvorschüsse von mehreren tausend DM monatlich zu zahlen, die aber ins sogenannte „verdienen" gebracht werden müssen. Zahlt ein Kunde die Abschlußgebühr (100 000 DM Bausparsumme = 1600 DM) erhält der Berater seine Provision (bis 1300 DM). Läuft es mit den Abschlüssen einmal nicht so, ist schnell ein hoher Minussaldo erreicht, und es kann einem passieren, daß Vorauszahlungen bis auf weiteres eingestellt werden, bis der Saldo wieder im Verhältnis zu den Gutschriften steht.

Schon aus diesem Grunde werden die meisten Vertreter hohe Bausparsummen empfehlen, um selbst nicht finanzielle Einbußen zu erleiden. Ein Bausparvertrag wird nicht einfach abgeschlossen, er wird verkauft. Und das lernt man permanent auf Schulungen, oder man geht irgendwann...

Günter Pape
Steinweg 13, Bad Wildungen

Rechnung ohne den Wirt

„Ostdeutsche Schulen – Fach Religion unbeliebt" (24.8.)

Der Artikel macht betroffen. Diese Betroffenheit rührt nicht nur von der Unerfahrenheit der DDR'ler gegenüber der echten Christenlehre, sondern auch von den „Erfahrenen" des Westens, die glauben wollen, dieses simple Prinzip der Nächstenliebe durch Selbstverwirklichung abgelöst zu haben.

Was wurde nicht alles im Laufe der Jahrhunderte gedacht und umgesetzt, um Gottes Wort der Bibel zu umgehen. Man wähnte sich auf besseren Gedanken, glaubte gar an die Gottähnlichkeit des Menschen, wenn er nur seine Idee in die Praxis umsetzen könne. Das mußte dann mehr oder weniger stark mit Gewalt erfolgen (die Welt ist erfüllt damit) und hat dennoch die Rechnung ohne den Wirt gemacht.

Zusammenleben in Toleranz ist trotz Ethik-Unterrichtung zum Scheitern verurteilt, wenn die Gebrauchsanweisung des Schöpfers (viele bestreiten diesen und glauben stattdessen an Evolution aus dem Nichts) nicht ganz einfach angewendet wird. Nachlesbar als Programm Gottes in der Bibel.

Ernst Helfenbein
Hainstraße 67
Frankenberg

Posaunenklänge der Kirche

„Ehe ist Schule der Mitmenschlichkeit" (22.8.)

Zum Jahr der Familie wieder mal ein paar Posaunenklänge von Seiten der Kirche. Mit dem Verfall der ehelichen Sitten und einer Familienzerstörungspolitik hat sie sich längst abgefunden. Für die Älteren von uns, die die Wende mit voller Härte zu spüren bekommen, sicher kein guter Trost. Sünden einer Gegenwart werden wie immer erst von der Geschichtsschreibung verdeutlicht.

Ludwig Curth, Am Mühlgraben 31A
Ronshausen

Bitte melden!

Liebe G.B. und E.D. aus Kassel: Auf Ihre dankenswerte, begründete Kritik an meinem Leserbrief vom 4. 8. (wegen unkenntlicher Anschrift) nicht antworten zu können, schmerzt Ihren Günther Burckhardt.

Fichtenweg 5
Bebra 4 (Solz)

Die eigentliche Angst der SPD

Kommentar „Plagegeister der SPD" (22.8.)

Das ist die eigentliche Angst der SPD, daß bei einer Regierungsmehrheit von SPD/Bündnis 90-Grüne/PDS genau die politischen Aussagen der SPD mehrheitsfähig werden, die diese Partei seit Jahrzehnten vorgibt erreichen zu wollen (Abrüstung – Energiewende – Asyl – §218, um nur einige Beispiele zu nennen).

Nach den Erfahrungen mit Regierungsbeteiligungen der Grünen versteht es sich von selbst, daß eine sozialistische Partei nur aus der Opposition heraus eine SPD/Bündnis 90-Grüne Regierung mittragen kann. Die Aussage von Herrn Scharping „Wer PDS wähle, stärkt die Konservativen" entbehrt jeder Logik. Umgekehrt wird ein Schuh daraus.

Lothar Baumelt
Am Kapellenbrunnen 8
Fredelsloh

CARGO CITY SÜD

Klemm: Bodenbelastung kein Hindernis

FRANKFURT ■ Trotz festgestellter Bodenbelastungen drängt der hessische Wirtschaftsminister Lothar Klemm (SPD) auf einen baldigen Baubeginn für die umstrittene Cargo City Süd am Frankfurter Flughafen. Mehr als die Hälfte des 80 Hektar großen Areals sei nicht belastet, so daß die Kernstücke des Komplexes schon von Anfang 1995 an errichtet werden könnten, sagte der Minister am Freitag in Frankfurt.

Der Flughafen sei für Hessens Zukunft von entscheidender Bedeutung, sagte Klemm. Mit der Cargo City Süd würden bis zum Jahr 2000 am Flughafen mehr als 20 000 neue Arbeitsplätze entstehen.

Das Fresenius-Institut hatte auf dem für die Cargo City Süd vorgesehenen Gelände zahlreiche schädliche Chemikalien vorwiegend aus Treibstoff- und Munitionsresten festgestellt. Umweltschützer aus der Umgebung des Flughafens kritisieren das Projekt, weil dafür 22 Hektar Wald gerodet werden sollen. Sie fordern einen Aufschub bis 1997. *(lhe)*

Anzeige

Die diebische Badewanne

Drehen Sie Ihrer Wanne öfter mal den Hahn ab. Denn, was die sich erlaubt, ist unglaublich: Statt einmal baden könnten Sie glatt dreimal duschen. Hinter Ihrem Rücken stiehlt sie mehr Wasser als Sie denken. Das können mehr als 300 Liter pro Woche sein!
Ihr Hessisches Umweltministerium.
Informieren Sie sich:
Das Wassertelefon 06151/815757

WASSER wenigeristmehr



Auf „große Reise" gehen die „Ziegenhainer Landgrafen" anläßlich der 850-Jahr-Feier Ziegenhains am Sonntag. Zweimal – um 15 und 18 Uhr – wird das Theaterstück „Die große Reise" auf dem Paradeplatz zur Aufführung kommen. Unser Bild entstand bei der Premiere des heiteren Stückes. (Foto: May)

BRIEFMARKEN-AUSSTELLUNG

Schätze von 70 Sammlern

BAUNATAL ■ Rund 70 Aussteller aus dem gesamten Bundesgebiet zeigen ihre Briefmarken seit gestern in der Stadthalle Baunatal (Kreis Kassel) im Rahmen der Landesverbandsausstellung Hessen. Darunter viele philatelistische Schätze: Seien es gezackte Belege der Ära von Königin Wilhelmina in den Niederlanden oder Stempel der Deutschen Post in China mit Zeugnissen auch des Boxeraufstands. Ebenso vertreten sind heimatkundliche Sammlungen, etwa aus Rotenburg und Melsungen.

In der VW-Stadt läuft die Ausstellung aus Anlaß des 25jährigen Bestehens des Vereins der Briefmarkenfreunde Baunatal. Geöffnet ist heute von 9.30 bis 17 Uhr und morgen von 9.30 bis 16 Uhr. *(ing)*

850 JAHRE ZIEGENHAIN

Festzug beleuchtet die Stadtgeschichte

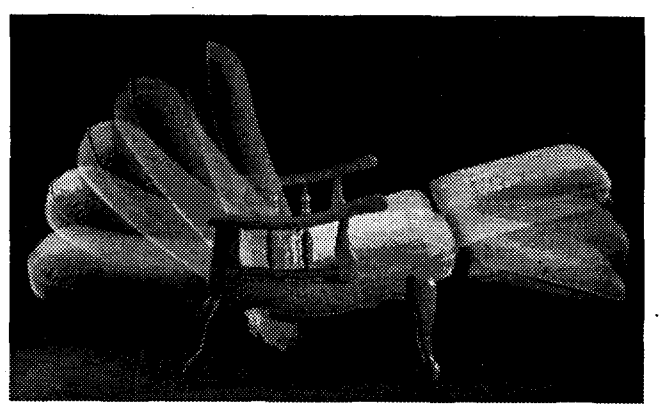
SCHWALMSTADT ■ Seit einer Woche feiert Ziegenhain die erste urkundliche Erwähnung vor 850 Jahren. Auf dem Festprogramm standen ein Vortrag, ein Filmabend und die Vorstellung des Buches „Ziegenhain – Leben auf historischem Boden". Dazu kam die Aufführung des Stücle „Die große Reise" Helmuth Weidemeyer, das verschiedene Stationen der Stadtgeschichte nachzeichnet.

Am Wochenende geht es nun in die letzte Runde. Zu den Feierlichkeiten sind heute und morgen die innerörtlichen Abschnitte der Bundesstraße 254 gesperrt. Zum verkaufsoffenen Samstag hat sich die Geschäftswelt einiges einfallen lassen. Unter anderem sind historische Szenen zu sehen, darüber hinaus haben Biergärten und Weinstuben geöffnet und die Band „The Strangers" spielt im Festzelt alte Hits.

Weiter geht es morgen mit dem stehenden Festzug auf dem Festungsgelände. In 23 Bildern geht es von 13 bis 19 Uhr auf eine Reise durch die lange und bewegte Geschichte der Stadt. Dargestellt werden unter anderem die Verleihung der Stadtrechte oder der Bau der Wasserfestung. Einige der kleinen Schauspiele sind noch vor der ursprünglichen Kulisse zu sehen. Schließlich hebt sich um 15 und 18 Uhr auf dem Paradeplatz der Vorhang für das Jubiläumsschauspiel „Die große Reise". *(ras)*

Sesseln Sie sich...

...sagt man zwar nicht, aber irgendwie mußten wir Ihre Aufmerksamkeit ja erzielen. Kurzum: Wir laden Sie in unser Haus ein, um Ihnen die gesamte EVERSTYL-Kollektion zu zeigen. Entspannungssessel in Leder oder hochwertigen Stoffen, mit massiven Holzgestellen oder soliden Metallfüßen, mechanisch oder elektrisch verstellbar. Für den Fernsehabend, die Lesestunde oder das Mittagsschläfchen... Variationen für jede Einrichtung.
Entspannen Sie sich. Herzlich willkommen!



EVERSTYL® Die Entspannungssessel

EVERSTYL GmbH · Wilhelmshöher-Allee 312 · 34131 Kassel · 0561 - 315577
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr und 14.00Uhr bis 18.30 Uhr; Sa. 9.00 Uhr bis 14.00 Uhr

● Verschenken

Gr. Agave u. Säulenkaktus, ca. 1 m, zu verschenken. Tel. 05 61 / 87 55 73

Küchenschr., 1,75 m breit, Kunststoff hell, Tel. 0561 / 38405 od. 882747

Kinderbett, 140 cm, 2 Kupfermatten zu versch. Tel. 05692 / 5657

Kanarienvogel in liebev. Hände zu versch.. Tel. 05 61 / 82 47 04

Honda Civic, Bj. 79, TÜ 11/94, zu verschenken. Tel. 0561 / 35217

Dezimalwaage an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 05675 / 5723

Verschenke Verbundsteine. Tel. 0 56 05 / 57 64

Opel Kadett D, Bj. 79, TÜ 11/94, neuer TÜ k. Problem, Tel. 0 56 02 / 50 28

Verschenke Herkules Mokick. Tel. 0 56 22 / 7 01 35

Eßtisch, 4 Stühle, alter Kühlschrank, Spüle o. Unterbau, Teppichboden, Monitor/Grün, Bettgestell, Couchtisch. Tel. 05622 / 6778

zu verschenken **Kinderwagen**, Buggy, Tel. 71 34 44

Couch, 4sitzig, 2 Sessel, Kücheneckbank m. 2 Stühlen zu verschenken. Tel. ab 14.30: 05 61 / 88 02 25 o. 0 56 06 / 12 37 ab 19 h

E-Herd zu verschenken, 0561 / 713467

Getriebe f. Golf u. Lichtmaschine. Tel. 05 61 / 2 24 60

8 Beton-Rasenlochplatten zu verschenken, Tel. 0561 / 897536

Holztür Limba 2 x 0,65 m ☎ 524326

Große Truhe zu versch. T. 0561 / 37805

Verschenke an Bastler BMW 316, Bj. 78, Motor 1A, Tel. 0 56 76 / 84 34

Saubere Hobelspäne zu verschenken. ☎ 05 61 / 88 32 68

VW Passat, fahrtüchtig, o.TÜ, an Bastler zu verschenken, Tel. 05 61 / 6 87 72

Paletten- und Verschlag-Holz als Bastel- und Brennholz zum verschenken abzugeben, Tel. 0561 / 886008

An Selbsthabholer: Randsteine, Platten, Verbundpflaster, L-Steine = Stck. 5 DM ☎ 05 61 / 6 65 79

Franz. Bett, 1.60 breit, m. 2 Matratzen u. Bettkasten, ☎ 0561/779377, ab 10 Uhr

Farb-TV zu verschenken ☎ 0561 / 32732

Klappsofa. ☎ 05 61 / 77 12 28

Waschmaschine, funkt., Tel. 0561 / 25789 od. 05608 / 1343

30 Schallschutzfenster in Holzrahmen! Maße ca. 116 x 181 cm zu verschenken, Tel. 0561 / 896363 Mo.-Fr. 8.00 - 16.00 Uhr

3 Nachtspeicheröfen zu verschenken. Tel. 05542 / 2593

1 Nachtspeicherofen, 4 KW, asbestfrei, 90 m2 Flachdachziegel, günst., Tel. 05 61 / 3 92 28 ab Mo.

Brennholz (Bauholz u. Tore), Tel. 05601 / 8570

Div. Aktenordner DIN A4 breit und schmal zu verschenken, Mo-Do 7.30 - 16.00, Fr. 7.30 - 13.00 h, Tel. 0561 / 894113

15 cbm Kaminholz zu verschenken an Selbstabholer. ☎ KS/ 601347

Gefriertruhe zu verschenken, Tel. 05541 / 72005

Zu verschenken, gepolstere Eckbank, (150/130), ahornfurn. Sideboard (190 x 47 x 80), Tel. 05542 / 5301 nach 20 Uhr

Gebr. Ton-Dachziegel ☎ 0561 / 526866

Verschenke Waschmaschine "Privileg" an Selbstabholer Tel. 05661 / 51575

Aquariumschrank, mahagoni, 1,20 m H, 1,15 m B, 0,45 m T, ☎ 0 56 08 / 13 10

Weinballon, Spüle, Staubsauger f. glatte Flächen. Tel. 0561 / 66788

500 Liter Heizöltank, mit Handpumpe + ca. 150 Liter Heizöl zu verschenken. Tel. 05625 / 7070

Golf, Bj. 79, 55 PS, zu verschenken, Tel. 0 55 41 / 7 13 64

Ford Capri 2,3 L, TÜ 2/95, an Bastler zu verschenken. Tel. 0 56 72 / 4 05

16 Weidezaunpfähle, Beton, ca. 1,65m hoch, zu verschenken. Tel. 0 56 05 / 78 11 nur 18-20 Uhr

Staubsauger m. Zubeh., div. Kuchenformen, 3 Koffer, 2 Garderobenhaken, 1 Christbaumst., 1 Entsafter, 2 Wohnzi. Stühle, 1 Gartenklappst., 1 alte Kaffeemühle ☎ Ks 24845 Mo.+ Di. 15.30-18 h

E-Herd, 4 Platten, zu verschenken. Tel. 05 61 / 87 22 65

DIN A 4 Papier, 500 Blatt-Gebinde, hellblau, weiß, gelb, zu verschenken. Tel. 05 61 / 87 46 36

Nutzen Sie diesen Markt für sich!

Eine Kleinanzeige in Ihrer Heimatzeitung ist preiswert und erfolgreich.



★ Besucht die Veranstaltungen ★

Kleinanzeige kleiner Preis großer Erfolg!

Sport

FUSSBALL-BUNDESLIGA

1. FC Dynamo Dresden – SC Freiburg	1:3
Borussia Dortmund – 1. FC Kaiserslautern	2:1
FC Bayern München – Borussia Mönchengladbach	
Karlsruher SC – MSV Duisburg	
FC Schalke 04 – Hamburger SV	
Bayer 05 Uerdingen – TSV 1860 München	
VfB Stuttgart – 1. FC Köln	
SV Werder Bremen – VfL Bochum	alle heute 15.30 Uhr
Bayer 04 Leverkusen – Eintracht Frankfurt	Sonntag 18 Uhr

DIE SPIELE IN DER STATISTIK

BUNDESLIGA

Dortmund - Kaiserslautern 2:1 (1:0). SR: Habermann (Weißensee) – Z: 42 800 (ausverkauft) – Tore: 1:0 Chapuisat (40.), 2:0 Zorc (74., Foulelfmeter), 2:1 Kuntz (82.)

Dresden - Freiburg 1:3 (0:1). SR: Casper (Dortmund) – Z: 16 500 – Tore: 0:1 Müller (13.), 1:1 Dittgen (47.), 1:2 Spies (64.), 1:3 Cardoso (80.)

2.BUNDESLIGA

Mainz - Rostock 2:2 (0:0). SR: Schmidt (Bad Hersfeld) – Z: 3473 – Tore: 1:0 Ziemer (58., Foulelfmeter), 2:0 Ziemer (64.), 2:1 Lange (69.), 2:2 Beinlich (88.)

Regionalliga Süd: SV Lohhof - SSV Ulm 2:4 (1:1), Kickers Offenbach - SpVgg Fürth 0:0

(sid)

Möller fordert klärendes Gespräch mit Vogts

DORTMUND ■ Fußball-Profi Andreas Möller fordert vor einer Fortsetzung seiner Nationalmannschafts-Karriere ein klärendes Gespräch mit Bundestrainer Berti Vogts. „Wenn er an mir zweifelt oder die halbe Bayern-Mannschaft aufstellt, soll er einen anderen nehmen. Dann konzentriere ich mich ganz auf Dortmund", betonte der 26jährige Nationalspieler von Borussia Dortmund in einem Interview.

Möller reagierte damit auf die scharfe Kritik an seiner Person durch den Bundestrainer nach dem enttäuschenden Viertelfinal-Aus des deutschen Teams (1:2 gegen Bulgarien) bei der Weltmeisterschaft in den USA.

„Ich habe sogar daran gedacht, aufzuhören. Aber viele Freunde haben mir gesagt, ich soll mich von zwei schlechten WM-Spielen nicht umhauen lassen", erklärte der 44malige Internationale weiter.

Der 9,5 Millionen-Einkauf von Juventus Turin, der beim 6:1-Erfolg des BVB am zweiten Spieltag in Köln mit drei Treffern der überragende Mann auf dem Platz war, will sich mit guten Leistungen weiter für die Nationalmannschaft aufdrängen.

Mit seinem Bundesliga-Wiedereinstand ist Möller sehr zufrieden. „Ich bin unheimlich gut drauf", meinte er.

(dpa)

NAMEN - ZAHLEN - ERGEBNISSE

FUSSBALL

Auslosung der 1. Runde im Europapokal:
Pokal der Pokalsieger: Bremen - Tel Aviv/Israel, Pirin/Bulgarien - Panat. Athen, Besiktas Istanbul - Helsinki, Croatia Zagreb - Auxerre, Austria Wien - Maribor/Slowenien, Glimt/Norwegen - Sampdoria Genua Bröndby - Tirana, FC Chelsea - Zizkov/Tschechien, ZSKA Moskau - Ferenc. Budapest, Nikosia/Zypern - Arsenal London, Dundee - Presov/Slowakei, Saragossa - Bistrita/Rumänien, Sligo/Irland - Brügge, FC Porto - Lodz, Wilna/Litauen - Feyenoord Rotterdam.
UEFA-Cup, u.a. spielen: Kaiserslautern - Akranes/Island, Frankfurt - Ljubljana/Slowenien, Leverkusen - Eindhoven, Dortmund - Motherwell/Schottland, ZSKA Sofia - Juventus Turin, Olymp Piräus - Marseille, Arnheim - Parma, Antwerpen - Newcastle, Aston Villa - Inter Mailand, Minsk - Lazio Rom, Zabrze - Wacker Wien, Neapel - Riga/Lettland, Trabzonspor - Dinamo Bukarest, Real Madrid - Sporting Lissabon, Cannes - Fenerbahce Istanbul.
Hinspiele: 13. bis 15. September - Rückspiele: 27. bis 29. September.

Einteilung des Landesmeister-Wettbewerbs:
Gruppe A: FC Barcelona, Galatasaray Istanbul, IFK Göteborg, Manchester United
Gruppe B: Bayern München, Dynamo Kiew, Paris St. Germain, Spartak Moskau
Die Spiele des FC Bayern: 14. September: Paris - München.- 28. September: München - Kiew.- 19. Oktober: Moskau - München.- 2. November: München - Moskau.- 23. November: München - Paris.- 7. Dezember: Kiew - München.
Gruppe C: Anderlecht, Benfica Lissabon, Hajduk Split, Steaua Bukarest
Gruppe D: AC Mailand/TV, AEK Athen, Ajax Amsterdam, Austria Salzburg.

TENNIS

Grand-Prix-Turnier in Schenectady, Herren, Achtelfinale: Björkman (Schweden) - Bruguera (Spanien) 2:6, 6:4, 6:2, Adams (USA) - Lendl (USA) 7:6 (7:5), 6:4, Enqvist (Schweden) - Bryan (USA) 6:0, 6:3, El Aynaoui (Marokko) - Wilander (Schweden) 7:6 (7:4), 1:6, 6:2
Viertelfinale: Renzenbrink (Halle/Westfalen) - Goellner (Neuss) 6:2, 6:4 Eltingh (Niederlande) - Apell (Schweden) 7:6 (7:3), 7:6 (7:4) – damit im Halbfinale: Renzenbrink - Eltingh
Damen: Achtelfinale: Coetzer - Reinach (beide Südafrika) 6:3, 3:6, 6:3, Neiland (Lettland) - Halard (Frankreich) 6:7 (2:7), 7:6 (7:5)
Viertelfinale: Wiesner (Österreich) - Rittner (Leverkusen) 7:6 (9:7), 6:1

MOTORSPORT

Formel 1, Großer Preis von Belgien, elfter von 16 Läufen zur Weltmeisterschaft in Spa-Francorchamps, 1. Zeittraining (eine Runde 6,974 km): 1. Barrichello (Brasilien) Jordan-Hart 2:21,163 Minuten (178,542 km/h), 2. Schumacher (Kerpen) Benetton-Ford 2:21,494, 3. Hill (Großbritannien) Williams-Renault 2:21,681, 4. Irvine (Großbritannien) Jordan-Hart 2:22,074, 5. Alesi (Frankreich) Ferrari 2:22,202, 6. Verstappen (Niederlande) Benetton-Ford 2:22,218, ...9. Frentzen (Mönchengladbach) Sauber-Mercedes 2:22,634

1000-Seen-Rallye in Finnland, 8. WM-Lauf, 1558,45 Gesamtkilometer, 35 Sonderprüfungen über 522,76 Kilometer, Stand nach der ersten Etappe und 15 Sonderprüfungen: 1. Auriol/Occelli (Frankreich) Toyota Celica Turbo 1:34:23 std; 2. Mäkkinen/Harjanne (Finnland) Ford Escort Cosworth 1:34:25; 3. Sainz/Moya (Spanien) Subaru Impreza 1:34:50; 4. Thiery/Prevot (Belgien) Ford Escort Cosworth 1:35:33; 5. Delecour/Grataloup (Frankreich) Ford Escort Cosworth 1:35:41

TV-TIPS FÜR SPORT-FANS

ARD: 17.30 Uhr: Sportschau. 19.10 Uhr: Sportschau in Regionalprogrammen.
ZDF: 22 Uhr: Aktuelles Sportstudio.
Sat1: 18 Uhr: ran.
Eurosport: 13 Uhr: Motorsport, Formel 1, Zweites Zeittraining zum Großen Preis von Spa (Belgien). 17 Uhr: Motorsport, Formel-3000-Meisterschaft in Spa.

FUSSBALL-BUNDESLIGA

Dortmund behält seine reine Weste

Drei Spiele, drei Siege – erfolgreicher hätte für Borussia Dortmund, die Kaiserslautern 2:1 besiegte, der Start in die Fußball-Bundesliga nicht sein können. Freiburg gewann in Dresden 3:1

Dortmund - Kaiserslautern 2:1 (1:0). Bundesliga-Tabellenführer Borussia Dortmund behält seine blütenweiße Weste. Im Spitzenspiel setzte sich die Elf von Trainer Ottmar Hitzfeld gegen Vizemeister 1. FC Kaiserslautern verdient mit 2:1 (1:0) durch und hat weiterhin die Spitzenposition mit 6:0 Punkten und 12:2 Toren inne.

Vor 42 800 Zuschauern im ausverkauften Westfalenstadion sorgte der Schweizer Nationalstürmer Stephane Chapuisat in der 40. Minute mit einem „Sonntagsschuß" aus 17 Metern für das Führungstor der Gastgeber, die zuletzt 6:1 in Köln triumphiert hatten. Kapitän Michael Zorc verwandelte in der 74. Minute einen Foulelfmeter mit seinem dritten Saisontreffer zur Vorentscheidung. Die BVB-Fans skandierten: „Deutscher Meister wird nur der BVB" In der 82. Minute stellte Stefan Kuntz per Kopfball mit seinem ebenfalls dritten Saisontreffer den Endstand her.

Für die Borussen war es der achte Heimsieg in Serie, doch das von vielen Seiten erhoffte Spitzenspiel war's nicht. Nach einer Großchance für den früheren Dortmunder Lusch wirkten die Gäste aus der Pfalz über weite Strecken zu passiv und nicht gefährlich genug im Angriff. Auch die Einwechslung Marschalls als dritte Spitze neben Kuka und Kuntz sorgte nicht für die erhoffte Belebung. Für die Lauterer ging eine lange Erfolgsserie von zehn Spielen ohne Niederlage seit dem 19. März zu Ende.

Überragender Mann auf dem Platz war erneut Dortmunds Libero Matthias Sammer, der mit seiner Zweikampfstärke, seiner Übersicht und seinen genauen Pässen eine Weltklassepartie lieferte. Auch Torschütze Chapuisat wirkte ungemein spritzig und torgefährlich und konnte kaum einmal unter Kontrolle gebracht werden. Seinen Schuß in der 70. Minute wehrte Roos im eigenen Strafraum mit der Hand ab, aber Schiedsrichter Habermann (Weißensee) verweigerte den fälligen Handelfmeter. Dafür entschied er vier Minuten später nach einer Attacke von Anders gegen Riedle zurecht auf Strafstoß.

Der dreifache Torschütze vom Dienstag in Köln, Andreas Möller, konnte sich diesmal nicht so recht entfalten und blieb hinter den Erwartungen zurück. In der Mannschaft des FCK gefielen mit Abstrichen der Schweizer Mittelfeldregisseur Sforza und Torhüter Ehrmann.

Leichtes Spiel für SC

Dresden - Freiburg 1:3 (0:1). Der Fehlstart von Dresden in die neue Saison ist perfekt. Am dritten Spieltag erlitten die Sachsen gegen den SC Freiburg eine 1:3 (0:1)-Niederlage und stehen mit 1:5 Punkten schon fast am Tabellenende. Dagegen bestätigten die Freiburger ihren 5:1-Sensationssieg gegen Bayern München.

Die Gäste gingen durch Vertragsamateur Müller 1:0 in Führung (13.). Dresdens Dittgen glich in der 47. Minute aus. Für das 1:2 sorgte Freiburgs einziger Stürmer, Spies (64.). Die Entscheidung war Cardoso vorbehalten, der ein Solo zum 1:3 abschloß (80.).

Vor 16 500 Zuschauern stoppten die Freiburger mit dem frühen Führungstor Dresdens ungestüme Anfangsoffensive. Als sich zudem nach einer halben Stunde auch noch Dynamos schwedischer Neuzugang Jonny Ekström verletzt abmeldete, schienen die Sachsen endgültig auf der Verliererstraße. Insgesamt fehlten Dresden fünf Stammspieler der vergangenen Saison. So hatte Freiburg leichtes Spiel, um die ideenlosen Dresdner Angriffe abzuwehren.

Nach dem 1:2 fanden die Dresdener nicht die Mittel, um Freiburg noch einmal unter Druck zu setzen. Torwart Schmadtke, der leicht angeschlagen in die Partie ging, hielt durch. Er mußte bei einem Kopfball von Rath (78.) seine ganze Klasse beweisen. *(sid)*



Zu spät kommt Kaiserslauterns Stefan Kuntz (am Boden) – Dortmunds Andreas Möller hat „abgezogen". (AP-Funkbild)

BAYERN-TRAINER TRAPATTONI

„Beckenbauer kann wieder anfangen"

MÜNCHEN ■ Der erfolgreichste Fußball-Vereinstrainer der Welt hat nach 56 Tagen Amtszeit beim FC Bayern München seinem Frust freien Lauf gelassen. Giovanni Trapattoni, der das Zepter von „Kaiser" Franz Beckenbauer beim deutschen Meister übernommen hatte, sprach Klartext: „Wenn Bekkenbauer die Mannschaft wieder übernehmen möchte, dann ist das kein Problem." Knackpunkt ist wieder einmal der „Kaiser", dessen Hilfe erneut von Präsidiumsseite angefordert wurde.

Trapattoni war es scheinbar leid, als Trainer den „Wundermann" zu spielen und wehrte sich gegen die in den letzten Wochen aufkeimende Kritik nach dem Ausscheiden im DFB-Pokal gegen den Regionalligisten TSV Vestenbergsgreuth und der 1:5-Niederlage in der Bundesliga beim SC Freiburg: „Das Problem sind nicht die jungen, sondern die alten Spieler. Sie spielen ohne Herz."

Aber dies soll für „Trap" keine Ausrede sein, denn er nimmt die ganze Schuld auf sich. „Die Mannschaft ist bereit und konditionell gut drauf. Sie muß aber einfach mal drei Spiele zusammenspielen. Deswegen zeichne ich mich verantwortlich für die letzten Spiele", sagte der 55 Jahre alte Coach, der endlich mal in Ruhe arbeiten möchte und bekräftigte: „Es macht keinen Sinn, nach 30 oder 40 Tagen Chaos zu machen."

Die Spieler verteidigen ihren Trainer. „Es muß sich jeder an die eigene Nase fassen. Aber wir können froh sein, daß wir gleich wieder ein Spiel haben und die Scharte auswetzen können", meinte Alain Sutter. „Youngster" Dietmar Hamann sieht den Grund für die „Klatsche" in Freiburg so: „Wenn man auswärts nach 30 Minuten 0:3 zurückliegt, dann nützt das beste Zweikampfverhalten und die beste Taktik nichts. Wir sind bei der Ehre gepackt worden; wenn wir Borussia Mönchengladbach am Samstag schlagen, sieht die Welt wieder ganz anders aus." In die gleiche Kerbe schlägt auch Bayern-Manager Uli Hoeneß. „Die Mannschaft soll endlich zeigen, was sie drauf hat." *(dpa)*

BAYER LEVERKUSEN

Entsetzen über Los Eindhoven

GENF ■ Als Reiner Calmund gestern kurz nach zwölf Uhr bei Dragoslav Stepanovic anrief, fiel dem Trainer des Fußball-Bundesligisten Bayer Leverkusen vor Schreck fast der Hörer aus der Hand. Ausgerechnet den holländischen Renommierklub PSV Eindhoven, so teilte ihm der Manager mit, hatte das Werksteam bei der Auslosung der ersten Runde des UEFA-Pokals und des Pokalsieger-Wettbewerbs in Genf erwischt.

„Ich frage mich, warum wir gesetzt wurden. Das ist das schwerste Los, das wir ziehen konnten. Eindhoven hat sich toll verstärkt und will in dieser Saison Meister Ajax Amsterdam Paroli bieten", urteilte der Serbe über den früheren Europapokalsieger, der im vergangenen Jahr am Karlsruher SC gescheitert war.

Dem Quartett der übrigen deutschen Starter war das Losglück hold: Sowohl Eintracht Frankfurt als auch Kaiserslautern und Dortmund stehen im UEFA-Cup am 13. und 27. September wie Werder Bremen bei den Pokalsiegern (15. und 29. September) vor lösbaren Aufgaben. Die Hessen spielen gegen Olympija Laibach aus Slowenien, Lautern trifft auf Akranes aus Island, der BVB muß sich mit dem Motherwell/Schottland auseinandersetzen, und auch Bremen hat gegen Maccabi Tel Aviv aus Israel zunächst Heimrecht.

„Es hätte weitaus schlimmer kommen können. Ich will nicht sagen, daß wir eine Teufelsgruppe hatten, aber sicherlich sehr viele unangenehme Gegner. Mannschaften wie Aston Villa oder Slavia Prag wären mir nicht lieber gewesen. Das sind ganz andere Kategorien", erklärte Eintracht-Coach Jupp Heynckes,

Hochzufrieden war auch Lauterns Trainer Friedel Rausch: „Ein prima Los. Ich kenne den isländischen Fußball gut, weil ich beim FC Luzern zwei isländische Spieler hatte. Wir können, müssen und werden sie schlagen."

Zahlreiche Erfahrungen mit schottischen Klubs konnten die Dortmunder schon in der Vergangenheit sammeln. Seit dem Ausscheiden in der Saison 1982/83 gegen die Glasgow Rangers wurde gleich zweimal Celtic Glasgow (1987/88 und 1992/93) rausgeworfen. Dennoch warnt Klubpräsident Dr. Gerd Niebaum: „Eine schwere Hürde, die wir überspringen müssen. Die Schotten spielen immer mit hohem Einsatz und Leidenschaft."

Die Bremer dürften beim Los Tel Aviv ebenfalls nicht in Angst und Schrecken geraten sein. „Die Aufgabe sollte lösbar sein. Schade, daß wir zuerst ein Heimspiel haben, aber man muß es nehmen wie es kommt", sagte Kapitän Dietmar Beiersdorfer. (Auslosung siehe nebenstehend) *(sid)*

RUND UM DEN SPORT

Die „Pinta" Tagessieger

SEGELN ■ Mit ihrem ersten Tagessieg stieß die „Pinta" vor Marseille das Tor zum Gewinn der Eintonner-Weltmeisterschaft auf. Im vorletzten Rennen segelte die Titelverteidigerin vom Düsseldorfer Yacht-Klub einen harten Zweikampf gegen die griechische „Okyalos", die nun 3,5 Punkte zurückliegt.

19jähriger schockt die Elite

REITEN ■ Der erst 19jährige Christian Ahlmann aus Mühlen schockte beim „Turnier der Sieger" in Münster die deutsche Springreiter-Elite. In den beiden ersten schweren Springen siegte der Schüler mit Fire Lady und Gosbodina. Weltmeister Franke Sloothaak (Steinfeld) kam mit Miss auf den zweiten Platz.

Passarella Argentiniens Cheftrainer

FUSSBALL ■ Daniel Passarella ist wie erwartet neuer Trainer der argentinischen Nationalmnanschaft. Der 41jährige, bisher Coach beim Erstligisten River Plate Buenos Aires, erhielt vom Argentinischen Verband einen Drei-Jahres-Vertrag.

Pigott in Iffezheim siegreich

GALOPP ■ Mit einem Ausnahmeritt sicherte sich Lester Piggott, die 58jährige englische Jockey-Legende, auf der Galopprennbahn in Iffezheim den Sieg mit der Stute Elegante.

ARD erwarb TV-Rechte an Premier League

FUSSBALL ■ Die deutschen Fans können in Zukunft am Fernsehschirm über die Tore von Nationalspieler Jürgen Klinsmann für Tottenham Hotspur jubeln. Die ARD erwarb die deutschen Übertragungsrechte an den Spielen der englischen Premier League.

EC KASSEL

Dreimal Grossmann und dreimal Millar zum 6:5

JENDRICHUV ■ Wird das 5:6-Resultat zum „Mode"-Ergebnis des EC Kassel? 48 Stunden nach der 5:6-Niederlage beim tschechischen Erstligisten Budweis gelang den Nordhessen im Rahmen ihrer Saison-Vorbereitung bei Hradec Jendrichuv ein 6:5 (1:2, 2:2, 3:1)-Erfolg.



Steuerte drei Treffer zum 6:5-Sieg des EC Kassel bei: Mike Millar

Der Absteiger aus der ersten tschechischen Liga sah vor 700 Zuschauern zwei Drittel lang wie der Sieger aus, ehe der Gast den Spieß umdrehte. Ihre Hauptstützen hatten die Kasseler in den beiden dreimaligen Torschützen Grossmann und Millar sowie Torhüter Kontny, der bis zur 40. Minute einen höheren Vorsprung des Gegners verhinderte.

Der EC Kassel mußte auf Kasperczik und Wikulow verzichten, die beide verletzt sind. Der überragende Grossmann spielte trotz einer fünf Zentimeter langen Platzwunde über dem linken Auge tapfer bis zur Schlußsierene mit, ehe die Wunde genäht wurde.

Unmittelbar nach dem Spiel machten sich die Yates-Schützlinge auf die Heimfahrt. Sie wurden heute gegen fünf Uhr in Kassel zurückerwartet. Da bleibt bis zur nächsten Partie nicht mehr allzu viel Zeit, denn schon morgen, 18 Uhr, geht es in der heimischen Eissporthalle gegen die „Eisbären" Berlin erneut aufs glitzernde Parkett.

Bereits heute kommt es an gleicher Stelle zu einem Turnier der Damen, an dem Timmendorf, Hannover, Zweibrükken, Würzburg und Wolfsburg teilnehmen. *(BF)*

KSV BAUNATAL – SG HOECHST 0:1

Das war bitter: In der 89. Minute verloren

BAUNATAL ■ 60 Sekunden nur trennten den KSV Baunatal vom erhofften Punktgewinn. Doch in der 89. Minute schlug die SG Hoechst zu: Würzburger verwandelte eine Flanke von Haupt zum umjubelten Siegtor für die Gäste.



Hielt einen Elfmeter: KSV-Keeper Torsten Landsberger

Das war bitter für die Baunataler, wenn auch der Erfolg der Südhessen nicht unverdient ist. Denn nicht die Platzherren, sondern die Frankfurter kontrollierten über weite Strecken das Geschehen dieses Verfolger-Duells. Zudem zeigten sie das druckvollere Angriffsspiel.

Die Höchster hätten schon früher in Führung gehen können. Doch Haupt scheiterte in der 59. Minute mit einem Foulelfmeter an KSV-Keeper Landsberger. Der Unglücksrabe machte sein Pech allerdings später mit der Vorlage zum entscheidenden Treffer wieder wett.

Die Baunataler, die mit 5:1 Punkten prächtig in die Oberliga gestartet waren, nunmehr aber 5:5 Zähler beklagen, gefielen lediglich in der Abwehr, in der Schönewolf als umsichtiger Libero eine überragende Partie bot. Der Angriff blieb über die gesamte Spieldauer blaß. Allein mit Weitschüssen konnte er Höchsts Torwart-Routinier Winkler nicht gefährden.

Ferner spielten: Bad Vilbel - Fulda 2:0, Limburg - Aschaffenburg 1:2. *(wie)*

Landesliga Nord: Eintracht Baunatal – VfL Eiterfeld 1:0 (0:0). Tor: Opretzka (65.)

RINGER-WM

Gold für Leipold und Sabejew

ISTANBUL ■ Vor den Augen der türkischen Staatschefin Tansu Ciller brillierten die deutschen Freistilringer am ersten Finaltag der Weltmeisterschaft in Istanbul. Leichtgewichtler Alexander Leipold (Goldbach) legte im Finale den Kubaner Jesus Rodriguez nach 3:23 Minuten sensationell auf die Schultern und gewann wie Arawat Sabejew (Schifferstadt) den Titel. Der gebürtige Kasache bezwang den Aserbaidschaner Dawud Magomedow mit 3:0 Punkten.

Die sensationell gute Bilanz nach dem ersten Finaltag komplettierte Mittelgewichtler Hans Gstöttner. Der 26jährige Medizinstudent aus Goldbach ließ Nicolae Ghita (Rumänien/12:4) keine Chance und sicherte sich als Dritter wie seine beiden Teamgefährten erstmals eine Medaille bei Welt-Titelkämpfen. *(dpa)*

STUTTGARTER KICKERS

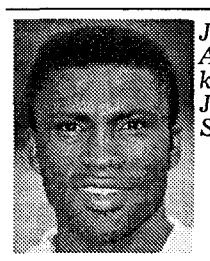
Wiederaufstieg als Saisonziel

Wiederaufstieg ins bezahlte Fußball-Lager ist das Saison-Ziel der Stuttgarter Kickers, heute Gast im Kasseler Auestadion.

STUTTGART ■ Zweitliga-Absteiger Stuttgarter Kickers, die heute um 15 Uhr im Kasseler Auestadion beim FC Hessen gastieren, ist wieder im Kommen

VON HARALD BLEYER

– in der Fußball-Regionalliga Süd. Nachdem der Meisterschaftsstart in Augsburg mit einem 0:1 verpatzt wurde, konnte Kickers-Trainer Paul Sauter an neuer Wirkungsstätte schon eine gewisse Konstanz hineinbekommen in seinen Kader und zuletzt unterstrich man gegen Kickers Offenbach mit 3:0 zumindestens seine Heimstärke. Mit dem 0:1 in München gab es allerdings für die Kickers erneut einen Dämpfer und mit 4:4 Punkten steht man auf Rang sechs.



Jonathan Akpoborie kam von Jena nach Stuttgart

Bei Kickers-Präsident Achim Dünnwald-Metzler, einem Optikerfabrikanten, und Manager Wolfgang Wolf (früher Profi in Kaiserslautern und Stuttgarter Kickers), ist nach dem Sturz ins drittklassige Amateurlager wieder Zuversicht eingekehrt, den sofortigen Wiederaufstieg zu packen. Auf jeden Fall möchten die traditionsreichen Kikkers für die nächste Zeit die beste Württemberg-Elf sein.

Mit dem TSF Ditzingen rund fünfzehn Kilometer von der Landeshauptstadt entfernt, hat man die Konkurrenz vor der eigenen Tür. Da will man sich natürlich keine Blöße geben und auch im Kasseler Auestadion nicht unbedingt eine Niederlage kassieren, die vielleicht den Sturz ins Mittelfeld bringt. Sicherlich eine große Herausforderung für den afrikanischen Stürmer Jonathan Akpoborie der nach langem Transferhickhack mit seinem alten Verein Jena bei den Kickers im Heimspiel gegen Offenbach doch so gut einschlug. Mit ihm, so Trainer Paul Sauter haben wir einen Topstürmer geholt, der eigentlich höherklassig spielen müßte.

Nach der 0:1-Niederlage bei den Amateuren des FC Bayern München hat man bei den Kikkers sicherlich Nachholbedarf bei der Fahrt nach Nordhessen in punkto Regionalligazählern. Denn etwaige 0:4-Zähler brächten schon den nicht gewollten Sturz ins graue Mittelfeldmaß. Und das kann nicht alles sein bei den Kickers, die zwar schon einen Neuaufbau nach dem Abstieg aus der zweiten Liga hätten, aber trotzdem mit Torwart Marc Langner, Spielmacher Kevric oder auch dem Ex-St. Paulaner Toni Sailer der in seine württembergische Heimat zurückgekehrt ist, schon über gute Fußballer verfügt.

ES STAND AUF DER SPORTSEITE

...vor 40 Jahren

Rund 40 000 Zuschauer erlebten bei strömendem Regen das vierte Kasseler Herkules-Bergring-Rennen. Der neue Kasseler Oberbürgermeister Dr. Lauritz Lauritzen hielt eine Ansprache, und das ehemalige Stadtoberhaupt Willi Seidel wurde bei seiner Ehrenrunde „Willi, Willi" gerufen. Jeweils dritte Plätze belegten die Kasseler Helmut Leymann (Horex, 350 ccm) und Adolf Nölker (Triumph, 250 ccm).

Das Auftaktspiel der Oberliga Süd verlor der KSV Hessen im Auestadion gegen den zweimaligen deutschen Meister VfB Stuttgart 1:3 (0:1). Vor 12 000 Zuschauern schossen Hinterstocker (2) und Baitinger die VfB-Tore; Hellwig traf für den KSV, der wie folgt antrat: Laue – Schmidt, Öttler – Windisch, Hutfles, Deeg – Siebert, Metzner, Schmied, Hellwig, Grabsch.

Der 43jährige Juan Manuel Fangio (Argentinien) gewann auf Mercedes den Großen Preis der Schweiz in Bern und damit zum zweiten Male die Automobil-Weltmeisterschaft.

Der 29 Jahre alte Louison Bobet (Frankreich) holte sich in Solingen den Titel des Rad-Weltmeisters auf der Straße.

...vor 30 Jahren

Durch Tore von Kuster (2), Fritzsche (2) und Paproth gewann der KSV Hessen vor 12 000 Zuschauern gegen seinen Gast ESV Ingolstadt 5:0. Der KSV ist in der Regionalliga Süd mit 6:2 Punkten Dritter hinter dem 1.FC Pforzheim und dem VfR Mannheim.

Überraschender Auftakt in der Bundesliga: Meister 1. FC Köln verlor zu Hause gegen Hertha BSC nach 2:0-Führung (62.) mit 2:3. Herthas Tore: Faeder, Rühl, Schulz. Für Köln trafen Thielen und Schäfer.

...vor 20 Jahren

Das erste Kasseler Sportkreis-Duell in der Hessenliga gewann der KSV Baunatal gegen den BC Sport vor 2000 Zuschauern 4:1 (1:0). Die Torfolge: 1:0 Maciossek, 2:0 Kilian, 3:0 Monk, 3:1 Joppe, 4:1 Bliska.

Mit neuem Weltrekord zum Europatitel: Diese Überraschung schaffte die 16jährige Christel Justen (Aachen) in Wien, wo sie die 100 m Brust in 1:12,55 zurücklegte. Erfolgreichster Schwimmer aber war der Wuppertaler Peter Nocke mit fünf ersten Plätzen.



Europameisterin mit Weltrekord: Christel Justen

Unerwarteter Auftakt in der Bundesliga: Kickers Offenbach besiegte die halbe Weltmeister-Elf, Bayern München, 6:0 (2:0). Tore: Kostedde (2), Schwemmle, Held, Bihn und ein Eigentor von Schwarzenbeck.

...vor 10 Jahren

Die deutschen Sportjournalisten wählten Toni Schumacher (30) zum „Fußballer des Jahres". Der Kölner Torwart gewann vor Sigurvinsson (Stuttgart) und Völler (Bremen).

Die erste Saison-Niederlage erlitt der KSV Hessen in der zweiten Bundesliga mit 0:3 bei Fortuna Köln.

Den Großen Preis der Niederlande in Zandvoort gewann der Franzose Alain Prost vor dem Österreicher Niki Lauda (beide Mc Laren-Porsche) und dem Briten Nigel Mansell (Lotus-Renault). *(G.G.)*

FC-FAN-CLUBS

Alle unter einem Dach

KASSEL ■ Einigkeit macht stark – nach dieser Devise hat sich kürzlich der „Dachverband Kasseler Fan-Clubs" konstituiert. Der Zusammenschluß soll, so erklärt der Erste Vorsitzende Sven Kleinhans, alle bisherigen elf KSV- bzw. FC-Hessen-Fan-Clubs unter einem Dach integrieren.

Der Verband ist zwar noch kein eingetragener Verein, schafft aber mit dem Ersten Vorsitzenden, dem Zweiten Vorsitzenden Stefan Roßkopf und Schatzmeister Thomas Laukel die Voraussetzung für eine später folgende Eintragung ins Register.

Der Dachverband, der in der früheren Geschäftsstelle des KSV Hessen (Damaschkestraße 35) seinen Sitz hat, versteht sich als „gemeinnütziger Verein, der für jedermann offen ist", wie Kleinhans betont, der auch Fan-Beauftragter des Kasseler Fußball-Regionalligisten ist.

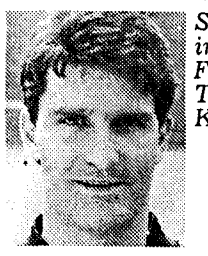
Förderung des Zusammenhalts und Betreuung sowie Koordinierung der FC-Fan-Clubs hat sich der neue Verein auf die Fahnen geschrieben. Er hat darüber hinaus – noch rechtzeitig zum Heimspiel gegen die Stuttgarter Kickers – einen Fan-Shop eröffnet, in dem es vom FC-Hessen-Auto-Aufkleber über Fan-Artikel aller Bundesligisten bis zu Fotos und Autogrammen der aktuellen Spieler gibt. Der Shop ist täglich von 15 bis 18 Uhr geöffnet, in den Ferien zusätzlich von 11 bis 15 Uhr. *(em)*

FC HESSEN

Mit Kneuer im Tor

KASSEL ■ Zumindest auf zwei Positionen verändert, tritt der FC Hessen heute, 15 Uhr (Auestadion), gegen die Stuttgarter Kickers an. Michael Drube spielt nach seiner Sperre wieder Libero, und Thomas Kneuer kehrt ins Tor zurück.

„Ich habe mich mit beiden Torleuten lange unterhalten und noch einmal betont, daß keineswegs Sven Hoffmeister die Schuld an unserer schlechten Lage trägt. Weil Kneuer aber ein erfahrener Mann ist und seine Vorderleute sehr gut kennt, habe ich dem Routinier den Vorzug gegeben", erklärte Franz Brungs. Der FC-Trainer wartet im Falle Cliff Michel (verletzt) auf grünes Licht der medizinischen Abteilung. Dagegen stand gestern fest, daß Ralph Kistner nicht dabei ist. Der 27jährige Stürmer fühlt sich noch immer nicht hundertprozentig fit.



Steht heute im Tor des FC Hessen: Thomas Kneuer

Die Zuschauer können vor und nach dem Spiel farbige FCH-Poster auf Hochglanzdruck mit Unterschriften der Spieler sowie das FCH-Wappen erwerben. *(em)*

FORMEL 1

„Halten Schumacher um jeden Preis"

Gerüchte über einen Schumacher-Wechsel zu einem anderen Rennstall wurden in Spa von Benetton dementiert.

SPA ■ Eiskalt auf der Strecke, furchtlos vor der drohenden Zwangspause: Zwar mußte sich Michael Schumacher beim ersten Zeittraining zum Großen Preis von Belgien am Sonntag (14 Uhr/live in RTL) in letzter Sekunde dem Brasilianer Rubens Barrichello geschlagen geben, doch er hat sich wieder einmal als „Pokerface" erwiesen. Und im Benetton-Team deutete man bereits an, daß man vor der Berufungsverhandlung im „Flaggen-Skandal" am Dienstag nicht bange ist, Teamchef Briatore:. „Schumacher kann in Monza schon Weltmeister sein."

Intern wird davon geredet, daß er vor der FIA wegen des Ignorierens der schwarzen Flagge in Silverstone mit einer Sperre von nur einem Rennen davonkommt - Schumacher nur am 11. September Zuschauer ist. Und dennoch könnte sich in Monza das Titel-Rennen entscheiden: Wenn Schumacher, der mit 31 Punkten vor dem Briten Damon Hill anführt, in Spa gewinnt, und Hill in Belgien und Italien ausscheidet, hätte der Deutsche vor den abschließenden vier Rennen 41 Punkte Vorsprung und wäre nicht einzuholen. Unterdessen erteilte Benetton allen Gerüchten um einen möglichen Teamwechsel Schumachers eine deutliche Absage. „Wir halten ihn um jeden Preis", erklärte Gilberto Benetton, Präsident der Benetton-Sportsysteme.

Vertrag für Mansell

Trotz aller Dementis scheint indes die Rückkehr von Nigel Mansell für die Saison 1995 bei Williams-Renault beschlossene Sache. Laut Motorsportchef Faure sei man sich im Prinzip einig: „Jetzt liegt es an Mansell, sich zu entscheiden." Der Engländer ist seit zwei Jahren in der US-IndyCar-Serie engagiert, hat in dieser Saison als Titelverteidiger noch kein Rennen gewonnen. *(dpa/sid)*

Messe Kassel

Einweihung der neuen Hallen zur Herbstausstellung

Nach einer Rekordbauzeit von nur 100 Tagen können am 9. September mit Beginn der traditionellen Kasseler Herbstausstellung die neuen Messehallen 8–11 eingeweiht werden.

Nach der Grundsteinlegung am 13. April wurde bereits am 10. Juni dieses Jahres Richtfest gefeiert.

Der Neubau in Zahlen

Insgesamt sind für die Hallen 86 Einzelfundamente und 90 Stützen bis zu einer Höhe von 10 m eingebaut worden.

330 Meter Seitenfundamente und sechs Stück Binder mit je 20 Tonnen Gewicht und 5000 m² Pflastersteine wurden verarbeitet. 1250 Meter Kanalleitungen und 1100 Meter Versorgungsschächte wurden eingebaut.

Die Satteldachbinder aus Brettschichtholz mit einer Länge von 36 bzw. 26 Meter und einem Gewicht von 5,4 bzw. 2,3 Tonnen je Binder mußten mit Sondertransporten unter Polizeibegleitung transportiert werden. Insgesamt wurden 75 000 Meter Fichtenholzbretter in 20 Tagen verarbeitet.

Dacheindeckung und Außenwände bestehen aus 11,5 cm starken Aluminiumelementen mit Hartschaumkern.

Eine moderne Heiz- und Lüftungsanlage garantiert die Nutzung der Hallen in jeder Jahreszeit.

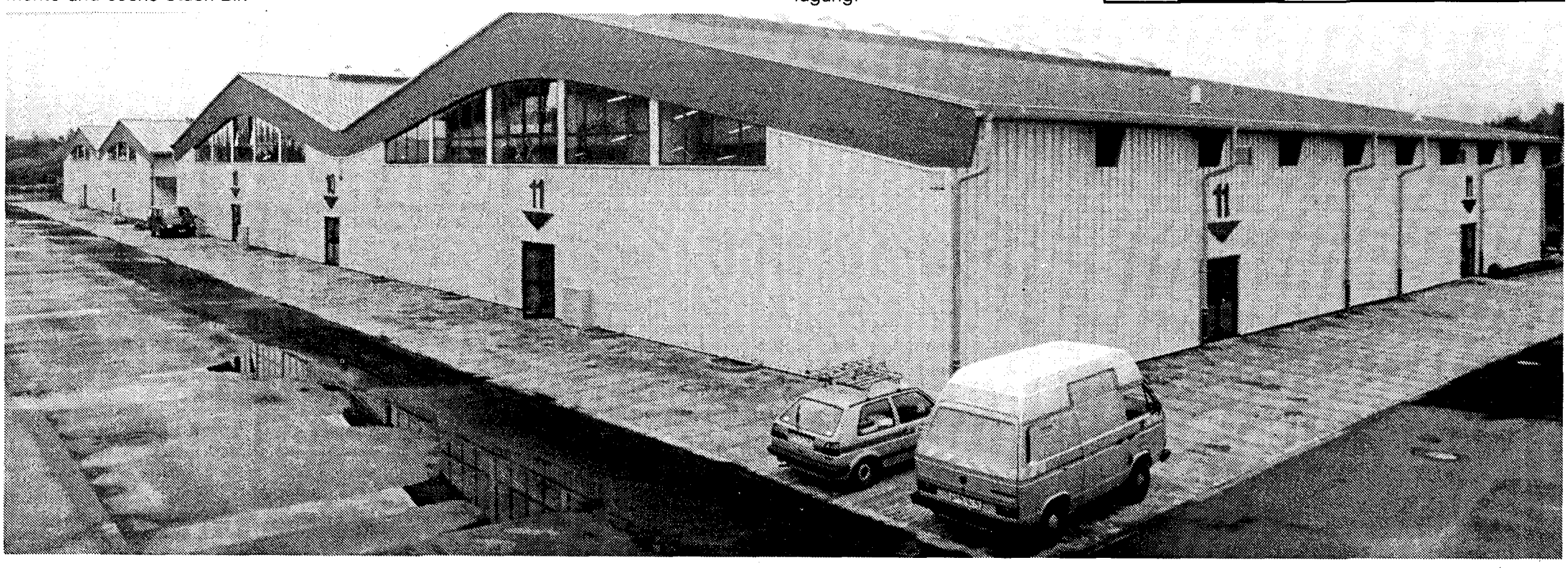
Die Hallen 8 und 9 mit einer Ausstellungsfläche von 2068 m² und die Hallen 10 und 11 mit 3205 m² Ausstellungsfläche sind durch einen Zwischenbau verbunden. Über ein Foyer können beide Hallen einzeln oder gemeinsam genutzt werden. Im Zwischenbau sind die Installationsräume und eine große Toilettenanlage untergebracht.

Für diesen Neubau wurden von der Messe- und Ausstellungsgesellschaft 4,5 Millionen Mark investiert. Insgesamt verfügt nun die Messe Kassel über 19 000 m² Hallenfläche.

Zukunftsaussichten

Durch die Erweiterung der Messehallen hat man die Möglichkeit geschaffen, neue und größere Veranstaltungen nach Kassel zu holen. Und die seit langem etablierten Veranstaltungen haben jetzt eine erweiterte Ausstellungsfläche zur Verfügung.

Kasseler Herbst-Ausstellung
9.–18. September 1994
täglich von 9.00–18.30 Uhr
Messehallen



Die neuen Hallen werden mit Beginn der Kasseler Herbstausstellung eingeweiht. Foto: hajo

Ausführung der Holzleim-bauarbeiten:

WEISROCK HOLZLEIMBAU
Zuverlässig durch Innovation
- Gerade und gebogene Teile, Satteldachbinder
- Technische Bearbeitung
- Abbund
- Montage

WENSCHDORF 67
63897 MILTENBERG
TEL. 0 93 71 / 6 55 41
FAX 0 93 71 / 6 56 61

Ausführung der Fliesenarbeiten durch unsere Fachkräfte
Baustoff-Haus
Unkraut GmbH & Co. KG
34454 Arolsen 7
Telefon 0 56 91 / 60 01

Die am Neubau der Messehallen 8–11 beteiligten Firmen empfehlen sich

Zuverlässig in Qualität, Preis und Terminen.
Kompetent und flexibel in Technik und Organisation.
Stolz auf das engagierte Know-how unserer Mitarbeiter
- so stellen wir uns Ihrer Herausforderung bei allen Bauvorhaben.

Ihr starker Partner am Bau

FRÖHLICH bauen mit Vertrauen

Hoch-, Tief- und Ingenieurbau
Schlüsselfertiges Bauen
Betonfertigteile
Spannbeton
Kiesgewinnungsanlage
Transportbeton
Bausanierung
Denkmalpflege
Hausmodernisierung

Fröhlich Bauunternehmung AG

Felsberg (0 56 62) 5 01-0 · Kassel (05 61) 51 13-0 · Baunatal (05 61) 51 70 97 · Arnstadt (0 36 28) 73 02 20 · Göttingen (05 51) 6 50 13 · Paderborn (0 52 51) 17 38-0 · Zwickau (03 75) 8 06-2 09

Die Vermessungsarbeiten führte aus:

Vermessungsbüro
Dr. Ing. Uwe Buck
Caldener Straße 9
34127 Kassel
☎ 05 61 / 8 59 10 · Fax 05 61 / 89 14 57

● Heizung ● Sanitär
● Lüftung ● Gas

Landskron

EDT.-AFFOLDERN ☎ 0 56 23 / 49 49
Fax 0 56 23 / 25 06

Ausführung der gesamten Elektro-Installation

Hans Jürgen Reis
Elektromeisterbetrieb
34537 Bad Wildungen-Hundsdorf
Telefon 0 56 21 / 45 66
Telefax 0 56 21 / 7 36 58
Sicherheitstechnik · Licht · Kraft · Wärme · Industriemontage

Aluminium-Fenster + Türen, Feuerschutztüren + Sektionaltore lieferte und montierte:

GLAS-FASSADEN · FENSTERELEMENTE · TÜRELEMENTE · TORE ALLER ART · KANTTEILE · SCHLOSSERARBEITEN · SONNENSCHUTZ-ANLAGEN · WINTERGÄRTEN

METALLBAU
FIGGE
34497 Korbach · Brilloner Landstr. 69
Telefon (0 56 31) 20 29
34513 Waldeck-Höringhausen
Telefon (0 56 34) 8 24

Wir erstellten die
Freiflächen
und befestigten die
Parkplätze

FRIEDRICH RUWENSTROTH KG
BAUUNTERNEHMUNG

Bad Wildungen · Odershäuser Straße 55 · ☎ 0 56 21 / 50 28

entwurf und bauleitung
helmut rübsam architekt bdb
architekturbüro
34537 bad wildungen · am langen rod 47
postfach 1458 · telefon (0 56 21) 44 75

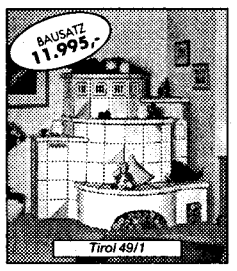
Baumarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **05 61 203-03**

KAMINE • KACHELÖFEN

Die Nr. 1
für • Kamine
• Kachelöfen
• Kachelkamine





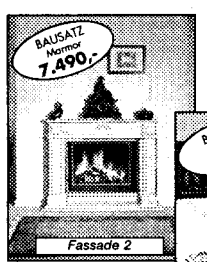
Leistungsstark durch eigene
• Kachelfabriken
• Kaminfabrik
• Kachelofenfabrik





...wenn Sie die Riesenauswahl und günstige Preise suchen!

Lieferprogramm
- *Kachelkamine*
- *Kachelöfen*
- *Kamine aus Natursandstein*
- *Offene Kamine*
- *Marmorkamine*
- *Stilfassaden*
- *Kaminöfen*
- *Heizeinsätze*
- *Ofenkacheln*
- *Kaminzubehör*
- *Zentralheizungsbausysteme*





...der weiteste Weg lohnt sich!

Die Preise beziehen sich auf die jeweiligen Grundmodelle als Bausatz vorgefertigt ohne Bänke, mit schwarzen Lüftungsgittern, Ziervortüren und Guß-Heizeinsatz, mit Montageanleitung und allen zum Aufbau erforderlichen Materialien, außer Schürzenmaterial. Bei Kaminöfen aus Stahl oder mit Keramik verstehen sich die Preise ohne Zubehör und ohne Bodenplatte.

Ausstellungen und Vertretungen im gesamten Bundesgebiet.
Besuchen Sie die schönsten Kamin- und Kachelofenausstellungen Deutschlands. Geschäftszeiten: Mo. - Fr. 9.00 -18.30 Uhr, Sa. 9.00 - 14.00 Uhr, lg. Sa. 9.00 - 18.00 Uhr (01.04. - 30.09. lg. Sa. 9.00 - 16.00 Uhr). ***Prospekt kostenlos anfordern!***

W4b

GmbH + Co. KG **HARK® Die Nr. 1**

34121 Kassel • Frankfurter Str. 113-115 Telefon (05 61) 2 14 13
33602 Bielefeld • Alfred-Bozi-Straße 15 Telefon (05 21) 13 73 07
99099 Erfurt • Weimarische Str. 33 (Bundesstr. 7), Tel. (03 61) 4 21 03 50

HARK-Stützpunkthändler:
Fa. Gerhard Hofmeister
37351 Dingelstädt • Birkunger Str. 40 Telefon (03 60 75) 26 80
Hark-Generalvertretung
Fa. H. Hoffmann
37115 Duderstadt (OT Mingerode) Zum Loh 2 • Telefon (0 55 27) 88 35

HOLLSTEIN
Containerdienst
Baustoffhandel
Krancontainer
Baggerbetrieb
Königinhofstraße 79, 34123 Kassel
☎ 05 61 / 5 56 58 oder 01 72 / 5 60 48 69

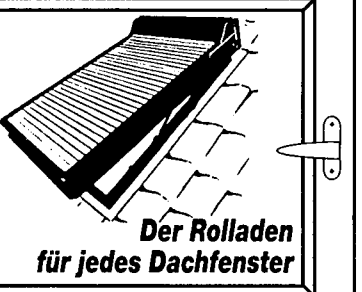
---

treppenmeister
Leinetal-Studio – Kassel
Leipziger Straße 58, Tel. 57 19 31
täglich 15 bis 18, Do. bis 20 Uhr, Sa. 9 bis 12 Uhr · Fax 57 35 07

Stein- und Eloxalfassaden werden umwelt- und fachgerecht vom Meisterbetrieb gereinigt. Im Gebäude bekommen **Marmor, Travertin, Solnhofer Platten** neuen Glanz.
Gebäudereinigung **RICHTER**
Tel. 05 61 / 9 52 33-0
Fax 9 52 33-25

AGRO-UNIBAU Treppen
Massivholz – Stahl/Holz – Marmor
Preiswert · Qualität · Maßarbeit
Kostenlose Beratung oder Katalog anfordern
Werner van der Wals
Brandenburger Str. 40, 34292 Ahnatal
Telefon 0 56 09 / 67 24, Fax 63 38

Einbruchschutz für Fenster und Türen



Fenster
Holz und Kunststoff
Rolläden
Markisen
Haustüren
Holz, Alu, Kunststoff
Der Rolladen für jedes Dachfenster
Eichwaldstr. 47 · Kassel · Tel. 05 61 / 5 50 49

Ihr Meisterbetrieb



TEUBER Maler- und Putzergesellschaft mbH

Bauherren aufgepaßt!
Wir führen aus:
- Fassadenanstriche
- Beschichtungen
- Vollwärmeschutz
- Fachwerksanierung
- sämtliche Putzarbeiten
- (Alt-/Neubau) Fassaden-Heißdampfreinigung
- Unverbindliche Preisangebote
- Eigene Gerüststellung

34266 Sandershausen · Bettenhäuser Str. 15
☎ 05 61 / 52 33 60 · Fax 05 61 / 52 46 69

MURARO
Kunststoff-Fenster
* Individuelle Fertigung
Jalousien
Markisen
Sonnenschutz
RAL geprüfte Fenster, da kann man sicher sein.
Klasse!
34355 Staufenberg-Landwehrhagen · ☎ 05543/3144

Besuchen Sie unsere AUSSTELLUNG!

☐ Fenster + Türen
☐ Fliesen + Sanitär

Top-aktuell

Auf 500 m² präsentieren wir Ihnen Neuheiten namhafter Hersteller!

Beratung vom Fachmann!

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 7.30 Uhr bis 17.30 Uhr
Samstag 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

BAUSTOFFMARKT Hubenthal
Lange Wender 3 · 34246 Vellmar · Telefon: 0561/9 82 84-0 · Telefax: 0561/9 82 84 90

Bau-Service
BS EIN STARKER VERBUND
Wir sind dabei! ☎ 0561/7390200

Ausführung von **Bau- und Renovierungsarbeiten koordiniert und auch komplett aus einer Hand** durch **ausgewählte Fachbetriebe** aus **Ihrer Nähe!**

RI-AN-PLAST
Kunststoffenster + Türen
direkt vom Hersteller nach Maß
Büro · Werk · Ausstellung Telefon (05 61)
Heckenweg 26 · 34246 Vellmar 3 · 82 13 39 + 82 58 93

SAUNA FITNESS FREIZEIT
ROLAND SCHLOSSER GmbH
Das **Kettler**-Fitness-Komplettprogramm z.B. Trimmrad ab **295.-**

ABFLUSS FREI...
05 61 - 57 09 30 Tag + Nacht
HANIEL service
Rohr · Kanal · Industrie

---

univ duo
Treppen-Studio
Ständige Ausstellung:
Mo., Di., Do. 10–13 u. 15–18 Uhr
und Fr., Sa. 10–13 Uhr
Sternbergstraße 2
34121 Kassel
Tel. 05 61 / 2 13 14
Fax 05 61 / 28 52 83

SAUNA FITNESS FREIZEIT
ROLAND SCHLOSSER GmbH
Original **Knüllwald Helo Sauna** Ausstellungssauna ab **2.180.-**

Wir übernehmen Gipskarton- u. Innenausbauarbeiten aller Art zu günstigen Preisen. Fa. Özcan. Tel. 0 56 01 / 48 92, Fax 44 97

Garten- und Landschaftsbau
übernimmt noch kurzfristig Pflaster- und Plattenarbeiten aller Art.
Telefon 0 56 01 / 80 66

SAUNA FITNESS FREIZEIT
ROLAND SCHLOSSER GmbH
uwe Ihre persönliche **Sonnenkombination** ab **2.650.-**

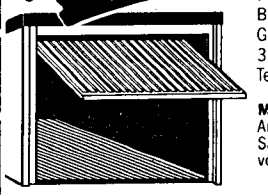
KANALREINIGUNG
Rudolph + Sohn OHG
Nachf. Helmut Rudolph
Espenau Tel. 0 56 73 / 69 46
CONTAINERDIENST

Ihre Solar-Veranda sollte wohngeeignet sein!
Warmegedammte Aluminiumprofile, fugendichte Verarbeitung, hochwertige Isolierglaser, gute Belüftung und Beschattung. SCHUCO Veranden in allen Formen, Farben und Großen nach Maß durch uns.

c. w. dallwig
Grimm GmbH, gegr. 1798
Schlosserei · Metallbau
Schaufenster · Fassaden
Brandschutz
Kassel, Heinrich-Hertz-Str. 5
☎ 05 61 / 9 59 18-0

SCHÜCO
Fenster · Türen · Bauelemente

FELS
Fels® Für Bau und Umwelt
Nicht nur Qualität, sondern auch Vielseitigkeit!



FELS-WERKE GmbH
Baustoffwerk Kassel
Großenritter Straße
34225 Baunatal-Hertingshausen
Tel. 0 56 65/99 93 0 · Fax 0 56 65/99 93 21

Mo. – Fr. 8 – 16 Uhr
An verkaufsoffenen Samstagen von 9 – 14 Uhr

Ein Unternehmen der Preussag

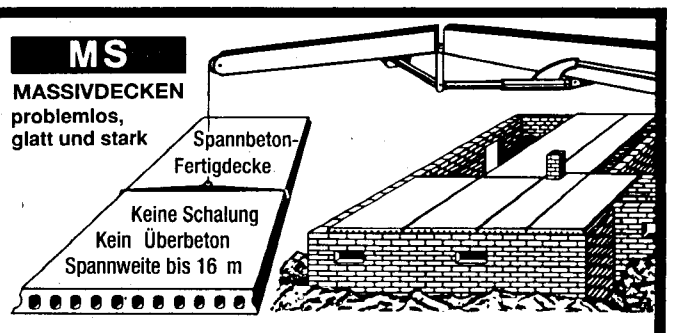
GARAGEN

Fundamentfrei verklinkern und isolieren ...
Isoklinker
Sie Ihren Alt-, Neubau oder Ihr Fertighaus mit unseren Original ISOKLINKER-System-Elementen. *Vollwärmedämmung und Schallschutz in einem Arbeitsgang.*
Kostengünstig auch als Selbstbausatz lieferbar!
Verkauf und Montage von Original Isoklinker-System-Elementen.
Isoklinker-Zentralvertrieb
Info-Coupon: Schicken Sie mir bitte Informationsmaterial
☐ Klinkerprospekt
☐ Selbstbausatz
☐ Beratung
☐ Vertriebspartner
Grüner Weg 11, 37242 Bad Sooden-Allendorf, Tel. (0 56 52) 49 02, Fax 67 45
Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern!

SAUNA FITNESS FREIZEIT
ROLAND SCHLOSSER GmbH
Verkaufsausstellungen:
Kassel, Bunsenstr. 200, Tel. 05 61 / 8 900 700
Remsfeld, Hauptstr. 27, Tel. 0 56 81 / 7 13 03
Knüllw.-Wallenstein, Tel. 0 56 86 / 89-39

Fassadenprobleme
wie Risse, blätternde Altanstriche
Fordern Sie Fachberatung!
Adolf Hartung SEIT ÜBER 75 JAHREN
Inh. Werner Bräutigam · Malermeister
Kassel, ☎ 57 30 88 · priv. Staufenberg 1, ☎ 0 55 43 / 38 77
Ausführung sämtl. Maler-, Tapezier- und Gerüstbauarbeiten

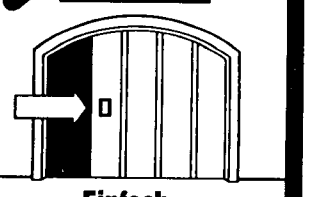
MS
MASSIVDECKEN problemlos, glatt und stark



MS-Betonwerk GmbH + Co. KG
Am Trinkborn · 56281 Dörth · Tel. (0 67 47) 66 97 · Fax: (0 67 47) 85 21
Lieferung und Verlegung einschließlich Deckenstatik.

Dacheindeckung Dachreparatur
auch Schornstein Rinne Schiefer Putz
Bubenheim GmbH
An der Turnhalle 55
Telefon 05 61 / **40 19 82**
Meisterbetrieb
Eigene Gerüste

Normstahl®



Einfach beiseiteschieben ...
... das Seiten-Sectional-Tor.
Ideal für Rundbögen. Keine Schlupftür nötig. Holz-, Kupfer-, Alu-, Stahl-Beläge oder zum Selbstverbrettern.
Beratung · Verkauf · Service
TORE TÜREN
Bau Service GmbH
Sandershäuser Str. 34 · Kassel
☎ 05 61 / 57 02 70
Ihr Fachberater

„tormatic"
elektrische Garagentorantriebe
verschiedene Ausführungen, auch für Ihre Garage. Nachträglicher Einbau möglich. Auf Wunsch mit Montage.

Stahltüren und -tore
Feuerschutztüren
Stahlzargen
Garagentore
Elektr. Torantriebe
Blechverarbeitung

GEBR. HÜBENTHAL GmbH
Niedervellmarer Str. 6 · 34127 Kassel · Tel. 05 61 / 8 30 71 · Fax 89 69 44

KIMM Container Eildienst **05 61 / 95 190**

Innen- und Außenputz führt aus:
Fa. H. Bässe GmbH & Co KG
Tel. 0 56 62 / 22 01

---

echt, natürlich, wertvoll **Der Holzfußboden zum Verlieben.**

denn Holz ist echt. Holz ist natürlich. Holz hat Atmosphäre.

Holzhandlung • Bauelemente
ROGOWSKI
Geöffnet: Mo.-Fr. 7-17 Uhr Sa. 8-12 Uhr
HOLZ Fachhandel BDH Holz
Mündener Str. 9 · Kassel · Tel. (0561) 52 40 86-87

FLIESEN · KLINKER · NATURSTEIN · KAMINE



Ausstellung auch Sonntag von 10 bis 12 Uhr geöffnet. (Kein Verkauf, keine Beratung)

LÖER KERAMIK
Mündener Straße 9a · 34123 Kassel
Tel. (05 61) 52 92 84-5 · Fax 5 28 02 25
Montag – Freitag 7.30 – 17.30 Uhr, Samstag 8.30 – 12.30 Uhr

Wohnen mit Holz
Holz Schwaab
HOLZ-Fachhändler
Besuchen Sie unsere Ausstellung!
Westring 40, 34127 Kassel
Ecke Holländische Straße
Mo.-Fr. 7.30-17.30
Sa. 9-13.00 Uhr
HOLZ Fachhändler

WOLFRAM
FENSTER · PVC · Holz
WERU-Haustüren
Weserring 15, 34302 Guxhagen
Tel. 0 56 65 / 3 00 25
Fax 0 56 65 / 3 04 66
Täglich Ausstellung von 9.00 bis 17.00 Uhr, samstags geschlossen.

Baumarkt

Das Natursteinwerk in Kassel

Marmorbau GmbH

Rau & Werner

Bad · Küche · Entrée · Treppen · Ladenbau · Fassade · Grabkunst · Designobjekte

Forstfeldstraße 10 a · 34123 Kassel · Telefon 05 61 - 51 95 94

! Architekten – Bauherren – Hausbesitzer !
Holen Sie unser Festpreisangebot ein
● Dachgeschoßausbau, Innenausbau ●
● Leichtbauwände, abgeh. Decken ●
SAB Ausbaugesellschaft mbH
☎ 0 66 91 / 2 25 95

Feuchte Keller?
Fa. O. Scheuerer · Bautenschutz GmbH
Trockenlegung · Isolierung
☎ 0561/ 59200

Joh. Hansmann + Sohn
Heizkörperverkleidungen
34253 Lohfelden, Hauptstr. 59, Tel. (05 61) 51 24 86

Bauschuttentsorgung, ☎ KS 5 10 15 91

Reparaturarbeiten am Haus?
Firma Malten H u. B ☎ 0561/886880

Suche gebr. Betonmischer ☎ 526866

Suche Hobelbank mit franz. Zangen, Blockpresse usw. Angebote an: Herr Stender, Leuschner Str.52, 34134 KS

MALERARBEITEN
Fuhrmann Schmidt GmbH
☎ 05 61 / 40 30 55

Wir übernehmen
Fliesen- + Estricharbeiten
Maurer- u. Rigips-Innenausbau
sowie Altbausanierung
Fa.-Tel. 0 56 76 / 84 34, Fax 0 56 76 / 85 54

Kl. Heizungs- u. Sanitärfirma hat noch Termine frei, auch Reparaturen u. Kundendienst. Tel. 05 61 / 2 79 62

Parkett - Dielen - Kork
Ruppert Fußbodenbau KS 897601

Verkauf von Dachbaustoffen
conit ☎ 05 61 / 57 20 87

Handkreissäge GKS 54 CE u. Stichsäge GST 60 PAE Profimaschinen v. Bosch m. viel Zubeh. wie Führungsschienen u. mehrere Sägeblätter, Preis VS. Tel. 05544 / 271

VERKLINKERUNG
nachträglich + fundamentfrei
mit Dämmung – preiswert
TRAUBE-FASSADEN
Tel. 0 56 02 / 37 37

Malerarbeiten + Putz
schnell, sauber, preiswert.
Kaufhold GmbH, ☎ 05 61 / 4 10 57

●Kellerisolierung●
maschineller Aushub o.Geländeschäd.
Fa.Wagner KS ☎ 0561/893932

■ **GARAGENTORE** ■ wärmegedämmt, Maßanfertigung, **Tel. 0 56 34 / 12 20**
Tor- und Fenstertechnik, Waldeck 1

Bagger- und Fuhrbetrieb
Juhl · Calden · Tel. 0 56 74 / 78 00
Baugruben, Regenwasserspeicher- und Kanalbau mit Lasertechnik

Alte Eichenbalken schon zu Bohlen geschnitten, ☎ 05682 / 6278

Übernehme Altbausanierung, Estrich, Fliesen + Rigipsinnenausbau Fa. ☎ 056 76 / 84 34

16 m. Balkongeländer, 90 cm hoch, zu verschenken, Tel. 0 56 03 / 35 79

● **Achtung, Hausbesitzer!** Fenster, Türen, Vordächer, Innenausbau, z. B. Dachausbau, Holzdecken, Parkett, Schrankelemente vom Fachmann zu günstigen Preisen.
● **Fa. Ratz ☎ 0 56 50 / 3 77** ●

Su. Garagentor u. **Eternitplatten,** 8-wellig. Tel. 0 56 73 / 10 53

Brand
– Containerdienst –
für private und gewerbliche Nutzung, Gewerbe- und Industrieabfallbeseitigung, Sonderabfallbeseitigung
34292 Ahnatal-Weimar
Tel. 0 56 09 / 90 63

Suche Mutterboden, Tel. 0561 / 405121

Firma verlegt Pflaster in Gehwegen u. Einfahrten, m. Erdaushub u. Unterbau sowie Hausisolierung u. Fundamentbau und Betonaufbrüche. Tel. 05 61 / 81 34 63

Malerarbeiten, preisg. ☎ 0 56 75 / 99 17

Bauschutt in größeren Mengen? Wir brechen an Ort und Stelle jede gewünschte Körnung.
Bauschuttannahme/ Containerdienst Wandel, Tel. 0 55 43 / 27 06

Elektro - Gas - Wasser
Meisterberatung mittwochs 15-17 Uhr ☎ 0561 / 776066

● **Asphalt - Estrich** ●
Rothauge, Homberg, ☎ 05681/4034

Mannschaftsbauwagen u. versch. Mischmaschinne zu verk., Tel. 0561 / 827538 od. 822039

Hubarbeitsbühnen und Gerüstverleih u. -verkauf Fa. M. Franz, 05602 / 4150

Container–Verleih
Sand- und Kiesverkauf
Herbert Wagner GmbH
Fuldatal
Tel. 05 61 / 81 34 63

Überdachungen + Balkongeländer
Fa. J. Altendorf ☎ 2 39 15 + 77 26 23

Tischlermeister führt Montage von Haus- u. Zimmertüren
gewerblich u. privat aus.
☎ 0 56 41 / 34 38, Fax 5 07 69

VERMIETUNG: Minibagger, Komp.Lader, Rüttelpl., Abbruchhämmer, Gerüste **B. Werner,** Kaufungen **0 56 05 / 57 64**

Zäune, Schindeln, Pfähle, Palisaden, preisgünstig direkt vom Hersteller, **U. Engels, Homberg, Tel. 0 56 81 / 22 25**

IHRE CHANCE
Wir vergeben Aufträge
in der Bausanierung
Weitere Informationen unter:
Holzapfel Bautenschutz
0 56 01 / 93 43 – 0, Fax 53 71

Feuerverzinkte Stahlhalle
17 m lang, Durchfahrtsbreite 4 m, Durchfahrtshöhe 4,10 m, mit Profil-Blechdach einschl. Statik, Baujahr **15 000,– DM** (MwSt. ausweisbar)
Telefon (0 56 83) 80 11

Für Qualität und Service die beste Gewähr
ElektroFriedrichSanitär
Elektro · Sanitär · Heizung
IHR PARTNER FÜR HAUSTECHNIK
Tel. (0 55 43) 30 00-0

Su. günst. Bauwagen. ☎ 0 56 65 / 37 50

Einflüg. Holzfenster, Thermop., billig abzug., Tel. 05603 / 4293

100 m² Baugerüst zu vermieten.
Tel. 0 56 61 / 85 46

Pflasterfirma
führt für Sie aus:
alle Arten von Pflasterarbeiten, preisgünstig, sauber und schnell.
Tel. 0 55 41 / 7 22 82

Preisgünstig-sofort: Maurer-, Außen- u. Innenputz, Vollwärmedämmung Fließestrich- u. Trockenausbauarbeiten, ☎ 0 56 73/56 96, Fax 48 06

Wegen Heizungsumstellung guterh. Vaillant-Geräte: VKU 11 u. MAG 250 f. Erdgas, MAG 115 f. Propan, Plattenheizkörper, Listenpreis über DM 6 500,-, VB DM 2 500,-, auch einzeln, abzug. Tel. 0 66 21 / 7 61 86

Verkaufe Hoftor, feuerverzinkt, 2 Flügel (je) 5,70 x 1,70 m, VB 3 700,-, Tel. 0 56 86 / 16 75 od. 0 56 86 / 12 13

- Achtung Baufirmen -
Rohbau f. 4 RH kurzfristig zu vergeben. Angeb. gern auch f. weitere Gewerke (Zim., Hzg., San.). Tel. u. Fax 05 61 / 47 00 69

Holz fur Haus - Hobby - Garten
Ausstellung: Montag bis Freitag 7.45 bis 17.00 Uhr
INFORMATION FACHBERATUNG VERKAUF
Fußboden - Decke - Wand
Seit 1834
Fleischhut
Holz, Platten, Bauelemente
34127 Kassel-Fiedlerstraße 8
Telefon 05 61 / 87 95 - 0
Fußboden-Videovorführung

Schreinerei
B
Fenster **E** Türen
BEYER
Treppen **E** Innen-
R
Ausbau
37284 Waldkappel- ☎ (0 56 56) 3 42 <15 12>

Weißes Kunststoffenster, 3,30 x 1,50 m 2 J. alt, 500,- DM, ☎ 0561 / 493863

Treppen aus 34576 Homberg, Hölting, Hersfelder Straße 18, Tel. 0 56 81 / 10 38. Fax 69 89. Ausstellung geöffnet Fr. von 9-18 Uhr

Lieferung von Mutterboden mit Einplanierung zum Festpreis. 0561 / 514659

Dachdeckerarbeiten
führt aus:
Fa. Diemann, Twiste
Tel. 0 56 95 / 5 95

Mauertrockenlegung
mit dem 30 Jahre bewährten
HEY'DI-Spezialsystem
Kapillarwassersperre, Putzsanierung und Druckwassersperre mit 10 Jahren Werksgarantie.
Fa. Brehl, Isolier- u. Abdichtungstechnik, Calden, **Tel. 0 56 74 / 45 87**

Verbundpflaster 70 m², u. Siedle-Türsprechanlage z. verk. Tel. 05651 / 5305

Rüttelplatten, Mischer, Bosch-Hammer, Hilti, D.-Kompressor, Stampfer verleiht. Fa. Schröder, Tel. 05 61 / 89 77 49

Kellerisolierungen
Abdichtung und Trockenlegung von Mauerwerk, Keller und Sockel
Fa. W. Müller
Baunatal 4, Tel. 0 56 01 / 8 76 24

Hochbaufirma hat kurzfristig noch Kapazitäten frei. Tel. 0 56 05 / 24 26

● **Baumaschinen** ● **Vermietungen** Kompaktlader, Minibagger, Schaufellader, Baggerlader, D.-Kompressoren, E-Hämmer, Rüttelpl., Schuttrutsche, Aufzüge. **Fa. Ramm ☎ 0561 / 8 20 01 01**

Zentralstaubsauger
Elektrik Ernst, Tel. 05 61 / 4 63 74

● Unterricht

AutoCAD Lehrgänge 1994

Grundlehrgang AutoCAD 12 /LT DOS und Windows

Dieser Lehrgang führt zukünftige AutoCAD Anwender systematisch in den Umgang mit AutoCAD unter DOS und Windows ein. Für die Teilnahme an diesem Lehrgang sind keine Kenntnisse im Umgang mit PC's erforderlich. Die Lehrgangsdauer beträgt **120 Unterrichtsstunden** á 45 min. Die Lehrgangsgebühr beträgt **1980,00 DM** inkl. Mwst. Der Unterricht findet vom **14.9.1994 bis 7.12.1994** jeweils Mittwochs und Samstags statt.

AutoCAD für Fortgeschrittene

Im Aufbaulehrgang lernen Sie wie man in AutoCAD besonders schnell und effizient eine Symbolbibliothek aufbaut, während der täglichen Arbeit benutzt und mit dieser Symbolbibliothek erzeugte Zeichnungen auswertet (Stücklisten). Ferner lernen Sie den Umgang mit .DXF-Dateien und Scriptdateien. Sie erhalten als Teilnehmer dieses Lehrganges zusätzlich unsere LISP-Programme für die rationelle Erstellung von Symbolbibliotheken kostenlos. Für die Teilnahme an diesem Lehrgang sind gute Kenntnisse im Umgang mit AutoCAD erforderlich. Die Lehrgangsdauer beträgt **80 Unterrichtsstunden** á 45 min. Die Lehrgangsgebühr beträgt **1320,00 DM** inkl. Mwst. Der Lehrgang findet in der Zeit vom **15.9.1994 bis zum 21.11 1994** jeweils Montag und Donnerstag statt.

AutoLISP/Proteus Dialogboxen

Der Lehrgang AutoLISP / Proteus Dialogboxen ermöglicht es Ihnen, die in AutoCAD implementierte Programmiersprache LISP, für Ihre tägliche Arbeit sehr viel mehr nutzbar zu machen. Sie lernen wie man LISP-Programme mit AutoCAD-Dialogboxen steuert. Für diesen Lehrgang sind hervoragende Kenntnisse im Umgang mit AutoCAD und gute Kenntnisse der Programmiersprache LISP erforderlich. Die Lehrgangsdauer beträgt **60 Unterrichtsstunden** á 45 min. Die Lehrgangsgebühr beträgt **990,00 DM** inkl. Mwst. Der Lehrgang findet in der Zeit vom **20.9.1994 bis 8.12.1994** jeweils Dienstags statt.

3D-Lehrgang AutoCAD, Designer, AutoVision

In diesem Lehrgang erlernen Sie das 3-dimensionale Konstruieren mit AutoCAD und dem Modul Designer. Mit AutoVision werden die 3D-Modelle visualisiert. Sie können 3D Konstruktionen erzeugen, Schnitte generieren, Volumenmodelle auswerten. Die Lehrgangsdauer beträgt **60 Unterrichtsstunden** á 45 min. Die Lehrgangsgebühr beträgt **990,00 DM** inkl. Mwst. Der Lehrgang findet vom **16.9.1994 bis zum 9.12.1994** jeweils Freitags statt.

Informationsveranstaltungen zu unseren Lehrgängen finden am Dienstag dem 30. August.1994 von 9:00 - 11:00 Uhr, am Donnerstag dem 1.9.1994 von 9:00 - 11:00 Uhr und am Freitag dem 2.9.1994 von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr in unseren Geschäftsräumen im Dormannweg 43 in 34123 Kassel statt. Telefon 0561 54200 Telefax 0561 56727

BOHNHARDT ERNST

AUTOCAD AUTHORIZED DEALER

Unser Konzept:

Staatl. anerk. Ganztags-Realschule
Überschaubare Klassengrößen
Keine Hausaufgaben
Aufmerksame Freizeitbetreuung



Schloß Varenholz
32689 Kalletal
bei Rinteln/Weser
Fax 0 57 55 - 424

Persönliche Beratung:
Telefon 0 57 55 - 423

DAS REALSCHUL - INTERNAT SCHLOSS VARENHOLZ

Lehrer, die helfen!

KSW DR. REITZ
Die Chance für Sprachtalente
Vollzeitausbildung zum/zur
● Fremdsprachenkorrespondenten/in staatl. geprüft, 2jährig, Bafög
● Europasekretärin
● Dolmetscherin/Übersetzerin
Beginn: sofort
Kasseler Sprachen- und Wirtschaftsschulen Dr. Reitz GmbH
Ein Unternehmen der Bildungsinstitute Dr. Köllner
Kurfürstenstr. 1 · 34117 Kassel · Tel. 05 61 / 1 57 15 · Fax 05 61 / 1 64 55

Beruflicher Aufstieg durch berufsbegld. Fortbildung zum/zur
● Techn. Betriebswirt/in WA ●
Aufn.: Meister, Techniker, Ing., techn. Angestellte ● Beg.: Oktober/April
BERUFSAKADEMIE 34123 KASSEL Dormannweg 48 Tel. 05 61 / 5 65 97

Fort- und Weiterbildung im *Kfz.-Wesen*

▶ Staatl. gepr. Kfz.-Techniker ◀
Tages-, Abendschule in Dortmund
Aufn.: Facharbeiter u. 2 J. Berufspraxis oder 7 J. Berufspraxis

▶ Gepr. Kfz.-Sachverständig.-Assistent ◀
Tagesschule in Dortmund und Kassel
Aufn.: Kfz.-Meister, Kfz.-Techniker
Info: Dortmund Tel. 0231/52 83 75, Kassel 05 61/56 597

WESTFALEN-AKADEMIE
44143 Dortmund, Körnebachstr. 52

In unserem Lehrgang
Weiterbildung zur Pflegedienstleitung in Fulda
vom 4. Oktober 1994 bis 30. September 1996 sind noch Plätze frei!
Bewerbungen richten Sie bitte baldmöglichst an:
Deutsches Erwachsenen-Bildungswerk e.V.
Gutenbergstraße 5 · 96050 Bamberg,
Telefon 09 51 / 9 15 55-0, oder
Michael-Henkel-Straße 4–6 · 36043 Fulda,
Telefon 06 61 / 3 83 26



Seit vielen Jahren die meistgewählten Schulen für die Ausbildungsziele: NATUR HEILT
Heilpraktiker Psychotherapeut
• **Voll- oder Teilzeitstudium** • Einziges Institut mit voller **Videounterstützung**
• Fundierte Ausbildung in Theorie und Praxis • Assistenzpraktika
• Fachausbildungen: **Sport- und Tierheilpraktiker**
Heilpraktikerschule Göttingen/Kassel
der Deutschen Paracelsus Schulen für Naturheilverfahren GmbH · Naturheilpraxis Bitter
Wilhelmshöher Allee 268b · 34131 Kassel ☎ 0561-331 95 tägl. auch Sa & So bis 21.00h

Kasseler Sportvereinigung Auedamm e. V.
Judo
KS-Wilhelmshöhe, Wilhelmschule, Kunoldstraße 51, Untere Halle
Anfängerkurse:

Kinder 7 – 12 Jahre:	Montag	17.30 – 19.00
	Mittwoch	17.00 – 18.30
Jugend/Erwachsene:	Montag	19.00 – 21.00
	Mittwoch	18.30 – 20.00

Info Montag ab 17.30 in der Halle oder Tel. 3 27 47 – Stefan Himmler. Spezialkurse Selbstverteidigung (für Mädchen und Frauen) auf Anfrage.

Dr.-Rohrbach- und Bernd-Blindow-Schulen
mit über 70jähriger Berufsausbildungserfahrung bietet Nachqualifizierung vom/von Masseur(in) und med. Bademeister(in) zum/zur
staatl. anerk. Physiotherapeut(in)
in Voll- und Teilzeitkursen für Oktober 1994 und April 1995 in Bückeburg, Bad Sooden-Allendorf, Kassel und Leipzig.
Info: BBS, Herminenstraße 17 f, Postfach 12 10, 31666 Bückeburg, Tel. 0 57 22 / 95 05-0, Fax 0 57 22 / 95 05 13.

Maschinenschreiben am PC
Ausbildung für Ihre berufliche Zukunft. Sie können das Blindschreiben in 3 Wochen erlernen – und sofort beginnen! Kostenlose Probestunde – freie Zeitwahl – Gebühr ab 165,– DM
KSW Dr. Reitz, Kurfürstenstraße 1, Tel. 05 61 / 1 57 15

Neue Sprachkurse
ab 19. September
Deutsch als Fremdsprache
– Intensivkurse
– Abendkurse (für Studenten/ Berufstätige)
Englisch
– technisches Englisch
– Englisch für Fortgeschrittene
Türkisch
DIALOG-INSTITUT
Dr. Kilian
Friedrich-Ebert-Str. 49
D-34117 Kassel
Telefon 05 61 / 71 05 86
Telefax 05 61 / 71 05 87
DIALOG

GRUPPEN KURSE

Englisch:	Mo. u. Mi. 19.20
Englisch:	Di. u. Do. 17.40
Spanisch:	Mi. 17.40
Italienisch:	Mo. 17.40
Französisch:	Mo. 17.40

Wirtschaftsenglisch
Montag und Mittwoch: 17.40
Einzel-Training
Freie Zeitwahl 2–30 Wo./Std.
Andere Sprachen und Unterrichtszeiten auf Anfrage.
jetzt KÖNIGSTOR 35
Linlingua®
☎ 05 61 / 10 32 31
Fax 77 99 00

Weiterlernen – Weiterkommen

Kurs	Beginn	Ges.-Std.
Windows	29. 9.	24
Win Word I	21. 11.	24
Maschinenschreiben	31. 10.	24
Kommunikation		
Rhetorik	20. 9.	30

DAA
Institut Nordhessen
Angersbachstr. 2–4
34127 Kassel
Tel. 05 61/8 07 06-11
05 61/8 07 06-12
DAA Deutsche Angestellten-Akademie
im Bildungswerk der DAG e.V.
BW

Schulen Dr. Kurt Blindow
staatl. gepr. Assistent(innen)
BBS
● **Pharmazie** PTA
● **Umweltschutz** UTA
● **Chemie** CTA
● **Biologie** BTA
BAFÖG, AFG, BW Wohnheime
auf Wunsch incl. Fachhochschulreifeprüfung
Postfach 1128 · 31667 Bückeburg
Telefon 0 57 22 / 9 51 50

ACO Computerservice GmbH
Softwareschulungen Herbst '94
DOS, Word für Windows, dBase, Wordperfect für Windows, Windows, Paradox für Windows, QuattroPro für Windows, Excel, *Object PAL,* Novell Netware 3.12
Angersbachstr. 18 · 34127 Kassel
Tel. 05 61 / 8 90 00-44 · Fax -46

Körperorientierte Gestaltherapie-Ausbildungsgruppe bei der Int. Gestalt Training Community su. noch Leute für 3j. berufsbegleitende Ausbildung. Tel. 05 61 / 28 14 76

Erfahrene Englischlehrerin bietet Unterricht an. Tel. 0561 / 69720

Suche Privatunterr. Neugriechisch Dr. Haupt, werkt. 0561 / 35555

Nordische und slawische Sprachen, klassische Altsprachen: Unterricht und Übersetzung. vis verbi-Sprachservice, Tel. 0561/65903, Fax: 0561/69448

Weitere Unterrichtsanzeigen an anderer Stelle dieser Ausgabe

Veranstaltungen/Informationen

HNA
KARTENSERVICE

Bei uns haben Sie gute Karten!

Karten für nachfolgende Veranstaltungen sind im Verkauf:

Rock/Pop/Oldies

27. 8.	Genetic Garden, Duisburg***
27. 8.	Rave Mission, Oberhausen***
3. 9.	Superbang (Red Hot Chilly Peppers, Primal Scream Soundgarden u. a.), Flugplatz Wegberg***
3. 9.	Move Party, Köln, Oshos***
8. 9.	Wu Tang Clan, München***
9.–11. 9.	Bongo Bongo Sunsplash, Oberdreis***
11. 9.	Urban Species, München***
18. 9.	Jule Neigel, Stadthalle Baunatal
20. 9.	Rollins Band, München***
23. 9.	Senshnik, München***
24. 9.	Roxette, Bielefeld***
28. 9.	J. J. Cale, Hamburg***
28. 9.	The Hooters, Göttingen
29. 9.	Jamaica Papa Curuin, München***
1. 10.	Subculture, Körle
15. 10.	Generation Rave II, Fulda
29. 10.	Diana Ross, Hamburg***

Marek Lieberberg & Ossy Hoppe present
Westernhagen
Affentour 95
8. 6. 1995 · Hannover · Niedersachsenstadion · Vorverkaufstart 29. 8. 1994

30. 10.	Joe Cocker, Kassel, Eissporthalle
31. 10.	Status Quo, Erfurt
31. 10.	Stone Temple Pilotes, Frankfurt***
1. 11.	Status Quo, Sporthalle Hamburg***
12. 11.	Freundinnen, Baunatal
15. 11.	Madredeus, Hamburg***
16. 11.	Chris de Burgh, Bielefeld***
18. 11.	Blue System (Dieter Bohlen), Rodalben***
19. 11.	Chris de Burgh, Kassel, Eissporthalle
19. 11., 20 Uhr	5. Kasseler Oldie Meeting (Sailor, Suzi Quatro, Spencer Davis Group und Showaddywaddy), Messehalle Kassel
21. 11.	Crash Test Dummies, Baunatal
22. 11.	Chris de Burgh, Frankfurt***
22. 11.	Crash Test Dummies, Stadthalle Bielefeld***
28. 11.	Bob Geldorf, Capitol, Mannheim***
7. 12.	ZZ Top, Frankfurt***
8. 12. + 9. 12.	Chris de Burgh, Hamburg***

Schlager/Show/Entertainment

11. 9.	Gunther Emmerlich, Konzertscheune Calden
20. 9.	Travestie-Illusion + Träume, Kulturfabrik Salzmann
23.–25. 9.	David Copperfield, Stuttgart***
14. 10.	Barry Manilow, Hamburg***
21. 10. + 22. 10.	Udo Jürgens, Bielefeld***
26. 10.	Udo Jürgens, Kassel, Eissporthalle
26. 10.	Shirley Bassey, Hamburg***
28. 10.	Barry Manilow, Frankfurt***
29. 10.	Udo Jürgens, Frankfurt***
30. 10.	Adriano Celentano, Frankfurt***
23. 11.	Udo Jürgens, Wiesbaden***
4. 12.	Harald Juhnke, Stadthalle Kassel
13. 12.	Brunner + Brunner, Bielefeld***
29. 12.	Cabaret Chez Nous, Stadthalle Baunatal „Die Herren Damen lassen bitten“
25. 4. 95	Meine Melodie, Bielefeld***

Jazz/Folk/Liedermacher

27. 8.	Henner Urff, Lohfelden, Heimatfest
18. 9., 18 Uhr	Rolf Zuckowski, Starke Kinder & Co., Domänenhof Kassel
26. 9.	Hubert von Goisern, Stadthalle Baunatal
30. 9.	Garth Brooks, Hamburg***
6. 10.	Reinhard Mey, Göttingen
17. 10.	Giora Feidman, Musikhalle Hamburg***
20. 10.	George Dalaras, Hannover***
21. 10.	Irish Folk Festival '94, Stadthalle Baunatal
28. 10.	Klaus Hoffmann, Stadthalle Baunatal
29. 10.	George Dalaras, Frankfurt***
30. 10.	George Dalaras, Mannheim***
2. 11.	Zap Mama, Hamburg***
6. 11.	Zap Mama, Kassel
28. 11.	The Joyful Gospel Singers, Stadthalle, Baunatal
3. 12.	The Dubliners, Hamburg***

Oper/Operette/Musical

12. 9.	My fair Lady, Stadthalle Baunatal
12. 10.	Phantom der Oper, Beverungen
22. 9.	Phantom der Oper, Eschwege
7. 10.	Phantom der Oper, Ahlen
30. 11.	Schwanensee, Holzminden
5. 12.	Phantom der Oper, Bad Hersfeld
15. 12.	Andrew-Lloyd-Webber, Musical-Gala, Holzminden

Volkstümliches/Chöre

10. 9.	Provocale, Konzertscheune Calden
20. 10.	Zillertaler Schürzenjäger, Hameln
2. 11.	Lustige Musikanten, Bielefeld***
1. 2. 1995	Kastelruther Spatzen, Bielefeld***

Theater/Kabarett

27. 8.	Reiner Kröhnert, Konzertscheune Calden
28. 8.	Karl Garff, Konzertscheune Calden
3./4. 9.	HR Traumtänzer Tournee, Konzertscheune Calden
6. 10.	Karl Graf und Cellikatessen, Kassel
2. 11.	Jürgen v. d. Lippe, Osterode
3. 11.	Jürgen v. d. Lippe, Göttingen
29. 11.	Gerd Dudenhöffer, Stadthalle Baunatal
18. 12.	Urmel aus dem Eis, Stadthalle, Baunatal

Klassik

27. 8.	Aleksander Madzar, Rathaus, Kassel
30. 9.	Benefiz-Gala zum Tag des Flüchtlings Türkisch/Kurdische Volksmusik in der Martinskirche in Kassel

Sonstiges

30. 6.–28. 8.	Open-air-Kino im Dock 4
22. 7.–28. 8.	Kulturzelt an der Drahtbrücke
30. 9.	Benefiz-Gala zum Tag des Flüchtlings Schirmherrschaft Christina Brückner, Ballett, Lesung, Konzert, Martinskirche Kassel

Karten für diese Veranstaltungen beim HNA-Kartenservice am Königsplatz sowie bei allen Geschäftsstellen der HNA.

*** Diese Veranstaltungen gibt es nur im Barverkauf am Königsplatz!

Das Kartentelefon: 05 61 / 7 17 17

Besucht die Veranstaltungen

Bombenbesetzung besser als jedes Rodeo! (BamS)



Capitol C · Telefon 7 29 09-66
15.15, 17.30, 20.00 Uhr 12 J. und auch in Korbach

KONZERTBÜRO EMMERT GMBH
HUBERT VON GOISERN
UND DIE ALPINKATZEN
26.09.'94 - 20 Uhr Stadthalle Baunatal
1974 - IRISH FOLK FESTIVAL - 1994
21.10.1994 - 20.00 Uhr - Stadthalle Baunatal
Karten an den bekannten Vorverkaufsstellen und unter Tel. 05 61 / 7 17 17

---

55. IAA NUTZFAHRZEUGE 1994

INTERNATIONALE LEITMESSE DES TRANSPORTS



Die Internationale Automobil-Ausstellung Nutzfahrzeuge in Hannover, die 1992 für fast 300.000 Besucher aus dem In- und Ausland zu einem Anziehungspunkt wurde, ist die weltweit bedeutendste Ausstellung für Fahrzeuge, Ausrüstungen und Systeme des Güter- und Personentransports.

Auf der IAA Nutzfahrzeuge '94 zeigen 1.000 Aussteller aus 33 Ländern Lastkraftwagen, Zugmaschinen, Omnibusse, Anhänger und Aufbauten, Teile und Zubehör. Sie stellen auf dieser umfassenden Transportausstellung auch systemübergreifende Lösungen für den integrierten Personen- und Gütertransport der Zukunft vor.

Auch im Ausstellungsprogramm:
• Fahrzeugvorführungen • Fachveranstaltungen
• Sonderschau „Historische Nutzfahrzeuge“
• Trucker- und Country-Festival

Geöffnet täglich von 9.00 bis 18.00 Uhr
Trucker- und Country-Festival am 10. und 11. September

Infos: VERBAND DER AUTOMOBILINDUSTRIE E.V. (VDA)

KONZERTBÜRO EMMERT GMBH
HUBERT VON GOISERN
UND DIE ALPINKATZEN
26. 9. 1994, 20.00 Uhr
Baunatal – Stadthalle

IRISH FOLK FESTIVAL
21. 10. 1994, 20.00 Uhr
Baunatal – Stadthalle

Karten an den bekannten VVK-Stellen und unter Tel.: 05 61 / 7 17 17

Kegelzentrum Auepark
Damaschkestr. 10 · 11 re Kegelbahn! Tel. 28 29 60

PHIL COLLINS KONZERTK. 4.9.94, Hannover z. verk. Tel. 05542 / 6807

FILM-THEATERBETRIEBE GEORG REISS GMBH

Zu Gast bei Reiss
... Ihre Kinos im Herzen von Kassel

KASKADE · Tel. 7 29 09 33
„The Flintstones – Die Familie Feuerstein“. o. A. 15.00, 17.30, 20.00.

ROYAL · Tel. 7 29 09 55
„When a Man Loves a Woman“. 12 J. 18.00, 20.30.
„Hugo, das Dschungeltier“. o. A. Nur 16.00.
So. auch 14.00. Einheitspreis DM 8,–.

CINEMA · Tel. 7 29 09 44
„True Lies – Wahre Lügen“. 16 J. 14.15, 17.00, 20.00. Sa. 23.00.

GLORIA · Tel. 7 29 09 77
„Vier Hochzeiten und ein Todesfall“. 6 J. 15.00, 17.45, 20.30.

CAPITOL · Tel. 7 29 09 66
„Däumeline“. o. A. Nur 15.30.
„Beverly Hills Cop III“. 16 J. 18.00, 20.30. Sa. 23.00.
„Einsam, Zweisam, Dreisam“. 16 J. 15.45, 17.45, 20.15.
„The Crow – Die Krähe“. 18 J. Sa. nur 22.45.
„Machen wir's wie Cowboys“. 12 J. 15.15, 17.30, 20.00.
„Hamlet“. Sa. 22.30

BAMBI · Tel. 7 29 09 11
„Voll das Leben – Reality Bites“. 12 J. 15.15, 17.30, 20.00.
„Mrs. Doubtfire – Das stachelige Kindermädchen“. 6 J. 15.30, 18.00, 20.30.
„Maverick“. 12 J. 15.00, 17.30, 20.15.

Filmladen Tel. 1 88 44
Leben, 19.30 Uhr ● **Liebes Tagebuch,** 22.00 Uhr ● **OPEN-AIR-KINO** auf dem Hof von Dock 4, Untere Karlsstr.: **Das Piano,** 21.15 Uhr ● Am So.: **Cinema Paradiso,** 21.15 Uhr.

Komödie Kassel
Wiederaufnahme: ***Madame, es ist angerichtet,*** Lustspiel von Marc Camoletti
Karten für Sa., 27. 8., So., 28. 8., Mi., 31. 8., **Do., 1. 9. Ungehaltene Reden...** Restkarten vorhanden.
Telefon 1 83 83, Kassenöffnung täglich von 10–13 Uhr außer sonn- und feiertags und 1 Stunde vor Vorstellungsbeginn.

Park- und Lichterfest '94
am 27. August im Bergpark Wilhelmshöhe.
Beginn 17.30 Uhr
Buntes Programm.
Super Feuerwerk, Tanzparty vor dem Schloß bis 24 Uhr ...
Eintritt 5,– DM · Kinder bis 12 Jahre frei.

Wir bauen um
Sämtliche Schuhe bis zu
50 % reduziert
Schuhhaus Markert · Die Freiheit 11 · 34117 Kassel

Neueröffnung „Deutsches Haus“
heute, den 27. 8. 1994, in Scheden
100 l Freibier, ab 20 Uhr Bauchtänzerin
Inhaber Bernd Kull
Kausstr. 28, Scheden, Telefon 0 55 46 / 2 53

Antik- und Trödelmarkt
in Oberkaufungen, Bürgerhaus
27. und 28. August 1994
Öffnungszeiten: Samstag 10–18 Uhr, Sonntag 11–18 Uhr
Telefon 0 56 73 / 73 54 und 05 61 / 51 37 79

TAXI 88111
SCHNELLER ALS SIE WARTEN KÖNNEN!
Mit **110** Fahrzeugen sind wir jetzt näher bei Ihnen als Sie ahnen.
Sie kommen mit Sicherheit ans Ziel, durch gepflegte und zuverlässige
Fahrzeuge
24-Stunden-Boten- und Kurierdienst

Antik- und Trödelmarkt
in Oberkaufungen, Bürgerhaus, 27. bis 28. August 1994
Öffnungszeiten:
Samstag 10–18 Uhr
Sonntag 11–18 Uhr
Telefon 0 56 73 / 73 54 und 05 61 / 51 37 79

Tennis Squash Center
Freie Plätze für Tennis-Saison 94/95
Mo.-Fr. vormittags + 12.00-17.00 Uhr
Sonntag 14.00-16.00 Uhr
daneben interessante Zeiten für Freiberufler und Hausfrauen
Tennis- u. Squash-Center Fuldabrück-Bergshausen
Telefon: 05 61 / 95 19-1 35
ab Montag, 29. 8. 1994



2 Phill Collins-Karten, 6. 9. 94 in Hannover zu verkaufen, Tel. 0 56 64 / 2 88

Kastelruther Spatzen

Freitag, den 16. September 1994
in 34286 Spangenberg-Pfieffe, Festzelt am Sportplatz

Kartenpreis:
Vorverkauf 25,– DM Abendkasse 30,– DM
Kartenbestellung: Telefon 0 56 63 / 62 34 · 0 56 63 / 13 73

Veranstaltungen/Informationen

Der Filmladen präsentiert:



Heute um 21.15 Uhr

Das PIANO

„Mit Bildern von wilder Schönheit erzählt Jane Campion eine komplexe Geschichte über Natur und Kolonisierung, Liebe und Sexualität und nicht zuletzt über Leben und Kunst"

und zum guten Schluß:

CINEMA PARADISO

Morgen um 21.15 Uhr

„Ein nostalgisch gefärbter Film, der die Geschichte des Kinos als Erlebnisort und Hort der Träume ebenso erzählt wie die fragmentarische Geschichte Siziliens"

Sonderveranstaltung zur Brassaï-Ausstellung im Fridericianum am Donnerstag 1.9. um 21.30 Uhr Marcel Carnés DER TAG BRICHT AN Frankreich 1939

DOCK 4 im Hof von DOCK 4 Untere Karlsstr. 4

Kartenvorverkauf: HNA-Kartenservice im Hause der HNA-Geschäftsstelle Königsplatz 55, Das Kartentelefon 05 61 / 7 17 17
Die Abendkasse öffnet eine Stunde vor Vorstellungsbeginn.

Philippine German Foundation Society

Philippine German Foundation Society Nordhessen i. G.

Gründungs-Gala

im Mövenpick-Hotel, Kurfürstengalerie, Kassel am 10. September 1994, 19 Uhr

- *Folkloristische Darbietungen philippinischer Künstler und Gruppen*
- Große Tombola (1. Preis: Ein Flugticket Frankfurt – Manila – Frankfurt)
- Festmenü
- Im Anschluß Tanz bis in den frühen Morgen.(Live-Band)

Eintrittspreis DM 130,– inkl. Festmenü

Kartenvorverkauf:
- Mövenpick-Hotel, Kurfürstengalerie, Kassel, Tel. 05 61 / 7 28 50
- „En vogue", Wilhelmshöher Allee 268, Kassel, Tel. 05 61 / 3 16 03 74
- Leticia Camanse-Meier, Ziegenhainer Straße 8, 34599 Neuental-Zimmersrode, Tel. 0 66 93 / 85 27

---

80 Jahre Dale Carnegie® Training

Nutzen Sie Ihre Talente!

Sie sind besser, als Sie denken!
Erkennen Sie Ihre schlummernden Fähigkeiten.
Setzen Sie sie ein
zu beruflichem und persönlichem Erfolg.

Dale Carnegie® Kurs

in Kassel, Beginn: Donnerstag, 29. Sept. 1994

- Sicherer auftreten
- Wirkungsvoller sprechen
- Streß bewältigen
- Geschickter verhandeln
- Umgang mit Menschen
- Begeisterung entwickeln
- Sich und andere motivieren
- Gedächtnistraining

Kostenfreie Informationsabende
Donnerstag, 1. Sept. '94, 20.07 Uhr
Donnerstag, 8. Sept. '94, 20.07 Uhr
DORINT Hotel Kassel, Werner-Hilpert-Str. 24

Jup Juppe, Obere Rützelstr. 19, Ffm. ☎ 0 69 / 38 70 38

Nur die besten Geräte und deren optimale Wartung geben einem Bräunungs-Studio die besondere Empfehlung.

Gehen Sie mit unseren ABO-Preisen sonnigen Zeiten entgegen.

15 Jahre Sonnenfarm, jetzt Superpreise im Abo

Turbo-Sonne 16 000 Watt 12x 20 Minuten **150.–**

Turbo-Sonne 30 000 Watt 12x 20 Minuten **210.–**

Intensive und schnelle Bräunung durch unsere Spitzengeräte der neuen Solariengeneration. Und das an 365 Tagen im Jahr. **Jede TURBO-KABINE hat ein eigenes Klimagerät, Telefon und Dusche.**

Sonnenfarm „Exclusiv"
Kassel · Bahnhofsplatz 2

6. Etage, Lift im Haus
Mo.–Fr. 8–20 Uhr, Sa. 8–18 Uhr
So. und Feiertag 10–18 Uhr
05 61 / 10 24 66

Sonnenspezialisten seit 15 Jahren



RESTAURANT
Zum Ritter
...die feine Art, Speisen zu genießen.

Sonntagsmenü komplett ab **12.50**

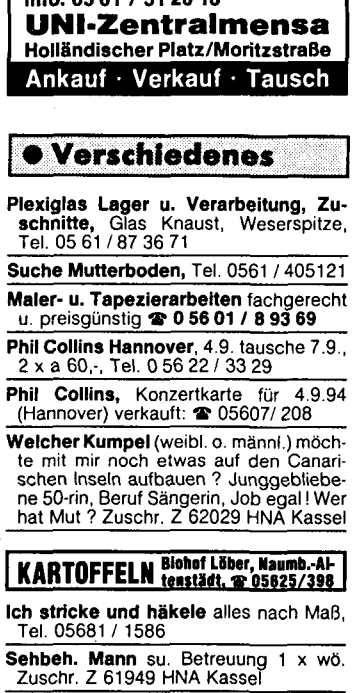
Kegelbahntermine frei!

Weibliche Bedienung als Aushilfe gesucht!

Feiern Sie richtig! In unseren Räumen von 20–120 Personen.

Geöffnet 11.30–14.30 Uhr, 17–23.30 Uhr
Dienstag Ruhetag

Kassel, im Kolpinghaus. Die Freiheit 2
☎ 05 61 / 10 43 50. Fax 77 42 69



SWINGING WORLD TANZSCHULE
DICK DEN BESTEN ECKHARD SEYLER
jetzt auch im
Tanzzentrum Auepark

Jetzt anmelden!
Ks-Fr.-Ebert-Str. 37
☎ 0561-16969

Arles KONZERTE
KARTENTELEFON 05 61 / 77 00 44

Info-Tip präsentiert:
Herzlich willkommen Tour 1994
JULE NEIGEL BAND
Baunatal – Stadthalle
So., 18. 9. 1994 · 20 Uhr

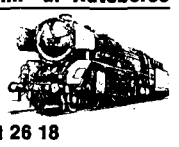
City Blick präsentiert:
Have a little faith Tour '94
JOE COCKER
So., 30. 10. 1994 · 19 Uhr
Kassel – Eissporthalle

This way up Tour '94
Chris de Burgh
Kassel – Eissporthalle
Sa., 19. 11. 1994 · 20 Uhr

ab sofort im Vorverkauf!
The United Jazz & Rock Ensemble
mit Jan Carr - Wolfgang Dauner - Jon Hiseman - Volker Kriegel - Christof Lauer - Albert Mangelsdorf - Ack van Rooyen - Barbara Thompson - Kenny Wheeler
Vellmar – Mehrzweckhalle
Di., 6. 12. 1994 - 20 Uhr

Kartenerhalten Sie beim HNA Kartenservice am Königsplatz sowie bei allen bekannten Vorverkaufsstellen in der Region.
TEL. KARTENSERVICE 05 61 / 77 00 44

Modelleisenbahn- u. Autobörse
KASSEL
4. 9.
10–16 Uhr



Info: 05 61 / 51 26 18
UNI-Zentralmensa
Holländischer Platz/Moritzstraße
Ankauf · Verkauf · Tausch

● Unterricht

HKS Computer-Intensivkurse
Aktuelle Schulungstermine

DOS-Windows	5./6. 9. 94	Tageskurs
DOS-Windows	4.–11. 10. 94	Abendkurs
WinWord 6.0 I	7.–15. 9. 94	Abendkurs
WinWord 6.0 I	5./6. 10. 94	Tageskurs
Excel 5.0 I	12.–20. 9. 94	Abendkurs
Excel 5.0 I	12./13. 10. 94	Tageskurs
WinWord 6.0 II	26./27. 9. 94	Tageskurs
WinWord 6.0 II	11.–19. 10. 94	Abendkurs
Excel 5.0 II	21./22. 9. 94	Tageskurs
Excel 5.0 II	20.–28. 10. 94	Abendkurs

... und viele andere Programme
Fortgeschrittenen-Seminare, Firmen- u. Individualschulung auf Anfrage.
Fordern Sie unseren Seminarkalender an!
HKS SOFTWARE COMPUTER SYSTEME
Karlsplatz 1 · Kassel
☎ 05 61 / 77 10 48
Fax 05 61 / 77 58 81

Ausbildung zum Heilpraktiker, Einstieg jederzeit mögl. Fordern Sie detail. Unterl. an: **Life Power Tel. 05603/7237**

Lehrer 2-3 Std. tägl ges., Aufgabenbetr./ Nachhilfe. Zuschr. Z 61794 HNA Kassel

Engl., Franz., Span., Deutsch für SCHÜLER u. ERWACHS. effektiv und preiswert. Tel. 05 61 / 3 26 82

Freihandzeichnen, neuer Kurs, Sept., Okt., Nov., Tel. 0561 / 315335

Dipl.-Ing. gibt Nachh. in E-Technik u. Mathe, T. 77 37 17

Sprachstudentin gibt Nachhilfe in Franz. und Englisch Tel. 0561 / 282461

DR. REITZ KSW
Deutsch für Ausländer
- Grundstufe I.
- Grundstufe II.
- Mittelstufe

je 240 Unterrichtsstunden Beginn sofort

Deutsch für Berufstätige
Beginn: Anfänger – 1. 9. 94 (2x abends)
Fortgeschr. – 31. 8. 94 (2x abends)
Kasseler Sprachen- und Wirtschaftsschulen Dr. Reitz GmbH
Kurfürstenstr. 1, 34117 Kassel
Telefon (05 61) 1 57 15
Telefax (05 61) 1 64 55

Dr. Reitz Schulverein Kassel e.V.
Staatl. anerk. Berufsfachschule für Wirtschaft
Vorbereitung auf Beruf oder Studium
Höhere Handelsschule mit Sprachen (BAföG)
Obere Königsstraße 45 A
34117 Kassel
Telefon 05 61 / 1 87 72

Deutsch f. Ausländer: Erfahrener Lehrer ertreilt Privatunterricht, 0561 / 408730

● Verschiedenes

Plexiglas Lager u. Verarbeitung, Zuschnitte, Glas Knaust, Weserspitze, Tel. 05 61 / 87 36 71

Suche Mutterboden, Tel. 0561 / 405121

Maler- u. Tapezierarbeiten fachgerecht u. preisgünstig ☎ **0 56 01 / 8 93 69**

Phil Collins Hannover, 4.9. tausche 7.9., 2 x a 60,-, Tel. 0 56 22 / 33 29

Phil Collins, Konzertkarte für 4.9.94 (Hannover) verkauft: ☎ 05607/ 208

Welcher Kumpel (weibl. o. männl.) möchte mit mir noch etwas auf den Canarischen Inseln aufbauen ? Junggebliebene 50-rin, Beruf Sängerin, Job egal ! Wer hat Mut ? Zuschr. Z 62029 HNA Kassel

KARTOFFELN Biohof Löber, Naumb.-Altenstädt, ☎ 05625/398

Ich stricke und häkele alles nach Maß, Tel. 05681 / 1586

Sehbeh. Mann su. Betreuung 1 x wö. Zuschr. Z 61949 HNA Kassel

Verk. neuen Lifta-Treppenlift mit schwenkbarem Sitz + gerader Schiene an Treppeninnenseite, Tel. 05691 / 2679

Betr. Eierlaufschlumpf, Stelzenschlumpf, Schlumpfiechen m. Seil. Gekauft Schützenplatz KS, bitte melden. Walter

hairweaving
die unauffälligste art für mehr haare
haarwebestudio u.wiehle,kassel
tel.0561/46665

Verwilderte Tauben, ein Problem in unserer Stadt? Wir bieten Ihnen eine **wirkungsvolle Taubenabwehr**
Gebäudereinigung RICHTER
Tel. 05 61 / 9 52 33-0
Fax 9 52 33-25

HENKEL KLAUSE
Argent. Steak-House

Gästekapazität bis 65 Plätze
Neu im Angebot: Gemüseplatte, Fischgerichte, Putensteak
Stammessen von Di.–Sa. auf Vorbestellung wöchentlich, täglich **DM 8,80**
Auch Montag: Trauerfeierlichkeiten –
Angebot: Suppe, Kännchen Kaffee, belegte Platten, Kuchen **DM 16,–**
Öffnungszeiten: Küche täglich außer montags von 11.30–14.30 und 17.30–22.30 Uhr
Holländische Straße 88, Kassel, ☎ 89 14 24

Heute abend könnte man doch eigentlich mal einen Bummel machen, was meinst Du, Liesel?

Die Kriminalpolizei rät:

Schützen Sie Schecks, Scheck- und Kreditkarten gegen Diebstahl.

Bewahren Sie Schecks, Scheck- und Kreditkarten getrennt, möglichst in verschließbaren Innentaschen Ihrer Kleidung auf. Lassen Sie sie nie im Auto liegen.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

Dienst am Kunden
ist nicht denkbar ohne
Anzeigen-Werbung!



Allen, die heute Geburtstag haben, wünschen wir einen schönen Tag. (Allen anderen übrigens auch ...)

HNA



Machen Sie es sich leicht, wenn Sie Ihre Anzeige aufgeben wollen.

Übermitteln Sie Ihren Anzeigentext einfach und schnell per Telefax:

05 61 / 2 03-21 62
05 61 / 2 03-25 92

● Reise + Erholung

Silvester 94

Diesmal nicht allein!!

Erleben Sie mit uns 6 oder 7 abwechslungsreiche Tage am wunderbaren Bodensee.
Auf Sie wartet ein umfangreiches Ausflugsprogramm. Unser Super-Hotel in Fischbach bietet Ihnen nicht nur gute Zimmer, sondern auch eine sehr gute Küche.
27.12.94 - 01. oder 02..01.95
5x Ü/HP ab 729,00 DM

Reisen mit Niveau
Club Tours *Telefon: 0561/7 15 95*
34117 Kassel Werner-Hilpert-Str. 11

RS-Wohnmobile-Vermietung!
Ihr Partner für Reisen auf Rädern.
☎ 0 56 92 / 16 60

Heiligenhafen/Ostsee: sofort preisw. Fewo's frei. Tel. 0 43 62 / 23 61

Spanien: Sonne, Palmen, Sandstrand, Urlaub am Meer - Haus/App., Sept/Okt. frei! Tel. 05 61 / 49 77 88

Wohnmobil Last-Minit-Preise, 5 Pers.-Fzg. DM 99.-/p.Tag ☎ 0 55 42 / 54 00

SPANIEN „Costa Blanca"
Warum mieten? Kaufen und vermieten. Ferienwhg. mit Dachterr., 67 m², am Meer, DM 48 750,–. Krätzer-Immobilien, Tel. 05 61 / 82 42 46, Info auch Samstag und Sonntag

SÜDFRANKREICH/Strandnähe Mittelmeer, Ferienbungalow ab sofort zu vermieten, Tel. 06 81 / 3 90 52 89

Wohnmobil günstig zu verm., km + Übergabe frei. Tel. 0 55 41 / 53 39

Herbsturlaub in Südtirol/Meran: 1 Wo. Übernachtung m. erweitertem Frühstück f. nur 250,- DM, evtl. auch HP, Zi. m. Blk., DU/WC, Parkpl., ruh. Lage, Pension Elisabeth, Fam. Kuppelwieser, Kirchweg 7, I-39020 Tarsch-Latsch. Tel. 00 39 - 4 73-62 33 03

Berchtesgaden: Privatzi., Du/WC, Südlage, Bergblick. ☎ 08652/ 3691

Suche Ferienwohnung f. 3 Personen v. 15.7. bis 12.8.95 in Westerland/Sylt. Tel. 05665/7351

Nordseeinsel Amrum, FeWo an d. Dünen, Sept./Okt. frei. ☎ 0 46 82 / 26 75

Nordseeluft schnuppern, FeWo Unterreet auf d. Insel Pellworm, für 2-4 Pers. frei ☎ **04 31 / 32 35 97**

Bayr. Wald, 3 gr. komf. FeWos auf dem Bauernhof (je 8-12 Pers.), Nähe Regen, **ab sof. frei, Herbst- u. Winterferien frei. Tel. 0 99 21 / 33 85**

Salzkammergut/Österr., Top-FeWo, 62m², Seeufer/Bergblick, TV, Tel., Schwimmbad i. Hs., Herbst- u. Weihn.-Ferien, 68,-/Tg., Info. Tel. 0561 / 819751

Berlin/West, Zi. u. App. ☎ 030/6941215

Gute Sonnenbrillen: Optik Best.
1 Paar Sonnenschutzgläser für Ihre Sonnenbrille! (Einstärkengläser bis +/- 4 dpt. cyl. +2 dpt.), Clarlux von **ZEISS**, 65% getönt, Rückfläche entspiegelt, **nur DM 99,-;**
dazu wählen Sie **eine modische Fassung** aus unserer aktuellen Kollektion **ab DM 20,-. OPTIK BEST,** Obere Königsstraße 19, am Rathaus Kassel

Costa Brava, Herbstferien, Bungalow, DM 45,- tägl., Tel. 05109 / 7678

Komf.-FeWo in St. Peter Ording: noch freie Term. im Sept/Okt. 05541/32567

Soustons-Vieux Boucau (Atlantikküste), Komf. Fewo m. Garage, 2 ½ Zi., Loggia m. Meeresblick, ruhiggel., frei v. 20.9. - 15.10., Tag 60,- DM einschl. NK Tel. 05661 / 8942

St.Peter-Ording:FeWo 0561/8700082

REISEMOBILE ★ AHRENS ★
Verkauf & Vermietung
Noch einige freie Miettermine für September und Oktober
Ölmühlenweg 10–14 · 34123 Kassel
Telefon 05 61 / 5 09 38 · Fax 5 09 39

AIDA am Nil
internationale Besetzung in historischer Kulisse
8tägige Sonderreise nach Luxor und Hurghada ab 1430,– pP/DZ, zuzüglich Eintrittskarte, je nach gewünschter Kategorie.
Nähere Informationen bei Brückner
Tel. 05 61 / 78 08 16

Hahnenklee-Harz,FeWo,05341/331020

Berchtesgaden, Ferienhs. m. 2 Whg., auch einzeln zu verm. 0561 / 581680

Su. von priv. App. od. Haus in Denia, Tel. 05685 / 1801

Ostseebad Damp, Ferienhaus ab 27.8. frei. Tel. 0561 / 496098 u. 496078

Nordholland, Ferienhaus, 4 Pers., strandnähe, noch Termine frei. ☎ 05543/3951

Nordseeheilbad Cuxhaven, Komf.-FeWo, dir. am Strand bzw. im EFH, 1 - 6 Pers., Schwimmbad, Sauna, Wirlpool, Terrasse, Kabel-TV, frei ab 30. 8., ab DM 70,-/Tag, Tel. 0 47 21 / 2 86 01

HOLLAND. Appartment o. FeWo für 2 Pers. in zentr. Lage zu mieten gesucht. Info an A9-5597 HNA Kassel

FeWo's in Waging am See, Oberbayern, ruh. idyl. Lage, komf. Ausst., jetzt günsige Nebensaisonpreise. ☎ 08681/9574

P + K Reisemobile von 2-7 Pers. ab 85,- ☎ 0561/43530 + 05601/2005

Wohnmobil- und Kleinbus-Vermietung
Vettermann, ☎ 0 56 74 / 69 76

Nordseeheilbad Horumersiel, Ferienwhg. Sept. u. Okt. Termine frei, Tel. 0 44 22 / 45 82

Florida - St. Petersburg
im schönsten Teil Floridas, FeWo. zu verm. Tel. 06046 / 2011

Ostsee, FeWo, 51 m2, 60 DM, 2 Pers., 6 km b. Timmend. Str., fr., **04504/1858**

Hahnenklee-Harz-Fewo, 05341 / 331020

Pony-Ferien im Forsthaus. Wir nehmen Kinder v. 6 - 15 J. in fam. Atmosphäre auf. Auf jeden Gast wartet ein eigenes Pflege-Pony oder Pferd, gr. Gelände m. Swimming-Pool u. neuer Reithalle sowie gute Ausreitmöglichkeit. ☎ 05383/6 51

Top-Urlaubsreisen, auch Last-Minute
trs Travel Shop, KS 05 61 / 77 20 18
trs – Gensungen, 0 56 62 / 56 22

Superangebot! Cuxhaven-Döse, dir. am Strand u. Veranstaltungszentrum, neue Komfort-FeWo, DM 90,-/Tag. Tel. 0 47 23 / 40 10, werktags n. 14.30 Uhr

Wangerooge, Appartements für 2 bis 6 Personen frei Anfang September. Tel. ab Montag: 05 11 / 74 40 81

St.-Peter-Ording: 2 u. 3-Zi-Fewo's frei, ab 60 DM, T. 0 48 62 / 89 38 n. 15 Uhr

Rügen, Wiek, Komfort-FeWo (3 Pers.) pP/DM 20,-. Kinder bis 10 Jahre frei. Tel. 03 83 91 / 7 02 46

Goldener Herbst
3 Wochen fahren – 2 Wochen zahlen
oder
2 Wochen fahren – 10 Tage zahlen
Jetzt buchen!
MI MOBILE Wohnwagen Reisemobile **Becker** GmbH
34233 Fuldatal-Ihringshausen
Telefon 05 61 / 81 20 62

REISEMOBIL + CARAVAN-VERMIETUNG
EURA MOBIL RENT
VERMIETUNG · VERKAUF · SERVICE
REISEMOBIL HOFGEISMAR
Industriestr. 23 · HOFGEISMAR · Tel. 05671-3071
Sonntags Schautag. (Keine Beratung, kein Verkauf)

Reisemobil-Miet-Service
mit preiswertem Vermittlungsdienst
NORWIG Autocaravans
Baunatal-Guntershausen
Telefon 0 56 65 / 62 50

Fehmarn, neues Ferienhaus, Tel. 05524 /5752 od. 3703

Reitferien
Herbst u. Weihnachten ab 27.12. für Mädchen v. 8-16 J., in Bad Salzufflen, 1 Woche 511,- DM. Tel. 05222 / 2425

Last-Minute 05 61 / 197 01

Kärnten/Innerkrems, FeWo 4 Pers., TV, Blk., Nockberge. Tel. 0 56 65 / 63 69

Erhols. Urlaub im Schwarzwald, FeWo, bis zu 10 Pers. sof. frei, ab 80 DM pro Tag. Tel. 0561 / 812688 o.07836/2880

Norddeich, komf. FeHs f. max. 5 Pers. in den Herbstf. zu verm. ☎ 0234/495154

Kind.-Reiterferien a. Bauernhof, Wochenende u. Ferien frei. 02337/1438

Chiemgau Unterwössen gemütliche Ferienwohnung (2 Pers.) (frei geworden) vom 16.-30.9.1994 zu vermieten. Tel. 05542 / 1085

Top FeWo., 2-6 Pers., nähe Otterndorf, preisw., kinderfrdst., gemütl., v. Extras, frei ab 1.9. bis Nov., Tel. 0 47 53 / 7 97

★ **Wohnmobilvermietung J. Lämmert-Edenhofner, ☎ 0 56 83 / 75 17**

Nordseeinsel Nordstrand (Seeheilbad), FeHs, ruh. Lage, Strandnähe, noch freie Termine ab 19.9.94 u. f. 1995, Tel. 04842 / 8226

Bei Büsum, 5 Bett.-FeHs, dir. am Strand, ruh. Lage, Tel. 0 48 34 / 36 26

Nordseeurlaub Nähe Büsum, gemütl. FeWo, Blk., Sept./Okt. frei, 04837 / 1214

Für Kurzentschlossene: Bungalow auf Schouwen Duiveland (NL), 5 Pers., 2 Schlafzi., auch Herbstferien u. Wochenende mögl., Tel. 02 08 / 5 69 36

Kl. Walsertal, FeWo, Hallenbad, Garage, Fitnesshalle, sof. frei, 05 61 /87 20 86

Nordseebad Dangast, neue Fehs., bis 6 Pers., Termine frei, ☎ 0 52 25 / 41 01

St. Peter Ording, neue 2 Zi.-FeWo, 3 Pers., ab 10.9. frei, auch Herbstfer., 65,-/Tag, 0561 / 527098 o. 04863/7445

Wohnmobil günst. z. verk., 05602 / 1558

Atembeschwerden und noch Urlaub?
Nutzen Sie das Reizklima der Ostsee. September–Oktober Nachsaison in voll einger. Wohnwg. auf 4****-Campingplatz am Strand, 13 km bis Eckernförde. Tel. 0 43 52 / 14 44

Vermiete Wohnmobil, ☎ 05608/2386

Andrea's Mietservice vermietet Wohnmobile und 9-Sitzer-Busse ab 99,- DM/Tag. Tel. 06622 / 41687

● Verschiedenes

Größerer Imbißwagen mögl. kompl. zu kaufen ges. **Tel. 0 56 03 / 46 47**

Birkenstock-Fachabteilung Schuhhaus Feist, Treppenstr. 9, ☎ 784790

ENTRÜMPELUNG m. ANKAUF ☎ 62781

Aufarbeitung guter Polstermöbel lohnt!
Unverbindlicher Kostenvoranschlag/ Fachberatung + Stoffvorlage in Ihrer Wohnung. Terminvereinbarung:
mobi **0 56 92 / 3 50**
Polstermöbel GmbH
Drückler, Wolfhagen

Büchersuchdienst
Suche für sie vergriffene Werke.
Büchersuchdienst: Klaus Dieter Arens 37085 Göttingen, V-Ossiestzky-Str.46 C

Neueste Auflage „Who is Who Deutschland„ in Leder gebunden.Nur 650,- DM. Montag ab 8.00 Uhr, Telefon: 0561 / 107191

Achtung Teichbesitzer. Beseitigung von Faulschlamm und Algen auf natürl. Weise. **Tel. 0 50 69 / 8 03 81**

MITFAHRGELEGENHEIT
gesucht, ca. 7.30, Volkmarsen nach Calden, ca. 17.00 zurück. Unkostenbeteiligung Tel. 0 56 43 / 76 58

Gartenpflege übernimmt zuverlässig und preiswert Tel. 0561 / 523161

Mehr als Wein! Feinkostspezialitäten bei: Schluckspechts "Leib und Seele" KS, Wilhelmsh. Allee 283, ☎ 31 35 15

Phil Collins-Karte 4.9. Hannover zu verkaufen. Tel. 05677 / 6110

KS-DH 291 Bist Du gut angekommen? Schöne Grüße von KS-HM 369

Besonders preisgünstig!
Garten-, Neu- und Umgestaltung, Teichanlagen, Bepflanzungen, sämtliche Steinarbeiten. Ortstermin und Angebot kostenlos.
BRÖCKING
Gartengestaltung (Fachbetrieb)
Ruf und Fax 0 56 81 / 6 06 87
und Tel. 01 61 / 2 51 00 46

Feiern mit Stil, **CONPLAN-Geschirrverleih. ☎ 05 61 / 87 15 68**

1-Mann-Orchester ☎ 05 61/ 10 23 48

Wer hat Erfahrung mit **Kago-Kachelofen-Montage?** Bitte melden unter Tel. 0 56 34 / 73 77

Sehr gut erhaltener, komplett eingerichteter Imbißwagen preisgünstig zu verk., Tel. 03 42 05 / 8 76 59

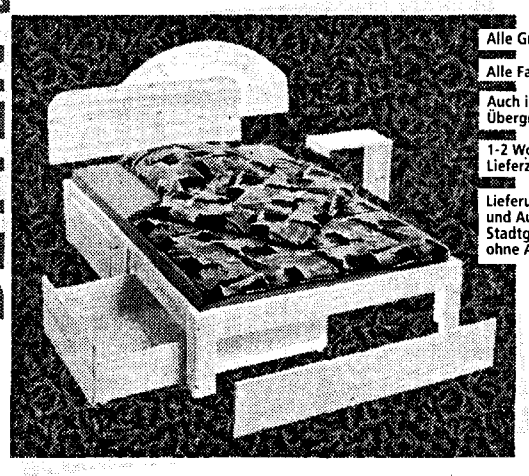
NEUERÖFFNUNG
1. September 1994
sotex
Mode und Qualität zum Preisvorteil
Wir führen für Sie und Ihn: Mäntel, Blousons, Longjacken, Aktivwear, Coordinates, Blazer, Jeans, Sakkos, Hosen
Hess. Lichtenau, an der B7 Richtung Eschwege (Ortsausgang), Gelände F&W, kostenlose Parkplätze

Trachten- und sportive Damenmode
Wir zeigen Ihnen die neue Herbstmode
RAEGENER AM KIRCHWEG
SPORTLICHE DAMENMODEN
Kirchweg 50/Ecke Wilh. Allee, 34119 Kassel, ☎ 05 61 / 1 66 05

Jetzt hat auch Kassel seinen König!
ab **29.8.** in der Kohlenstraße 86 Kassel/Wehlheiden



BETTEN & MATRATZEN



Alle Größen!
Alle Farben!
Auch in Übergrößen!
1-2 Wochen Lieferzeit!
Lieferung und Aufbau im Stadtgebiet ohne Aufpreis!

KÖNIG-Massivholzbetten gibt es in fast allen Maßen, unbehandelt, lasiert, lackiert und gebeizt, in fast allen Farben und Farbkombinationen! z.B. Bett 842, Kiefer massiv, 140 x 200 cm, incl. Lattenrost DM 506,– Ergänzungen mit interessantem Zubehör möglich ! (Siehe Abb.)

KÖNIG-Orthopädische Schaum-Matratze, Typ I RG 39, FCKW-freie Herstellung, punktelastisch, hochatmungsaktiv, antiallergisch, erfüllt DIN 13014 für Krankenhäuser, 10 Jahre Garantie, Bezug: kochfester BW-Naturdrell.
z.B. 100 x 200 x 12 cm DM 303,–
oder 140 x 200 x 12 cm DM 403,–
Matratzen von 80–200 cm Breite vorrätig.

Info-Material anfordern!

Öffnungszeiten:
Mo, Di, Mi, Fr
10.00–18.00 Uhr
Do 10.00–13.00 Uhr
und 15.00–20.00 Uhr
Sa 10.00–14.00 Uhr

KÖNIG®
Orthopädische Schaum-Matratzen
Massivholz-Betten · Möbel-Systeme

Inhaber: Frank Mikutta
Selbständiges Mitglied der **KÖNIG**-Franchisekette
Kohlenstraße 86 · 34121 Kassel/Wehlheiden
Telefon 05 61 / 31 55 02 · Fax 05 61 / 31 55 04

Concept Partner, Hannover

Die Kriminalpolizei rät:

Bewahren Sie Schecks und Scheckkarte stets getrennt auf.

Lernen Sie Ihre persönliche Geheimnummer für den Geldautomaten auswendig.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. **Ihre Polizei.**

HNA *Anzeigen-Service*

Wie Sie am Sonntag mit Ihrer Kleinanzeige erfolgreich sind.

Mit Ihrer Kleinanzeige in der HNA-Sonntagszeit kommt Ihr Angebot zu über 600 000 Lesern in Nordhessen und Südniedersachsen. Da sind viele dabei, die gerade das suchen, was Sie verkaufen wollen, und das haben, was Sie suchen.

Übrigens: Für diesen Sonntag können Sie Ihre Kleinanzeige noch telefonisch aufgeben.

Rufen Sie an: 05 61 / 2 03-03
Anzeigenannahme bis 11 Uhr.
A 311

TV-KRITIK

Rundumschlag

„Gewalt in Deutschland", Donnerstag, 20.15 Uhr, ZDF

Gewalt als Freizeitbeschäftigung, Bombenbauen zum Spaß, Baseballschläger und Butterfly-Messer („Der harte Stahl am Oberschenkel bringt's") als „normale Bewaffnung" – die frustrierten Kids mußten mal wieder herhalten als Negativ-Beispiel. Täter und Opfer gleichermaßen wollten Maria von Welser und Ruprecht Eser in anderthalbstündiger Sendung zu Wort kommen lassen, doch angesichts des Rundumschlags in die Facetten von Angst und Gewalt mit Kurzfilmen, TED-Umfragen, Politiker-Statements blieb den Betroffenen gerade mal Zeit zu vordergründig verknappten Aussagen.

Im Sammelsurium der Elemente von Interview über Reportage bis zur Studiogast-Befragung litt Wichtiges (ein Kurs zum Erlernen „innerer" Abwehr etwa) unter oberflächlicher Behandlung, verharmlosende Formulierungen wie die des Verfassungsschützers, daß militant ja nur „gewaltgeneigt" bedeute, wurden nicht hinterfragt, blieben unkommentiert im Raum stehen. Nicht zuletzt war es die unerträgliche Hektik des hin- und herlaufenden Moderatoren-Duos, die den Eindruck verfestigte, daß für die Sendung schlicht das schlüssige Konzept fehlte.

Cornelia Lehmann

KRIMI

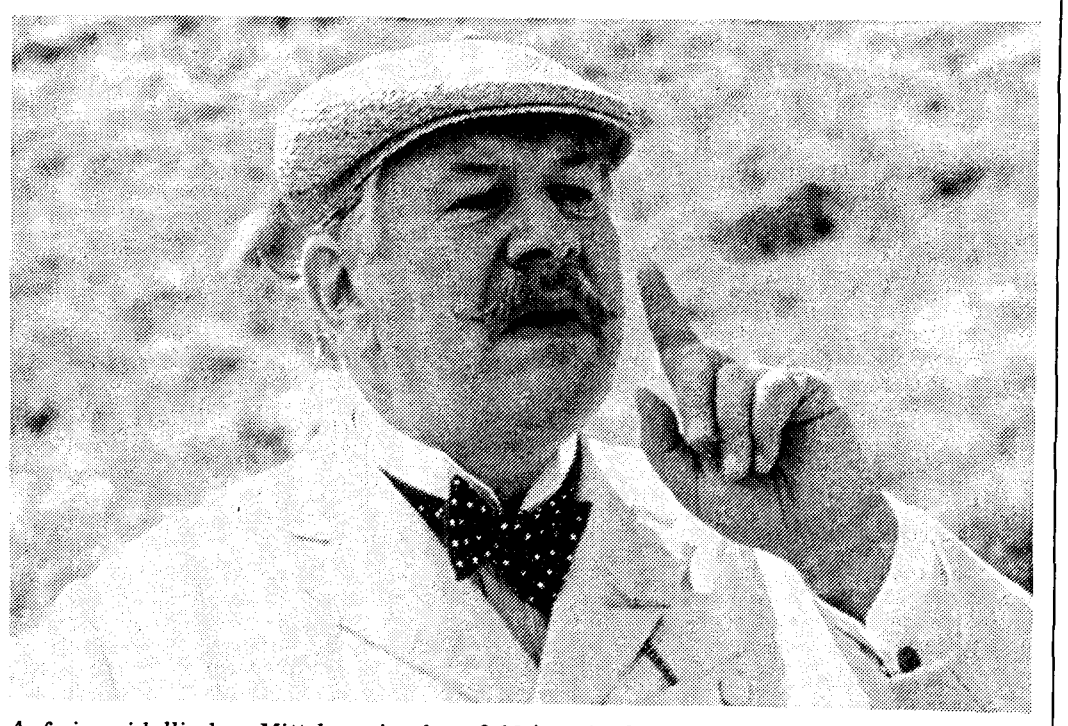
Vor einer Mauer des Schweigens

Vox 20.10 Allein gegen die Mafia der Unmenschlichkeit: Eine Pariser Polizistin muß eines Tages die bittere Erfahrung machen, daß die Wahrheit nicht immer gefragt ist, daß die Menschen den Kopf in den Sand stecken und die Realität verdrängen. Corinne Levasseur ist die Hauptfigur in Yves Boissets gesellschaftskritischer Kriminaltragödie „Die Polizistin".

Miou-Miou als Polizistin

Miou-Miou konnte in dieser Geschichte eigene Erfahrungen einbringen, denn der Vater der als Sylvette Hery geborenen Schauspielerin war von Beruf Polizist. Sie spielt eine hübsche, junge und couragierte Beamtin, die gegen die Vorurteile ihrer männlichen Kollegen zu kämpfen hat und eines Tages nun in ein Dorf strafversetzt wird. Hier ist gerade ein kleiner Junge ermordet worden. Obwohl alle Einwohner wissen, daß der Fabrikmanager schuldig ist, stößt Mademoiselle Levasseur auf eine Mauer des Schweigens ...

(K. W.)



Auf einer idyllischen Mittelmeerinsel muß Meisterdetektiv Hercule Poirot (Peter Ustinov) einen Mord aufklären („Das Böse unter der Sonne", 20.15 Uhr, RTL 2). (Foto: RTL 2)

Peter Ustinov ist Hercule Poirot

Mit Allroundgenie Peter Ustinov als Meisterdetektiv Hercule Poirot inszenierte James-Bond-Regisseur Guy Hamilton 1981 die Verfilmung des 37. Romans der britischen Krimi-Lady Agatha Christie aus dem Jahre 1947. Die Handlung spielt auf einer Ferieninsel im Mittelmeer, wo sich in einem Luxushotel alle Verdächtigen zusammenfinden, die als Mörder der ehemaligen Broadway-Diva Arlena Marshall (Diane Rigg) in Frage kommen. Weitere Akteure des amüsanten Krimis „Das Böse unter der Sonne" sind Jane Birkin, Colin Blakely, Emily Horne und James Mason. *(K. W.)*

MUSIKKOMÖDIE

Marilyn Monroe spielt mit „Rhythmus im Blut"

DKK 14.45 „Genauso muß diese Nummer gebracht werden", sagte Irving Berlin. Erst als Marilyn Monroe seinen Song „After You Get What You Want You Don't Want It" interpretiert hatte, entdeckte der Komponist, „wieviel Sinnlichkeit in der Nummer steckt". Das blieb auch den Zuschauern nicht verborgen, als Marilyn, im hautengen weißen Kleid, ihren großen Show-Auftritt in dem Film „Rhythmus im Blut" hatte.

Walter Lang inszenierte 1954 die melodramatische Komödie um eine Show-Familie, in der Mama (Ethel Merman), Papa (Dan Dailey) und die drei Kinder Tim (Donald O'Connor), Steve (Johnnie Ray) und Katy (Mitzi Gaynor) gemeinsam auftreten. Zur Krise kommt es, als Steve beschließt, Priester zu werden und Tim sich gegen Mamas Willen in die blonde Vicky (Marilyn Monroe) verliebt. Bis sich die Familie zum Schluß-Titel auf der Bühne vereinigt: „There's No Business Like Show Business". *(defd)*

JUTTA WÜBBE

Marlene Jaschke erobert Paris

Marlene Jaschke ist wieder unterwegs – diesmal in Paris. Als sie das Grab von Edith Piaf, der Lieblingssängerin ihres Wellensittichs, besuchen will, ist die Katastrophe programmiert.

ARD 23.55 Topfhut, falsche Perlenkette und ein beigefarbenes Kostüm, das biederer nicht sein könnte. Ein Gesicht, in dem dösiges Spießertum aus jeder Falte quillt. Und dann diese Stimme: Es nölt und jammert und quäkt nur so aus ihr heraus – egal ob es nun um ihre Freundin Hannelore oder den Wellensittich Waltraud geht. Darf man diese Frau ins Ausland schicken?

Zu spät, sie ist schon da. Marlene Jaschke, die schrullige Alte aus der „Mitternachtsshow" des Hamburger Varieté-Theaters „Schmidt", hat sich aufgemacht, die Welt zu erobern. Der Betriebsausflug der Firma „Rieger, Ritter, Berger und Sohn" hat sie an die Seine geführt. Während die anderen beim französischen Mittagessen sitzen, macht sich Marlene auf, das Grab von Edith Piaf zu besuchen – der Lieblingssängerin ihres Wellensittichs. Das gelingt ihr natürlich nicht, weil sie sich in der riesigen Stadt hoffnungslos verläuft.

Selbstbewußte Mimin

Die Frau, die Marlene Jaschke erfunden hat und ihr seit sechs Jahren Leben einhaucht, heißt Jutta Wübbe und ist eine attraktive und selbstbewußte Frau. Wohl niemand würde die 38jährige Hamburgerin auf der Straße als „die Jaschke" wiedererkennen. Und von Hilflosigkeit, wie sie ihre Kunstfigur an den Tag legt, erst recht keine Spur: Den Namen „Marlene Jaschke" ließ sie sich beim deutschen Patentamt schützen, und als auf Veranstaltungen oder bei privaten Radiosendern Jaschke-Imitatoren auftauchten, schaltete sie sofort ihren Anwalt ein.

Trotzdem sind Jutta Wübbe die Macken der Marlene Jaschke keinesfalls fremd. Als sie 1984 ihren Job hinwarf, um sich den Traum von einem Leben als Clown zu erfüllen, lagen vierzehn Jahre trister Büroarbeit bei einer Sparkasse und den Hamburger Elektrizitätswerken hinter ihr: „Wenn ich eine spiele, die angepaßt und verklemmt ist", sagt sie, „dann weiß ich: Die bin ich mal gewesen." *(K. W.)*



Jutta Wübbe ist Marlene Jaschke aus Hamburg – diesmal in „Marlene Jaschke in Paris" (23.55 Uhr, ARD). (Foto: T & T)

TV-TIPS



O.W. Fischer und Nina Sandt in „Skandal in Ischl" (20.15 Uhr, SAT 1) (Foto: defd)

„Skandal in Ischl" (SAT 1, 20.15 Uhr): O.W. Fischer als unerträglich eitler Modearzt Dr. Duhr, dem seine Frau (Elisabeth Müller) zu Einsicht (und zum Happy-End) verhilft. Rolf Thiele inszenierte diese lockere Gesellschaftskomödie mit Ivan Desny und Nina Sandt. (Österreich 1957) *(defd)*

„Den letzten schnappen die Fische" (Pro 7, 20.15 Uhr): Vier verkrachte Studenten setzen sich beim Schlauchbootrennen gegen die Kommilitonen der Nobeluniversitäten durch. College-Klamotte (Kinotitel: „Das turbogeile Gummiboot") von Robert Butler mit Tim Matheson, Jennifer Runyon und Dan Monahan. (USA 1984) *(defd)*

„Der Rächer" (Kabelkanal, 20.15 Uhr) hat bereits dreizehn Morde auf dem Gewissen, ehe er sich, gejagt von Detektiv Michael Brixan (Heinz Drache), im eigenen Netz verstrickt. Deutscher Gruselkrimi aus der Wallace-Reihe mit Promi-Besetzung (Klaus Kinski, Ingrid van Bergen, Benno Sterzenbach). Regie: Karl Anton. (BRD 1960) *(defd)*

„Schrecken in der Nacht" (ARD, 22.25 Uhr): Eine junge Frau (Lesley-Anne Down) wird als Zeugin eines Mordes selbst von den Killern gejagt. Polizist Simon (Robert Urich) glaubt ihr zunächst nicht ... Raffinierter Reißer von Jerrold Freedman. (USA 1989) *(defd)*

„Performance" (ZDF, 1.25 Uhr): „Rolling-Stones"-Sänger Mick Jagger debütierte vor 26 Jahren auch als Schauspieler in dieser krimihaften Gesellschaftssatire von Donald Cammell und Nicolas Roeg. Er spielte darin, durchaus mit autobiographischen Bezügen, den ehemaligen Rockstar Turner, der in seiner Villa einen exotisch-exzentrischen Lebensstil durchzieht. (Großbritannien 1969) *(K. W.)*



ZEIT	ARD	ZDF	RTL	RTL 2	SAT 1	PRO 7	VOX
bis 16.00	**8.00** eene meene mopel. **8.30** Prinz Eisenherz. **9.00** Tagesschau. **9.03** Käpt'n Blaubär Club. **10.00** Tagesschau. **10.03** Jagd um die Welt. **10.30** Promi-Park spezial. **11.00** Tagesschau. **11.03** Lustige Musikanten. **12.35** Umschau. **12.55** Presseschau. **13.00** Tagesschau. **13.05** Europamagazin. **13.30** Zug in die Zukunft. Südafrikas Jugend lernt die Versöhnung. **14.00** Weit ist der Weg. Spielfilm, BRD 1960 mit Freddy Quinn. **15.25** Cartoons im Ersten. **15.30** Weltreisen. Rostow	**9.00** Tagesschau. **9.03** Nachbarn. **9.45** Let's Move. **10.00** Tagesschau. **10.03** Unser aller Heidi. Zum 80. Geburtstag von Heidi Kabel. **10.45** Ratgeber: Unterwegs. **11.00** Tagesschau. **11.03** Der Junge mit dem großen schwarzen Hund. **12.15** Ich sehe durch deine Augen. **12.40** logomobil. **12.55** Presseschau . **13.00** Tagesschau. **13.05** Diese Woche. **13.30** König der Spaßmacher. USA 1957. **15.05** Reiselust. **15.35** Balduin, der Sonntagsfahrer. Frankreich/Italien 1970	**6.45** Die Jetsons. **7.10** Camp Candy (1). **7.35** Teenage Mutant Hero Turtles. **8.00** Paddington Bär. **8.35** Columbus. **9.00** Gullivers Reisen. **9.25** Drei kleine Geister. **9.55** Transformers. **10.20** Cadillacs und Dinosaurier. **10.45** Speed Racer. **11.10** Prinz Namor – Der Held von Atlantis. **11.35** X-Men. **12.00** Power Rangers. **12.25** Alle lieben Julia. **12.50** Formel 1: Großer Preis von Belgien. Abschlußtraining. **14.20** Eine starke Familie. **14.50** Knight Rider. **15.45** Das A-Team	**6.55** Trouble in Paradise. Spielfilm, Italien 1986. **8.35** Verlorenes Spiel. Melodram, USA 1949; D: Barbara Stanwyck, James Mason, Ava Gardner u.a. **10.35** Widersteh', wenn du kannst. Spielfilm, USA 1966. **12.10** Die Entscheidung. Spielfilm, USA 1945; D: Gregory Peck, Grear Garson, Donald Crisp u.a. **14.15** Little David und seine Freunde. Zeichentrickfilm, USA 1986. **15.10** Dr. Syn – Das Narbengesicht. Abenteuerfilm, Großbritannien 1963	**6.55** Drops! **7.40** alles capito?! **8.05** Mein kleines Pony. **8.30** Peter Pan und die Piraten. **9.00** Die Astro-Dinos. **9.25** Silverhawks. **9.55** Don Coyote und Sancho Panda. **10.20** Bucky O'Hare. **10.45** James Bond, jr. **11.10** Games World. (Wh.). **11.40** Wenn süß das Mondlicht auf den Hügeln schläft. Komödie, BRD 1969. **13.20** Weltraumkommando S.H.A.D.O. Science-fiction-Film, Großbritannien 1976. **14.55** Der Songschreiber. Musikkomödie, USA 1984 mit Kris Kristofferson	**6.30** Die Abenteuer des Teddy Ruxpin. **6.50** Ollies total verrückte Farm. **7.10** Der Superkater. **7.35** Die Enterprise. **7.50** Inspektor Gadget. **8.15** Dennis. **8.35** Alvin & the Chipmunks. **9.05** Oh Schreck – Oh Graus: Die Supermaus (1). **9.30** The Real Ghostbusters. **10.00** Batman (1). **10.25** Beetlejuice. **10.50** Taz-Mania. **11.15** Bugs Bunny. **11.40** Familie Feuerstein. **12.10** Batman. **13.05** Männerwirtschaft. **13.35** Starsky & Hutch. **14.35** House Party II. USA 1991	**8.35** Dominion. Werbesendung. **8.55** Regal Shop. Werbesendung. **9.25** (sw) Der große Edison. Filmbiographie, USA 1940 (Wh. vom 25.8.). **11.15** Das Reisemagazin. **12.00** Spiegel TV Interview. Roland Kaiser (Wh.). **12.40** S-Zett. Magazin der Süddeutschen Zeitung (Wh.). **13.15** Filme, Stars & Video. Magazin. **13.45** Verlorenes Paradies. Spielfilm, Großbritannien 1992 (Wh. vom 26.8.). **15.25** Format NZZ. Magazin. Thema: Geheimnisse des Alterns (Wh.)
16.00	**16.00** Tagesschau **16.05** Disney Club. Kinder- und Familienshow. Gäste: Heide und Erich Wilts (Antarktis-„Reisende")	**16.58** Programmvorschau 3sat	**16.45** seaQuest DSV. In letzter Sekunde – US-Science-fiction-Serie (Wh.)	**16.50** Viktor und Viktoria. Komödie, BRD 1957; R: Karl Anton; D: Johanna von Koczian, Georg Thomalla, Johannes Heesters u.a.	**16.30** Riskier was! Quiz mit Gundis Zambo	**16.10** Godzilla, der Urgigant. Horrorfilm, Japan 1989; R: Kazuki Omori; D: Kunihiko Mitamura, Yoshiko Tanaka, Masanobu Takashima u.a.	**16.10** Zwei heiße Typen auf dem Highway. Roadmovie, USA 1978 (Wh. vom 26.8.)
17.00	**17.30** Sportschau. Fußball: Rückblick Dortmund – Kaiserslautern; Volleyball: Deutschland-Cup; Ski: Freestyle in Hornburg – Gast: Friedel Rausch – Moderation: Gerd Rubenbauer	**17.00** heute **17.05** Länderspiegel **17.45** moment mal. Neues aus dem ZDF **17.55** Die fliegenden Ärzte. Anschl. Programmvorschau (VPS 18.50)	**17.45** Beverly Hills, 90210. Der kleine Bruder – US-Serie. oder Regionalprogramme		**17.00** Geh aufs Ganze! Gewinnpoker mit Jörg Draeger **17.55** Das Millionenspiel. Ziehung der SKL-Gewinnzahlen		
18.00	**18.02** Programmvorschau **18.03** Tagesschau-Telegramm **18.05** Wetterschau **18.10** Tschau Tscharlie. Special mit Ilse Neubauer – Mit Ralph Schicha, Willy Harlander u.a.		**18.45** RTL aktuell. Nachrichten, Sport, Wetter	**18.15** Action News **18.20** Eversmile, New Jersey. (Eversmile, New Jersey) Komödie, Argentinien/Großbritannien 1988; R: Carlos Sorin; D: Daniel Day Lewis, Mirjana Jokovic, Gabriele Acher u.a.	**18.00** ran: Fußball. 1. und 2. Bundesliga, 3. Spieltag. Moderation: Jörg Wontorra	**18.10** Ein Fall für Professor Chase. Das Geheimnis des Walroßzahns – US-Krimi-Serie	**18.00** Agatha Christies Poirot. Das Rätsel von Cornwall – Britische Krimi-Serie **18.45** Blaue Wildnis – Expedition Sea Trek. Karibik
19.00	**19.05** Tagesschau-Telegramm **19.10** Sportschau. Fußball: Bundesliga, 3. Spieltag **19.50** Ziehung der Lottozahlen	**19.00** heute **19.20** Wetter **19.25** Verliebt, verlobt, verheiratet. Flitterwochengeschichten: „In guten und in schlechten Zeiten"	**19.15** Melrose Place. Ohne Geld keine Heilung – US-Serie		**19.20** SAT.1 Newsmagazin. Nachrichten **19.30** Glücksrad. Gewinnshow mit Frederic Meisner	**19.00** Der Polizeichef. Der goldene Schuß – US-Krimi-Serie	**19.15** Leben im ewigen Eis (3/4). Wintereinbruch; Im Griff der Kälte
20.00	**20.00** Tagesschau **20.15** Musikantenstadl. Mit Henry Arland mit Hansi und Maxie, der steirischen Gruppe Die Alpen-Rebellen, Roland Kaiser, Elfi Graf, Helga Gruber u.a. – Moderation: Karl Moik (Übertragung aus Kapfenberg/Steiermark)	**20.15** Goldmillion. Der große Preis der Aktion Sorgenkind. Mit Pierre Brice, Judy Weiß und der Gruppe „Münchner Freiheit". Moderation: Wolfgang Lippert	**20.15** Heidi Kabel präsentiert. Oh, diese Eltern. Komödie von Alfonso Paso – Mit Heidi Kabel, Heidi Mahler, Heinz Behrens. u.a.; Inszenierung: Michael Koch (Aufführung der Holsteiner Komödianten)	**20.00** Action News **20.15** Das Böse unter der Sonne. (Evil under the sun) Kriminalfilm nach Agatha Christie, Großbritannien 1982; R: Guy Hamilton; D: Peter Ustinov, Jane Birkin, Colin Blakley u.a. (siehe Journal)	**20.15** Skandal in Ischl. Komödie, Österreich 1957; R: Rolf Thiele; D: O.W. Fischer, Elisabeth Müller, Ivan Desny u.a. (siehe TV-Tips) anschl. TopNews	**20.00** Nachrichten **20.15** Den Letzten schnappen die Fische. (Up the Creek) Komödie, USA 1984; R: Robert Butler; D: Tim Matheson, Jennifer Runyon, Dan Monahan u.a. (siehe TV-Tips)	**20.10** Die Polizistin. (La femme-flic) Kriminalfilm, Frankreich 1979; R: Yves Boisset; D: Miou Miou, Jean-Marc Thibault, Leny Escuder u.a. (siehe Journal)
21.00		**21.45** heute-journal			**21.55** Jux & Dallerei. Talkshow. Moderation: Karl Dall. anschl. TopNews		**21.55** Spiegel TV Special. Die Polizei, dein Freund und Helfer – Knüppelgarden im Einsatz
22.00	**22.00** Tagesthemen **22.20** Das Wort zum Sonntag. Es spricht Pfarrer Ottheinrich Knödler, Reutlingen **22.25** Schrecken in der Nacht. Thriller, USA 1989; R: Jerrold Freedman; D: Robert Urich, Lesley-Anne Down, Mark Joy u.a. (siehe TV-Tips)	**22.00** Das aktuelle Sport-Studio. U.a. Fußball: Bundesliga; Radsport: Race across America; Golf: German Open in Düsseldorf. Moderation: Günther Jauch	**22.00** Zwei Supertypen in Miami: Der Kindermörder. Thriller, BRD/Italien 1991; R: Enzo G. Castellari; D: Bud Spencer, Philip Michael Thomas, Lou Bedford u.a.	**22.25** World Wrestling Federation. Showkämpfe		**22.10** Kickboxer II: Der Champ kehrt zurück. (Kickboxer 2: The road back) Actionfilm, USA 1990; R: Albert Pyun; D: Sasha Mitchell, Peter Boyle, Dennis Chan u.a.	
ab 23.00	**23.55** Marlene Jaschke in Paris. Mit Jutta Wübbe, Paula Klein, Jasper Vogt u.a. (siehe Journal) **0.40** Tagesschau **0.50** Western-Reihe. Hängt ihn höher. (Hang 'em high) Western, USA 1968; R: Ted Post; D: Clint Eastwood, Inger Stevens, Ed Begley u.a. **2.40** Z.E.N.	**23.20** Die MondSchein-Show. Gäste bei Ken Jebsen – Woodstock-Special (3): Sunday, 17.8.1969 – Kult, Mythos und Legende (ab 0.20) **1.20** heute **1.25** Performance. (Performance) Satire, Großbritannien 1969; R: Donald Cammell und Nicolas Roeg; D: James Fox, Mick Jagger, Anita Pallenberg u.a. (siehe TV-Tips) (bis 3.05)	**23.40** Samstag Nacht. Comedy-Show – Gast: Rudi Carrell **0.45** Leidenschaftliche Blümchen. Sexkomödie, BRD 1977 mit Natassja Kinski, Marion Kracht u.a. **2.20** Zwei Supertypen in Miami: Der Kindermörder (Wh. von 22.00) **4.00** Beverly Hills, 90210. Serie (Wh.) **4.45** Melrose Place. Serie (Wh.)	**23.30** Harte Männer tanzen nicht. Thriller, USA 1987; B/R: Norman Mailer; D: Ryan O'Neal, Isabella Rossellini, Debra Sandlund u.a. **1.25** Reise in die Unendlichkeit. Fantasy-Film, Frankreich 1986; B/R: René Manzor; D: Alain Delon, Christine Boisson, Alain Musy u.a. **2.55** Best Direct Infomericals. Werbesendung **3.30** Die Entscheidung (Wh. von 12.10). (bis ca. 5.30)	**23.00** Ehemänner-Report. Sexfilm **0.20** Flotte Biester auf der Schulbank. Sexfilm (Wh. vom 26.8.) **1.35** ran: Fußball (Wh.) **2.50** Skandal in Ischl (Wh. von 20.15). anschl. Programmvorschau **4.25** Weltraumkommando S.H.A.D.O. (Wh. von 13.20)	**23.45** Nachrichten **23.55** Zulu. Abenteuerfilm, Großbritannien 1963 **2.15** Ein Fall für Professor Chase. Serie (Wh.) **3.10** Nachrichten **3.20** Liquid Television **3.45** Der Polizeichef **4.35** Nachrichten **4.45** Wenn Poldi ins Manöver zieht. Militärkomödie, Österreich 1956 (Wh. vom 25.8.)	**23.40** Emanuela – Garten der Liebe. Erotikfilm, Frankreich 1975 (Wh. vom 26.8.). (bis ca. 1.00)

3 SAT

7.00 Wetter-Panorama (VPS 8.00)
9.00 Zeit im Bild
9.05 Häferlgucker unterwegs. Sulz und Suppe, ein Abendessen aus der Wachau
9.30 Tips und Trends. Reisen
10.00 People and Places (10)
10.30 Neues ... Der Anwenderkurs (5). Textverarbeitung (1)
11.00 Extra light. Hit-Clips
11.40 Falco. Konzert in Wien von 1993
12.25 In Concert: Foreigner
12.30 ausland. ZDF-Korrespondenten berichten aus aller Welt
13.00 Zeit im Bild
13.10 mittendrin. Nutzung des Meeres
13.35 Feuerreiter. Marusha goes Soul
14.05 Live aus dem Alabama – Sommerprogramm. The Best of „Live aus dem Schlachthof" – Thema u.a.: Die erste Welle der DDR-Flüchtlinge und vier Jahre danach
14.50 Gesucht wird ... (18). Angelika Hutter
15.15 Guten Appetit. Johann Lafers Journal: Rindsconsommé, Petersilienschaumsuppe, kalte Lauchsuppe
15.30 Frag Lafer! Tomatenkunde
15.35 3sat-Wunschkonzert. Eine Prise „Kollo-rit" – Operettenplauderei mit René Kollo und Musik von Nico Dostal, Walter Kollo und Franz von Suppé
16.35 Weltreisen. Atlantis in der Wüste – Auf der Suche nach der versunkenen Stadt
17.05 Durch Land und Zeit
17.10 Straßenbahnen der Welt: Nagasaki. anschl. Ergebnisse der Fußball-Bundesliga (VPS 17.20)
17.25 Heut' beklau'n wir unsere Bank. Komödie, USA 1977
18.50 Aktueller Kinotip
19.00 heute
19.20 Tagesgespräch
19.30 Apropos Musik. Magazin
20.00 Tagesschau
20.15 Festival-Sommer. Die Banditen. Oper von Jacques Offenbach – Mit Günter Kurth, Anke Höppner, Werner Haselau u.a.; Musikalische Leitung: Caspar Richter; Inszenierung: Harry Kupfer (Aufführung des Theaters im Pfalzbau Ludwigshafen in Kooperation mit der Komischen Oper Berlin)
22.00 Wittgenstein, Bernhard und andere
23.00 Kaos. Themen u.a.: Die Alphabetisierung des Ostens; Ein Geheimpapier der CDU entdeckt; Sex-Lexikon – Neue Erscheinungen im Fetischismus
23.30 Mannsbilder (11). Maren Kroymann im Gespräch mit Dirk Bach (Kabarettist)
0.00 Das aktuelle Sport-Studio
1.20 Missa Pacis. Friedenskonzert in der Bonner Rheinaue
3.20 3satTextVision

HESSEN 3

14.45 Hessentext für alle
15.00 Sport 3 extra. Golf: German Open; Reiten: Turnier der Sieger in Münster
17.00 Lindenstraße
17.30 Abenteuer Kolumbus (6) (VPS 17.29)
17.55 Sport-Journal. Basketball: Internationales Turnier in Gießen; Fußball: Kassel – Stuttgart, Kickers Offenbach – Fürth, Ludwigsburg – RW Frankfurt; Vereinsporträt: TSV Ginnheim/Frankfurt
18.30 Moskito – Stich der Woche. Themen u.a.: Ulrich Wickert und der PEN(N)-Club; Höhentest beim Hochzeitsservice; Schutz gegen Mobbing
19.00 Da kommt unser Pope. Ein Sozialsekretär im Stahlwerk
19.30 Hessenschau. Themen u.a.: Geheimnisvolles Hessen: Hildegard von Bingen
20.00 Tagesschau
20.15 Großer Bildungsabend. Zwischen Software und Hexensabbat Die neue Lust auf Irrationales – Gäste: Ina-Maria Greverus (Kulturanthropologin), Erika Haindl (Privatdozentin f. Kulturanthropologie), Michael Frensch (Chefredakteur „Novalis"), Holger Jordan (Mittelalter-Fan), Wolfgang Leuschner (Sigmund-Freund-Institut Frankfurt)
21.45 Ernst-Lubitsch-Reihe (3). (sw) Ärger im Paradies. Gaunerkomödie, USA 1932
23.05 3 aktuell Telegramm
23.10 Der gefrorene Leopard. Künstler und eine Fotografie
0.10 Programmvorschau

NORD 3

6.15 Telespiel (VPS 6.00)
7.30 Sesamstraße
8.00 Rückblende
8.15 Neues vom Kleinstadt-Bahnhof
8.45 Tagesschau – Vor 20 Jahren
9.00 La France en 2 CV
9.30 DAS! – Das AbendStudio
10.15 Regionalmagazine
12.30 Buten & Binnen
13.00 Die Sinnlichkeit des Klangs. Vier amerikanische Komponistinnen
14.00 (sw) Musik der Alten Welt (5). Die Bretagne
14.45 N3 kulinarisch
15.00 Sport 3 extra. Golf: German Open; Reiten: Turnier der Sieger in Münster
17.00 In Sachen Natur. Themen u.a: Abschied von der Ulme?; Ökologische Folgen des Münchener Flughafenbaus; Klärschlämme als Energielieferanten
17.45 (sw) Vor vierzig Jahren. Welt im Bild Nr. 113 vom 25. August 1954
18.00 Sesamstraße (1398)
18.30 Musikladen – Eurotops
19.15 NordSchau. Thema: Chicago
20.00 Tagesschau
20.15 Für die Katz. Bauernkomödie. Mit Heidi Kabel; (Ohnsorg-Theater, 1974)
22.05 Unser aller Heidi. 80. Geburtstag von Heidi Kabel
22.50 (sw) Stahlnetz
0.20 Tagesthemen
0.40 Tagesschau – Vor 20 Jahren
0.55 Haifischbar
1.40 Geburtstagsvideo für Heidi Kabel; anschl. Nachtprogramm

MDR

8.25 topp 6
9.15 Visite. Gesundheitsmagazin
10.00 selbstbestimmt! Magazin für Behinderte – Themen u.a.: Homosexuelle Behinderte – Immer noch ein Tabu; Porträt des Bundesverbandes Frauenselbsthilfe nach Krebs e.V.; Leichtathletik-WM der Behinderten
10.30 Rentner haben niemals Zeit (7). Serie
11.15 SachsenSpiegel
11.45 Sachsen-Anhalt heute
12.15 Thüringen Journal
12.45 Fröhliche Musikanten.
13.30 Riverboat-Talkhits. Das Beste aus dem Jahr '93
15.00 Sport 3 extra. Golf: German Open; Reiten: Turnier der Sieger in Münster
17.00 Lindenstraße
17.30 Aktuell – Die Woche.
18.00 Hierzulande. Leipziger Völkerschlacht-Denkmal
18.15 Unterwegs in Sachsen. Bad Brambach
18.45 Glockenläuten
18.50 Unser Sandmännchen
19.00 Oje, oje! Pechgeschichten mit Wolfgang Stumph
19.30 MDR aktuell
20.00 Je t'aime – Wer mit wem?
20.15 Romero. Politthriller, USA 1989
22.00 MDR aktuell
22.15 Indiskret. Magazin
22.35 Die blaue Stunde. Leipzigeinundleipzig. Oldie-Show
23.20 Polizeiruf 110. Todesfall im Park (von 1991)
0.35 Beat-Club
1.20 5% Risiko. Kriminalfilm, Frankreich 1980
2.50 Nonstop-Fernsehen

WEST 3

6.00 Telekolleg
6.30 Westpol
7.15 B. trifft .... Harald Juhnke
8.15 Lustfaktor 10
9.00 Hilferufe. Wohin mit den alten Eltern?
9.30 Working English (4)
10.00 Russisch bitte (2)
10.30 Telekolleg: Englisch
11.00 Das Märchen vom Däumling. CSSR/UdSSR 1986
12.20 Telefonfieber
12.25 Programmvorschau
12.30 Zum Tode von Linus Pauling. (VPS 12.29) Porträt
13.45 Telekolleg
14.15 Es grünt so grün.
14.30 Thüringen – Abseits der Reiseführer. Entlang der ehemaligen Mauer
15.00 Sport 3 extra. Thema u.a.: Golf: German Open
17.00 Konto. Verbraucher-Tips
17.15 Sport im Westen
17.30 Rückblende. Vor 135 Jahren: Wilhelm Tell, ein Denkmal
17.45 Die Wahrheit über Robin Hood (3). Comedy-Serie
18.15 Gott und die Welt. Von der überraschenden Lebenskraft jüdischer Tradition
18.45 Aktuelle Stunde
19.15 Hier und heute unterwegs.
19.45 Rettung für den Schwarzfußiltis. Tierreport
20.15 Tatort. Der Zeuge
21.50 WDR aktuell
22.00 Innenansichten – Jenseits von Europa (4)
22.45 N8chtschicht
23.45 Nachrichten
23.50 Arthur Rimbaud, eine Biographie. Schweiz/Frankreich 1991 (OmU)
2.10 Die WDR-Rocknacht

BAYERN 3

7.00 Bayerntext für alle
12.40 Bayern live
13.20 Supergrips. Quiz
13.45 Monitor Italia
14.15 Viaje al Español
14.30 (sw) Der Bürotrottel. Komödie, USA 1961
16.00 Sport 3 extra. Golf: German Open; Reiten: Turnier der Sieger in Münster
17.00 Rundschau
17.05 Sport am Samstag. Fußball: Regionalliga: FC Augsburg – SSV Reutlingen, 2 Liga: Vorschau 1. FC Nürnberg
17.30 Alpen – Donau – Adria. Europamagazin – Thema u.a.: Reise durch Südtirol
18.00 Rundschau
18.05 Zwischen Spessart und Karwendel
18.43 Programmvorschau
18.45 Rundschau
19.00 Tiere. Belize (2). Die Tierwelt der Flußtäler
19.45 Lindenstraße
20.15 Planet Erde. Südchina
21.00 Rundschau
21.15 Z.E.N.. Glockenläuten aus der Wallfahrtskirche Langwinkl im Rottal
21.20 Festspielsommer. Una cosa rara. Oper von Martin y Soler – Mit Elisabeth Berg, Olle Persson, dem Chor, Orchester und Ballett des Schloßtheaters Drottningholm u.a. (Aufzeichnung aus dem Schloßtheater Drottningholm, 1993; OmU)
0.05 Nachtschwärmer (9). Jazz-Ost-West-Festival in Nürnberg
0.50 Nachrichten im Bayerntext
0.55 Space-Night. Die D 2-Mission

KABELKANAL

7.00 Lifeguide. Talkshow (Wh.)
7.40 (sw) Staatsgeheimnis. Actionfilm, Großbritannien 1950
9.25 Doogie Howser
9.55 Hugo. Gameshow (Wh.)
10.29 Bim Bam Bino/Zeichentrick-Serien
12.45 (sw) Staatsgeheimnis (Wh. von 7.40)
14.45 Rhythmus im Blut. USA 1954 (siehe Journal)
16.50 (sw) Ave Maria. Melodram, BRD 1953
18.30 Gefährliches Erbe. Abenteuerfilm, Großbritannien 1957
20.15 (sw) Der Rächer. Kriminalfilm, BRD 1960 (siehe TV-Tips)
22.05 American Rikscha. Actionfilm, Italien 1988
23.50 Staubige Dollars. Abenteuerfilm, USA 1984
1.35 (sw) Der Rächer (Wh. von 20.15)
3.20 American Rikscha (Wh. von 22.05)
4.55 Rhythmus im Blut (Wh. von 14.45)

ARTE

17.00 Francis Bacon. Porträt des britischen Malers (Wh.)
17.55 Megamix. Musikmagazin (Wh.)
19.00 (sw) Belphégor oder das Geheimnis des Louvre (10)
19.25 Mit offenen Karten. Somalia (2)
19.35 Die Woche vor 50 Jahren (263) (VPS 19.30). Deutsche und englische Wochenschauen, kommentiert von Marc Ferro und Bronislaw Geremek
20.30 Nachrichten
20.40 Die Grenze Europas. Dokumentarfilm, BRD/Rußland 1994
22.05 Das Leben wie es ist. Spielfilm, Frankreich 1978
23.45 Snark. Videokunst und Trickfilme (VPS 23.40)
0.15 Die rote Couch (4) (VPS 0.10). Talkshow – Gäste: Thomas Wegemann (Schwiegersohn eines Nudisten), Bärbel Graf (Leiterin der Affenabteilung im Tiergarten Hellabrunn), die Hutterer und Ralf Reinartz (HIV-positiv).

HÖRFUNK-TIPS

Hörspiel

8.30 Uhr, NDR 3: Vorgelesen. „Das Atelierfest". Von Wolfgang Hildesheimer. 15.00 Uhr, DR: Die Marx Brothers' Radio Show: „Flywheel, Shyster und Flywheel". 20.05 Uhr, DLF Köln: „Worte des Meeres in den Wind geschrieben".

Konzert

7.07 Uhr, BR 4: Konzert am Morgen. U.a. Gershwin, Mozart, Händel. 9.05 Uhr, NDR 3: Klassik auf Wunsch. ☎ 040/41612. 11.05 Uhr, HR 2: Konzert des NDR-Sinfonie-Orchesters Hamburg mit Werken von Brahms, Strauss und Mahler.

Konzert

13.05 Uhr, WDR 3: Oper und Konzert. U.a. Mussorgskij und Tschaikowski. 16.05 Uhr, HR 2: Das Forum der Jungen. Werke von Purcell, Vivaldi, Schumann u.a. 20.05 Uhr, HR 2: Rheingau-Musikfestival: Klavierabend Andreas Haeflinger.

Aktuelles

10.05 Uhr, HR 1: Argumente. „Auf Heller und Pfennig – Wie gerecht sind unsere Steuern?" ☎ 069/15 56 86. 13.30 Uhr, DLF Köln: Eine Welt. Auslandskorrespondenten berichten. 18.15 Uhr, HR 2: „Transit". Kultur in Europa.

Rock, Pop, Jazz, Soul

15.05 Uhr, WDR 3: Blues & Roots. 18.05 Uhr, HR 3: Countdown. 21.08 Uhr, DLF Köln: Milestones. 22.15 Uhr, DLF Köln: Treffpunkt Unterhaltung – Der italienische Liedermacher Luca Carboni im Gespräch. 2.00 Uhr, DR: Nightline.

PSYCHOTHERAPIE

Ein Vakuum entstanden

Um die gesellschaftliche und politische Relevanz von Gruppenarbeit geht es auf einem internationalen Kongreß von Psychotherapeuten und Gruppendynamikern in Kassel.

KASSEL ■ Darüber herrschte von Anfang an Gruppenkonsens: Das verpaßte Psychotherapiegesetz, das den praktizierenden Therapeuten wiederum

VON ILONA LEHNART

die Absicherung durch das Sozialversicherungssystem verwehrte, sollte in den Kaffeepausen verhandelt werden. So gab es keinen Zweifel daran, daß die Dimension der anstehenden Probleme auf dem „4. Deutschsprachigen europäischen Kongreß der Gruppenpsychotherapie und Gruppendynamik" nicht mit der ihr gebührenden Stringenz verhandelt werden könnte.

Immerhin soll es auf dem einwöchigen Kongreß in Kassel, zu dem der „Deutsche Arbeitskreis für Gruppenpsychotherapie und Gruppendynamik" gemeinsam mit den Berufsverbänden Österreichs, der Schweiz und Ungarns rund 200 Fachleute geladen hat, um nichts Geringeres gehen als um die Frage, ob „Gruppenarbeit die Zukunft Europas" ist.

Denn seit dem letzten Zusammentreffen vor vier Jahren in Budapest haben sich die politischen und gesellschaftlichen Verhältnisse grundlegend gewandelt. „Damals", so Alfred Pritz (Wien) „waren die Deutschen noch ganz aufgeregt". Heftige Reaktionen habe es gegeben, als das Thema „Macht und Gewalt in Institutionen" von den Fachkollegen diskutiert wurde, heute aber gehe es stärker um Zusammenarbeit.

Unter diesem Diktum soll auch die Lieblingsidee der Tagungsteilnehmer realisiert werden: ein Zusammenschluß der immer noch geteilten Berufsverbände der Gruppenpsychotherapeuten in den östlichen und westlichen Bundesländern zu einem gemeinsamen Dachverband.

Den Klartext des Kontraktes wird man allerdings „im abendlichen Beisammensein" aushandeln, war von Tagungsleiter Hanns-Georg Poppe (Kassel) zu hören, vermutlich weil jenseits der Paragraphen auch Konzerte zur Disposition stehen. „Wenn in der psychotherapeutischen Arbeit der ehemaligen DDR das Individuum gegenüber der Gruppe stärker gestützt wurde, ist das nur auf den ersten Blick paradox – auf den zweiten Blick ist es logisch", beschrieb der Berliner Gruppentherapeut Christoph Seidler die Verhältnisse. Nun aber sei ein Vakuum entstanden und man müsse gemeinsam neue Strukturen und Inhalte schaffen.

Sie dürften ihren Schwerpunkt in westlichen Orientierungsmustern haben, in der Verstärkung und Vertiefung von Gruppenarbeit. Aus verständlichem berufsspezifischen Interesse sieht man in ihr die geeignete Form des Ausgleichs, da sie „als Transmission psychischer Kräfte" diene und in dieser Dynamik auch auf politische Gruppen übertragbar sei. Deswegen soll „wissenschaftlich erprobte Gruppenarbeit stärker in den gesellschaftlichen Aktionskreis eintreten" (Pritz).

Unüberhörbar war indessen eins: Zunächst wird der nur ungenügend abgesicherte Berufsstand der Gruppenpsychotherapeuten selbst um ein deutlicheres Profil im gesellschaftlichen Aktionskreis kämpfen müssen. Das Gesundheitsstrukturgesetz habe sie „herabgesetzt", war zu hören, auch sei der Marktanteil der Psychotherapie am Gesamtbudget der Krankenkassen verschwindend gering: nur ein Prozent des Gesamtetats werde für therapeutische Maßnahmen ausgegeben, wovon ein minimaler Anteil auf die Gruppentherapie entfalle.

KASSELER MUSIKTAGE

Schumann, ein vitaler Außenseiter?

„Robert Schumann – So früh, so spät" heißt die an das Lebensrätsel des deutschen Romantikers rührende Themenformulierung der Kasseler Musiktage Anfang November.

KASSEL ■ Wagner ließ ihn links liegen, für Nietzsche war er „nur noch ein deutsches Ereignis, kein europäisches mehr", der Dirigent Felix Weingartner

VON SIEGFRIED WEYH

monierte das „grau in grau" seiner Instrumentierung, und lange Zeit glaubten die Musiker, am wohlmeinendsten über ihn geurteilt zu haben mit der Einstufung „Als Genius begonnen und als Talent geendet." Soviel scheint festzustehen: Robert Schumann ist „ein ungelöstes Rätsel in der Mitte der deutschen Romantik".

Diese Aussage stellen die Kasseler Musiktage ihrem 1994er Programm voran, das vom 3. bis 6. November (Donnerstag bis Sonntag) unter dem Motto „So früh, so spät" die polare Spannung in Schumanns Lebenswerk spürbar machen will. Dabei ist sich Dr. Leo Karl Gerhartz (Frankfurt/M.), der nach dem Tod Klaus Martin Zieglers vor einem Jahr den Vorsitz im Trägerverein allein weiterführt, bewußt, daß „wir das Rätsel nicht lösen, sehr wohl aber formulieren und erlebbar machen können".

Nerv getroffen

Wie schon des öfteren hat die Kasseler Veranstaltung mit ihrer Themenwahl abermals einen vibrierenden Nerv der Musikszene getroffen: Nicht nur, daß in Düsseldorf eine neue Robert-Schumann-Gesamtausgabe im Entstehen ist – Anfang dieses Jahres tauchten in Berlin auch die verschollen geglaubten Krankheitsberichte des letzten behandelnden Arztes auf. Sie könnten die Neubewertung von Schumanns Persönlichkeit und Schaffen, zumal in der letzten Lebenszeit, vorantreiben.



Robert Schumann (1810–1856), geboren in Zwickau, gestorben in der Heilanstalt Endenich bei Bonn. (Bild: ur)

Empfand Schumann, der musikalisch und literarisch gleichermaßen Begabe, seine Subjektivität („Der Verstand irrt, das Gefühl nie"), seine Ästhetik des Intuitiven als Widerspruch zur biedermeierlich-beschaulichen Daseinsenge der Zeitgenossen, als Gefährdung seiner inneren Existenz? Flüchtete er in die Geisteskrankheit, um – Hölderlin ähnlich – in eine ihm gemäße Normalität sich zu retten? „War er also gar nicht krank, sondern ein im Grunde vitaler Widerspruch zu seiner gesellschaftlichen Umgebung, die ihn entweder nicht verstand oder nicht dulden mochte?" (Gerhartz)

Auffällig jedenfalls ist im Spätwerk eine Hinwendung zum spröden, streng logischen, für damalige Begriffe „unmodernen" Komponieren. „Frühen Freiheiten" kontrastieren bei Schumann „Späte Spannweiten" – so die Arbeitstitel der beiden Diskussionszusammenkünfte während der Musiktage. Referenten wie Constantin Floros, Dieter Schnebel, Beatrix Borchard oder Frieder Reininghaus stehen dann an zwei Vormittagen (Freitag und Samstag) Rede und Antwort.

Doch die verläßlichste Orientierung soll die klingende Musik geben. Dem jugendlich-souveränen Klaviermusik- und Liedkomponisten, dem skrupulösen Sinfoniker und dem „zwielichtigen" „Musikdramatiker" gilt je ein Schwerpunkttermin. Die 3. Sinfonie Es-Dur op. 97 (die „Rheinische") wird zusammen mit dem erst 1937 uraufgeführten d-Moll-Violinkonzert am Donnerstag, 3. November, vom Radio-Sinfonie-Orchester (RSO) Frankfurt (Leitung: Cristian Mandeal, Rumänien) und der Geigerin Christiane Edinger gespielt.

Auf ihrem Klavierabendprogramm (Freitag) hat die in Stuttgart lebende Philippinin Cecile Licad den „Carnaval" op. 9, die „Papillons" op. 2 und die 2. Sonate g-Moll op. 22. Am Samstagabend gibt es in der Martinskirche eine der seltenen Gelegenheiten, das dramatische Gedicht „Manfred" op. 115 nach Lord Byron in einer szenischen Realisation, koproduziert mit dem Staatstheater Kassel, zu erleben. Lieder aus der frühen und der späten Produktion, zwischen denen im übrigen nur gut zehn Jahre liegen, dazu Beispiele Clara Schumanns singt die junge Sopranistin Juliane Banse, begleitet von Wolfram Rieger (Klavier), in einer Sonntags-Matinée.

Musikalische Gegenwart

Wichtige Kammermusikstükke musiziert das renommierte Abegg-Trio (ein Ensemblename mit Bezug auf Schumann) am Samstagnachmittag. Die von Kennern geschätzte Erweiterung in Randgebiete und Verlängerung in die musikalische Gegenwart geschieht mit Programmpunkten, die sich beziehungsvoll „Schumann-Szenen" oder „Nachtstück" oder „Ende vom Lied" nennen.

Die Musiktage, seit mehr als 60 Jahren in Kassel kulturell verankert, werden ab sofort offiziell „in Verbindung mit dem Hessischen Rundfunk" geführt, was sich hauptsächlich in der Präsenz des RSO Frankfurt und in der breiten Hörfunkdokumentation auswirkt. Für die nächsten beiden Jahre sind die Themen „Aspekte des 20. Jahrhunderts" sowie „Bruckner und Schubert" ins Auge gefaßt.

Informationen: Kasseler Musiktage e.V., Friedrich-Ebert-Straße 159, 34119 Kassel, ☎ (0561) 77 09 59.

NEUER FILM

Machen wir's wie Cowboys

In Gregg Champions Action-Komödie machen sich – wie schon Crocodile Dundee – zwei zwischen Freundschaft und Rivalität pendelnde Rodeoreiter auf den Weg. Und wie es sich für ein richtiges „Buddie"-Movie gehört, zeichnen sie sich durch gegensätzliche Temperamente aus. Sonny (Kiefer Sutherland) ist cool und besonnen, während Pepper (Woody Harrelson) Großspurigkeit und hinterwäldlerischen Charme an den Tag legt.

Die Suche nach einem verschwundenen Freund, der sich mit einer Bande skrupelloser Menschenschmuggler eingelassen hat, verschlägt das Duo nach New York City. Ein Lagerfeuer im Central Park beendet einen ereignisreichen Tag. So platt wie die abgestandenen Gags präsentiert sich die marginale Handlung, im Kern eine eindimensionale Rachegeschichte: die Ermordung des Freundes funktioniert die unbedarften Helden in wackere Kämpfer für die Gerechtigkeit um. Mit entspechender Bewaffnung und der Hilfe eines schwarzen Polizisten wird die Gang des Schurken Stark (Dylan McDermott) in Wildwest-Manier aufgemischt.

Manfred Sanck

KURZ NOTIERT

Goethepreis für Kunsthistoriker Gombrich. Sir Ernst Gombrich (85), einer der bedeutendsten Kunsthistoriker dieses Jahrhunderts und der am häufigsten gelesene, erhält am Sonntag (Goethes 245. Geburtstag) in der Frankfurter Paulskirche den mit 50 000 Mark dotierten Goethepreis, der alle drei Jahre vergeben wird.

Eva Mattes Direktorin in Berlin. Die Schauspielerin Eva Mattes (Foto) soll neben Peter Zadek, Heiner Müller, Fritz Marquardt und Peter Palitzsch fünfte Gesellschafterin der Berliner Ensemble GmbH werden und dabei als künstlerische Direktorin wichtiger Pol vor allem bei künstlerischen Entscheidungen sein. Sie übernimmt die seit über einem Jahr freie Position von Matthias Langhoff.



Domingo sagt Konzerte ab. Wegen einer schweren Erkrankung seiner Mutter hat der Startenor Placido Domingo alle geplanten Konzerte bis Ende September abgesagt. Darunter war auch ein Auftritt in Gelsenkirchen.

KARL BÖHM

Das Bekenntnis zur deutschen Oper

Karl Böhm, der von vielen zumal wegen seiner Mozart- und Richard-Strauss-Interpretationen hochgeschätzte österreichische Dirigent, wäre am Sonntag 100 Jahre alt geworden.

Eine Legende feiert Geburtstag: Vor 100 Jahren, am 28. August 1894, kam der große österreichische Dirigent Karl Böhm in Graz zur Welt, und

VON KERSTIN BARTEL

von Anfang an bestand für ihn kein Zweifel daran, daß er Musiker werden würde. Dennoch absolvierte er auf Wunsch des Vaters zunächst ein Jurastudium, begann seine künstlerische Laufbahn aber schon 1917 am Grazer Stadttheater. 1921 folgte er einem Ruf Bruno Walters als erster Kapellmeister an die Bayerische Staatsoper, ging 1927 als Generalmusikdirektor nach Darmstadt und später in gleicher Position nach Hamburg, bevor er 1934 als Nachfolger von Fritz Busch an die Sächsische Staatsoper Dresden wechselte und sich in diesen Positionen besonders für die zeitgenössische Oper einsetzte.

Alban Berg und Gottfried von Einem galt sein Interesse, einen gewichtigen Teil Musikgeschichte aber schrieb Böhm während seiner Dresdner Zeit mit den Strauss-Uraufführungen von „Die schweigsame Frau" (1935) und „Daphne" (1938), die der Komponist dem Dirigenten Böhm widmete. 1945 erlebte er an der Spitze der Wiener Staatsoper deren Zerstörung und leitete zehn Jahre später, im November 1955, als Wiener Operndirektor den legendären „Fidelio", die Eröffnungsvorstellung im wiederaufgebauten „Haus am Ring".

Nach dieser exemplarischen klassischen Opernlaufbahn war



Doktor jur., aber weltbekannt als Dirigent: Karl Böhm (1894 – 1981), der vor 100 Jahren geboren wurde.

Karl Böhm ausschließlich als Gastdirigent tätig, neben der „Met" und der Mailänder Scala stand er regelmäßig am Pult der Bayreuther und vor allem der Salzburger Festspiele, dirigierte die Wiener und Berliner Philharmoniker sowie die Staatskapelle Dresden. Karl Böhm starb kurz vor Vollendung seines 87. Lebensjahres am 14. August 1981 in Salzburg.

Neben seiner legendären Bayreuther Arbeit („Tristan" und „Ring" mit Wieland Wagner, Birgit Nilsson und Wolfgang Windgassen) bezeugen die exemplarischen Mozart- und Strauss-Interpretationen sein künstlerisches Credo. Der Schallplattenhandel hat soeben neun Karl-Böhm-Gesamtaufnahmen Strauss'scher Opern wiederveröffentlicht.

Böhms Interpretationen waren von besonderer Werktreue gekennzeichnet: Seine musikalisch wie geistig immer „richtige" Wiedergabe der Partitur hielt das Image eines Showdirigenten von ihm fern. Böhm gehörte noch zu jener inzwischen legendären Dirigentengeneration, die sich allein für die Musik und ihren Komponisten verantwortlich fühlte.

KONGRESS

Die Antibaby-Pille kann Frauen vor Krebs schützen

MÜNCHEN ■ Bei Frauen, die mindestens fünf Jahre lang die Antibaby-Pille genommen haben, ist das Risiko für Eierstock- und Gebärmutterkrebs um die Hälfte reduziert. Das berichtete Prof. Wilhelm Braendle (Hamburg) beim 50. Gynäkologenkongreß in München. Dieser Langzeiteffekt sei über 15 Jahre nachweisbar. Auf 100 000 Frauen, die die Pille nehmen, kämen insgesamt 500 Krebsfälle weniger als bei Frauen, die andere Methoden der Verhütung bevorzugten. Braendle bezeichnete deshalb die Antibaby-Pille als eine „relativ sichere und hinsichtlich unerwünschter Nebenwirkungen vertretbare Methode" zur Verhütung.

Ein bis zwei Prozent der Frauen in Deutschland, die die Pille nehmen, werden allerdings trotzdem schwanger. Als Ursachen dafür nannte Braendle Einnahmefehler und mangelnde Information über Wirkungsmechanismen.

Weltweit werden im Jahr bei 40 bis 60 Millionen Frauen Schwangerschaftsabbrüche vorgenommen, sagte Prof. Thomas Rabe (Heidelberg). Die höchste Zahl von Abtreibungen erfolge mit 40 Millionen in China. Mehr als 200 000 Frauen sterben seinen Angaben nach weltweit jährlich infolge eines Schwangerschaftsabbruches, weitere 500 000 Frauen sterben an den Folgen der Geburt. Rabe forderte die Einführung der umstrittenen „Abtreibungspille" RU 486 in Deutschland.

(dpa)

Das Haus der toten Seelen

von Sharon Graham

© by QUELLE PRESSE – Freiburg, Brg.

46. Fortsetzung

„Wir wollen doch später darüber reden. Penny wartet auf eine Tasse Hühnersuppe."

Ich servierte ihm ein Sandwich, goß ihm Kaffee ein, und dann bereitete ich eine Tasse Suppe für Penny vor.

„Willst du denn nicht essen?" fragte Jason.

„Ich bin nicht hungrig", erklärte ich wahrheitsgemäß, denn Edith hatte mir die Lust am Essen gründlich verdorben.

„Aber du mußt doch was essen", protestierte er.

„Ich kann ja ein Glas Milch trinken, während die Suppe heiß wird." Das tat ich dann auch, und als die Suppe fertig war, ging ich mit einem Tablett nach oben. An Pennys Tür kam mir Martha entgegen und flüsterte mir zu, daß das Kind wieder eingeschlafen sei. Darüber war ich sehr erleichtert, denn ich mußte endlich mit meinen Gedanken allein sein. Ich ging in mein Zimmer, nahm ein heißes Bad, und dann lag ich im Morgenmantel auf der Chaiselongue und beobachtete, wie die Schatten des Spätnachmittags durchs Fenster hereindrangen.

Ich hatte ein schlechtes Gewissen, weil ich Jason allein ließ, aber ich konnte ihm heute nicht mehr gegenübertreten. Und dann hörte ich Autos vorfahren, hörte Stimmen und dachte, daß er vielleicht ganz froh war, wenn ich heute nicht mehr in Erscheinung trat.

Was würde uns diese Tragödie antun? Würde sie unsere Liebe zerstören?

*

In den nächsten Tagen sagte ich mir immer wieder, daß ich einen kühlen Kopf behalten mußte.

Die unmittelbaren Konsequenzen der Tragödie hatten wir überstanden – die polizeiliche Feststellung, es handele sich um Mord, begangen von einer unbekannten Person, die Fragen des Sheriffs, den Stellvertreter, der zu Pennys Schutz ins Haus gekommen war und sie nur noch mehr irritierte, das Begräbnis, an dem die Freunde der Marshalls teilnahmen.

Bei der Untersuchung wurde noch eine Tatsache festgestellt, die mich besonders bedrückte. Ein Automechaniker sagte aus, daß es ein Experte gewesen war, der die Bremsen des Lasters beschädigt und den Unfall verursacht hatte. Das hatten wir bereits angenommen, aber daß der Verdacht dadurch auf Jason fiel, der als Medizinstudent an Autorennen teilgenommen hatte, kam für uns alle überraschend. Er wurde ausführlich verhört, und man erklärte ihm, er solle sich stets zur Verfügung halten.

Penny schrie leise auf, als der Untersuchungsrichter ihrem Vater erklärte, er dürfe Stanfield nicht verlassen. Ich griff nach ihrer kalten Hand, doch ich wußte nicht, wie ich sie trösten sollte.

Edith und ich zählten nicht zum Kreis der Verdächtigen, da wir beide keinen Zugang zu dem nötigen Werkzeug gehabt hätten, um die Bremsen zu beschädigen. Eric wurde zwar verdächtigt, aber da er sich nur langsam erholte, konnte man ihn nicht ausführlich verhören. Alan schied als Verdächtiger aus, da er zur Zeit, als der Mörder sich an dem Laster zu schaffen gemacht hatte, auf Geschäftsreise in Detroit gewesen war. Alan erzählte mir, daß Penny ins Wohnzimmer gekommen war, als ihre Eltern am Tag vor Ardis' Tod gestritten hatten. Sie hatte gehört, wie ihre Mutter Jason bat, Hillcrest zu verlassen. Ich war ihr dankbar, daß sie diesen Streit nicht erwähnte, als sie verhört wurde, denn man hätte falsche Schlüsse daraus ziehen können.

Während der Ermittlungen war Jason nervös und mürrisch und sprach nur, wenn man das Wort an ihn richtete. Ich befürchtete, daß er dadurch den Verdacht nur noch mehr auf sich lenken würde. Aber ich merkte bald, daß er sehr beliebt in Stanfield war und daß man ihm den Mord eigentlich nicht zutraute.

Plötzlich war alles vorbei, und wir kehrten scheinbar zu einem normalen Leben zurück. Doch die Atmosphäre, die über Hillcrest lag, wirkte drückend und bedrohlich. Ich wäre nicht im Haus geblieben, wenn ich es über mich gebracht hätte, Penny zu verlassen. Edith, die sich mit Jason versöhnt hatte und zum Begräbnis erschienen war, plädierte für meine Abreise. Auch Alan riet mir, Hillcrest den Rücken zu kehren. Jason hatte mittlerweile erkannt, wie wichtig die öffentliche Meinung war, und ging mir möglichst aus dem Weg.

Er wurde täglich verhört. Eines Tages würde er sagen müssen, was er wußte, seine Schuld zugeben oder leugnen. Ich wußte, er wartete nur darauf, daß Penny sich von dem Schock erholte – in der Hoffnung, seine Enthüllungen würden ihrer Seele keinen permanenten Schaden zufügen. Wenn ich auch nicht glauben wollte, daß Jason schuldig war, so fragte ich mich doch immer wieder, was er wußte. Und als die Tage verstrichen, machte er immer stärker den Eindruck eines Verurteilten. Es tat mir weh, ihn leiden zu sehen, doch ich konnte ihm nicht helfen.

Mehrere Tage nach Ardis' Tod saß ich mit Jason und Penny am Frühstückstisch. Während der Mahlzeiten herrschte stets eine angespannte Atmosphäre. Gefühle wurden unterdrückt, lauerten unter der Oberfläche und warteten auf Befreiung. Jeden Tag wurde mir die Angst deutlicher bewußt, die uns gefangen hielt. Wer würde der nächste sein? Wann würde der Mörder wieder zuschlagen?

Während ich an diesem Morgen schweigend meinen Kaffee trank, erinnerte ich mich an jenen Tag, als ich zum erstenmal an diesem Tisch gesessen hatte. Damals war Ardis noch bei uns gewesen, und irgendwie spürte ich noch immer ihre Gegenwart, glaubte, ihre Stimme zu hören, die Bessie und Martha Befehle erteilte. Und plötzlich, während dieser schweigsamen Mahlzeit, mußte ich an den Stall denken. Ardis war tot, sie konnte mir nicht mehr verbieten, Nachforschungen anzustellen. Warum sollte ich es nicht noch einmal versuchen? Vielleicht hatte ich diesmal mehr Glück. Vielleicht fand ich Beweise, die den Drogenhändler zur Strecke bringen würden.

Fortsetzung folgt

MOMENT MAL

„Du, dein Hund jagt gerade einen Mann auf einem Fahrrad!" – „Unmöglich, mein Hund kann nicht radfahren!"

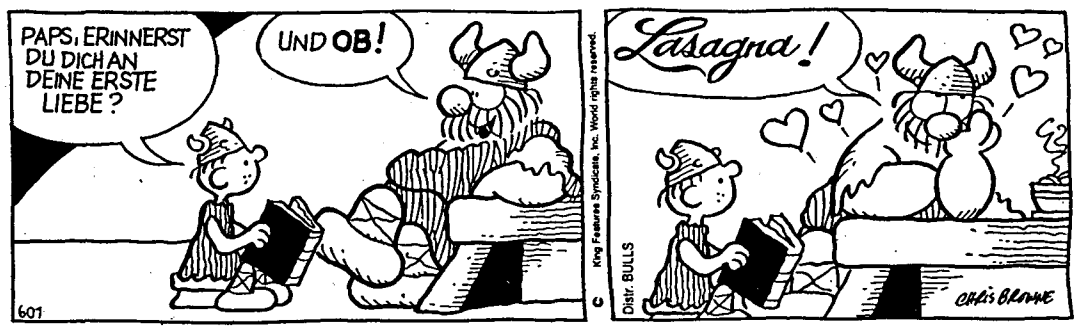
WURZEL

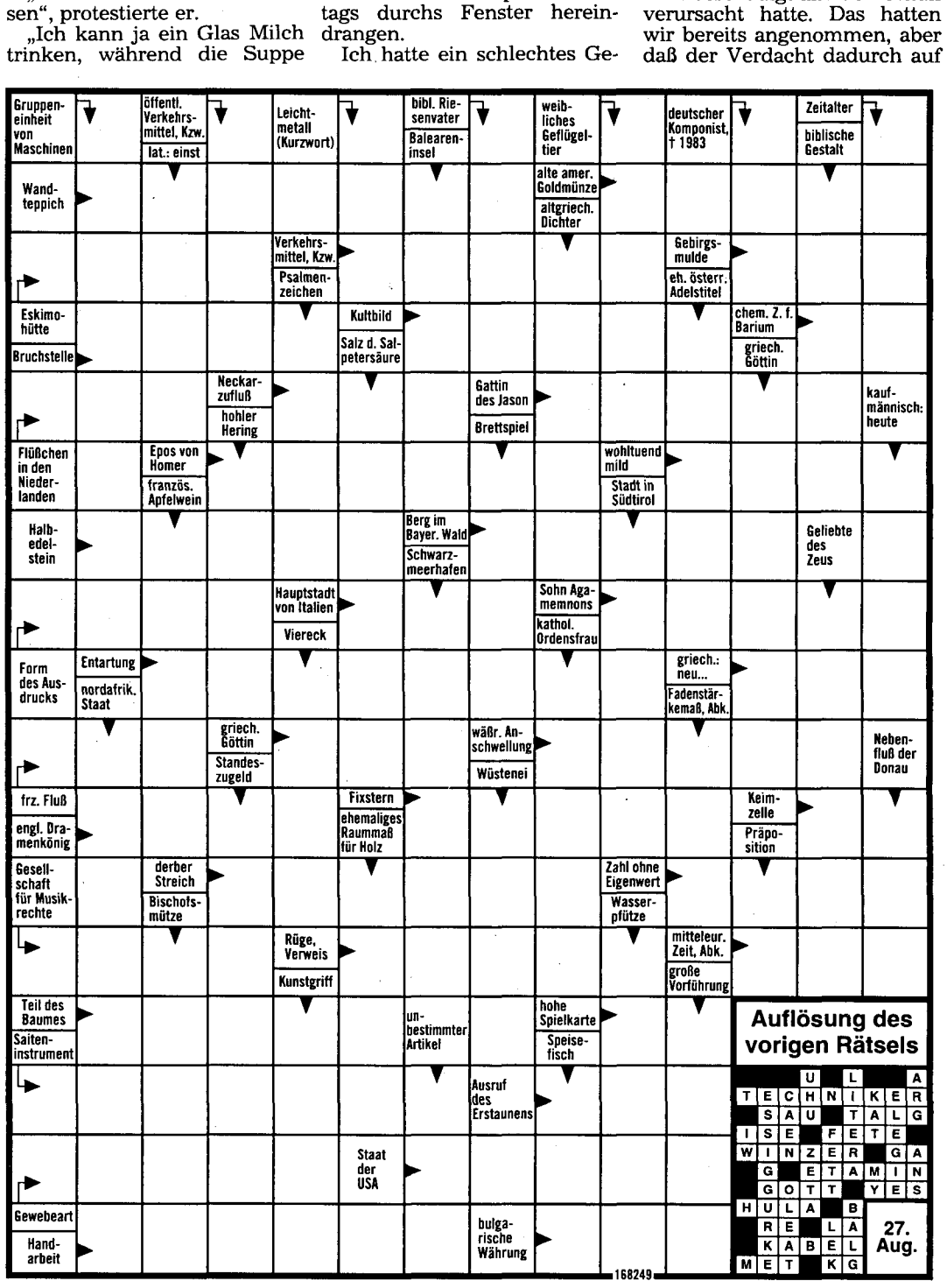


CALVIN und HOBBES



HÄGAR der Schreckliche





Auflösung des vorigen Rätsels

			U		L			A
T	E	C	H	N	I	K	E	R
	S	A	U		T	A	L	G
I	S	E		F	E	T	E	
W	I	N	Z	E	R		G	A
	G		E	T	A	M	I	N
	G	O	T	T		Y	E	S
H	U	L	A		B			
	R	E		L	A			
	K	A	B	E	L			
M	E	T		K	G			

27. Aug.

● Amtliche Bekanntmachungen

IKK

Amtliche Bekanntmachung der Innungskrankenkasse für Nord- und Mittelhessen

Der Regierungspräsident in Gießen hat am 19. August 1994 den III. Nachtrag zur Satzung der IKK für Nord- und Mittelhessen vom 18. November 1993 genehmigt.

Der Satzungsnachtrag kann in allen Geschäftsstellen der IKK eingesehen werden.

Die Vertreterversammlung
Herbert Valentin
Vorsitzender

Die Verwaltung
Günter Schönheim
Direktor

Amtliche Bekanntmachung

der Stadt Kassel

Planfeststellung für den Umbau des Knotens Druseltalstraße (L 3218) zwischen Eugen-Richter-Straße/Hasselweg und Verbindungsstraße (Bertha-von-Suttner-Straße) in Kassel

Der Magistrat der Stadt Kassel hat für das oben angegebene Bauvorhaben das Planfeststellungsverfahren beantragt. Der Plan (Zeichnungen und Erläuterungen) liegt in der Zeit **vom 5. September 1994 bis 4. Oktober 1994** in den Geschäftsräumen der Stadt Kassel – Magistrat, Obere Königsstraße 8 (Rathaus), Organisations- und Verwaltungsamt, 1. Stock, – Flügel Wilhelmsstraße –, Zimmer W 106, während der allgemeinen Dienststunden **Montag bis Freitag von 7.30 bis 12.30 Uhr, Montag bis Donnerstag von 14.00 bis 15.30 Uhr und zusätzlich Mittwoch von 14.00 bis 17.30 Uhr** zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

1. Jeder, dessen Belange durch das Bauvorhaben berührt werden, kann bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist bis zum 18. 10. 1994, bei dem Regierungspräsidium Kassel, Dr.-Fritz-Hoch-Haus, Steinweg 6, 34117 Kassel (Anhörungsbehörde) oder bei der Stadt Kassel – Magistrat, Obere Königsstraße 8 (Rathaus), Organisations- und Verwaltungsamt, Einwendungen gegen den Plan schriftlich oder zur Niederschrift erheben. Die Einwendungen sollen möglichst begründet sein. Bei Einwendungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftslisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite ein Unterzeichner mit Namen, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen.

Andernfalls können diese Einwendungen unberücksichtigt bleiben.

2. Rechtzeitig erhobene Einwendungen werden in einem Termin erörtert, der noch ortsüblich bekanntgemacht wird. Diejenigen, die fristgerecht Einwendungen erhoben haben bzw. bei gleichförmigen Einwendungen der Vertreter, werden von dem Termin gesondert benachrichtigt. Sind mehr als 300 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden.

3. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

4. Entschädigungsansprüche, soweit über sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden nicht in dem Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.

5. Über die Einwendungen wird nach Abschluß des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluß) an die Einwender kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 300 Zustellungen vorzunehmen sind.

6. Vom Beginn der Auslegung des Planes treten die Baubeschränkungen und deren Beginn nach §§ 23, 24 und 25 Hessisches Straßengesetz in Kraft.

Kassel, 22. 8. 1994

Stadt Kassel – Magistrat – Organisations- und Verwaltungsamt
i. A. Döring

Luftschadstoffkonzentrationen

Die Hess. Landesanstalt für Umwelt hat am 26. 8. 1994 für Ozon als 1-Stunden-Mittelwerte von 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr (MESZ) folgende Schadstoffkonzentrationen in Milligramm pro Kubikmeter Luft (mg/m³) gemessen:

	KS-Bettenhsn.	KS-Nord	KS-Süd	Witzenhsn.	Grenzwert d. Smog-VO
Ozon	–	0,061	0,039	–	–

und als max. Halbstundenmittelwerte am 25. 8. 1994

SO_2	–	0,012	0,013	–	0,6
NO_2	–	0,073	0,078	–	0,6
Ozon	–	0,045	0,055	–	–
Staub (Einstundenmittel)	–	0,116	0,194	–	–

Die Ozonkonzentrationen erreichen in der Regel am Nachmittag ihren Höchststand.

Der Schadstoffausstoß durch den Kraftfahrzeugverkehr ist Hauptursache für die Belastung durch Stickstoffdioxid und das Entstehen erhöhter Ozonwerte.

Die individuelle Empfindlichkeit gegenüber Ozon ist sehr unterschiedlich. Das Gesundheitsamt empfiehlt deshalb, ab einer Konzentration von 0,16 mg/m³ Luft vorsorglich ungewohnte und anstrengende körperliche Tätigkeiten im Freien zu vermeiden.

Wenn an drei hessischen Meßstationen, die einen Abstand von mindestens 50 km haben, die Ozonwerte auf mehr als 0,215 mg/m³ Luft steigen und der Wetterdienst eine anhaltende Hochdruckwetterlage vorhersagt, wird nach der hessischen Ozonverordnung die 1. Warnstufe mit entsprechenden Geschwindigkeitsbeschränkungen bekanntgegeben.

Aktuelle Ozonwerte können über den Anrufbeantworter der Stadt Kassel, Smogtelefon unter der Telefonnummer 7 87-31 30 und täglich über den Anrufbeantworter der Hess. Landesanstalt für Umwelt unter der Telefonnummer 06 11 / 5 81-2 42 und auf hr3 Videotext, Tafel 167, abgerufen werden.

SO_2 = Schwefeldioxid
NO_2 = Stickstoffdioxid

Mitgeteilt von:
Stadt Kassel
– Umwelt- und Gartenamt –
Abteilung für Umweltschutz
Kassel, den 26. August 1994

Wie alt kann ein Hund werden?

ANTWORT:
Der älteste bisher registrierte Haushund wurde 29¼ Jahre alt.

Ankauf/Verkauf

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Verkauf

● Möbel, Hausrat

Miele Hausgeräte
Miele-Beratungszentrum
34123 Kassel Industriepark
Werner-Heisenberg-Str. 1
Telefon: (05 61) 58 08-0
Werkskundendienst
Tel.: (0561) 5808-300

Karl Tel. 2 12 50 Rumenapp
Tischbeinstraße 55 u. Sohn
MIELE-Fachhändler mit eigenem Kundendienst

Ihr Fachhändler für
Bauknecht, Siemens u. Miele
Alle Großgeräte mit 2 Jahren Garantie.
Mit eigenem Kundendienst.
Bühring Fachmarkt
Brüder-Grimm-Str. 32
Vellmar · Tel. 82 10 68

Nachtstuhl, Rollstuhl, Aufstehsessel, Schallplatten, gute Bücher, Tel. 0561 / 68629

Eis-Vitrine m. Reservegefrierfach, 1 Schiebefenster für Imbiss, komplett, Tel. 71 14 07 o. 1 63 75

KÜCHENSTUDIO
INHABER: KARL-HEINZ WASKÖNIG
poggenpohl
Werner-Hilpert-Str. 2–4
34117 Kassel
Telefon (05 61) 1 51 72

Glas · Gravuren Geschenkartikel
Do. bis 20.30 Uhr geöffnet
Henkel's
Glashaus
Inh. Gerhard Rode
Telefon 05 61 / 77 08 64
Wolfsschlucht 19 · Kassel

Waschkesseleinsatz, Kupfer, feststehend, 86 cm ø, VB 250,-. 05674 / 6756

Couchgarnitur, 3-2-1, braun, gut erhalten, zeitlose Form, VB DM 300,-, Tel. 05 61 / 1 88 26

Eßi.Nußbaum aus den 30er Jahren, Bufett, Sideboard, Ausz.tisch, 4 Stühle, Tel. 05542 / 2910

8 Eiche Stühle, DM 600,-, 0561 / 897290

Kinderzimmer, Eiche furniert, 200,-, Tel. 05665 / 2866

...wo schöner Wohnen wenig kostet!!
Gebraucht-Möbelhaus
Kassel Wolfhager Str. 20–22
Gegenüber der Feuerwehr
☎ 8 08 88

Nähmaschinen, neu u. gebr., Reparaturen aller Fabrikate, **Weber, Ahnatal,** Toyota-Nähmaschinen ☎ 0 56 09/4 96

Küchenschrank m. Besenschr., neuw., 250,-; Liege mit Bettkasten, neuw., 150,-. Ab 14.30 Uhr: 05 61 / 88 02 25 o. 0 56 06 / 12 37 ab 19 h

Miniküche „Pantry" Kochteil 2 Pl., Spüle m. Spülbecken, Kühl- u. Hängeschrank, VB 900 DM, Tel. Ks 40 62 20

Mod. Schlafzimmer 1 J. alt, 3 000,-DM f. 999,-, auch einzeln. 05541 / 45 52

Altes Schlafzimmer günst. zu verk., Doppelb., Schrank, Kommode ☎ 64687

Haushaltsauflösung! Kü.-Zeile, Holz-Doppelbett, el., verstellb. Bandschb.-Rost. Kiefer: Kleiderschr., Tisch, Einzelbett, Sitzecke. Tabak: 4-tlg. Wohnzi.-Schr., 4 Ratanstühle, rd. Tisch (ausziehb.), niedr. Risch. Grau: 2-sitz.-Couch. Tel. 0 56 73 / 70 11

Schlafzimmer kompl. Eiche rust., 6tür. Schrank, Bett 2x2 m, Fris.+Her. Komm., VB 800,- DM. Tel. 0561 / 884072

2 Echte Perserteppiche, 1 x 1,70m; 2,20 x 3,30 m, v. privat. Tel. 0561 / 27655

IKEA: Hüb. Sekretär „Brett", neuw., zusammengebaut, 200,- ☎ 0561/3 36 74

Eckcouchgarnitur 3-2-1 m. ausziehb. Schlafgelegenh., neuw.; **Sat-Schüssel** m. Receiver ☎ 0561 / 71542

Küchen-Atelier
Wir sind nicht teuer, wir sind einfach nur besser.
Info Tel. 05 61 / 77 11 57

Wohnunsaufl. und Entrümpelungen, schnell u. preisw. ☎ 9-22 h, 05663/7556

Gelegenheit! Wegen neuer Heizanlage preisgünstig abzugeben: 1 Samson-Heizungsregler inkl. Außenfühler, fast neuwertig. 1 Stiebel Eltron Wärmepumpe, wenig gelaufen, Preis VS. Tel. 0561 / 525102

Waschmaschine, E-Herd, 2 Farb-TV (37/50). Tel. 0 66 92 / 15 99

Ledergarnitur m. Otomane, aubergine, 2 x 1,80 m, 3 Monate, 999,- DM. ☎ 05 61 / 2 72 01, Sa. + So. bis 18 h

Wohnzi.-Vitrinenschr. 2,70 m, neuw., 40 J. alt, 150,- DM. Kühlschr. 70,-, Wohnzi.-Tisch, Holz, 80,-. Tel. 05 61 / 4 58 73

Gebrauchtmöbel Bolte
in Vellmar, an der B7
hat die größte Auswahl!

Duschvorhangstange, moosgrün, incl. Vorhang, wie neu, f. 20,--. Tel. 05601 /2716

Eßzimmertisch, ø 1.20 m, u. 4 Stühle, Esche achatgrau, NP 2 800,-, wie neu, VB 1 000,- Tel. 0 56 82 / 59 43

Rundgarnitur m. Couchtisch, DM 150,-, Tel. 0 56 22 / 24 27

Couch 3/2/1, beige, m. Ecktisch + Beleuchtung, DM 1000,-, Tisch m. Marmorplatte, DM 150,-, überbautes Doppelbett, Eiche dkl., inkl. neuen Matratzen, DM 1000,-, Tel. 05 61 / 5 58 02

5 gebr. Sesselelemente u. 1 Hocker für DM 200,-. ☎ ab 14 Uhr, 0561/4 48 40

E-Herd m. Ceranfeld, Öko-Kühlschrank u. Abzugshaube, neuw., zus. DM 950,-. Tel. 05 61 / 3 91 60

Renaissance Herrenzimmer, Barock-Eßzimmer, Barock-Couchgarnitur, alles erstkl. Zustand. ☎ 0 52 31 / 2 20 32

Kompl. Schlafzi. u. Wohnzi.-Schr., Pr. VS, Tel. 05 61 / 31 33 62

Pfaff Schranknähmschine, 0561/43184

Haushaltsauflösung! TV 200,-; Waschmasch. w. neu 400,-; Holzkücheneckbank neu 400,-; Spiegelschrank neu 60,-; Staubsauger 40,-; 2 Plattenspiegel a 40,-; Spüle 50,-; Kühlschrank 40,-; Alte Nähmaschine VS; A. Radio VS; C64 m. Drucker u. ZB; U. vieles mehr!!

Sparkühltruhe 250 l, 1 J. alt, 300,-. Kriddelplatte m. Backofen Gas, 1500,-. Tel. 05622 / 6918

Gebrauchtmöbel Osterholzstraße 33
Top-Möbel aus Haushaltsauflösungen und Zwangsversteigerungen.
Öffnungszeiten: täglich ab 10 Uhr

Jugenstudiowand, 3,35 x 2,10 m, Kiefer, Schrank, Bett, Regale, Schreibplatte, DM 400.-, Kleiderschrank, Esche, 2,10 x 2,16 m, DM 100.-, Tel. 6 31 10

Polsterbett, schw., 1,80 x 2,00 m, VB, 05664 / 6594 o. Tel. 0561 / 576079

● Schlafcouch m. Bettkasten, 1,50 m. breit, 0,85 m. tief (leicht defekt); Farbe: hellgrau mit dünnen Streifen in rot/weiß/dunkelgrau. Passend dazu ein Sessel, 0,70 m. breit, Komplettpreis: 250,-. Sa. zw. 13 u. 17 Uhr unter Tel. 0 56 01 / 55 93

Äußerst günstige Möbel aus Haushaltsauflösung, Tel. 05 61 / 6 78 60

Einbauküche gr./weiß, VB,05686 / 1766

Wollberber-Teppichboden, 8 x 4 m, zu verk., Tel. 0 56 65 / 42 16

Kreuztisch, 170 cm lang, mass. Eiche, + 6 Stühle m. Rückenhochlehne u. Bastsitz, alles zusammen 2 000,- (keine Antiquitäten). ☎ 05 61 / 31 55 45 ab 10 h

3er Sofa (Ikea), gut erhalten, 2 unterschiedl. Bezüge, 300,-. Tel. 0561/37707

Sideboard, Eiche, Untertischspeicher 5 l + Armatur, 2-Fl.-Gasanlage, m. Druckminderer. Tel. 0 56 65 / 35 76

Gebr. Heizkessel Vaillant 11 kW, u. Warmwasser-Boiler 130 l, eingestellt a. Flüssiggas, zu verk., Tel. 05658 / 8329

Kachelofen, gut erh., Preis VB Tel. 05661 / 6157

Vertiko, 2-teil., vergl., ca. 1920, VB 400,-. Tel. 0 56 81 / 14 58

1 Gefrierschrank, selbstabtauend, 170 l Nutzinh., weg. Haushaltsverkl., NP 780,- DM f. 350,- DM, 1 Sonnenliege Philipps, weg. Platzmagels, NP 2 700,- DM f. 300,- DM, 1 el. Einkochapparat, sehr wenig gebraucht, NP 160,- f. 70,- DM, 1 Alibertschrank, beige, Gr. 60 x 50, sehr gut erh., weg. Platzm. f. 40,- DM, Tel. 05634 / 833

Starke Möbel – Tolle Preise
Möbel · Trödel · Haushaltswaren
Rotdornweg 31 · KS · ☎ 81 52 37
Gebrauchtmöbel Paradies

4 Eßzi.-Stühle (weiß); App.-Wand, 1,50 m, m. Bettkasten (Eiche hell); 2 Gartenstühle m. Aufl.; Wä.-Spinne; Bauchtrainer; Stepper; Hängematte; Babyschaukel. Tel. 0 56 05 / 7 05 98

Omas Sofas u. 2 Sessel aufgearb., Vertiko zu verk. KS Tel. 15141

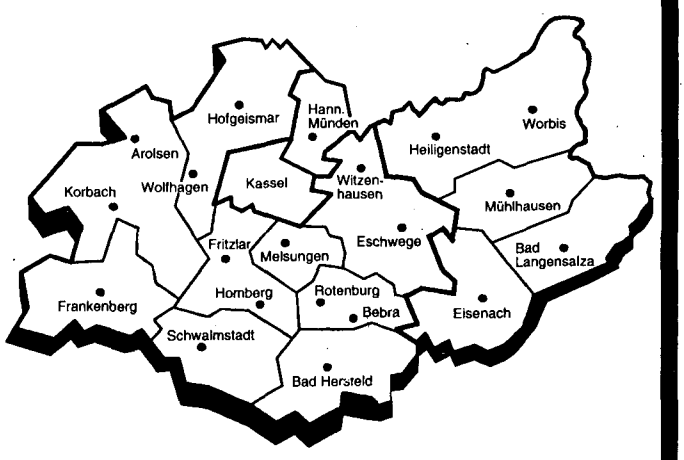
Haushaltsauflösung m. neuw. Möbeln u. Hausrat, heute, ab 10 Uhr im Moselweg 22, Kassel b. Diez. Info unter KS 2 56 17

Badmöbel, beige, preiswert, ☎ 05 61 / 49 84 44

Kiefer Couchgarnitur, 3/2/1, beige, pass. Tisch, Preis VS. Tel. 05608 / 3794

HNA Anzeigen-Service

Wissen Sie, wo Sie mit Erfolg verkaufen und kaufen?



Mit einer kleinen Anzeige in der HNA-Ausgabe Nordhessen und Münden sowie in der MA Mitteldeutschen Allgemeine in Thüringen erreichen Sie über 650 000 Leser.

Da werden viele dabeisein, die genau das suchen, was Sie verkaufen wollen, und das haben, was Sie gerade suchen.

AH 167

Wegen Umzug günstig zu verkaufen: Gardinen, Steh.- u. Hänglampen, Jugendzimmermöbel, 4 Freischwingstühle, 4-er Couch, + Kiefertisch, Farbfernseher, Wildschweinfell, 0561 / 524426

Kleiderschrank, 4-tü. m. Aufsatz Afr. Birnbaum, 150,-; Kleiderschr. 3-tü, Afr. Birnbaum, 100,- DM. Tel. 05602 / 4591

Eßecke, Ti. ausziehb., 6 Stüh., mahag.,180,-DM,05622 / 1548 Sa. a.14

Schlafzimmer, Eiche hell, m. Sprungrahmen u. Matratzen. ☎ 05601/86042

Wäschetrockner, AEG. Tel. 05 61 / 81 13 97

Teppich (Berber) 3 x 4 m, VB 500.- DM. Tel. 0561 / 713444

Weg. Umzug en bloc zu verk.: Coucht., 2 tür., Schrank m. Aufs., Spüle, Gash., Kü.Schr., Kühlschr. T. KS 772992

Kieferbett, massiv, 1,50 x 2,20, Tel. 05 61 / 51 61 47

Guterh. Strickmasch., gün., Ks 710994

1 Anrichte Kiefer furn., 1 Gefrierschrank, 4 Fächer, 1 Kleiderschrank 3-tür. Eiche furn. VB. Tel. 05674 / 1710

Schw. Kleiderschrank 1,80 br./1,90 hoch, neuw., 250,- DM. Tel. 05 61 / 6 13 59 od. 6 14 23

Oma's alter Küchenschrank, Kommode, Sofa u. Buffet. ☎ 0 56 09 / 69 78

E-Einbauherd m. Kochm., Juno, O.-U.-Hitze, neu 500,-DM, Edelstahlspüle, neu, 80,-DM, Tel. 05663 / 383 10.00-18.00 Uhr

Sitzelemente, 3-2-1 zu verkaufen, Preis DM 1 500,-. Tel. 05692 / 6702

2 Anrichten v. ca. 1920, günstig, Tel. 05 61 / 6 78 60

Unterbett Merino-Lamm, Preis VS. Tel. 0561 / 87 00 376

Chippendale: 1 Liege u. 2 Sessel, (neu gepolstert u. bezogen), 1 Tisch m. Glasplatte, VS. Tel. 05 61 / 3 69 01

6er-Eckpolster-Sitzgruppe u. 1 Sessel, 350,- DM. Tel. 05 61 / 81 93 67

Haushaltsauflösung: Möbel billig abzug, Tel. 05693 / 421

Couch 3/2/1, 2 Tische, 300,- DM. Tel. 0 56 65 / 25 38

Heißmangel (Miele), elektr.Heizg., 1,75 m Arbeitsbr., umsth. zu verk., Tel. 03601/750831

● Foto, Optik

Wir kaufen bar an oder nehmen Ihre Fotogeräte zu günstigen Preisen in Zahlung, egal wie alt. **Hobby-Foto,** Fr.-Ebert-Str. 43, Kassel, T. 05 61 / 1 70 17

Spitzenpreise für alte und uralte Fotogeräte. **City Photo, KS, Wilhelmstr. 19,** ☎ **1 31 43** (Eingang über Neue Fahrt)

Der Bildermeister
(direkt hinter Karstadt)
34117 Kassel · Mauerstraße 13
☎ 77 69 32
Wir machen traumhaft schöne Farbfotos von Ihren wertvollen KB-Negativen innerhalb 60 Minuten
bei Erstbestellung
9x13 -.59 13x18 -.99 10x15 -.79
Farbfotos in 60 Minuten
v. KB-Negativ in den Größen 9 x 13 / 10 x 15 + 13 x 18 wahlw. matt oder Profiglanz

FOTOGERÄTE-REPARATUREN!
Foto-Drogerie Quentin
Inh. K. H. Franke, 34134 Kassel-Ndzw.
Frankf. Str. 230, ☎ 05 61 / 4 24 55

Versuchen Sie's mal mit 'ner Neuen! Ihre "Alte" nehmen wir Ihnen ab! Barankauf oder Inzahlungnahme, ganz wie Sie wünschen! **Natürlich... Foto Bethke,** Entenanger 11 KS **0561/13701**

Wir überspielen Ihre Super 8 Filme auf Video in Spitzenqualität. Hobby-Foto, Friedrich-Ebert-Str. 43, 34117 Kassel, Tel. 0561 / 17017

Rollei Überblendproj., 35 TW/N, digital, P. mit Koffer, VB 1.850,-, T. KS 77 69 90

● Schmuckwaren

Herren-Rolex Day-Date, 11 900,- DM ☎ 01 61 / 2 52 27 80

● Bekleidung

Modellbrautkleid
Gr. 36, mit Zubehör, NP 3 000,-- DM, VB 1 100,-- DM, ☎ 0 56 08 / 38 44

1 Lederkombi, 1 Lederjacke, Gr. 48/50, 0 56 71 / 62 36 o. 23 48

● Romantisches Brautkleid, neuwertig, gereinigt, Konfektionsgr. 46, Körpergr. 1,72 m., Marke Lohrengel, komplett mit Reifrock, Kopfschmuck und Handschuhen in gute Hände abzugeben. Komplettpreis: 1 200,-. Sa. zw. 13 u. 17 Uhr unter 0 56 01 / 55 93

Brautkleid, Gr.36/38, lang, Preis VS, Tel. 0561 / 514976

2 Standard-Turnierkleider (1x weiß, 1x pink), Gr. 34/36, zu verk. 0561 / 32075

Brautmoden Werner
Verkauf und Verleih
KS, Untere Königsstr. 46, ☎ 05 61 / 10 38 43

Brautkleid Gr. 40/42, m. Reifrock, Corsage, Handschuhen u. Täschchen, VB 700,- DM. Tel. 05651 / 47347 od. 40315

Marion's Brautmodenparadies
Neu u. Second-Hand
Leipziger Str. 130, ☎ 05 61 / 6 82 57

Brautkleid, lang, weiß, Gr. 36/38, kurzes Brautkleid, beige, Gr. 36/38, jew. m. Zubeh., Pr. VS, Tel. 05 61 / 71 06 13

Gute Herren-Garderobe, Gr. 26 + 24, Oberhemden kurz-+langärmlig 41/42 (billig abzugeben). Tel. 886430

Brautkleid, Gr.42 mit Zubeh. günst. abzugeben. Tel. 06691 / 2 46 32

● Für das Kind

Su. Kinderbett, 1.40 x 70, 05665/2135

Verk. Herlag Kombi-Kinderwagen wie neu, NP 1 000,- DM, Pr. VB, Tel. 06691 / 71304 nach 18 Uhr

Herlag Sportwagen m. Zub., VB 170,- Babywippe 20,-, Bauchtr. 20,-, Babykleid. Gr. 56-74 ab 5,-. ☎ 05542/6732

Triset, Zubeh. Wi.-Sack, Schirm, gt. erh., VB 250,-; **Happy-Car,** 0 - 9 Mo., 100,-; **Badewanne** m. Aufsatz, 20,-; **Holzhochstuhl,** 20,-; ☎ 05673/1035, ab 18 h

Verk. Kinder- u. Sportwagen u. weit. Babyausst., Tel. 0 56 73 / 18 24

Hallo, Muttis, aufgepaßt!!!
Kassels großes
Second-Hand-Geschäft
kauft bar an: **Sportwagen, Buggys, Kinderwagen**
Laufställe, Reise- u. Kinder-Betten, Autositze, Wippen, Gehfrei, Stubenwagen, Türgitter, Wickelkommoden, Dreiräder, Roller, Kinder-Fahrräder u.v.m.
Kinder-B-Moden, Bebelplatz, Tel. 77 37 64

"Streng"-Kinder-Wg., m. Alu-Gest., kpl. m. Zub., 200,-; **Maxi-Kosi 2 000,** m. Sitzverkleinerung, 90,-; Badewanne m. Gest., 35,-; Tel. 0 56 65 / 42 75

„Paidi" Baby Kinderzimmer, weiß, Griffleiste Buche, Bett 70x1,40 m umbaubar, Topzust., 650.- ☎ 05604 / 935920

Mäd.-Bekleid. Gr. 122-158, 05601/4807

Was Dein Baby brauchen kann findet es bei Neddermann, K.-Schumacher Str.27, Tel. 05 61 / 1 63 11

Kinderwagen mit Sportaufsatz und Zubeh., Buggy, kl. Kinderbett, Ki.-Fahrradsitz, Dreirad, Ki.-Fahrrad mit Stützrädern günst. abzug., Tel. 06696 / 7104

Jugendzimmer, 4-tlg., Pr. VS. Tel. 0 56 09 / 65 28

Kinderhochbett. VB 800,-. 0561/64997

Kinderbett im Autodesign, Mercedes Cabrio, 1 x 1,90 m. Tel. 0561 / 519794

2 Autositze u. Anziehsachen zu verk. Tel. 0 56 07 / 71 67 od. 78 20

Teutonia-Kinderwagen, dunkel-bl., 3 Mon. gebr. 400,-. ☎ 05 61 / 47 10 81

Kindersitz, stabil, f. Fahrrad (Bulldog-Pony), **Autositz** (Römer-Peggy), alt. Mod., neu bezogen, Tel. 0 56 73 / 79 86

Kompl. farb. Geuter Ki.-Zi., m. Himmel, Nestchen u. Sitzecke, Tel. 0561/516270

Playmobil Ritterburg, Piratenschiff u. Güterabfertigung jew. m. Zubehör, Pr. VB. Tel. 0 56 06 / 74 23

● Funk

Mobilfunk-Center Kassel
Service . . . und mehr!
D-Netz Kartenberatung u. Zubehör
Viele Eröffnungs-Angebote
Tel. 05 61 / 10 70 04

Funksysteme-BOS-Autotel.-Chekker Ascom-Motorola Vertragsservice ☎ 05544/ 1658 o. Thür. 036371/ 393

Su. Handy-D-Netz. 05681/60585 ab So.

● Für das Büro

Kalender
Zeitplan-Systeme
terminic time-controller
FILOFAX
große Auswahl
Pfannkuch
Der Büroausstatter
Kassel, Wilhelmsstr. 2A
(neben dem Capitol-Kino)

Bürodrehstühle neu ab DM 198,–
***Fischer* Büromöbelcentrum**
Kassel, Rudolf-Schwander-Str. 13

Zeichenplatte DIN A 0 ☎ 05683/1795

20 MIKROFICHLESEGERÄTE Bj. 92 Sonderpreis 299,00 DM für Format C6 Möllers ☎ 02505-3510

Sportwagen DM 80,-, antikes Kinderbett 280,-, Oillily-Jacke, Gr. 116, 80,-, + div. Kleidung. Tel. 0 56 61 / 48 04

50 DIKTIERGERÄTE gebr. überholt Hand u. Tischgeräte Möllers ☎ 02505-3510

Kopierer A3 Zoom 1 600,-. 0561/ 528579

Schneider Fax/Tel., neuw., 450,- DM, Tel. 0 56 92 / 85 94

Kopierer Toshiba A3-4, vergrößert u. verkleinert, mit Unterschrank günstig abzugeben, Tel. 0 56 32 / 67 39 u. 65 44

Kopierer, neuw. m. Garantie, A 4 ab 1 198,--; CANON A 3/A 4 m. Vergr. bis 200 % ab 1 798,-- Lieferung frei Fa. B.I.S., Tel. 02593 / 6644, Fax: 6529

KASSEN ● KOPIERER ● TELEFAX Service u. Zubehör Sharp-Fachh. R. Heinze GmbH, ☎ 0561/572955

Verk. Zeichenbrett, Tel. 03601/449124

Flötotto Büromöbel, Sessel, Stühle, Tische, Büromaschinen ☎ 0561 / 70975-35, Fax 70975-91

Verk. Kopierer Toshiba BD-5110, 1 150,- incl. MWST. ☎ 05 61 / 1 26 06

5 Kopierer A3 + A4 Bauj.90/91 überholt mit ZOOM stufenlose Verklein./Vergrö. 2 Kassetten, 20-30 Kopien Min. mit Garantie frei Haus DM 1898,00 Möllers Kopiertechnik, Tel. 02505-3510, FAX 3787

Nordhessens größte Kinderwagenparade bietet alles fürs Baby

z. B. **Autositze** der führenden Hersteller wie Britax Römer, Storchenmühle, Peg Perego u. a.



nur **DM 69,–**
"TRAVELLER" AUTOSITZ Peg PEREGO
Gruppe 0 Babys bis 9 kg. Mit praktischen Tragegurten.
P Kostenlos parken direkt vor oder hinter dem Geschäft (Einf. Philosophenweg)

Für uns selbstverständlich: Qualität, Beratung, Service, Auswahl und Preiswürdigkeit
HARBUSCH
Kassel, Frankfurter Straße 48

● Sport und Camping

Wohnwagen, neuwertig, Wilk de Luxe, Aufbaul. 6.04 m, mit Vorzelt und viel Zubehör. Stellplatz sollte übernommen werden. Tel. 0561 / 493467

Thule Ski- u. Surfträger für VW Bus, Tel. 05 61 / 31 33 24

Wohnmobil zu verk., 207 D, Originalbau, TÜV + ASU neu, 5-f. neu ber., m. AHK, n. Heizg., Bj. 80, Pr. 14000 DM VB. Tel. 06692 / 4376

Kühlbox Elektrolux, 40 l, 12 V/ 220V, Gas, 1 J., Preis VS, Tel. 0 56 86 / 14 46

Gut erh.Gottschalk Sommerzelt Gr.8, Uml. 9,50 - 9.90, 7 J.m.Sturmgest. NP 1 500 DM VB 400 DM, Tel. 05622 / 2122

● Wasserfahrzeuge

Lernen Sie Segeln! Wo? Bei der SGK



Wir haben mehr als 20 Jahre Ausbildungserfahrung in Theorie und Praxis für:
DSV-Segelführerscheine
Amtl.-Sportbootführerscheine
UKW-Sprechfunkzeugnis
Info – Veranstaltung mit Film
Samstag, 3. 9. 1994, 11 Uhr, im Hermann-Schafft-Haus, Kassel, Wilhelmshöher Allee 19
Anmeldung jederzeit bei:
Seglergemeinschaft Kassel e. V.
Tel. + Fax: 05 61 / 6 32 50

Mayflower 600,- DM VB 1A,05622 / 3229

Schlauchboot, 3,30 m, 2 J. alt, 15 PS, Yamaha, VB 2 800,-DM, 05544 / 1989

SSV Sportboot, 130 PS IB, EW 90, m. Trailer, TÜ abgen., VB 17 800.- DM, ☎ 05 61 / 10 20 55

Kajüt-Segelb. Venus 22, 7m, kpl. m. Pött u. Pann, Trailer, liegt am Edersee, Tel. 06452 / 6883

Motor-Kajütboot, 6,50 m lg., m. Tandem-Tr., 115 PS, m. allen Extr. u. Zubehör, Pr. VS., Tel. 06623 / 5179

Motorboot 4,45 m x 1,65 breit, mit Cabrioverdeck, Vollpersenning, 50 PS AB + Trailer, VB. Tel. 05653 / 453 oder 06627 / 515

Schlauchboot „Wiking Comet" m. Trailer, Lenk., Motor, DM 3 000,-. Tel. 0 56 63 / 79 57

Su. gebr. Zweier Kajak. ☎ 05677 / 6234

Bootstrailer, 2 J. TÜ; 1 Feldmann Kat 100 S (Rollfock), Tel. 0 56 08 / 13 10

Kanu, 2-4 Pers., neuwertig, 700,- zu verkaufen, Tel. 0 56 77 / 62 34

2 Boote, 7 m x 2,50, GFK/Innenborder, Toilette, Kocher, Spüle etc., E-Motor geeignet, für Bastler, 9.000,00 DM Fa. Knoche, Motoryachten GmbH Edertal Hemfurth, Tel. 0 56 23 / 40 51

Schlauchboot 3,6 x 1,25 m, bis 20 PS, VB 550,-. Tel. 05671 / 4278

Sail-Horse-Glider, DM 2.000,- Tel. 0 56 23 / 27 26

Kanus und Kajaks, Verkauf-Vermietung, Tramper- und Kanuladen, Ks, Fr.-Ebert-Str. 61, Tel. 0561 / 773596

Kielschw., 6x2 m, 5 500,- DM VB Tel. 05 61 / 51 92 58 u. 51 82 24

Windsurfer-Segelboote-Preissturz CHIEMSEE Mode bis 30%: FANATIC Rat, Manba, Shark, Bat, Ram ab 799,--; **NORTH**-Segel 94, 4,5 bis 7,2 m2 ab 369,-. Der weiteste Weg lohnt sich. Vesting & Siegmund 05 51/3 40 52

Boots-LKW, DB 808, gut erh., GG7, 49 t, (FS III), Zul. 4.2 t., Reifen + Bremsen neu, TÜV + ASU 5/95, für Boote bis 8 m, VB 8 800,- DM, Tel. 0561 / 892018

Ankauf/Verkauf

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Verkauf

● Wasserfahrzeuge

Kajüt-Seegelboot, 5,20 lang m. Rollfock u. normaler Fock, 4 PS Motor m. Trailer, TÜ 96, 4 500,- VB, ☎ 0 56 04 / 73 42

Su. Zahnstangenlenkung f. Wiking o. Zephir-Schlauchboot. ☎ 0 56 24 / 61 56

Kanu ● Kajak ● Faltboote ● Zubehör ●Wassersportzentrum Kissler● Kassel, Blücherstr. 22 ☎ 0561/56702

Su. Surfbrett, 3,20 u. Trapez, Tel. 05 61 / 2 69 34

Stabiles 2er Kanu, günstig abzugeb., 4.90 m, Pr. VS, Tel. 05541 / 5470

Glastron Sportboot V-174, 130 PS, m. Trailer (TÜV) u.v. Extras ☎ 0561 / 582651

VDWS-Surfkurse und Boardverkauf Info + Anmeldung ☎ 0561 / 402931

Mistral Malibu, 350,-. ☎ 05673/7011

Winter-Abstellplätze f. Wasserfahrzeuge, DM 20,-/m². Tel. 0 56 73 / 20 21

Schlauchboote m.Motor
komplett zu Sonderpreisen.
●Wassersportzentrum Kissler●
Kassel, Blücherstr. 22 ☎ 0561/56702

Sportboot Reinell 170, 140 PS Innenborder Mercruiser, Lg. 5.20 m, viele Extras, Preis VS. Tel. 0 56 04 / 65 81

● Musikinstrumente

Flügel, 1,80 m, Technic neu, klangv., VB. DM 6.800,-, Tel. 05681 / 5585

Zu verk. E-Gitarre Ibanez RG 570 + 1 Verstärker, 60 Watt + 1 Effektgerät, Tel. 06626 / 8574

Sänger/in und Musiker/innen für unkonventionelles Cover-Produkt zwischen Pognes und Police gesucht. Tel. 05625 / 7070

Verk. Altsaxophon Selmer Mark VII. Tel. 05 61 / 6 27 43

Klavier, guterh., jugendst. "Eisenberg", gestimmt, DM 2500,- Tel. 0 55 04 / 13 89 ab 18 Uhr o. 0 56 05 / 69 21

Keyboard Solton MS 5, VB DM 1 800,-. Tel. 0 66 21 / 7 23 21

E-Gitarre m. Zubeh., NP über 1 000,--, VB 850,--. Tel. 06457 / 586

Sänger/in und Musiker/innen für unkonventionelles Cover-Projekt, zwischen Pogues und Police gesucht. Tel. 0 56 25 / 70 70

Keyboard Technics KN 800, VB, Tel. 06452 / 1518

Gitarre, neuw., VB 300,-, 05622 / 2898

Pfeiffer-Klavier (Panzerplatte), Gehäuse Nußbaum, VS. Tel. 05 61 / 3 69 01

Klavier ca.20 J. alt, VB 06623/3261

Akkordeon, gebr., 80 Bässe, 450,- DM. ☎ 0 56 61 / 30 09

Keyboarder (kein Anfänger!) f. Rockband ges. Tel. 05606 / 3903, ab 18 Uhr

Suche gebr. E-Gitarre m. Verstärker Tel. 05661 / 6680

Verk. o. tausche Tuba P + Laute gegen Keyboard o. Heimrecording-tape, Rudzan Tel. 03691 / 2340

Neu, Jazz-Shop, Kassel, Holl. Str. 74
Neue u. gebr. Blasinstrumente, Pro-Shop für Saxophone, 05 61 / 89 65 56

Unglaublich! Restposten: Digital-Pianos 88 Tasten ab 1.978 DM, Akkordeon neu ab 399 DM, Geigen ab 199 DM, 400 Orgeln gebr. ab 99 DM, Trompeten neu ab 199 DM, E-Gitarren m. Verstärker ab 299 DM, Pianos ab 2.790 DM, Drum-Sets ab 429 DM, Kirchenorgeln dig. in gr. Anzahl, Profi Licht u. Nebel usw. 1000 HOHNER und CASIO Keyb. Auslaufmodelle bis 60% unter unverb. Preisempfehlung. Musikcenter der 10.000 Instrumente Scharte, Thülerstr. 2-4, 33154 Salzkotten, Tel. 05258/5555. Mietkauf ganz einfach. Der weiteste Weg lohnt sich bestimmt.

Gebr. preisgünstiges Klavier gesu. Tel. 0 56 06 / 65 80

E-Gitarre mit Verstärker, VB 400,- DM, Tel. 06621 / 75932

Klavier v. 1881, schwarz, FA.v. Berdux, 2 500 DM, Tel. 0 36 01 / 44 06 47

Gebr. Gitarren, Bässe, Verstärker u. Zubehör, An-u. Verkauf, Gitarrenladen Korbach, Friedr.-Str.20, Tel. 05631 / 65174 o. 63979 jederzeit

Kleinklavier Rippen Holland, Nußbaum, Höhe: 1,06 m, Länge: 1,40 m, VB 1100,-. Tel. 05 61 / 3 69 01

Weißes Klavier, preisg., 05692/4439

JBL-Boxen, 2 x 400 W, ☎ 0561/770247

Altes Nußbaum-Klavier, VB 800.- DM, Tel. 0 56 26 / 84 98

Klavier Hoffmann, 8 J. alt, NP 9 000,--, VB 5 900,--. Tel. 05651 / 32225

Panasonic M7 Videokamera + Zub., DM 750,-. Tel. 0 56 05 / 41 68

Div. gebrauchte Video-Camcorder, verschiedener Systeme, ab 495,-DM kpl. mit Zubehör + Tasche. **Mit Garantie. Hobby Foto, Fr.-Ebert-Str. 43, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 70 17**

Aiwa AB-F 810, Marantz SD 62, Tapedecks, Denon DCD 509 mit Garantie, VS. Suche Doppeltapedeck oder Denon Mini. Tel.: 05 61 / 3 26 06

● Radio-TV-Video

Verkaufe Sony Wide Range Antenne AN-1, ungebraucht. Grundig Yacht Boy gegen Gebot. ☎ 06629/7350 ab 21 Uhr

Infinity-Lautsprecher zu Superpreisen. Tel. 05621 / 7 14 14

CD/LP ANKAUF-HANDEL-VERLEIH
Kassel, ☎ 05 61 / 8 56 00
FLIMMERN & RAUSCHEN, Holl. Str. 40

LASER DISC SHOP, neu in KS bei VHB-GmbH, Entenbühl 2, ☎ 401088

S-VHS-C Kamerarec., Metz 9744 mit Zub., neuw., Pr. VS, Tel. 05 61 / 1 20 51

Kenwood Hifi-Anlg., CD-Spieler, Doppelcassettendeck, Radio, Verstärker m. Fernbed., 3/4 J. alt, NP 2 100,- DM, f. VB 1 100,- DM, Tel. 0 56 83 / 2 60

Sony CD-Wechsler, Tel. 0561 / 770247

Su. Löwe Video-Recorder, neuw. von Priv., Tel. 0 56 73 / 32 06

HiFi-Video-TV, ANKAUF/HANDEL
Kassel, ☎ 05 61 / 8 56 00
FLIMMERN & RAUSCHEN, Holl. Str. 40

Farbfernseher, 68er Bild., 150,- DM. Tel. 06623 / 7679

SAT Reciver Echostar SR 6500 m. Positionierer, 1 J. alt, v. Extras, NP 1 800.- DM f. DM 990.-, Tel. 0 66 97 / 422

Antike Möbel
L. Jakisch
Tel. 0 56 71 / 45 40

Nußb.-Vitrine, 1.650,-, -Vertiko + Kommode, je 1.200,-, u. a. 0 55 44 / 5 04

Glasvitrine, (3seit.vergl.), 05692/4439

Schrank Gründerzeit, um 1850, m. Wurzelfunier + Säulen. VS. ☎ 05602/4656

Zauberh. Kirsch-Vitrine, 3-seit. vergl., 2.900,-, Kirsch-Kommode, 1.600,-, u. a. Kirsch-Möbel, 0 55 44 / 5 04

Altes Klavier, Eichenschr. u. Biedermeierkommode zu verk., ☎ 0561/69345

Kommode, Gründerzeit (um 1870), restaur., VB 1.900,- DM, Tel. 05608/2393

Kleiderschrank 1920, 2,00x1,60x0,60, 400,- DM. Tel. 05 61 / 3 62 15

6 Jugendstilstühle, Eiche dunkel, 840,- DM, Tel. 0561 / 876430

Gründerzeit-Kiefermöbel: Schreibtisch und 2-tür. Kleiderschrank, restaur., Pr. VS, Tel. 0 56 63 / 74 40

Gründerzeit: gr. Weichholzschrank, Nußbaum Vertiko, Eichenvitrine, zerlegbar. Tel. 0 56 08 / 37 94

● Briefmarken-Münzen

Dtsch. Münzen ab 1800 An-u. Verkauf. Abwicklung diskret. Kassels große Münzenhandlung, J. Simon, Weserstr.42, Tel. 0561 / 873514

Briefmarken · Briefe · Münzen etc.
Ankauf und Verkauf jederzeit auch über unsere Auktionen.
Nachlaßverwertung
AJM Mönkemeier KG
Schlegelweg 6
37075 Göttingen · Tel. 05 51 / 4 83 42

Südafrikanische Sondermünzen, Briefm. u. Telefonkrt.. Tel/Fax. 05673 / 6530

● Fahrräder

Inzahlungnahme!
Blitzventil
DIE FAHRRADSPEZIALISTEN
NUR in KASSEL-NORDSHAUSEN
TELEFON 05 61 / 40 68 49

Rennrad, Peugeot „Tourmalet", nur wenige km gel., VB 600, Tel. 0561 / 66579

Freestyle BMX-Rad, neuw., VB 700,- DM. Tel. 05 61 / 1 64 91

Super-Rennrad, 3 Jahre alt, mit Schimano-Schaltung, NP 1 400,- für 600,- zu verk., Tel. 05622 / 6609

Rennrad, 200,-. ☎ 0 56 73 / 70 11

Giant Da.-Mountainbike, neuw., 650,- DM (NP 1 100.- DM) ☎ 0561 / 813740

●● Fahrrad-Service Altendorf ●●
Reparaturen, Ersatzteile, Fahrräder.
KS-Ndzw., Tel. 05 61 / 40 28 85

28er He.-Rad, Dt. Markenf., 5-g., neuw., VB 400,- DM. Tel. 05 61 / 88 58 12

Wheeler-MTB, 20, sehr gepflegt, 200,-. Tel. 05 61 / 51 87 72

Herrenfahrrad, 21-Gang-Shimano, geländetauglich, VB 400,--. **Damenfahrrad**, Marke Giant, 18 Gänge, VB 300,--. Tel. 05661 / 1615

28-er Rennrad, neuw., Pr. VS., Tel. 05 61 / 81 39 99

Verk. 28er Herrensportrad 10-Gg., Pr. VB und Silbergedenkmünzen Pr. VB ☎ 05671 / 4238

MTB, Schimano 21 Gg., RH 54 cm. neu, 0-Km, NP 1 400,-f.1 000,-, 05602 / 2408

28-er Herren-Tourenfahrrad, 18 Gänge, 1 Jahr alt, neuw., Preis VB, 05625 / 367

18-er Kinderrad, 60,-, Tel. 05603 / 4443

Rennmaschine 12-Gg., VB DM 550,-. Da-Rad, 5-Gg., DM 50,-. Tel. 0561 / 492184

● Computer und Zubehör

EINE PHILOSOPHIE SETZT SICH DURCH

Performa 460 4/120
33 MHz, 68030
+ 14" Performa Plus-Monitor
+ Design-Tastatur, Maus
1.999,–

Apple QuickTake 100
digitale Kamera für Mac oder Windows, 24-Bit, bis 32 Bilder (320x240 Punkte)
1.588,–

Systematics & der Macintosh.
Der Macintosh Pionier
SYSTEMATICS
Kölnische Straße 97 · 34119 Kassel
Tel. 0561/ 78 00 02 · Fax 0561/ 77 18 09

Reparatur-Service
Monitore
Netzteile
alle Modelle
trifolium
34117 KS
Wilhelmsstraße 5 und Grassweg 14
Tel. 0561–773077 und 282824

Modellcomputer Dienst
PC - vor Ort - Service & Verkauf
FESTPREISE
f. Umbauten u. Reparaturen

HDD CONNER, 420 MB	359,-*
Board 486DX2/66 VLB, 256kb	599,-*
VGA, 1MB, VLB, True Color	139,-*

*Preise zuzügl. Anlieferung
weitere Teile + Systeme auf Anfrage
Mo.-Fr. 9 - 17:00, Sa. 10 - 13:00
Tel.: (0561) 1 65 26 Fax.: 77 69 60

PC 386 / 486 / 586
Reparaturen PC XT/AT auch C64, Euro PC etc.
COMPUTER
Ahnataler Computerladen
34292 Ahnatal-Weimar
Wilhelmsthaler Str. 26 B
☎ 0 56 09 / 28 56

FRANK & WALTER
BEMI COMPUTER PARTNER
YAKUMO PERSONAL COMPUTER
Man gönnt sich ja sonst nichts?!!

486DX - 40 MHz	1599,–
486DX2 - 66 MHz	1799,–
oder Finanzierung	z. B. 38x 80,–

- Mini-Tower
- 4 MB, 420 MB
- 1 MB VGA VLB
- Marken-Tastatur
- Garantie bis 3 Jahre

MULTIMEDIABUNDLE
16 Bit Soundkarte
inkl. Stereo-Lautspr.
& Mitsumi FX001D CD-ROM
Aufpreis nur 445,–

Weitere Sommer-Sonnen-Angebote:

Board 486DX2-66 inkl. Cooler	670,–
420 MB Festplatte	389,–
50 St. Disk. 3.5" HD formatiert	38,–
1MB VGA-Karte VLB	139,–

KA Büro- und Datentechnik
34127 Kassel · Wolfhager Str. 93–95
Tel. 05 61 / 98 39 80, Fax 05 61 / 9 63 98-16
SERVICE IST UNSERE STÄRKE

Expertenrat tut Not
Fachverband
Informationstechnologie und
Betriebsorganisation e.V.
Tel.: 0561/42057

386 SX, 20 HD, 40 MB, 3 1/2 Z, FD, MBVGA 750,- XT 150,- 286 Board VS, Tel. 05671 / 40650

Amiga 500 m. Monitor, 2. Laufwerk u. Zubehör, Pr. VS. Tel. 0561 / 28 13 42

Atari 1040 STE, SM 124, Maus, Disk., VB 400,- Tel. 05692 / 4192

Ortek 386 SX, Coproz, 2 MB, HD 44 MB, FD 3,5 & 5,25, Maus, Panasonic, KXPL 24, NEC, Multisync 3 D, kompl. 1000,-, VB. Tel. 06622 / 43686, Mo.-Fr. 9-18 Uhr

Seikosha-Drucker SP 1000I, 9 Nadeln, voll funktionsfähig, Einzelblatt o. Endlospapier, mit Handbuch und Kabel, 120,-. Tel. 05 61 / 3 77 07

Verk. Comodore 128 D (C 64) mit ca. 50 Spielen, Diskettenbox, 5 Joysticks, Drucker (Seikosha SP 180 VC), Druckerständer u. Anleitung, evtl. Monitor, VS. Tel. 05544 / 1974

Notebook 486/25, 4 MB RAM, 80 MB HD + Zub., VB 1 600,-. ☎ 0 56 92 / 53 44

PC 386 DX-40, 4 MB Sp., 210 MB FP, VGA-Mon., 9-N-Druck., 1 250,-DM, Tel. 05609 / 6884

PC 1640, 250,- DM. ☎ 0 56 73 / 70 11

COMPUTER+TEILE, ANKAUF/HANDEL
Kassel, ☎ 05 61 / 8 56 00
FLIMMERN & RAUSCHEN, Holl. Str. 40

Laserdrucker HP 4L, neuw., DM 899,--. Tel. 05 61 / 40 78 71

15"-Color-Monitor Highscreen MS 1570 LE u. VGA-Karte (Cirrus Logic, 1 MB Videospreicher), beides 1 J. in Betrieb, Pr.VB, Tel. 05671 / 881-253 u. -252

PC 386 DX 40, m. v. Zubehör, Pr. VS, Tel. 0 52 73 / 8 82 28

CD ROM-Sammlung sehr preisgünstig Tel. 0 56 57 / 77 31

Tower 386/40 MHZ, 128 KB Cashe 3,5 "Laufw., 211 MB Festpl., Cherry - Tastatur, 1 MB VGA, 15" VGA Monitor (strlgsarm), Tintenstrahldr., (Epson Stylus 800), Softw., Handbücher, 1 ½ J. alt, NP 4 100,- DM. VB 3 400,- DM, Tel. 06691 / 1540

Computer Reparaturen schnell + fachgerecht. **ACO GmbH** ☎ 0561/8900044

Amiga 1200 + 5 1/4 Laufwerk, viele orig. Spiele, weitere Extr., 7 Mon. alt, VB 599,-, Tel. 05 61 / 57 35 21

SNES mit 7 Spielen u.a. Zelda, X-Wing, 400,- DM, Tel. 05624 / 6424

AT 286-16, kpl. 500,-. ☎ 05601 / 1876

486/33, 4 MB, 210 MB, VGA 17", Epson Stylus 800, DM 2 500,- ☎ 05671 / 4306

Su. 21" Monitor, Tel. 02982 / 3001

PC 386/40 Mhz, 4 RAM/8 Mon. m. Zubehör u. Schreibtisch, DM 1.500,-, Tel. 05 61 / 49 29 56

● Garten und Landwirtschaft

2 Rückeschlepper, Allrad, 45 PS u. 70 PS, beide m. Doppelwinde, 05664/1734

Verkaufe Fiat-Schlepper, 450 DT mit Mähwerk u. Frontlader, Pr.VB, Tel. 05675 / 6319

15 Mutterschafe m. Lämmern zu verk., Tel. 0 56 02 / 73 51

HONDA
Einachsschlepper
Motorhacken
neu und gebraucht, zum Teil mit Anhänger und Pflug.
Fa. H. Schaumlöffel
34323 Beiseförth, ☎ 0 56 64 / 65 85

Suche Elektro-Dämpfer, ca. 100 l, **Viehanhänger,** schleppergez., f. 2 Kaltblut-Pferde, **Hochdruckreiniger,** heiß, Tel. 0 56 64 / 17 34

Agria Gartenfräse, 6 PS, 2 350,-DM, Endress Stromaggregat, 1000 W, 750,- DM, Kienast Benzinrasenmäher, 4 Takt, neuw., 200,-DM, Tel. 05541 / 72338

1 Satz Räder 4x8 m. Radgewichten u. 1 Winkel-Drehpflug, pass. f. Honda-Motorhacke. Tel. 0 56 56 / 41 99

Eicher, 14 PS, Mähwerk Verdeck, BJ. 58, Topzust., FP 1 800,--. Tel. 06451 / 4428

Konigsgilde Federzahn **Kultivator** 20 Zink, m. Einwalzenkrümler, Arb. Br. 2,40, Preis VS, Tel. 05546 / 327

Kleingrubber 1,60 breit, zu verk. Preis VS. Tel. 036024 / 52218

2 Schar Lemken-Volldrehpflug; Tel. 0 56 25 / 59 49

Honda F 600, Bj. 83, m. Fräse und Wagen, Tel. 0 56 77 / 10 37

Wolf Elektro-Vertikutierer, DM 380,-. Tel. 05 61 / 49 62 49

Rasenmäher
verschiedener Hersteller mit Elektro- u. Benzinmotoren, jetzt zu Superpreisen.
Fa. H. Schaumlöffel
34323 Malsfeld-Beiseförth
Telefon 0 56 64 / 65 85



Getreidequetschen, Tel. 0 56 57 / 10 80

Teichbrücken, 200 cm, DM 398,-, 250 cm DM 498,-, 300 cm DM 1 198,-. **Schweinsberg GmbH, Br.-Grimmstr.26, 34246 Vellmar, Tel. 0561/823297**

Regenwasserfässer, Kunststoff, 900 l, ab 195,- DM ☎ 05661 / 3555, Fax 6329

Dreschmaschine abzugeben, Tel. 05696 / 257

Salzberger Gartenhaus, 5 x 4 m, zu verkaufen; Tel. 05 61 / 5 09 38

Handrasenmäher m. Fangkorb, guter Zustand (billig) Tel. 886430

Verk. am Stadtrand v. MHL städt. Pachtgarten, ca. 700 m², mass. Gartenhs., Kraftstromanschl., Brunnen, Gewächsh. u. Pool., VB, T.03601/440273 n. 17 Uhr

Kultivator zu verk. Tel. 05692 / 5380

1 Sähmaschine, 1 Zweischar-Volldrehpflug, 1 Anbaupflug, 1 Kastenstreuer, 1 Kartoffelroder, 1 Walze, Eggen u. 2 Holzräder, Preis VS, Tel. 05664 / 8621

Toro Aufsitzmäher, 11 PS, VB 1.500,- DM. Tel. 0 66 29 / 16 98.

Trike-Vermietung Vellmar
ab 120,– am Tag. Tel. 05 61 / 82 71 41, Fax 8 20 04 95

Güldner, 38 PS, Frontlader, Mähwerk, Tel. 05692 / 5924

Regenwasserfässer, Kunststoff, 120-1000 l, DM 25,- bis 230,- **☎ 05677/1312**

Bagger Whitlock 505, Mot. def., 1 000,- DM, Tel. 05671 / 3275

Verk. Futterrübenvollerntemaschine Tel. 03 69 28 / 4 03

Gelegenheit! Neuer Rasentr., 13 PS/1 m, 3 500,- DM. ☎ 0561/519258 u. 518224

Sämaschine, 3 m, Notet, m. Striegel 17 Reihen, zu vek., ☎ 0 56 73 / 78 94

Außenmehlsilo, ø ca. 2,70 m., Höhe ca. 8 m., gegen Abholung, günstig abzugeben, Tel. 0 56 77 / 14 22

Wasserpflanzen!!!!
kräftiger Wuchs, für den Gartenteich zu verkaufen: Pfeilkraut, Rohrkolben, Wasserlilien (gelb) zum Stückpreis v. nur 1,50 DM und Seerosen (weiß/rosa) zum Stückpreis v. nur 3,50 DM
Tel. 0561/ 822275

● Kunstmarkt

10.000 Gemälde von 49,- - 39.800,- DM, in versch. Stilrichtungen. 1000'de von Rahmungsmöglichkeiten. Mietkauf, Galerie to Hermes 33154 Salzkotten, Schützenstr. 5, Tel. 0 52 58 / 2 11 66. Der weiteste Weg lohnt sich !

Preußischer Beamten Degen, um 1890, 850,- DM, Tel. 0 56 91 / 23 55

● Sonstiges

feiern Sie Ihr
Matjes-Dankfest
wie früher das Erntedankfest, als Dank für den besten Matjes, den die Natur gegeben hat.
Tischdekor, Rezepte u. original Matjes-Schluck gibt's hier!
NEU **Vellmar, an der B 7 (Herkules Einkaufs-Center)**
Tel. 05 61 / 8 20 05 82
Fax 8 20 06 70
RAUCHFISK täglich OFENWARM
Lachs-Räucherei Peter Gmb H
Kassel, Frankfurter Straße 128
am Aue-Stadion
☎ 05 61 / 2 22 67 · Fax 2 12 96



Solinex
Markisen
Habichtswald-Ehlen
Breitenbacher Str. 15
☎ 0 56 06 / 66 11

Seit über 60 Jahren Silberschmuck aus Meisterhand, **Silberschmiede Simmershausen**, Junghecksweg 5, Tel. 05 61 / 81 17 21

7 Raummeter ofenfert. Buchenbrennholz für Selbstabholer. 05602/1442

Dtsch. Telefonkarten, gebr. u. ungebr., halber Katalogpreis. Tel. 0561 / 492184

Ganzkörpersolarium, 16 Röhren, 4 J. alt, kaum gebr., VB 1 200,-, ☎ 05602 / 3916

Schnurlose Telefone, Luxusgeräte, 500 m Reichweite 139,-- bis 20 km 499,-- Achtung: Exportgeräte! Abgabe nur an Händler oder ausländische Staatsbürger. **Fa. Keller, Tel. 06021 / 83244**

Super-Alu-Wechselrahmen, bis 70 x 90 cm, halber NP. Tel.: 05 61 / 3 26 06

Konkursware abzugeben
aus spanischen Import insbesondere Weine, Spirituosen und TK-Ware (Meeresfrüchte + Fischspezialitäten) Verkauf am 27.08.1994 ab 9.00 Uhr Neubrückenstraße 30, 33142 Büren Mindestabgabewert: DM 1000.– Warensortiment - Abfrage per Fax: 0 29 51 - 13 59

Vermessene Kunststoffenster, Schiebe- u. Haustüren IDEAL GmbH Tel. 05241-95060

Flüssiggastank ztuv erk., 1 775 L, Bj. 71, 300,-, Tel. 05606/9159

Elektronisches Blutzuckermeßgerät, neuwertig - preiswert. Tel. 886430

Tresore + Waffenschränke, günstig v. Priv. abzugeben, Transport mögl., z. Hd. Frau Janise, ☎ 02776/8699

Lagerverkauf folgender Neugeräte zu Superpreisen an Selbstabholer:
6-Fl. Gasherd mit Backofen 1200x900 mm 5 900,--. Kombidämpfer 10x1/1 GN mit Unterbau 10 000,--. Doppelfriteuse 2x12 Liter Tischgerät 2 750,--.
2-Fl. Gasherd 400x900 mm 2 000,--. Warmausgabe 3x1/1 GN 2 000,--. Spül-Ausguß-Kombination 800,--. Eisvitrine Isetta 6 für 2 000,--. Winkeltheke 2,20x2,20 mit Verkleidung und Kühlung 12 500,--. A & S Schulze, Im Winkel 4, 37293 Herleshausen, Tel. 05654 / 210, Fax 1065

6 Pers. Sauna, wegen Platzmangel zu verk., Tel. 0561 / 770172

Ladenregale u. Zubehör zu verkaufen Tel. 0 56 71 / 22 69 od. 0 56 74 /43 45

Klafs-Sonnenliege Exquisit, preisw. abzugeben. Tel. 05 61 / 88 60 76

Bühler Zwetschen, ungespritzt, gepflückt, pro Kg 1,50 DM. Tel. 0561/526589

Stapelbare Plastikkörbe Stck. 2,- DM, zu verkaufen. Tel. 05664 / 1600

Nachtsichtgerät der Spitzenklasse, 395,-. Tel. 0 60 21 / 8 32 44

Kuchenvitrine f. 10 Torten zu verkaufen. Tel. 0 56 08 / 39 26

Bäckereimixer, 380 Volt, VB 200,- DM, Tel. 05635 / 1819

Komf.-Telefon m. intergr. Anrufbeantworter u. Fernabfrage, noch verpackt, NP DM 440,- f. 150,- DM. 1 schnurloses Telefon, AEG-Liberty, DM 150,-. Tel. 0 56 03 / 25 24

Gelegenheit! 50 Geo-Hefte, 1976-83, zu verkaufen, Tel. 05 61 / 3 87 63

Aquarium 160 l, Überseekoffer, Türblatt, glatt, el. Luftbefeuchter, 0561/711271

● Ankauf

Regale, Palettenregale gesucht, Angebote u. Tel. 0561 / 826183 o. 0172/ 5608822

Klavier gesucht, Tel. 05064 / 7166

1 Tischkreissäge, ca. 12m², Schindeln., Tel. 05682 / 9674

Su. gebr. **Nachtspeichergeräte** (asbestfrei). Tel. 05651 / 31406

● Hobby und Freizeit

NEU NEU
CARPORT
MODELLAUTOS & RC-CARS
Frankfurter Straße 94
34121 Kassel
Telefon: 05 61 / 2 39 61
Aktuelle Formel 1 Modelle
DTM Modelle v. 1990–1994
NEU NEU

Freizeitmannschaft sucht
Volleyballer/innen
Grundkenntnisse erforderlich.
Spielzeit: Mittwoch 18 Uhr
☎ 05 61 / 3 79 28 oder 47 28 47

Sauna 2x2x2 m, a.Fichtenh., unbenutzt, m. kompl. Zubeh., DM 2 250,--. Tel. 05541 /*33216 ab Montag.

LG Match Anschütz, neuw. m. viel Zubehör, 1200 DM, Tel. 05 66 3 / 18 99

Achtung Sportfischer Angelausrüstung z.T. noch neu u.verpackt. 05657/7731

Geldspielgerät-Merkur-Gold, 300,- DM, Tel. 05 61 / 49 22 59

Bücher 1 WK an Sammler zu verkaufen, Tel. 0 56 05 / 59 94 ab 10°° Uhr

Paraglider + Zubeh., Tel. 0561 / 770247

Neuw. Schießjacke, Gr. 46, 250,- DM. Tel. 0 56 05 / 68 17 od. 54 02

Tennisschläger Kuebler Inertial 250,--. Kuebler Resonanz R 30 i, 150,--. Kuebler Großtasche 30,--, alles zusammen 400,--. Tel. 05606 / 3000 od. 0171 / 2114436

Heimtrainer, 200,-, Tel. 05603 / 4443

Verk. Märklin H0 Eisenbahn in Teilen. Tel. 0 55 41 / 7 32 56

Bodybuilding Center "Kettler", NP 2.500,-, VB 1.500,-. ☎ 0561/815241

Exkl. Karambolage-Billardtisch, neuw., Mahagoni, grünes Tuch, beheizb. Schieferplatte 40 mm, 240 x 135 cm (210x105 cm), viel Zubeh., VB 4 900.,- DM, Tel. 0 56 61 / 5 10 46

Solarium, m. Gesichtsbräuner (Sonnenhimmel), Dr. Wolff-System, 6 Mon. alt, kaum benutzt, aus Platzgründen zu verk., Neupr. 1500,-,Preis 850,- DM, Tel. 05 61 / 87 41 34

Vorführmarkennähmaschine 400 DM billiger, Singer Bügelpresse 250 DM. Tel. 05684 / 7226 od. 1266

● Antiquitäten

Schränke, Vitrinen u. Komoden aus Omas Zeiten zu verkaufen, Tel. 036022 / 450 tägl. ab 9 Uhr

Gründerzeitschreibtisch mit Aufsatz, Nußbaum, **Aufsatz Vertiko**, Gründerzeit, Nußbaum, **Weichholzsekretär.** Tel. 0 56 08 / 42 59

Kirschbaum: Tische, Stühle, Sofa's u. Nähtische. Biedermeier 20 JH. Tel. 0 56 21 / 21 23

Großer Küchenherd, 20er Jahre, voll funktionstüchtig, ☎ 05 61 / 49 38 42

Restaurierung antiker Möbel, Kunsttischlerei G.Reich, Tel.05675/895

Uromas Möbel, Schrank, Kommode, Vitrine, Schreibtisch, Sofa. 05674/1442

● Ankauf

Bücher aller Wissensgebiete/auch gr. Bestände + Antiquitäten kauft und holt ab: Karin Göppel, ☎ 05541/31124

Su. Kinderdreirad, Trettraktor, Kinderroller, Tel. nur Samstag 06622 / 1593

Suche Kleiderschrank 3 m, Fahrrad 5 Gang, Ottomanen, Tel. 0561 / 711903 ab 19 h

Su. Kleiderschrank, Kommode, Garderobe hell, Tel. 05 61 / 2 42 84

Su. el. Fleischwolf, Tel. 02961 / 8959

Suche Hausschlachtungs-Fleischwolf Tel. 05683 / 8654

5-10 000 l Dieselfaß und Zapfsäule gesucht. Tel. 0 56 74 / 75 52, ab Montag

Kleiner Pizzaofen, Getränkekühlschrank, 12 Bistro-Stühle u. 3 Tische gesucht. Tel. 05 61 / 31 41 28

Ältere Klaviere ☎ 05 61 / 77 39 49

Bügelmaschine, Tel. 05603 / 2478

16er Kinderfahrrad, neuwertig, zu kaufen gesucht. Tel. 05605/ 3679

Bücher kauft Antiquariat Bulang und Zorn, Marburg, Markt 2 ☎ 0 64 21 / 2 32 20

Gebrauchtmöbel kauft T. 0561/874975 Entrümpelungen-Haushaltsauflösung

Neuw. He-Rad gesu.. Tel. 0561 / 819487

Suche Motor f. Abzugshaube (Gastronomie), ca. 350,-. Tel. 05622 / 6918

Motorrasenmäher ges. ☎ KS 523263

Klaviere, Flügel kauft: ☎ 0561/107370

Su. Trimmrad v. Kettler wie Stratos, Condor, Trophy, Golf-, Rudergerät, Kettler Coach, Tel. 02961 / 8959

Carrera Rennbahn, auch Teile o. defekt, keine Servo. Tel. 05 61 / 81 13 97

Gebr. Wasserfaß ab 200 l gesucht. Tel. 06622 / 8044

Wir kaufen zu guten Preisen: Farb-TV, Video, HiFi- u. Computerartikel. Leipziger Str. 90, Kassel Tel. 05 61 / 5 49 13

Suche preisw. PC od. Notebook. Tel. 0 56 24 / 51 55

Ab 500,-DM zahlt Lehrsammlung f. schwarze oder feldgraue Panzerjakke dt. Wehrmacht, 150,-DM für Mütze, seriös, Tel. 06428 / 6300

Suche Obstpresse u. Ballonflaschen, Tel. 05691 / 7323

Dauerbrandofen für Holz/ Kohle, nur gut erhalten gesucht, Tel. 05606 / 9200

Su. alten Sekretär, auch rep.-bed. von Privat Tel. 05507 / 2242

Suche dänischen Kaminofen für Festbrennstoffe Tel. 05661 / 50620

Geschirrspülmaschine gesucht, Tel. 0561 / 824739

Kaufe Orden + Militaria

Urkunden, Säbel, Uniformen usw., Tel. 05 61 / 49 40 31

Zahntechn. su. gebr. Maschinen aller Art u. Material. 0172 / 2 60 50 16

Su. f. Dachfläche (ca. 4x 5 mtr.) **gebr. Welleternit- / -kunststoff- /o.ä. Platten,** günstig, Tel. 05 61 / 82 83 54

Suche Eisenbahn, Spur N, Einzelteile oder kpl., Tel. 05 61 / 31 21 00

Suche alten runden Gartentisch mit Eisengestell. Tel. 0561 / 88 70 18

Orden, Verleihungs-u. Beförderungsurkunden gesucht, Tel. 05671 / 3176

Suche Geschirr v. Villeroy u. Boch „Filetto" Tel. 0 56 02 / 69 33

● Entlaufen

● **Getigerter Kater** am 19.8. in Hofgeismar verschwunden. Tätow. im Ohr. Belohnung 300,- DM. Tel. 0 56 71 / 54 12

Gr., schwarzer Schäferhundrüde „Bär", wird seit 21.8. in Gudensberg vermißt. Hinweise erb. an Tel. 0 56 65 / 29 94 (Belohnung!)

9j. Rauhaar-Teckelhündin am 22.9. in Gemünden, Belohnung ☎ 06453 / 7262

Hellbr. Schäferh.-Collie-Mischl. (Rüde), 2 J., zutraul., in Martinhagen, am 24. 8. ca. 18 h, im Hegeholz, Tel. 05601 / 5199

● Zugelaufen

Ältere Katze, hellgrau-getig., zugel. Tel. 0 56 07 / 76 54

Bad Wilhelmshöhe, Grautiger, Kater, 1/4 J. alt, weiße Pfötchen, ☎ 05606/ 13 83

Kurzhaariger Schäferhund, m. Täto-Nr. u. Schäferhund-Mischling (Rottweiler/ Schäferhund) in Steindorf zugelaufen. Tel. 0 56 81 / 46 02

Statistisch erwiesen:
Aus parkenden Autos, in denen keine Kameras rumliegen, werden auch keine Kameras geklaut.

mach mit ...



HNA informiert

Chiffre-Anzeigen

Chiffre-Anzeigen sind Anzeigen, deren Auftraggeber nicht genannt werden möchte. Der Verlag ist dem Inserenten gegenüber verpflichtet, die Anschrift nicht bekanntzugeben. Wenn Sie auf eine Chiffre-Anzeige in der HNA antworten möchten, gibt es zwei einfache Möglichkeiten:

Schriftlich: Stecken Sie bitte Ihre Antwort in einen Briefumschlag, kleben Sie ihn zu und schreiben die entsprechende Chiffre-Nummer, z. B. Z/00000, deutlich auf die Vorderseite. Jede weitere Antwort in einen eigenen Briefumschlag.

Ihre Antwort/en geben Sie nun in einen Sammelumschlag und senden ihn ausreichend frankiert an: HNA-Anzeigenabteilung, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel.

Telefonisch: Rufen Sie uns einfach an – 05 61 / 2 03-03. Unsere Mitarbeiterinnen füllen für Sie ein entsprechend vorgedrucktes Formular aus und leiten Ihre Antwort weiter.

Die Chiffre-Zuschriften werden umgehend vom Verlag an den Inserenten weitergeleitet. Sperrvermerke werden berücksichtigt.

Ihre HNA-Anzeigenabteilung

A 312 F

● Tiermarkt

Reitsport-Fachgeschäft
der Fachmann für Reitausrüstung seit 20 Jahren



PAUL HACK
PH
Alles für Reiter von Kopf bis Fuß. Alles fürs Pferd von Kopf bis Huf. Wir führen nur erprobte und bewährte Qualitäten zu günstigen Preisen in großer Auswahl. Dazu die Spitzenfabrikate in Reitsätteln von Passier, Stübben, Kieffer und Lemetex
Rotenburger Straße 5
36199 Rotenburg/Fulda
Ortsteil Braach · Tel. 0 66 23 / 68 16

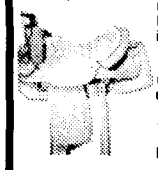
Wachsjacke
Modell Country mit Kapuze



Aktionspreis alle Größen nur 99,-
MALKUS REITSPORT
Hermann-Gmeiner-Str. 8
34314 Espenau-Mönchehof
Telefon 0 56 73 / 29 39

REITSPORTBEDARF
HOMBURG SPORT + FREIZEIT
WITZENHAUSEN
Walburger Str. 26
Telefon 0 55 42 / 20 54

Malkus Reitsport
Sonderposten USA-Westernsättel eingetroffen!



Original mit Holzbaum und Rawhide-Überzug inkl. Hintergurt **890.-**
Navajo Pad m. Fell nur **99.-**
Navajodecke nur **39.-**
Gel-Kissen original Equigel mit Hülle nur **99.-**
Kinderreithose mit Knieleder Gr. 116-176 nur **49.-**
Kinderreitstiefel bis Gr. 40 nur **49.-**
Reitkappe nach DIN nur **69.-**
Sommerreithosen stark reduziert.
Hermann-Gmeiner-Str. 8
34314 Espenau-Mönchehof
Telefon 0 56 73 / 29 39

Waldvogelzüchterstammtisch 27. 7. 19.30 Uhr. Gäste willkommen, Info: ☎05 61 / 31 12 77

Diskus-NZ günst., Tel. 05 61 / 87 58 71

Suche jungen Wolfsspitz, günstig. Tel. 0 56 07 / 70 68

Schäferhundwelpen, 8 Wo., aus Kör-/Leistungsz., beide Eltern mehrm. Schere III, Lebzeit angekört, ☎ 06627 / 8962

Schwarzkopfbock, 2 ½ J. alt, wegen Blutwechsel zu verk., Tel. 05673 / 1713

Ziege, *1m hoch, in liebe Hände, nicht zum Schlachten, zu verschenken.* Tel. 0 56 76 / 84 23

Kutsche, sechssitzig, gummibereift, mit Federung, ein- und zweispännig zu fahren. Lederpolster, VB 1500,- DM. Tel. 05625 / 5507

West-Highland Terrier Welp., 8 Wo. m. Pap. 950,-. Tel. 02985 / 8912

Kl. schw. Kätzchen in gute Hände abzugeb., 10 Wo., stubenrein, 0561 / 32510

Dobermann Welpen, 12 Wo., geimpft, m. Pap., Tel. 0 56 06 / 71 60 ab 15 Uhr

Verk. Ponystute, Tel. 05671 / 1691

Dobermann-LG-Meisterschaft Hessen Kaufungen-Papierfabr., Sa. 27.8. ab 15 Uhr, So. 28.8 ab 7 Uhr, Schutzh-prfg. A,B,C

Border-Colliewelpen schwarz/weiß u. tricolor, 9 Wo. alt, sehr schön gezeichnet, m. VDH Pap. abzug. ☎ 05659/409

Mittelschnauzer, 4 Mon. alt, m. Pap., silbergr., VB 550.- DM ☎ 0561 / 406555

Französisches Bulldoggen-Welpen, 8 Wo. m. Pap., 950,-. Tel. 02985 / 8912

1 Wurf **reinrassige Bordercollie Welpen,** 8. Wo. alt, entwurmt u. geimpft sowie einen 3-j. Bordercollie-Rüden m. Pap. zu verk., Tel. 0 56 32 / 51 19

Westhighland Terrier Welpen 10 Wo., Tel. 06458 / 1051 oder 260

Half-Paints-DR-Pony-Pintos, Jährl. u. Absetzer zu verk., Fam. Ostermann, Tel. 05631 / 66754

Norweger Stute, m. Pap., geb. 3/93, zu verk. 1 ha Weide zu verpachten. Tel. 0 56 73 / 26 59

Collie-Welpen m. P. ☎ 0 52 75 / 16 50

Bobtail-Welpen, m. VDH-Papieren, sofort abzugeben. Tel. 0 53 37 / 75 75

Pferdebox ab 1.10. zu verm. Tel. 0 56 02 / 10 94

Araberstute, HSTB; 75 % Vollbl., 8 J., absolut lieb, leichtr., schmiede- u. verladefr., in gt. Hd. abzug., ☎ 05625/342

Verk. Norwegische Waldkatzen-Zucht. Zuchttiere, Babies u. div. Zub. umständeh. ☎ 05543/ 47378 od. 05602/ 70315

AC weiße Schäferhund-Junghunde, Weltsieger-Abstammg., evtl. z. Züchten, gü. abzug. Info: ☎ 0 64 41 / 5 41 33

Bouvier bes Flandres Welpen m. Pap., geimpft, entwurmt u. tätowiert "Zwinger von der Moore", Uwe Lösky, 37186 Moringen, Tel. 05554 / 8880, Fax 8890

Nestjunge Wellensitt. 05673 / 3689

Mischlingshündin, 3 Mon., mittel-groß, zu versch., nur in gute Hände!! Tel. 05541 / 71939 nach 14 Uhr

Großer Münsterländer, schw/w. m. Ahnent., 1 1/4 J., f. Jagd- u. Hundesport geeignet. Tel. 05675 / 9590

Hengst-Fohlen, geb. 4/94, v. Friesenstern, M. v. Grundsatz gün. v. Züchter abzug., Pr. VS, Tel. 036924 / 30619

● **Sonderverkauf:** 1 Springsattel, 1 Dressursattel, 2 Pferdedecken, alles neuw., Trense, Halfter, Zügel u. sämtl. sonst. Zub., pauschal 1 900,- T.05546 / 1022-25, Mo.-Fr. 10-18 h ●

Landschildkröte zu verkaufen. Tel. 05 61 / 31 27 16

Scottish-Terrier VDH/KFT, 05345 / 1453

Rauhhaardackelhündin, 11 Wo. saub., 4-fach Impfung, Ahnentafel, von 2 die Wahl, Tel. 0 66 23 / 66 26

2 Kanrienvögel mit Käfig zu verschenken. Tel. 0561 / 408811

6j. New Forest-Araber Pony Wallach, als Beistellpony zu verk., keine Krankheiten Tel. 05681 / 71441

Hengstfohlen von Alpenkönig, geb. 31.03., Preis VS, ☎ 0 56 06 / 35 77

Westhighland-Terrier-Welpen an Liebhaber Ende Sept. abzugeben. Tel. nach 16 Uhr 036026 / 520

Westernpferde - Quarter-Horse, Paints und Appaloosa + Zubehör, verkauft: Tel. 0 56 42 / 63 25

Chinchilla m. Käfig, Stck. DM 20,-, Tel. 0 56 08 / 6 70

Verk. Rottweiler Rüde, kinderlieb, wachsam, 4 J., Preis VS, Tel. 05684 / 1712

Settermischl., 4 Mon., weibl., nur in gt. Hände zu verschenken. Tel. 05656 / 647 od. 1769

Seltenheit: Pon-Welpen (Zwergbobtail) u. Samojeden-Welpen. ☎ 05274 / 1318

2 Pferdeboxen, ganzj. zu vermieten, mit Weidegang, Nähe Reithalle, Engelbrecht Hohenkirchen, Tel. 05673/7894

12 Wochen alter Kater, gesund, graugetiegert, abzugeben, Tierschutzvertrag, ☎ 0 56 06 / 13 83

Verk. 1,20 m Aquarium, 05622 / 6312

Shettyhengst, 7jährig, v. Kindern geritten u. gefahren, VS. ☎ 0 56 02 / 58 77

Amerik. Pittbull-Welp., Breeders-Pap., v. 19-20 Uhr sonst ABA. ☎ 05622/1281

Milchschafe zu verk. Tel. 05651 / 40692

Dobermann-Welpen abzugeben. Tel. 05686 / 1508

Mini-Pony-Hengst, Fuchs, 4 J., in liebe Hände abzugeben. Tel. 0 55 41 / 53 00

Silberpudel, 12 Mon., in liebevolle Hände zu verk. Tel. 0 56 22 / 21 41

● **Cocker Spaniel Hündinnen** m. Pap. + Cocker Welpen o. Pap. umständehalber preiswert abzugeben. 05542 / 72130 ●

Golden Retriever und Labrador-Welpen, ideale Familienhunde, 850,- DM. Tel. 05771 / 2684

Schäferhund, Rüde, 22 Mon., rot.Pap., BH-Prüfung, zu verk., Tel. 05691 / 4947 od. 50318

Welch-Stute-Cobtyp, Stm. 142, gut ger., kinderlieb, 2 150,-. Tel. KS 8 43 45

Süße, kleine Katzen in gute Hände abzugeben, Tel. 0 56 73 / 26 81

2 Wasserschildkröten (Rotwangen, 7 J.) inkl. Becken u. Filter, Pr. VS, Tel. 05 61 / 2 36 12, bis 19 Uhr

Su. für meinen Hund tagsüber Betreuung für 2 Stunden, ält. Ehepaar od. Rentner bevorzugt. ☎ 05 61 / 82 75 88

Westi, Yorki, Schnauzer, Silberpudel, Foxwelpen, ☎ 0 66 22 / 23 51

Cairn-Terrier, KfT, VDH, ☎ 05654/6240

Bildsch. Wolfspitzwelpen, idealer Wachhund, abzg. Tel. 0 56 74 / 66 35

Su. Platz f. Isländer. ☎ 0561 / 6 64 35

Kamerunschafbock zu verk. Tel. 05651 / 31790

Aquarium 300 l m. Fischen u. Pflanzenbestand + Zubehör Tel. 05603 / 6920

Hundeschule Vellmar
Info-Abend am 2. Sept., 19.15 Uhr, für Lehrgänge Sept./Okt. Anmeldung unter Tel. 05 61 / 82 87 58

Bildschöne 7 Wo. alte Kätzchen zu verschenken. Tel. 0 56 01 / 48 07

Nehme Hunde in liebevolle Pflege, Tel. 0 56 83 / 86 54

Dülmer Tapan-Fohlen, 6 Mon., Pr. VS, Tel. 0 66 93 / 14 03

Sheltie-Rüde, 4 Mon., zobelweiß, VDH-Pap., in liebevolle Hände zu verk. Tel. 0 55 43 / 13 40

Verk. Kutsche1 u.2-Spännig, 1 500,-DM. Su.Traktor b.30 PS,036084 / 80787

Golden Retrieverwelpen gesu., gerne auch Mischling. Tel. 05 61 / 6 91 51

Goldfasan, 2-jährig, Stck. 40,-. Tel. 05 61 / 88 68 05

4 kl. Kätzchen, stubenrein, in liebev. Hände abzug. Tel. 0 56 61 / 5 23 36

(K)ein eigenes Pony? Wir geben ab sofort bis ca. Ostern Ponys in Pflege. **Tel. 0 66 37 / 14 79 od. 14 01**

Golden Retriever-Hündin, 8 Mon., m. Pap., DM 700,-. Tel. 0 56 64 / 67 72

Pferdeanh., VB 1 700,-. ☎ 05605 / 5764

Wer in Kassel nimmt meinen ältern Hund tagsüber in Pflege. Brine ihn und hole ihn ab. Tel. 0 56 04 / 41 54

Löwchen-Welpen, kleine Kuschelschmusehunde, Tel. 05 61 / 52 51 77

Schäferhündin, 9 Wo., rote Pap., zu verk. ☎ 0 55 43 / 43 96 u. 14 98

Deutsche Doggenzucht von Björndal, VdH, FCI, zur Zeit erstklassige Welpen aus Siegerabstammung ☎ 05552 / 636

Steppenwarane (Jungtiere) zu verkaufen, Tel. 0 56 03 / 58 56

Nymphensittich in liebevolle Hände abzugeben. Tel. 05 61 / 87 76 78

Cocker-Welpen, VDH, 0 56 71 / 4 00 53

Bernhardiner-Mix, Rüde, 7 Wochen alt, 380,- DM, Tel. 0 56 63 / 63 84

Pferdeboxen m. Auslauf zu vermieten. Nähe Kassel, Tel. 0 56 73 / 73 31

Hühner z. Weiterlegen aus Bodenhaltg., (11 Mon. gelegt), Tel. 05541 / 32793

Schickes **Hannoveraner Hengst-Fohlen,** geb. 2/94, braun Mutter Erbherzog 9 STPR, Vater Aarking XX, Preis VS, Tel. 05541 / 12512

2 kinderliebe Ponyhengste, geritten und gefahren, Sockmaß 1 mtr., nur in gute Hände zu verk., ☎ 05602 / 1278

Für Liehaber: 13 J. Trak. Wall., schw.-br., L-Dr.Pf., Pr. VS. ☎ 0 56 06 / 6 03 38

2 Zwergziegen wg. Umzug zu verschenken, Tel. 0 56 25 / 75 18

Landschildkröte abzug., ☎ 05661/2010

Kl. Katerchen abzugeb. ☎ 0561/523600

Bildschöne altdtsch. Schäferhundwelpen zu verk., Tel. 0 55 04 / 87 19

Kinderl. Haflinger-Hengstfohlen, geb. 3/94, Tel. 0 56 83 / 52 65

Chinchilla-Babys, weiblich, DM 30.-, Tel. 0 56 83 / 77 65

Stutfohlen, geb. 8.1.94, STM z. Zt. ca. 140 cm, sowie Schimmelstute, 12 J., STM ca. 160 cm, verkehrs-u. geländesicher, kinderl., Tel. 0 66 91 / 1 86 14 od. 1 86 13

Vk. **Rottw.Welp.** m.Pap. 036021/92476

Jack-Russell-Terrier, Hündin, 10 Wochen, zu verk. Tel. 0561 / 51 91 25

Züchter verk. Hafl. Stute, 7 J. (Reinzucht), Hengstf. 1/2 J., Stutf. 1 1/2 J., Tel. 03 69 28 / 4 08

HUNDEERZIEHUNG behutsam-sicher-liebevoll. Info kostenlos Tel.: 0 28 71 / 3 30 30

Hundezwinger in Rohrstäben oder Gittergewebe, feuerverzinkt mit Dach u. Futterset nur DM 900,-- Bauelemente u. Hundehütten preiswert. **SCHWEINSBERG GmbH 3502 Vellmar Tel. 05 61 / 82 32 97**

Reitbeteiligung. Suche erfahr. Reitbeteiligung für temperamentv., gut gerittenen Haflinger, Tel. 05601 / 5424 (n. 18 Uhr)

Diskus Nachzuchten, Zuchtpaare, Einzeltiere. Tel. 05 61 / 9 58 03 20

DTK Rauhhaarteckel-Welpen, (kl. Schlag) abzugeben. Tel. 0 56 36 / 3 76

9 Wochen alte Katzenkinder zu verschenken. Tel. 05651 / 21237

Isi Wallach, 4 jähr. eingerit. lieb, geländegängig, Naturtölter u. angen. Temperament, orig. Pap., Tel. 05634 / 5364

Schwarzes Hengstf., geb. 06/93, Vater: Vollblut-Araber, Mutter: Welsh-Pony, VB 1 600,- Tel. 06452 / 3375

Rappstute, 16 J., für Turniereinsteiger, ideal. Jun.-Pferd, Kl. A u. L gewonnen, abzug., Tel. 0 56 82 / 29 34

Perser- u. Siamkatzen, 05274/1318

Buntbarsche, Nachzuchten preiswert abzugeben, Tel. 05544/7437

Aquarien-Anl., 98 x 42 x 215 cm hoch, mit 3 kompl. Aquarien, Tel. 05684 / 8468

Dtsch. Schäferhundwelp., Jeck-Norikum-Nachzu., Mutter: Eiko-Tochter, außerdem sehr schöne Lang-Stockhaar-Welpen zu verk., ☎ 05635/1810 od. 510

Tibetterrier-Welpen m. Ahnentafel abzugeben, Tel 0 51 41 / 8 68 79

Wir nehmen Fohlen jeden Alters in Pension zur Aufzucht. Auslauf u. Weide vorhanden. Eckhart von Loesch, Espenau, Tel. 05673/ 4604 oder Tel. 0561 / 987970

Hl. Birma, bildschöne kl. Schmuser suchen neuen Wirkungskreis. Tel. 0 56 51 / 3 24 11

Verk. Jack Russel Terrier, selten schön gezeichnet u. 1 Pferd ☎ 05623 / 1228

Ponywallach (Schecke), Stm. 1,05 m, 5 Jahre, mit Westernsattel u. Trense, VB 1.500,-. Tel. 0 56 82 / 33 85

Habe noch einen Platz für Hengst-Absetzer frei. Tel. 05 61 / 4 35 60

Verk. afrik. Barsche Tel. 05622 / 6312

Reitpony, 6 J., 142 cm, 1- u. 2-sp. gef., gel.-sicher, abzug., ☎ 05682 / 2934

2 Stutfohlen, gute Abstammung günstig abzugeben, Tel. 06693 / 8233

Schäferhündin, 18 Mon., schwarz/gelb, m. Pap., aus Hobbyzucht, 06622 / 6398

Pferdebox m. Weide, Tel. 05661 / 2850

HB-Milchschaflämmer, Tel. 05546 / 266

Westhiglandterrier m. Pap. 890,- + Mischlinge, Tel. 01 71/ 32 36 023

Yorkshireterrierwelpen m. Pap. Impf. ☎ 05 61 / 8 90 03 27

Blaustirn- u. Gelbwangenamazonen wg. Umz. preisw. abzug. 0561/498030

Dobermann-Welpen, 14 Wo., weibl., br., ohne Pap., geimpft. ☎ 0 55 42 / 18 14

Hundekampfanzug neuwertig, 320,-. Tel. 05651 / 3889

Haflinger-W., 2 1/2 J. m. P. + Pony abzugeb., Tel. 05631 / 62315

3,2 Rottweilerwelpen aus priv.Hobbyzucht, familär aufgezogen, geimpft,entwurmt, Pap., in verantw. Hände abzugeben. Tel. 0 56 21 / 32 39 nach 17 Uhr

Ziegen zu verk., Zwei WDE, eine BDE, 1 Thüringer Landziege, 05681 / 5885

Suche gebrauchten Westernsattel (Norweger). Tel. 0 56 04 / 71 51

Perlhühner + Flugenten, 05671 / 5629

Mutterschafe inkl. PA zu verk. Tel. 0 56 85 / 5 27

Reinrassige Foxterrier-Welpen, dreifarbig,. o. Pap. ☎ 05682 / 3507 od. 6828

Würfel-Aquarium 150 l, DM 200,-. Tel. 05 61 / 49 21 84

Hessenwallach, 11 J., springfreudig, geländesicher, schmied- u. verladefromm, Pr.VB, Tel. 0561 / 495703

Jg. Perserka. verk.: ☎ 05 61 / 6 11 47

Bereiterin, Reitwart od. Pferdepflegerin m. Reitkenntnissen f. Reitschule Hann. Münden ges., Tel. 0161/2533972

Gelegenheit! Bildschöne, kinderliebe u. wachsame Schäferhündin m. Schutzhundprüfung, 3 J. alt, wg. Zuchtuntauglichkeit zu verkaufen. 900,- DM. Tel. 05561/4947 (Einbeck b. Göttingen)

Golden-Retriever- u. Labradorwelpen, geimpft, ☎ 0 54 23 / 27 24

Norwegerstute u. Pony, geritten u. gefahren, in tierliebe Hände günstig abzugeben. Tel. 05 61 / 40 74 64

Interessenten für Freizeitreitlehrgang gesucht (ca. Okt./Nov. 94 oder Frühjahr 95), Tel. 0 56 09 / 95 56 oder 74 25

Süße Westhighland-Welp., 05768/1457

Verkaufe 2 Heidschnuckenlämmer, männl. Tel. 0 56 62 / 33 12

Perserle günst., Tel. 0561 / 896316

Perserkater, 5 J., apricot, sehr gepflegt, alle Impfungen, gegen Schutzvertrag abzugeben. Tel. 05 61 / 52 86 39

2 süße Golden Retriever-Welpen abzug., Tel. 05381 / 3085

Suche Kutsche u. Planwagen für Großpferde. Tel. 0 29 84 / 81 18

Suche günstig Freizeitpferd, ab Stckm. 1,50 m. ☎ 0 56 09 / 69 78

Bildschöne Schäferhündin, 9 Wochen alt, zu verk., 06621 / 63369 od. 63808

Suche dringend Deckrüde Berner Sennenhund Tel. 0 56 02 / 18 47

Amerikanisch-kanadisch weiße Schäferhunde, m. P., u. **Laso-Apso-Welpen** aus Weltsiegerpaar., ☎ 05623/6027

Kl. grauwß. Hauskater, 4 Mo., (mögl. an ält. Dame) abzug. 05601/86733 8-12 h

Meckl. Kaltblut, Wallach, Stm. 1,50 m, abzugeben. Tel. 05 61 / 81 92 31

Ziege zu verk. 50,--. Tel. 05656 / 4261

4 Haflinger ger + gef.,Pony, Kutschen u. Geschirre, Tel. 0 64 51 / 91 10

Pferdeboxen m. Weidegang auf Gutshof zu verm., reizv. Umgeb., ☎ 05675/6133

Suche Welpen!!!!

Sheltie oder Mischlingshündin, Tel. 05661 / 4479

Bildschöne Perser-Schildpatt-Kätzchen, Tel. 0 56 57 / 12 89

1 Miniyorkshire, 700,- DM, 2 j. Ziegen, Tel. 05681 / 4834

Cocker-Rüde, 7 Monate, schw./weiß, m. VDH-Papieren, zu verkaufen, Tel. 05 61 / 6 36 83

Su. Stellpl. f. Rehepony ☎ 0561 / 62189

3 braune weibl. Ziegenlämmer, ca. 5 Mon.alt, zu verk. Tel. 0 56 84 / 73 61

Weiße u. schwarze Brieftauben zu verk., 10,-/Stk.. Tel. 05643 /1658.

Schwarzer Perserkater, m. Tierschutzvertr.,kastr., umständeh. abzug., möglichst an Familie. Tel. 05685 / 1216

Schäferhundwelpen m. Pap., 8 Wo. alt, Tel. 05603/ 2593 od. 05683/ 7988

4 süße Westie-Welpen, männl., su. liebe Frauchen od. Herrchen. ☎ 05621 / 1736

Caesar, 1 1/2 J., gr. herrl. Golden Retriever-Mix, kastr., su. als Zweithund neue Familie. Tel. 0 56 65 / 29 94

Katzenklo m. Korb. Tel. 05 61 / 31 33 24

8 Ferkel zu verk. Tel. 05625 / 216

Suche V-Sattel mögl. Dressur, f. hohen Widerrist. Tel. 05 61 / 40 71 03

1 Island Wallach, geritten, endlos Tölter; **1 Island Stute,** 3-j.; **1 Reitponny Stute,** 1,30 Stm., 15 J., als Beistellpferd; **1 Reitponny Stutfohlen**, 1 J. alt - Preise VS. Tel. 0 64 55 / 70 94

Dackel aller Haararten v. Züchtern des Deutschen Teckelklubs e.V. 1888. Achten Sie in Anzeigen auf das Markenzeichen DTK. Anfragen unter Tel. 05 61 / 87 77 09

Afghanenhündin, 3½ Mo. 05182/6697

Westhighland-Terrier-Welpen, DM 950,-. ☎ 0 99 38 / 3 93

Westernsättel zu verk. Tel. 06628 / 1231

Cocker-Welpen, VDH, 0 56 51 / 7 67 97

QH Horse, Westernsätt., z.verk, Tel. 05542 / 3502

Rotbunte Ammenkuh m. Bullenkalb abzug. Tel. 0 56 02 / 10 94

Passier-Dressursattel, schwarz, neuw., NP 2.500,-, jetzt 1.900,-.0561/313130

Ruhig.Fjordwallach, 11 J., Stm. 1,50 m, VB 3 200,-, nur an Privat. 0561 / 814447

Welshpony u. Schafe Tel. 05572 / 7651

Jagdwagen zu verk. VB 1.900 DM, Tel. 0 64 52 / 36 59

Schäferhundwelpen, schwarz-braun, m. Pap., abzugeb. ☎ 0 66 96 / 14 06

Suche Reitbeteiligung Raum Zierenberg m. Kostenbeteiligung 0 56 06 / 34 67

Perserbabies, weiß, blaue Augen, zu verk. Tel. 05541 / 73075

Neuer Kutschwagen zu verk., originell, für 18 Pers., Plane vorgesehen, Pferd- und Schlepperzug. Tel. 05671 / 2492

Chihuahua Langhaar-Hündin, 12 Wochen, IRV-UCI. Tel. 05646 / 1634

King-Tauben, getig. u. blau, alt u. jung, z.vk., auch V u. HV. ☎ 0 56 09 / 25 97

Sind Märchen gelogen?
Der wunde Punkt!
Erwachsene meinen oft, die Scheinwelt der Geschichten und Märchen sei nicht wahrhaftig genug für ihr Kind. Dabei braucht es die Welt der Fantasie! Fernsehen, Video oder Cassetten sind kein Ersatz! Schenken Sie Ihrem Kind vielmehr seine Geschichte – ob frei erfunden oder vorgelesen. Wer in unserem Land etwas für Kinder tut, tut das Beste für die Zukunft.



Deutsches Kinderhilfswerk e.V. München

Ehewünsche/Bekanntschaften

Die Seite Ehewünsche/Bekanntschaften erscheint in der Gesamtausgabe der HNA Hessische/Niedersächsische Allgemeine

● Institute

Partner- u. Ehevermittlung Institut

roswitha

Zentrale & Geschäftsleitung Roswitha Sonnemann 34131 Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel. 05 61 / 3 52 54

● **Erfolgreiche, junge Unternehmerin/ Witwe, 35 J.,** eine attraktive, sportliche Erscheinung, familiär und häuslich eingestellt, liebt Musik, Reisen, Geselligkeit, Wandern, Schwimmen, vor allem harmonische Häuslichkeit, sehnt sich nach einem aufrichtigen Lebenspartner.

● **Sportl. Architekt, 35/186,** modern und gutaussehend, liebt Musik, Tanzen, Reisen, spielt Tennis, mag Romantik bei Kerzenschein, möchte eine bindungswillige Partnerin kennenlernen – Kind kein Hindernis.

● **Dr. med./Fachärztin mit eigener Praxis, 41/166,** sportlich-schlank und attraktiv, ein jugendlicher Typ mit positiver Ausstrahlung, sucht einen zuverlässigen Partner für eine gemeinsame Zukunft.

● **Sympathischer Diplom-Ingenieur/Witwer, 43/184,** gepflegte, sportliche Erscheinung, mit familiärer Grundeinstellung, sucht aus Mangel an Gelegenheit durch diese Anzeige sein Glück – Kind kein Hindernis.

Mitglied im Verband GDE

● Sie sucht Ihn

Alleinstehende Witwe/ Sekretärin, 37/164,

eine strahlend hübsche Frau mit viel Feingefühl und Herzlichkeit, Nichtraucherin, naturverbunden, häuslich und anpassungsfähig, möchte einen liebevollen Mann kennenlernen. Bitte anrufen!

Evangelischer Partnerkreis Kassel
R. Sonnemann-Klose GmbH
☎ *05 61 / 31 32 72*

Gutaussehende, sympathische Sekretärin, 48 J., sportlich-schlank, ausgeglichen und feinfühlig, mag Blumen und beschäftigt sich gern im Garten, liebt Geselligkeit im Kreise netter Menschen, Gemütlichkeit und Harmonie, hofft auf diesem Wege einen aufrichtigen Partner zu begegnen. Kontaktaufnahme bitte über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel. 0561 / 35254

Romantische, sehr hübsche, junge Krankenschwester, 24 J., mit strahlend blauen Augen, schönem langem Haar, lustig und ausgeglichen, spielt gern Tennis, schwimmt, ist naturverbunden, mag Reisen, Kino, Musik, möchte durch diese Anzeige einen ehrlichen, treuen Partner kennenlernen, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel. 0561 / 35254

Attraktive junge Lehrerin, 34 J., mit blondem, langem Haar, guter, sportlicher Figur, sucht aus Mangel an Gelegenheit auf diesem Wege einen Partner, der wie sie Interesse an der Natur, Sport, Musik, Reisen und Kultur hat. Bitte nehmen Sie Kontakt auf, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel. 0561 / 35254

Mein Name ist Sabine, bin 37 Jahre alt, ledig, von Beruf bin ich Krankenschwester, interessiere mich für Musik, singe und bin gern fröhlich, liebe die Natur, Fotografie, habe mir den Mut genommen, durch diese Anzeige einen ehrlichen Mann kennenzulernen, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Hübsche Verwaltungs-Angestellte/ Witwe, 45 J., mit erfrischendem Naturell und herzlichem Wesen, sucht Zärtlichkeit und Liebe bei einem aufrichtigen Mann. Bitte nehmen Sie Kontakt auf, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Sportliche junge Erzieherin, 29 J., ledig, sehr hübsch, liebt Kino und gute Unterhaltung, Urlaub, Sonne und Meer, möchte auf diesem Wege einen zuverlässigen Partner kennenlernen, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Anneliese, 49 J., Witwe, eine gute Hausfrau, hat eine schöne, frauliche Figur, ist sehr sanft und fürsorglich, kocht und backt gern, liebt Haus und Garten, fährt einen kleinen Wagen. Ihr fehlt ein Partner "für's Herz und Leben". Bitte nehmen Sie Kontakt auf, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 314890

Sympathische, alleinstehende Beamten-Witwe, 59 J., eine aparte, gepflegte Frau mit Herzenswärme und liebenswertem Wesen, möchte durch diese Anzeige einen Mann kennenlernen, dem sie zur Seite stehen möchte, da zu zweit das Leben doppelt so schön ist. Bitte melden Sie sich bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 314890

Herzliche, liebenswerte Krankenschwester, 53 J., gepflegt, sehr sympathisch, mit freundlichem Wesen, ausgeglichen und verständnisvoll, wünscht sich durch diese Anzeige einen aufrichtigen Mann kennenzulernen, für den sie ganz einfach da sein möchte. Kontaktaufnahme bitte über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 314890

Kerstin ist mein Name, ich bin 25 Jahre, habe strahlend blaue Augen, tolle, lange Beine, bin attraktiv aber nicht eingebildet, sondern herzlich, natürlich und gefühlsbetont, fühle mich oft einsam, niemand nimmt mich in seine Arme. Wenn Du es ehrlich meinst, ruf mich doch bitte an, bei **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 36863

Mein Name ist Roswitha, bin 39 Jahre alt, Witwe, schlank aber mit viel weiblicher Ausstrahlung, schönem langem Haar, einfühlsam und warmherzig, sehne mich nach der Liebe und Zärtlichkeit eines charakterfesten Mannes. Bitte ruf' mich an! **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 36863

Anita, 44 Jahre, liebenswerte Witwe vom Land, mit weiblicher, guter Figur, vollbusig, lebhaft und fröhlich, eine gute Hausfrau, die gern kocht, Haus und Garten mag, fährt einen Wagen, möchte gern wieder für einen lieben Mann sorgen und ihn verwöhnen. Anrufe für Anita bitte über: **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 36863

Junge Lehrerin, 31 Jahre,

sehr hübsch, mit sportlich-femininer Ausstrahlung, herzerfrischend natürlich, romantisch und zärtlich, wünscht sich einen liebevollen, aufrichtigen Mann kennenzulernen. Bitte melden Sie sich!

Evangelischer Partnerkreis Kassel
R. Sonnemann-Klose GmbH
☎ *05 61 / 31 32 72*

Ich heiße Sylvia, bin 23 und sehr einsam. Obwohl ich sehr gut aussehe, finde ich keinen Anschluß, da ich nicht gut tanzen kann und auch nicht gerne alleine ausgehe. Ich möchte meine ganze Liebe meinem zukünftigen Mann schenken. Du erreichst mich über Telefon **(01 61) 1 91 55 50** oder einen Brief an 34/645/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

TINA, 39/1,58
eine bezaubernde, anschmiegsame kleine Frau sucht „IHN"! Die starke Schulter zum Anlehnen, den Mann zum Lieben und für immer. Tina ist schuldlos geschieden, die Wunden sind verheilt, sie hat aus Fehlern gelernt. Vielleicht kann sie schon bald in ihrer schönen, blitzblanken Wohnung ein herrliches Essen für zwei kochen? Wer möchte diese ruhige, sehr hübsche junge Frau kennenlernen, die ein Blumen- und Gartenfan ist und gerne wandert? Sie dürfen gern bis ca. 55 J. sein. Vielleicht geben Sie sich einen kleinen Ruck und rufen an bei: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder von 20–15 Uhr Telefon 01 72 / 5 11 66 11.

Susanne, 29 J....
ein Leben zu zweit, das wünsche ich mir, bin ein verträglicher Mensch, gern lustig, mag Tiere, Natur, Musik, Kochen, Autofahrer, uvm., Suche einen Mann, den ich lieben und verwöhnen möchte - gern für immer - ich freue mich. Tel. 0561 / 64792. FREUNDCHAFTVERMITTLUNG Lingelbach, AHNATALSTR. 6 KASSEL

Vitale Witwe, 65 J./1,70, m. Herz u. Verstand, sucht ebensolchen Partner f. gemeinsamen Lebensweg. Zuschr. bitte mit Telefonangabe Z 61901 HNA Kassel

Ich, Heidi, 18, glaube an die große Liebe, ich habe sie nur noch nicht gefunden. Vielleicht auch deshalb noch nicht, weil ich als gutaussehendes, fröhliches Mädel mit viel Zärtlichkeit und Liebe etwas schüchtern bin. Bitte, mach Du den Anfang unserer Liebe und ruf sofort an bei Telefon **(01 61) 1 94 17 00** oder schreibe kurz an 34/644/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

HNA

Der erste Schritt in eine gemeinsame Zukunft!

Mit den stark beachteten Seiten „Ehewünsche/Bekanntschaften" am Samstag in der HNA (einschließlich Partnerverlagen) erreichen Sie 359.139* Exemplare in Nordhessen, Südniedersachsen und Thüringen.

Machen Sie es sich leicht, wenn Sie Ihren Partner suchen. Senden Sie uns Ihren Anzeigentext schon Anfang der Woche, spätestens jedoch bis Donnerstag, 16 Uhr, zu, und schon am Samstag erscheint Ihre Anzeige auf dieser vielbeachteten Seite.

Anzeigen von Instituten, die sich mit Ehevermittlung befassen, dürfen nur mit voller Anschrift veröffentlicht werden. Eine seriöse Ehevermittlung wird sich stets an diese Vorschrift halten. Wenn Sie also auf eine Kennzifferanzeige der Rubrik Ehewünsche schreiben, und Sie erhalten darauf die Zuschrift eines Vermittlungs-Instituts, bitten wir höflichst um Benachrichtigung. Vielen Dank.

A 381

(* tats. verbr. Auflage HNA/MA Gesamttarif lt. IVW II/94)

Bin leider schon verw., 53 J., eine Frau v. Land, sehe noch gut aus u. mö. gern wieder für einen liebev. Herrn dasein. Ich bin nicht ortsgeb, denn ich wohne z. Miete, handarb. sehr gern, bin naturverb., häusl., fb. Volksmusik, habe auch ein kl. Auto u. hoffe, daß sich ein netter Herr auf diese Zeilen meldet u. mich aus der Einsamk. erlöst. Bitte rufen Sie gleich an üb. Tel.: 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau.

Liebevoll und zärtlich will ich, Karin, 42, Dich in meine Arme nehmen. Meine Bekannten sagen, daß ich hübsch bin und ein fröhlicher, anschmiegsamer und freundlicher Typ bin, der Dich bittet, dies selbst festzustellen und schnell anzurufen über Telefon **(01 61) 1 94 17 01** oder zu schreiben an 34/648/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

IMKE, 23/1,68
Sei mal ganz ehrlich, geht es Dir manchmal auch so, daß Du am liebsten alles hinschmeißen möchtest? Ich sehe Paare verliebt Hand in Hand und dann denke ich, daß sie vielleicht zusammen im Urlaub waren oder bald fahren werden, den Alltag weit hinter sich lassen, träumen und jeden Tag genießen. Diese Gedanken tun mir richtig weh, weil ich so allein bin, deshalb hoffe ich, daß wir uns durch diese Anzeige treffen. Wenn es nicht mehr für einen Urlaub klappt, dann können wir doch auch hier zu zweit ganz glücklich sein. Bitte ruf doch einfach an. Ich glaube ich bin ganz hübsch, blond, schlank und vielleicht gefalle ich Dir ja: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder von 20–15 Uhr Telefon 01 72 / 5 11 66 11.

Osteuropäische Frauen suchen deutsche Männer, wie z. B.:



◄ **Ludmila, 37/162,** Russin, mit hüftlangem, schwarzem Haar, deutsch sprechend, su. Mann bis 45 J.



► **Oksana, 27/170,** ukrain. Ingenieurin, mit wirklich toller Figur und rehbraunen Augen, su. romant., dt. Mann.



◄ **Natalja, 24/169,** Russin, von Beruf Dolmetscherin, schlank, sehr sexy Figur, sucht nur treuen Partner.

PV-Interpart, Tel. 05 61 / 89 40 67, 12–20 Uhr, auch Sa. + So.

"Sie", 62 J., sucht Ihn, Zuschr. u. A1 /1051 HNA Kassel

ICH, w., 29 J., 1,67 m, habe es satt, alles allein zu tun, bist Du 30-35 J., 1,85 m, dann schreib mir doch. Rückantw. n. b. Adressangabe und Bild Zuschr. Z 61680 HNA Kassel

Viele Worte möchte ich, Martina, 29, nicht machen, sondern als gutaussehendes, liebes Wesen mit viel Humor und einer Sehnsucht nach Dir, die ich nicht beschreiben kann, Dich herzlich bitten, anzurufen unter Telefon **(01 61) 1 94 03 94** oder zu schreiben an 34/646/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

HNA

Ein erster Schritt zum gemeinsamen Glück

Durch eine private Anzeige haben schon viele Herzen zueinander gefunden. Die stark beachteten Seiten „Ehewünsche/Bekanntschaften" am Samstag in der HNA erreichen über 900 000 Leser in Nordhessen, Südniedersachsen und Thüringen und können auch für Sie ein erster Schritt zum gemeinsamen Glück sein.

An die HNA-Anzeigenabteilung, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel

Vertraulich: Bitte veröffentlichen Sie den untenstehenden Text als private Anzeige auf den Seiten Ehewünsche/Bekanntschaften am nächstmöglichen Samstag in der HNA.

Mein Text:

Jede Zeile DM 18,–

zuzüglich 1 Zeile für Chiffre, also DM 18,– dazuzahlen.

Chiffre-Anzeigen ○ hole ich ab – DM 2,50 ○ senden Sie mir zu – DM 9,–

1 geschriebene Zeile = 1 Druckzeile. Wortzwischenräume und Satzzeichen jeweils 1 Feld.

○ **Ein Scheck über DM _____ liegt bei** ○ **Der Betrag soll abgebucht werden.**

Konto-Nr. _____ Bankleitzahl _____

Bei Bank/Spark./PSA _____

Name/Vorname _____

(Telefon mit Vorwahl bitte angeben)

Straße _____ Datum _____

PLZ/Ort _____ Unterschrift _____

A 334

SABINE, 29/1,64
ist es wirklich so schlimm, daß ich ein wenig vollbusig bin und eine richtig weibliche Figur habe? Jetzt suche ich durch diese Anzeige den Mann, der mich so nimmt wie ich bin. Als Altenpflegerin ist mein Tag nicht immer leicht, und zu Hause fühle ich die Kälte und Einsamkeit in der leeren Wohnung. Seit einem ½ J. wohne ich hier, leider kenne ich niemanden. Ich kann kochen, backen und bin ein wenig romantisch und verschmust. Man sagt, daß ich hübsch bin, meine Haare sind lockig, blond und fallen mir bis auf die Schultern. Wenn Du nicht nur ein Abenteuer suchst, dann wäre es wunderbar, wenn Du anrufst bei: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder von 20–15 Uhr Telefon 01 72 / 5 11 66 11.

Wie sollen wir uns denn kennenlernen, wenn ich Sabine, 35, nicht dieses Inserat aufgebe und Du Dich nicht traust, Dich zu melden. Dabei könntest Du doch eine Frau wie mich, hübsch, zärtlich und kinderlieb, bestimmt liebevoll in Deine Arme schließen und mich nie mehr loslassen. Das große Glück bringt Dir der Anruf unter Telefon **(01 61) 1 91 42 91** oder Dein Brief an 34/647/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

Ingrid ist 56 J., eine hübsche, liebensw. Frau, mit schö., fraul. Figur, v. dkl.-bl. Haar, sehr zärtl. u. einfühlsam. Seit sie verw. ist, hat sie keinen Menschen mehr, für den sie da sein darf. Deshalb hofft Ingrid mit dieser Anzeige einen Herrn kennenzul., der es ehrl. u. gut mit ihr meint. Sie ist ein perf. Hausfr. u. Köchin, ist in der Altenpflege tätig, nicht ortsgeb. u. mö. einen Herrn so richtig verwöhnen u. bemuttern. Haben Sie Mut u. rufen doch gleich an üb. Tel.: 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau

Liebenswerte Verwaltungsangestellte, 40 J./ gesch....
habe blondes Haar, blaue Augen, eine sportl. Figur, bin humorvoll, habe Temperament und Lebensfreude im Herzen. Mag Spazierg., Gespräche, Musik, Reisen, gemütl. Zuhause, ein harmonisches Zusammenleben. Gern möchte ich mein Alleinsein mit einem lieben Mann beenden. Tel. 0561 / 64792 FREUNDSCHAFTSVERMITTLUNG LINGELBACH, AHNATALSTR. 6 KASSEL



◄ **Barbara,** 23, blond, blaue Augen, gute Figur, s. kultivierten, treuen, lieben Mann ab 25 J.

TINA Partnervermittlung
☎ 0 56 81 / 7 12 11 oder
01 61 / 3 50 50 05, ab 10 Uhr

● Er sucht Sie

Beamter im gehobenen Dienst/ Witwer, 43/185,

eine moderne, gepflegte Erscheinung, mit familiärer Grundeinstellung, Liebe zur Natur, Reisen, sportlichen Aktivitäten, Tanzen, Musik und Romantik, sucht eine liebevolle Partnerin – Kind kein Hindernis – über:

Evangelischer Partnerkreis Kassel
R. Sonnemann-Klose GmbH
☎ *05 61 / 31 32 72*

Charmanter Offizier/ Witwer, 64/180, gepflegte Erscheinung, mit Humor, Herz und Niveau, möchte mit einer liebenswerten Partnerin viel unternehmen, ganz einfach für sie da sein, in guten wie in schlechten Tagen. Bitte nehmen Sie Kontakt auf über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel. 0561 / 35254

Sportlicher, moderner, junger Diplom-Ingenieur, 29/184, gefühlsbetont, aufrichtig und zuvorkommend, joggt, liebt Musik, Tanzen, Reisen, möchte auf diesem Wege eine hübsche junge Frau kennenlernen - Kind kein Hindernis. Bitte nehmen Sie Kontakt auf über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel. 0561 / 35254

Sympathischer Geschäftsführer/ Techniker, 47/180, gepflegte, sportliche Erscheinung, herzlich und zuvorkommend, ein geselliger, fröhlicher Mensch mit Freude an Musik und Tanzen, Theater, Musik, Sport, gepflegter Häuslichkeit, sucht eine zuverlässige Lebenspartnerin - Kind kein Hindernis - über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel. 0561 / 35254

Sympathischer Unternehmer, 47/182, markante, männliche Erscheinung, ein Sports-Typ, dynamisch und erfolgreich, liebt Musik, Theater und Tanzen, gepflegte Häuslichkeit, Romantik, wünscht sich durch diese Anzeige den Kontakt zu einer treuen Frau zu finden - Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Sportlicher Vertriebsleiter, 38/186, modern und gutaussehend, liebt Musik (romantische Stunden bei Kerzenschein), Tanzen, Natur, ist feinfühlig und zuvorkommend, sucht eine ausgeglichene Partnerin - Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Dieter ist 55 Jahre alt/ Witwer, sehr sympathische Erscheinung, ein Mann mit Feingefühl und Wärme, möchte eine liebevolle, herzliche Partnerin kennenlernen, mit der er Reisen unternehmen (schöner Wagen vorhanden) ins Theater gehen, Häuslichkeit wie Geselligkeit pflegen möchte. Kontaktaufnahme bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Herzlicher Mann, ehemaliger Techniker, 72 J., ein sehr gepflegter, gutaussehender Mann, sympathisch, charmant und humorvoll, fährt einen Wagen, reist gern, liebt Musik, Theater, hat Unternehmungsgeist und Aktivität, sucht auf diesem Wege eine aufrichtige Partnerin über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 314890

Peter ist 58 Jahre alt, Witwer, mit dem Herzen auf dem rechten Fleck, ist gern lustig, mag Spaziergänge, Reisen (schöner Wagen vorhanden), Musik und nette Geselligkeit, möchte mit einer liebevollen Frau eine harmonische Gemeinschaft eingehen. Bitte nehmen Sie Kontakt auf, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 314890

Ehemaliger Bundesbahn-Beamter, 65 J., ungebunden, mit PKW, stattliche, gepflegte Erscheinung, im Wesen zuverlässig, ein Beschützer, bei dem man sich als Frau verstanden und geborgen fühlen kann, ist praktisch veranlagt, liebt Häuslichkeit, Natur, Tanzen und Geselligkeit, wünscht sich den Kontakt zu einer liebenswerten Partnerin über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 314890

Martin ist Polizei-Beamter, 28/188 cm groß, sieht wirklich gut aus, fährt einen tollen Wagen, spielt Tennis, Squash, mag Tanzen und Musik, Romantik bei Kerzenschein und Zärtlichkeit, möchte sich in eine liebevolle junge Frau - Kind kein Hindernis - verlieben. Bitte anrufen! **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 36863

Moderner junger Diplom-Ingenieur, 34/187, ein gutaussehender, durchtrainierter Sports-Typ, intelligent, liebenswert und gefühlsbetont, möchte eine nette, junge Frau, gern auch mit Kind, kennenlernen, zum Schmusen, Lachen und Lieben, für immer. Bitte ruf' an! **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 36863

Erfolgreicher Geschäftsmann, 44/184 cm groß, sportlich-schlank, dunkelhaarig und sehr gutaussehend, mit schönem eigenen Haus und Sportwagen, ein sehr humorvoller, zuverlässiger Mann, der mit einer zärtlichen Frau vorm Kamin träumen und die Zukunft planen möchte. Bitte melden! **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 36863

Sympathischer Techniker/ Witwer, 56 Jahre,

mit Charme und Humor, ein Freund der Musik, Theater und Kultur, liebt Reisen, ein gepflegtes Heim und gute Gespräche, sehnt sich nach einer liebenswerten, warmherzigen Partnerin, über:

Evangelischer Partnerkreis Kassel
R. Sonnemann-Klose GmbH
☎ *05 61 / 31 32 72*

HANS-WERNER, 50/1,82
Fabrikant, ein dynamischer Mann, mit sehr sympathischer, männlicher Ausstrahlung. Leider nach 20 J. wieder allein. Hans-Werner ist ein offener, verständnisvoller, großzügiger Mann mit Humor und Herzensbildung. Gern würde er gemeinsam reisen, Golf spielen und Neues entdecken oder still an einem See sitzen und beim Wein gute Gespräche führen. Vielleicht ist dies der richtige Weg eine nette, ehrliche Partnerin zu finden!? Bitte rufen Sie an: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder von 20–15 Uhr Telefon 01 72 / 5 11 66 11.

Ein netter Herr ist Ernst, 66 J., topfit u. rüstig, ein Witwer mit Format, der gern reist u. naturverb. ist, handwerkl. sehr geschickt u. einer lb. Frau gern z. Hand gehen würde. Eine liebensw. Partnerin kennenzul., ist sein Wunsch. Er ist finanz. gut gest., war Industrie-Meister, hat ein schö. Auto u. mö. Sie gern zu einer Spazierfahrt einladen, damit man sich kennenl. kann. Er hofft auf Ihren Anruf üb. Tel.: 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau

Welche Sie hat die gl. Interessen, Sport, Theater, Kino, spaz. gehen, Klönen, gelegentl. Kurztrips, u. möchte diese m. ihm, 48 teilen? Zuschr. unter A 1 / 1057 HNA Kassel

Karsten, 29 sucht **Nicole, 26**
Hübsch wie eine Zauberfee und Augen, in denen tausend Sterne funkeln. Zuschr. Z 61992 HNA Kassel

MICHAEL, 27/1,86
Bilderbuchmann, sportliche Figur, männliche Ausstrahlung. Er ist gerne Polizist, denn er hat gute Aufstiegschancen und mag Verantwortung. Leider hat er bisher keine Freundin gefunden, die für seinen Beruf und für seine unregelmäßige Arbeitszeit Verständnis hat. Michael ist der Mann fürs ganze Leben, verständnisvoll, stark, kinderlieb und unternehmungslustig. Er hofft, daß sich eine liebe, junge Frau, gern mit Kind, auf seine Anzeige meldet bei: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder von 20–15 Uhr Telefon 01 72 / 5 11 66 11.

Hallo! Hier meldet sich Gerd, 69 J., bin leider schon Witwer, ein anpassungsfähiger u. netter Mann. Ich reise gern, bin finanz. gut gest., habe ein Auto, bin handwerkl. sehr geschickt u. würde einer netten Frau gern z. Hand gehen. Da ich völlig alleinst. bin, fehlt mir eine liebensw. Partnerin, für die ich alles tun würde. Bitte überwinden Sie sich u. rufen doch gleich an. Ich würde mich sehr freuen. Tel.: 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau.

● Bekanntschaften

Naturverbund., sehr tierliebd., jagdinteress., eher häusl. Sie, 24, 1,76, su. Ihn (27-32) mit gl. Interessen. Meld Dich mit Bild unter Chiffre Z 61816 HNA Kassel

Er, 50, sportl., NR., ungeb., gutsit., sucht liebe, attr. Frau. Zuschriften unter Z 61934 HNA Kassel

Letzter Versuch: Herz gesucht!!! Symp. 50-erin, 1,58, blond, schl., ges. Existenz, sucht charm., liebev. und zuverl. Partner mit Niveau für Neubeginn. Zuschr. Z 61967 HNA Kassel

Er, 31/184, NR, unkompl., ehrlich u. treu, mit eigener Wohng./Auto, sucht nach großer Enttäuschung liebe u. treue Partnerin, bitte Bild u. Telfnr. Zuschr. Z 61970 HNA Kassel

Er, 55/182, sucht nette Sie m. Geschäftsinteresse u. für alles andere, was das Leben zu zweit besser ausfüllen kann. Zuschr. Z 61824 HNA Kassel

Warum auf den Zufall warten. Kfz-Meister, 43 Jahre, sucht treue und ehrliche Sie, Zuschr. Z 62016 HNA Kassel

Humorvoller Witwer, 74 J., früher Handwerksmeister, ruhig, ausgeglichen, mit PKW, ein Kavalier der alten Schule, wü. Anruf/Brief aus dieser Gegend u. 6433 an Nordwest-Contact, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, Tel: 0 21 03 / 24 19 51

Ehewünsche/Bekanntschaften

Die Seite Ehewünsche/Bekanntschaften erscheint in der Gesamtausgabe der HNA Hessische/Niedersächsische Allgemeine

● Bekanntschaften

TRAUTES HEIM – GLÜCK „ALLEIN" – VON WEGEN!!!!

Max, 66 J., fällt langsam aber sicher die Decke auf den Kopf. War es das?? Immer fleißig gewesen, den wohlverdienten Ruhestand erreicht, um dann festzustellen, daß sich niemand um einen kümmert und niemand da ist, um den man sich selbst kümmern kann. Bin Witwer, schlank, sportlich und aktiv. Welche ganz normale Frau denkt wie ich, daß wir etwas unternehmen müssen um die Einsamkeit zu besiegen!

Friedel, 59 J., eine charmante Witwe (ehem. *Unternehmerin*) *mit viel Herz, Humor und Einfühlungsvermögen,* eig. Haus u. Kfz., Raucherin, möchte gern wieder eine ehrliche, gefühlvolle Verbindung zu einem aktiven Partner herstellen. Dies ist der richtige Weg einander kennenzulernen! Sofortiger Kontakt erwünscht.

Rosi, 38 J., eine gutaussehende, schlanke, sehr weibliche Frau. Was sie vermißt ist Liebe, Leben, Leidenschaft mit dem richtigen Partner, der wieder Power in ihr Leben bringt. Welcher Mann, gern auch älter, mit Gefühl und Herz fühlt sich angesprochen?

Ingeborg, 44 J., eine ganz normale Frau, hat das Alleinsein gründlich satt. Bald werden die Tage wieder kürzer und die Abende und Nächte unendlich lang und öde. Welcher Mann mit Herz will mit ihr wieder lieben, lachen, weinen und alles Gute und Schlechte teilen. Wer nimmt Kontakt auf?

Erika, 67 J., eine wirklich junggebliebene Witwe, einfach eine Frau zum Gernhaben, prima Hausfrau und sehr gute Köchin, die gern einen Mann bis 75 J. umsorgen und verwöhnen möchte. Die einsamen Tage will sie endlich beenden und wieder für IHN ganz dasein. Wer hat Mut und meldet sich zum sofortigen Kennenlernen?

Witwer, Anfang 70 J., aktiv, junggeblieben, unabhängig, ehem. Geschäftsmann, immer lustig, fröhlich und von ausgeglichenem Wesen, guter Tänzer, reiselustig, ist einsam im Herzen und sucht Frau, die für immer in sein Herz zieht. Welche Dame passenden Alters möchte auch gern das Alleinsein beenden?

DIE GLÜCKSSCHMIEDE
Telefon 0 56 82 / 61 00
34582 BORKEN – Postfach 11 64

Frank, 54 J., Forstbeamter, verw., gepfl. Erscheing., schlk., eleg., groß, volles mel. Haar, alles in allem ein sehr gutausseh. Mann. Für eine schö., harmonische, gemeins. Zukunft sucht Frank eine einf. Frau, sie braucht nichts zu haben, ein schö. Haus, Vermög. u. Auto ist für beide vorh. Haben Sie ein klein bißchen Mut und rufen an über **Tel.** 05561-71098 Inst. f. Partnerverm., PF 310361, 34059 Kassel. Tägl. 9–20 Uhr, auch Sbd u. So.

Sympathischer Witwer, 50 Jahre (ortsgebunden), sucht auf diesem Wege Partnerin, im Alter von 35 - 45 Jahren, Größe bis 1.70 m, ernstgem. Ganzbildzuschr. erwünscht, Zuschr. Z 61870 HNA Kassel

36j. Frau, im med. Bereich tätig, sucht natürliche, zuverlässige, mobile weibl. Begleitung z. Tanzen u. weiteren Freizeitgestaltung. Zuschr. A 52/3045 HNA Fritzlar

Netter 42jähriger Vater und 12jährige Tochter suchen nette Sie, gern mit Kind, für neuen Anfang. Haus mit großem Garten vorhanden; warten nur auf Euren Einzug, damit wir wieder eine Familie sind. Jede Bildzuschrift wird sofort be*antwortet, auch von Aussiedlerin.* Zuschr. Z 61742 HNA Kassel

Frau mit Eigenschaften (44, 1,65) su. Lebensgefährten: häuslich-aber kein Stubenhocker, gesellig-aber kein Alleinunterhalter, gebildet-aber nicht auf Grundlage d. Bild-Ztg., mit Freude an Gesprächen, kultur. Veranst., Radfahren, Nonsens etc... Ihre (Bild-)Zuschr. erwartet: Z 61990 HNA Kassel

Er, 48/184, schlank, hübsch aber einsam, su. genauso einsame Sie für schöne Zukunft zu zweit. Adr.+Tel. Zuschr. A1/ 1069 HNA Kassel

Schmusekatze, 35, schl., sportl., NR, sinnl., mag Gemütlk., Theat., Konz., Ski, Sport, Reisen, su. einfühls. warmherz., geist.regen Partner, der all das und den Wunsch nach Liebe und Geborgenheit verwirkl.mag. Zuschr. Z 61779 HNA Kassel

Es ist Unsinn, sagt die Vernunft... Es ist vielleicht doch einen Versuch wert... Sie, 37/170, schlk., romantisch, lacht gern, sucht humorv., netten Typ für gemeinsa*me Zukunft.* Zuschr. Z 61905 HNA KS

Er, 26 J., blond, sucht Sie für alles was gemeinsam mehr Spaß macht. Zuschriften unter Z 61754 HNA Kassel

Für eine harmonische Dauerbeziehung sucht er 56/180, schlank, eine liebenswerte Partnerin im Raum Kassel. Zuschr. Z 61723 HNA Kassel

Zwei Mann, beide 42 J., suchen zwei Frauen fü liebevolle Freundschaft un Partnerschaft, vielleicht auch mehr, Zuschr. Z 61865 HNA Kassel

Rentner, Anf. 60/179, NR, häusl., su. symp. Sie m. Haus u. Garten. Hobby: Garten, Reisen, Theater, Pkw vorh., finanz. unabhängig. Zuschr. mit Tel., Ang. unt. Zuschr. Z 61690 HNA Kassel

Jg. Mann, 45/1,74, finanz. unabh., 2 Töchter 12 u. 6 J., m. Haus u. Garten, möchte Lebenspartnerin kennenlernen, Zuschr. Z 61954 HNA Kassel

Thüringerin, 36 J., m. Tochter 18, sucht Ihn a.d. Wege humorv. Mann, der mit uns gemeinsam die Höhen u. Tiefen des *Lebens durchwandern möchte,* suche Dich zum verwöhnen u. verwöhnen lassen. Raum Thüringen bevorz., Zuschr. M 61867 Mitteldeutsche Allgemeine Eisenach

Er, 25, 1.81, mollig, NR, naturverb., ehrl., treu, zuverläss., Angestellter, su. Partnerin b. 30 J. Zuschr. Z 61853 HNA KS

ICH, w. 60 J., suche Dame für Reisen Thailand o. Ceylon, Zuschr. Z 61869 HNA Kassel

Schmusebär, 45/180/110, sucht Schmu*sekatze für dauerhafte Beziehung,* Zuschr. w. mögl. m. Bild u. Tel. an Zuschr. Z 61683 HNA Kassel

Partnervermittlung Torry
Frauen aus Polen und der CSSR suchen einen deutschen Mann.
☆ Günstige Vermittlungsgebühr
☆ Kundenfreundliche Zahlungsbedingungen
☆ Bis zum Erfolg
☆ Partnerzentrale im Ausland
☆ Für Frauen kostenlos
P. V. Torry, Tel. 0 56 74 / 52 69 oder Tel. 01 71 / 5 26 38 78 auch Sa. u. So.

Hallo, Dr. med. Zahnarzt, 36 J., Anzeige v. 20.08., ich 32 J., bl., sch., zärtl. und attr., möchte Sie kennenlernen. (ohne PV). Zuschr. u. A1 /1070 HNA Kassel

Witwer, 65, ortsgeb., häusl. su. nette solide Partnerin. Zuschr. A 5 / 2819 HNA 34613 Schwalmstadt

Erfolgr. Untern. (Porsche-Cabrio) würde Sie gerne ohne P.V. kennenl. (vorn. Geschäftsf. 34 J.-172 schlank Zuschr. Z 61685 HNA Kassel

Geschäftsfrau, 39 J., m.blond, 1,68m, gesch., su. Partner f. Freiz. u. Gesch.-Inter. Anruf genügt 03601/442559 a.20h

Sie, 50 J., viels. interess., su. netten, lieben Ihn. Witwer angenehm. Zuschr. Z 61807 HNA Kassel

Er, 22, br. Augen, lustig, nett, nicht unattr., su. ähnl. Sie zum Kennlernen. Bild wäre nett. Zuschr. Z 61670 HNA Kassel

Heidi, 55 J., verw., **v. Land,** eine nette, liebev. Frau, mit Auto, fürsorgl., warmherzig, schö. Figur, häusl., saub. Hausfrau, naturverb., mag Blumen u. ist Gartenliebhaberin. Lieb. gern mö. ich ein. freundl., ält. Herrn zuhause umsorg. u. verwöhn. Bin finanz. vers. u. kann auch zu Dir ziehen. Bitte ruf mich doch gl. an üb. **Tel.** 05561-2091 Seniorenverm. Harmonie, PF 310362, 34059 Kassel. Tägl., auch Sa u. So v. 9–20 Uhr.

●●●

RUSSISCHE ARMEE

Kampf um die Menschenrechte

Der „Fonds für die Rechte der Mütter" geht davon aus, daß rund 5000 Soldaten jährlich in der russischen Armee ums Leben kommen. Grund seien gravierende Menschenrechtsverletzungen.

MOSKAU ■ Das Schreiben war kurz, das Dmitri Tschketerows Eltern von der russischen Armee erhielten. Ihr Sohn sei nach nur zwei Wochen Militär-

VON JENS HARTMANN

dienst „an einer Krankheit" gestorben, hieß es vage. Auf Nachfrage wurden die Militärs genauer: Lungenödem war die Todesursache. Vater Viktor wollte der Diagnose nicht glauben. Sein Sohn war immer kerngesund. Er fuhr zu den Militärs, um den Leichnam anzuschauen. Die anwesenden Offiziere wollten den energischen Mann zurückhalten, doch der riß sich los und öffnete eigenhändig den Sarg: Schwere Wunden am Kopf sah er und Verletzungen am ganzen Körper. Offensichtlich wurde Dmitri totgeschlagen.

Über ähnliche Fälle könnte Veronika Martschenko stundenlang erzählen. Sie ist Vorsitzende des „Fonds für die Rechte der Mütter", eine russische Menschenrechtsorganisation, die Eltern vereint, deren Söhne beim Militärdienst ums Leben kamen. Der Fonds geht von 5000 Toten jährlich in der russischen Armee aus – in Friedenszeiten. Zum Vergleich: In der US-Army sterben jährlich 1840 Soldaten. „Schuld an der hohen Zahl von Toten sind die gravierenden Menschenrechtsverletzungen", wirft Martschenko der Armeeführung vor. „Sie sind auf beiden Augen blind, da hat sich gegenüber den Sowjetzeiten nichts geändert."

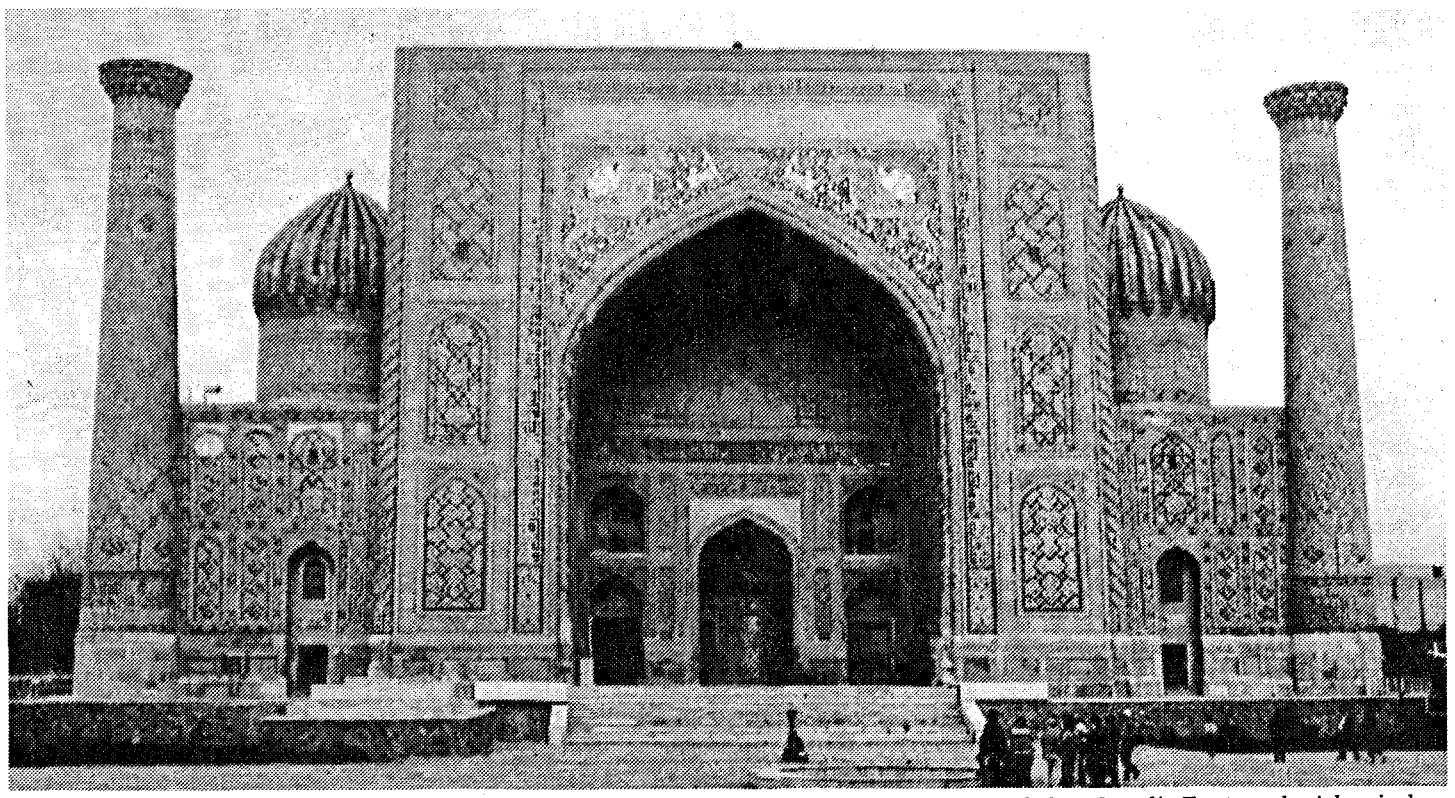
Täglich kommen Mütter in Schwarz in das Büro des Fonds in die Moskauer Lutschnikow-Gasse. Mütter, die Aufklärung wollen über die wahre Todesursache ihrer Söhne. „Neun von zehn Eltern glauben nicht der offiziellen Version", sagt Martschenko. Unfall, Selbstmord oder eine schwere Krankheit gibt die Armee in der Regel an. Von Mord oder Totschlag ist nur selten die Rede.

Besonders Rekruten sind der Willkür Altgedienter gnadenlos ausgeliefert. Sie werden drangsaliert, schikaniert, nicht selten mißhandelt. Wer sich dem System der „Dedowschtschina", das russische Wort für drangsalieren, nicht fügt, sich gar beim Kommandeur beschwert, dem ergeht es dreckig. „Viele der getöteten Rekruten sind Opfer der Dedowschtschina", weiß die Fonds-Vorsitzende. Und wer in der Armee über Verbrechen plaudere, sei vielleicht der nächste, der dran glauben müsse.

Die Gründe dafür sind nach Meinung von Experten zahlreich: Vorgesetzte seien häufig nicht motiviert und obendrein schlecht ausgebildet. Die schlechte Bezahlung verhindere die nötige Disziplin. Hinzu komme, daß in der Armee die Kriminalität zunehme. Nach einem Bericht der Nachrichtenagentur ITAR-TASS werden in den russischen Streitkräften täglich 80 Verbrechen verübt. Die Dunkelziffer dürfte höher sein.

Viele flüchten vor den Greueln. Mit mehr als 6000 Deserteuren im Jahr rechnet das Komitee der Soldatenmütter, eine zweite Menschenrechtsorganisation, die für die Rechte der Soldaten kämpft. In Moskau gibt es eine Anlaufstelle für Deserteure: Mehr als 700 Fahnenflüchtige wurden dort 1993 gezählt. Sie wurde vor drei Jahren von der Armee und dem Soldatenmütter-Komitee gegründet. Die Anlaufstelle besorgt Flüchtigen häufig eine neue Einheit.

Die Reformkräfte in der Armee sind nicht die stärksten. So kämpft die Gruppe „Armee und Gesellschaft", die 87 Professoren und Dozenten aus Militärhochschulen vereint, bislang vergebens für Verbesserungen. *(dpa)*



Die Koranschulen von Samarkand in Usbekistan – hier eine der drei Medresen, die im 15. Jahrhundert die Zentren der islamischen Geisteswissenschaften bildeten – lassen noch heute die kulturelle Blüte vergangener Zeiten erahnen. *(dpa-Archivbild)*

USBEKISTAN

„Im Grunde ist alles beim alten"

An der Stelle des Karl Marx-Denkmals steht jetzt das Reiterstandbild Tamerlans. Sonst hat sich in Usbekistan seit Erlangung der Unabhängigkeit vor drei Jahren nicht sehr viel verändert.

TASCHKENT ■ Von der Wand im Beratungssaal der Taschkenter Ölmühle, an der zu Zeiten der Sowjetunion das obligatorische Lenin-Bild gehangen

VON IRIS LEITHOLD

haben mag, blickt jetzt der neue Mann herunter. Der Ölschinken zeigt Islam Karimow, Präsident der Republik Usbekistan, mit optimistisch-festem Blick. Richtungweisende Sprüche aus dem Munde des ersten Mannes im Staate prangen in großen Lettern am Rande der sauber gefegten Straßen der Zwei-Millionen-Stadt Taschkent: „Usbekistan ist ein Land mit Zukunft."

Drei Jahre nach Erlangung der Unabhängigkeit regiert der 1990 gewählte Präsident die fünftgrößte Nachfolgerepublik der ehemaligen UdSSR mit starker Hand. Das Parlament hat praktisch nichts zu sagen, die Zeitungen sind Sprachrohre der Regierung, Kritiker riskieren, im Gefängnis zu landen. Daran ändert auch nichts, daß an der Stelle des Karl-Marx-Denkmals jetzt das Reiterstandbild Tamerlans, eines berühmt-berüchtigten Turk-Kriegers aus dem 14. Jahrhundert, steht, daß die Lenin-Statue gegen eine goldene Erdkugel ausgetauscht wurde.

„Die Kommunisten nennen sich heute Demokraten, aber im Grunde ist alles beim alten", kommentiert die junge Dolmetscherin Mujassar achselzuckend. Jeder in Usbekistan kennt die Geschichte Karimows, der von 1989 bis 1991 Chef der dortigen Kommunistischen Partei war. Seine Volksdemokratische Partei ist direkt aus der KP hervorgegangen; die meisten Mitarbeiter des Präsidenten entstammen der sozialistischen Nomenklatura.

Schrittweiser Übergang

„Wir können das alte Haus nicht abreißen, bevor das neue steht", argumentiert der Präsident bei jeder Gelegenheit. Mit Blick auf das Chaos in Rußland beschwört er einen schrittweisen Übergang von der sozialistischen Zentral- zu einer sozialen Marktwirtschaft. Privatisiert wurden bisher nur Wohnungen und kleine Handwerksbetriebe. Die großen Kombinate bleiben vorerst weiter in Staatshand.

Deutsche Fachleute in der zentralasiatischen Republik sehen denn auch die größten Schwierigkeiten noch kommen. Ob die Gesellschaft den sozialen Spannungen, die beim Umbau der in weiten Teilen unrentablen Wirtschaft zu erwarten sind, gewachsen sein wird, weiß niemand. Auch deshalb wohl setzt Karimow auf ein strenges Regime. Ein Volk, das demokratischen Traditionen nie kennengelernt habe, würde mit zu schnellen Reformen überfordert sein, sorgen sich führende Politiker des Landes.

Bereits jetzt nimmt die Armut spürbar zu. Der Mindestlohn von 80 000 Sum-Kupon reicht nicht einmal für das Lebensnotwendigste. Ein Kilogramm Fleisch kostet auf dem Markt 30 000 Sum-Kupon, ein Ei 1000. In den staatlichen Geschäften mit garantierten Preisen sind Mehl, Öl, Seife, Zukker, Nudeln, Tee und Reis rationiert.

Wenn kritische Stimmen zum Schweigen gebracht werden sollen, wird vor dem Hintergrund der blutigen Auseinandersetzungen im benachbarten Tadschikistan sofort die Gefahr des islamischen Fundamentalismus beschworen. Karimow soll, so heißt es, Millionen-Investitionen aus dem Iran abgelehnt haben, „weil er weiß: Wenn er die Iraner ins Land läßt, bekommt er den Fundamentalismus gleich mit." Ihm schwebt eher ein Modell wie in der Türkei vor, wo Staat und Islam streng getrennt sind.

Die Usbeken werden unterdessen nach 70 Sowjet-Jahren öffentlicher Distanz zur Religion wieder gottesfürchtiger. In einem der aus Lehmhäuschen bestehenden Taschkenter Altstadtbezirke ruft der Muezzin zum Abendgebet in die Moschee, die vor ein paar Jahren noch eine Wohnung war. Mit ein paar Teppichen und Koransprüchen an der Wand wurden die Räume zum Gotteshaus. Kleine Jungen studieren eifrig den Koran. Einige Vorschriften der Religion haben es allerdings schwer: Der Wodka fließt weiter in Strömen.

„Karimow hat viel für uns getan", lobt – wie kaum anders zu erwarten – der stellvertretende Mufti von Usbekistan den Präsidenten. Gab es früher in der gesamten Sowjetunion 180 Moscheen, seien es jetzt allein in Usbekistan 15 000. Jedes Jahr könnten 3000 Gläubige nach Mekka pilgern – früher aus der ganzen UdSSR 21. Was das Verhältnis von Islam und Staat angeht, will sich Otabek Mawlankulow aber nicht festlegen: „Wir haben ein eigenes Modell. Wir wollen die besten Erfahrungen von allen nutzen", erklärt der hohe islamische Würdenträger diplomatisch.

Die starke Hand Karimows läßt das Land stabil und sicher wirken und macht es damit interessant für internationale Investoren. Die sind auch bitter nötig: Die reichen Bodenschätze wie Erdgas, Erdöl und Gold werden zum größten Teil als Rohstoffe exportiert, weil eigene Verarbeitungsbetriebe fehlen. Auch von der Baumwollernte, dem „weißen Gold" Usbekistans, wird nur ein Zehntel im eigenen Lande veredelt.

Investoren gesucht

Um Geldgeber ins Land zu holen, wurde im Mai ein Gesetz über Auslandsinvestitionen verabschiedet, das deutsche Fachleute als das „liberalste und modernste, das es derzeit gibt", bezeichnen. Die Deutschen haben sich bisher an 13 Joint Ventures beteiligt und gelten als zwar eher zurückhaltende, aber sehr seriöse Investoren. *(dpa)*

SERBISCHE ANGEKLAGTE

„Mata Hari" oder einfache Barfrau?

BELGRAD ■ Ist sie eine Nachfolgerin der deutschen Meisterspionin Mata Hari der Kaiserzeit? Oder ist die 42jährige Serbin Andjelka Stefanov, eine des

VON DUBRAVKO KOLENDIC

Lesens und Schreibens fast unkundige ehemalige Nachtbar-Hostesse, die in München wohnt, ein Opfer der serbischen Geheimpolizei? Das Schicksal dieser Offizierswitwe erhitzt gegenwärtig die Gemüter in Nis, der zweitgrößten Stadt Serbiens, und füllt die Zeitungenspalten.

Die geständige Frau sitzt derzeit in Untersuchungshaft und wartet auf ihren Prozeß. In der Anklageschrift wird ihr vorgeworfen, seit 1992 den „deutschen Agenten Egon Kleine" mit nachrichtendienstlich interessantem Material versorgt zu haben. „Sie hat politische, militärische und wirtschaftliche Daten gesammelt und dem deutschen Nachrichtendienst in München zur Verfügung gestellt", lautet die Anklage. Ihr zweiter, 70jähriger Ehemann, ebenfalls ein Serbe, lebt weiterhin in München.

Welche wichtigen Daten hat die arbeitslose Frau angeblich für den deutschen Nachrichtendienst gesammelt? „Sie sammelte Berichte über die politische Situation in Serbien vor den Wahlen, die Lage der Volksminderheiten, über die Durchführung der UNO-Sanktionen und über den eventuellen Einsatz von jugoslawischen Soldaten in Bosnien", heißt es in der Anklageschrift. Die Polizei habe bei ihrer Verhaftung entsprechende Notizbücher und Taschen mit Geheimfächern beschlagnahmt, behauptet das Belgrader Boulevardblatt „Vecernje novosti".

Ihre Anwälte bestreiten alles: „Sie erkundigte sich bei ihrer in der Molkerei angestellten Schwester nach dem Ankaufspreis für Milch und die Adressen des Offizierclubs und der Kasernen in Nis, und das sind keine Geheimnisse", sagt ihr Anwalt Nikola Cvetkovic. Und er müßte eigentlich genau wissen, was geheim ist, denn er war bis vor kurzem einer der Chefs des serbischen Geheimpolizei in Nis und somit zuständig fuer die Spionageabwehr.

Andjelkas Stefanows Anwälte wollen ihr Geständnis bei der Polizei für nichtig erklären, vor allem, weil viele der in ihren Notizbüchern gefundenen Angaben entweder allgemein bekannt sind oder aus Zeitungen abgeschrieben waren. „Nach dieser Logik könnte jeder Journalist als Spion angeklagt werden", sagt der Anwalt Miodrag Ilic. Er bestreitet auch, daß Andjelka viele tausend Mark von den Auftraggebern in München für ihre Dienste bekommen hat: „Wir Anwälte haben bis jetzt keinen Dinar Honorar bekommen", behauptet er. *(dpa)*

STAATLICH-REFORMIERTE PARTEI

Für ‚Schwarzstrümpfe' sind Frauen in der Politik tabu

DEN HAAG ■ Sie gelten als protestantische Fundamentalisten und sorgen in den Niederlanden immer wieder für Aufsehen: Die Anhänger der streng

VON BARBARA HILLEBRAND

kalvinistischen Staatlich-Reformierten Partei (SGP) lehnen zum Teil medizinische Schutzimpfungen ab und halten Fernsehen für Teufelswerk. Nun haben sie sogar beschlossen, keine Frauen mehr in ihrer Partei zuzulassen.

Jahrelang hatten sie darüber gestritten, ob sich Frauen in der Politik mit der Bibel vereinbaren lassen. Im September setzte sich die orthodoxe Parteibasis durch: Weibliche Parteimitglieder wird es von nun an nicht mehr geben.

Seitdem erntet die 1918 gegründete SGP herbe Kritik von allen Seiten. Sozialdemokratische Politikerinnen werteten den Beschluß als „Diskriminierung der Frau" und reichten Klage ein. Seitdem ermittelt die Staatsanwaltschaft. Der SGP-Abgeordnete im Europaparlament von Straßburg wurde vor den Frauen-Ausschuß zitiert, um den Beschluß seiner Partei zu rechtfertigen.

Der Sprecher der SGP-Fraktion im niederländischen Parlament in Den Haag, Menno de Bruine, findet die Vorwürfe ungerecht: „Um Diskriminierung handelt es sich, wenn man von einer Gruppe sagt, sie sei minderwertig. Das haben wir über Frauen nie gesagt." Jan Mulder, Direktor einer parteinahen Stifung, meint lakonisch: „Wer sich von uns diskriminiert fühlt, kann sich ja an eine andere Partei wenden."

„Die Frau soll sich nicht über den Mann erheben", schreibt der Apostel Paulus in seinen Briefen an Timotheus. Daß der Frau damit kein Regierungsamt zusteht, darüber sind sich die bibelfesten Kalvinisten einig. Doch im Gegensatz zur orthodoxen Basis will die eher pragmatisch denkende Führung der SGP das Paulus-Wort nicht auch auf die bloße Parteimitgliedschaft übertragen. Immerhin sind 60 Prozent aller SGP-Wähler Frauen.

Gegen Schutzimfpungen

Doch die „Schwarzstrümpfe", wie sie aufgrund ihrer überwiegend dunklen Kleidung genannt werden, sind nicht nur wegen der „Frauenfrage" in die Kontroverse geraten. Eine Minderheit unter ihnen lehnt medizinische Schutzimpfungen rigoros ab. Sogar Kinderlähmung sehen sie als gottgesandte Prüfung, der sich der Mensch nicht widersetzen dürfe.

Die rund 270 000 streng Reformierten in den Niederlanden setzen ihre Glaubensgrundsätze konsequent im Alltag um. Radio und Fernsehen fördern ihrer Meinung nach die Verweltlichung der Gesellschaft und sind darum tabu. Umso mehr überrascht es da, daß die rückwärtsgewandte SGP große Erfolge bei Jugendlichen erzielt. Mit 11 500 Mitgliedern verfügt sie über die größte Jugendorganisation aller niederländischen Parteien.

Die SGP sieht sich weder als rechte noch als linke Partei. Wirtschaftspolitisch steht sie den Rechtsliberalen nahe, aber aus „Respekt vor der Schöpfung" macht sie sich auch große Sorgen um die Umwelt. „Wir waren die erste Partei, die den Umwelt- und Tierschutz in ihr Programm aufnahm, schon 1918", sagt Mulder.

Seit Jahrzehnten vereinigt die SGP rund drei Prozent der Wählerstimmen auf sich. Daß die restlichen 97 Prozent der Niederländer sie eher als etwas verrückt einstufen, stört Jan Mulder wenig: „Wichtig ist für mich, daß ich mit meinem Gewissen im reinen bin." *(dpa)*

Kraftfahrzeuge/Zubehör

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

OMTERLE

FAHRZEUGBÖRSE
LEASING & VERMIETUNG

EINLADUNG
zur Eröffnung

am Samstag, 3. 9. 1994, 10.00 bis 18.00 Uhr
KASSEL · SANDERSHÄUSER STR. 85 · TEL. 05 61 - 50 75 90 · FAX 5 07 59 44

Spar-Tarif **Autoverleih Nord**
VW Pritsche mit Plane, VW Busse, Wohnmobile, VW Pkw
V·A·G Autohaus K. Niereck GmbH KS, Holl. Str. 207, ☎ 98 37 83

DAMIT FAHREN SIE IHRE KOSTEN RUNTER:
HYUNDAI H 100 MIT UMFANGREICHER SERIENAUSSTATTUNG



2476 cm³ Dieselmotor ▪ 55 kW (75 PS), 130 km/h ▪ 5-Gang-Getriebe ▪ 1155 kg Zuladung ▪ Servolenkung ▪ verstellbare Lenksäule ▪ Colorverglasung ▪ Heckscheibenwischer ▪ Radiovorbereitung ▪ 3 Jahre/ max. 100 000 km Fahrzeug-Garantie ▪ HYUNDAI MEIN AUTO

HYUNDAI
Herkules Autoland GmbH
Ihringshäuser Str. 161 · 34233 Kassel-Fuldatal · ☎ 05 61 / 81 20 87-88

Wichtig: Anzeigenschluß für
gestaltete Geschäftsanzeigen
im Gebrauchtwagenmarkt am
Samstag ist **Donnerstag, 15 Uhr.**
Telefonisch (05 61-2 03 03) können Sie Ihre Kleinanzeige bis Donnerstag, 22 Uhr, bei uns aufgeben!
A 183

BMW 325i Cabrio, 3/91, Vollausst., 46Tkm, lagungrün, Einzelstück m. Azew, Hifi/CD 8½ x 17, VB 46 000,-DM Tel. 05593 / 8934

● Kfz-Ankauf

Mercedes Trasporter/Pritsche, Bj. 80 - 85, dring. gesucht. ☎ 05 61 / 6 96 47

● Kfz-Verleih

Käfer-Cabrio zu vermieten. ☎ 8200707

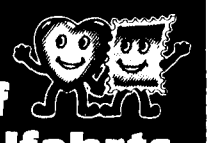
Ford Transit, 9sitzer Bus zu vermieten! Für Kegelclubs/Kleingruppen/Sportvereine etc. **Ford Richter,** Tel. 05 61 / 7 00 03 - 44

Kleintransporter, b. 7,5 to - auch stundenweise - **ab 25,- DM, Kleinbusse, Pkw- u. Unfallersatz,** sehr preiswert. Auto-Kreisel Tel. 05 61 / 5 57 58

Autovermietung M. Debus
Pkw ● Transporter ● 9-Sitzer-Bus
☎ 05 61/28 22 95 · Fax 2 60 85

Vermiete Kleintransporter m. u. ohne Fahrer, Tel. 0 56 59 / 71 00

Nimm Porto mit Herz:



Kauf Wohlfahrtsmarken
Hilfe, die ihr Ziel erreicht.
Erhältlich bis Ende März bei der Post, ganzjährig bei den Wohlfahrtsverbänden

Wer trägt heute den heutigen Abfall raus? Einer, der ganz lieb und sehr nett ist.

Neue C-Klasse 200 D, Ausführung Eleganz, Bj.10/93, 1.Hand, 22 Tkm, blauschwarzmet., SSD, Airbag, ABS, el.FH, Rosenholz, Radio, weitere Extras, NP 54 000,-DM für 41 900,- inkl. MwSt., DM. Tel. 0 56 04 / 67 07

Vectra 2000 16 V 4x4, Bj. 4/92, 43 Tkm, 150 PS, schw.-met., get. Scheiben, Breitr. m. Alu, Nebellamp., el. Gl.Hub-SD, el. FH, beh. el. Außensp., el. Ant., ZV, Bordcomputer, Sportsitze, get. Rückb., VB 26 900,- Tel. 0561/33049 o. 01 72 / 5 60 41 96

Fiesta D, Bj. 91, 1.8, 60 PS, SD, AHK, 81tkm, RC, VB 9 900,-. T. 05692/ 1058

Opel Ascona, s. gepfl., 80 Tkm, 2 J. TÜ, orange, Bj. 4/77, 1 690,-. 0561/63094

HESSENKASSEL GMBH+CO. KG

Polo Vision

☆ Wie GROSS klein sein kann, beweisen wir Ihnen mit dem
☆ NEUEN POLO!
Bald:
☆ IM ORIGINAL
Ab sofort:
☆ INFORMATION
☆ PROSPEKTE
☆ BERATUNG
☆ VORVERKAUF
Besuchen Sie uns!

ein Unternehmen der Glinicke-Gruppe 34123 Kassel Leipziger Straße 156

Neuwagen
Golf Viereck „Sport Edition"

Tornadorot, el. SSD, Airbag, LM-Felgen Ronal, Radio „Gamma", Heckspoiler mit Zusatzbremsleuchte, Sportauspuff, Servolenkung u. v. m.

DM 28 895,–
inkl. Überführung + Zulassung

Autohaus K. Niereck GmbH
KS · Holländische Str. 207 · ☎ 98 37 83

EROL METE
AUTOLACKIERERE
Komplett-Lackierungen
Teil-Lackierungen
Design-Lackierungen
Fuldatal, Grebenstr. 35, ☎ 05 61 / 81 99 93

Suche Simson-Roller (SR 50). Tel. 03603 / 815105 von 9.00 - 18.00 Uhr

BMW 525 TDS Touring, 40 Tkm, Bj. 9/93, NP ca. 78 000,-, f. DM 52 500,-. MWSt auswb. Tel. 0 56 73 / 20 21

Opel Senator 2,2 Ltr. i., 115 PS, Bj. 86, 1a Zust., 140Tkm, TÜV 9/95, AHK, ZV, Alu-Felg., Bord-Comp. usw. VB 4.800.-- ☎el. 06452/7199

Spider 2 L, BJ 77, gute Substanz, 8 J. stillgelegt, Garage, 4 500.-. Tel. 05603 / 6125

HOLERT KONZ - Reifen + Auto Service schnell + günstig + gut - Kassel, Frankfurter Str. 178, Tel. 05 61 / 1 82 27

Audi-Club bietet an: Sämtliche Audi 100/200-Teile wie Motoren, Getriebe, Blechteile, Auspuff. T. 06694 / 1277

Fiat Ducato, Typ International 625, EZ 7/93, 55 KW, im Bankenauftrag zu verkaufen. NP lt. Preisliste 63TDM, VB 40TDM. Info ab Montag unter *Tel. 06451 / 8097*

NIX WIE HIN!
PLUS EXTRAS PLUS PREISVORTEIL

Z. B. Primera Diesel 2,0 SLX „Edition". Plus Sony Cassetten-Radio, plus deutlicher Preisvorteil bei **DM 29.495,–***.



Z. B. Sunny 1,4 LX „Edition" 3türer. Plus Servolenkung, plus Sony Cassetten-Radio, plus Preisvorteil bei **DM 20.995,–***.



Z. B. Terrano II Benziner „Freestyle": Inkl. Breitreifen, LM-Felgen, Lederlenkrad/Lederschaltknauf, Edelstahl-Reserveradcover und und und für **DM 38.995,–***. *Preisvorteil: über* **DM 4.000,–****.



Z. B. Micra 1,0 LX „Edition" 3türer. Plus Servolenkung, plus Automatik, plus Preisvorteil bei **DM 19.445,–***.



Sparen Sie an nichts. Nur am Geld.

Sparen hat ein neues Motto: Plus Extras, Plus Preisvorteil: Viele unserer Modelle haben jetzt Extras inklusive. 3-Jahre-Lack- und 3-Jahre (bis 100.000 km)-Garantie haben sie sowieso. Schau'n Sie doch mal vorbei, die genauen Preisvorteile erfahren Sie bei Ihrem Nissan-Händler.

*Unverbindliche Preisempfehlung der Nissan Motor Deutschland GmbH zuzügl. Überführung/Zulassung.
**Basis: Unverbindliche Preisempfehlung der Nissan Motor Deutschland GmbH für das Serienmodell.

NISSAN

Nissan Motor Deutschland GmbH
41456 Neuss

Endverkaufspreise, Beratung und Service bei folgenden Nissan-Partnern:

34369 Hofgeismar
Autohaus Helmut Fiege
Dragonerstraße 15
Tel.: (0 56 71) 23 75

34123 Kassel
Autohaus Justus Damm GmbH
Leipziger Straße 196
Tel.: (05 61) 56 0 56

28825 0002

● Verschiedenes

Sie fahren in den Urlaub und erholen sich, Ich behüte Ihr Haus und versorge Ihre Blumen und Haustiere!
● Wachhunde-Mietservice ●
Ilonka Schwiegershausen · Objektschutz – Hausbehütung
34253 Lohfelden · ☎ 05 61 / 51 91 91

Garten- und Landschaftsbau
Baumfällung · Mäh- und Fräsarbeiten · Verbundsteinpflaster aller Art
Bagger- und Minibaggerarbeiten
Gerhard Ulfik
Hauptstraße 20 · 34560 Fritzlar-Ungedanken · **Telefon 0 56 22 / 28 08**

DIELEN/PARKETT
ABSCHLEIFEN oder NEU VERLEGEN
* Schleifmaschinenverleih
* Naturharzölversiegelung
* Vollholzdielen und -parkett
ÖKOBAU Wilh. Allee 102 ☎ 10 70 50

Alarm-Anlagen nur vom Fachmann
Dieter Berndt · Elektro-Service GmbH
Telefon 05 61 / 82 74 74

Unterstellplatz für Wohnwagen frei, Tel. 0 56 01 / 28 93

Lasttaxi, Kleinumzüge, kurzfristig und preiswert, Tel. 05 61 / 4 91 20 56

Vertriebspartner für Software (Warenwirtschaft Fakturierung, Finanzbuchhaltung unter Windows) gesucht. Bewerbung unter Zuschr. M 61789 Mitteldeutsche Allgemeine Eisenach

---

● **Haben Sie Probleme,** ich höre ● Ihnen aufmerksam zu ! Zuschriften ● unter Z 61862 HNA Kassel

Fußreflexzonenmassagen vom Profi, kommt ins Haus ☎ Mo-Fr. v. 10-12 Uhr: **05 61 / 78 07 79**

---

dano-Geschirrverleih, ☎ 05 61 / 52 64 27

Suche Architekten (Bauleiter) der Fachwerkhaus mit Scheune fachgerecht umbauen kann. Aussagefähige Bewerbungen mit Referenzen bitte an: Günther Ogroske, Schulstr. 24, 34289 Zierenberg (Burghasungen)

VORSICHT!
"Schwarz-Maler"



Besondere Kennzeichen:
● gefährdet Arbeitsplätze
● hinterzieht Steuern und Sozialabgaben
● *macht Preise über den Daumen*
● haftet nicht für Mängel
● entzieht sich der Unfallhaftung
● kann den Auftraggeber bis zu DM 50.000,– Geldbuße kosten.

Schwarzarbeit ärgert schwarz!
Ein guter Tip der Maler- und Lackiererinnung Kassel, Geschäftsstelle, Tel. 78 48 40

UNGEWOLLT SCHWANGER?
Wir helfen Ihnen und Ihrem Kind.
Tel. 05 61/155 53
täglich 18:00 - 22:00
Aktion: Helfen statt töten
Postfach 1132, 34315 Habichtswald

Wer kommt mit?
Suche nette(n) "Kumpel(ine)" +/- 50 J. f. 10 täg. Dolomiten-Höhenwanderung im Aug. 1995 Zuschr. Z 61809 HNA Kassel

3 Phil Collins Karten 3.9. in Hannover, Stk. Preis 90,-, **2 Chris de Burgh Karten,** 19.11. in Kassel, Tel. 05609 / 596

Pergola 6 Pfosten, 12x12, 5 Reiter, 12 Riegel, VB 550,--, Tel. 05658 / 399

LAUFEN, KAUFEN, FAHREN, SPAREN:

BIS ZU DM 3.000,– PREISVORTEIL.*



● **CITROËN équipe** Sondermodelle von **Xantia** und **ZX** gibt es jetzt bis zum 30. 9. 1994 zu sensationell günstigen Preisen:
● **ZX AURA 1.8i équipe** 5-Türer für **DM 25.900,–**** mit ABS, Colorverglasung, elektr. Fensterhebern, Servolenkung, Zentralverriegelung, mitlenkender Hinterachse u. v. a. ● **Xantia 2.0i SX équipe** für **DM 32.900,–**** mit Colorverglasung, Zentralverriegelung, Servolenkung, elektr. Fensterhebern, hydractivem Fahrwerk mit ABS, höhenverstellbarem Lenkrad u. v. a. ● ab **DM 999,–** Anzahlung beim Super-Finanzierungsangebot der CITROËN Bank mit bis zu **60** Monaten Laufzeit und ab **1,9 %** effektivem Jahreszins.

* gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung für das entsprechende Serienmodell mit dieser Sonderausstattung.
** unverbindl. Preisempfehlung zzgl. Fracht.

CITROËN ZX

CITROËN
MEHR ALS SIE ERWARTEN.

CITROËN empfiehlt TOTAL

Abb.: CITROËN Xantia 2.0i 16 V

Autohaus Hornschuh von Loesch	34125 Kassel, Fuldatalstraße 43	Telefon 05 61 / 9 87 97-0
Autohaus Karl Müller & Söhne GmbH & Co KG	34253 Lohfelden, Friedrich-Ebert-Ring 25 b	Telefon 05 61 / 51 21 38

AUS ALLER WELT

Erschöpfung. Etwa 800 000 Deutsche leiden nach Schätzungen von Experten am chronischen Erschöpfungssyndrom CFS (Chronic Fatigue Syndrome). Besonders betroffen vom noch wenig erforschten n CFS seien Menschen in jüngerem und mittlerem Alter, die zuvor aktiv, gesund und ohne psychische Auffälligkeiten gewesen seien.

Kormoran-Plage. Der niederländische Fischereiverband will die Kormoran-Bestände am Ijsselmeer drastisch reduzieren, um die Fänge der Fischer wieder zu erhöhen. Jedes Jahr holten die großen Vögel 6000 bis 10 000 Tonnen Fisch aus dem See, sagte der Vorsitzende des Verbandes. Das sei vier- bis sechsmal so viel, wie den Fischern ins Netz gehe. Die Kormorane hätten sich in den vergangenen Jahren auf 40 000 bis 70 000 Tiere vermehrt.

Busunglück. Beim Zusammenstoß eines Busses mit einem Militärfahrzeug sind im Südosten der Türkei 30 Menschen getötet und 22 verletzt worden. Bei dem Aufprall war der übersetzte Bus in Brand geraten.

HEIDI KABEL

Ob resolut oder biestig - immer liebenswert echt

HAMBURG ■ Im Norden nennt man sie liebevoll „uns Heidi", doch auch im Süden ist sie ein Begriff: Hamburgs berühmteste „Deern", die Volksschauspielerin Heidi Kabel, machte die Waterkant seit 1954 per Fernsehen selbst bei den Bayern populär. Ihr 80. Geburtstag heute wird in dem Haus gefeiert, das mit dem Namen der Schauspielerin untrennbar verknüpft ist, das Ohnsorg-Theater.

In 62 Jahren war sie dort in mehr als 160 plattdeutschen Stücken zu sehen, verkörperte



Heidi Kabel 80

tratschsüchtige Nachbarinnen, keifende Hausdrachen und handfeste Mütter. Mit seriöser komödiantischer Kunst brachte sie die Menschen zum Lachen und zum Weinen, denn immer gelingt es ihr, trotz allen Klamauks, im Kauzigen auch das Bösartige und im Boshaften das Verletzte zu zeigen.

Mutterwitz und Menschenkenntnis haben Heidi Kabel zu einer Schlüsselfigur des deutschen Volkstheaters gemacht. Ob resolut und geradlinig, nölig, biestig, frech oder rauh – liebenswert echt und voller Ursprünglichkeit wirkt Heidi Kabel eigentlich immer.

Zwei Weltkriege und bittere Not hat Heidi Kabel miterlebt – vielleicht auch deshalb setzt sie so auf Disziplin. „Wenn jeder Freude und Schmerz einfach so herausschreien würde, das wäre doch fürchterlich. Für mich ist Disziplin sehr wichtig, sowohl im Leid wie auch im Glück", meint die Schauspielerin, die im März 1970 darauf bestand, die Vorstellung von „Suuregurkentied" zu Ende zu spielen, obwohl sie in der Pause die Nachricht vom Tod ihres Mannes Hans Mahler erhalten hatte.

Für ihre Vitalität hat sie ein einfaches Rezept: „Arbeit hält jung", meint Heidi Kabel, die Ende September mit alten Ohnsorg-Kollegen in Adolf Woderichs „Der Bürgermeisterstuhl" wieder auf der Bühne stehen wird. In ihrer knapp bemessenen Freizeit engagiert sie sich für die Bewohner eines Altenheimes und kümmert sich um Asylbewerber.
Angesichts des zunehmenden Rechtsradikalismus in Deutschland fragt sie sich: „Was erzählen die Eltern eigentlich ihren Kindern? Wenn ich diese alten Parolen höre von 'überlegener deutscher Rasse'- o Gott, dann wird mir übel." *(dpa)*

ANNAHMESTELLEN

Lotto-Ansturm: „Wir sind geschafft"

Der Super-Lotto-Jackpot führt zum Wahnsinnsansturm auf die Annahmestellen. Die sind langsam am Ende ihrer Kraft und „völlig geschafft.

HAMBURG ■ Der Dauer-Nervenkitzel der Deutschen um den jetzt 28 Millionen Mark schweren Lotto-Jackpot erreicht Rekord-Spannung: Wird an diesem Samstag im neunten Anlauf der europaweit bisher höchste „Glückstopf" geknackt? Oder klettert die Summe noch auf über 30 Millionen Mark und treibt die Deutschen immer tiefer in den Lotto-Strudel? In den Lotto-Annahmestellen herrschte am Freitag ein Andrang wie noch nie, so das Fazit einer dpa-Umfrage. „Um es mit einem Wort zu sagen: Wahnsinn!", meinte ein Lotto-Sprecher aus Mecklenburg-Vorpommern in Rostock.

Der Jagd auf das Zufallsglück durch sechs Richtige plus der Superzahl haben sich auch Lotto-Muffel massenweisen angeschlossen. „Unser Kundendienst kann sich vor Anrufen nicht mehr retten", erklärte WestLotto-Pressesprecher Elmar Bamfaste in Münster. Seit vier Wochen stünde das Anfrage-Telefon bei Deutschlands größter Lotteriegesellschaft nicht mehr still. In einer Schweriner Annahmestelle war am Freitag etwa die Hälfte der Kunden Erst-Tipper. Ständig müsse man den frischen Glücksjägern die Spielregeln erläutern, klagte die Inhaberin. „Ich bin bald so weit, daß ich ein Lotto-Lehrgang einrichte", sagte auch ein Ladeninhaber in Halle.

Neue Tippgemeinschaften

„Ganz neu konstituierte Tippgemeinschaften fallen ein", hieß es aus Sachsen-Anhalt. Vom Kaffee- bis zum Wanderverein mischten alle mit. Den Spielbüros in Mecklenburg-Vorpommern gingen ständig die Tippscheine aus. In einigen Annahmestellen durften die Lottoscheine gestern auch nach 18 Uhr abgegeben werden, bei anderen war die Abgabe noch heute möglich.

Voll im Lotto-Rausch kannten die Deutschen am Freitag kein anderes Thema: Die Gespräche am Arbeitsplatz, in Bussen, Bahnen und Geschäften drehten sich ums Glück. Vor den Spielbüros bildeten sich bereits am frühen Morgen lange Schlangen. „Hier ist der Bär los", hieß es im westfälischen Rheine. Die Mitarbeiter einer Frankfurter Annahmestelle stöhnte nach drei Wochen Ansturm: „Wir sind völlig geschafft."

Über die Grenzen

Auch im Ausland hat man vom Super-Jackpot gehört und kommt an den Grenzen zum Tippen. Der größte Ansturm ist im Westen zu registrieren, denn in den Niederlanden sind die Gewinne erheblich niedriger. Davon kassiert der Staat sofort 25 Prozent, während der deutsche Fiskus die Gewinne ein Jahr steuerfrei läßt.

Die Lottogesellschaften rechnen mit noch mehr Umsatz als am vergangenen Samstag: Der Spieleinsatz war – von gut 168,3 Millionen Mark in der Vorwoche – auf rund 251,9 Millionen Mark hochgeschnellt. Dieses Mal waren die Spieler teils noch risikofreudiger und setzen mehr Geld ein. Vom Jackpot-Fieber – und dem fehlenden Wissen der Neulinge – profitieren auch die Landeslotterien „Spiel 77" und „Super 6", die eigentlich mit dem „Lotto 6 aus 49" und der Superzahl nichts zu tun haben. So stieg der Spieleinsatz für „Super 6" bundesweit von 19,25 Millionen Mark auf 31,6 Millionen am vergangenen Samstag. Im „Spiel 77" hat sich außerdem laut Bamfaste ein Jackpot von neun Millionen Mark angesammelt.

Rekord-Sehbeteiligung

Die spannendste Fernsehsendung in Deutschland heute abend wird die Ziehung der Lottozahlen um 19.50 Uhr im Ersten Programm sein. Bereits am vergangenen Samstag schauten 5,9 Millionen Menschen gebannt auf den Bildschirm und stellten damit einen Rekord für die Sehbeteiligung bei Lottoziehungen auf.
(dpa/AP)

POLNISCHE RAUBKOPIEN

Keine freie Einreise für Gartenzwerge

FRANKFURT/ODER ■ Die Zöllner an der deutsch-polnischen Grenze sind alarmiert. In allen Amtsstuben hängen Fahndungsphotos und warnen vor den illegal Einreisenden. Zwischen einem halben und einem Meter sind die Gesuchten groß. Besondere Kennzeichen: rote Zipfelmütze und weiße Bärte. Mehr als hundert sind den Fahndern bereits in Netz gegangen, und es werden täglich mehr. Dem Gartenzwerg, einem urdeutschen Kulturgut, droht ein Massenansturm unliebsamer Konkurrenz aus Osteuropa.

Findige polnische Hersteller wissen schon lange um die Liebe des Nachbarvolkes zu den Kunstoff- und Keramikfigürchen, die Zierrasen und Blumenrabatten schmücken. Mehr als 50 Fabriken produzieren die Wichtelmänner und verkaufen sie an den grenznahen Märkten oder in der Bundesrepublik, meist nur zu einem Bruchteil des Preises der deutschen Kollegen.

Doch einige Hersteller nahmen es mit dem geistigen Eigentum nicht so genau und kopierten einfach die deutschen Vorbilder. Das rief die deutschen Gartenzwergproduzenten auf den Plan. Sie ließen sich vom Münchener Landgericht bescheinigen, daß die polnische Konkurrenz zehn Modelle einfach abgekupfert hat. Seit Anfang August wacht nun der Zoll darüber, daß keiner der Inkriminierten deutschen Boden betritt. „Wir müssen uns ohnehin um gefälschte Markenprodukte kümmern, warum dann nicht auch um ein paar Zwerge", sagt Horst Mattner vom Frankfurter Hauptzollamt.

Die Beamten haben die undankbare Aufgabe, aus den hunderten rechtmäßig einreisenden Zwergen die illegalen herauszufinden. Mit den Photos der Betroffenen in der Hand durchsuchen sie die polnischen Lastwagen, um etwa einen Angler, einen Nachtwächter oder einen pinkelnden Zwerg aufzuspüren. Vor kurzem ging den Zöllnern an der Autobahn bei Frankurt ein großer Fisch ins Netz. 280 Gartenzwerge wurden beschlagnahmt, davon stellten sich 95 als Plagiat heraus. *(AP)*



Ingrid Landgraf, Mitarbeiterin des Hauptzollamtes in Frankfurt/Oder mit einer beschlagnahmten Gartenzwerg-Raubkopie.
(AP-Funkbild)

Gesundheitsministerium rät zu Diphtherie-Auffrischungsimpfungen

BONN ■ Das Bundesgesundheitsministerium hat am Freitag erneut auf die Notwendigkeit einer Diphtherie-Schutzimpfung hingewiesen. Insbesondere Erwachsene, deren letzte Diphtherieschutzimpfung mehr als zehn Jahre zurückliege, sollten ihren Schutz aktualisieren. Grund für den Aufruf ist der von der Weltgesundheitsorganisation (WHO) verzeichnete dramatische Anstieg der Erkrankungszahlen in den Nachfolgestaaten der ehemaligen UdSSR.

Ursache für das Wiederaufflammen der Diphtherie sei der Zusammenbruch der Impfprogramme in diesen Ländern. Besonders Jugendliche und Erwachsene würden erkranken, der Anteil tödlicher Verlaufsformen sei relativ hoch. Nach einer 1993 durchgeführten Studie des Robert-Koch-Instituts in Berlin seien in Deutschland in den neuen Ländern etwa ein Drittel, in den alten Ländern sogar mehr als die Hälfte aller Erwachsenen nicht gegen Diphtherie geschützt. *(dpa)*

Busfahrer saß mit 3,29 Promille am Steuer

NEUMÜNSTER ■ Mit 3,29 Promille Alkohol im Blut hat ein Busfahrer einen mit 40 Fahrgästen vollbesetzten Bus von Dänemark in Richtung Hamburg gesteuert. Wie die Autobahnpolizei Neumünster am Freitag mitteilte, wurde der Mann am Donnerstag abend auf der A 7 abgefangen. Zuvor hatte ein Fahrgast einen kurzen Stopp genutzt, um die Polizei anzurufen, da mit dem Fahrer offenbar etwas nicht stimmte.

„Der Mann machte einen erstaunlich normalen Eindruck", sagte einer der Beamten. Daher habe man zuerst auch der Anzeige des Alkoholtestgerätes mißtraut und den Test mit einem anderen Gerät wiederholt. Das Ergebnis war das gleiche: 3,29 Promille. Nach einer Blutprobe wurde ihm der Führerschein entzogen. Der 48jährige Fahrer gab an, „nur ein paar Alsterwasser" getrunken zu haben. Die Fahrgäste, die auf dem Rückweg von einer „Butterfahrt" waren, setzten ihre Fahrt nach eineinhalbstündiger Zwangspause mit einem Ersatzfahrer des Hamburger Unternehmens fort. *(dpa)*

Verheerender Waldbrand auf der Insel La Palma

MADRID ■ Ein Waldbrand auf der kleinen Kanaren-Insel La Palma hält seit Donnerstag die Feuerwehr in Atem. Gegen das Feuer im Norden der grünen Insel, das bereits schätzungsweise 800 Hektar vernichtet hat, kämpften 200 Feuerwehrleute und Helfer. Die Flammen übersprangen zwei eiligst geschlagene Schneisen, die den Brand aufhalten sollten.

Die internationale Sternwarte auf dem Roque de los Muchachos mußte wegen des Qualms ihre Arbeit einstellen. Der Großteil des Personals wurde vorsorglich in die Inselhauptstadt Santa Cruz geschickt. Es ist bereits der dritte Waldbrand auf der überwiegend von Wanderern besuchten Ferieninsel. 2400 Hektar wurden schon ein Raub der Flammen.

Auf dem spanischen Festland loderten ebenso einige Waldbrände weiter. Allerdings handelte es sich meist um kleine Feuer, die schnell gelöscht waren. Auch in Italien bekämpfte die Feuerwehr am Freitag erneut zahlreiche kleinere Brände. *(dpa)*

BARFUSS-SPORTLER

Kein Schadenersatz

GIEßEN ■ Wer barfuß Sport treibt, verhält sich leichtsinnig und hat bei einer Fuß-Verletzung keinen Anspruch auf Schadenersatz. Das geht aus einer am Freitag bekannt gewordenene Entscheidung der 1. Kammer des Landgerichts Gießen hervor. In zweiter Instanz hatten die Gießener Richter über die Klage eines barfüßigen Volleyballers aus Oberhessen zu entscheiden, der im Eifer des Gefechtes in einen grasbewachsenen Graben gesprungen war und sich an einem Abflußrohr die Fußsohle verletzte hatte. Von dem Monteur verlangte der Sportler wegen Verletzung der Verkehrssicherungspflicht mehrere tausend Mark Schadenersatz. Ohne Erfolg. *(dpa)*

TRANSPLANTATION

Herz von der Tochter

ROYAL OAK/USA ■ Seit Jahren hat Chester Szuber auf eine Herztransplantation gewartet. Jetzt bekam er endlich ein neues Herz – das seiner eigenen Tochter.

Die 22jährige Patti Szuber war vor einer Woche mit dem Auto tödlich verunglückt. Chester Szubers Gesundheitszustand beschrieben die Ärzte in Royal Oak im US-Staat Michigan am Freitag als zufriedenstellend, er habe gute Aussicht, bald wieder völlig gesund zu sein. Szuber stand schon vier Jahre ganz oben auf der Warteliste für Herztransplantationen.

Pattis Bruder Bob sagte zu Journalisten, seine Schwester habe ihre Einwilligung zu einer Organspende schon unterzeichnet gehabt, lange bevor sie wußte, daß ihr Vater schwer krank sei. „Ich bin sicher, es wird noch einige schwierige Momente geben", sagte Bob. Seine Schwester sei aber vermutlich „der glücklichste kleine Engel im Himmel". Sein Vater sei sehr froh, jetzt das Herz von Patti zu haben. *(AP)*

STRAFANDROHUNG

Kuhglockengeläut stört

OFTERSCHWANG ■ Ein Bauer aus dem Oberallgäuer Ferienort Ofterschwang muß 30 000 Mark Ordnungsgeld zahlen oder drei Monate in Haft, wenn er weiterhin Kühe mit Glocken auf seiner Wiese im Ortsbereich weiden läßt. Das Amtsgericht Sonthofen schickte ihm eine einstweilige Verfügung und gab damit der Klage des Betreibers einer nahegelegenen Pension recht, dessen Gäste sich durch den Glockenklang unter anderem beim Anschauen von Tennisübertragungen im Fernsehen gestört fühlten. Der Allgäuer CSU-Landtagsabgeordnete Paul Diethei meinte, ein paar Querulanten versuchten, „unsere Allgäuer Traditionen Stück für Stück kaputt zu machen". Wer die Geräusche auf dem Land nicht verkraften kann, „soll sich eine Wohnung in einem Hochhaus kaufen". Diethei will nicht hinnehmen, daß sich „Stadtflüchtlinge die Rosinen des Landlebens herauspicken und ihre Vorstellungen von Ruhe und Beschaulichkeit dem Dorfleben überstülpen wollen". Bauer Haslach will Einspruch einlegen und die Kühe zunächst ohne Glocken grasen lassen. *(dpa)*

Kassel

HEUTE IM LOKALTEIL

Land unterstützt Feuerwehr

KASSEL ■ Das Land Hessen will mit 40 Millionen Mark den Ausbau und die Erweiterung der Landesfeuerwehrschule unterstützen. **SEITE 30**

Kaufrausch vor Schulbeginn

KASSEL ■ Am Montag beginnt das neue Schuljahr. Schüler kaufen jetzt noch allerhand Schreibmaterial, um gut gerüstet in den Unterricht zu gehen. **SEITE 31**

Eichel auf Tour im Kreis

VELLMAR ■ Eine Neuauflage des Zuschußprogramms „Arbeit statt Sozialhilfe" kündigte Ministerpräsident Eichel bei einem Besuch des Vereins Vabia in Vellmar an. **KREIS SEITE 35**

Stoepel strebt dritte Amtsperiode an

FULDATAL ■ Am 11. September wählen die Fuldataler ihren Bürgermeister. Rudolf Stoepel geht auch ins Rennen und strebt seine dritte Amtsperiode an. **KREIS SEITE 36**

Von Ihringshausen in die Welt

FULDATAL ■ Die Ihringshäuser Firma Hahn AG entwickelte Anfang der 20er Jahre ein Zylinderschloß, das noch heute in ganz Europa zu finden ist. **KREIS SEITE 37**

TAGEBUCH

Gefahrenbeilage

Auch DANIEL hat mitunter über Kopfschmerzen oder andere Beschwerlichkeiten zu klagen. Dann geht er zum Arzt oder Apotheker und holt sich was. Und liest, so weiß er's schließlich aus dem Werbefernsehen, zunächst die Packungsbeilage.

DANIEL räumt ein, daß er schon immer Probleme mit Gebrauchsanweisungen hatte. Auch wenn sie in deutscher Sprache abgefaßt sind. Was ja heutzutage nicht selbstverständlich ist. Aber erst die Packungsbeilage! Nach deren Lektüre kann man eigentlich nur alle verklagen: Den Hersteller, den Arzt und den Apotheker. Aufgrund der Gegenanzeigen und Nebenwirkungen ist doch kein Zweifel mehr daran erlaubt, daß die Einnahme des Mittels nur noch kränker macht!

Die unverständlichen medizinischen Fachausdrücke lassen vermuten, daß es sich um ganz schlimme Sachen handeln muß, die man da kriegen kann. Und da soll DANIEL Arzt und Apotheker ins Vertrauen ziehen? Die haben dieses Teufelszeug doch empfohlen.

Deshalb ist er dem Professor Ernest Bornemann so dankbar. Streicheln und zärtlich küssen, so stand's in der HNA, das erhält gesund, hat er gesagt. Und kein Wort von Risiken, Gegenanzeigen und Nebenwirkungen.

DANIEL hat sofort den Spiegel zur Hand genommen und angesichts seines Faltenreichtums bedauernd wie erstaunt feststellen müssen, daß er in seinem Leben offensichtlich zu wenig aufregend und leidenschaftlich geküßt hat.

Diese von DANIEL eigentlich durchaus geschätzte zwischenmenschliche Kontaktausübung läßt nämlich „die Hormone durch den Körper tosen". Und das strafft die Haut. Sagt der Professor. Aber hilft leider nicht gegen Kopfschmerzen oder Juckreiz! Oder soll man's einfach mal probieren?

DANIEL

Kassel Stadt und Land: Horst Seidenfaden (verantwortlich), Rüdiger Kreissl (Stellvertr.); Kassel-Land: Ingrid Jünemann. Redaktionstelefon: 2 03 14 05, Fax: 2 03 06



Noch steht der Landgraf an seinem Platz, noch kann man sich auf den Bänken ausruhen – doch in wenigen Wochen wird sich der Friedrichsplatz als Riesenbaustelle präsentieren, in der der zweite Bauabschnitt der Tiefgarage entstehen wird. (Foto: Koch)

TIEFGARAGENBAU

Noch ruht der Friedrichsplatz

Auf dem Friedrichsplatz selbst ist noch nichts passiert, doch die Vorbereitungen für den Bau der Tiefgarage laufen laut Bauherr auf Hochtouren.

KASSEL ■ Mitte August, so hieß es noch vor einigen Wochen im Rathaus und bei der Gesellschaft für Kommunalbau (GKH), die den zweiten Bauabschnitt der Tiefgarage Friedrichsplatz erstellt, soll der Startschuß fallen. Doch noch ist davon nichts zu sehen, still ruht der Platz . . .

GKH-Geschäftsführer Friedrich-Michael Fillies freilich sieht das anders: Hinter den Kulissen arbeiteten rund 80 Menschen an dem Projekt, erklärte er gestern. Schließlich habe so eine Riesenbaustelle, die in den nächsten drei bis vier Wochen eingerichtet werde, gewaltigen Vorlauf. So werden doch noch ein paar Septembertage ins Land gehen, bis die Bagger wirklich anrollen, die zunächst im Auftrag der Archäologie tätig werden. Denn wie bereits berichtet, bekommt die Denkmalpflege einen Vorlauf, um nach der 1575 errichteten Bastion Zwehrenberg zu graben, einem Teil der alten Stadtbefestigung, der in die Tiefgarage hereinragt.

Noch bevor das geschieht, muß das auf den Wegen des Friedrichsplatzes verbaute Kieselrot entfernt werden. Fillies berichtete, daß die endgültigen Ergebnisse der Probenuntersuchungen Anfang nächster Woche vorlägen. Fest stehe, daß das Grundwasser nicht belastet sei, so daß in der Baustelle auftretendes Grundwasser problemlos in das Kanalsystem eingeleitet werden könne. Erfreut zeigte sich Fillies zudem darüber, daß Ministerpräsident Hans Eichel eine Verfügung des Regierungspräsidiums stoppte , nach der es keine Kieselrot-Zwischenlager mehr hätte geben dürfen.

Ein ganz besonderes Problem für den Baubeginn stellt im übrigen der Landgraf dar: Friedrich II nämlich muß genauso entfernt werden wie der Himmelsstürmer. Während Letzteres laut GKH Aufgabe der Stadt beziehungsweise der documenta GmbH sei, stelle sich die Sache bei dem Denkmal komplizierter dar.

So habe es mit dem Land als Besitzer lange Diskussionen um Haftungsfragen gegeben. Da ihm bei dem Problem, wie die Tiefgaragenbauer das Denkmal gefahrlos entfernen sollen, weder die Denkmalpflege noch das Staatsbauamt hatten helfen können, habe er nunmehr eine italienische Firma gefunden, die in solchen schwierigen Dingen große Erfahrung habe. Die Firma besorgt auch den Restaurator, der die Statue auf ihrem Zwischenlagerplatz hinter dem Fridericianum restaurieren und sie gegen Umwelteinflüsse besser schützen soll. In etwa vier Wochen, so hofft Fillies, kann das Denkmal, das nach Fertigstellung der Garage natürlich auf seinen alten Platz zurückkommt, abgebaut werden.

Die erwähnten komplizierten Haftungsfragen sind nach Auskunft des GKH-Chefs auch der Grund dafür, daß der Leasingvertrag mit der Stadt noch nicht unterschrieben ist. Im Rathaus wird allerdings auch ein weiterer Grund kolportiert: Der Kämmerer, derzeit im Urlaub, wolle nicht unterschreiben, bevor die Betreiberfrage geklärt ist. Dr. Jürgen Barthel gilt als Gegner der Möglichkeit, daß die Stadt die Garage selbst betreibt – eine Option, die von Stadtbaurat Uli Hellweg in den Verhandlungen mit Königsgalerie-Projektmanager Gerhard Jochinger immer wieder offengehalten wurde. Der Magistrat hatte einer Betreiberschaft durch Jochinger bereits prinzipiell zugestimmt. *(wet)*

Anzeige

Herzlich willkommen!
Hochzeits- oder Geburtstagsfeier in einem unserer vielen neuen Räume. Anschauen, unverbindlich informieren.
Wald-Hotel Schäferberg
IHR RINGHOTEL KASSEL
Espenau · ☎ 0 56 73 / 79 51

LEHRERVERSORGUNG

Auch Kultusminister Holzapfel ohne Zahlen

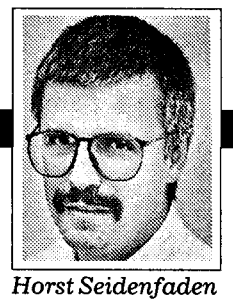
KASSEL ■ Noch immer herrscht Unklarheit über die Zahl der Lehrer im Stadtgebiet Kassel für das Schuljahr 1994/95, das immerhin am Montag beginnt. Auch eine Pressekonferenz mit Hessens Kultusminister Hartmut Holzapfel im Kasseler Regierungspräsidium am gestrigen Freitag war da unergiebig. Wie sieht's aus zum neuen Schuljahr im Regierungsbezirk Kassel? Diese Frage sollte beantwortet werden. Alle, die es wissen müßten, waren versammelt. Doch auch bei diesem hochoffiziellen Termin wurden keine konkreten Zahlen, die die Lehrerversorung betreffen, genannt. Nur schwammige Formulierungen.

Auf Kassel bezogen wurde lediglich verkündet, die Versorgung sei hier besser als in den übrigen Regierungsbezirken. Auf Nachbohren der HNA wurde schließlich auf das Staatliche Schulamt verwiesen. Dazu Roland Pilz, der leitende Direktor dieser Behörde in Kassel: „Wir haben die Anweisung bekommen, uns daran zu halten, erst nach Kultusministerium und Regierungspräsidium mit Zahlen an die Öffentlichkeit zu treten." *(chr)*



IN DIESEN TAGEN

Verschleiern



Horst Seidenfaden

Am Montag wird wieder der Alltag einkehren in unserer Stadt: Die Sommerferien sind zuende, der Ernst des Lebens beginnt wieder für Tausende von Schülern in Kassel und Umgebung. Man darf gespannt sein, wie die Stundenpläne der Jungen und Mädchen aussehen werden – man sollte sie sogar sehr kritisch prüfen und gegebenenfalls mit denen des letzten Schuljahres vergleichen. Grund: Bis gestern ist es den beteiligten Behörden nicht gelungen herauszufinden, ob denn auch genug Lehrer fürs kommende Jahr bereitstehen, ob der Unterrichtsbedarf gedeckt werden kann oder ob es zu Engpässen kommt.

Will man die Situation nicht allzu kritisch betrachten, so erfüllt einen als Elternteil eines schulpflichtigen Kindes tiefe Dankbarkeit: Dankbarkeit dafür, daß wohl trotz der nicht zu spürenden Effizienz schulbehördlicher Arbeit am Montagmorgen eine Lehrerin oder ein Lehrer die Kinder zum neuen Schuljahr empfangen wird. Wie dieses dann aussieht, bleibt dank der gezielten Verschleierungsarbeit des Staatlichen Schulamts und der bekannt zähen Informationsflüsse im Regierungspräsidium zumindest für den Bereich der Stadt Kassel dem Einblick der Öffentlichkeit verborgen. Wenn es wirklich zu einer Reduzierung der Lehrerstellen im Bereich des Regierungspräsidiums kommt, wenn es wirklich unbesetzte Stellen an den Schulen gibt, wenn durch eine Erhöhung der Klassenstärken Ergebniskosmetik betrieben wird, dann dürfte an vielen Schulen und in vielen Klassen wohl ein hartes Schuljahr bevorstehen.

Doch in Kassel wäre das alles nur eine Teilmenge der gesamten Negativmeldungen: Denn in der Stadt müßte, wenn die Befürchtungen wahr würden, ein schlechterer Unterricht mit stärker gefordertem Personal in immer mieser werdenden Schulgebäuden abgehalten werden. Kassels Schulgebäude gammeln vor sich hin, der Stadt fehlt das Geld zum Renovieren und zum Sanieren, es ist wohl nur eine Frage der Zeit, wann die erste Schule wegen gravierender Baumängel geschlossen werden muß. Es fehlt bereits ein dicker zweistelliger Millionenbetrag zur Schulsanierung, Tendenz steigend.

Man muß über die Schule, Wissen und Werte, die sie vermittelt, nicht viel Worte verlieren: Ihre Bedeutung ist unumstritten, ihr Gewicht aber wird anscheinend immer weniger. Es gibt kaum einen öffentlichen Bereich, der eine so zukunftswirkende Bedeutung individueller und allgemeiner Art hat. Dennoch wird Schule im behördlichen und damit im politischen Raum so behandelt, als ginge es um den Streudienst nach Schneefällen: Nur das Notwendigste wird getan.

In der nächsten Woche soll die Kasseler Öffentlichkeit vom Staatlichen Schulamt erfahren, wie es um die Lehrerversorgung an den Schulen bestellt ist. Dann hat das Schuljahr zwar längst begonnen – aber es ist auch noch nicht zuende, und damit ist man nach Behördeninterpretation wohl noch früh genug auf dem Laufenden. Man wird das Gefühl nicht los, daß Schüler, Eltern und Lehrer einen solchen Umgang mit sich und ihren Interessen nicht verdient haben.

MALER DÖBEL

Bilder als Kontakte zur Umwelt

„Kassel steht trauernd an der Bahre eines Künstlers, dessen Schaffenskraft auf dem Höhepunkt stand, der gerade in dieser Zeit wie kaum ein anderer mit dem Wiederaufbau der Stadt verbunden war: Carl Döbel weilt nicht mehr unter uns." – Das verkündete vor 35 Jahren die „Kasseler Post" ihren Lesern. Wie diese Zeitung so widmeten auch die anderen heimischen Blätter Döbel ausführliche Nachrufe.

Überraschend für alle, die ihn kannten, war Döbel nach kurzer schwerer Krankheit am Montagabend, dem 24. August 1959, in einem Kasseler Krankenhaus gestorben. Nur 56 Jahre hatte er erreicht; am 13. Januar 1903 war er in Kassel zur Welt gekommen.

EIN BLICK ZURÜCK (1448)

In der Heimatstadt besuchte er die Volksschule und erlernte das Tischlerhandwerk. Über ein technisches Zeichenbüro fand er zur Malerei. Die erste solide künstlerische Ausbildung vermittelte ihm ab 1920 die Kasseler Kunstgewerbeschule. Nach dem Besuch der Kunstakademie München (1923–1924) kehrte er in die Heimat zurück, an die Kasseler Kunstakademie.

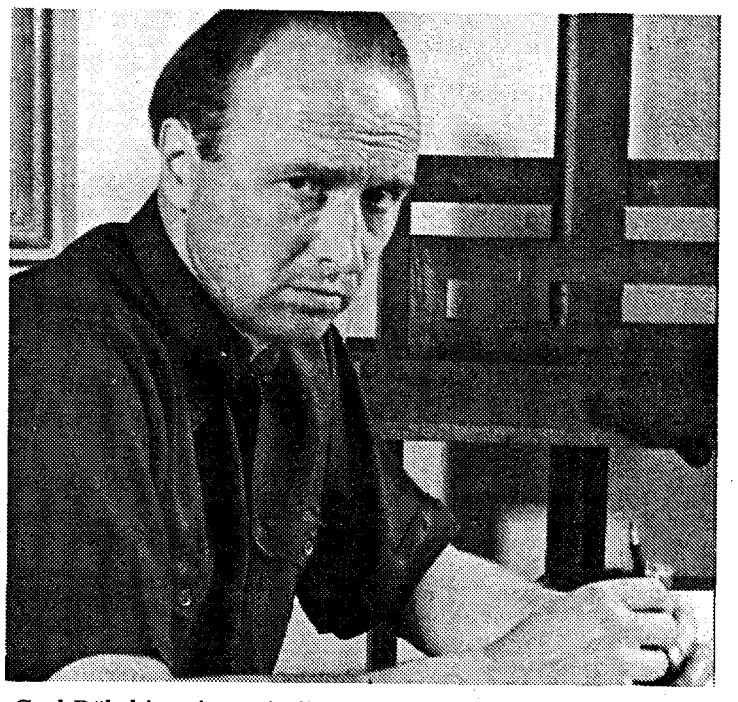
Hier erhielt er von Prof. Witte ein Meisteratelier, das er mit Karl Leyhausen teilte. In diese Jahre fallen Bildungsreisen nach Paris, Italien und Korsika. (Viele der damals mit sicherem und empfindsamen Pinselstrich entstandenen Ölbilder sind im Zweiten Weltkrieg untergegangen.) Döbels Name wurde nun für die Kunstwelt ein Begriff. Ausstellungen ließen die Bedeutung des Malers erkennen. Preise und Auszeichnungen blieben nicht aus. Galerien in Detroit, die Nationalgalerie Berlin, die Kunsthalle Mannheim, die Kunstsammlungen in Kassel und Marburg erwarben seine Werke. Etliche Bilder überstanden den Krieg auch in Kasseler Privatbesitz.

In seinen späteren Jahren schuf Döbel ganze Serien von Schiffsbildern, sensible Kompositionen, die mit Farben – Grün, Rot, Lila, Schwarz – in allen Variationen spielten. Nach dem Zweiten Weltkrieg fand er den Weg zur farblichen Raumgestaltung. Das kam besonders der Vaterstadt Kassel zugute. Die Gewerbliche Berufsschule verdankt ihm eine Mosaikarbeit, einen Phönix, der aus der Asche steigt, die Aula der Schweitzer-Schule die Orgelwand mit dem Sänger Orpheus, das Polizei-Verwaltungsgebäude am Altmarkt das Mosaik-Relief des heiligen Martin, die Kaufmännische Berufsschule ein Mosaik mit Handels-Sinnbildern, das Bad in der Unteren Karlsstraße ein Kachel-Mosaik.

Freund Friedrich Herbordt, der Döbel gelegentlich in seinem Atelier im Neckarweg aufsuchte, wo dieser zurückgezogen mit seiner weißen Pudelhündin „Mirette" lebte, überschrieb in den Hessischen Nachrichten 1953 seinen Artikel zum 50. Geburtstag des Künstlers: „Wir haben einen Maler." Zu einem Bild, das bei Döbels Pariser Aufenthalt entstand, bemerkte Herbordt: „Mehr noch als die ungewöhnlichen, subtilen malerischen Qualitäten fesselte eine ganz persönliche, bei aller Einfachheit nervös-sensible Vergeistigung... Daß es so etwas in Kassel gab."

Viele Feuilletonisten – besonders die Kasseler – haben wie Herbordt Döbels Werk gewürdigt; z.B. Alfred Nemeczek anläßlich der Gedächtnisausstellung 1960: „Carl Döbel lebte in seiner Malerei; seine Art, Kontakte mit der Umwelt herzustellen, bestand (nach selbstgewählter Klausur im Atelier) aus Bildern, aus Form... Die Technik beherrschte er souverän... Er liebte es nicht, wenn über seine Bilder ‚Geschwätz' gemacht wurde. ‚Jetzt wird es peinlich', sagte er in solchen Momenten.

Oder Dirk Schwarze (in der HNA 1988 anläßlich einer Kunstvereins-Ausstellung): „Auch der Kasseler Maler Carl Döbel zählt zu den Opfern jener Entwicklung (gemeint ist die Unterbrechung der Arbeit durch das Kunstdiktat der Nationalsozialisten). Die Aufmerksamkeit, die er zu Beginn der 30er Jahre weit über die Stadt hinaus errungen hatte, konnte er... nach dem Krieg nicht wieder erlangen. In seiner Heimatstadt setzte er sich jedoch in den 50er Jahren als ein Wortführer der Moderne durch."



Carl Döbel in seinem Atelier. *Foto: nh.*

Die „Kasseler Post" endete vor 35 Jahren ihren Nachruf tröstlich: „Die Trauer um Carl Döbel, viel zu früh von uns gegangen, aber wird gemildert durch den Rückblick auf ein ausgefülltes Leben und durch den Blick auf sein Werk, das uns bleibt." *(rff)*

Anzeige

Winzerfest
Sekt und Wein aus Rheinland-Pfalz
1.9. - 4.9.
Friedrichsplatz
Kassel
Die Deutschland-Tour der Rheinland-Pfälzischen Winzer!
Eine Initiative des Landes Rheinland-Pfalz in Kooperation mit der Verkehrsverein Kassel Service GmbH

AUS DEM POLIZEIBERICHT

Noch keine heiße Spur

KASSEL ■ Noch immer keine Spur hat die Kasseler Polizei von dem Mann, der am vergangenen Samstag (HNA-Sonntagszeit berichtete) das Modehaus Voepel in der Oberen Königsstraße überfiel und dabei 20 000 Mark erbeutete. Der Täter hatte sich nach Geschäftsschluß in den Verkaufsräumen einschließen lassen, später drei Frauen im zentralen Kassenraum mit einer Waffe bedroht und das Geld geraubt.



Dieses Phantombild des Gesuchten gab die Polizei heraus

Gestern gab die Polizei ein Phantomfoto des Mannes heraus, der 20 bis 24 Jahre alt sein soll, 1,80 bis 1,85 Meter groß ist und dunkle Augen hat. Markante Merkmal sind laut Polizei ein leicht schief gestellter Schneidezahn und vorstehende Wangenknochen. Bei der Tat hatte der Mann, der eine Strumpfmaske trug, eine lila Sporttasche bei sich. Hinweise erbittet die Polizei unter ☎ 9100. *(wet)*

Totalschaden nach Verfolgungsjagd

KASSEL ■ An der Altmarkt-Kreuzung endete gestern die Verfolgungsjagd mit Schießerei, die sich ein 38jähriger aus Nordheim mit der Polizei geliefert hatte. Der Mann, dem versuchter Einbruch in eine Lagerhalle zur Last gelegt wird, wurde vorläufig festgenommen. Nach Polizeiangaben konnte er erst gestoppt werden, nachdem er mehrere Autos gerammt hatte, wobei er selbst und eine Autofahrerin leicht verletzt wurden. An drei Fahrzeugen, darunter einem Streifenwagen, entstanden 25 000 Mark Sachschaden.

Auf der Autobahn in Höhe der Raststätte Göttingen hatte eine Funkstreife den in einem gestohlenen Fahrzeug flüchtenden Einbrecher bemerkt und die Verfolgung aufgenommen. Ein Zeuge hatte den Einbruchsversuch beobachtet, sich das Wagenkennzeichen gemerkt und die Polizei alarmiert.

Auf polizeiliche Anhaltezeichen reagierte der flüchtende Fahrer mit Schüssen auf den verfolgenden Streifenwagen. Wie später festgestellt wurde, handelte es sich bei der Waffe um eine Schreckschußpistole. *(hox)*

Anzeige

MASSIVHOLZ-
Möbel
Salomon
Leipziger Str. 205–209 · KS · Tel. 05 61 / 5 34 06

FEUERWEHRSCHULE

40 Millionen vom Land angekündigt

KASSEL ■ Etwa 40 Millionen Mark für die Erweiterung und den Ausbau der Landesfeuerwehrschule Kassel kündigte gestern der Hessische Innenminister Gerhard Bökel in Wiesbaden an. Mit dieser finanziellen Anstrengung solle der Engpaß im Ausbildungsbedarf der Brandschützer behoben werden. Nur ein Drittel des Bedarfs könne derzeit gedeckt werden.

1995 Beginn

Im einzelnen kündigte Bökel an, daß 1995 Erweiterungsbauten auf dem Gelände der Landesfeuerwehrschule begonnen werden sollen, mit denen die Ausbildungskapazität von 120 auf 240 Plätze verdoppelt werden soll. Dafür seien 38 Millionen Mark veranschlagt.

Simulationsanlage

Für Container, die bis zur Fertigstellung des Neubaus aufgestellt werden sollen und eine moderne Brandsimulationsanlage sollen weitere zwei Millionen Mark bereitgestellt werden. Das Erweiterungsprogramm soll aus dem Aufkommen der Feuerschutzversicherung finanziert werden.

Anzeige

Walter Fenster
34132 Kassel, Th.-Haubach-Str. 11
☎ 0561/94099-0 · FAX 0561/94099-22

Auch zusätzlich benötigte Lehrer und weiteres Personal seien für die Landesregierung eine „beschlossene Sache", versicherte Bökel. *(red)*

DRK

Schule nach Hildegard Vötterle benannt

KASSEL ■ Seit Anfang Juli gibt es sie schon, seit gestern hat die Rettungsdienst-Ausbildungsstätte des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) Kassel auch einen Namen: Hildegard-Vötterle-Schule. Mit dieser Entscheidung ehre das DRK seine Ehrenvorsitzende, die seit über 60 Jahren für im Rettungsdienst aktiv ist, sagte Kreisvorsitzender Manfred Wölfert in seiner Ansprache.

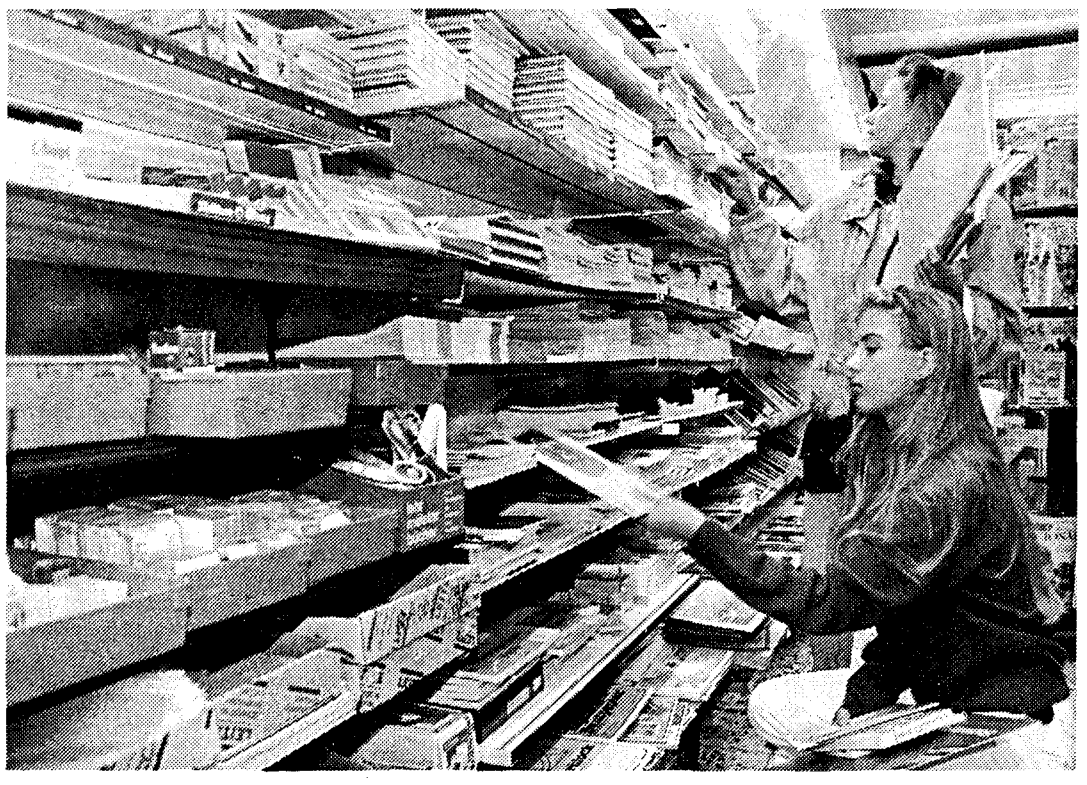
Mit der neuen Schule setze das DRK seine langjährige Schwerpunktarbeit im Bereich Rettungsdienst fort, so Wölfert weiter. Sie sei eine der wenigen Schulen im Bundesgebiet, die theoretische, schulische und praktische Ausbildung unter einem Dach vereine. In Kassel werden Rettungsassistenten (zweijährige Ausbildung) und Rettungssanitäter (520-Stunden-Lehrgang) ausgebildet – als Absolventen der ersten Lehrgänge konnten Andre Gorny, Maik Steinfeld, Markus Schmitz und Boris Rassek bereits ihre Urkunden entgegennehmen.

Außerdem finden regelmäßige Fortbildungslehrgänge statt. Diese Angebote werden nicht nur in den Räumen der Rettungsdienstschule stattfinden, Lehrkräfte veranstalten Seminare auch außerhalb – benachbarte DRK-Kreisverbände hätten davon schon Gebrauch gemacht, berichtete Wölfert.

Die Schule finanziert sich aus Teilnehmergebühren, der Lions-Club Kassel hat der Schule zur Eröffnung 6000 DM gespendet, die für Ausbildungsgegenstände verwendet wurden. *(she)*



Unter den Augen der kritischen Beobachter: Bürgermeister Dr. Jürgen Gehb bei der Mund-zu-Mund-Beatmung. *(Foto: Herzog)*



Angelika Hoven und Tochter Anke beim Abarbeiten der Einkaufliste für den Schulanfang. (Foto:Herzog)

SCHREIBWAREN

Kaufrausch vor Schulbeginn

Hochbetrieb in Schreibwarenläden – ein untrügliches Zeichen für das Ende der Ferien und den nahenden Schulbeginn.

KASSEL ■ Zeichenblock, Füllerpatronen, Filzstifte, Vokabelhefte – sorgfältig streicht Anke Hoven einen Posten nach dem anderen auf ihrer langen Einkaufsliste ab. Wie viele Pennäler derzeit ist die 15jährige unterwegs, sich für den Schulanfang am Montag auszurüsten. „Dabei sind das erst mal nur die Sachen, die man immer so braucht", erklärt die Gymnasiastin. Spezialwünsche der Lehrkräfte sind dann nächste Woche noch zu erfüllen. Eine rote Mappe für Englisch, eine grüne für Mathe, ein Heft mit Rand für Deutsch, eins ohne für Bio – viele Pädagogen haben genaue Vorstellungen vom nötigen Handwerkszeug, das dann möglichst einheitlich im Klassensatz auf den Pulten liegen soll.

„Am Montag geht der Betrieb erst richtig los", bestätigt Dieter Strohbeck, der an der Kasse eines Schreibwarenladens schon jetzt reichlich zu tun hat, Hefte, Bleistifte und Radiergummis eintütet, Blätter mit und ohne Linien locht und die passenden Kugelschreiberminen aus dem Regal fischt. Auf die benachbarten Grundschulen ist der Laden mit einem Sonderservice eingestellt: Die haben Listen abgegeben, auf dem alles Nötige verzeichnet ist und säuberlich sortiert und gestapelt liegt alles schon für die Kundschaft bereit.

Bunt

Bleibt immer noch reichlich Qual der Wahl – schließlich gleicht kein Füller dem anderen, die Hefte haben reichverzierte Umschlagseiten, die Spitzer sind poppig-bunt, die Radiergummies längst nicht mehr nur einfallslos rot-blau gefärbt und länglich, sondern hübsch figürlich gestaltet. Kiddi-Maler im holzigen Ökolook oder Oilily-Stifte im modischen Patchworkdesign? Einzig im Preis unterscheiden sich die schickeren Produkte kaum.

Aber was für Turnschuhe und Jeans gilt, trifft auch auf Ranzen und Federmäppchen zu: Auf das richtige Schild kommt es mindestens ebenso an, wie auf Größe und Farbe. „Da muß Scout draufstehen", zetert ein künftiges I-Männchen und selbst die Verheißung einer besonders schönen Schultüte hilft nichts. Eigene Vorstellungen entwickeln, eine Meinung haben, Ansichten vertreten können – in diesen Punkten zeigt sich der energische Dreikäsehoch dem kommenden Schulalltag bereits bestens gewachsen, diese Lernziele wird er spielend erreichen.

Strahlend zieht er schließlich ab – mit dem Ranzen seiner Wahl und der besonders großen Schultüte. Ein guter Anfang scheint gesichert und den werden hoffentlich viele haben, die am Montag wieder oder am Dienstag zum ersten Mal ins neue Schuljahr starten. *(hox)*



Kinderbetreuung, Bücherei, Teestube – viele Angebote in der Flüchtlingsunterkunft Bosestraße werden von ehrenamtlichen Kräften betreut. (Foto:Koch)

FLÜCHTLINGSUNTERKUNFT

Gemischter Kreis engagiert sich

KASSEL ■ Donnerstag abend gegen 20 Uhr ist das ehemalige Soldatenkasino in der Bosestraße von buntem Stimmengemisch erfüllt. Etwa 350 Menschen aus der Türkei, aus Bosnien und anderen Ländern haben in der Flüchtlingsunterkunft der Awo auf dem ehemaligen Kasernengelände eine Bleibe gefunden.

Spielkreise, Hausaufgabenhilfe, Bibliothek und Teestube sind einige Angebote, die den Flüchtlingen, besonders auch den etwa 60 Kindern, den Alltag erleichtern sollen. Die sieben hauptamtlichen Fachkräfte in der Flüchtlingsunterkunft können dies alles nicht alleine bewältigen. Ohne einen Kreis von ehrenamtlichen Helfern wären diese Angebote nicht aufrechtzuerhalten, bestätigt die Leiterin, Gabriela Wehner.

Ältere Menschen, Leute aus der Nachbarschaft, Studierende – ein ganz gemischter Kreis von Ehrenamtlichen engagiert sich in der Bosestraße. „Wenn wir den Kreis der Helferinnen und Helfer vergrößern könnten, wären allerdings noch mehr Angebote möglich", sagt Gabriela Wehner. Eine Bücherei für die Kinder könnte aufgebaut werden, die Öffnungszeiten der Teestube, die Spielkreise könnten erweitert werden. Betreuung für die Betreuer ist übrigens gewährleistet. Die hauptamtlichen Kräfte stehen den Helferinnen und Helfern mit Rat und Hilfe in regelmäßigen Besprechungen zu Seite. Wer mitarbeiten will kann sich unter ☎ 9 28 79 17 melden. *(hox)*

Anzeige



Von Kassel nach Naumburg

... im Landkreis Kassel zogen im Juli „Die Wartenden" um und sind dort vor der Geschäftsstelle der Kreissparkasse noch bis zum Monatsende zu sehen. Bei der Skulpturen-Gruppe, insgesamt sind es neun lebensgroße Figuren aus Bronze-Polyester, handelt es sich um Arbeiten von Martina Ide und Sven Schöning. Beide sind Studenten an der Gesamthochschule Kassel. Ausgangspunkt ihrer künstlerischen Arbeit war bekanntlich das Studium von Menschen auf dem Kasseler Opernplatz, wo „Die Wartenden" zu Füßen des Spohr-Denkmals als Ausstellungsstücke erstmals auf große Resonanz gestoßen waren. In Naumburg hatte der stellvertretende Vorstandsvorsitzende der KS, Sparkassendirektor Helmut Schröder, die Ausstellung eröffnet. (Ke)

PS-Gewinne

Vier Zehntausender im Geschäftsgebiet der KS

Kassel ■ Zum 1. Juli 1994 haben sich die Kreissparkassen Kassel, Hofgeismar und Wolfhagen vereinigt.
Das fusionierte Institut, das den Namen Kreissparkasse Kassel trägt und weiterhin unter der Bezeichnung KS wirbt, konnte bei der Prämienspar-Auslosung im August für seine PS-Sparerinnen und -Sparer kräftig zulangen. Vier Hauptgewinne, also viermal 10 000 Mark, fielen in den KS-Geschäftsbereich.

In den jetzt 93 Geschäftsstellen der Kreissparkasse wurden insgesamt 11 130 Gewinnlose ausgespielt, auf die zusammengerechnet 140 965 Mark Gewinne entfielen. Freude kam da sicher nicht nur bei den vier Hauptgewinnern auf, sondern auch bei 34 PS-Glückspilzen, die jeweils 1000-Mark-Gewinne verbuchen konnten.

Die restlichen gezogenen Lose teilen sich in 100- bis 5-Mark-Gewinne auf. Und wer's noch nicht weiß: Ein PS-Los kostet 10 Mark, davon werden 8 Mark bis zum Jahresende gespart und 2 Mark fürs Glück abgezweigt. (Ke)



37 Geldautomaten der Kreissparkasse

Im erweiterten Geschäftsgebiet der KS gibt es jetzt insgesamt 37 Bargeldautomaten der Kreissparkasse. Jüngster Aufstellungsort war im vergangenen Monat die KS-Geschäftsstelle Trendelburg. Hier hatte ein entsprechender Wunsch der Stadt den letzten Anstoß für die Installierung des Automaten gegeben, wie der stellvertretende Vorstandsvorsitzende der KS, Sparkassendirektor Wilhelm Schenkel, mitteilte. Unser Bild zeigt den Trendelburger Geschäftsstellenleiter Jürgen Baumann (r.) zusammen mit Bürgermeister Bernhard Klug bei der Inbetriebnahme des Automaten. (Ke)

VL-Altverträge

Rechtzeitig kündigen

Kassel ■ Noch bis zum **30. September** können Arbeitnehmer risikoreiche und unvorteilhafte Verträge nach dem 936-Mark-Gesetz (Vermögenswirksame Leistungen) kündigen. Dazu zählen a) Beteiligungen an einer Genossenschaft, die weder Kreditinistitut noch seit längerem bestehende Wohnungsbaugenossenschaft ist, b) Beteiligung an einer GmbH, c) Aktien und Wandelschuldverschreibungen, die weder an der Börse zugelassen noch in den Freiverkehr einbezogen sind.

Wer nicht rechtzeitig kündigt, muß ab 1. 1. 1995 die Verträge aus eigener Tasche bezahlen. Die KS Geschäftsstellen informieren über interessante alternative Anlagemöglichkeiten. (Bir)

Schuldzinsen?

Steuervorteile noch bis 31. 12.

Kassel ■ Ein Rat der Kreissparkasse für alle, die in nächster Zeit noch Wohneigentum erwerben wollen: Nur noch bis 31. 12. 1994 gilt die Regelung des Schuldzinsenabzugs nach § 10e des Einkommensteuergesetzes. In Anspruch nehmen können diese Regelung alle, die bis Jahresende Wohneigentum zur eigenen Nutzung erwerben – unabhängig davon, ob sie selbst bauen oder eine neue Wohnung kaufen. Wichtig ist: Es muß sich um einen Neubau handeln, der bis zum 31. Dezember 1994 fertiggestellt bzw. angeschafft wird. (Bir)

Börsenspiel

Start ist am 26. September

Kassel ■ Am 26. September beginnt das Planspiel Börse 1994, an dem Schüler aller Schularten (mit dem Schwerpunkt Sekundarstufe II) teilnehmen können. Spielgruppen (4 bis 6 Personen), die sich beteiligen wollen, sollten mit der nächstgelegenen KS Geschäftsstelle Kontakt aufnehmen oder sich direkt an die Kreissparkasse Kassel, Abt. Werbung und Verkaufsförderung, Kölnische Str. 8–10, 34117 Kassel (Tel. 71 25 - 2 15) wenden. (Ke)

Konzert zum Feierabend

Kassel ■ Beim nächsten Feierabendkonzert, einer Veranstaltungsreihe des Bärenreiter-Verlags, der Neuen Galerie und der Kreissparkasse, sind am 14. September, 18.30 Uhr, der Cellist Rolf Petrich und der Gitarrist Peter Korbel in der Neuen Galerie in Kassel, Schöne Aussicht, zu Gast. Das Ensemble „Cello und Gitarre" spielt speziell für diese Besetzung bearbeitete Werke u. a. von J. S. Bach. (Wie)

Ausstellung Teddybären

Bad Emstal ■ In Kursen der Volkshochschule des Landkreises Kassel sind unter der Leitung von Jutta Schumann viele schöne Teddybären entstanden. Wer interessiert ist: Ab Mittwoch, 7. September, sind die Teddys in der Kreissparkassen-Geschäftsstelle in Bad Emstal (Kasseler Str. 47) für drei Wochen während der allgemeinen Geschäftszeiten zu sehen. (Bir)

„Ohne Moos nichts los"

Wolfhagen ■ „Ohne Moos nichts los" – Karikaturisten sehen Geld und Macht in Deutschland – ist der Titel einer Ausstellung, die ab 5. September (bis einschließlich 23. September 1994) in der Kundenhalle der Kreissparkasse in Wolfhagen (Wilhelmstraße 7) gezeigt wird. Die Ausstellung wurde von der Pressedokumentation im Deutschen Bundestag zusammengestellt. (Bir)

KS
DIE KREISSPARKASSE
Nähe ist unsere Stärke

SZENEGEFLÜSTER

Feiner Spaghetti Surf

Und erstens ist's woanders, und zweitens, als Ihr denkt! Will heißen: Es gibt noch Überraschungen in Kassel. Denn eines Abends zog es mich ohne recht zu erklärenden Grund ins **Musiktheater**, wozu ich jetzt nur noch sagen kann: „Kaum zu glauben, wer sich dort alles so amüsiert." Zu Lenny Kravitz tanzt **Carlo Bergfeld**, Drummer der Trash-Band **Helgas Mutter**, zu Herbert Grönemeyer schwoft **Christian Leinhos**, der Bassist von **Samonas** und **Teenage Earthball**. Tatsächlich scheint sich das Musiktheater zum geheimen Szene-Treff zu entwikkeln. Auch dort gesehen: Bandmitglieder von **Toxin Dogfood 5, Plüsch** und **Boppin the Blues**.

Leider nicht für alle zugänglich waren kürzlich einige hochinteressante Live-Gigs. Die **Lolitas** gibt es zwar nicht mehr, die Bandmitglieder denken aber an alles andere als an den Ruhestand. Daß **Francoise Cactus** bei **Stereo Total** trommelt und singt, ist bekannt. Weniger, daß sich Bassistin **Olga Gabelmann** und Gitarrist **Mikele Busacca** in der Formation **Mikele and his show walkers** zu einem einmaligen Vergnügen zusammenfanden. Unterstützt von **Klaus Schwarzburg** am Saxophon und **Eric** am Schlagzeug gab es „Spaghetti Surf als Mexikana" vom feinsten – eine Mutation aus **Bobby Solo** und **E. Bennato**.

Vorzüglich auch ein neues Duett am Kasseler Country-Himmel: **Frank Lambert** am Schlagzeug und **Marcel Sala Kelkel** an der Gitarre. Exquisit: Beide singen! Hank Williams läßt grüßen.
Birgit Wiegand, die Bassistin von **The Hitchin Post**, verriet mir übrigens, daß bei einigen der kommenden Auftritte der Gitarrist **Bertold Weitz** das Trio begleitet. Prächtig, den kennen wir ja noch von den **Bongo Beatin'Babies** und als Gründungsmitglied der **Roverbeats**. Seit er in Frankfurt wohnt, spielt er bei **Paint the town red** und **Sick Serge and the Spleens.**

Ganz geheim scheint das neue Projekt von **Heidi Winter** und **Manfred Kalupp** zu sein: Beide hüllen sich in Schweigen. Die Sängerin (**Blues Big Band**...) und der Bassist (**Pale Faces**) haben bereits mit **Das Personal** erfolgreich zusammen musiziert...

Erfahrungen muß bekanntlich jeder selbst machen, und so wird sich die Stimme von **Dogfood Five**, namentlich **Dirk Kranz** in Kürze aufmachen, um in Berlin sein Glück zu finden. Ja, ja, die Liebe. Doch: schon viele kamen zurück, und so sagen wir: „Junge, komm bald wieder!" Den Fans zum Trost: die Band bleibt natürlich bestehen!

Einen „Klopper" brachte ich laut **Peter „Herr Bär" Albrecht** in die vergangenen Ausgabe. Der ehemalige Betreuer russischer Aussiedlerbands legt Wert auf die Feststellung, daß **Sergej Kostjukow** nicht Sänger von **Brigade Gradus**, sondern von **Samowar** ist. *Karla*

ZU GAST IN KASSEL

Prof. Mahassen Rizk Maschinenbauerin



Etwa 20 Prozent Zuhörerinnen hat die Ägypterin Mahassen Rizk, wenn sie zuhause an der Universität Minia über Maschinenbau doziert oder im Hydraulikregelungslabor den Anwendungsfall simuliert. Dieser Frauenanteil in der Technik sei zwar auch noch nicht hoch, aber immerhin höher als hierzulande, vermerkt die Professorin nicht ohne Stolz.

Als für sie selbst die Wahl des Studienfachs anstand, zog sie die Technik der Medizin vor, absolvierte an der Uni Kairo erfolgreich ihre Semester und nutzte schließlich ein Stipendium in Stuttgart zur Promotion. Das Thema ihrer Doktorarbeit stammte aus dem Bereich Flugzeugbau und Luftfahrttechnik.

Freundliches Lächeln, ein offener Blick aus braunen Augen, gelegentlich eine unterstreichende Geste mit gepflegter Hand – Frau Professor ist eine elegante Erscheinung, von der man sich ohne weiteres vorstellen kann, wie sie ein Auditorium im Hörsaal fesselt. Die Nähe zu Maschinen herzustellen, fällt da schon schwerer.

Die stellt die Wissenschaftlerin allerdings selbst her, wenn sie von den Kooperationsprojekten berichtet, die sie mit den Kollegen der GhK im Rahmen der Partnerschaft zwischen den Unis in Kassel und Minia plant. Hydraulikanlagen im Labor spielten dabei ebenso selbstverständlich eine Rolle wie der Aufbau einer Wüstensiedlung zur praktischen Erprobung alternativer Energien und neuer bäuerlicher Produktionsweisen.

Fächerübergreifend sind die Agrarwissenschaftler in Witzenhausen mit eingebunden in die Hochschulpartnerschaft, und die Maschinenbauerin aus Ägypten hat ihren Aufenthalt genutzt, auch dort nach Kooperation auszuschauen. Ebenfalls beteiligt am Projekt Wüstensiedlung werden die Architekten. Einfach, billig, schnell und mit Materialien, die vor Ort vorhanden sind – Mahassen Rizk skizziert die angemessene Bauweise mit viel Sinn fürs Praktische.

Ohne den wären Karriere, Kinder und Ehemann wohl auch nicht unter einen Hut zu bringen gewesen – ihre Erzählungen bestätigen das. Deutsch habe sie gelernt, als sie zum Studium nach Stuttgart kam, zunächst in Intensivkursen und dann eben im Alltag. Schließlich sei zwei Monate nach ihrer Ankunft in Deutschland ihr Sohn geboren, berichtet sie ungerührt, und da habe sie sich schon verständigen müssen. Mit zwei kleinen Kindern brachte sie schließlich die sechs Auslandsjahre bis zum Abschluß der Promotion hinter sich. „Abwechselnd war immer einer meiner Söhne bei mir", erinnert sie sich. Das stärkte die Beziehung und half gegen Heimweh. Selbstorganisierte Kinderbetreuung in der Uni hier, die Obhut der Großfamilie dort – so wuchsen die Söhne auf, die heute beide erwachsen sind und studieren – genau wie die kluge Mama, für die neben vielem anderen auch Tradition und Fortschritt keine Gegensätze waren.
Claudia Hohmann/Foto: Rosenthal

Schräge Klänge im Überfluß

... wäre da nicht Clown Schorsche, der für den lebensnötigen Blödsinn sorgt. Und da liegen ja schon wieder zwei Superkonzerte parallel; kein Wunder, wenn das Publikum so allmählich wahnsinnig wird. Das Kulturzelt lädt zum Finale, und ansonsten gibt es dieses Mal ganz schön viel schräges Zeug...



Ein Leckerbissen für Freunde fortschrittlichen Folk-Rocks: Die Walkabouts. *(Foto: nh)*

SZENETIPS

Samstag, 27.8.

Was ist der Unterschied zwischen RAP und ? Keiner. So zumindest nach **Banda Osiris**. Die vier Grimassenschneider werden sich um **19.30 Uhr** im **Kulturzelt** anschicken, Beethoven in die Welt des Calypso zu transponieren. Was das wird? Groteskes Musiktheater, was sonst!

Die **Kommune Niederkaufungen** feiert ihr Hoffest im **Kirchweg 1** und hat sich **für 19 Uhr** die Raphüpfer **Crime Dancer** eingeladen. Das ist noch nicht alles: **Hinnerk** sorgen ab **21 Uhr** für Stimmung, danach kann man sich noch bei der Disco ausschütteln.

Kabarettfestival in der **Konzertscheune Calden**. „Reiner macht Unmögliches möglich" verspricht **Reiner Kröhnert**, der sich zu einem 15-Typen-Psychospiel aufmacht. Um **20 Uhr**.

DJ Mark hat Geburtstag, und der **Club Aufschwung-Ost** schmeißt dazu die **Party**. Unterstützt wird Marky vom **DJ Woody** vom E-Werk ab **22 Uhr.**

Sonntag, 28.8.

Guten Morgen, liebe Kinder! Wollt Ihr wissen, was **Clown Schorsch** so alles macht, wenn er baden geht? Da befreit er nämlich seinen besten Freund Kapitän Kullerauge, der von dem bösen Seeungeheuer gefangengehalten wird. Also nehmt schön Eure Erziehungsberechtigten an die Hand und macht euch auf ins **Kulturzelt**, wo das **Mitschwimmtheater** um **11 Uhr** beginnt.

Bei Muttern gibt es nicht nur Eintopf, sondern heute mal **„King Kranz"**. Der Jeck dreht nochmal so richtig auf, damit beim Abschied (siehe Spalte nebenan) die Tränen nur so kullern. Also: Um **21 Uhr**. Dirk präsentiert **Stars on 78 auf Schellack.**

Hardcore-Bands spielen ab **20 Uhr** im **AKKU Immenhausen**. Mit dabei: **Slapshot** aus Boston mit Support **Ignits** sowie **Growing Movement** aus Hierzuland. **Slapshot** gibt es bereits seit 1986. Die Band, die ursprünglich aus Überresten von SSD, DYS, Negative FX und Last Rights entsprang, verspricht nach einigen internen Mutationen ein „musikalisch und textlich wesentlich erwachseneres Programm". Naja, wir alle werden älter.

Karl Garff braucht man Kabarettfans nicht mehr vorzustellen. Um **20 Uhr** präsentiert er sich in der **Konzertscheune Calden**.

Dienstag, 30.8.

Hann.Münden oder **SPOT** – das ist heute die Frage! **Walkabouts**(Foto) – das sind eigentlich junge Aborigines, die weite Stecken der Wildnis Australiens zu Fuß durchqueren müssen, um als richtige Erwachsene zu gelten. Irgendwo beim Wandern trafen sich 1983 auch **Chris Eckman** und **Carla Torgerson**, die sich seitdem im „Zustand des Durchwanderns des über die Jahrzehnte gewachsenen, musikalischen Dickichts der USA befinden." Was daraus an einmaliger Mischung aus straight-forwand-Rockelementen und traditioneller Folk-/ und Countrymusik entstanden ist, kann man ab **20 Uhr** live im **Geschwister Scholl Haus** in Hann.Münden erleben. Die **Walkabouts** spielen in der aktuellen Besetzung mit **Terry Moeller** (dr.), **Carla** (voc., git.), **Michael Wells** (bs., harp.), **Glenn Slater** (keyb.) und **Chris** (voc., git.). Als Vorgruppe – wie bereits erwähnt – **The Hitchin Post** mit Honky Tonk und bislang unentdeckten Folk-/ Country und Roots-Elementen.
Karla
Kontakt: Szenetips, fax 20 306



Grimmassen schneiden plus Musik – Banda Osiris. *(Foto: nh)*

Hinnerk gratis

Und hier der absolute Sonder-Szenetip: Die Deutsch-Trash-Band **Hinnerk** spielt am am **21 Uhr** im **SPOT**. Wenn Ihr am **Dienstag von 13 bis 14 Uhr** unter ☎ **203 1333** anruft, haben zehn von Euch das Glück, eine Freikarte zu bekommen. Toi toi toi!

Anzeige

RAUCHFRISCH NEU! OFENWARM
feiern Sie Ihr Matjes-Dankfest
wie früher das Erntedankfest, als Dank für den besten Matjes, den die Natur gegeben hat. Tischdekor, Rezepte u. original Matjes-Schluck gibt's hier!
Vellmar, an der B 7 (Herkules-Einkaufs-Center), Tel. 05 61 / 8 20 05 82, Fax 8 20 06 70
Lachs-Räucherei Peter GmbH · Kassel, Frankfurter Str. 128 · ☎ 05 61 / 2 22 67 · Fax 2 12 96 am Aue-Stadion



DIE SONNTAGSPREDIGT

Die Kainsgesellschaft

Als Predigttext für den morgigen Sonntag ist die Geschichte von Kain und Abel vorgesehen. Sie ist zu finden in 1. Mose 4,1 bis 16a.

Pfarrerin Irene Umbach (Christuskirche, Kassel-Wilhelmshöhe, 10 Uhr) hat sich dazu folgende Gedanken gemacht: „Kaum eine biblische Geschichte hat die Menschen zu allen Zeiten so beschäftigt wie die Geschichte von Kain und Abel. Eifersucht, Haß und Mord sind so alt wie die Menschheit selbst. Die Versuchung, Probleme mit Gewalt zu lösen, war und ist immer gegenwärtig. Wir leben in einer Kainsgesellschaft: der Stärkere setzt sich durch, Gewinner sind gefragt. Wir sind in Unrechtsstrukturen verwickelt, ob wir wollen oder nicht. Kain ist auch in uns. Und Abel, das Opfer der Gewalt? Auch von ihm soll die Rede sein und davon, wie wir den Opfern unsere Stimme leihen können. Und schließlich ist zu fragen,



Pfarrerin Irene Umbach

ob es denn wirklich nur Täter und Opfer, Gewinner und Verlierer gibt.

Haben Adam und Eva nicht noch andere Kinder, die Verantwortung füreinander übernehmen, der Versuchung zur Gewalt widerstehen und als Geschwister miteinander leben?"

(Foto:Lantelmé)

AKTUELLE OZONWERTE

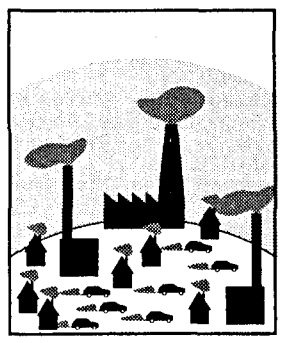
Die Ozon-Belastung der Luft im Kasseler Becken wird von der Hessischen Landesanstalt für Umwelt an der Auestadionkreuzung, an der Holländischen Straße (Endstation Linie 1) und an der Leipziger Straße gemessen. Die Angaben des gestern um 12 Uhr gemessenen Ein-Stunden-Mittelwertes erfolgen in Mikrogramm Ozon pro Kubikmeter Luft.

Süd: 51

Nord: 86

Bettenhausen: –

Voraussage heute: bis 100



Das städtische Gesundheitsamt empfiehlt Personen, die gegenüber Luftschadstoffen empfindlich reagieren, ab einer Ozonkonzentration von 160 Mikrogramm pro Kubikmeter Luft vorsorglich anstrengende körperliche Tätigkeiten im Freien zu vermeiden. Bei erhöhten Ozon-Werten können Augenbrennen, Reizungen der Atemwege, Kopfschmerzen und Mattigkeit auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und ältere Menschen.

Aktuelle Ozon-Meßwerte können beim Kasseler Smogtelefon (☎ 787 3130), unter der Wiesbadener Telefonnummer 06 11 / 58 12 42 und im Fernseh-Videotext des Hessischen Rundfunks (3. Programm, Tafel 167) abgerufen werden.

VERANSTALTUNGEN

Tag der Offenen Tür für Jugendliche

KASSEL ■ Heute, Samstag, 27. August, findet im Kegelzentrum Auepark, Damaschkestraße 10, ein Tag der Offenen Tür für Jugendliche von 8 bis 18 statt. Die Jugendcrew des Kasseler Keglervereins lädt dazu von 13 bis 16 Uhr auf die Bahnen 9 bis 24 ein. Saubere Turnschuhe bitte mitbringen.

Gutachten im Ausschuß

KASSEL ■ Mit dem Gutachten des Bundes der Steuerzahler Hessen zum Haushalt der Stadt Kassel beschäftigt sich der Haupt- und Finanzausschuß der Stadtverordnetenversammlung in seiner Sitzung am Mittwoch, 31. August, um 16 Uhr im Magistratssitzungssaal des Kasseler Rathauses.

Gesprächskreis: Trauerbewältigung

KASSEL ■ Das Stadtteilzentrum für Ältere, Wilhelmshöher Allee 32a, bietet ab Montag, den 5. September, einen Gesprächskreis zur Trauerbewältigung an. Infos: ☎ 10 91–2 66.

TECHNOKÜNSTLER NEDO

Installationen für die Party

Die Kunst zur Musik: Wer bei Techno nur an hämmernde Klänge denkt, liegt falsch. Techno-Art nennt der Kasseler Nedo seine Objekte.

KASSEL ■ Das Papier ist mit einem fetten schwarzen Schriftzug ausgestattet: „Confidential (vertraulich)" und es informiert darüber, daß „Nedo in

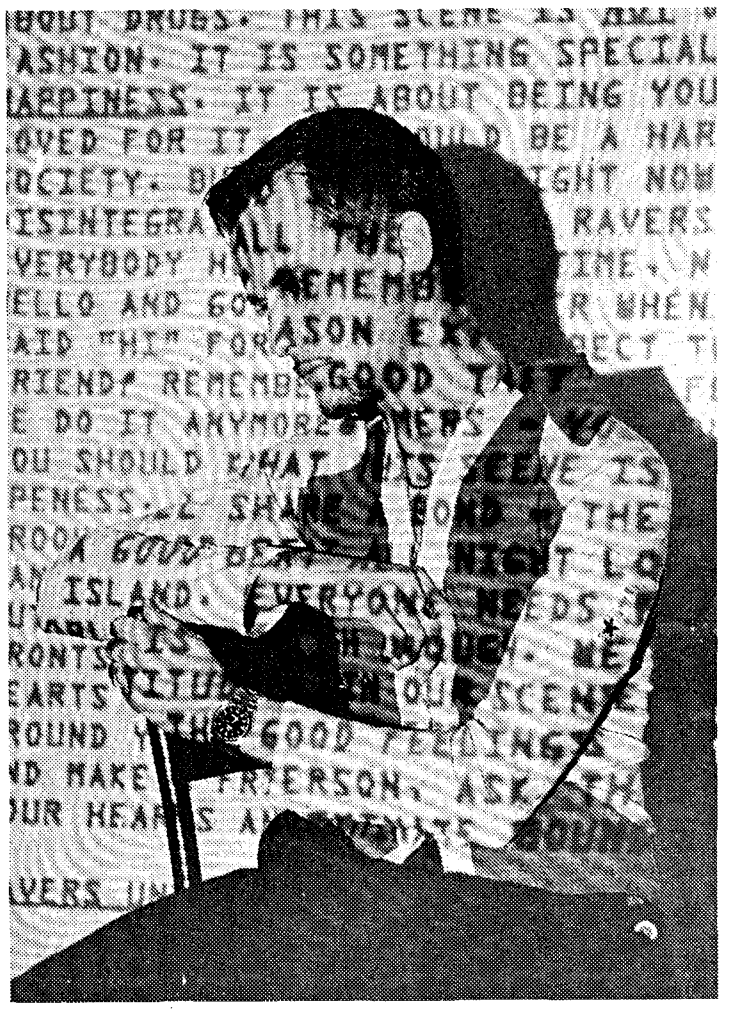
VON IRIS HETSCHER

der New York Factory die Location mit seinen neuen Works of Art infizieren wird". Was da so kunstsprachlich verschlüsselt angekündigt wird, ist eine Ausstellungseröffnung.

MENSCHEN IN UNSERER STADT

Dieses Wort ist allerdings das letzte, das dem Besucher der New York Factory am Donnerstag abend einfiel – zu altmodisch, ohne den leisesten Anflug von Atmosphäre. Der Kasseler Technokünstler Nedo, szenegerecht in Trainingsoberteil, Schlaghosen, Plateau-Schuhen, nannte die Präsentation seiner Kunst „event (Ereignis)", und den zum Kunstwerk umgestalteten Innenraum der New York Factory „environment (Umgebung)".

Kunst im Dialog mit der „lebendigen Umgebung" will Nedo, bürgerlich Jens Nedowlatschil, schaffen. Das kann so aussehen: Schwarze Wände mit Nietenmuster und bunten Lichtinstallationen, zu verschlungenen Möbiusbändern geknüpfte Acrylfäden, die pink leuchten. Auf der Tanzfläche hängt ein Bundeswehr-Tarnnetz – „ Metapher für unseren Kampf um Frieden" – aus den Lautsprechern quillt hypnotische Trance-Ambient-Musik; der Sound, zu dem die Techno-Kids sich entspannen.



Schafft sich aus erlebten Elementen eine Techno-Wirklichkeit: Der Kasseler Künstler Nedo. (Foto: Koch)

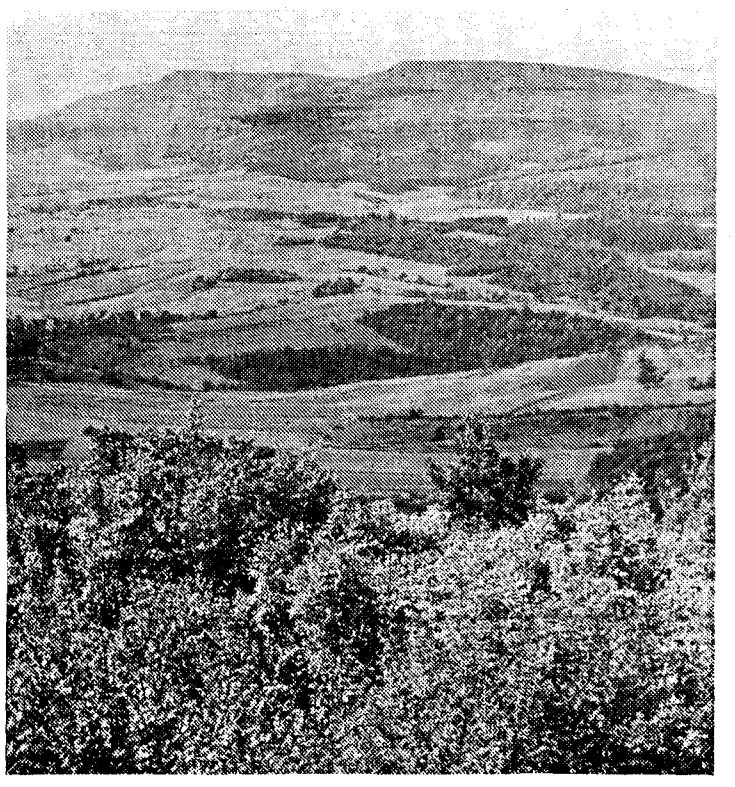
Richtig zur Geltung komme das Ganze erst, wenn „hier viele Leute Party machen, wenn alles durch Laser ausgeleuchtet wird", erklärt der 24jährige gebürtige Kasseler mit dem korrekten Seitenscheitel und der leisen Stimme. Kunst für die Party, Kunst durch die Party – Nedo bezieht seine Inspirationen aus den diversen Feierlichkeiten der Raver. Die Spannung zwischen den Menschen übertrage sich direkt auf sein Unterbewußtsein, sensibilisiere ihn für andere Sichtweisen.

Eine Schneeflocke werde für ihn zum Achteck, das er am Computer in Einzelelemente zerlege und zu neuen Formen verdichte – ganz nach dem Vorbild der Techno-Musik, die ebenfalls aus übereinandergelegten Klangflächen besteht. Per Computer und Faxgerät „und ohne den Einfluß von Drogen" entsteht Nedos Wirklichkeit.

Zunächst Lehre

Kunstgeschichtliche Einflüsse sieht er in den Künstlern des Bauhauses: Auch dort sei „Leben konstruiert" worden, hätten die Künstler sich als Handwerker verstanden. Nedo hat deshalb zunächst eine Lehre als Buchbinder absolviert, dann die Fachoberschule für Gestaltung besucht, bevor er sich an der GhK im Fachbereich „Freie Kunst" einschrieb.

Auch im Ausstellungsgewerbe hat er schon einige Erfahrung, war beispielsweise bei der „Chromapark"-Show im Berliner Techno-Tempel E-Werk dabei. Und was kommt nach der New York Factory? Schulterzucken, Urlaub vielleicht. Immerhin gehöre er mit 24 Jahren schon zur älteren Generation, sagt Nedo. Da brauche man manchmal eine Pause.



Von weitem wirkt der langgezogene Tafelberg gar nicht so hoch. Doch das täuscht. (Archiv-Foto: Guthmann)

HOHER MEISSNER

Zum König der hessischen Berge

KASSEL ■ Er ist „unser Berg" in Nordhessen, auch „König der hessischen Berge" genannt, und

AUSFLUGSZIELE (36)

im Winter ist er tatsächlich mit reichlich Schnee gesegnet: der Hohe Meißner im Naturpark Meißner-Kaufunger-Wald. Von weitem sichtbar, wirkt er gar nicht so hoch, doch das täuscht. Das langgestreckte Plateaugebirge, südöstlich von Kassel, mit seinem nach allen Seiten abfallenden Basaltrücken ist 750 Meter hoch. Das Massiv erstreckt sich auf einer Länge von 2 mal 4,5 km. Der sagen- und märchenumwobene Berg hat sogar den Lügenbaron von Münchhausen so sehr beeindruckt, daß er behauptete, der Gipfel sei ebensowenig besteigbar wie der Brocken oder der St. Gotthard. So schlimm ist's nicht. Der Meißner ist ein Wanderparadies auch für Untrainierte. Um den zwischen Basaltfelsen und einer Moorwiese gelegenen Frau-Holle-Teich führt ein Waldlehrpfad.

Anzeige

KS-ANLAGE-TIP
SPARKASSENBRIEF
► Fälligkeit 3. 1. 2000
Jetzt 7,0 % p. a.
☎ (0561) 7125-0
KS DIE KREISSPARKASSE
Nahe ist unsere Stärke

Informationen erteilt das Verkehrsamt Hessisch Lichtenau, ☎ 05602 2061. *(chr)*

Anzeige

Haus und Wohnung vor Langfingern schützen

Jeder zweite Einbrecher kommt durch die Tür



Ein zehnminütiger Videofilm, den der Türenhersteller Biffar mit Unterstützung der Kriminalpolizei produziert hat, gibt wichtige Tips, wie Haus- und Wohnungsbesitzer ihr Eigentum vor Einbrechern schützen können. Foto: Biffar

Die Kriminalstatistik spricht eine deutliche Sprache: Alle zweieinhalb Minuten wird in der Bundesrepublik eine Wohnung aufgebrochen. Rund 227 000 Fälle registrierte die Polizei im vergangenen Jahr. Und die Diebe werden immer skrupelloser. Organisierte Hehlerbanden durchwühlen ganze Häuser vom Keller bis zum Dach und hinterlassen eine Spur der Verwüstung, bei der zusätzliche Schäden in Millionenhöhe entstehen. Gelegenheit zum Einbruch gibt es reichlich, weil die Türen und Fenster von Ein- und Mehrfamilienhäusern oft nur unzureichend gesichert sind.

Jeder zweite Einbrecher kommt durch irgendeine Tür ins Haus, denn allzu oft setzen schwache Türkonstruktionen mit wenig stabilen Bändern und leicht zu knackenden Schlössern dem Angriff eines Profis kaum Widerstand entgegen. Selbst stabilere Türen ohne Einbruchhemmung können mit einem speziellen Brecheisen, dem sogenannten Kuhfuß, leicht aufgehebelt werden. Eine absolute Sicherheit kann es nicht geben, doch viele Einbrüche hätten schon mit einfachen Sicherheitsmaßnahmen verhindert werden können. Deshalb lohnt sich die Investition in eine entsprechend stabile Haustür, wie sie z. B. der Türenhersteller Biffar in verschiedenen Sicherheitsausstattungen bis hin zur höchsten einbruchhemmenden Ausführung anbietet. Zur Grundausstattung einer Sicherheitstür gehören neben einem stabilen Rahmen und einem massiven Türblatt auch widerstandsfähige Beschläge und Schlösser. Zusätzlichen Schutz vor vielen dreisten Einbruchmethoden bieten Fallensperre, Schwenkriegel und Tresorbolzen. Mit einer Fallensperre kann beispielsweise der Scheckkarten-Trick verhindert werden, bei dem die Falle der unverschlossenen Tür einfach mit einer Plastikkarte zurückgedrückt wird. Die Schwenkriegel schieben sich beim Abschließen der Tür von unten nach oben in die Schließplatte. Wird versucht, die Tür mit einem Schraubenzieher oder Kuhfuß aufzustemmen, krallen sich die Riegel nur noch fester in die Schließplatte des Rahmens.

Eine ähnliche Wirkung haben auch Tresorbolzen. Beim Verschließen der Tür greifen sie automatisch in den Türrahmen und verstärken so den Bandbereich gegen Druck- und Hebelwirkung. Um den Langfingern möglichst wenig Angriffspunkte zu bieten, ist das Zylinderschloß bei Sicherheitshaustüren durch eine Panzerscheibe aus gehärtetem Stahl verdeckt. Dieser glatte und überaus stabile Abschluß schützt vor der sogenannten Kernzieh-Methode, bei der der Schließzylinder aufgebohrt und dann herausgerissen wird. Damit das Schloß selbst brachialer Gewaltanwendung standhält, hat Biffar ein ausgeklügeltes Sicherheits-Blockier-System entwickelt: Wird der Schließzylinder abgebrochen, blockiert ein automatischer Mechanismus sofort den Schwenkriegel und die Tür sitzt fest.

Doch nicht nur Eingangstüren reizen Langfinger zum Einstieg. So manchem Hausbesitzer wurde auch eine unbeachtete Nebentür zum Verhängnis und die Täter kamen über die Terrasse, durch den Keller oder die Garage ins Haus. Es lohnt sich also, auch hier Sicherheitstüren anzuschaffen. Das gleiche gilt für die Fenster, an denen sich rund ein Viertel der Ganoven zu schaffen macht. Sicherheitsbeschläge und abschließbare Fenstergriffe halten Einbrecher auf, die meist wieder abziehen, wenn sie fünf Minuten erfolglos am Fenster hantiert haben. Wichtige Tips und Ratschläge, wie man das Eigenheim vor unerwünschten Besuchern schützen kann, gibt ein zehnminütiger Videofilm, den Biffar mit Unterstützung der Kriminalpolizei entwickelt hat. Das Sicherheitsvideo ist leihweise in jedem Biffar Studio erhältlich. Gegen Verrechnungsscheck über 20,- DM kann die Kassette auch beim Biffar-Studio-Dienst, Abteilung CVV, In den Seewiesen, 67480 Edenkoben, angefordert werden.

Biffar®
... und Ihr Haus gewinnt an Wert
Biffar-Studio-Niederlassung
34117 Kassel, Werner-Hilpert-Str. 1
Telefon 05 61 / 10 23 45

VERSCHIEDENES

Kleinkunsttage in Lohfelden: Samstag: 16 Uhr, Kulturhalle, „Alfred im Stroh und anderswo" mit dem ‚Kindertheater Lakupaka'; 20 Uhr, Bürgerhaus, „Kino-Nacht für Kids" und andere, Filme „Green Card", „Sister Act" und „Blues Brothers"; 20 Uhr, Gaststätte ‚Im Wiesengrund', „Henner-Urf-Quintett". — Sonntag: 10 Uhr, Seeterrasse Bürgerhaus, Kirchenkabarett mit dem „Duo Camillo", anschliessend musikalischer Mittagstisch mit dem Orchester des FSK Lohfelden; 14 Uhr, Berliner Platz, Kinderfest; 20 Uhr, Auftritt örtlicher Künstler, musikalische Umrahmung durch die Gruppe „Nuages".

Park- und Lichterfest im Bergpark Kassel-Wilhelmshöhe: Samstag ab 17.30 Uhr „Kunterbunte Kinderstube", Kinderfest; 19 Uhr Eröffnung; 21.55 Uhr beleuchtete Fontäne; 22.10 Uhr Brillantfeuerwerk.

Bürgersaal des Rathauses Kassel: Samstag, 20 Uhr, Rezital mit Aleksandar Madzar mit Werken von Schumann, Prokofjew und Schubert.

Open-Air-Kino im Hof des Dock 4, Untere Karlsstraße 4, Kassel: Samstag, 21.15 Uhr, „Das Piano". – Sonntag, 21.15 Uhr, „Cinema Paradiso".

Hessencourrier: Sonntag, 13.45 Uhr ab Bahnhof Wilhelmshöhe-Süd, Druseltalstraße, Kassel, nach Bad Emstal und Naumburg; Rückkehr 19.30 Uhr.

Wasserspiele im Park Wilhelmshöhe: Sonntag ab 14.30 Uhr, große Fontäne 15.30 Uhr.

Steinertseebahn des Modellbahn-Clubs Kassel am Steinertsee in Kaufungen: Fahrbetrieb Sonntag 13–17 Uhr.

FÜHRUNGEN

Wilhelmshöher Spaziergang: Samstag, 14.30 Uhr ab Schloß Wilhelmshöhe, Rundgang zur Geschichte und den botanischen Kostbarkeiten des Bergparks Wilhelmshöhe, Dauer ca. zwei Stunden.

Stadtrundfahrt Kassel: Sonntag, 10.30 Uhr ab Königsplatz/Poststraße, Dauer ca zwei Stunden.

Kirchenführung: Sonntag, 11 Uhr, Karlskirche, Karlsplatz, Kassel, „Die Karlskirche in Geschichte und Gegenwart", Pfarrer B. Meyer; ab 11.15 Uhr Besichtigung des Glockenspiels, Manfred Hahn.

OFFENER KANAL KASSEL

TV Kabel-Kanal II: Wiederholung der Sendungen der vergangenen Woche: **Samstag:** 16 Uhr „Glaube aktuell – Thema: Gottesdienst mit Reinhard Bonnke" von Mark Roßbach, Kassel. – 17 Uhr „Zu Gast bei Horst" von Wolfgang Siebers, Kassel. – 17.15 Uhr und 18–18.45 Uhr „Hi" von Dietmar Statz, Kassel. — **Sonntag:** 16 Uhr „Harry Inserts Nummer X – Kunst und Kultur für Kassel" von Harald Werner, Kassel. – 16.27 Uhr „Glaube aktuell – Thema: Die Kraft des Blutes von Jesus" von William Louis Gorden Jr., Kassel. – 17.07 Uhr „Eishockey-Magazin Kassel" von Patrick Schuhmacher, Baunatal. – 18.07 Uhr „Sportschützen-Journal" von Torsten Kolbe, Fuldabrück. – 18.32 Uhr „TG Melsungen – Die Talkrunde" von Uwe Naujokat, Kassel. – 19.32 Uhr „Hi" von Dietmar Statz, Kassel. – 19.50 Uhr „Very important person – Zu Gast: Claus Quadflieg" von Mark Schulze, Vellmar. – 20.50 Uhr „Tierisch Live" von Andrea Wunderlich, Kassel. – 21.50–22.50 Uhr „Simaye Asadi" von Mahmood A. Pouri, Kassel.

BIBLIOTHEKEN UND ARCHIVE

Gesamthochschul-Bibliothek: Hauptbibliothek, Diagonale 10, **Zentral-Informationsstelle,** ☎ 8 04 21 66 (hier Auskünfte über Standorte und Öffnungszeiten der Bereichsbibliotheken Naturwissenschaften, Kunst, Medizin, Technik und Landwirtschaft), Diagonale 10, Samstag, 9–13 Uhr.

Bereichsbibliothek Landesbibliothek und Murhardsche Bibliothek, Brüder-Grimm-Platz 4 A: Samstag 10–13 Uhr, ☎ 8 04 73 16.

Internationale FKK-Bibliothek, Forsthaus am Brand, Baunatal, nur nach telef. Vereinbarung ☎ 05 61/49 44 12.

Archiv Frau und Musik, Naumburger Straße 40: Samstag 10–14 Uhr und nach Absprache, ☎ 8 90 00 61.

BÄDER

Hallenbad Kassel-Süd: Samstag 8–13 Uhr; 8–10 Uhr nur für Frauen.

Freibad Kassel-Harleshausen: Samstag und Sonntag 10–19 Uhr.
Schwimmstadion am Auedamm, Kassel: Samstag und Sonntag 10–19 Uhr.
Freibad Kassel-Wilhelmshöhe: Samstag und Sonntag 9–19 Uhr.
Kurhessen-Therme Kassel-Wilhelmshöhe: Samstag 9–24 Uhr, Sonntag 9–23 Uhr.
Sport- und Freizeitbad Baunatal-Altenbauna: Samstag und Sonntag 8–20 Uhr.
Wald- und Mineralschwimmbad Fuldatal-Ihringshausen: Samstag und Sonntag 8–20 Uhr.
Freibad Helsa: Samstag und Sonntag 8–19 Uhr.
Freibad Lohfelden: Samstag und Sonntag 8.30–20.30 Uhr.
Freibad Niestetal-Sandershausen: Samstag und Sonntag 9–20 Uhr.
Wichtel-Brunnen-Bad (Hallenbad) Niestetal-Sandershausen: Samstag 8–18 Uhr, Sonntag 8–12 Uhr.
Waldbad Söhrewald-Wattenbach: Samstag und Sonntag 10–20 Uhr.
Freibad Vellmar-Obervellmar: Samstag und Sonntag 8.30–20 Uhr.

STERNWARTEN

Volkssternwarte Fuldatal-Rothwesten, Am Häuschensberg: Samstag, ab 22 Uhr, Beobachtungen (nur bei klarem Wetter).

DIENSTBEREIT

Apothekendienst

Von Samstag, 8 Uhr, bis Sonntag, 8 Uhr:

Kurhessische Apotheke, Opernstr. 8, ☎ 1 39 76.
Landgraf-Karl-Apotheke, Landgraf-Karl-Str. 1, ☎ 31 58 68.
Apotheke am Lindenberg, Bettenhausen, Forstbachweg 47 A, ☎ 51 29 90.
Vellmar-Obervellmar, Rathaus-Apotheke, Rathausplatz 4, ☎ 82 31 07.
Schauenburg-Elgershausen, Habicht-Apotheke, Korbacher Str. 106, ☎0 56 01/22 13.

★

Von Sonntag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr:

Galenus-Apotheke, Königstor 30–32, ☎ 10 39 50.
Brüder-Grimm-Apotheke, Niederzwehren, Frankfurter Str. 260, ☎ 4 25 53.
Ahnatal-Apotheke, Harleshausen, Ahnatalstr. 22, ☎ 6 30 31.
Fuldatal-Ihringshausen, Elisabeth-Apotheke, Am Rathaus 8, ☎ 81 30 81.
Helsa, Apotheke Helsa, Leipziger Str. 512, ☎ 0 56 05/62 62.
Baunatal-Altenbauna, Ahorn-Apotheke, An der Stadthalle 12, ☎ 49 45 45.

★

Medikamenten-Notdienste:
Allgemeiner Rettungsverband Deutschland: Von Samstag, 0 Uhr, bis Montag, 6 Uhr. — Zu erfragen über Arztnotrufzentrale, ☎ 7 14 01 oder 1 92 92.
Ärztlicher Notfallvertretungsdienst
von Samstag, 7 Uhr, bis Montag, 7 Uhr, nur für Stadtgebiet Kassel (wenn der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist): Dienstbereiter Arzt – auch Kinderarzt – über Arztnotrufzentrale, Wilh. Allee 67, ☎ 7 14 01 oder 1 92 92.
Zahnärztlicher Notfallvertretungsdienst
von Samstag, 7 Uhr, bis Montag, 7 Uhr (wenn der behandelnde Zahnarzt nicht erreichbar ist). Der eingeteilte Zahnarzt ist von 10 bis 12 Uhr und von 16 bis 17 Uhr in seiner Praxis anwesend und darüber hinaus in dringenden Fällen telefonisch erreichbar:
Kassel-Stadt ☎ 7 09 86 19;
Kassel-Land West ☎ 7 09 86 21;
Kassel-Land Nord ☎ 7 09 86 20;
Kassel-Land Süd ☎ 7 09 86 22.
Tierärztlicher Notfallvertretungsdienst
von Samstag, 7 Uhr, bis Montag, 7 Uhr (wenn der Haus-Tierarzt nicht erreichbar ist): Dienstbereiter Tierarzt Dr. Schönherr, ☎ 6 44 89.
Telefon-Seelsorge: ☎ 1 11 01.
Krankentransport: ☎ 1 92 22.
Behinderten-Fahrdienste: Stadt Kassel: Arbeiter-Samariter-Bund, ☎ 7 28 00 15; östlicher Landkreis Kassel: Arbeiter-Samariter-Bund, ☎ 9 51 87–0; südlicher Landkreis Kassel: Johanniter-Unfall-Hilfe, Baunatal, und Arbeiter-Samariter-Bund, Baunatal, ☎ 49 20 23.
Sanitätsdienstliche Bereitschaft für Soldaten im Standort Kassel: Sanitätszentrum 407, Kassel, ☎ 3 19 24 12.
Feuerwehr einschl. Rettungsdienst: ☎ 1 12 oder ☎ 1 92 22.
Polizei: ☎ 1 10.

★

Umwelttelefon: ☎ 7 87 31 31.
Smogtelefon: ☎ 7 87 31 30.
Freizeit-Telefon: ☎ 7 87 67.

ÄRZTE IM LANDKREIS

Baunatal: 27.8., 8 Uhr, bis 28.8., 8 Uhr: Frau Körber, Marktstraße 2, ☎ 05 61/49 20 28. — 28.8., 8 Uhr, bis 29.8., 8 Uhr: Dr. Schmidt, Heinrich-Nordhoff-Straße 11, 05 61/49 20 31.
Schauenburg: 27.8., 8 Uhr, bis 29.8., 8 Uhr: Dr. Bovelet, Am Sonnenhang 3, Elmshagen, ☎ 0 56 01/35 99.
Kaufungen und Helsa, Ortsteil Helsa: Dr. Krüger, ☎ 0 56 05/48 98.
Helsa, Ortsteil Wickenrode: Dienstbereiter Arzt zu erfragen über ☎ 0 56 04/86 88.
Helsa, Ortsteile Eschenstruth und St. Ottilien: Zu erfragen über Arztnotrufzentrale, ☎ 0 56 02/55 88.
Lohfelden, Ortsteil Lohfelden, und Fuldabrück, Ortsteil Bergshausen: Dr. Enderlein, Rhönweg 5, Fuldabrück 1, ☎ 05 61/58 33 72.
Lohfelden, Ortsteil Vollmarshausen, und Gemeinde Söhrewald: Dr. Rohani, Welleröder Straße 36, Söhrewald 2, ☎ 0 56 08/27 70.
Fuldabrück, Ortsteile Dennhausen, Dittershausen und Dörnhagen: Samstag: F. Stroop, Guxhagen, ☎ 0 56 65/42 22. – Sonntag: Dr. Senske, Körle, ☎ 0 56 65/20 66.
Niestetal: Dr. Abou-Seeda, Kasseler Straße 24, Heiligenrode, ☎ 05 61/52 66 07.
Nieste: Dr. Kluge, Uschlag, ☎ 0 55 43/22 42.
Ahnatal: Dr. Mölck, Brandaustraße 2, Heckershausen, ☎ 0 56 09/90 73.
Vellmar und Espenau: Samstag: Dr. Hagen, Hohenkirchener Strasse 1, Espenau, ☎ 0 56 73/72 71; privat ☎ 0 56 73/10 99. — Sonntag: Dr. Heydari, Ulmenstraße 28, Espenau, ☎ 0 56 73/44 88.
Fuldatal, Ortsteile Ihringshausen, Simmershausen und Rothwesten: Dr. Teichmann, Hopfenbergweg 9, Simmershausen, ☎ 05 61/81 17 13. – Die Praxis ist am Samstag von 9–11 Uhr geöffnet.
Fuldatal, Ortsteile Wahnhausen, Wilhelmshausen und Knickhagen: Samstag: Dr. Grieben, Steinstraße 19, Hedemünden, ☎ 0 55 45/10 43. – Sonntag: Dr. Krack, Schloßplatz 1, Hann. Münden, ☎ 0 55 41/28 28.

Einem Teil unserer heutigen Ausgabe liegt ein Prospekt der Firma Autohaus Spöth, Wolfhagen-Istha, Kasseler Str. 73, bei.

Unserer heutigen Ausgabe (außer Postauflage) liegt ein Spielschein der Lotterie Treuhand Ges., Wiesbaden, bei.

Unserer heutigen Ausgabe (außer Postauflage) liegt ein Prospekt der Firma HAMMER, Kassel-Fuldabrück, Ostring, bei.

Unserer heutigen Ausgabe (außer Postauflage) liegt ein Prospekt der Firma DEICHMANN, Kassel, Ob. Königsstr. 47a und Leipziger Str. 126, bei.

● Freie Berufe

Zurück
Praxis für
Rückenschmerzen
Gelenkerkrankungen
Migräne
D. Klopsch
Chiropraktik
Altenbaunaer Str. 98
34132 Kassel
Tel. 05 61 / 4 19 65

Zurück
Dr. med. Lutz Fischer
Internist
Fr.-Ebert-Str. 66, Kassel
Telefon (05 61) 1 72 20

Gestalttherapie
Praxis für Gestalttherapie
Dr. Markus Krämer
Heilpraktiker - Psychotherapie
Hiltrud Lauer
Dipl.-Psychologin
Einzel-, Paar- u. Gruppentherapie
Supervision, Fortbildung
Tel. 05 61 / 6 12 33 u. 60 13 90

Vom Urlaub zurück
wieder Sprechstunde
ab Mo., 29. 8. 1994
Massagepraxis G. Hassani
Kassel, Quellhofstr. 35,
Tel. 05 61 / 89 92 12

Wir machen Urlaub bis 18. 9. 1994
Dr. G. Güttler
Arzt für Neurologie
und Psychiatrie
Wilhelmsstr. 19, 34117 Kassel
Telefon 05 61 / 1 56 97

Zurück
Dr. med. Erika Textor
Praktische Ärztin
Dr. med. Wolfgang Textor
Internist
Am Hauptbahnhof Kassel

Zurück
Dr. med. Peter Diehls
Facharzt für Allgemeinmedizin
Wilhelmshöher Allee 101, Kassel
Tel. 0561 / 2 29 99

Zurück
Dr. med.
A. Drews-Schäfer
Frauenärztin
Wolfhager Straße 398
KS-Harleshausen
Telefon 88 08 56

Wieder Sprechstunde
Dr. H.-D. Schirm
Obere Königsstr. 20, Kassel

Zurück
Dr. Wolfram Gothe
Internist
Königstor 30, Kassel,
Tel. 05 61 / 77 78 56

Wieder zurück
Dr. Anthony Burgi
Arzt
Mombachstraße 18
34127 Kassel
Telefon 05 61 / 8 90 03 66

Naturheilpraxis in Kassel bietet zum Jahresende Räumlichkeiten zur Untervermietung für Logopädin, Ergo- od. Psychotherapeutin. Zuschr. Z 61966 HNA Kassel

Wieder Sprechstunde
ab Montag, 29. 8. 1994
Dr. P. Löbel
Kinderarzt
Telefon 81 10 11

Wieder Sprechstunde
Dr. Dieter Schulte
Kassel-Kirchdithmold

Wieder Sprechstunde
ab Montag, den 29. 8. 1994
Urologische Praxis
Dr. Krahn
Bahnhofsplatz 2, 34117 Kassel
Telefon 05 61 / 1 45 43

Liebe Patienten, wir haben eine neue Telefon-Nr.:
05 61 / 95 25 60
und neue Sprechzeiten:
Mo.–Do. 9–12 Uhr
Fr. 9–14 Uhr
Mo. + Do. 17–19 Uhr
Gemeinschaftspraxis
Michael Schneider
Facharzt für Allgemeinmedizin
Mark D. Merkel
Facharzt für Chirurgie
Jahnstraße 17
34266 Niestetal-Heiligenrode

Zurück
Dr. med. Günther Bergér
Facharzt für HNO-Heilkunde
Wolfsschlucht 2, 34117 Kassel
Telefon 05 61 / 1 45 38

● Verschiedenes

● Baumfällung ●
☎ **KS 89 39 32**, auch Schnitt, m. Abfuhr

Braucht Ihr Garten einen neuen Draht-Jäger- o. Lattenzaun? Beratung u. Montage ☎ KS 572061, Mo.-Fr. 8-12h

Wer kann Estricharbeiten (30m²) schnellstmögl. ausführen? 0561/517801

Seniorenurlaub in gemütlich-familiärem kleinen Hotel, in landschaftlich reizvoller Lage. Wir betreuen Sie oder Ihre Angehörigen in Ihrem Urlaub. Auch Weihnachten und Silvester.
Parkcafé Beiseförth, Tel. 05664 / 466

Malerarbeiten, preisg. ☎ 0 56 75 / 99 17

Wir übernehmen preiswert Natur- und Verbundsteinarbeiten, Neu- und Umgestaltung Ihres Gartens sowie Anlegen von Zierteichen.
Gartengestaltung Nägeler, Tel. 0 56 71 / 67 05

Maler- und Tapezierarbeiten,
Tel. KS 5 10 15 91

Suchen Alleinunterhalter für Betriebsfest am 8.10. Tel. 0 56 02 / 93 61 60

Kl. Malerbetrieb übernimmt günstig m. Gerüst **Hausanstriche Iso-Außenputze Treppenhausanstriche** zu Festpreisen Fa. Stüber, Bf. **Tel. 0 55 72 / 71 79**

Übernehme Überführungstransporte v. PKW + Kleintransportern m. **geschlossenem** LKW u. Anhänger. KS/ 777168

LVM-SCHOLZ 51 22 83

Maler- u. Tapezierarbeit. 0561/873201

● Malerarbeiten ● Kaufhold GmbH ● KS, Usbeckstr.19, ☎ 0561/41057

Platten u. Verbundsteine verlegt:
Tel. KS 49 63 44 u. 4 68 53

Malerarbeiten + Putz
schnell, sauber, preiswert.
Kaufhold GmbH, ☎ 05 61 /4 10 57

Umzugskartons 1 x gebraucht, Stck. 2,-. ☎ 0561 / 582023 ab Mo.

Verkaufe ca. 10 000 Blaufichten (Weihnachtsbäume) bis zwei Meter. Tel. 05602 / 5523, Fax 05602 / 70534

Holz- und Steintreppen belegt mit PVC oder Teppichboden. **Fa. G. Jorch, Kassel-Waldau,** Tel. 05 61 / 57 22 14

Umweltfrust - ???? - ☎ 05 61 / 49 70 70

Dienst am Kunden
ist nicht denkbar ohne
Anzeigen-Werbung!



Ran an die Kiste!

Für viel Unterhaltung und Beschäftigung in Kassels Kindergärten sorgen unsere Umwelt-Kisten.
In jeder Kiste sind drei bunte Boxen versteckt.



Die Box [illegible] enthält Bücher, Broschüren und Info-Materialien für die Erwachsenen, damit die nichts falsch machen: z. B. „Der Schatz in der Mülltonne", „Der Öko-Knigge", „Der Öko-Putzschrank", der Öko-Test-Ratgeber Kleinkinder".

In der Box [illegible] finden sich ganz viele Geschichten zum Vorlesen, aber auch Spiele und Bastelanleitungen: „Warum macht Herr Kringel nicht mit?", „Knille Knalle Knüll, wohin mit dem Müll", „Ist bei Ihnen auch alles im Eimer"...

Besonders spannend ist die Box [illegible] den „Selbsterfahrungsmaterialien": Schöpfrahmen zum Selbermachen von Papier, ein Magnet zum Erkennen von Weißblech, eine Grillzange zum Müllsortieren, usw.

Denn nicht nur im Kleinen, auch mit den Kleinen fängt es an. Wer spielerisch das Müllvermeiden erlernt, wird seinen Spaß und seine Freude am umweltgerechten Verhalten später auch anderen mitteilen. Deshalb sollten Sie jetzt die kostenlose Kinderkiste einfach bei uns anfordern.

Die Stadtreiniger Kassel O.K.

Tel. 5 00 31 31 oder 5 00 31 34

Müllvermeiden ist besser

A13/94

BRIEFMARKEN-SCHAU

Thurn und Taxis oder Malaysia

Kleine gezahnte Kostbarkeiten präsentiert bis Sonntagnachmittag die Briefmarken-Landesausstellung in der Baunataler Stadthalle. Die meisten sind zugleich Zeugnisse der Zeitgeschichte.

BAUNATAL ■ Briefmarkensammler sammeln, wie der Name schon sagt, Briefmarken. Aber längst nicht allein die, wie man in den Vitrinen der gestern

VON INGRID JÜNEMANN

in Baunatal eröffneten Landesverbandsausstellung sieht: Da gibt's verblaßte Postkarten wie die kolorierte mit dem alten Viadukt von Kirchbauna, die vergilbte Bestätigung eines Telegramms der britischen Kolonialzeit, gesendet von Manchester nach Kalkutta, oder Stempel aus mehreren Jahrhunderten und von außergewöhnlichen Ereignissen.

Wie etwa die Abdrücke, welche die Fahrten des Zeppelins LZ 127 über Island, Spitzbergen und den Nordpol dokumentieren, 1931 war das. An ihrem Wert allerdings scheiden sich die Geister der Experten: „Ganz, ganz selten", so begeistert sich Wolfgang Trzemzalski. „Wer Geld hat, kann alles kaufen", mäkelt hingegen Walter Dittmar. Sein Kritikpunkt: Die abgestempelten Briefe und Karten seien damals eigens für Philatelisten mit dem Luftschiff befördert worden, normaler Postdienst sei das nicht gewesen.

70 Aussteller

Dittmar und Trzemzalski gehören beide dem 70köpfigen Verein der Briefmarkenfreunde Baunatal an, letzterer als 2. Vorsitzender. Ihr Klub richtet aus Anlaß seines 25jährigen Bestehens seit gestern die Landesausstellung aus, schon die zweite in der Vereinsvita. 70 Liebhaber aus dem gesamten Bundesgebiet haben ihre Schätze in der Baunataler Stadthalle dekoriert, in abgeschlossenen Vitrinen, und fast alle Sammlungen stellen auch Zeugnisse der Zeitgeschichte dar – sei es die Ära der Thurn-und-Taxis-Postkutschen im kurhessischen Bergland oder Malaysias Weg zur staatlichen Einheit.

Die „wilde Zeit der Inflation" (Trzemzalski) mit den vielen Plattenfehlern beim Briefmarkendruck hat ihren Platz oder auch Walter Dittmars Bautenserie: Standardwerte der Post im Jahre 1948, mit Brandenburger Tor, Kölner Dom oder Münchner Frauenkirche – und mit Zähnchenunterschieden, Abarten, Farbnuancen, was speziell den Philatelisten reizt.

Wachdienst

Manches ist äußerst kostbar, Tausende von Mark wert, und deshalb ist man froh, daß gleich um die Ecke das Baunataler Polizeirevier residiert. Außerdem haben die Briefmarkenfreunde selbst einen nächtlichen Wachdienst organisiert.

Gewinnen kann man ebenfalls während der Ausstellung, ob Besucher oder Teilnehmer – nicht nur bei der Tombola, sondern auch bei der Jury-Prämierung. Und wessen gezahnte Reichtümer dreimal bei einer solchen Schau des Rangs 2, wie die Insider sagen, ausgezeichnet worden sind, der muß wie im Sport aufsteigen, muß Bundesausstellungen bestücken.

„Kulturgeschichte"

25 Jahre Briefmarkenfreunde Baunatal, natürlich war dieser Anlaß gestern ebenso zu würdigen. So stellte Vorsitzender Wolfgang Laube vor den Ehrengästen – unter anderem Baunatals Erster Stadtrat Ernst Mirbach und Kreisbeigeordnete Regine Gründer-Weiß – den besonderen Einsatz des Ehrenvorsitzenden Heinz Schmidt heraus und zeichnete zwei Männer mit goldenen Nadeln des Vereins aus: Manfred Krenn und – in Abwesenheit – den früheren hessischen Innenminister Dr. Herbert Günther.

Laube stellte zwar in Frage, ob man den Fünf-Jahres-Rhythmus der großen Baunataler Ausstellungen angesichts der finanziellen Seite werde halten können, betonte aber zugleich die Bedeutung der Philatelie: Sie sei „ein Teil unserer Kulturgeschichte".

Die Briefmarken-Schau in der Baunataler Stadthalle ist heute von 9.30 bis 17 Uhr und morgen, Sonntag, nochmals von 9.30 bis 16 Uhr geöffnet (jeweils mit Tauschtag).



Mit Vertreten des Verein für Ausbildung, Beratung, Integration und Arbeit (Vabia) sprach Ministerpräsident Hans Eichel gestern in Vellmar. Rechts Vabia-Vorsitzender Adalbert Riebensahm, links Landrat Dr. Udo Schlitzberger. (Foto: Herzog)

KREISTOUR DES MINISTERPRÄSIDENTEN

Eichel sichert Vabia Hilfe zu

Der Mobile Soziale Dienst des Vereins Vabia wird weiterhin Geld aus dem Landesprogramm „Arbeit statt Sozialhilfe" bekommen. Das sicherte Ministerpräsident Eichel, der gestern den Kreis besuchte, dem Verein zu.

BAUNATAL / VELLMAR ■ „Herzliche Grüße aus Vellmar" steht auf der Postkarte, die Sozialarbeiterin Marie-Louise Denkers gestern nachmittag Ministerpräsident Hans Eichel (SPD) im Haus von Vabia überreichte. Vabia ist der Verein für Ausbildung, Beratung, Integration und Arbeit, der Kartengruß stammt von einem alten Vellmarer Bürger, der wie rund 120 andere Senioren in der Stadt auf die Hilfe des Mobilen Sozialen Dienstes von Vabia angewiesen ist. Der Besuch in dem schmucken Fachwerkhaus in Niedervellmar war eine Station der gestrigen Kreisbereisung des Regierungschefs.

Gesprächsrunde bei Kaffee und Keksen, einige Frauen, die am 30. September ihre von Land und Kreis finanziell geförderte Ausbildung als Hauswirtschafterin bei Vabia abschließen, berichten von ihren Erfahrungen. Die zwei Jahre hätten ihr Selbstvertrauen wiedergegeben, sagt eine Mutter von zwei Kindern, die zuvor viele Jahre arbeitslos war.

Eichel versichert, das Land werde weiterhin 2000 Plätze im Programm „Arbeit statt Sozialhilfe" fördern, so daß auch der Mobile Soziale Dienst weiterlaufen könne.

Landrat Dr. Udo Schlitzberger ergänzt, der Kreisausschuß habe beschlossen, das nötige Geld bereitzustellen, damit „Arbeit statt Sozialhilfe" fortgesetzt werden kann. Die endgültige Entscheidung werde aber der Kreistag am 20. September treffen.

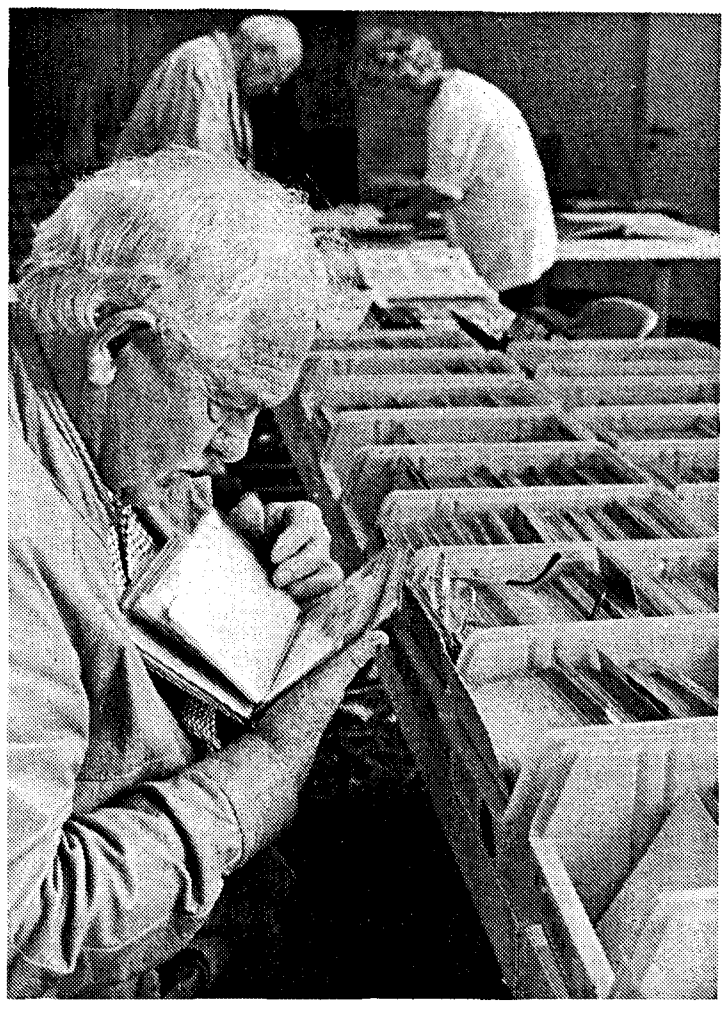
Dekan Adalbert Riebensahm, Vorsitzender von Vabia, und die anderen Mitarbeiter des Vereins vernehmen zufrieden die Zusagen aus Politikermund. Sozialarbeiter Michael Schürmann, mit zuständig für den Hilfsdienst, benennt jedoch ein Grundproblem: Was bringe der staatlich finanzierte Arbeitsmarkt, wenn die Frauen und Männer nach zwei Jahren wieder auf der Straße säßen? So dürfe das Thema nicht diskutiert werden, erwidert Eichel, die Qualifizierung erhöhe die Chancen, auf dem normalen Arbeitsmarkt eine Stelle zu bekommen. Überdies hoffe er auf Hilfe durch die Pflegeversicherung, Arbeitsplätze in der Altenbetreuung würden dadurch sicher gebraucht, so der Ministerpräsident.

Alte Menschen so lange wie möglich in ihren vertrauten vier Wänden wohnen zu lassen, setzt ein Netz ambulanter Dienste voraus, wie es Vellmar, Baunatal und andere Kommunen aufbauen.

Ortswechsel: Altenzentrum am Goldacker in Altenbauna. Hier leben 110 Menschen, solche die sich noch selbst helfen können, andere die intensiver Pflege bedürfen. Wenige Minuten bleiben Eichel für ein Gespräch mit Marie Huber, die aus Elgershausen stammt. Sie will sich nicht beschweren, aber oft komme nur kaltes Wasser aus der Leitung, erzählt sie dem Landesvater. „Die Monteure sind dran, das zu reparieren", sagt der Leiter des Altenzentrums, Reinhard Petersen. Gute Nachricht aus Wiesbaden: Das Land wird 2,15 Mio. Mark für den zweiten Bauabschnitt zuschießen, die andere Hälfte der Baukosten von rund 4,3 Mio. wird der Kreis über Kredite finanzieren. Ende des Jahres soll der Umbau beginnen, am Ende 100 Pflege- und 40 Wohnheimplätze geschaffen werden.

Themenwechsel: Bei Salat und Spätzle fragt der Ministerpräsident die Spitze des VW-Betriebsrats, was ihm auf dem Herzen liegt. Kommt der Transrapid? Eichel: „Wenn Hessens Stimmen im Bundesrat gebraucht werden, sind sie da. Das Gesetz wird kommen."

Lieber als über das sensible Technikprojekt spricht der Regierungschef über Erfolge der rot-grünen Koalition. Etwa über die Schaffung von 1345 neuen Kindergartenplätzen seit 1991 und darüber, daß die Regierung '95 90 Mio. und '96 weitere 30 Mio. in Kindergärten investieren werde. *(kri)*



Fachkundiger Blick auf das Angebot des Briefmarkenhandels im Foyer der Baunataler Stadthalle: Hubert Moritz aus Göttingen, der im Saal seine Nato-Sammlung ausstellt. (Foto: Koch)

SCHLITZBERGER-KRITIK

LWV sieht ‚Abgrund an Nichtwissen'

Der Streit um den Landeswohlfahrtsverband schwelt. LWV-Chefin Stolterfoht widerspricht – ebenso wie die Personalräte – neuerlicher Schlitzberger-Kritik und verweist auf Reformansätze.

KASSEL ■ „Es zeugt von einem Abgrund an Nichtwissen und ist peinlich, wie Landrat Dr. Udo Schlitzberger öffentlich den LWV als verkrustete Verwaltung anprangert." So scharf begegnet Landesdirektorin Barbara Stolterfoht in einer Pressemitteilung der neuerlichen Kritik an Strukturen und Finanzbedarf des Landeswohlfahrtsverbands (die HNA berichtete). Schlitzberger müßte wissen, daß eine interministerielle Arbeitsgruppe „LWV", an dem neben vier Ministerien auch die kommunalen Spitzenverbände beteiligt waren, dem Verband folgendes bescheinigt habe: Dieser habe im Blick auf seine Aufgabenstruktur eine so hohe Fähigkeit zur Innovation (Einführung von Neuem) wie keine andere Verwaltung in Hessen bewiesen. Die fachliche Arbeit, so die LWV-Chefin, werde im Abschlußbericht überaus positiv bewertet, man schlage nach der Übertragung von Alten- und Jugendhilfe keine weiteren Aufgabenverlagerungen vom LWV auf Kreise und kreisfreie Städte vor.

Erste Reformschritte

Der Kasseler Landrat muß nach Ansicht Stolterfohts auch wissen, daß der LWV seit geraumer Zeit Verwaltungsreformen „mit beträchtlichem Erfolg" betreibe. Dazu zählten die Einführung von Controlling im Sozial- und Finanzbereich sowie die Verselbständigung von LWV-Einrichtungen als Eigenbetriebe oder Unternehmen in GmbH-Form. Eine Organisationsuntersuchung der Arbeitsabläufe in der LWV-Verwaltung solle ferner zur weiteren Erhöhung von Wirtschaftlichkeit und Effizienz führen.

Stolterfoht verweist erneut auf die Vorschläge des Verbands zur Neuordnung der Finanzierung. Aber offenbar, so der Vorwurf an Schlitzbergers Adresse, sei es werbewirksamer, dem LWV verkrustete Strukturen und ein Status-quo-Denken zu unterstellen bzw. weitere Aufgabenverlagerungen zu fordern als über die Vorschläge sachlich zu diskutieren.

Die bisherigen Übertragungen hätten gezeigt, daß keine Kosten gespart würden. Vielmehr, so die Landesdirektorin, seien die Kosten für die Hilfe zur Pflege 1993 landesweit um 18,8 Prozent gestiegen – trotz kommunaler Verantwortung. Damit liege die Steigerung höher als der durchschnittliche Anstieg zu Zeiten der Regelung der Altenhilfe durch den LWV. Stolterfoht unterstreicht zudem erneut, daß die Zahl kranker und behinderter Menschen ständig zunehme.

Personalräte

Unterstützung erhält die LWV-Chefin einmal mehr von Gesamtpersonalrat und Personalrat der Kasseler Hauptverwaltung des Verbands. „In bekannt populistischer Manier posaunt der Landrat drauflos", heißt es in einer Pressemitteilung. Ein Sündenbock für Kostensteigerungen werde gesucht – aber nicht in der eigenen Verwaltung. Der LWV sei dafür geeignet, weil die Bevölkerung nichts mit ihm zu tun haben wolle. Denn Kontakte zu dem Verband bedeuteten meist, krank, behindert, arm und auch ausgegrenzt zu sein.

Die Personalvertreter verwiesen ebenfalls auf die Empfehlungen der interministeriellen Arbeitsgruppe und die laufende Organisationsuntersuchung. Gerade in dieser Situation seien die „Tiraden" Schlitzbergers, mit denen er LWV-Arbeitsplätze in Frage stelle, demotivierend. Zudem müsse man von einem SPD-Spitzenfunktionär (Schlitzberger ist Bezirksvorsitzender), der ständig auf die Geißel Arbeitslosigkeit und deren Folgen hinweise, ausgewogenere Stellungnahmen erwarten.

Die Gremien kritisieren schließlich, daß der Landkreis Kassel zu wenig tue, um durch Aufbau gemeindlicher Sozialstationen für ambulante Hilfe die Kosten der stationären Hilfe zur Pflege zu senken. Außerdem: Von 250 Fällen pro Altenhilfe-Sachbearbeiter hätten die LWV-Mitarbeiter nur träumen können, die Belastung habe bei 400 pro Person gelegen. *(ing)*

Anzeige

HBU CONTOR FÜR BÜRO UND DATENTECHNIK GMBH
Geschäftsstelle Kassel:
Forstbachweg 27 · 34123 Kassel
Telefon 05 61 / 51 20 91-92
Telefax 05 61 / 5 10 24 88
COMPAQ PC's Drucker u. Plotter
Software:
● CAD-Software
● Bau-Software
● Div. Branchensoftware
Dienstleistung:
● Techn. Kundendienst
● Netzwerke
● Schulungen

IN DIESEN TAGEN

Im Glashaus



Ingrid Jünemann

Der Kreis Göttingen hatte eine Management-Beratungsfirma mit einer sogenannten Schwachstellen-Analyse beauftragt. Diese Experten schnürten der Kreisverwaltung ein Paket von Sparvorschlägen. Beispiele: Überlegen, ob Sporthallen den Vereinen noch kostenlos überlassen werden können; Auflösung des Bauverwaltungsamtes und Übertragung der Aufgaben auf andere Dienststellen; Zusammenlegung von Naturschutz, Landschaftspflege, Planung in einem Amt; nur Grundsatzentscheidungen in den Kreistag, so daß die Zahl der Ausschüsse reduziert werden kann und die verbleibenden seltener tagen müssen.

Es dürfe „keine Tabuzonen geben", man müsse über bestehende Strukturen reden können, Staatsmodernisierung dürfe vor keiner Tür haltmachen. Das sagt der Landrat des Kreises Kassel, Dr. Udo Schlitzberger. Damit allerdings meint er nicht die eigene Verwaltung, sondern die des Landeswohlfahrtsverbands. Und da hat das Kreisoberhaupt, wie man seinen Andeutungen entnehmen darf, radikale Schnitte angedacht, die selbst eine Auflösung des LWV nicht ausschließen.

Über alles muß man reden können – ausgenommen natürlich das, was hinter der eigenen Tür passiert. Da nämlich tun sich der Landrat und seine SPD-Mehrheit schwer, lassen sich ungern in die Karten gucken. Da mußten die Grünen erst einen Akteneinsichtsausschuß beantragen (den die SPD inzwischen als unnützes, aber spesenträchtiges Unterfangen abgetan hat), um gewünschte Informationen zu bekommen. Da bedurfte es einer Anweisung der Regierungspräsidentin, um die Landkreis-Spitze in Richtung Sparkurs zu dirigieren.

Nun wird man sicherlich die Vorschläge aus dem niedersächsischen Göttingen nicht unbesehen auf den hessischen Kreis Kassel übertragen können. Richtig ist auch, daß willkürliche Querstriche mit dem Rotstift der Sache nicht gerecht werden, schließlich sind Dienste für den Bürger zu leisten.

Und mutmaßlich ist in der Ankündigung der Grünen, man könne das millionenschwere Defizit im Kreisetat bei gleichzeitigem Haushaltsausgleich bis 1997 auflösen, ein Stück Utopie enthalten. Zudem sind Stellen im Landratsamt nicht nur kostenträchtige Haushaltsposten, sondern auch Arbeitsplätze für Menschen (letzteres gilt indes ebenso für den LWV).

Doch begibt sich Schlitzberger immer weiter hinein in das Glashaus (aus dem man bekanntlich nicht mit Steinen werfen soll), wenn er weiterhin offene Debatten mit allen Beteiligten über andere Institutionen fordert, aber für das eigene Haus den Anspruch erhebt, alles allein bzw. mit der Mehrheitsfraktion regeln zu können. Da gibt es dann doch eine Tabuzone von der Art, gegen die der Landrat im Falle des LWV so vehement eintritt.

BÜRGERMEISTER-WAHL

Amtsinhaber ist siegessicher

Am 11. September wählen die Fuldataler ihren neuen Bürgermeister. Der derzeitige erste Mann im Rathaus, Rudolf Stoepel, bewirbt sich um eine dritte Amtsperiode.

FULDATAL ■ „Zum Aufhören bin ich einfach noch zu jung, und es macht mir auch nach wie vor Spaß." So einfach ist das für Rudolf Stoepel, der sich am 11. September in Fuldatal dem Wählervotum stellt und im Falle eines Sieges seine dritte Amtsperiode als Bürgermeister der Gemeinde antreten wird.

VON PETER KILIAN

Im weiteren Verlauf des Gesprächs wird der Amtsinhaber jedoch ernster, macht deutlich, daß die kommenden sechs Jahre vom Gemeindeoberhaupt einiges abverlangen werden. So spricht er von schwierigen Zeiten, was die Finanzlage der Kommunen betrifft und fordert daher einen Bürgermeister an die Spitze der Fuldataler Verwaltung, der Erfahrung hat und über eine fundierte Ausbildung verfügt. Durchaus selbstbewußt merkt der 56jährige dabei an, diese Voraussetzungen mitzubringen.

Nicht lange überlegen muß der gebürtige Görlitzer, wenn er die vordringlichen Aufgaben in der Gemeinde für die nächsten Jahr aufzählen soll. Schonungslos habe das verheerende Unwetter Ende April gezeigt, wo im Abwasserbereich noch Schwachstellen auszumerzen seien: Hier will Stoepel die absolute Priorität gesetzt wissen. Zwar habe man in den zurückliegenden Jahren auf diesem Sektor bereits einiges bewegt, dennoch müßten gerade in Rothwesten, Simmershausen und Ihringshausen weitere Investitionen getätigt werden.

Knappe Haushaltskassen

Daß dies angesichts knapper öffentlicher Haushaltskassen nicht einfach ist, weiß Stoepel. In den kommenden zwei, drei Jahren wird man nach seiner Ansicht daher wohl kaum um eine Netto-Neuverschuldung umhinkommen.

Weitere Projekte, die der amtierende Bürgermeister anpakken möchte: Ausbau der beiden Kindergärten Simmershausen und Rothwesten, um dort jeweils eine zusätzliche Gruppe unterbringen zu können. Zukunftsmusik ist der Wunsch, die Rothwestener Domänenmauer sanieren zu lassen. Wobei man hier auf entsprechende finanzielle Unterstützung des Landes hofft.



Bürgermeister Stoepel kandidiert für eine dritte Amtsperiode. (Archivfoto: Thienemann)

Nicht einstimmen möchte Stoepel übrigens in den Chor jener, die ohne Wenn und Aber einer Verschlankung der Verwaltung das Wort reden. Selbstverständlich müsse man über Abläufe nachdenken und eine Verschlankung überprüfen. In Fuldatal sei daher bereits eine Arbeitsgemeinschaft Verwaltung ins Leben gerufen worden, die alle Leistungen überprüfe. Gleichwohl ist Stoepel überzeugt, daß die derzeitige Verwaltungsstruktur zeitgemäß arbeitet.

Durchaus selbstbewußt gibt sich der 56jährige abschließend auch, wird er auf seine Chancen bei der Bürgermeister-Direktwahl angesprochen. Da nämlich geht der Amtsinhaber von einem deutlichen Sieg aus.

Als Stahlbauschlosser in Görlitz begonnen

Vor 56 Jahren erblickte Rudolf Stoepel bei Görlitz das Licht der Welt. Dort besuchte er auch die Volksschule und erlernte den Beruf des Stahlbauschlossers.

1957 siedelte der damals 19jährige aus der DDR in die Bundesrepublik über, wo er sich zunächst im Saarland niederließ, um jedoch schon bald nach Frankfurt zu gehen. In einem Industrieverband schnupperte Rudolf Stoepel erstmals Verwaltungsarbeit. 1966 trat er in den Dienst der Stadt Frankfurt. Die erste Verwaltungsprüfung kam 1971, drei Jahre später die zweite. 1977 wurde Stoepel Bürgermeister in Sontra. Seit 1. Januar '83 steht er an der Verwaltungsspitze in Fuldatal.

Stoepel, in zahlreichen Vereinen und Verbänden Fuldatals Mitglied, ist verheiratet und Vater einer 33jährigen Tochter und eines 31jährigen Sohnes. So es seine Zeit zuläßt, liest der 56jährige gern ein Buch, wandert oder schaut auf dem Sportplatz einem Fußballspiel zu. *(kil)*

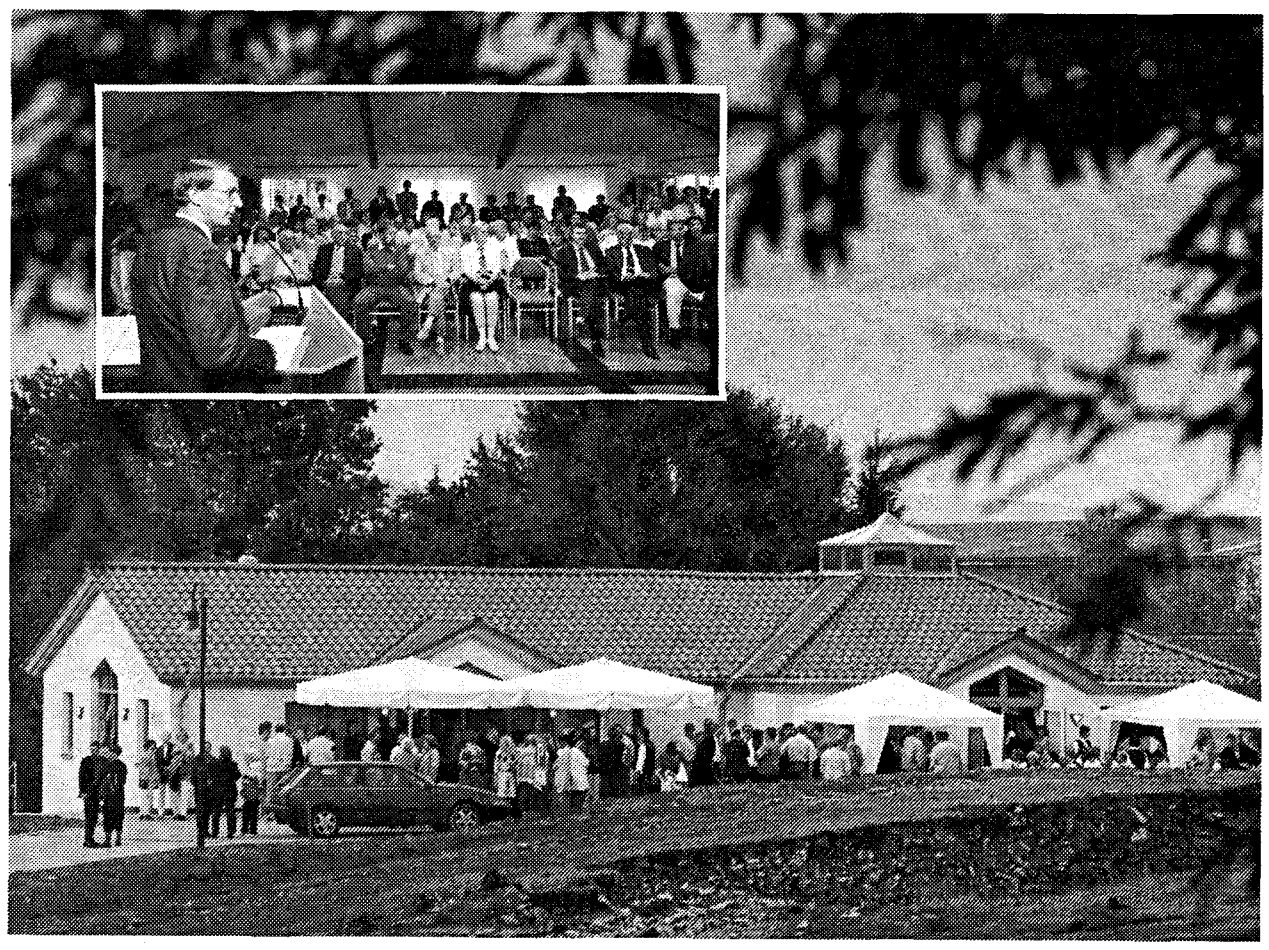
POLIZEIBERICHT

Soziusfahrer in Lebensgefahr

FULDATAL ■ Zwei Schwerverletzte forderte ein Verkehrsunfall, der sich am späten Donnerstag abend in Simmershausen ereignete. Ein 18jähriger Soziusfahrer schwebte gestern nach Polizeiauskunft noch in Lebensgefahr.

Gegen 23 Uhr, so die Mitteilung der Polizei, war ein 33jähriger Fuldataler mit seinem Wagen auf der Landesstraße 3232 in Simmershausen Richtung Rothwesten unterwegs. In Höhe der Kreuzung Bergstraße / Kreisstraße 41 erfaßte der Wagen des 33jährigen ein Kleinkraftrad, dessen 19jähriger Fahrer aus Fuldatal die Vorfahrt des Autos nicht beachtet hatte. Das Krad wurde mehrere Meter vor dem Pkw hergeschoben, wobei sich der 18jährige Soziusfahrer aus Kassel lebensgefährliche Verletzungen zuzog. Schwere Verletzungen trug auch der Fahrer des Mopeds davon.

Der Pkw rutschte schließlich in eine Böschung und blieb auf der Seite liegen. Der Autofahrer zog sich Prellungen zu und erlitt einen Schock. Bei dem Mopedfahrer ordnete die Polizei eine Blutentnahme an. Der Schaden an den Fahrzeugen wird auf rund 20 000 Mark geschätzt. *(kil)*



Ein schmucker Bau ist das Gemeinschaftshaus im Kaufunger Ortsteil Papierfabrik. Bei der Einweihungsfeier begrüßte Bürgermeister Günter Burghardt zahlreiche Gäste (kleines Bild). (Fotos: Rosenthal)

NEUES GEMEINSCHAFTSHAUS

Türkise Farbe weist Weg

Ein Bürgerzentrum soll es werden, das am Donnerstag abend eingeweihte Gemeinschaftshaus im Kaufunger Ortsteil Papierfabrik. Die Resonanz bei der Feier war groß.

KAUFUNGEN ■ Nun haben sie ihr Haus, die rund 500 Bürger im Kaufunger Ortsteil Papierfabrik. Eingeweiht wurde der schmucke Bau am Donnerstag abend vor rund 200 Kaufungern sowie Ehrengästen wie Staatssekretär Heinz Fromm (Hessisches Innenministerium) und Landrat Dr. Udo Schlitzberger. Bei einem kurzen Tag der offenen Tür können sich Interessenten am heutigen Samstag zwischen 16 und 18 Uhr nochmals ausgiebig umschauen.

Von einem vorläufigen Höhepunkt einer dynamischen Entwicklung in Papierfabrik sprach Kaufungens Bürgermeister Günter Burghardt. Des weiteren ging er auf die Angleichung der Lebensqualität in Papierfabrik an Nieder- und Oberkaufungen ein. Durch das Gemeinschaftshaus im Farmerweg werde auch der Bezug der Bürger und Bürgerinnen zu ihrem Wohnort gestärkt.

Zum großen Treffpunkt für die Bürger soll das 837 000-Mark-Projekt werden. Finanziert worden ist das Haus durch Eigenmittel der Gemeinde (337 000 Mark) sowie durch das Land in Form von Investitionsfondsdarlehen (400 000 Mark) und Investitionspauschale (100 000 Mark). Bürgermeister Burghardt bekräftigte, daß die Entscheidung für das Haus auch zu Zeiten einer schwierigen Finanzsituation richtig gewesen sei.

Die Räumlichkeiten im Gemeinschaftshaus werden nicht nur Platz für Großveranstaltungen bieten, sondern auch für Vereins- und Familienfeiern. Staatssekretär Fromm ging in seiner Rede ferner auf die Begegnungen zwischen Jung und Alt ein.

Legt man die riesige Resonanz bei der Einweihungsfeier zugrunde, müßte sich das Gemeinschaftshaus als Bürgerzentrum etablieren. Die ersten Anmeldungen für Veranstaltungen von Parteien und Privatleuten liegen der Gemeinde bereits vor.

Bescheiden und geschmackvoll nannte Bürgermeister Günter Burghardt den Bau, an dem die türkisfarbenen Tür- und Fensterrahmen ins Auge stechen. Aus den Händen von Architekt Klaus Hönig erhielt er symbolisch den Schlüssel und gab ihn an den Vorsitzenden des Bürgervereins, Georg Häusling, weiter. Musikalisch umrahmt wurde die mehrstündige Feier von der Niederkaufunger Gruppe „Gute Laune". *(adx)*

Lossetalbahn: Grüne fordern Hilfe des Landes

KASSEL ■ Der Kreisverband Kassel-Land von Bündnis 90/Die Grünen fordert die Landesregierung auf, die zugesagten drei Millionen Mark für die zu planende Lossetalbahn von Kassel nach Hess. Lichtenau bereitzustellen. „Zu unserem großen Bedauern", so die Grünen, habe das Land den Betrag von drei Millionen auf 1,62 Mio. Mark gekürzt.

Der Kreisverband betont, das ÖPNV-Gesetz sei bundesweit das fortschrittlichste Nahverkehrskonzept, das nun über den Verkehrsverbund umgesetzt werden soll.

Gerade die Straßenbahn sei mit weitem Abstand das attraktivste Verkehrsmittel und werde von der Bevölkerung auch entsprechend gut angenommen. Die Landesregierung könne sich deshalb angesichts der Geldnot von Städten und Gemeinden nicht aus der finanziellen Verantwortung stehlen. *(red)*

KURZ NOTIERT

Gemeindeverwaltung geschlossen

HELSA ■ Am Montag, 29. August, bleibt die Gemeindeverwaltung Helsa geschlossen. Für dringende Fälle wird unter ☎ 05605 / 8008 25 ein Notdienst eingerichtet.

Suche nach Spielsachen

SCHAUENBURG ■ Auf der Suche nach Spielsachen sind die Spielkreise der evangelischen Kirchengemeinde Breitenbach. Willkommen sind Bilderbücher, Puppen, kleine Autos und Holzbausteine (Kontakt unter ☎ 05601 / 3708).

Ausländerbeirat: Frauensprechstunde

BAUNATAL ■ Eine Frauensprechstunde hat der Ausländerbeirat der Stadt Baunatal eingerichtet: jeden ersten Mittwoch im Monat von 15 bis 17 Uhr. Die weiteren Sprechstunden des Gremiums im Rathaus (neben Eingang Marktplatz): montags von 10 bis 12 Uhr und mittwochs von 15 bis 17 Uhr.

Warteturm renoviert

ZIERENBERG ■ Der im Jahr 785 durch Kaiser Karl nordwestlich von Zierenberg errichtete Warteturm wurde von Mitgliedern des Hessisch-Waldeckischen Gebirgs- und Heimatvereins in Eigenleistung renoviert. Insgesamt 453 Arbeitsstunden und rund 1200 Mark aus der Vereinskasse wurden investiert.

BÜRGERMEISTER-WAHL

8350 Niestetaler zum Urnengang aufgerufen

NIESTETAL ■ Glatter Sieg für einen Kandidaten oder Stichwahl – diese spannende Frage wird morgen, am Sonntag, beantwortet sein, wenn spätestens um 19 Uhr die Stimmen ausgezählt sind. Um den Posten des Rathauschefs in Niestetal bewerben sich Sozialdemokrat Rudi Merwar, Christdemokrat Erich Schaumburg und der parteilose Kandidat Josef Rüther.

8350 Niestetaler sind wahlberechtigt, 750 Frauen und Männer haben bereits ihr Kreuzchen dahingehend gemacht, wen sie als Bürgermeister haben wollen. Die relativ hohe Briefwahlquote von rund neun Prozent, die Wahlleiter Wolfgang Gundlach auf Urlaubsgründe zurückführt, läßt eine gute Wahlbeteiligung erwarten. Zum Vergleich: Bei der Kommunalwahl am 7. März vorigen Jahres lag die Briefwahlbeteiligung zwischen sechs und sieben Prozent.

Wer Stimmzettel oder amtlichen Umschlag verloren oder verlegt hat, kann sich heute von 9 bis 12 Uhr im Wahlamt der Gemeindeverwaltung Ersatz zu besorgen. Für den Fall, daß jemand kurzfristig erkrankt, gibt es am Sonntag von 8 bis 15 Uhr noch die Chance, Briefwahlunterlagen im Rathaus holen zu lassen und bis 18 Uhr abzustimmen.

Stimmlokale, geöffnet von 8 bis 18 Uhr, sind in den Grundschulen Heiligenrode und Sandershausen. Die Stimmzettel werden nach Wahlschluß in den Lokalen öffentlich ausgezählt, ebenso werden die Briefwahlvorstände die Urnen öffnen.

Thema Stichwahl: Wenn kein Bewerber mehr als die Hälfte der abgegebenen Stimmen für sich verbucht, müssen die Niestetaler erneut zur Urne schreiten und sich zwischen den beiden besten des ersten Wahlgangs entscheiden. Termin für eine Stichwahl ist der 11. September. Gundlach bittet deshalb die Wählerinnen und Wähler, ihre Benachrichtigungskarte, die sie nach der Stimmabgabe am Sonntag zurückerhalten, für den Fall der Stichwahl aufzuheben.

Eines steht jetzt schon fest: Wahlpartys wird es am Sonntag in Niestetal geben. Die CDU lädt um 19 Uhr ins Gasthaus Vaterland in Sandershausen ein, die SPD versammelt sich um 19.30 Uhr zum Wahltreff im großen Sitzungssaal des Rathauses. *(kri)*



1919 entstand dieses Bild, das die Belegschaft der Firma Hahn vor ihrem Betrieb in Ihringshausen zeigt. Dort wurde Anfang der 20er Jahre ein Zylinderschloß entwickelt, das bis heute in ganz Europa verwandt wird. (Foto: nh)

FIRMA HAHN

Eine Erfindung eroberte Europa

Eine Firma in Ihringshausen, die Hahn AG, entwickelte in den 20er Jahren ein Zylinderprofil, das bis heute den Standard für handelsübliche Zylinderschlösser in Europa setzt.

VON PETER DILLING

FULDATAL ■ Fast jeder Eigenheimbesitzer hat es heute in seiner Haustür eingebaut, um Hab und Gut vor Dieben und Einbrechern zu schützen: Ein Sicherheitsschloß im typischen Zylinderprofil. Doch wer weiß schon, daß dieses europaweit meistverwandte Schloßprofil vor über 70 Jahren in Ihringshausen erfunden wurde?

Damals, im November 1924, ließ sich die Firma Hahn AG dieses neuartige Profil patentieren und setzte damit den Standard für handelsübliche Zylinderschlösser im europäischen Raum – bis heute. Die entsprechende Patentschrift des Reichspatentamtes hat der Heimatforscher Heinz Zick nach einer zähen Spurensuche jetzt in den Archiven des Berliner „Schlüssel"-Konzerns Ikon AG ausgegraben. Der frühere Henschel-Techniker erforscht seit Jahren die Geschichte des ehemaligen Familienunternehmens „Arwed u. Richard Hahn", das ursprünglich als Zulieferer für die Rüstungsindustrie des kaiserlichen Deutschen Reiches bis zu 1800 Menschen in Ihringshausen und Kassel beschäftigte.

„Familienschicksal"

Die Firma Hahn, über die in den letzten Jahren zahlreiche Veröffentlichungen unter Zicks Mitwirkung entstanden sind, bedeutet für den Rentner ein Stück Wirtschaftsgeschichte Ihringshausen und „Familienschicksal". Sein Vater fing 1905 als Lehrling bei Hahn an und wurde durch die Schließung des Ihringshäuser Werkes 1927 für sieben Jahre arbeitslos.

Die neuesten Forschungsergebnisse Zicks, die in diesem Sommer durch den Informationsaustausch mit einem Manager der Ikon AG in Berlin zustande kamen, zeigen, daß in Ihringshausen eine Erfindung gemacht wurde, die nach und nach den europäischen Markt eroberte und heute als Euro-Profil bekannt ist. Tragischerweise hat die bahnbrechende Erfindung des Hahn-Profils den Ihringshäusern kein Glück und nicht den nach dem Ersten Weltkrieg wohl heiß ersehnten wirtschaftlichen Aufschwung gebracht.

Es nutzte der Firma, die ihre Rüstungsaufträge verloren hatte und nun auf die Produktion von Schlössern und optischem Gerät wie Filmprojektoren umsattelte, nichts, daß in Ihringshausen nach der Schätzung Zicks bald um die hundert Schließzylinder im neuartigen Profil pro Woche gefertigt wurden: Der Zeiss-Ikon-Konzern übernahm mit Hilfe der Berliner Firma Goerz, die seit 1910 die Aktienmehrheit bei Hahn besaß, das Ihringshäuser Unternehmen. 1927 schlossen sich die Werkstore für immer, die Schloßfertigung wurde dem Konzernstandort Berlin angegliedert.

Spurensuche geht weiter

Für Heinz Zick ist mit der Aufklärung der Patentgeschichte des Zylinderprofils die Spurensuche nicht beendet. Er möchte beispielsweise noch herausfinden, wie die Firma eigentlich zu ihrem Firmensymbol, dem Auerhahn, gekommen ist. Die Ikon AG, die vor fünf Jahren von einem finnischen Konzern übernommen wurde, will er weiterhin bei der Geschichtsschreibung über die Entwicklung der Schließsysteme in Europa unterstützen. Und er hofft, daß noch einige Produkte der Firma Hahn auftauchen. Einige optische Geräte (so ein Marine-Fernrohr aus der Kaiserzeit) und Schlösser konnte er schon an das hessische Landesmuseum vermitteln. Auch das Ihringshäuser Heimatmuseum, das heute um 15 Uhr in Simmershausen eröffnet wird, hat ein Hahn-Schloß erhalten.

HEIMATFEST VELLMAR

SONNTAG

10 Uhr Tag der offenen Tür in der Feuerwache mit Übergabe des Erweiterungsbaus, Brüder-Grimm-Straße
11 Uhr Tag des Gartens beim Kleingartenverein Hirleberg, unterhalb des Warteberges
11 Uhr Bogenschießen für jedermann beim Bogensport-Club Vellmar, Vereinsgelände Hirleberg
11.30 Uhr RSV Eintracht-Bolzplatzfest, Freizeitgelände Lüneburger-Straße
15 Uhr Konzert der Big-Band der Lichtenberg-Schule, Amphitheater Ahnepark
19 Uhr Ökumenischer Gottesdienst, katholische Kirche Heilig Geist
20.15 Uhr Eröffnung der Ausstellung zum Thema „Heimatlos", Heilig-Geist-Kirche

MONTAG

15 Uhr Autorenlesung für Kinder (5 bis 15), Stadtbücherei
19.30 Uhr Neues im Park, Kastanienhof im Ahnepark

VERANSTALTUNGEN

Neuer Kindergarten öffnet

HELSA ■ Arbeiterwohlfahrt und Gemeinde laden am heutigen Samstag nach Eschenstruth ein, um ab 11 Uhr an der Eröffnungsfeier des neuen Kindergartens im St. Ottilier Weg teilzunehmen. Kinder, Eltern und Erzieherinnen haben ein buntes Programm vorbereitet. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt. *(lb)*

Ritterspiele beim Familientag

AHNATAL ■ Einen Familientag mit Ritterspielen veranstaltet der FTSV Heckershausen am morgigen Sonntag ab 11 Uhr auf dem oberen Tanzeplatz am Stahlberg. Auf dem Programm stehen so interessante Wettbewerbe wie Armbrust- und Bogenschießen, Pferderennen und auch Baumstämme werfen. *(zmb)*

Ausschüsse tagen gemeinsam

NIESTETAL ■ Ein Antrag der FDP zur Aufstellung von Hinweisschildern für das Gewerbegebiet Bergstraße steht unter anderem auf der Tagesordnung einer gemeinsamen öffentlichen Sitzung des Niestetaler Haupt- und Finanz- und des Umweltausschusses am Montag, 29. August. Die Zusammenkunft beginnt um 20 Uhr im Rathaus, Heiligenröder Straße 70.

Volkslauf- und Wandertag

HANN. MÜNDEN ■ Zum 21. Mal findet am Sonntag, 18. September, im Hann. Mündener Stadtteil Hemeln der internationale Volkslauf-, Geher- und Wandertag statt. Auf dem Wettkampfprogramm stehen Läufe von der 300-Meter- bis zur Halbmarathon-Distanz. Bei den Gehern wird Welt- und Europameisterin Olga Meyer am Start sein. Meldeschluß ist am 10. September. Näheres unter ☎ 05544 / 1382.

AUS DER WIRTSCHAFT

Step-Aerobic und Rückenschulkurse

BAUNATAL ■ Das Sportstudio Umbach in Baunatal-Großenritte (Stettiner Straße 4) startet Anfang September sein neues Programm. Anmelden kann man sich zu Kursen wie Aerobic, Step-Aerobic, Bodystyling, Slimnastik und Wirbelsäulengymnastik. Angeboten werden auch Rückenschulkurse. Infos unter ☎ 05601 / 87 211.

GERÄTEHAUS-UMBAU

Auch an den Nachwuchs haben die Blauröcke gedacht

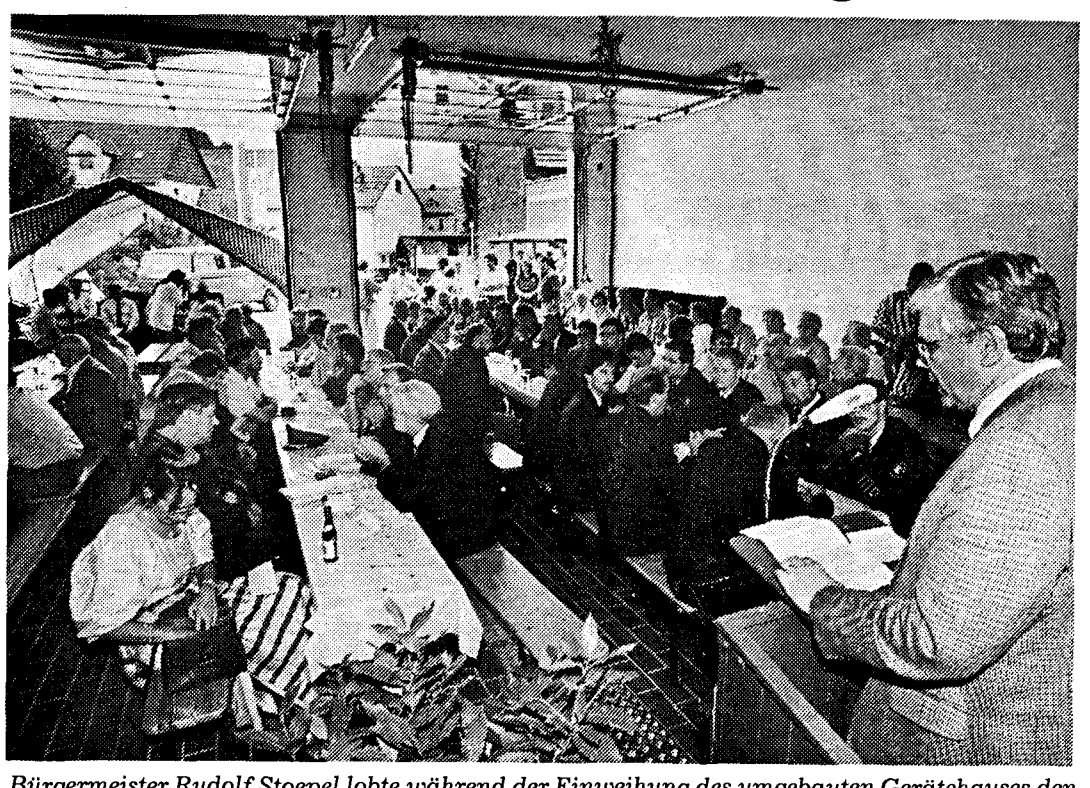
Nach einjähriger Bauzeit wurde gestern das erweiterte Feuerwehrgerätehaus in Wilhelmshausen seiner Bestimmung übergeben.

FULDATAL ■ Nicht nur an die drei Feuerwehrfahrzeuge und das Boot für Einsätze auf dem Wasser haben die Wilhelmshäuser Blauröcke beim Umbau ihres Feuerwehrgerätehauses gedacht, sondern auch an die Jugend und den Wehrführer.

Während das Haus im Untergeschoß genügend Platz für die Fahrzeuge und die Gerätschaften bietet, stehen im Dachgeschoß 91 Quadratmeter für einen Mehrzweckraum, einen Jugendraum und ein Wehrführerbüro zur Verfügung.

2500 Arbeitsstunden

Insgesamt 211 000 Mark waren nötig, um das Gerätehaus, das 1973 errichtet wurde, so erweitern zu können. Nicht eingerechnet sind die etwa 2 500 Stunden, die freiwillige Helfer beim Umbau leisteten. Denn nur durch die erheblichen Eigenleistungen bei Elektroinstallation, Deckenisolierung und Malerarbeiten konnte die Erweiterung des Gerätehauses realisiert werden, wie Bürgermeister Rudolf Stoepel in seiner Ansprache zur offiziellen Übergabe betonte.



Bürgermeister Rudolf Stoepel lobte während der Einweihung des umgebauten Gerätehauses den Einsatz der freiwilligen Feuerwehrmänner in Wilhelmshausen . (Foto: Herzog)

Gestern konnten die Wilhelmshäuser dann endlich – nach einjähriger Bauzeit – die Einweihung feiern. Musikalisch untermalte die Feier der Musikzug der freiwilligen Feuerwehr Holzhausen.

Schon vor dem Umbau, als das Haus noch eingeschossig war, konnten die vier Fahrzeuge der Feuerwehr Wilhelmshausen untergebracht werden. Doch wie Wehrführer Erhard Rund erklärte, geschah das unter Bedingungen, die gegen jegliche Vorschrift der Berufsgenossenschaft verstießen. Zudem betonte er, daß die Jugendfeuerwehr ein wichtiges Freizeitangebot in Wilhelmshausen darstelle. Erfreut zeigte er sich darüber, daß die 18 Jugendlichen, die zur Zeit in der Feuerwehr aktiv sind, durch den Ausbau des Daches einen schönen Raum als Treffpunkt erhalten haben. *(zwm)*

KULTURZELT

Weiche Melodien

Der französische Klavier-Minimalist Pascal Comelade entführte die Besucher des Kulturzelts an der Drahtbrücke am Donnerstag in die wundersame Welt der Kinderinstrumente.

KASSEL ■ Haiku heißen im Japanischen kleine, scheinbar selbstverständliche Gedichte mit hoher Aussagekraft. Der französische Pianist Pascal Comelade faßt die Evergreens aus Pop, Rock und Filmmusik wie „Sunny Afternoon", oder „Der dritte Mann" in ebenso klare, minimalistische Arrangements, gibt ihnen in kargen, wohlkalkulierten, aber gleichzeitig witzigen und ein wenig schrägen Fassungen ihren ursprünglichen Gehalt zurück.

Pascal Comelade nimmt dabei die reichlich eingesetzten Spielzeuginstrumente (Sonderapplaus für den asymetrisch trommelnden weißen Hasen) ernst und was sich dabei in Triobesetzung mit Plastikgitarren, Mini-Akkordeon, aber auch Baßklarinette und Mandoline entwickelt, jongliert zwischen der unschuldigen Melancholie eines einsamen Zirkustrompeters, der Kindheitsträume wachruft und leicht anarchischer Parodie, die genüßlich in weichen Melodien badet.

Wenn Pascal Comelade wie „Schröder", jenem kindlichen Pianisten-Genie der Peanuts-Sippe, über den dreibeinigen Spielzeugflügel gebeugt die Zuhälterballade aus der „Dreigroschenoper" intoniert, klappt sich eine charmante Spieldose auf, die dennoch die Kraft der Komposition bewahrt.

Lieblingsmelodien im Westentaschenformat, nicht virtuos, aber direkt wohltuend – diesen ungewöhnlichen Genuß quittierte die leider überschaubare Zuhörerschaft mit anhaltendem Beifall.

Hartmut Schmidt

KUNSTHANDWERK

Vom Untergang bedroht?

KASSEL ■ Die kunstvollen Blütenmuster und Ornamente sind fast noch feiner als mit dem Pinsel gemalt und verzieren die Flächen, Kanten und Säume von zierlichen Batisttaschentüchern bis zu edlen Tischdecken und Bettbezügen. Kunststickerei ist ein zeitaufwendiges Kunsthandwerk, das in Westeuropa kaum noch gepflegt wird. In Rußland dagegen wurden diese Fertigkeiten seit Jahrhunderten verfeinert, und nicht nur die Weißwäsche wurde kunstvoll verziert, sondern die Kleider und Accessoires der Zarenfamilie und anderer Adliger waren mit aufwendigen und wertvollen Gold-, Silber- und Perlenstickereien geschmückt, in die auch Edelsteine eingearbeitet wurden.

Die Techniken dieser Kunststickereien, auch mit feinsten Spitzen kombiniert, werden bis heute in Rußland an speziellen, staatlichen Kunsthochschulen unterrichtet, doch erstmals in der jahrhundertealten Tradition werden diese Schulen nicht mehr vom Staat unterstützt. Die Ausstellung in der Handwerksform der Handwerkskammer, die in Zusammenarbeit mit der Deutsch-russischen Gesellschaft entstanden ist, zeigt bezaubernde Arbeiten junger Kunstschulabsolventen, die neben Weißwäsche auch farbige Stickereien und wertvoll bestickte Abendtaschen und Schmuckstücke zeigt.

Um die Verwandtschaft der Motive mit anderem typischen Kunsthandwerk aus Rußland, nämlich der Lackmalerei und Holzschnitzerei zu demonstrieren, sind auch solche Exponate aus diesen Bereich ausgestellt, so daß dem Besucher ein Überblick über typisches russisches Kunsthandwerk und Lebensgefühl möglich wird. Der Erlös aus dem Verkauf der Arbeiten soll die Kunsthochschulen in Rußland unterstützen.

Annette Harraß

FESTIVAL

Vom Verbergen und Enthüllen

„Grenzgänge" nennt sich das erste Kasseler Maskenfestival, das vom 3. bis 10. September mit internationalen Gästen stattfindet. Der Performancereihe in Dock 4, Kulturfabrik Salzmann und Brüderkirche ist eine Ausstellung vom 4. September bis 9. Oktober im Dock 4 angeschlossen.

KASSEL ■ Masken. Das Gesicht verdecken. Ein anderer sein. Nur Hülle sein, Ritual. Doch Sabine Stange, Maskenbauerin und Initiatorin des im Septem-

VON JULIANE SATTLER

ber stattfindenden Masken-Festivals, will nicht nur diese eine Vorstellungs-Schiene bedienen. Maske, das bedeutet eben auch Verdecken und Enthüllen, das mag im Einzelfaall das Puppentheater sein, bei dem die Bewegung vom Spieler ausgeht, im anderen Fall die der bildenden Kunst ganz nah verwandte Performance oder das der Körpersprache sich verschreibende Straßentheater, dessen Usprünge weiter zurück liegen, bei den florentinischen Ganzmasken und der italienischen Commedia dell'arte.

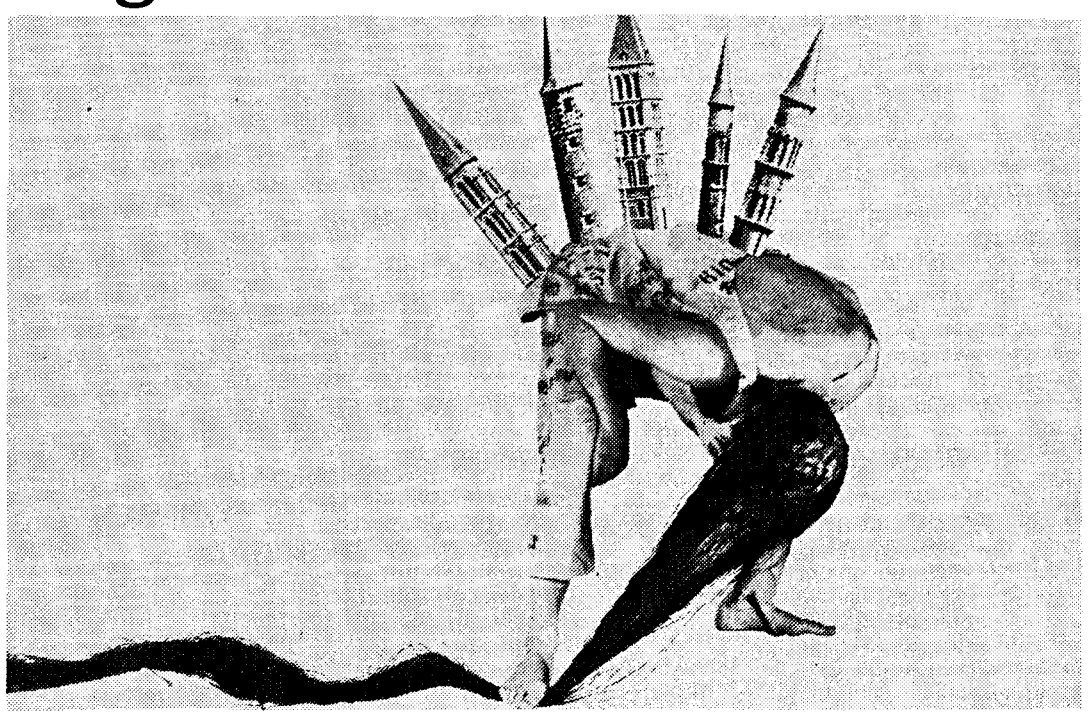
Wo die Begriffe und Definitionen fließend sind, die Genreabgrenzung nicht mehr eindeutig zu ziehen ist, bewegt sich dann auch das erste Maskenfestival in einem weiten Spektrum der Möglichkeiten und spricht damit, so Sabine Stange, „durchaus unterschiedliche Zielgruppen an". Was letztlich, die Initiatorin weiß es wohl, ja auch ein Risiko ist.

„Grenzgänge", so der Titel des nächste Woche beginnenden Festivals, arbeitet mit internationalen Gästen. So konnte das Vorbereitungsteam, zu dem neben Sabine Stange auch Horst Martin Stange und Maskenkünstler Christoph Riemer aus Hamburg gehören, die avantgardistische Performancegruppe Derevo aus St. Petersburg nach Kassel verpflichten. Sie verbindet in ihrer Kunst Buthoh-, Pantomime- und Rockmusik-Elemente (6.9.).

Das bereits in der Stadt bekannte Atelier Vier Winde mit seinem experimentellen Maskentheater aus Hamburg konnte man ebenfalls für das Festival gewinnen (3.9.), die niederländische Gruppe Trajekt mit ihren Landschaftsbespielungen nach Kassel holen (10.9.) und die „Stadtratten" Bernd Hillringhaus und Lothar Müller mit ihren Stadt-Bildern (7.9.) einladen. Mitinitiator Christoph Riemer wird liturgische Solotänze im kirchlichen Ambiente beitragen (5.9.).

Im Kinderprogramm geraten überwiegend Kasseler Künstler und Künstlergruppen ins Blickfeld: Das Puppentheater Knorzkopp (6.9.) , die Traumbühne (7.9.), das Karl-Suppe-Kindertheater (8.9.), der Geschichterzähler Albert Völkl (5.9.) und das Kuk-Objekttheater (7.9.) interpretieren die Maske im Bereich der Kinderwelt, schließlich ist das A und P Theater aus Mülheim besondere Grenzgänger beim Festival: Ihr Straßentheater (9.9.) läßt konventionelle Abgrenzungen zwischen Kinder- und Erwachsenentheater nicht mehr zu, so wie auch Thea Lozzi aus Bochum (9.9.) solch Trennung in ihrer Arbeit auflöst. Mit Installationen im Spannungsfeld zwischen Enthüllen und Verhüllen, Verbergen und Öffnen läßt sich auch die Ausstellung im Dock 4 in das Festival integrieren. (Eröffnung 4.9.).

65 000 Mark wird das erste Kaseler Maskenfestival voraussichtlich kosten. Eine nicht unbeträchtliche Summe, die die Initiativgruppe mit Hilfe von Sponsorengeldern sowie der Unterstützung des Landes Hessen, der Stadt und dem Auswärtigen Amt Bonn auszugleichen versucht. Bislang konnte man 57 000 Mark gewinnen, den Rest, so Initiatorin Sabine Stange, „können wir hoffentlich über Einnahmen decken." Ein Restrisiko bleibt eben immmer, wo Kunst kreativ sein und auch in unserer ärmer werdenden Zeiten bestehen will.



Die Gruppe Trajekt aus den Niederlanden kommt mit ihrer Performance Wormen zum ersten Kasseler Maskenfestival *(Foto: nh)*

OPEN-AIR KINO

Erfolgsbilanz für Filme unter freiem Himmel

34 Filme, über 11 000 Besucher und keine Miesen auf der Schlußabrechnung: Die Bilanz des diesjährigen Open-Air Kinos kann sich sehen lassen.

KASSEL ■ Über 11 000 Filminteressierte besuchten in den vergangenen Wochen die 34 Vorstellungen des Open-Air Kinos im Hof von Dock 4. Das offizielle Programm endet an diesem Wochenende mit dem mehrfach ausgezeichneten Film „Das Piano" von Jane Campion (heute, 21.15 Uhr) und am morgigen Sonntag, ebenfalls 21.15 Uhr, mit „Cinema Paradiso", der italienischen Hommage an das Kino.

Auf 120 000 DM beziffert Frank Thöner von der Kinoinitiative die Gesamtkosten der Kino-Reihe. Zuwendungen gab's von der Stadtsparkasse (10 000 DM), vom Kulturamt (2000 DM) und von der HNA. Zusammen mit den Einnahmen an Eintrittsgeldern seien damit die Kosten gedeckt, so Thöner.

Neun Wochen lang wurde bunte Kinovielfalt geboten. Es gab Previews neuester Filme wie „Leben!" und „Mrs. Doubtfire", anspruchsvolle Kinohits vergangener Jahre und Filme aus der Zeit, als die noch stummen Bilder gerade erst laufen lernten. Dabei ließ die Klavierbegleitung von Hartmut Schmidt die frühesten Filme Buster Keatons erst so richtig lebendig werden.

Besuchermagneten waren die Kultfilme „Rocky Horror Picture Show" und „Diva" sowie die beiden Beatles-Streifen „Help" und „A hard days night". John, Paul, George und Ringo waren erstmals im Original mit Untertiteln zu erleben, die die ungelenke deutsche Synchronisierungen aus vergangenen Fernseh-Tagen vergessen ließen.

Weitere Kino-Highlights in den lauen bis heißen Nächten der zurückliegenden Sommerwochen waren „Die Ferien des Monsieur Hulot" und der Streifen „Abgeschminkt". Hier war auch die Hauptdarstellerin Katja Riemann anwesend.

Alles in allem ein erfrischender Kino-Cocktail: 34 abendfüllende Filme und dazu zehn Kurzfilme wurden 1994 auf der Großleinwand gezeigt. Das Programm von 1995 ist bereits in Planung und wird im Zeichen der Feiern zum 100. Geburtstag des Kinos stehen. *(lzx)*

KULTURTERMINE

KONZERT

Sandershäuser Orgelvesper heißt eine neue Reihe in der Ev. Kirche von Sandershausen. Das erste Konzert beginnt am Sonntag, 17 Uhr, mit Musik für Querflöte und Orgel.

KULTURZELT

Jazz mit „Banda Osiris" aus Italien, heute, 19.30 Uhr.

Kindertheater mit „Schorsch geht Baden" gibt's am Sonntag, 11 Uhr, im Kulturzelt.

Terminkalender

AUSSTELLUNGEN

KASSEL

GhK-Bereichsbibliothek Murhardsche Bibliothek, Brüder-Grimm-Platz 4 A: „Landgraf Moritz von Hessen und die Hofcapelle zu Cassel", Mo., Mi. und Fr. 14–18 Uhr.

Stadtmuseum, Ständeplatz 16: „Leben in Ruinen. Kassel 1943–1948", Sa. und So. 10–13 Uhr, Di. bis Fr. 10–17 Uhr.

Salzmanns Factory, Sandershäuser Straße 34: „Portraits aus Indien", Fotos von Stefan Pape, während der Veranstaltungen.

Neue Galerie, Schöne Aussicht 1: Malerei (Per Kirkeby), Skulpturen (Royden Rabinowitch) sowie „Die Kasseler Sammlung Alexander Fiorino (1842-1940)", täglich, außer Mo.,10–17 Uhr.

Studio Kausch, Friedrich-Ebert-Straße 177: „100 Tage Kunst", Werke von Eugen Bednarek, Essen, täglich, außer Mi., 15–23 Uhr.

Produzentengalerie, Sickingenstraße 10: „Fliegender Wechsel", Foto und Video im täglichen Wechsel, Sa. und So. 19–22 Uhr.

Ballhaus am Schloß Wilhelmshöhe: „Spiegelbilder - Werrakeramik aus Enkhuizen 1605", täglich, außer Mo., 10–17 Uhr.

Rathaus: „Kasseler Impressionen", Photographien des Künstlers Bernd W. Pape, nur noch Mo. und Di. 8–16 Uhr, Mi. 8–18 Uhr.

documenta-Halle: „Karibische Kunst heute", Eröffnung: So., 11 Uhr, geöffnet So. bis 17 Uhr, Di., Mi. und Fr. 11–17 Uhr, Do. 14–22 Uhr; Führung: So. 15.30 Uhr.

Deutsche Centralbodenkredit AG, Thoméestraße 2: Werke von von Keyserling, Mo. bis Mi. 9–13 Uhr.

Tenne, Pfeifferstraße 4: Malerei, Collagen, Objekte von Elke Jordy, Frankfurt/M., nur noch Sa. und So. vor und nach den Veranstaltungen und nach telefonischer Absprache, ☎ 2 18 60.

Stadtsparkasse, Kundenzentrum, Wolfsschlucht 1: „Gertrud Zengler – 20 Jahre Keramik", Mo., Di. und Fr. 8.30–16 Uhr, Mi. 8.30–14 Uhr, Do. 8.30–17.30 Uhr.

Galerie Manás, Wilhelmshöher Allee 294: „Schamane und Bibel: gibt es etwas Gemeinsames" von Sergej Alexandrow, Sa. 10–13 Uhr, Mo. bis Fr. 10–13 und 15–18 Uhr.

Ludwig-Noll-Verein, Frankfurter Straße 92: Fotografien von Ilse Slenska, Mo., Di., Do. und Fr. 9–16 Uhr.

Ludwig-Noll-Krankenhaus: „vor Ort", Bilder und Texte von Patientinnen und Patienten, täglich, außer Do., 16–18 Uhr.

Handwerksform, Scheidemannplatz 2: „Russische Kunststickerei", Sa. 10–12.30 Uhr, Mo. bis Fr. 9–12 und 13–15.30 Uhr.

Werkstatt-Galerie, Friedrich-Ebert-Straße 175: „Aus Geist und Geste", gemalte Bilder von Irene Cuntz, Eröffnung: Sonntag, 12 Uhr, geöffnet So. bis 19 Uhr, Mo. bis Fr. 15–23 Uhr.

LANDKREIS

Regionalmuseum Kaufungen, Schulstraße 33, Oberk.: „Omas krummer Rücken – Frauenleben im ländlichen Raum um die Jahrhundertwende", Sa. 14–17 Uhr, So. 10–12 und 14–17 Uhr, Di. und F. 10–13 Uhr, Mi. und Do. 14–17.

Ev. Gemeindezentrum Niestetal-Sandershausen: Acrylic-Bilder zum Thema „Jud Süss – gestern und heute", von Jona Mach, Jerusalem, während der Öffnungszeiten des Gemeindezentrums.

WIR GRATULIEREN

Kassel. Herr Curt Hölzel, Kaufunger Straße 18, begeht heute seinen 98. Geburtstag. In Chemnitz geboren, erlernte der Jubilar einen kaufmännischen Beruf und war vor dem letzten Krieg zwölf Jahre als Fahrlehrer tätig. Durch die Kriegswirren wurde er mit seiner Ehefrau nach Kassel verschlagen. Er nimmt noch rege am Weltgeschehen Anteil. Zu den Gratulanten zählen Kinder mit Gatten sowie einige Enkel. (Foto: Bär/nh)



Kassel. Herr Heinrich Nickel, Lüdersweg 5, feiert heute im Kreise seiner Kinder und Enkel seinen 80. Geburtstag. Der Jubilar, Bundesbahnbeamter i. R., nahm und nimmt auch heute noch aktiv am politischen und gesellschaftlichen Leben teil. Er war Spartenleiter der Angelabteilung des ESV Jahn, 2. Vorsitzender im Imkerverein, langjähriger Seuchenwart für Bienenseuchen und bis vor einem Jahr Schriftführer des ESV Jahn. Herr Nickel singt heute noch in mehreren Chören und ist noch aktiver Wassersportler. (Foto: privat)



Espenau–Hohenkirchen Sa: Erika Dietzel, Hohenk., 70. – So: Max Zgoda, 73.

Helsa. Sa: Helmut Döring, 72. – So: Helga Völker, 81. – Frieda Klinge, Eschenst., 88. – Wickenr: Gerhard Otto, 82., Eduard Barchfeld, 76.

Ahnatal. Sa: Heinrich Vogel, 73. – So: Wilhelm Fricke, 79., Kazimierz Starczewski, 74.

Schauenburg-Elgersh. Sa: Adam Schmeißing, 74. – So: Heinrich Jung, 78.

Baunatal. Sa: Meta Nechanitzky, Hertingsh. 85. – Gertrud Kutka, Guntersh., 83. – Altenb.: Wilhelmine Uloth, 81., Gerda Göhrndt, 70. — Otto Alter, Kirchb., 72. – Konrad Holzhausen, Großenr, 71. – So: Wanda Bens, Guntersh., 85. – Altenb.: Hermann Hubrig, 84., Anna Schulze, 73. – Martha Lauterbach, Kirchb., 76. – Großenr.: Wilhelm Schmidt, 74., Elisabeth Gibhardt, 73.

Kaufungen. Sa: Luise Lorenz, Oberk., 72. – So: Olga Christ, Oberk., 65. — Niederk.: Friederike Bretthauer, 84., Marie Witschaß, 72., Ruth Waßmuth, 65.

Fuldatal. Sa: Gertrud Susemihl, Rothw., 79. – Ihringsh.: Emilie Seeger, 75., Ursula Momberg, 71., Wolfgang Matzke, 70. – So: Simmersh.: Lilli Süsse, 86., Werner Brückner, 75. – Helene Stemmer, Ihringsh., 80. – Rudolf Langer, Rothw., 75.

Söhrewald. Sa.: Weller.: Berta Gromes, 92., Elisabeth Hartmann, 77. – Erna Dithmar, Eiterh., 72. – So: Wattenb.: Katharina Gundlach, 92, Anna Riemenschneider, 72.

Niestetal. So: Anna Exner, Heiligenrode, 90.

Fuldabrück. Sa: Walter Burghard, Bergsh., 73. – So: Elisabeth Metz, Dennh./Dittersh., 74.

Vellmar. Sa: Willi Blum, 83., Konrad Dönch, 70., Heinrich Hassenpflug, 80., Rudolf Sprick, 88. – So: Paula Brehme, 72., Ida Damm, 73., Sophie Dippel, 87., Barbara Heinz, 88., Gerta Hocke, 74., Marie Kleinschmidt, 90., Hedwig Wegner, 90.

SPORT AM WOCHENENDE

SAMSTAG

Fußball. Regionalliga: FC Hessen – Stuttgart, 15 Uhr, Auestadion. Bezirksoberliga, Gruppe 1: Eintr. Baunatal II – Arolsen, 15.30 Uhr, Langenbergkampfbahn. Schauenburg – KSV Baunatal II. Gruppe 2: CSC 03 Kassel – Dörnberg, 15.30 Uhr, Jahnkampfbahn.
Feldhockey. HC Kassel – HC Hannover, 16 Uhr, Giesewiesen.
Kegeln. 1.Runde Hessenmeisterschaft: KKV – BW Mörfelden, ab 14 Uhr, Kegelzentrum.
Tennis. Vorrunde der Cilly-Aussem-Spiele, Juniorinnen, der TSG Ahnatal, ab 10 Uhr, Platzanlage Rasenallee.

SONNTAG

Fußball. Bezirksoberliga, Gruppe 1: Rengershausen – Mengeringhausen, 15 Uhr. *Gruppe 2: Olympia* Kassel – Kaufungen, 15 Uhr, Leuschnerstraße. SVH Kassel – Bebra, 15 Uhr, Baumhof.
Tischtennis. 2. Bundesliga: ESV Jahn – Nassau, 14.30 Uhr, Halle Waldau.
Eishockey. Freundschaftsspiel: EC Kassel – Berliner „Eisbären", 18 Uhr, Eissporthalle.
Motorsport. ADAC-Kurhessenslalom des KMC Kassel, 10 Uhr, Benz-Parkplatz am Rothenberg.
Tennis. Cilly-Aussem-Spiele der Juniorinnen, TSG Ahnatal, 10 Uhr, Platzanlage an der Rasenallee.
Leichtathletik. Nationales Schülersportfest der LG Baunatal/ACT Kassel, ab 10 Uhr, Parkstadion Baunatal.

MUSEEN · SCHLÖSSER · GÄRTEN

KASSEL

***Gemäldegalerie Alte Meister und* Antikensammlung** im Schloß Wilhelmshöhe, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Neue Galerie, Staatliche und Städtische Kunstsammlungen, Malerei und Plastik von 1750 bis zur Gegenwart, Schöne Aussicht 1, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Hessisches Landesmuseum, Brüder-Grimm-Platz 5, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Torwache am Hessischen Landesmuseum, Brüder-Grimm-Platz 5: „Kunst und Design 1840 bis heute", Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Deutsches Tapetenmuseum, Brüder-Grimm-Platz 5, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Museum für Astronomie und Technikgeschichte mit Planetarium in der Karlsaue: Samstag und Sonntag 10–17 Uhr; Vorführungen des Planetariums: Samstag 14 Uhr und Sonntag 15 Uhr.
Brüder-Grimm-Museum im Palais Bellevue, Schöne Aussicht 2, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Stadtmuseum, Ständeplatz 16, Samstag und Sonntag 10–13 Uhr.
Louis Spohr Gedenk- und Forschungsstätte – Museum der Geschichte des Violinspiels, im Palais Bellevue, Schöne Aussicht 2, Samstag und Sonntag 10–16 Uhr.
Museum für Sepulkralkultur geschlossen.
Gedenkstätte Breitenau 1933–45, Archiv und Ausstellung der Gesamthochschule Kassel, Außenstelle Guxhagen: Sonntag 13–17 Uhr, Führung: Sonntag, 15.30 Uhr, ☎ 0 56 65/35 33.

LANDKREIS

Regionalmuseum Alte Schule, Schulstraße 33, Kaufungen-Oberkaufungen: Samstag 14–17 Uhr, Sonntag 10–12 und 14–17 Uhr.
Bergwerkmuseum Roßgang, Freudentalstraße, Kaufungen-Oberkaufungen: Sonntag 11–12 Uhr oder nach Anmeldung, ☎ 0 56 05/80 20 oder 22 59.
Hessisches Kutschen und Wagenmuseum, Lohfelden, Friedrich-Ebert-Ring 14, nach Vereinbarung, ☎ 51 68 94.
Fritz-Erler-Kaserne, Fuldatal-Rothwesten: Dauerausstellung „Währungsreform 1948", Di. und Do. 10–12 Uhr oder nach Vereinbarung, ☎ 87 80 18, Kössinger.
Hessenstube im Vereinshaus Baunatal-Altenritte: Samstag und Sonntag, jeweils 14–18 Uhr.

SCHLÖSSER UND GÄRTEN

Schloß Wilhelmshöhe, Löwenburg und Schloß Wilhelmsthal: Samstag und Sonntag 10–17 Uhr, letzte Führung 16 Uhr.
Herkules-Oktogon im Park Wilhelmshöhe: Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Insel Siebenbergen in der Karlsaue, Kassel: Samstag und Sonntag 10–19 Uhr.
Sababurg, Tierpark mit Forst- und Jagdmuseum, Samstag und Sonntag 8.30–19 Uhr.

VEREINE · PARTEIEN

KASSEL

Hessisch-Waldeckischer Gebirgsverein: Di.-Wandergruppe: 30.8., 7.15 Uhr, Hauptbahnhof, Treffen zur Wanderung Heilquellen in und um Bad Wildungen, Kaffee-Einkehr Helenenquelle, 14 km, ohne Anmeldung. – Wandergruppe 15: 4.9., Wanderung Ehringen, Escheberg, Zierenberg, Liste bei Kajulä bis 2.9., 16 Uhr. – Alle Mitglieder: 10.9., 14 Uhr, Grillfest, veranstaltet von der Wandergruppe 25, Liste bei Kajulä bis 2.9., 16 Uhr. — 19.11., 15 Uhr, Stadthalle Fritzlar, Heimat- und Brauchtumsfest, Kartenvorverkauf bis 15.9., ☎ 49 87 09, Erich Heider.
Kasseler Jäger Kameradschaft der ehem. 42er: 28.8., 9.30 Uhr ab Schlagd, Dampferfahrt zur „Grauen Katze", Wanderung Märchenmühle, Kaffeetrinken, Grillen, Rückfahrt 16.30 Uhr.
NGG-Wandergruppe: 1.9., 14 Uhr, an der Hasenmühle, Ippinghausen, Treffen. – 12.–15.9., Busfahrt ins Erzgebirge, Abfahrt 7 Uhr.
Hausfrauenverband: 30.8., 18 Uhr, Geschäftsstelle Königsplatz 36, Stammtsich, Thema „Herbstausstellung". — Laufclub: 29.8., 14.30 Uhr, Damaschkebrücke, Treffen, Kaffeetrinken im Au-Garden. — Wandergruppe: 30.8., 11 Uhr, Hessenschanze, Wanderung durch den Park, Einkehr Hotel Palmenbad.
Seniorenschutzbund Graue Panther: 29.8., 14 Uhr, Weinbergstraße 1, Treffen.
Interessenvereinigung der Senioren 83: 29.8., 14–15 Uhr, Raum 12 des Hermann-Schafft-Hauses, Wilh. Allee 19, öffentliche Informationsveranstaltung über neue Aktivitäten; ab 15 Uhr Videofilm „Hofmanns Erzählungen – Wanderungen eines Kasselaners", Georg Walter. — 30.8., 8 Uhr ab Einfahrt Messeplatz Tagesfahrt nach Ovenhausen, Leitung Fritz-Hermann Luther, ☎ 51 81 85.
Sängerchor Harleshausen: Vom 29.8. bis einschliesslich 16.9. keine Chorproben.
BEK-Wandergruppe, IG ehem. Mitarbeiter/innen der Barmer Ersatzkasse: 30.8., 13.30 Uhr, Parkplatz an der Stadtmauer in Fritzlar, Treffen zur Stadtführung, anschliessend geschichtlicher Rückblick im Café Hetzler am Marktplatz.
Box-Club 64 Harleshausen: Ab 30.8. wieder Training: dienstags 18–20 Uhr, donnerstag 19–21 Uhr, Albert-Schweitzer-Schule, Kölnische Straße 89.
Jagdspaniel-Klub: 28.8., Besuch bei der Gruppe Marburg, Treffen: 9.45 Uhr bei Fam. Eife in Rauschenberg-Josbach oder 8.45 Uhr Parkplatz Knallhütte, Autobahn Richtung Marburg; Wanderung um Amöneburg, Grillen in Kleinseelheim; Geschirr und Bestecke mitbringen.
WH-Wandergruppe: 31.8., 10 Uhr, Königsplatz, Treffen zur Weiterfahrt 10.06 mit Bus 10 nach Sandershausen, Wanderung über Schmugglerpfad nach Spiekershausen, Einkehr „Fuldagarten".
BWG-Seniorenclub 85: 31.8., 9.45 Uhr, Hauptbahnhof, Treffen zur Wanderung; 10.10 Uhr mit Zug bis Fürstenwald; 12.15 Uhr Picknick auf dem Dörnberg; Getränke mitbringen; 15 Uhr Kaffee im City-Gärtchen, Zierenberg, Rückfahrt 16.58 Uhrt ab Zierenberg.
KVG-Männerchor, Seniorenclub: 3.9., 13.05 Uhr, Bahnhof Altenbauna, Treffen zur Wanderung, Abschluß 15 Uhr Gasthaus Neue Mühle.
SVH, Junge Alte: 31.8., 6.30 Uhr ab Friedhof Rothenditmold, Ecke Wolfhager Straße, Tagesfahrt mit dem Club der Altfußballer.
BSV, Sparte Skat: 30.8., 17 Uhr, KSV-Klubhaus, Damaschkestraße, 8. Runde Bezirksmeisterschaft 1994; Anmeldungen an den Spielleiter.
Briefmarkensammler-Gemeinschaft im BSW: 3.9., Busfahrt zum Kreuzberg/Rhön, Treffen 7.30 Uhr Südseite Hauptbahnhof, Abfahrt 8.Uhr.
Kassler Senioren Treff: Seniorenspaziergang nach Elfbuchen: 29.8., 14.30 Uhr ab Endstation Linien 18 und 10, Rasenallee. – Kegelgruppe Thöne: 1.9., 14 Uhr, Vereinshaus des BC Sport, Ölmühlenweg, Kegeln.
Rot-Weiss-Klub: 28.8., Tanzzentrum Auepark, Damaschkestraße 10, Tanzturnier: 14 Uhr Hauptklasse D/Latein; 15.30 Uhr Sonderklasse Sen.II/Standard.
Die Alten Kasseler Athleten: 30.8., 10.19 Uhr, Endstation Linie 3, Druseltal, Treffen zur Wandeurng, Einkehr Gasthaus Herbsthäuschen.
WVC-Senioren: 30.8., ab 15 Uhr, Vereinshaus, Seniorentreffen; Bäderbus 16.
bilka-Senioren-Club: 1.9., 14 Uhr, Neue Mühle, Treffen; Bus 31 13.36 Uhr ab Königsplatz.
Hessicher Radfahrr-Verband und Radfahrer-Verein 1899: 29.10., 16 Uhr ab Hauptbahnhof, Busfahrt zum 6-Tagerenenn nach Dortmund; Anmeldungn ☎ 88 67 79, E. Slama.

★

Bündnis 90/Die Grünen: 28.8., 18 Uhr, Kulturzelt an der Drahtbrükke, Lesung und Diskussion mit Günter Grass, Kasseler Schauspielern und Antje Vollmer.

LANDKREIS

Lohfelden/Fuldabrück. IG Bau, Steine, Erden: 28.8., Wandertag, Start für den OV Fuldabrück 10 Uhr am Lauftreffhäuschen der LTG Fuldabrück-Dörnhagen, Wanderung zur Schutzhütte am Stellbergsee, etwa drei Stunden Aufenthalt, dann Rückwanderung.
Vellmar. Naturschutzbund: 28.8., 10 Uhr, Sport- und Freizeitanlage Brückenstraße, Obervellmar, Sommerabschlußfest.
Vellmar. Feuerwehr: 28.8.,, ab 10 Uhr, Tag der offenen Tür.
Vellmar. RSV Eintracht: 28.8., ab 10.30 Uhr, Bolzplatzfest auf der Freizeitanlage Lüneburger Straße.
Helsa. TSG Eschenstruth: 27.8., ab 15 Uhr, Grill- und Freizeitanlage in der Hollenbach, gemeinsmae Feier mit dem Kirchenchor der thüringischen Gemeinde Struth.
Vellmar. Wanderverein: 11.9., 8 Uhr ab Wandertafel Abfahrt zur letzten Nadelstreckenwanderung Uppland-Weserberglandweg; Stempelnachweis mitbringen; Liste bis 9.9., 17 Uhr, bei Kompenhans; Rucksackverpflegung, Kaffee-Einkehr; Streckenlängen 21 km und 10 km.
Schauenburg. FSK Hoof, Radsportabteilung: 28.8., Volkswandern zur Grillhütte an der Schauenburg, dort Sommerfest, Start und Ziel: Schauenburghalle; Start zwischen 8.30 Uhr und 10.30 Uhr an der Korbacher Straße zwischen Kreissparkasse und Edeka.
Helsa. VdK Eschenstruth, St. Ottilien und Waldhofsiedlung: 27.8., ab 15 Uhr, Lachshuhnklause, Sommerfete, Kaffetafel, abends Grillen.
Fuldatal. Naturschutzbund, Gruppe Fuldatal mit Arbeitsgruppen Vellmar, Ahnatal, Espenau: 28.8., ab 10 Uhr Grillhütte in der Sport- und Freizeitanlage Brückenhof, Sommerabschlußfest.
Schauenburg. FSV Grün-Weiß Elgershausen 1922: 27./28.8., Sportplatz, Goldberghalle, Sommerfest, Beginn 19 Uhr.
Fuldabrück. Boxer-Klub Dörnhagen: 28.8., Spezialzuchtschau. – 27.8., ab 19.30 Uhr, Zelt auf dem Übungsgelände, Empfangsabend.

★

Fuldatal. SPD Wilhelmshausen: 28.8., 10 Uhr, Gasthaus Fuldatal, Frühschoppen mit dem Bürgermeisterkandidaten Rudolf Stoepel.
Niestetal. CDU: 27.8., Hannoversche Straße, Sandershausen, Info-Stand zur Bürgermeisterwahl.

THEATER · KONZERTE · VORTRÄGE

THEATER

Staatstheater: Theaterferien.
Komödie Kassel, Friedrich-Ebert-Straße 39: Samstag und Sonntag, jeweils 20 Uhr, „Madame, es ist angerichtet".
Filmtheater: Programm Im Anzeigenteil.

KONZERTE

Musikpavillon im Park Wilhelmshöhe: Samstag und Sonntag, jeweils 15.30–17 Uhr, Kurkonzert.
Kirche Kirchditmold, Schanzenstraße, Kassel: Samstag, 20 Uhr, Chorkonzert, geistliche und weltliche Musik zugunsten ‚amnesty international' mit dem Kammerchor „Ars Musica Hannover", Leitung Cornelia Schweingel.
Hof von der Decken, Fuldabrück-Dörnhagen: Samstag, 20 Uhr, Cool-Jazz und Bebop mit dem Ensemble „Naima".
Sängerlinde, Kasseler Straße, Espenau-Hohenkrichen: Sonntag, 14 Uhr, Musizieren der Sängerinnen udn Sänger aus Mönchehof und Hohenkirchen sowie aus Oberdorla/Thüringen.

● Mietgesuche

● Zimmer

Dipl. Ing. su. für studierende Tochter ab Okt. 94 möbl. Zimmer. ☎ 03741/443286

Möbl. Zimmer v. Studentin (1. Sem.) ges., Nähe AVZ, 0 66 29 / 5 15

Auszubildende su. ab 1. 9. **Zimmer** in Kassel. Tel. 0 36 05 / 50 25 80

Studentin sucht Zimmer Zuschr. Z 61719 HNA Kassel

Jens, 27, Student, **sucht immer noch** WG-Zimmer ☎ 87 21 72

Solvente Angestellte,
24 J., m. ges. Eink., su. ruh. 2 ZKB, ab 45 m²/bis 550,- kalt in Kaufungen. Zuschr. Z 61798 HNA KS

Studentin, 24, su. schönes Zimmer in netter WG. Tel. 05 51 / 5 78 33

● Garagen

Garage o. ähnl. in Fritzlar o. OT, f. 4 Wo., ab sof. o. ü. Winter ges., 05622/79295

Garage o. Stellpl. Nh. Gräfestr./ Fröbelstr. gesu. ☎ 05 61 / 28 42 90

Eilt! Suchen dring. Dauergaragenplatz-Vord. Westen, Wehlh. f. Motorrad, 0561 / 14770 ab 18 Uhr außer Sa./So.

Suche Garage od. Grundstück für Fertiggar. mögl. Raum Grebenstein, Tel. 0 56 74 / 61 21

● Gewerbliche Räume

Su. Blumenstand od. -shop, auch Shop in Shop, bis ca. 50 m². Zuschr. unt. Z 62045 HNA Kassel

Kleine Halle, Werkstatt od. Scheune für Kfz-Handel gesucht. Tel. 05673 / 4259

Dringend Ladenflächen in Kassel gesucht. Tel. 0561 / 712810 IVS Gerhold Immobilien

Notfall! Suche dringend Halle 1000-1400m² zu mieten. Freitragende Decke, Parkplätze u. Toilettenanlage nach Möglichkeit vorhanden. Raum Kassel und Umgebung. Tel. 06692 / 56 27

Ladengeschäft f. Spezialitäten in gt. Lage gesucht. **Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 91891-11**

Su. Halle m. Stellplätzen für Autohandel, Tel. 05 61 / 28 20 56 od. FAX 40 15 80

Suchen Sie ein Zimmer, eine Wohnung, ein Haus? Eine Anzeige in der HNA hilft immer!

Büroraum ges., ca. 50 m², m. Freifläche, ca. 200 m², m. Sanitäranlage, kein Kfz.-Gewerbe. Zuschr. Z 61741 HNA Kassel

Wir suchen für vorgemerkte solvente Mietinteressenten Büro-/ Praxisfläche, Halle-/ Lagerflächen und Ladengeschäft in Kassel. Rufen Sie uns an! Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 91891-11

Die freundliche Maklerfamilie
Verkaufsfläche gesucht
an verkehrsgünstigen Ausfallstraßen v. Kassel, vorzugsweise in Bettenhausen, Waldau o. Zwehren, ebenerdig, beheizt, 600–1000 m² Fläche, für führendes Kasseler Unternehmen.
Immobilien Makler im RDM
JÖRN HÖDTKE
Jörn Hödtke · Tel. 05 61/77 00 55
A. d. Stadthalle 5, Baunatal & Kassel, Wolfsschlucht 37

Suche Räume für Arztpraxis (ca. 160 - 180m²), bevorzugt zw. Wilhelmshöhe und Kirchditmold. Tel. 0561 / 882741

Büroräume/Ladenbüro, ca. 50 m², zentrale Lage Vellmar oder nördl. Stadtrand Kassel, mit Parkmöglichkeiten, dringend gesucht. Zuschr. Z 61909 HNA Kassel

SAAL gesucht für regelmäßige Veranstaltungen. Zuschr. A 1/1017 HNA Kassel

Praxisräume in KS/Lohfelden gesucht. Zuschriften unt. Z 61671 HNA Kassel

Ca. 200 m² Halle in der Innenstadt f. Malerbetrieb gesucht. **Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 91891-11**

Vermiete Ladenlokal, im Zentrum von HIG, ca. 90m², 1A-Zustand, ab sofort. Zuschr. AH 1390 Wilhelmstr.88, 37308 Heiligenstadt

Ortsansässige Ärztin su. Räume f. Psychotherap. Praxis, ca. 100m², **in Wahlershausen** zu kaufen. Tel. KS 3 51 54

Guten Morgen!
Suche BISTRO oder RESTAURANT zu pachten oder kaufen in Kassel oder nähere Umgebung. Zuschriften unter A 9/1878 HNA Kassel

● Pachtgesuche

Suche Getränkemarkt. ☎ 05624 / 5155

Jagdpacht o. Jadant. v. Fin.-unabhg. Jäger, 26 J. Jagdsch., 50 J., gesucht. Zuschr. Z 62002 HNA Kassel

Imbiß-Grill o. Bistro im Raum Kassel od. Werra-Meißnerkreis zu mieten o. kaufen gesucht. Zuschr. Z 61700 HNA Kassel

Gaststätte in Kassel und 15 km Umkreis ges. Kap. vorh. Tel. 05544 / 1753

● Verpachtungen

Thüringen
Sport- und Freizeitcenter-Neubau. Fertigst. Anfang 1995, ca. 3200 m² Nfl., 4 Squash-, 8 Badminton-, 2 Tenniscourts, Cafeteria, Fitnessräume, Shop usw. zu verpachten. MM: 25 TDM zzgl. MwSt. + NK Kapitalnachw. erf.
BLUMENAUER
Immobilien, Erfurt, Eugen-Richter-Str. 44
Fax (03 61) 5 67 91 00 · ☎ (03 61) 56 79-0

Bäckerei wegen Krankheit zu verpachten/verkaufen, Nähere Auskunft unter Zuschr. Z 61831 HNA Kassel

Gr. Speiserestaurant
in Kassel, 320 m², kurzfristig zu verpachten. Kann auch Kommunikationsbetrieb umgebaut werden.
☎ 0561 / 6 50 17, bis 9 und ab 19 h

Gewerbefläche 4700 m²
Nähe BAB Niederaula OT zu verpachten. Zuschriften unter Z 61891 HNA Kassel.

Bistro in Hann.Münden zu Topkonditionen zu verpachten. Zuschr. Z 61854 HNA Kassel

Lagerplatz
ca. 4000 m², unbefestigt, Raum KS-Bettenhausen zu verpachten.
Zuschr. Z 61821 HNA Kassel

Statistisch erwiesen:
Aus parkenden Autos, in denen keine Fotoapparate rumliegen, werden auch keine Fotoapparate geklaut.

HNA
Ihre Kleinanzeige

Rufen Sie an – **05 61 / 2 03 - 03** – oder senden Sie uns diesen Coupon

An die HNA Anzeigenabteilung, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige am _____

Ausgabe:
○ HNA Großraum Kassel
240 000 Leser, jede Zeile nur DM 6,50
○ HNA Nordhessen + Münden + Thüringen
670 000 Leser, jede Zeile nur DM 11,–
○ HNA Sonntagszeit
600 000 Leser, jede Zeile nur DM 8,–
○ HNA Super-Kombi DM 12,– je Zeile
HNA Nordhessen/Thüringen am Samstag + HNA Sonntagszeit
○ Gebrauchtwagen am Samstag
nur HNA Nordhessen/Münden/WLZ+ FZ/Thüringen, Zeile DM 12,–
○ Gebrauchtwagen Super-Kombi,
Zeile DM 13,– am Samstag und Sonntag

Ehewünsche/Bekanntschaften am Samstag
nur HNA-Hauptausgabe mit Westthüringen – Zeile DM 18,–

Rubrik:
○ Ankauf/Verkauf
○ Gebrauchtwagen
○ Wohnungen/Grundstücke
○ Stellengesuche
○ Tiermarkt
○ Verschiedenes
○ bzw. _____

○ mit Schlagzeile ○ mit Rahmen
Jeweils Preis einer Zeile zusätzlich

zuzüglich 1 Zeile für Chiffre 1 geschriebene Zeile = 1 Druckzeile. Wortzwischenräume und Satzzeichen jeweils 1 Feld

Chiffre-Zuschriften ○ hole ich ab + DM 2,50 ○ senden Sie mir zu + DM 9,–

○ **Ein Scheck über DM_____ liegt bei** ○ **Der Betrag soll abgebucht werden.**

Konto-Nr.: _____ Bankleitzahl: _____

bei Bank/Sparkasse/PSA: _____

Name/Vorname: _____

Telefon mit Vorwahl (bitte angeben)

Straße: _____ PLZ/Ort: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

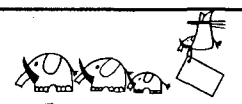
A 335 F

Wir haben am 24. August 1994
geheiratet

Helga und Albrecht Moths

34128 Kassel, Kesselbreite 9

Unser Quartett ist komplett!



Christian hat ein Schwesterchen bekommen:
Jana Farina
geb. 21. 8. 1994
1.12 Uhr Gewicht: 3930 g ***52 cm***
In Freude und Dankbarkeit:
Gabriele, Jürgen und Christian Kehr
Söhrewald, im August 1994

Liebe ist ...



sich ein Herz zu teilen.



Wir kennen uns jetzt 4,5 Jahr'
und grüßen als Verlobungspaar.
Dies wird der erste Streich,
wir hoffen, der zweite folgt sogleich.

Heike Raithel & Marcus Ivo

Nieste, Kassel, den 27. August 1994

Anja

ist da!

* 10. August 1994



Über die Geburt freuen sich:

Birgit und Jörg Schüßler

Für Ute, unsere Gute!

15 Jahre ist's jetzt her, und das freut uns, Ute, sehr,
viele Mädchen groß und klein, tanzten gut
und sangen fein,
möge es noch viele Jahre so sein.

Zum 15jährigen Jubiläum der Tanz- und Musikgruppe
und zu Deinem Geburtstag

wünschen Dir alles Gute
Deine vielen Tanzkinder, Marion und alle Eltern

Wir gratulieren unserer Tochter, Schwägerin und Schwester

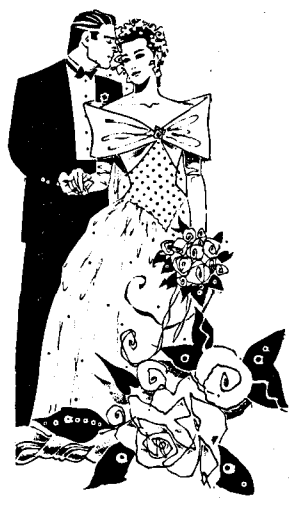


Sonja Hoffmann, geb. Lewe
und Ehemann *Lars Hoffmann*
zur HOCHZEIT.

Viel Glück und alles Gute wünschen
Eltern, Geschwister und Verwandte

Wir heiraten heute

Timo Nödler
Kerstin Nödler
geb. Scholz



Die kirchliche Trauung findet
um 16 Uhr in der
Kirche zu Breitenbach statt.



Wir freuen uns, die Hochzeit unserer Kinder

Markus Dung
Silvia Dung
geb. Holzapfel

bekanntgeben zu können.

Helmut und Bärbel Holzapfel
Dieter und Renate Dung

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 27. August 1994, um 15.30 Uhr in der „Kirche Schauenburg-Hoof" statt. Tagesadresse: Schauenburg-Halle, Hoof.

Schauenburg-Hoof, den 27. August 1994

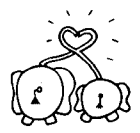
Wir wollen das Abenteuer Ehe auf uns nehmen und uns vor den Traualtar begeben



Silke Becker
geb. Weidemüller
Frank Becker

Die kirchliche Trauung findet heute, am 27. August 1994, um 14 Uhr in der Kirche zu Meimbressen statt.

Ein herzliches Dankeschön
allen, die uns zu unserer



Hochzeit

mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreut haben. Der Dank gilt auch im Namen unserer Eltern.

Claudius und Stefanie Hilsky

Kassel, im August 1994

Guten Morgen, liebe Anneliese!

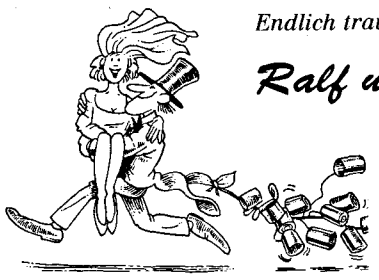
Alles Liebe und Gute zu Deinem



Geburtstag

Dein Helmut

Herzlichen Glückwunsch zu Eurer Hochzeit



Endlich trauen sie sich

Ralf und Silke Koch
geb. Johann

Alles Liebe und Gute auf Eurem gemeinsamen Lebensweg wünschen Euch

„Die Kugelwürger"

34225 Baunatal/Rengershausen, den 27. August 1994

Ingrid macht große Augen, denn sie kann es gar nicht glauben, daß auch sie mal steht im Blatt, weil sie heut Geburtstag hat.
Die Zeit verrinnt, man ist erstaunt, entsetzt, verwirrt,
stellt fest, daß man schon 60 wird.
Man schaut sich um, vergleicht mit List,
stellt fest, daß man erst 60 ist.
Zu diesem Tage, das ist keine Frage,
wünschen wir Dir Gesundheit und viel Glück,
denn Du bist unser bestes Stück.



Alles Liebe, Herbert und Deine Kinder.

Guten Morgen, Oma Ingrid!

Herzlichen Glückwunsch zu Deinem

60. Geburtstag

Alles Liebe und Gute
wünschen Dir

Jan, Tim und Moritz

Fuldabrück, den 27. August 1994

Vor Prüfungsangst war sie fast starr, doch jetzt rufen wir alle Hurra!

Sandra

hat es geschafft und es zur Kinderkrankenschwester gebracht.

Es gratulieren herzlich
Mutti, Gerhard und Opa

Lieber Hase!

Vielen Dank für die letzten 8 Jahre.

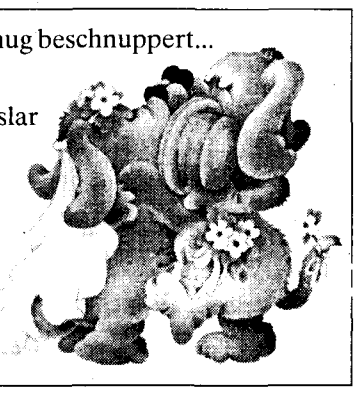
Dein Hase

Wir haben uns nun lange genug beschnuppert...
Jetzt wird geheiratet!

In der Kirche zu Neuenbrunslar
geben wir uns heute
um 15.30 Uhr das Ja-Wort.

Jens Bürger &
Daniela Bürger
geb. Kiel

Tagesadresse:
Waldgaststätte Rose, Röhrenfurth



Familien-Anzeigen
erreichen Freunde und Bekannte

Wir werden heute um 16 Uhr in der Kirche zu Obervorschütz getraut



Kurt Görke
Angela Görke
geb. Riess

27. August 1994

Tagesadresse:
Gaststätte Pfeifer, Maden

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Reinhard Schaumann

* 23. 6. 1940 † 26. 8. 1994

In stiller Trauer:
Dorit Schaumann, geb. Motz
Manuela Schaumann mit Maurice
Holger Saure und Frau Carmen,
geb. Schaumann, mit Tristan
sowie alle Verwandten

34123 Kassel, Viehbergweg 35

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 30. August 1994, um 12 Uhr von der Friedhofskapelle Kassel-Bettenhausen aus statt.

ER ist unser Friede.
Eph. 2, 14

Herzlichen Dank allen, die uns in letzter Zeit in Gebet und Fürbitte begleitet haben.

Für die liebevollen Beweise der Teilnahme, die uns beim Heimgang meines lieben Mannes und guten Vaters

Hermann Krummrein

durch Wort, Schrift, Blumen-, Kranz- und Geldspenden zuteil wurden, sowie allen, die ihm das letzte Geleit gaben, sprechen wir unseren herzlichen Dank aus.

Im Namen aller Angehörigen:
Anna Krummrein

Kassel, im August 1994

Schließe mir die Augen beide
Mit den lieben Händen zu!
Geht doch alles, was ich leide,
Unter deiner Hand zur Ruh'.
Theodor Storm

Wir sind traurig, daß wir dich so früh verloren haben und geben dich in Gottes Hände zurück.

Malermeister
Hilmar Haldorn

* 15. 9. 1944 † 25. 8. 1994

In Liebe und Dankbarkeit:

Elfriede Haldorn, geb. Beumler
Christian Haldorn
Hendrik Haldorn
Frieda Haldorn, geb. Pfannkuch
Marianne Stange, geb. Haldorn
und alle Anverwandten

Staufenberg-Uschlag, den 27. August 1994

Die Beerdigung findet am Montag, dem 29. August 1994, um 14 Uhr von der Friedhofskapelle Uschlag aus statt.

Nach einem erfüllten, arbeitsreichen Leben nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder, Onkel und Schwager

Willi Georg Linge

* 21. 12. 1910 † 11. 8. 1994

In stiller Trauer:
Lothar und Bärbel Linge
sowie alle Angehörigen

34123 Kassel, Eichwaldstraße 86

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 29. August 1994, um 13 Uhr in der Friedhofskapelle Bettenhausen statt.

Aufrichtigen Dank möchten wir all jenen sagen, die uns in den Stunden tiefster Trauer um unser fortgegangenes Familienoberhaupt

Franz Iglauer

* 4. März 1917 † 7. August 1994

mit ihrer Gegenwart, ihren Worten, ihrem Schweigen, ihrem Herzen gezeigt haben, daß auch der bitterste Schmerz nicht einsam macht.
Es hat wohlgetan, Unterstützung und Beistand zu erfahren.

Familie Iglauer und alle Angehörigen

Danksagung

Wir danken auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die ihre Verbundenheit und Anteilnahme durch ihr persönliches Geleit, Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

August Ziegler

zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank sagen wir Herrn Pfarrer Stabernack für seine tröstenden Worte und Herrn Bürgermeister Rudolf Stoepel für die ehrenden Worte am Grab.

Im Namen aller Angehörigen:
Lonny Ziegler

Fuldatal-Simmershausen, im August 1994

MEIN MANN, UNSER VATER, MEIN OPA

KAUFMANN

HERBERT HAHN

27. 8. 1906 – 25. 8. 1994

HAT SEINE RUHE GEFUNDEN.

ILSE HAHN, GEB. BÖHM
PETER UND SUSANNE HAHN
MICHAEL HAHN
MARINA HAHN
THORBEN HAHN

34260 KAUFUNGEN, DORFSTRASSE 21

DIE BEISETZUNG FINDET IN ALLER STILLE STATT.
BITTE KEINE BEILEIDSBESUCHE.

Am 24. August 1994 verstarb unser früherer Mitarbeiter

Herr
Gustav Neumann

im Alter von 61 Jahren.

Herr Neumann war über 21 Jahre für unser Unternehmen tätig und stets erfüllt von hohem Pflichtgefühl für seine beruflichen Aufgaben.
Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Im Namen aller Mitarbeiter
Raiffeisen-Warenzentrale Kurhessen-Thüringen GmbH
Geschäftsleitung – Betriebsrat

Kassel, den 26. August 1994

Statt Karten

Für die Zeichen der Freundschaft und Verehrung beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Frieda Viereck

geb. Gölitz

sagen wir unseren tiefempfundenen Dank.

Ursula Ziegler, geb. Viereck
Kurt Viereck
im Namen aller Angehörigen

Kassel, im August 1994

Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst;
ich habe dich bei deinem Namen gerufen;
du bist mein.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Schwester, Oma und Uroma

Elfriede Hartleib

geb. Bogk

* 5. 11. 1917 † 24. 8. 1994



In stiller Trauer:

Wolfgang und Dagmar Hartleib
Irena Hartleib
Frieda Koch
Markus, Sylvia, Claudia und Sven
sowie alle Anverwandten

34317 Habichtswald, Elfbuchenstraße 14

Die Beerdigung findet am Montag, dem 29. August 1994, um 14 Uhr von der Friedhofskapelle in Dörnberg aus statt.

Als tröstend empfanden wir die erwiesene Anteilnahme beim Tode meines geliebten Mannes und unseres Vaters

Hans Maßholder

D A N K E

Wir danken unseren Freunden, Nachbarn, Bekannten, den Sportfreunden der Handballabteilung des GSV Eintracht Baunatal und den Kolleginnen und Kollegen der Fa. Thyssen Henschel.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Schurian für die tröstenden Worte. Auch möchten wir Herrn Dr. Haenel sowie den Ärzten und dem Pflegepersonal der Station 01 der Städtischen Kliniken danken, die uns in Zeiten schwerer Krankheit sehr geholfen haben.

Sigrun Maßholder
Frigga Maßholder
Robert Maßholder

Baunatal 4, im August 1994

Wir wollen nicht trauern, daß wir sie verloren haben, sondern dankbar sein, daß wir sie gehabt haben.

D A N K E

Wir danken auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die ihre Verbundenheit und Anteilnahme durch ihr persönliches Geleit, Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Renate Koch

zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank sagen wir Herrn Dr. Koch für seine gute Betreuung und Herrn Pfarrer Imhof für seine tröstenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen:
Frieda Müller

Kassel-Niederzwehren, im August 1994

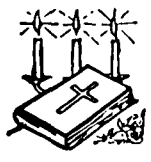
Meine Kräfte sind zu Ende,
nimm mich, Herr, in deine Hände.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Oma, Uroma und Godel

Katharina Heusel

geb. Reinländer

* 18. 9. 1900 † 25. 8. 1994



In stiller Trauer:

Cornelia und Rainer Nickel
Hannelore und Heinz Weide
Horst und Annemarie Hoppe
Urenkel
sowie alle Angehörigen

Kassel-Niederzwehren

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 31. August 1994, um 12 Uhr von der Friedhofskapelle Niederzwehren aus statt.

Weinet nicht, ihr, meine Lieben,
es war hart für euch und mich,
Heilung war mir nicht beschieden,
denn meine Kraft, die reichte nicht,
meine Krankheit war zu schwer,
drum tröstet euch und weint nicht mehr.

Walter Eckel

* 24. 4. 1937 † 24. 8. 1994

Er war immer für uns da. Sein Tod hinterläßt eine große Lücke. Wir denken an ihn in Liebe und Dankbarkeit.

Christine Eckel, geb. Böhmer
Edda, Michael, Lothar und Christoph
und alle Anverwandten

34253 Lohfelden, Kaufunger Straße 16

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Dienstag, dem 30. August 1994, um 14 Uhr in der Friedhofskapelle Vollmarshausen statt. Von Beileidsbekundungen nach der Trauerfeier bitten wir Abstand zu nehmen.

Herzlichen Dank sagen wir für die liebevollen Beweise der Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Karl-Heinz Freudenstein

Besonderen Dank sagen wir Herrn Dr. Brandt für die gute Betreuung sowie Herrn Pfarrer Laakmann für seine tröstenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen:
Gisela Freudenstein

Baunatal-Rengershausen, Rosenstraße 3, im August 1994

Danksagung – Statt Karten

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die meinem lieben Mann und unserem Vater

Karl Hildebrand

das letzte Geleit gaben und durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden ihre Anteilnahme bekundeten.

Ihr Mitgefühl war uns Trost in dieser schweren Stunde des Abschieds.

Im Namen aller Angehörigen:
Elisabeth Hildebrand
und Kinder

Bad Emstal-Balhorn, im August 1994

PIETÄT Seit 1868
DÖTENBIER
Bestattungen – Überführungen
Wilhelmsstraße 31
Stammhaus
Ihringshäuser Straße 55
Ecke Eisenschmiede
Wolfhager Straße 407
im Ortskern, Nähe Post!
Kassel
Tel. 05 61 / 1 22 85

Danksagung – Statt Karten

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die meine gute Frau und unsere liebe Mutti

Gabriele Chrubasik

geb. Gier

auf ihrem letzten Weg begleiteten, allen, die ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten. Besonderen Dank Herrn Klaus Esser für seine trostreichen Worte und den Mitarbeiterinnen der Haus- und Familienpflege für ihre liebevolle Pflege.

Im Namen aller Angehörigen:
Werner, Michael, Tanja und Nadine Chrubasik

Kassel, im August 1994

Ich danke auf diesem Weg allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die durch ihre Teilnahme, Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden ihre Verbundenheit beim Heimgang meiner geliebten Frau

Elisabeth (Lissi) Reubert

kundgetan haben. Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Heine und Organistin Frau Schröder für die Erfüllung des Wunschliedes meiner Frau.

Karl-Heinz Reubert

Kassel, im August 1994

Bestattungs-Institut
Gobrecht
Kassel
Fünffensterstr. 18
Telefonisch Tag und Nacht unter
05 61 / 14 11 9
erreichbar.
● Hausbesuch auf Wunsch ●

Herzlichen Dank für die Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Magdalena Siebert

Besonders danken wir Herrn Pfarrer Heine für seine trostreichen Worte.

Hans Siebert
Familie Heinrich Siebert

Kassel, im August 1994

Trauer braucht Zeit.
HÖHMANN
GmbH
Bestattungsinstitut
An der Siebertmühle 2 A
Vellmar
Tel.: 82 15 88

Für die Zeichen der Liebe, Freundschaft und der Anteilnahme, die unserem lieben Entschlafenen

Otto Brandt

auf seinem letzten Weg dargebracht wurden, sagen wir unseren tiefempfundenen Dank. Unser besonderer Dank gilt den Ärzten und Schwestern der Station C 3 des Marienkrankenhauses. Dank sagen wir auch Herrn Pfarrer Tappenbeck für die trostreichen Worte.

Im Namen aller Angehörigen:
Käthe Brandt

Kassel, im August 1994

SPECK
Bestattungen
Wilhelmshöher Allee 167
Telefon 3 50 50

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme, die uns durch Wort, Schrift, Blumen, Kränze und Geldspenden zum Tode unserer lieben Mutter und Oma

Wilhelmine Humburg

geb. Schneider

zuteil wurden, sprechen wir hiermit unseren Dank aus.

Unser besonderer Dank gilt auch Herrn Dr. Dralle sowie Herrn Dekan Deutsch und allen, die die Verstorbene zum Grab begleitet haben.

Doris Schönherr mit Familie
Erhard Humburg

Wolfhagen, im August 1994

Wir danken auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die ihre Verbundenheit und Anteilnahme durch ihr persönliches Geleit, Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Otto Ullmann

zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank sagen wir Herrn Dr. Gild und Herrn Scheideler, dem Skatclub Ahnatal, dem VfL Simmershausen, dem Dialysezentrum und Herrn Pfarrer Peuckert für seine tröstenden Worte.

Edith Ullmann und Kinder

Ahnatal, im August 1994

Für die vielen Beweise der liebevollen Anteilnahme am Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Stefan Reiser

durch Wort und Schrift sowie durch Geld-, Kranz- und Blumenspenden bedanken wir uns herzlich.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Gerner für seine tröstenden Worte, Herrn Dr. Lorenz für die liebevolle Pflege während der langen Krankheit und all denen, die ihm das letzte Geleit gaben.

Im Namen aller Angehörigen:
Eva Reiser

Vellmar, im August 1994

Familien-Anzeigen

finden durch unsere Zeitung weiteste Verbreitung

● Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gottesdienste Kassel-Stadt
Sonntag, den 28. August
(13. Sonntag nach Trinitatis)
Kirchensammlung: Für die Diakoniestationen in Kassel
Abkürzungen: GD = Gottesdienst, AGD = Abendmahlsgottesdienst, FGD = Familiengottesdienst, KGD = Kindergottesdienst, S = Kirche mit Schwerhörigenanlage
Bettenhausen
Alt-Bettenhausen Kirche (S): 10.00 GD (Hefter); Di. 9.15 Schulanfänger-GD; Do. 15.00 Gemeindestunde
Immanuelkirche/Erlenfeld: 10.00 GD (Kilian); Alten- u. Pflegeheim: 9.30 (Jähn)
Jakobuskirche: 10.00 GD (Himmelmann); Di. 9.30 Schulanfänger-GD; Do. 15.00 Bibelstunde; Fr. 15.00 Gemeindenachmittag, 20.00 Abend-GD
Brasselsberg
Emmauskirche (S): 10.00 GD (Hahn); Di. 9.15 ök. Schulanfänger-GD/Fatimakirche (Hahn)
Fasanenhof
Erlöserkirche (S): 10.00 GD (Schramm); Do. 9.00 Schulanfänger-GD
Harleshausen
Erlöserkirche (S): 10.00 GD (Bartsch); Di. 9.00 ök. Schulanfänger-GD (Strenger/Wondrak)
Elenaklinik: 9.00 GD (Bartsch)
Altenheim Sängelsrain: 9.20 GD (Völker)
Paul-Gerhardt-Kirche (S): 10.00 GD; Di. 9.00 Schulanfänger-GD
Jungfernkopf
Kirche (S): 10.00 GD (Thiele); Di. 11.00 ök. Schulanfänger-GD (Hallaschka/Strenger); Mi. 19.00 Gespräch über Glaubensfragen
Kirchditmold
Kirche (S): 10.00 GD (Feller); Sa., 27. 8., Geistl. Chormusik Kammerchor „Ars Musica"/Hannover, zugunsten amnesty international; Di. 9.00 Schulanfänger-GD (Heubner)
Mattenberg
Stephanuskirche: 10.00 GD (Götte); Di./Mi. 14.00 Altenkreis; Di. 9.00 Schulanfänger-GD
Niederzwehren
Lukaskirche (S): 10.30 GD (v. Both); Di. 19.30 Friedensgebet; 9.00 Schulanfänger-GD (Röder)
Matthäuskirche (S): 9.30 GD (v. Both); Di. 9.00 Schulanfänger-GD (v. Both), 14.30 Bibelkreis, 19.30 Friedensgebet; Do. 15.00 Altennachmittag
Nordshausen
Klosterkirche (S): 10.00 GD (Most); Di. 9.15 Schulanfänger-GD
Nordstadt
Auferstehungskirche (S): 9.30 AGD, 10.00 GD (Brinkmann); Di. 20.00 Gemeinde-Bibelstd.; Mi. 15.00 Andacht; Fr. 19.30 Hauskreis (Brinkmann)
Zionskirche (S): 10.00 GD (Gütter); Di. 9.00 ökum. Schulanfänger-GD (Wohlgemuth/Steyer)
Oberzwehren
Thomaskirche (S): 10.00 GD (Hörnlein); Di. 9.00 Schulanfänger-GD
Rothenditmold
Kirche (S): 10.00 GD (Wiesemann); Di. 9.00 Schulanfänger-GD (Hedwig)
Stadtmitte
Karlskirche (S): 10.00 GD (Meyer); Sa., 27. 8., 11.00 Kirchenführung u. Glockenspiel
Lutherkirche (S): 10.00 GD (Stolze)
Martinskirche (S): 10.00 GD (Becker), anschl. Kirchenführung; Di. 9.00 Schulanfänger-GD
Südstadt
Markuskirche: 10.00 GD (Schäfer); Di. 9.45 Schulanfänger-GD (Ullrich)/Markuskirche
Johanneskirche: Sonntags-GD siehe Karlsaue; Di. 9.00 Schulanfänger-GD (Siebert)
Karlsaue (Eingang an der Karlsaue): 8.30 GD (Meyer), Posaunenchor: Niederkaufungen
Süsterfeld/Helleböhn
Dreifaltigkeitskirche (S): 10.00 GD (Pforr); Di. 19.00 Bibelkreis
Unterneustadt
Kirche: 10.00 Abschieds-GD Landespfarrer Gohde; Di. 9.00 Schulanfänger-GD (Geipel), 19.30 Frauenabend
Vorderer Westen
Friedenskirche (S): 10.00 AGD (Götte); Mi. 19.00 Bibelgesprächskreis
Apostelkapelle: 8.30 GD (Götte)
Kreuzkirche (S): 11.00 GD (Scholz); Di. 9.15 Schulanfänger-GD
Diakonissenhaus (S): 10.00 GD (Hertzberg); Mo.–Sa. 7.15 Morgenandacht, 12.30 Mittagsgebet; Mo.–Fr. 18.30 Abendgebet; Sa. 19.30 Wochenschluß-GD
Waldau
Kirche (S): 10.00 GD (Lieberknecht); Di. 9.00 Schulanfänger-GD
Wehlheiden
Adventskirche (S): 11.00 GD (Schaumburg)
Gemeindehaus Hupfeldstraße (S): 9.30 GD (Schaumburg)
Wesertor
Neue Brüderkirche (S): 10.00 GD/Taufen (Follmann); Mo. 20.00 Gesprächskreis junger Erwachsener; Fr. 15.00 Seniorentreff, 20.00 Männergesprächskreis
Wilhelmshöhe
Christuskirche (S): 10.00 GD (Umbach)
Augustinium: 11.15 GD (v. Willisen)
Luisenhaus: 10.00 GD (v. Willisen)
Schloßpark: 9.00 GD (Umbach)
Wolfsanger
Versöhnungskirche/Bossental: 10.00 GD (Lektor); Di. 9.15 Schulanfänger-GD
Kirche Wolfsanger (S): 10.30 GD/Taufe (Köhler); Di. 9.00 Schulanfänger-GD
Kliniken:
Burgfeldkrankenhaus: 10.00 GD (Kühner)
Elisabeth-Krankenhaus (Kapelle): Do. 18.30 GD (Gohde)
Rotes-Kreuz-Krankenhaus (Kapelle): Fr. 18.00 GD
Städtische Kliniken (Kapelle): Sa., 27. 8., 18.30 GD (Ising)

Landeskirchliche Gemeinschaften
„Friedenshof", Kleine Rosenstraße 4: 10.00 GD, 10.00 KGD; Mo. 20.00 Bibelgesprächskreis; Do. 15.30 Seniorennachmittag; Fr. 19.30 Jugendstunde
Berliner Platz: Mi. 17.00 Bibelgesprächskreis
Wilhelm-Busch-Str.: Mi. 19.30 Bibelgesprächskreis; Fr. 19.00 Gebetsstunde
Gemeinschaft in der Landeskirche, Lassallestr. 4: 10.00 FGD (Prill); Di. 20.00 Bibelstunde; Mi. 19.45 Jugendkreis; Do. 15.30 Senioren-Bibelkreis
Blaues Kreuz, Landgraf-Karl-Str. 22: 17.00 Blaukreuzversammlung; Di. 19.30 Bibelgesprächskreis

Evangelische Gottesdienste Kassel-Land
Baunatal
Altenbauna + Baunatal-Mitte (S): 10.00 AGD (Bechtel)
Altenritte: 10.00 GD Dorfplatz (Schurian)
Großenritte: 10.30 GD (Ulrike Laakmann)
Guntershausen: 9.30 GD (Uta Laakmann); Sa., 27. 8., 16.30 GD Marie-Behre-Heim.
Hertingshausen: 9.30 GD/Taufen (Luttropp)
Kirchbauna: 10.30 GD/Taufen (Luttropp)
Rengershausen: 10.30 GD (Uta Laakmann)
Espenau
Hohenkirchen: 9.00 GD (Ley)
Schäferberg: 10.00 GD (Ley)
Fuldabrück
Bergshausen: 19.00 GD (Moschner)
Kaufungen
Niederkaufungen: 10.00 GD (Weiß); 29. 8., 9.00 Schulanfangs-GD Ev. Kirche; 30. 8., 10.00 Einschulungs-GD Ev. Kirche
Oberkaufungen (S): 10.00 GD (Müller); 31. 8., 9.15 Einschulungs-GD Stiftskirche
Niestetal
Heiligenrode: 10.00 GD (Jansen); 30. 8., 10.00 Schulanfänger-GD (Jansen)
Sandershausen (S): 10.00 GD (Luncke); 30. 8., 10.00 ökum. Einschulungs-GD (Wagner/Kugler)
Vellmar
Vellmar-Mitte: 10.30 GD (Bennefeld)
Vellmar-West: 11.00 GD (Risch), 19.00 ökum. GD zum Heimatfest/Kath. Kirche (Brandau/Trageser)

Katholische Gottesdienste Kassel-Stadt
S) = Schwerhörigen-Anlage
S) St. Andreas, Bettenhausen: Sa. 18.30 Vorabendmesse i.d. ev. Kirche Bergshausen; So. 9.00 u. 10.30 hl. Messe i.d. kath. Kirche St. Andreas.
S) St. Bonifatius, Ihringshäuser Str. 3: Sa. 18.00 Vorabendmesse; So. 10.00 Amt, 19.00 Abendmesse.
Kapelle im Familienhaus der Alten St. Bonifatius, Bürgistr. 28: Sa. 16.00 Vorabendmesse.
S) St. Elisabeth, Friedrichsplatz 13: Sa. 18.00 Vorabendmesse; So. 10.00 Amt.
St. Elisabeth-Kapelle, Weinbergstr. 7: So. 8.30 hl. Messe.
S) St. Familia, Kölnische Str. 55: Sa. 18.00 Vorabendmesse. So. 10.30 Amt
S) Herz Jesu, Niederzwehren: Sa. 18.00 Vorabendmesse; So. 10.00 Hochamt
S) Herz Mariä Harleshausen: Sa. 18.30 Vorabendmesse; So. 9.30 Amt, 11.00 Fam.-GD, Beichtgelegenheit: Sa. 16.00
S) St. Joseph, Rothenditmold: Sa. 17.30 Vorabendmesse; So. 10.00 Amt
Marienkrankenhaus-Kapelle, Marburger Str. 85: So. **keine hl. Messe**
S) Maria Königin des Friedens / Fatima, Wilhelmshöhe: Sa. 18.00 Vorabendmesse; So. 10.30 hl. Messe
St. Kunigundis, Bettenhausen: Sa. 18.00 Vorabendmesse; So. 8.30 Frühmesse, 10.00 Amt
St. Laurentius, Warteberg: Sa. 18.30 Vorabendmesse; So. 10.00 Amt
S) St. Maria/Rosenkranzkirche, Am Bebelplatz: Sa. 18.00 Vorabendmesse; So. 10.00 Hochamt/Fam.-GD; 11.15 hl. Messe
S) Krankenhaus-Kapelle Städtische Kliniken, Mönchebergstraße: So. 9.30 hl. Messe
St. Michael, Auefeld: Sa. 18.00 Vorabendmesse; So. 10.00 Hochamt/Fam. GD
St. Nikolaus von Flüe, Oberzwehren: Sa. 18.00 Vorabendmesse; So. 8.00 Frühmesse, 10.15 Amt
S) St. Theresia, Helleböhn: Sa. 18.00 Vorabendmesse; So. 10.00 Hochamt
In allen diesen Kasseler Kirchen ist Samstag von 16.30 bis 17.30 Uhr Gelegenheit zum Empfang des Bußsakramentes/Beichte.

Kassel-Land
Ahnatal, Heilig-Geist-Kirche: Sa. 17.00 Vorabendmesse
Dennhausen: So. 8.45 hl. Messe
Baunatal: Sa. 18.00 Vorabendmesse in Christ-Erlöser-Kirche; So. 9.00 hl. Messe in St. Pius-Kirche, 10.30 Hochamt in Christ-Erlöser-Kirche
Elgershausen: So. 8.45 hl. Messe
Fuldatal-Ihringshausen: Sa. 18.00 Vorabendmesse, So. 10.30 Hochamt
Fuldatal-Rothwesten: So. 9.00 hl. Messe
Helsa: Sa. 17.30 Vorabendmesse, Abfahrt in Eschenstruth 17.05, in Waldhof 17.15
Lohfelden: Sa. 18.00 Vorabd.messe; So. 9.30 Amt, 11.00 hl. Messe (Wattenbach)
Niederkaufungen: So. 11.00 hl. Messe
Oberkaufungen: So. 9.30 Hochamt, Abfahrt in Nieste um 9.15
S) Vellmar: Sa. 18.00 Vorabendmesse; So. 10.00 Hochamt

Selbständige Evangelisch-Lutherische Kirche
St.-Michaelis-Kirche, Kassel, Tischbeinstr. 71, Ruf 2 36 74: 9.30 Predigtgottesdst. m. Glaubensgespräch u. KGD (Salzmann); Di. 9.30 gem. Frühstück

Alt-katholische Gemeinde Johannes-Gemeindezentrum, Friedrich-Ebert-Str. 111, Tel. 0 56 74 / 47 06: Gottesdienst am Sonntag um 10.00

Freikirchliche Gottesdienste
Evangl.-Freikirchliche Gemeinden
Mönchebergstr. 10: So. 10.00 GD (wegen Umbaus im Friedenshof, Kleine Rosenstr. 4). – **Friedrich-Ebert-Straße 102:** So. 10.00 GD. – **Oberzwehren, Am Lindenhof 2:** So. 10.00 GD (G. Schmidt). – **Fuldatal-Ihringshausen, Wolfsangerstr. 10:** So. 10.00 GD (E. de Jong). Jeden Tag: Tel.-Andacht Tel. 81 48 59; Di.–Do. 14.00–19.00) Psychosoziale Beratung (oder nach Vereinbarung)
Ev.-methodistische Kirche, Pauluskirche, Friedr.-Engels-Straße 24: So. 10.15 GD (H. Lingelmann); Mi. 15.00 Bibelstunde, 19.30 Bibelstunde
Freie evangelische Gemeinde, Kurhausstraße 46: So. 9.45 GD.
Gemeinde Gottes, Simmershäuser Str. 103: So. 10.00 GD; Di. 19.45 Bibelstunde
Die Heilsarmee, Graben 12: So. 10.00 GD, 18.00 GD; Di. 15.00 Frauenkrs.; Do. 15.00 Seniorenkrs.
Freie Christengemeinde, Akazienweg 24: Sa. 17.00 Teeny-Treff u. Jugend, So. 9.00 GD u. KGD, 11.00 GD u. KGD
Advent-Gemeinde, Schönfelder Str. 34: Sa. 9.30 Bibelgespräch, 10.30 Predigt, 15.30 Jugendstunde
CGN Christen-Gemeinde-Nordhessen, Richard-Roosen-Str. 5, Ruf 58 48 88: So. 9.30 GD; Do. 19.30 Bibelstunde.

Dich leiden sehen
und nicht helfen können,
das war unser größter Schmerz.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Bruder, Schwager, Onkel und Paten

Adolf Schmidt

* 27. 1. 1943 † 24. 8. 1994

In stiller Trauer:

Brigitte Schmidt, geb. Schwanke
Wilhelm und Ingrid Firle
mit Bärbel und Hartmut
Bernd und Ulrike
Walburga Schmidt
Hannelore und Horst Schoppmann
mit Bettina und Jörg
Ilona und Guido mit Jan
Artur und Silke Schmidt
mit Markus und Wencke
Andrea und Jens-Peter
und alle Verwandten

34121 Kassel-Wehlheiden, den 27. August 1994
Schönfelder Straße 52
37214 Neuseesen, Hansteinstraße 6

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 29. August 1994, um 10 Uhr in der Friedhofskapelle in **Neuseesen** statt.
Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Bestattungsinstitut
HUMBURG + BECKER
Kassel-Ndzw. Wartekuppe 4 Tel. 4 27 64
Kassel-Obzw. Brandgasse 8–10 Tel. 4 12 57
Erd- und Feuerbestattungen – Überführungen

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Anna Schreiber

durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden sowie allen, die ihr das letzte Geleit gaben, sagen wir unseren innigsten Dank.

Im Namen aller Angehörigen:
Marianne Bär, geb. Schreiber

Baunatal, im August 1994

● Öffentliche Ausschreibungen

Öffentliche Ausschreibungen

36251 Bad Hersfeld, RL-DG Motzfeld, Vergabenummer **111/94 – Dämmarbeiten:** 180 m² Außendämmarbeiten mit 6 cm dicker Steinwolle A1, 180 m² Außengerüst. Ausführungszeit: Sept. bis Mitte Okt. 94, Abgebotseröffnung: **15. 9. 1994, 11.00 Uhr.** Höhe des Kostenbeitrages: **15,– DM,** Zahlungsweise: **Scheck,** Anforderung der Verdingungsunterlagen bis **31. 8. 1994.** Weitere Auskünfte erteilt: Staatsbauamt Fulda.
36251 Bad Hersfeld, BGS-Unterkunft, Vergabenummer **112/94 – Lieferung und Einbau von Betriebsausstattungen:** 14 m² Bodenrostanlage, 1 Stck. Hebebockanlage, 1 Stck. 2-Säulen-Hebebühne, 1 Stck. Druckluftstation, 250 m Leitungen für Luft, Öl, Fett, Altöl, 1 Stck. Ölabsauggerät, 8 Stck. Fernölapparaturen, 1 Stck. Abschmierpresse, 2 Stck. HD-Spritzanlagen. Ausführungszeit: Sept. bis Mitte Okt. 94, Angebotseröffnung: **15. 9. 1994, 11.30 Uhr.** Höhe des Kostenbeitrages: **20,– DM,** Zahlungsweise: **Scheck,** Anforderung der Verdingungsunterlagen bis **31. 8. 1994.** Weitere Auskünfte erteilt: Staatsbauamt Fulda.
37235 Hess. Lichtenau, Soldatenheim, Vergabenummer: **113/94 – Tischler- u. Verglasungsarbeiten:** 18 Stck. abgängige Fenster erneuern, 1 Stck. Außentür, 1 Stck. Insektengitter. Ausführungszeit: Okt. 94, Abgebotseröffnung: **15. 9. 1994, 12.00 Uhr.** Höhe des Kostenbeitrages: **15,– DM,** Zahlungsweise: **Scheck.** Anforderung der Verdingungsunterlagen bis **31. 8. 1994.** Weitere Auskünfte erteilt: Staatsbauamt Fulda.
36199 Rotenburg a. d. Fulda, Vergabenummer **114/94 – Aus- u. Fortbildungsstätte der Hess. Straßenbauverwaltung – Lehrbaustelle:** 13 m² Wand-Abschottungsfläche, 155 m² Unterdecke, abgehängt waagerecht, 195 m² Unterdecke, abgehängt schräg. Ausführungszeit: III./IV. Quartal 1994, Abgebotseröffnung: **20. 9. 1994, 10.00 Uhr.** Höhe des Kostenbeitrages: **15,– DM,** Zahlungsweise: **Scheck.** Anforderung der Verdingungsunterlagen bis **02. 09. 1994.** Weitere Auskünfte erteilt: Staatsbauamt Fulda.

Staatsbauamt Fulda, Schillerstraße 8, 36043 Fulda
Tel. 06 61 / 60 05-3 09, Fax 06 61 / 60 05-3 39

Öffentliche Ausschreibung

Für das **Technische Hilfswerk Frankenberg – Erweiterung der Unterkunft** werden ausgeschrieben: **Vergabe Nr. 204/94 – 0431 – Zimmer-, Verkleidungs- und Gerüstbauarbeiten.** *Leistungsumfang 30 m³ Bauholz GKI II, Schnittkl. A; 280 m² Abbund;* 220 m² Deckelschalung d = 19 mm; 650 m² Wärmedämmung DIN 4102/A2; 500 m² Arbeitsgerüst. Bauzeit 15 Werktage; Eröffnungstermin: 21. 9. 1994; letzter Anforderungstag: 5. 9. 1994; Versand der Unterlagen: 6. 9. 1994; Kostenbeitrag: 16.– DM.
Die Ausschreibungsunterlagen können beim Staatsbauamt Arolsen, Unter den Eichen 2, 34454 Arolsen, mit Angabe der Ausschreibungs-Nummer angefordert werden. Ein **Verrechnungsscheck** für die Selbstkosten ist beizulegen. Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen bzw. dem Bundesausschreibungsblatt zu entnehmen oder beim Staatsbauamt einzusehen. Nachprüfstelle gem. § 31 VOB/A ist die Oberfinanzdirektion Frankfurt, Postfach 11 14 31, 60049 Frankfurt/Main.

Staatsbauamt Arolsen, i.V. Mühlbach, Bauoberrat

Öffentliche Ausschreibung

Hessisches Straßenbauamt Kassel
Kölnische Straße 69
34117 Kassel
Telefon: 05 61 / 72 86–0
Durchwahl: 72 86–267

Die Bauleistungen zur Instandsetzung A 44, UF-Straßenbahn bei Oberzwehren BW 610 sollen vergeben werden.

Leistungen u. a.:
52 St. Geländerpfosten verfüllen
35 m Fugen in Kappen verfüllen
110 St. Ausbessern einzl. Betonabplatzungen
2200 m² Betonoberfläche untersuchen
80 m Risse verpressen
45 m² Betonfläche vorbereiten
250 kg Betonfläche spachteln
15 m² Betonabbruch
15 m² Spritzbeton herstellen
1 Psch Arbeitsgerüst herstellen, Höhe bis 15 m
2 Psch Schutzteile einsetzen

Bauzeit: 70 Werktage
Anforderungstermin: 12. 9. 1994
Selbstkosten: 60,– DM
Eröffnungstermin: 29. 9. 1994
Zuschlags- und Bindefrist: 28. 10. 1994

Die Bieter müssen die Bewerbungsbedingungen für die Vergabe von Bauleistungen im Straßen- und Brückenbau erfüllen. Geforderte Sicherheitsleistungen gemäß ZVB-StB 88 Ziffer 47.
Die Zahlung erfolgt entsprechend den ZVB-StB 88, Nr. 42–45.
Es bleibt vorbehalten, vor Zuschlagserteilung von Bewerbern Nachweise über Fachkunde, Leistungsfähigkeit entsprechend VOB/A § 8 Abs. 3 anzufordern.
Die Quittung über die Einzahlung der Selbstkosten für 2 Ausfertigungen, die in keinem Falle zurückerstattet werden, ist beizufügen.
Zusätzlich zu den gedruckten Vergabeunterlagen kann gegen Einzahlung von 30,– DM eine Diskette mit den Daten des Kurztext-/Preisverzeichnisses geliefert werden. (Bitte Angabe, ob 3 ½" oder 5 ¼" erwünscht.)
Es werden keine Schecks angenommen.
Einzahlungen bei der Staatskasse Kassel, Postscheckkonto Frankfurt/M. Nr. 67 45–608 (BLZ 500 100 60) zu Gunsten des Hess. Straba Kassel, mit der Angabe: „A 44, Instandsetzung UF Straßenbahn bei Oberzwehren, BW 610".
Die Eröffnung findet zum o. g. Termin im Sitzungszimmer des Hess. Straßenbauamtes in Kassel, Kölnische Straße 69, statt.
Zur Teilnahme am Eröffnungstermin sind nur Bieter bzw. ihre Bevollmächtigten zugelassen.

Kassel, 23. August 1994

Für unser Bauvorhaben 2 REH und 1 EFH suchen wir kurzfristig Heizungs-, Sanitär- und Elektrobetriebe.
Tel.: 0 66 21 / 1 31 58
Fax: 0 66 21 / 1 31 68
Bauleiter Herr Sitschewski

Für unser Bauvorhaben 4 DHH vergeben wir kurzfristig Außenputz, Innenausbau und Fliesenlegearbeiten.
Tel.: 0 66 21 / 1 31 58
Fax: 0 66 21 / 1 31 68
Bauleiter Herr Sitschewski

Stadt Schwalmstadt
Öffentliche Ausschreibung von Straßenbauarbeiten/Kanalarbeiten

Der Magistrat der Stadt Schwalmstadt schreibt zur Umgestaltung der Herbstgasse/Strauchgasse im Stadtteil Treysa folgende Arbeiten auf der Grundlage der VOB öffentlich aus:
Los 1: Kanalarbeiten
1300 m³ Kanalgrabenaushub in engbegrenzter Ortslage
180 m Steinzeugrohre DN 300
120 m Steinzeugrohre DN 400
45 Stck. Hausanschlüsse
10 Stck. Straßenablaufanschlüsse
Los 2: Straßenbauarbeiten
2000 m² Pflaster Granit 9/11
600 m Pflasterrinne Basalt
600 m Bordsteine Granit
2200 m² Schottertragschicht
2200 m² Frostschutzschicht
Die Kanalisationsarbeiten (Los 1) werden nur mit den Straßenbauarbeiten (Los 2) gemeinsam vergeben.
Die Bauleitung für die Kanalisationsarbeiten obliegt dem Ingenieurbüro Sachse & Partner, Adalbert-Stifter-Straße 19, 34246 Vellmar.
Interessenten werden gebeten, die Ausschreibungsunterlagen bis zum 5. 9. 1994 bei der Planungsgruppe IKOS, Xantener Straße 16, 10707 Berlin, schriftlich anzufordern. Gleichzeitig ist ein Beleg über die Einzahlung einer Gebühr in Höhe von DM 45,– auf das Konto der Planungsgruppe, Konto-Nr. 4 290 850 008 bei der Grundkreditbank e.G., BLZ 101 901 00, beizufügen.
Angebote sind in einem festverschlossenen Umschlag bis zum Eröffnungstermin beim Magistrat der Stadt Schwalmstadt, Rathaus, 34613 Schwalmstadt, mit der Aufschrift „Herbstgasse" einzureichen.
Ausführungsfrist: Oktober 1994 bis Juni 1995
Bindefrist: bis 30. 10. 1994
Eröffnungstermin: 22. 9. 1994, 10.00 Uhr, Rathaus, 34613 Schwalmstadt, Sitzungszimmer.
Am Eröffnungstermin können Bieter bzw. ihre Bevollmächtigten teilnehmen.

Schwalmstadt, den 26. 8. 1994
Huck, Bürgermeister

Öffentliche Ausschreibung

Die Evang. Altenhilfe Gesundbrunnen e. V. Hofgeismar, Brunnenstr. 23, 34369 Hofgeismar, schreibt für den Neubau eines Altenhilfezentrums in 98487 Steinbach-Hallenberg, folgende Gewerke aus:
Erdarbeiten
Bauhauptarbeiten mit: Baustelleneinrichtung, Entwässerungs-, Kanalarbeiten, Mauerarbeiten, Beton- und Stahlbetonarbeiten, Abdichtung gegen nichtdrückendes Wasser, Gerüstarbeiten.
Zimmerarbeiten
Dachdeckerarbeiten
Klempnerarbeiten
Aufzug
Tischler 1
Verglasung

Die Angebote werden nach Baufortschritt versandt.
Die Baumaßnahme umfaßt ein Volumen von ca. 21 000 m³ umbauten Raumes. Mit dem Bau soll kurzfristig begonnen werden.
Interessenten werden gebeten, sich schriftlich bis **Samstag, den 3. 8. 1994, bei dem Planungsbüro Rolf Jentzsch + Partner, Lassallestr. 11, 34119 Kassel, Tel. Sammel-Nr. 05 61 / 77 10 06,** zu bewerben.

Wer trägt heute den Müll raus? Einer, der ganz lieb ist.

Bestattungsinstitut
BOECK
Inh. U. Kuttler
Erd- u. Feuerbestattungen
Überführungen
Erledigung der Formalitäten.
Auf Wunsch Hausbesuche.
☎ 77 55 33
Tag und Nacht
KS · Breitscheidstr. 33
Ecke Elfbuchenstraße

PRAXISÜBERGABE

Am 31. August 1994 werde ich meine tierärztliche Tätigkeit aufgeben.
Am 1. September 1994 übernimmt **Herr Dr. med. vet. Reiner Troyke** meine Groß- und Kleintierpraxis.
Ich danke Ihnen für das langjährige Vertrauen und bitte Sie, dieses auf meinen Nachfolger zu übertragen.

Dr. med. vet. Günter Rupp

PRAXISÜBERNAHME

Am 1. September 1994 übernehme ich die Groß- und Kleintierpraxis von **Herrn Dr. med. vet. Günter Rupp.**
Ich würde mich freuen, wenn Sie das meinem Kollegen entgegengebrachte Vertrauen auch mir entgegenbringen würden.

Dr. med. vet. Reiner Troyke
37213 Witzenhausen
Carl-Jaeger-Weg 2
Ab 1. September 1994
neue Telefon-Nr. 0 55 42 / 9 30 90

Für ein stilles Gebet, für eine stumme Umarmung, für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben, für den Händedruck, wenn Worte fehlten, für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft, die unserem lieben Entschlafenen

Walter Fleischer

zuteil wurden, für Blumen, Kränze und Geldspenden sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Arbeitskollegen sowie Frau Pfarrerin Kilian für den gespendeten Trost unseren herzlichen Dank.

Erika Fleischer
und Kinder

Kassel, im August 1994

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unserem lieben Entschlafenen

Georg Merle

durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden ihre Anteilnahme bekundet haben.

Im Namen aller Angehörigen:
Erna Merle

34270 Schauenburg-Elmshagen, im August 1994

Wir trauern um unseren Kollegen

Malermeister

Albert Hinze

Wir werden ihn in bester Erinnerung behalten.

Firma Besserer und die Kollegen

Kassel, im August 1994

Wehlheider + Westfriedhof
Trauerbinderei – Grab-Erstinstandsetzung
Gestaltung – Pflege
Vom überprüften Fachbetrieb
Gärtnerei Hollstein
Kohlenstraße 43, ☎ 2 11 30

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Fritz Ranft

durch Wort, Schrift, Blumen-, Kranz- und Geldspenden sowie allen, die ihm das letzte Geleit gaben, sagen wir unseren herzlichen Dank.

Besonders danken wir Herrn Pfarrer Bühling für seine trostreichen Worte.

Im Namen aller Angehörigen:
Charlotte Ranft

Kassel, im August 1994

Es ist tröstlich zu wissen, daß wir in unserer Trauer nicht allein sind. In der Stunde des Abschieds durften wir erfahren, wieviel Zuneigung und Achtung unserem lieben Entschlafenen

Willi Quentin

entgegengebracht wurden. Wir danken von Herzen für die große Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden und die tröstenden Worte von Herrn Pastor Kramer sowie Herrn Dr. Unger für seine ärztliche Betreuung. Besonderer Dank an seine Wanderfreunde.

Im Namen aller Angehörigen:
Emma Quentin und Kinder

Speele, im August 1994

Friedhof Harleshausen
Unterer Eingang
Kränze, Blumen, Grabpflege, Gestaltung
Vom überprüften Fachbetrieb
Günter Geister
☎ 05 61 / 88 45 72, Kassel-Ha., Am Stockweg 1

Bestattungs-Institut
Otto Holzapfel
Inh. Helmut Koch
Mönchebergstraße 35a
Ruf 87 77 41
IM BUNDESVERBAND DES DEUTSCHEN BESTATTUNGSGEWERBES E.V.
BESTATTUNGS-UNTERNEHMEN
seit 1927

● Kirchliche Nachrichten

Erste Kirche Christi Wissenschafter Kassel
Königstor 38: So. 9.45 Uhr; Schule 9.45, Mi. 19 Uhr. Öffentlicher Leseraum: Mi. 16–18 Uhr.

Christus, der Schlüssel zum Tor des Lebens
Universelles Leben

Im Baumhof 17, KS-Harleshausen, „Innere-Geist-Christus-Kirche"

Wir laden zu Offenbarungen, Aussprache und Schulungen ein.

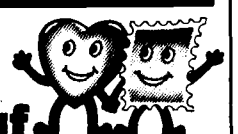
„Glaubst Du, daß Christus heute wieder zu uns spricht? Ja. Er offenbart sich immer wieder, auch in der Jetztzeit." (s. Joh.-Evg. 16, 12/13)

Besuchen Sie die „Innere-Geist-Christus-Kirche". Jeden Sonntag 9.30 und jeden Mittwoch 19.30 Uhr.

Jeder herzlich willkommen.

Weitere Termine Universelles Leben e.V.
Telefon 05 61 / 40 31 52

Frankieren und sammeln.



Kauf Wohlfahrtsmarken
Hilfe, die ihr Ziel erreicht.
Erhältlich bis Ende März bei der Post, ganzjährig bei den Wohlfahrtsverbänden.

● Amtliche Bekanntmachungen

Amtliche Bekanntmachung der Stadt Kassel

Sitzung des Ortsbeirats Wesertor
Am Donnerstag, 1. September 1994, um 18.30 Uhr, findet in der Bezirksstelle Nordost, Mönchebergstraße 48 E, Besprechungsraum, die nächste öffentliche Sitzung des Ortsbeirats Wesertor statt.

Tagesordnung:
I. Eröffnung
II. Vorlagen des Magistrats: z. Zt. keine
III. Stellungnahmen des Magistrats zu Stadtteilangelegenheiten
IV. Stadtteilangelegenheiten
48. Nachbereitung der Stadtteilbegehung mit Oberbürgermeister Lewandowski am 16. 8. 1994
49. Mittelvergabe durch den Ortsbeirat

Vor Eintritt in die Sitzung findet eine Bürgerfragestunde statt.

Maria Döring-Braun, Ortsvorsteherin

Sitzung des Ortsbeirats Wolfsanger-Hasenhecke
Am Donnerstag, 1. September 1994, um 18.30 Uhr, findet in der Gaststätte „Zum Neuen Patte", Fuldatalstraße 132, die nächste öffentliche Sitzung des Ortsbeirats Wolfsanger-Hasenhecke statt.

Tagesordnung:
I. Eröffnung
Einführung des Vertreters der ausländischen Mitbürger im OBR, Herrn Dr. Rabani Alekuzei
II. Vorlagen des Magistrats z. Zt. keine
III. Stellungnahmen des Magistrats zu Stadtteilangelegenheiten
IV. Stadtteilangelegenheiten
30. Umleitung der Ihringshäuser Straße durch Wolfsanger
31. Mittelvergabe durch den Ortsbeirat
32. Vorschläge des Ortsbeirates zur Änderung der Geschäftsordnung.

Der Sitzung wird eine Bürgerfragestunde vorangestellt.

Aloys Zumbrägel, Ortsvorsteher



● Geldmarkt

Schulden?
Wir helfen Ihnen weiter.
Ohne Einkommensnachweis
bei EV-Abgabe
bei Überschuldung
bei Zwangsmaßnahmen
Telefon 0 55 41 / 53 49

Wie Sie als Haus, Hotel, Geschäfts- u. Grundbesitzer in kurzer Zeit schuldenfrei werden können. Tel. 06621/65425 Fax 67701

Vermittlung von Liquidität von 50 000 DM - 1 Mio, für Arbeitnehmer u. Selbständige. Tel. 06621/65425 Fax 67701

Wer verleiht Privat an Privat, ca. 100 000,- bis 200 000,-DM für Haussanierung. Gesichertes Einkommen und Immobilien vorhanden. Laufzeit 5-8 Jahre. Zuschr. Z 62075 HNA Kassel

● Beteiligungen

Biete stille/tätige Beteiligung, 35 000,- DM erforderl., Zuschr. A 9/5600 HNA KS

● Geschäfte

Friseurgeschäft zu verkaufen.

5 Jahre jung, Jahresumsatz 1993 180 TDM, Innenstadt-Lage, in Nordhessen, Verkaufspreis 60 TDM + MwSt. Langfristiger, günstiger Mietvertrag. Finanzierungsmöglichkeiten können angeboten werden. Dieses Friseurgeschäft wurde bisher als Filiale geführt. Der oben genannte Umsatz wurde ohne Chef im Haus erreicht. Es ist bei entsprechender Führung durch den Besitzer noch weiter steigerungsfähig.

Ernstgemeinte Angebote erbeten unter Z 61755 HNA Kassel

Kompl. Friseur- u. Kosmetik-Einrichtung abzugeb., VB, Tel. 0 56 06 / 91 35

Su. kl. Pension/Hotel zur Übernahme im Raum Kassel. Zuschr. Z 61852 HNA KS

Mit Arbeit kann man doch noch Geld verdienen! Gutgehendes Taxi-Unternehmen in Nordhessen mit festen Aufträgen zu verk. Zuschr. an Z 61837 HNA Kassel

● Handwerk

Dachdeckerkolonne hat noch Kapazitäten frei . ☎ 0031-80 58 59 61, FAX 0031-80 58 18 55

● Bekanntschaften

Suche guten Mann ab 55 J. für meine russische Tante, Tel. 05604 / 4268

● Vermischtes

Telefonpartn. Vanessa, ☎ 05 61 / 28 51 59
TELE-PARTN. MICHELLE, 05 61 / 4 91 06 53
♥ JASMIN, KS 28 16 61 ♥
♥ DANGDY ♥ LYCHEE ♥ WIE NOI ♥ Gensungen 0 56 62 / 12 54 + 64 13
Siam + Maylinh 0 56 93 / 51 48
! LEIPZIGER STRASSE 66 !
Jennifer, 05 61 / 28 56 57
NICOLE, ☎ 05 61 / 8 90 02 31
Thai House – KS Kohlenstr. 38 + 38 A, Vorder- + Hinterhs
Sunee, Maja, Hersfeld, ☎ 0 66 21 / 7 87 75
★ SUSANNE ★ ☎ 05 61 / 77 71 88
♥ WALEE, KS 57 23 39 ♥
Danielle, ☎ 05 61 / 87 86 67
♥ „Wong" KS 8 90 00 84
Bellinda, KS 05 61 / 87 27 87
NICKI. 0 56 95 / 12 97
CARMEN. 0 56 95 / 3 48
Kim & Lucky, KS ☎ 28 40 46
Hausbesuche, ☎ KS 01 72 / 5 60 33 94
SEX-SHOP-VIDEOTHEK Weserstr. 11A, KS
JULIA + JENNY, KS 89 57 94
Haus- u. Hotelbesuche, ☎ 01 72 / 2 36 11 76
Lady-Club 21, Tel. 0 56 82 / 35 35
♥ NICKI ★ LISA ★ KIM Telefon 05 61 / 89 91 12 ♥
Carola und Christine, 05 61 / 28 56 70
Hotel- u. Hausbesuche T. 88958
♥ Dao, Neeya & Pairin, KS, Schützenstraße 23 A ♥

MARINA, KS 77 71 74
Chris, Yvonne ☎ 05 61 / 71 31 01
♥ Malay, KS 8 33 68
Sheila + Andrea. Tel. 0 56 91 / 47 85
♥ Nadja ♥ Jasmin ☎ 05 61 / 89 68 00
♥ France, KS, Ysenburgstr. 29, 3. Etage ♥
Silke und Corinna, Tel. GÖ 05 51 / 70 45 43
♥ NADIN, KS 89 67 71 ♥
SUNNY, ☎ 05 61 / 78 06 41
Telefonpartn. Isabelle, KS 47 03 56
Theng & Dang, KS ☎ 28 14 70
MICKI, KS 71 02 57
♥ HOTEL + HAUSBESUCHE ☎ 01 72 / 5 60 44 67 ♥
TELEFON-EROTIK Tel. 05 11 / 81 00 60
ANGELA ♥ SAM ♥ Tel. 05 61 / 8 90 02 84 ♥
Salang, KS ☎ 28 52 29
♥ „Joy" KS 8 90 04 63
HAUSBESUCHE 01 72 / 5 20 95 21
♥ VINEI KS 71 17 08 ♥
♥ PON, DIDI, ☎ 01 72 / 5 20 87 15 ♥
MARY, Hersfeld, ☎ 0 66 21 / 6 64 20
Hausbesuche, ☎ 0 56 06 / 78 99
TELEFONPARTNERIN 0 89 / 6 88 62 62
Gini, Anja, Angela, Tel. 0 56 31 / 6 42 60

Willei	HEF	0 66 21 / 6 54 72
Shanna	HEF	0 66 21 / 6 54 73
Paili	HEF	0 66 21 / 6 59 83
Su Pee	HEF	0 66 21 / 4 14 67
Thaiping	HEF	0 66 21 / 4 25 08
Jamie Lee	HEF	0 66 21 / 4 26 35

Telefonpartnerinnen 0511/9524112
♥ JHEN-JHEN + NARIE, KS 71 36 13 ♥

Rolltore · Sektionaltore
HF
Tore
Tel. (0 56 31) 20 29
Korbach
Briloner Landstr. 69

● Kundendienst

● Kundendienst f. Heizung/Sanitär ●
● – schnell und zuverlässig – ●
● Alfred Weiffen · ☎ KS 82 43 02 ●

Elektro- u. Sanitär-Rep. 4 33 71



● Maschinenmarkt

1 BOMAG-Doppelvibration-Walze, handgef., BW 90 S, DM 6.500,-, **1 BOMAG Rüttelplatte BP 15/45,** 90 kg, DM 1.700,-, gebr. Top-Zust., Tel. 05 61 / 82 22 57

Kompressor Chiron Taifun 306; 2 Zyl.; 220 V; 60 L., Pr. VS, Tel. 06623 / 44433

Kreissäge-Fräse-Kombination, Hobelmaschine, Abrichte Dicken, Langlochbohreinrichtung, DM 7 000,-. Tel. 0 55 02 / 4 71 84

Gabelstapler ab 2 300,-DM, Tel. 0 55 45 / 8 40 Held-Automobile

WERKZEUGMASCHINEN
An- und Verkauf, gebr. u. neu, ☎ 05 61 / 4 20 31
ca. 1200 Maschinen ab Lager.
Bandmann, Silberbornstraße 2 c, Kassel

Längsnaht-Schweißmaschine f. Bleche, Rohre, v. 300 - 2 000 ø, Blechzyl. usw., Schweißlänge 3,50 m, Tel. 0 66 22 / 4 22 22

Göpel & Rätz
Werkzeugmaschinen
konventionell und CNC
An- und Verkauf
0 56 81 / 14 58 Fax-/ 6 05 14

Kompressoren, neu u. gebr., Kundenservice, Fa. Ebbrecht. ☎ 0561/24185

1 Eisele Metallkreissäge 275 mm Blattdurchm., noch im Einsatz, Pr. 2 000,-. Tel. 06691 / 1621

Gerd Wedekind Baumaschinen GmbH
Vermietung und Verkauf von:
Liebherr Turmdrehkränen
20 m bis 256 m
34123 Kassel, Tel. 05 61 / 52 50 41
Fax 52 65 30

1 Langholznachläufer m. Drehkranz 800,--, 2 Förderschnecken à 3,50 m neuwertig à 500,-, el. Arbeitsbühne 380 W, fahrbar, 2 100,-, Förderband 8 m, 600,-, Tel. 05651 / 3889

Gabelstapler, ca. 50 Stück, neu u. gebraucht am Lager. Mit Spitzentechnikpreisgünstig. **Rund Fördertechnik, ☎ 0 55 41 / 7 20 51, FAX 7 24 21**



WAHO
Werkzeugmaschinen
großes Lager – neu + gebraucht
Wolfhager Straße 59 · **34117 Kassel**
Tel. 05 61 / 1 48 01 · Fax 05 61 / 77 94 50

Toyota Gabelstapler
Neu-gebraucht-Miete-Leasing
Landefeld Transportgeräte
Leipziger Str. 90 a, 34123 Kassel
Tel. 05 61 / 5 50 43, Fax 57 15 68

Suche fahrbare Hebebühne, 2,5 t, **Schutzgasschweißgerät,** ca. 180 Amp., ☎ **0 36 95 / 62 21 18**

Elektro-Gabelstapler Fiat, 1.5 to, m. Ladest., 2 900,-. ☎ 05623/4028 o. 4211

Minibagger Takeuchi 2.6 t, Bj. 90, 23000,-, Mobilbagger Atlas 1202, Bj. 80, 14000,-, Radlader JCB 410, Bj. 84, 19000,-, LKW Daimler-B. 814 mit Ladebordwand, Bj. 86, 14000,- und div. andere LKW's und Baumaschinen. Alle Preise VB und zuzügl. MwSt.. Fa. Klados Inh. M. Fingerhut Flechtdorfer-Str.65, Tel. 05631 / 1751 o. pr. 3207, FAX 62917

Eicher Schlepper, 15 PS, Bj. 60, ohne TÜ, m. Mähwerk, Tel. 0 56 08 / 6 70

● Verschiedenes

WIR ENTRÜMPELN ALLES ☎ KS 69558

Erfahren Sie mehr über Ihre Vergangenheit u. gestalten Sie dadurch Ihre Zuk. positiv, Christl. Medium hilft Ihnen dabei, Tel. 0561 / 64885 u. 05674 / 6043

SPIELFESTE
Großveranstaltungen,
Werbe- und Firmenfeste ...
Tel. 05 51 / 4 44 32 · Fax 4 44 62

Wir suchen Familien, die uns weiterhelfen können mit Informationen, Tips u. Ratschläge zu einer Adoption eines Kindes aus dem Ausland, Zuschr. u. A 51/ 262 HNA Münden

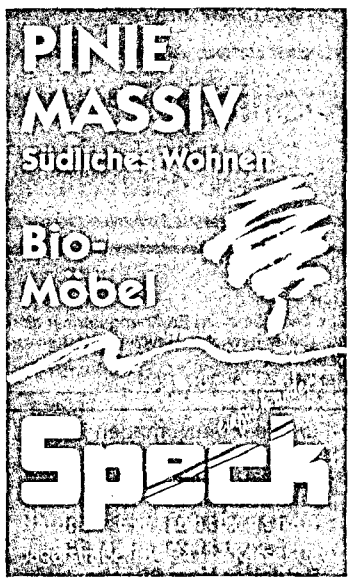
Hobbypferd, geritten u. gefahren, zu verk., Tel. 05 61 / 82 62 60

Kurierfahrten egal wohin Pakete bis 1 T. Tel. 0561 / 59445

Übernehme Maler- und Tapezierarbeiten, Tel. 05607 / 7774

Teilhaushaltsauflösung: Geschirr, Wäsche usw. Tel. 05541 / 49 90

Blumnauer reinigt Teppiche + Polstermöbel. Kaufungen ☎ 0 56 05 / 65 88



Gesellschafterin ☎ 05 61 / 2 76 89

Caravan-Ausstellung Düsseldorf
Vereinsbusfahrt 3.9.94, Mitfahrgelegenheit, Kostenbeteiligung DM 30,-. Stroex, Tel. 05 61 / 40 51 61

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für »Do it yourself«
Ruppert Fußbodenbau, ☎ KS 89 76 01

Suche Mitfahrgelegenheit, von Ederm.-Besse nach Melsungen, morgens ca. 6.40 Uhr, abends ca. 17.00 Uhr (fast tägl.) Über Ihren Anruf würde ich mich sehr freuen Tel. 0 56 03 / 62 99

Bühler Zwetschen, ungespritzt, gepflückt, pro Kg 1,50 DM. Tel. 0561/526589

Vermiete Zimmer in Priv.-Whg. als **Abstellraum,** Tel. 05 61 / 89 75 95

Ihre Glaserei am Altmarkt
Inh. Glasermeister Gerhard Repp
Die Freiheit 12
34117 Kassel
☎ 1 59 16
Kunden-Einmarke

2 Karten f. Phil Collins, 7.9., in Hannover, Tel. 0561 / 518376

Wer repariert unser Flachdach? Tel. 0 56 65 / 48 58

PRAXISÜBERGABE

Am 31. August 1994 werde ich meine tierärztliche Tätigkeit aufgeben.

Am 1. September 1994 übernimmt **Herr Dr. med. vet. Reiner Troyke** meine Groß- und Kleintierpraxis.

Ich danke Ihnen für das langjährige Vertrauen und bitte Sie, dieses auf meinen Nachfolger zu übertragen.

Dr. med. vet. Günter Rupp

PRAXISÜBERNAHME

Am 1. September 1994 übernehme ich die Groß- und Kleintierpraxis von **Herrn Dr. med. vet. Günter Rupp.**

Ich würde mich freuen, wenn Sie das meinem Kollegen entgegengebrachte Vertrauen auch mir entgegenbringen würden.

Dr. med. vet. Reiner Troyke
37213 Witzenhausen
Carl-Jaeger-Weg 2

Ab 1. September 1994
neue Telefon-Nr. 0 55 42 / 9 30 90

F.G. WILSON
VERTRIEBS GmbH

F. G. Wilson ist der größte Hersteller von Dieselstromerzeugern in Europa mit Sitz in Larne / Nordirland und Tochterunternehmen in Deutschland, Frankreich, Spanien, Irland, Hong Kong, Singapur, USA und dem Mittleren Osten.

Für das deutsche Tochterunternehmen suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine(n)

Verkaufsmitarbeiter/in

mit technischer und/oder kaufmännischer Ausbildung, EDV-Erfahrung (Windows und Winword), Führerschein Klasse III sowie englischen Sprachkenntnissen in Wort und Schrift.

Sekretär/in

mit EDV-Erfahrung (Windows und Winword) und englischen Sprachkenntnissen.

Wir bieten langfristige Arbeitsverträge und geben aufgrund einer gründlichen Einarbeitung auch Berufsanfängern eine Chance.

Ihre aussagefähige Bewerbung mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung richten Sie bitten an die Geschäftsführung der

F. G. Wilson (Engineering) **Vertriebs-GmbH**
Mombachstraße 84
34127 Kassel

● Geschäftsverbindungen

Verkaufe, vermiete Kartons u. Holzkisten. Tel. 05 61 / 81 80 01

Handelsvertreter u. Handwerksmeister, 49 J., 20j. Außendiensterfahr., su. Handelsvertretung, auch eingeführte; Kapital vorh., Zuschr. Z 61899 HNA KS

Kiosk in Kassel-Nordstadt kurzfristig abzugeben. Tel. 0561 / 88 31 38

Fliesenlegermeister als Konzessionsträger (gern Rentner) von Fa. mit erfahrenen Fliesenlegern gesucht. Tel. 05659 / 644, FAX 7419

Ladeneinrichtung u. Tresor für Juweliergeschäft gesu., Zus. A 9/5595 HNA KS

Sanitärmechaniker (Freizeit) als Partner f. Patent gesucht. Bei Vermarktung ausgesorgt. Zuschr. A1 - 0053 HNA Kassel

Montagebetrieb mit sehr guter Auftragslage, sucht zum Zwecke der Fertigung, Schlosserei-Stahlbaufirma als Beteilung od. zum Kauf. Zuschr. Z 61928 HNA Kassel

600 l-Kühltruhe **,** u. Imbißküche, preisw. zu verk., Tel. 05 61 / 77 71 68

Achtung Pflasterbau !
Verlege Pflaster aller Art, auch maschinell. **Tel. 0 56 62 /48 59**

Kfz- Meister bietet sich als Teilhaber oder Konzessionsträger an. Zuschr. Z 61900 HNA Kassel

Junge tüchtige Frau, 44, positiv, erfolgreich, su. Geschäftspartner für eine gute Sache. Zuschr. Z 61845 HNA Kassel

Wer möchte sich selbständig machen? Kl. eingeführter KFZ-Pflegebetrieb zu verk., DM 15 000,-. Tel. 0 56 93 / 52 19 od. 01 72 / 5 19 36 05

Unser Dienstleistungsangebot:
Existenzgründungsberatung
Betriebsverkauf & Verpachtung
Unternehmensaufbauberatung
Betriebswirtschaftliche Beratung
Vermittlung von Beteiligungen
Suche von Geschäftspartnern
Vertriebsaufbau & Vertriebsumbau
★ Führen Sie ein Info-Gespräch ★
Unternehmensberatung ZEUCH
34121 Kassel, ☎ 05 61 / 5 07 68 21

Sonntag *Schautag 13-17 Uhr*
keine Beratung kein Verkauf



Die Lieben einladen – vielleicht mit guten Freunden verabreden und Möbel fürs Leben ansehen. So fängt ein kreativer Tag an ...

MÖBELOP® *fürs Leben*
Falderbaumstraße 2 · Kassel-Waldau (Industriepark)



Selbständiger Schreiner übernimmt: fachgerecht Um- u. Neueinbau v. Möbeln aller Art, Modernisierung Ihrer Küche, Anbringung v. Paneelen, Verlegung v. Parkettfußböden, Tapezieren u. Kleintransporte bei Umzügen. Kostenlose Beratung und Kostenvoranschlag. Bürozeiten, tägl. v. 7-9 Uhr u. 15-18 Uhr. ☎ + Fax 0561/314143 o. 0161/3603024

Für Ihre Party - Gyrosgrillverleih Info: ☎ 0561/886619 od. Fax 886345

Heißmangel Miele B 316, Walzenbreite 1,65 m, geringer Platzbedarf, da Wandgerät, 3.800,-. Tel. 0 56 09 / 29 09

● Geschäftsempfehlungen

Umzüge Nah + Fern/Lagerung Eberl GmbH, 05 61 / 82 87 52

Subunternehmer gesucht. Dachdecker, Estrichleger, Industrieböden, Parkett, Teppich, Maler, Tapezierer. **interSUB GmbH Tel. 0 66 52 / 7 32 85 Fax 7 46 08**

Eingeführte DOB-Boutique in Kassel, zum Frühjahr 1995, evtl. früher, abzugeben; Kapital-Nachweis. Zuschr. Z 61931 HNA Kassel

UMZÜGE-HARTLEB, 05 61 / 47 25 97. Nah+Fern, Lagerung, Übersee, Beilad.

UMZÜGE Redler & Döcke KS 2 61 62 Nah + Fern sowie Lagerung (preiswert)

HC Horst Clobus
Elektroinstallation
Inh. Hans-Jörg Zülke, Fuldatalstraße 163, 34125 Kassel
Tel. 05 61 / 87 21 76, priv. 05 61 / 87 22 01, Fax 05 61 / 8 70 04 38

Umziehen? Kein Problem!
Umzugskartons
Kleiderkisten, -säcke, Möbelroller, Sackkarre, Vermietung/Verkauf, Anlieferung möglich.
05 61 / 5 68 19

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **05 61 203-03**



Die freundliche Maklerfamilie

informiert:

Die wahren Wünsche

Natürlich freuen wir uns, wenn unsere Anzeigen in der Tagespresse gelesen werden und sich nach Möglichkeit viele Interessenten für eine Immobilie interessieren. Aber nicht, um aufgrund dessen die Preisspirale nach oben zu drehen, sondern in der Hoffnung, daß der geeignete Mieter/Käufer/Pächter darunter ist. Denn nur zufriedene Kunden machen auch den Makler zufrieden.

Im Interesse beidseitiger Zufriedenheit ist es aber nötig, daß unsere Kunden auch tatsächlich das Gespräch mit uns suchen und nicht nur mit vorgefertigten Meinungen bei uns ankommen. Oft müssen wir erleben, daß ein Interessent anruft und lapidar sagt „... ich hätte gerne so`n Haus wie Sie`s heute in der Zeitung stehen haben", meint einen Bungalow mit Fernblick und hat sich aber noch gar keine Gedanken gemacht, wieviel Wohnraum er tatsächlich benötigt und für welchen Zweck.

So fanden wir z. B. kürzlich im vertrauensvollen Gespräch mit einem Kunden, der sich für einen Resthof mit Wohnhaus interessierte, heraus, daß er eigentlich ein Gastronomieobjekt suchte. Wer sein Konzept dem Makler ehrlich vorstellt, der bekommt auch die passende Lösung dafür. Deshalb nehmen Sie sich bitte etwas Zeit, nicht nur, wenn Sie unsere Anzeigen studieren, sondern auch für unser nächstes Treffen!

JÖRN HÖDTKE RDM

Kaufobjekte

Stellen Sie sich vor:

Moderne, sachliche, klare Architektur. Die Wohnung im EG mit eierschalfarbenem Fliesenboden im Wohnzimmer, ausgeklügelter Deckenbeleuchtung, alle Fenster bis zum Boden gezogen, jedes Zimmer mit Ausgang auf eine der verschiedenen Terrassen. Im OG die großzügige Dachgeschoßwohnung, von der Sie schon immer geträumt haben. Beide Wohnungen mit 4 ZKB und Gästedusche haben je 150 m² Wfl. Stattliche Kellerräume, Doppelgarage, zauberhaftes asymmetrisches Grundstück, auf dem man gemütliche Sitzecken gut verteilen kann. **995 000 DM**

☎ 05 61 / 49 20 55

Wenn Sie eine kleine Wohneinheit bevorzugen

ist dies die richtige Wohnung für Sie. Großzügig geschnittenes, sonniges Wohnzimmer mit Loggia nach Westen, zwei Schlafzimmer, Küche und Bad, 81 m² Wfl. Zur Wohnung gehören Keller- und Bodenraum sowie Garage. Viel Rasenfläche und Baumbestand umgeben das Haus im westlichen Stadtbereich. **259 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

Und wenn es Ihnen wichtig ist

in einer ausgesprochen gepflegten Wohnanlage, citynah und doch ungestört vom Verkehr, ihr Domizil aufzuschlagen, bietet Ihnen diese 3-Zimmer-Wohnung mit Küche und Eßdiele, Parkettböden in allen Räumen, Wannen- und separates Duschbad, Loggia nach Süden ein Gefühl der Geborgenheit. Baujahr 1980. Um das Haus viel Grünfläche. Die Wohnung kann sofort bezogen werden. **248 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

weitere Kaufobjekte

Viel Platz im Haus

und wunderschöner Garten mit sehr wertvollem Baumbestand. Beliebte Wohnlage in Schauenburg-Elgershausen. Haus, Baujahr 1960. 186 m² gepflegte Wohnfläche. Holz-Iso-Fenster, überall Rolläden. Ölzentralheizung, neues Dach, 2 Terrassen, Garage. **550 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

Großzügig wohnen, öfters schwimmen

Walmdachbungalow, 4 ZKB, 145 m² Wohnfläche, Winkelgrundriß, straßenabgewandte Terrasse nach Süden, z. T. wohnm. ausgebautes UG. Ebenerdig die moderne, schöne Schwimmhalle mit Sauna und Ausgang zu Terrasse und Garten, mit ca. 900 m² hübsch eingewachsenem Grundstück, leichte Südhanglage, ruhig, in Schauenburg-Elgershausen. **695 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

Richtig was für junge Stadtschwärmer

Altbauwohnung mit 6 ZKB, Wilhelmshöher Allee. Kunststoff-Iso-Fenster, Gasetagenhzg. 112 m² Wfl. „rechnen sich" bei 195 000 DM. Malerarbeiten u. neue Fußböden nötig. ☎ 05 61 / 49 20 55

Eine propere Anschrift für Ihre Firma

stadtnah mit Kasseler Telefonanschluß, 1-Familien-Haus mit geschmackvoll gestalteten 5 Zimmern, 2 Bädern, 130 m² Wfl., Kamin, Terrasse, Vollkeller, 230 m² Tipptopp-Halle auf gepflegtem 1200 m² großem Grundstück; Ihringshausen **795 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

Wir suchen

... für solventes Ehepaar,
die großen Kinder gehen bald außer Haus, komfortables Domizil (ca. 150 m² Wfl. und was dazugehört) im Kasseler Westen bis 1 Million. ☎ 05 61 / 49 20 55

.. für junge Dame
kleine ETW im Stadtgebiet.
☎ 05 61 / 49 20 55

... für Ehepaar
hübschen Altersruhesitz. Freistehendes Haus bis ca. 140 m² Wfl., 600–800 m² Grundstück, im Umkreis Kassel bei guter Infrastruktur. ☎ 05 61 / 49 20 55

... für Ehepaar
2-Fam.-Haus, um mit Kindern und Enkeln zusammenzuziehen. Gern Kassel oder süd/westlicher Nahbereich, bis 800 TDM.
☎ 05 61 / 49 20 55

... für Dipl.-Ing.
schickes Haus, das er zum Wohnen und Arbeiten nutzen kann. Ca. 300 m² Wohnfläche werden gebraucht, in Kassel oder Umkreis ☎ 05 61 / 49 20 55

... für Anleger
aus Wiesbaden Renditeobjekt, bis 1,5 Millionen ☎ 05 61 / 49 20 55

... für junge Familie
fleißige Sparer, 2 Kinder, Reihenhaus, bevorzugt in Vellmar, auch Heckershausen, bis 350 TDM ☎ 05 61 / 49 20 55

... für Familie
5 Personen, geräumiges Haus, gern mit Einliegerwohnung in Baunatal
☎ 05 61 / 49 20 55

... für Familie
Baby ist unterwegs. 1-Fam.-Haus im westlichen Stadtrandgebiet
☎ 05 61 / 49 20 55



Jörn Hödtke
Unser Büro in Kassel
Ladenbüro über zwei Etagen
Wolfsschlucht 37, 34117 Kassel
Ecke Kölnische Straße im Stadtzentrum
Fax 05 61 / 77 00 58, ☎ 05 61 / 77 00 55

JÖRN HÖDTKE

Unser Büro in Baunatal
ist unser Stammsitz
An der Stadthalle 5, 34225 Baunatal
in der Fußgängerzone im Stadtzentrum
Fax 05 61 / 49 20 59, ☎ 05 61 / 49 20 55

Gesuchte Lage Wilhelmshöhe
Stilvolle, großzügige Villa der 30er Jahre

mit 8 Zimmern, Küche, 3 Bädern, Wintergarten, Balkon, 2 Terrassen, ca. 233 m² Wfl., weiterer Raum ausbaufähig, ÖZH, Vollkeller m. Garage, 878 m² wertvolles Grdst. **DM 895 000,–**

Außergewöhnliches Haus mit Schwimmhalle
328 m² Wfl., in ruhiger Gartenlage von Kassel

Bj. 73, mit 8 Zimmern, Küche, 3 Bädern, WC; Einliegerwohnung bzw. Büro/Praxis möglich (sep. Zugang), Kamin, 1035 m² wertvoll eingewachsenes Grdst. nahe Städt. Kliniken, 2 Garagen **DM 980 000,–**

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl.-Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

Repräsentatives Landhaus mit Parkgrundstück
Einmalige Waldrandlage mit Blick bis Kassel

370 m² großzügige, lichtdurchflutete Wfl. mit 2 Einliegerwohnungen, mehreren geschützten Terrassen und Loggien. Klassischer Winkelbungalow mit Walmdach, **verklinkert, mit Sprossenfenstern,** Vollkeller mit Doppelgarage, **über 2400 m²** absolut ruhig gelegenes Liebhabergrdst. **Angebotspreis DM 1,2 Mio.**

2 Häuser auf einem Grundstück
Ideal für 2 Familien – in Simmershausen

in ruhiger, begehrter Wohnlage, **Haus A:** DHH, Bj. 36, 4 ZK, 2 Bäder, WC, 140 m² Wfl., Garage. **Haus B:** Freist. kleines EFH mit 3 ZKB, WC, ca. 70 m² Wfl., **guter Zustand,** 529 m² Areal. **Angebotspreis für beide Häuser DM 425 000,–**

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl.-Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

Verklinkerter Walmdachbungalow in Wellerode
Wertvoll und bequem, in ruhiger Lage

mit 4 ZKB, WC, **ca. 125 m² Wfl.,** geschützte Südterrasse mit Pergola, gefliester Vollkeller mit Gartenausgang, 2 Kachelöfen, 771 m² eingewachsenes Ziergrdst., Garage **DM 450 000,–**

Beliebte Lage Lohfelden
Freistehendes 3-Fam.-Haus auf 1227 m² Grdst.

EG und OG jew. 3 ZKB, Balkon/Terrasse (jew. 93 m² Wfl.), DG 2 ZKB (ca. 75 m² Wfl.), **insges. 261 m² Wfl.,** Vollkeller, **6 Garagen,** OG-Whg. ist kurzfr. frei, **das Grdst. ist noch mal zu bebauen. Angebotspreis DM 625 000,–**

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl.-Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

FREIE EIGENTUMSWOHNUNGEN

DIE SINGLEWOHNUNG ZENTRUMSNAH

2 ZKB, in die Sie sofort einziehen können. Schicke Einbauküche, Balkon, Pkw-Stellplatz.

☎ 7 12 81-17 **145 000,– DM**

ROTHENDITMOLDER STR. ERSTBEZUG 1994

Sofort beziehbar, bester Einstandspreis, nur noch wenige Wohnungen frei, z. B. 21,37 m²

☎ 7 12 81-19 **94 078,– DM**

NÄHE BAUNATAL NEUBAU

Aufwendige Architektur, 3 ZKB, 74,12 m², Luxusbad, große Terrasse, in ruhiger grüner Lage.

☎ 7 12 81-21 **199 000,– DM**

KEINE 08/15-WOHNUNG

Außergewöhnliche Grundrißgestaltung, 3 ZKB, 97 m² Wfl., Fußbodenheizung, großer Balkon.

☎ 7 12 81-18 **310 000,– DM**

HÄUSER ZU PREISEN VON GESTERN

1- BIS 2-FAM.-HAUS IMMENHAUSEN

Wenige Minuten nördl. von Vellmar liegt dieses Haus mit 137 m² Wfl., Garage und großem Garten, in absolut ruhiger Lage.

☎ 7 12 81-19 **330 000,– DM**

FREISTEHENDES HAUS LOHFELDEN

Gemütliches Heim mit 5 ZKB und 120 m² Wfl., eingewachsenes Grundst. mit Terrasse. Eine Gelegenheit zum attraktiven Preis.

☎ 7 12 81-16 **275 000,– DM**

ANLAGE · ABSCHREIBUNG · RENDITE

SCHULUNGSGEBÄUDE IN WILHELMSHÖHE

1138 m² zwischen Kurhessentherme und ICE-Bahnhof – beste Lage, bester Zustand.

☎ 7 12 81-0 **1 999 000,– DM**

3-ZKB-EIGENTUMSWOHNUNG IN BETTENHAUSEN

Sehr schönes, im Villenstil erbautes Haus. Gute Mieteinnahme (DM 600,– zzgl. NK) 81 m² Wfl. zzgl. Mansarden-Zimmer mit 10,42 m²

☎ 7 12 81-0 **135 000,– DM**

EIGENE EXISTENZ AUFBAUEN

*Gemütliche Pension mit **90 % Auslastung,** gute Autobahnanbindung, herrlicher Blick zum Herkules.*

☎ 7 12 81-15 **750 000,– DM**

GERHOLD IMMOBILIEN
UNTERNEHMENSGRUPPE

Auch Samstag
Das Immobilientelefon
05 61 / 7 12 81-0
Königsplatz 53 • 34117 Kassel

Stadtsparkasse Kassel IMMOBILIEN

Großzügige Eigentumswohnung in Kassel-Fasanenhof

Wohnfläche ca. 98 m², Erdgeschoß, ruhige und zentrale Lage in City-Nähe, Mehrfamilienhaus mit 8 Wohneinheiten, Baujahr 1983, 3 Zimmer, großzügiger Wohn-/Eßbereich, Küche, Bad, Terrasse, großzügige Treppe als direkte Verbindung der Wohnung mit dem darunterliegenden Hobbyraum, ca. 41 m². Frei nach Absprache. **Kaufpreis: DM 330 000,–**

Exklusive Eigentumswohnung in Niedenstein

3 ZKB-ETW, ca. 86 m², 1. OG, Balkon, ruhige Lage, Ende 1994 bezugsfertig **Kaufpreis: DM 260 331,–**

0561/7124-279 Im Auftrag der S-Landesimmobilien GmbH 34117 Kassel Wolfsschlucht

Stadtsparkasse Kassel IMMOBILIEN

Platz für die ganze Familie

Einzug in das freistehende Einfamilienhaus nach Absprache möglich. Zur Verfügung stehen ca. 85 m² Wohnfläche, aufgeteilt auf 4 ZKB, Balkon und ein ausgebauter Souterrainbereich mit insgesamt ca. 42 m² zusätzlicher Fläche und Freisitz, gut eingewachsenes Grundstück, ca. 481 m², Garage, gute Infrastruktur, KVG-Anbindung **Kaufpreis: DM 398 000,–**

0561/7124-279 Im Auftrag der S-Landesimmobilien GmbH 34117 Kassel Wolfsschlucht

Stadtsparkasse Kassel IMMOBILIEN

Luxuriöse Eigentumswohung in Wilhelmshöhe

2-Zi.-Maisonette-Wohnung, ca. 55 m², Parkettboden, Dachgeschoß, interessante Raumaufteilung, Balkon auf beiden Ebenen, interner Treppenaufgang, Bauvorhaben mit Fertigstellung 12/1994 **Kaufpreis: DM 230 000,–**

Eigentumswohnung in Kassel-Wesertor

Wfl. ca. 98,45 m², 1. Obergeschoß, ztr. Lage zur Innenstadt und in Uni-Nähe, Mehrfamilienhaus mit 8 Wohneinheiten. 4 Zi., großzügiger Wohnbereich mit Erker, Wohnküche mit Blk., Duschbad. Frei nach Absprache. **Kaufpreis: DM 229 000,–**

0561/7124-279 Im Auftrag der S-Landesimmobilien GmbH 34117 Kassel Wolfsschlucht

34134 KASSEL · CREDESTR. 28 · IM der BÜROCENTER · ☎ 05 61 / 4 10 50

VDM Ingelore Peters IMMOBILIEN GMBH

Achtung, liebe Studenteneltern, **3-Zimmer-Eigentumswohnung** direkt an der **Uni Holl. Platz,** 94 m² Wohnfläche zum Ausleben

159 000,– DM

Wilhelmshöhe – Eine Geschäftsadresse par excellence inmitten alter Bäume. **Praxis-/Büro-Etage** – Neubau – 150 m², Doppelgarage, zus. 3 Pkw-Stellplätze, Sonder-Abschreibung nach dem ZRFG in Höhe von 50 %

713 000,– DM

MO. BIS FR. 10–17 UHR · UND NACH VEREINBARUNG

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

3-Zimmer-Eigentumswohnung in Helleböhn

ca. 83,41 m² Wohnfläche, Marmorfensterbänke, Edelholztüren, Holzfenster mit Isolierverglasung, Garage, Loggia, guter KVG-Anschluß, kurzfristig beziehbar **DM 190 000,–**

BERNDT+GLEBE Inh. W. Altmann Seit 1952 — Immobilien Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15 RDM

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

Einfamilienhaus – Bungalow in Obervellmar

4 ZKB, Eßecke, teilw. überdachte Terrasse, ca. 115 m² Wohnfläche, Garage, Holzfenster mit Isolierverglasung, Gaszentralheizung, Bj. 1980, ca. 451 m² Grundstück, kurzfristig beziehbar **DM 350 000,–**

BERNDT+GLEBE Inh. W. Altmann Seit 1952 — Immobilien Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15 RDM

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

1-Zimmer-Appartement in Helleböhn

ca. 35 m² Wohnfläche, Garage, Holzfenster mit Isolierverglasung, beste Infrastruktur, kurzfristig beziehbar **DM 115 000,–**

BERNDT+GLEBE Inh. W. Altmann Seit 1952 — Immobilien Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15 RDM

Die letzte ETW – ruhige Lage Kaufungen

in einem Haus mit 5 ETW, in sehr guter Ausstattung, 3 ZKB, Balkon, ca. 92 m² Wfl., inkl. Stellplatz, Baubeginn 15. 3., Fertigstellung Herbst 1994.

DM 296 000,–

Neubau-ETW, Top-Lage Lohfelden

3 ZKB, Balkon oder 2 ZKB, Balkon, ca. 90 m² Wfl. mit sehr schönem Grundriß, inkl. Stellplatz, alle Einkaufsmöglichkeiten, Schule, KVG in unmittelbarer Nähe, Fertigstellung ca. Ende 1994 **DM 319 500,–**

Wir suchen im Kundenauftrag

Mehrfamilienhäuser für Kapitalanleger bis DM 2 Mio., 2-Fam.-Haus, Vellmar-Espenau, mit ca. 2 x 100 m² Wfl., DHH oder REH. Nähe Musikerviertel, Vellmar, 1-Fam.-Haus, Kassel, KVG, 140 m² Wfl., mind. 5 ZKB, für Arzt. **Preise objektbezogen.**

Meissner-Immobilien VDM GmbH
34117 Kassel · Rudolf-Schwander-Str. 2 · ☎ 05 61 / 77 70 78

Neubau 1-Fam.-Haus Ihringshausen

auf 563 m² Grundstück entsteht dieses Haus mit 5 ZKB, ca. 125 m² Wfl., Eigenleistungen möglich. Fertigstellung ca. Herbst 1994/Frühjahr 1995

DM 477 870,–

2 Neubau-Komfort-ETW bevorz. Lage Harleshausen

Ein Haus mit nur 2 ETW in Komfortausstattung, je Whg. 4 ZKB, Gäste-WC, Diele, Terrasse oder im OG Balkon, je 120 m² Wfl., Keller, Hobbyraum, Pkw-Stellplatz, Grd. ca. 700 m², Gartenanl. dient zur gemeins. Nutzung.

je Wohnung DM 475 000,–

Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung · Finanzierung

Stadtnah wohnen und doch ruhig ...

können Sie in dieser 3-Zimmer-Eigentumswohnung mit ca. 79 m² Wfl., Balkon, Bj. 1981, gepflegtes 8-Fam.-Haus, gehobene Ausstattung, frei nach Vereinbarung. DM 239 000,–

VDM F.W.A. Mitglied im Verband Deutscher Makler

Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH Königstor 18 – 34117 Kassel ☎ (05 61) 72 80 80

IMMOBILIEN

Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung · Finanzierung

Viel Platz für Kinder ...

bietet dieses Reihenhaus in guter KVG-Lage mit ca. 120 m² Wfl., ca. 600 m² Grundstück, Garage, Bj. 1979, großzügige Aufteilung, solide Ausstattung, frei nach Vereinbarung. DM 355 000,–

VDM F.W.A. Mitglied im Verband Deutscher Makler

Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH Königstor 18 – 34117 Kassel ☎ (05 61) 72 80 80

IMMOBILIEN

Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung · Finanzierung

Wohnen, wie zu Urgroßmutters Zeiten ...

3-Zimmer-Eigentumswohnung im stilvollen Altbau aus der Jahrhundertwende, ca. 99 m² Wfl., 1. OG eines 8-Familien-Hauses, frei zum Jahresanfang. DM 300 000,-

VDM F.W.A. Mitglied im Verband Deutscher Makler

Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH Königstor 18 – 34117 Kassel ☎ (05 61) 72 80 80

IMMOBILIEN

Brandhuber Immobilien Ständ. gepr. Betriebswirt VDM

Karlsplatz 5 • 34117 Kassel • Tel.: 0561 / 1 38 02

Harleshausen

Komfort-1-Fam.-Haus, 140 m² Wfl., in Fertigbauweise, Einbauschränke, 50 m² Wohn-/Eßzimmer, 500 m² angelegtes Gartengrundstück mit Gartenhaus und Terrasse **DM 450 000,–**

Kapitalanlage in Vellmar-West

In gepflegtem 6-Fam.-Haus, Eigentumswohnung, 3 ZKB, 72 m² Wohnfläche, I. OG, Wandschrank, Loggia, derzeit vermietet **DM 150 000,–**

Söhrewald-Wellerode

Neubau-Reihenhäuser in Wellerode mit Vollkeller, 4 ZKB, WC, Terrasse, schlüsselfertiger Festpreis für Mittelhaus **DM 322 700,–** abzüglich evtl. Eigenleistung.

Brandhuber Immobilien Ständ. gepr. Betriebswirt VDM

Heckershausen –großzügiges Einfamilienhaus

Bj. 1973, ca. 268 m² Wohnfl., davon ca. 70 m² Wohnen/Essen, 7 Zimmer, 2 Bäder, Galerie, Innen- u. Außenkamin, Schwimmhalle, Doppelgarage, ca. 1300 m² Südgrundst.

Kaufpreis DM 950 000,–

HEINDRICH IMMOBILIEN RDM
Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung
seit 75 Jahren immer etwas besser

Wilhelmshöhe-Brasselsberg repräsentatives Einfamilienhaus

Bj. 59, modernisiert, techn. Bestzustand, ca. 200 m² Wohnfl., 6½ Zimmer, Balkon, Parkett- u. Marmorböden, neue ÖZH, ca. 1000 m² Grundst.

Kaufpreis DM 780 000,–

Obere Königsstraße 22, 34117 Kassel, Tel. (05 61) 1 60 25 — Inh. Reinhard Kilian — Obere Königsstraße 22, 34117 Kassel, Tel. (05 61) 1 60 25

● Grundstücksverkauf

● 1- bis 3-Familienhäuser

Das gibt's nur einmal – für Individualisten

Einfamilienhaus in Alleinlage am Waldrand, nähe Bad Karlshafen, ca. 4500 m² Grundstück. Das Wohnhaus ist sehr gut ausgestattet und sofort frei.

DM 650 000,–

Wohn- und Geschäftshaus in Vellmar

Bestehend aus Lager- bzw. Produktionsräumen, 3 Garagen sowie umfangreichen Wohnräumen (Aufteilung in 3-4 Wohnungen möglich). Grdst. ca. 500 m², komplett frei Sommer '995

DM 999 000,–

Wir suchen dringend 1- bis 2-Familienhäuser, Eigentumswohnungen und Mietwohnungen im Raum Immenhausen, Grebenstein und Hofgeismar.

Immobilien eG der Raiffeisenbanken

Neue Straße 13, 34369 Hofgeismar, ☎ 0 56 71 / 59 10, auch Sa. 10–12 Uhr

Wir bewegen Immobilien

Aparte Eigentumswohnungen in Kassel-Wilhelmshöhe
in einem wunderschönen Altbau, Raumhöhe 3,30 Meter, ca. 62 m²; **DM 198 400,–**

1-Familien-Haus, Kassel
exklusive Ausstattung, Bj. 1993
DM 920 000,–

H.P. GERKE *IMMOBILIEN* 34266 Niestetal, Hardenbergstr. 40, Tel. 05 61 / 52 52 11, Fax 52 65 89

FASANENHOF

Freistehendes Einfamilienhaus mit 7 ZKB und ca. 170 m² Wfl., ca. 1300 m² parkähnliches Grundstück, Dachterrasse, Balkon, Garage, nur 5 Fußminuten zu den städt. Kliniken **DM 680 000,–**

Dipl.-Oec. Uwe Herbold Immobilien RDM, ☎ 0 56 01 / 43 13 oder 15 86

Wohn- und Geschäftshaus in Bad Wildungen

langfristig vermietet, Mieteinnahmen: rd. 52 000,– DM p.a. · Kaufpreis: 650 000,– DM

J. Osswald – Immobilien –
Rich.-Kirchn.-Str. 24 · 34537 Bad Wildungen
Tel.: 0 56 21 / 20 15 · Fax: 0 56 21 / 20 30

Kassel-Warteberg, neues Reihenhaus mit 112 m² Wfl., Vollkeller, 300 m² Grdst., beziehbar Sommer '95, **nur DM 339 500,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

• KAUFUNGEN •

In Oberkaufungen, Allendorfer Straße, entsteht z.Z. ein teilunterkellertes Doppelhaus. Zu erwerben ist eine Hälfte mit ca. 600 m² großem Grundstück. Wohnfläche 112,08 m², Nutzfläche 21,10 m².

Bezugsfertig 12/94
388.110,- DM

• VELLMAR •

In Niedervellmar, Oberer Weißer Weg, errichten wir ein vollunterkellertes Einfamilienhaus auf einem 515 m² großen Grundstück. Wohnfläche 122,41 m², 86,41 m² Nutzfläche, incl. Garage.

Bezugsfertig 4/95
459.800,- DM

• KASSEL •

An der Kurhessenhalle 49 bauen wir ein Neunfamilienwohnhaus. Wohnungsgrößen von 63,90 bis 90,42 m² (2 bzw. 3 ZKB). Tiefgarageneinstellplatz möglich. Alle Wohnungen mit Terrasse bzw. Balkon.

Bezugsfertig ab 12/94
245.250,-- bis 349.110,- DM

• WOLFSANGER •

"Auf der Hasenhecke" bauen wir sieben unterkellerte Reihenhäuser in ökologischer Bauweise (Photovoltaikanlage, Regenwassernutzung, Brennwerttechnik, etc.). 101,72 m² Wohnfläche, Grundstücksgrößen von 245 - 476 m². Bezugsfertig ab 7/95
395.450,-- bis 428.550,-- DM

GRUBSCHAT Bauträger GmbH · GRUBAU Massivhaus GmbH · GRUBSCHAT Immobilien GmbH

BFW MITGLIED IM BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN E.V.

KOLLOSTRAßE 1-3 • 34246 VELLMAR
TEL. 0561 / 98 28 10
FAX 0561 / 98 28 131

• WILHELMSHÖHE •

Krähhahnstraße 9 B-D, zwei Vierfamilienhäuser bzw. ein Fünffamilienhaus mit Terrasse/Balkon, teilweise Wintergarten. Noch Wohnungen mit Größen von 59,11 bis 99,60 m² frei, Garage möglich.

Bezugsfertig ab 7/94
283.460,- bis 465.250,- DM

• FULDATAL •

In Ihringshausen, Veckerhagener Straße 73, bauen wir drei Vierfamilienhäuser. Noch vier Eigentumswohnungen (jeweils 3 ZKB) mit Wohnungsgrößen von 72,44 bis 81,52 m² sind hier zu erwerben.

Bezugsfertig bis 12/94
292.420,- bis 305.280,- DM

• VELLMAR •

Kasseler Höhe, "Bewdleyplatz" entstehen 28 Eigentumswohnungen und 5 Gewerbeflächen. Noch wenige Wohnungen mit Größen von 54,47 bis 94,13 m² frei. Tiefgaragen- bzw. Carportstellplatz incl.

Bezugsfertig ab 12/94
216.640,- bis 357.660,- DM

RVS RAIFFEISEN VOLKSBANKEN IMMOBILIEN eG

WOHNPARK LOHFELDEN

Verwirklichen Sie Ihren Traum von den eigenen 4 Wänden mit einer attraktiven Eigentumswohnung in Lohfelden. Der Preis wird Sie ebenso überzeugen, wie die Lage und das Baukonzept.

Entscheiden Sie sich zum jetzt noch günstigen Preis für z. B. eine schicke Dachgeschoßwohnung,

3 ZKB, WC, große Galerie, 91 m²	*DM 294 500,–*
3 ZKB, 78 m²	*DM 247 600,–*
2½ ZKB, 61 m²	*DM 198 500,–*
2 ZKB, 62 m²	*DM 190 300,–*

19 der insgesamt 32 Wohnungen sind verkauft. Baubeginn in Kürze.

KS-WILHELMSHÖHE

In gesuchter Lage im „Flüsseviertel" liegt dieses gemütliche Eckhaus mit 90 m² Wohnfläche, überdachter Terrasse und 329 m² schön angelegtem Grundstück und einer freisteh. Garage. Das Haus kann noch dieses Jahr frei werden. Rufen Sie uns an, wir zeigen es Ihnen gern.

DM 350 000,–

NEUBAU IN KAUFUNGEN – DOPPELHAUSHÄLFTE –

In der Nähe des Steinertsees wird noch in diesem Herbst eine Doppelhaushälfte fertiggestellt. Sehr gute Bauqualität, 4 ZKB, Terrasse, ca. 102 m² Wohnfläche. Alle steuerlichen Möglichkeiten können in diesem Jahr noch voll ausgeschöpft werden. Wenn Sie mehr wissen möchten, rufen Sie uns an.

DM 348 000,–

WOLFHAGEN – AM HOLZMARKT

Auf einem 800 m² großen Grundstück eine Doppelhaushälfte mit 90 m² Wohnfläche. Ganz wichtig: Das Haus ist frei und kann sofort bezogen werden! Auf dem Grundstück ein Werkstattgebäude/Halle (11 x 9 Meter, ca. 100 m²). Hier bietet sich viel Platz für das größere Hobby o. ä. Am besten gleich anrufen und einen Termin vereinbaren.

DM 250 000,–

DER TRENDGERECHTE LEBENSRAUM DER 90er – DIE IDEALE KAPITALANLAGE

In Melsungen, dem attraktiven Standort mit seiner faszinierenden Fachwerkidylle und der Wirtschaftskraft eines weltbekannten Unternehmens, bieten wir zum Kauf an:
1 Energiesparhaus – Neubau mit 6 Wohneinheiten und 428 m² Wohnfläche inkl. einer attraktiven Wohnungsbauförderung sowie lukrativen Abschreibungsmöglichkeiten. Fertigstellung Frühsommer 95.

DM 1 150 000,–

Ständeplatz 1–3 · 34117 Kassel · Tel. (05 61) 77 10 24

Rufen Sie uns an. Wir informieren Sie ausführlich.

Raiffeisen-, Volksbanken, Sparda-Bank

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

LBS IMMOBILIEN GMBH Finanzgruppe

Für die große Familie
Edermünde-OT, Bj. 1978/86, 138 m² Wfl., 7 Zimmer, 3 Bäder, 2 Küchen, Balkon mit Blick über Besse, Doppelgarage. **DM 333 000,–**

Bildschönes Reihenhaus
Warteberg-Philippinenhof, Bj. 1989, 112 m² Wfl. + 31 m² im UG, Balkon, gr. Terrasse, Kfz-Abstellplatz, für Anleger und Selbstnutzer. **DM 385 000,–**

Nähe Städt. Kliniken
Fasanenhof, 2-Fam.-Haus, 140 m² Wfl., je Wohnung 3 ZKB, DG ausbauf., Gfl. 615 m², Garage. **DM 375 000,–**

Panoramablick
2-Familien-Haus in **Niedenstein,** Hanglage am Waldrand, 900 m² mit herrlichem Fernblick (3 + 2 ZKB), große Loggia und Terrasse, 180 m² Wfl., gute Ausst. **DM 385 000,–**

In ruhiger Sonnenlage
Nordshausen, Reihenendhaus, 112 m² Wfl., 4 ZKB, Terrasse, gr. Keller, Einbauk. und -schränke, Parkettfußboden, Garage. **DM 435 000,–**

Repräsentatives Haus
Harleshausen, 2-Familien-Haus, 170 m² Wohnfläche, Grundstück 1100 m², 2 Terrassen, Loggia, Garage, Carport, sehr ruhige Lage. **DM 800 000,–**

Wohnen für Senioren mitten im pulsierenden Leben der Stadt
In einer speziell für den 3. Lebensabschnitt konzipierten Wohnanlage werden für Sie ebenso bequeme wie funktionelle 2- bis 3-Zimmer-Eigentumswohnungen gebaut. Serviceleistungen können bei Bedarf über ein angrenzendes Hotel abgerufen werden. Eine zukunftsweisende Alternative zu Wohnstift und Pflegeheim.
Vorabinformation durch unser Büro – Tel. 05 61 / 10 35 71

Kassel-West
Super gepflegte ETW, 3 Zi., Kü., Bad, Loggia, mit 93 m² Wfl., im 3. OG. Herrlicher Blick zur Dönche. Zur Wohnung gehört ein TG-Platz. **DM 305 000,–**

Eigentumswohnung Kassel-Wehlheiden
4 Zimmer, Küche, Bad, 2 Stehbalkone, mit rd. 130 m² Wfl., im 2. OG; renovierter Altbau Baujahr 1928; kurzfristig frei. **DM 310 000,–**

Büro Baunatal Marktplatz 6 ☎ 05 61 / 49 30 01 **Büro Kassel** Kölnische Straße 20 ☎ 05 61 / 10 35 71

Wir laden Sie ein, auf 2 Etagen zu erleben!
Gelungene Raumaufteilung auf 2 Etagen mit ca. 128 m² Wohn-/Nutzfl. bietet diese 4-Zi.-Maisonettenwhg. Das 2-Fam.-Haus ist in '84 erbaut und befindet sich in ruhiger Wohnlage von Niestetal. Moderne Wohnatmosphäre, verbunden durch eine Wendeltreppe, im EG eine sonnige Terrasse sowie zusätzlicher Hobbyraum vermitteln Perfektion und Behaglichkeit. **DM 375 000,-**
PUTZ IMMOBILIEN 34131 Kassel Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

Neue Argumente für wirtschaftliches Wohnen ...
vermittelt diese 3-Zi.-ETW, sehr zentral zur City gelegen. Sie verfügt über ca. 85 m² Wfl., kompl. eingerichtete Einbauküche mit sämtl. Elektrogeräten und ein Garten, der zur gemeinsamen Benutzung zur Verfügung steht. Dieses Altbaugebäude (Bj. 1905) steht zwischen Roten-Kreuz-Krankenhaus und Kirchweg, in unmittelbarer Nähe zur Goetheanlage. **205 000,-**
PUTZ IMMOBILIEN 34131 Kassel Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

Nähe Kurfürstengalerie ...
Mitten in der Innenstadt bieten wir Ihnen eine hochwertige 2-Zi.-ETW mit ca. 54 m² Wfl. an. Sie verfügt über gute Ausstattung und eine komplette Einbauküche. Ein Tiefgaragenstellplatz sowie ein Kellerraum gehören zur Wohneinheit. Die Wohnung ist zum Einzug frei. **170 000,-**
PUTZ IMMOBILIEN 34131 Kassel Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

● **Grundstücksverkauf**

● **1- bis 3-Familienhäuser**

Aus Zwangsversteigerungen
Die Chance für den preisgünstigen Immobilienerwerb. Fordern Sie die aktuelle Marktübersicht in unserem **VERSTEIGERUNGS-KALENDER** an. **Im Servicetell jeden Monat eingeschlossen:**
● Versteigerungsschule (in Folge),
● Bewertungsschule (in Folge),
● Zinsspiegel v. üb. 100 Bank. u. Versich.
– provisionsfrei –
Argetra Verlags-GmbH
Fax 0 21 02 / 2 14 13
Philippstr. 45 · 40878 Ratingen
Tel. auch **Sa.** u. **So.**
☎ 069-231000

HÄUSER AUS NORWEGEN
Wärmstens zu empfehlen..
Ausbauhaus DM 199.000,–

- norwegisches Qualitätshaus
- mit ca. 163 m² Nutzfläche
- inkl. Balkon + Sprossenfenster
- gehobene Ausstattung
- schlüsselfertig
- ab O.K. **289.750,-**

GLM BAU Management-Service GmbH Mühlenweg 28 34582 Borken-Singlis 05682-2137

Die Makler der guten alten Art

Haus der Spitzenklasse
beste Lage, gehobenes Ambiente, exklusive Ausstattung, großzügige Räumlichkeiten, 300 m² Wohnfläche auf anspruchsvoll gestaltetem Grundstück.
DM 1,15 Mio.

Kassel – Warteberg
Freistehendes Einfamilienhaus, 5 Zimmer, Küche, 2 Bäder, Doppelgarage auf ca. 780 m² großem herrlichen Gartengrundstück.
DM 440 000,–

Zwischen Kassel-Lindenberg und Niederkaufungen
steht diese Doppelhaushälfte; zurückhaltend nach außen präsentiert sich diese Haus im Inneren exklusiv, großzügig, hell, mit einem Wort hervorragend.
DM 375 000,–

Wohnen, arbeiten, Hobby
alles unter einem Dach können Sie in diesem 1 a Reihenhaus 15 Autominuten vom ICE-Bahnhof Wilhelmshöhe entfernt, ausgesprochen kinderfreundliche Wohnanlage; Baujahr 1982, hervorragender Zustand.
DM 365 000,–

Bei uns sind Sie immer in der besten Lage ...
CITRON & PARTNER
IMMOBILIENKONTOR GMBH
FRIEDRICH-EBERT-STR. 147 · 34119 KASSEL · TEL. 0561-107777 · FAX 107770



4-Zi.-Wohnung Parterre gesucht.

Haus mit Garten zu verkaufen!

Häufig muß vor dem Kauf erst eine andere Immobilie verkauft werden. Gerade dann zahlt sich die Erfahrung und Marktkenntnis des AUFINA-Immobilienberaters aus. Denn jeder Inhaber eines AUFINA-Büros ist geprüfter AUFINA-Gutachter für Immobilienbewertung. Verkaufen Sie Ihre Immobilie nicht ohne das AUFINA-Verkaufswertgutachten. Rufen Sie uns an!

AHNATAL
Ein gemütliches Zuhause in sehr gepflegtem Zustand bietet Ihnen diese attraktive Doppelhaushälfte in Weimar. In 1970 erbaut, stehen Ihnen 125 m² Wohnfläche, 430 m² Garten und Garage zur Verfügung.
375 000,- DM
Umgeben von einem herrlich eingewachsenen Gartengrundstück mit 584 m² ist dieses Reihenendhaus am Kammerberg. In 1966 erbaut, können Sie Ihr neues Zuhause mit 5 Zimmern, Küche und 2 Bäder in renovierungsbedürftigem Zustand kurzfristig beziehen.
298 000,- DM
KEINE ZUSÄTZLICHE MAKLERPROVISION!

FULDABRÜCK-DÖRNHAGEN
Das ideale Zuhause für 2 Parteien oder die Großfamilie. Freistehendes Zweifamilienhaus mit je 3-Zimmer-Küche-Bad-Wohnungen die kurzfristig von Ihnen bezogen werden können. Weiteren Platz bietet das ausbaufähige Dachgeschoß. Eine Garage ist auch vorhanden. Das 1770 m² große Grundstück lädt zum Spielen und Sonnen ein und ist noch großzügig bebaubar.
380 000,- DM
KEINE ZUSÄTZLICHE MAKLERPROVISION!

BAUGRUNDSTÜCKE
Kassel,
in angenehmer, sonniger Wohnlage am Lindenberg bieten wir Ihnen ein Baugrundstück mit 579 m² für die sofortige Bebauung an. 2geschossig plus Dachgeschoß ist möglich.
110 000,- DM
Bad Emstal-Sand,
in ruhiger, sonniger Wohnlage im Kurviertel mit Fernblick bieten wir Ihnen ein voll erschlossenes 1087 m² großes Baugrundstück für eine großzügige Bebauung an.
140 000,- DM
KEINE ZUSÄTZLICHE MAKLERPROVISION!

KIRCHDITMOLD
Viel Platz für die Familie mit Kindern bietet Ihnen unser Einfamilienhaus, Reihenhaus in versetzter Bauweise, in sehr schöner, ruhiger Wohnlage von Kirchditmold. In 1960 erbaut, stehen Ihnen 7 Zimmer, Küche, 2 Bäder, Terrasse und Balkon zur Verfügung. Umgeben von einem zauberhaften, pflegeleichten Gartengrundstück. Das Haus ist bereits frei und kann sofort übernommen werden.
398 000,- DM
KEINE ZUSÄTZLICHE MAKLERPROVISION!

Kerstin Reimer Immobilienberatung
Wilhelmshöher Allee 261 · Anthroposophisches Zentrum
34131 Kassel · Tel. 05 61 / 3 16 00 01-2
Wir sind samstags ab 10 Uhr für Sie erreichbar
Partner der Commerzbank AUFINA®
Immobilien. Mit Sicherheit.

Wilhelmshöhe Nähe Golfwiesen Ein-/Zwei-Familienhaus
im Landhausstil, Bj. 1911, 1962 umgebaut und laufend modernisiert, ca. 200 m² Wohnfläche, große Südterrasse, ca. 1440 m² naturbelassenes Grundstück
Kaufpreis DM 700 000,–
HEINDRICH IMMOBILIEN Inh. Reinhard Kilian 15 Jahre
KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 16025

SCHAUENBURG
Eigershausen, freistehendes Zweifamilienhaus mit ca. 140 m² Wohnfl., ca. 700 m² Grundst., Öl-ZH, Garage, ruhige Lage, **DM 330 000,–**
Hoof, Baugrundstück, ca. 500 m², **DM 60 000,–**
Dipl.-Oec. Uwe Herbold Immobilien RDM, ☎ 0 56 01 / 43 13 oder 15 86

König IMMOBILIEN
5 Einfamilienhäuser in guter Lage von Gudensberg.
Z. B.: Haus II
136 m² Wfl., 216 m² Grundstück, 48 m² Nutzfl., Carport, teilunterkellert, Baubeginn Herbst '94.
DM 359 510,–
– Eigenleistungen verringern den Kaufpreis – – keine zusätzliche Maklercourtage –
Bahnhofstraße 59, 34582 Borken
Tel.: 0 56 82 / 20 43
Partner von Volks- und Raiffeisenbanken im Schwalm-Eder-Kreis

Kaufungen
3 verklinkerte DHH, Bj. 91, mit je 169 m² Wohnfl., 200 bzw. 400 m² Grundst., in ruhiger Lage, DM 350 000,–/360 000,–
immobilien Ingeborg Koch
Kassel, Wilh. Allee 319, ☎ 3 66 38 / 35

opti
ENERGIESPARHAUS, in verkehrsgünstiger, aber ruhiger Lage südwestlich von Kassel, bezugsfertig 1994, Festpreis **440 TDM**
Ihr **WUNSCHHAUS** kann 1994 fertig werden auf ca. 600 qm Grund, südl. v. Kassel
DOPPELHAUSHÄLFTE auf ca. 460 qm, ruhig, 10 min. von BAB, Festpr. **420 TDM**
SWÄTZ-HAUS, ca. 83 qm Wfl. für die Junge Familie (mit staatl. Förd.) Festpr. **298 TDM**
REIHENHÄUSER auf ca. 350-400 qm ab **330 TDM.** Weitere Objekte sind geplant.
OPTI GmbH, Immobilien + Finanzierungen Hellweg 27, 34292 Ahnatal, Tel. 05609-2085

---

kassel

STUDENTEN-WOHNUNGEN
Direkt neben der Universität

BESICHTIGUNG
Montag, 29. 8., v. 12.00–18.00 Uhr
Büro: Liebigstraße 6



- **Fertigstellung im Juli 1994**
- **Erwerb direkt vom Bauträger**
- **Solide und gute Ausstattung**
- **Nur noch wenige Appartements frei**

BITTE RUFEN SIE UNS AN: **0 62 33 / 36 73-0**
KUFFLER PROJEKTENTWICKLUNG GMBH · FOLTZRING 99 · 67227 FRANKENTHAL
EIN UNTERNEHMEN DER **KUFFLER** GRUPPE
SEIT ÜBER 100 JAHREN IHR PARTNER AM BAU

Im Auftrag der
S-Landesimmobilien GmbH
Finanzgruppe
KS Immobilien

Eigentumswohnungen im Vorderen Westen

3 ZKB, Abstellr., ca. 127 m² Wfl., 2 Balkone, sofort frei!
Kaufpreis DM 265 000,-

3 ZKB, ca. 106 m² Wfl., Parkett, Einbauküche, frei nach VB!
Kaufpreis DM 285 000,-

3 ZKB, 2 Bäder, ca. 100 m² Wfl., Einbauküche, frei nach VB!
Kaufpreis DM 270 000,-

Baunatal-Großenritte
1-Familien-Wohnhaus, 5 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Terrasse, ca. 147 m² Wfl., Garage, Grundstück ca. 1402 m², frei nach Vereinbarung!
Kaufpreis DM 430 000,-

Niestetal-Sandershausen
1-Familien-Wohnhaus, 5 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Wintergarten, ca. 170 m² Wfl., Garage, voll unterkellert, Grundstück ca. 1022 m², gute Ausstattung, frei ab 10/95!
Kaufpreis DM 549 000,-

Kaufungen
Im Farmerweg 16 entsteht ein 1-Familien-Wohnhaus, 4 ZKB, WC, ca. 110 m² Wfl., Grdst. ca. 430 m², Planungsänderungen, bzw. Eigenl. möglich. Fertigstellung Sommer 1995. Keine Käufercourtage!
Kaufpreis DM 398 000,-

Büro Kassel • Spohrstraße 1 • Telefon 05 61 / 71 25-410
Über unsere Büros in Hofgeismar und Bad Emstal können wir Ihnen weitere Objekte im Landkreis Kassel anbieten!

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

Dr. Stange + Co RDM Nachf. Karlsruhe u. Partner

Edersee
Wochenendhaus Nähe Herzhausen, 160 m² Wohnfläche, mit Garage, Top-Zustand, auf 400 m² Pachtgrundstück
DM 169 000,–
E. Führer Immobilien GmbH, KS Goethestr. 70, Tel. 77 20 04
Immobilien

Große Etagenwohnung Nähe Zentrum
frei zum 1. 10. 1994
6 Zimmer, Küche, 2 Bäder, Speisekammer, Abstellraum, 3 Balkone, 171 m² Wfl.
DM 369 000,–
E. Führer Immobilien GmbH, KS Goethestr. 70, Tel. 77 20 04
Immobilien

Komfortable Eigentumswohnung in Kassel-Wilhelmshöhe
2 ZK, Bad, WC, 61,92 m² Wfl., Bj. 84, Balkon und Tiefgaragenplatz, frei zum 1. 10. 1994
DM 239 000,–
E. Führer Immobilien GmbH, KS Goethestr. 70, Tel. 77 20 04
Immobilien

Drei große Wohnungen in einem freistehenden Dreifamilienhaus in Wolfsanger
Eine Wohnung mit 93 m² und eine mit 144 m² sind kurzfristig frei, 350 m² Wfl., Bj. 80, GZH, 3 Garagen, Areal 923 m²
DM 790 000,–
E. Führer Immobilien GmbH, KS Goethestr. 70, Tel. 77 20 04
Immobilien

Dreifamilienhaus in allerbester Lage von Harleshausen
Eine Wohnung: 3 ZKB, Eßplatz, 65 m² Wfl., Garage, ist sofort beziehbar, Areal 500 m²
DM 430 000,–
E. Führer Immobilien GmbH, KS Goethestr. 70, Tel. 77 20 04
Immobilien

Bekannte und beliebte Speisegaststätte in Wehlheiden
mit Eigentümerwohnung, kurzfristige Übernahme möglich,
zusammen **DM 450 000,–**
E. Führer Immobilien GmbH, KS Goethestr. 70, Tel. 77 20 04
Immobilien

● Grundstücksverkauf

● 1- bis 3-Familienhäuser

Baunatal-Chattenstraße
Eigentumswohnungen, die im Dezember fertiggestellt sind. In einer der schönsten Lagen Baunatals (direkt am Wald) entstehen Wohnungen zwischen 83 und 135 m². Kleine Wohneinheit, komfortable Innenausstattung wie Marmortreppen, hochwertige Fliesen im großzügigen Badezimmer, Gäste-WC. Ein Balkon, wo die ganze Familie noch Platz hat.
Preisbeispiel: eine 4-Zi.-Whg.,
ca. 98 m² kostet **350 000,– DM**
oder
eine 3-Zi.-Whg., ca. 83 m², ebenerdig mit großer Terrasse **296 000,– DM**

Baunatal
Doppelhaushälften, Neubau, im Grünen gelegen. Ca. 120 m² Wohnfläche, 5 Zi., Kü., Bad, Gäste-WC, integrierte Garage, Südterrasse. Die Lage, die schöne Außenansicht und der vom Architekten gut durchdachte Grundriß wird auch Sie begeistern.
Keine Courtage.
485 000,– DM
Nutzen Sie in diesem Jahr Ihren Steuervorteil!

Für Freunde des exklusiven Geschmacks!
Zwei Reihenhäuser in Niederkaufungen. Ideenreiche, reizvolle Ausführung, 144 m² Wohn- und Nutzfläche. Gute Grundstückslage. Z. B.: Reihenmittelhaus, unterkellert, mit Außentreppe, integrierter Garage, Terrasse und Balkon. Großzügiger Wohn- und Eßbereich (ca. 35 m²), 4 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC. Keine Maklerprovision. **395 000,– DM**

Baunatal-Leiselfeld
Fast neue ETW, Baujahr 92. Elegant und schick, ca. 90 m², 3 Zi., Kü., Bad, Balkon. Keine Maklerprovision. **270 000,– DM**

Das kleine, in der Leistung ganz große Immobilienbüro:
HERO
Helga Roth Immobilien
Vor der Hasenhecke 2 M
34125 Kassel, ☎ 05 61 / 81 91 14

Neubau-Eigenheime in Calden
In guter Lage erstellen wir im Neubaugebiet „Wohnpark Schloß Wilhelmsthal" 1-Fam.-Reihenhäuser in solider Bauausführung, 102 m² Wohnfl., zuzügl. ausbauf. Dachgeschoß (35 m²) u. Vollkeller, schlüsselfertig, inkl. Grundstück u. Erschließungskosten, keine Maklerprovision.
DM 333 750,–
Behrend-Bau Kassel, Ihringsh. Str. 151 · Tel. 8 10 08-0 GmbH & Co. Betriebs-KG

KASSEL-LAND
EFH, 5 ZKB, 120 m² Wfl., gepflegt, gr. Garten, Kamin, 465 000,–.
BFB Immobilien, ☎ 05 61/ 18 117
Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 KS.

Wir planen und bauen in:
Kaufungen – Oberkaufungen
außergewöhnlich schönes Grundstück in Südwest-Lage, v.-Behring-Str. 9, **noch 1 DHH frei!** Doppelhaushälfte inkl. Grundstück, ca. 454 m² **392 800,–**
Immenhausen – Stadt
2 St. Einfamilienhäuser als Doppelhaushälften, noch 2 DHH frei, schlüsselfertiger Preis inkl. Grundstück auf Anfrage.
Sichelnstein
Doppelhaushälfte inkl. Grundstück, ca. 550 m² **313 500,–**
BAUWO Bauen + Wohnen GmbH Kassel
Mönchebergstraße 22 A
Samstag und Sonntag: 0 56 03 / 35 51
ab Montag: 05 61 / 87 20 45
oder 0 56 03 / 35 51

Wir planen und bauen zum Festpreis in Massivbauweise Stein auf Stein
in
Vellmar
Z. B. **DHH, ca. 100 m² Wfl.,** mit großzüg. Raumaufteilung, **Vollkeller** u. ausbaufähigem Spitzboden schlüsselfertig ab **DM 295 400,–**
Zuzüglich sehr schönem Grundstück in guter Wohnlage.
Baubeginn: Voraussichtlich Frühjahr 1995
Auf Wunsch Eigenleistungen und Planungsänderungen möglich. Selbstverständlich bauen wir auch auf Ihrem Grundstück. Weitere Bauvorhaben auf Anfrage.
Info: Mo. bis Fr. von 9.00 bis 18.00 Uhr samstags von 9.00 bis 12.00 Uhr
M. Klann
Bauplanung und Bauberatung
34119 Kassel · Friedrich-Ebert-Str. 105
Tel. 05 61 / 71 39 26

Fromm Immobilien Service
Werraweg 4
34233 Fuldatal-Ihringshausen
Telefon 05 61 / 81 75 64
Fax 05 61 / 81 74 93

Doppelhaushälfte
Topgepflegt in Harleshausen, großzügige Raumaufteilung auf 107 m² Wohnfläche, Kamin und Parkett im Wohnzimmer. Schön angelegtes Grundstück mit Südterrasse, Stellplatz **DM 385 000,–**

Ruhig und im Grünen ...
können Sie wohnen in diesem 1-Familien-Haus mit ELW, insgesamt ca. 170 m² Wfl., Souterrain kann wohnlich oder gewerblich genutzt werden. 776 m² eingewachsenes Grdst., 2 Garagen und 2 Stellplätze **VB DM 560 000,–**

Neubau Söhrewald
1-Familien-Haus mit 5 ZKB, sep. Du./WC, ca. 123 m² Wfl., Grundstück ca. 500 m². Fertigstellung Frühjahr 1995, ohne Maklerprovision **DM 420 000,–**

LEONHARD SCHMITT IMMOBILIEN
Untere Königsstr. 71 • 34117 Kassel
Tel.: 05 61 / 77 10 71-3

Moderne Eigentumswohnungen in Kaufungen-Mitte
Großzügige Wohnungen in 9-Fam.-Hs. mit Terrasse/Balkon und geschoßhoch verglasten Erkern. Fertigstellung Dezember 1994. Z. B.:
EG: 3 ZKB, sep. WC, Terr., 83,96 m² **DM 289 800,–**
EG: 2 ZKB, Terrasse, 62,27 m² **DM 215 000,–**
EG: 3 ZKB, sep. WC, Terr., 84,12 m² **DM 290 300,–**
OG: 2 ZKB, Balkon, 62,27 m² **DM 218 000,–**
DG: 2 ZKB, Loggia, 56,88 m² **DM 199 500,–**

Baubeginn in Kürze Elgershausen
In ruhiger Wohnlage entsteht in der Friedenstraße ein 8-Fam.-Hs. mit 2- bis 4-Zimmer-Wohnungen von 59–91 m².
Zum Verkauf stehen z. B.:
EG: 3 ZKB, sep. WC, Balk., 84,49 m² **DM 294 900,–**
OG: 2 ZKB, Balkon, 59,19 m² **DM 210 000,–**
OG: 3 ZKB, sep. WC, Balk., 83,23 m² **DM 291 300,–**
DG: 4 ZKB, sep. WC, Balk., 91,18 m² **DM 319 200,–**

Rohbau fertiggestellt! Edermünde-Besse
Neubau eines 8-Fam.-Hauses. Hier sind noch zu erwerben:
EG: 3 ZKB, Balkon, 76,11 m² **DM 245 500,–**
EG: 3 ZKB, Balkon, 82,51 m² **DM 266 125,–**
EG: 3 ZKB, Balkon, 76,11 m² **DM 245 500,–**
OG: 3 ZKB, Balkon, 82,51 m² **DM 274 400,–**
OG: 3 ZKB, Balkon, 76,11 m² **DM 253 500,–**
Für alle hier angebotenen Wohnungen entsteht keine Vermittlungsprovision.

Zu unserem Service gehören:
- umfassende Information über steuerliche Abschreibungsmöglichkeiten
- Vermittlung der Finanzierung des Kaufpreises über Kreis- oder Stadtsparkasse
- auf Wunsch übernehmen wir die Vermietung Ihrer Wohnung
- ggf. Ankauf Ihrer Immobilie bei Wohnungsneukauf

Wir informieren Sie gerne näher in einem persönlichen Gespräch.

Vermietung Neubauwohnungen
KS-Harlesh.: Ortskern, ruhige Lage, optimale Infrastruktur, Parkett im Wohnzi., Stellpl. zum 1. 11. 94:
1½ZKB, im EG, ca. 38 m², o. Stellpl. **DM 570,–**
2 ZKB, im DG, ca. 42 m², vergl. Erker **DM 667,–**
3 ZKB, WC, im OG, ca. 92 m², Balk. **DM 1285,–**
4 ZKB, WC, DG, 95 m², Einbauk., Loggia **DM 1385,–**
Landwehrhagen: Aufwendiges, geschmackvolles 4-Fam.-Hs. mit Vollkeller, Stellplatz, Gartenanteil u. lux. Ausstattung zum 1. 1. 95:
3 ZKB, WC, EG, 92 m², 14 m² Terr. **DM 1200,–**
Alle Vermietungsangebote jeweils zzgl. Nebenkosten + Heizung und Kaution.

Der Weg lohnt sich!


Der zeitgemäße Weg zum eigenen Haus: massives Bauen zum Festpreis.
Besichtigung unseres Musterhauses täglich, auch Samstag und Sonntag, von 10.00 bis 18.00 Uhr.
Dümer-Bau Das Massivhaus.
Veckerhagener Straße 2–4
Direkt an der B 3
34233 Fuldatal-Ihringshsn.
Tel.: 05 61 / 9 81 79-40

● **Doppelhaushälfte in Habichtswald/Ehlen,** Baubeginn 07/94, 101 m² Wfl., 280 m² Grdst., Carport, Terrasse: als Ausbauhaus DM 280 559,–. Informieren Sie sich direkt beim Hersteller: **ART-HUS Baunatal, Tel. 0 56 01 / 97 97 21**

Hess. Lichtenau-Fürstenhagen, freist. 1-Fam.-Haus, Bj. 59, mit 4 ZKB, WC, 100 m² Wohnfläche, Vollkeller, Garage, sofort frei, **Angebotspreis nur DM 255 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Neubau-Eigenheime
In Niederkaufungen, Bettenhäuser/Farmerweg, errichten wir vollunterkellerte Einfamilien-Reihenhäuser, 102 m² Wohnfl., zzgl. ausbauf. Dachgeschoß (35 m²), schlüsselfertig, inkl. Grundstück und Erschließungskosten, keine Maklerprovision. Bezugsfertig Herbst 1994.
DM 358 250,-
Behrend-Bau Kassel, Ihringsh. Str. 151 · Tel. 8 10 08-0 GmbH & Co. Betriebs-KG

Wer Exklusivität sucht...

...findet zu HUF HAUS: Konzepte für individuellen Lebensraum, richtungsweisend und mit dem einzigartigen Charakter des Originals.
Wer Exklusivität sucht, besucht das HUF Musterhaus vor Ort oder nutzt das Wochenende zur Begegnung mit der HUF HAUS-Philosophie im HUF HAUS „Dorf im Dorf" in unserem Stammwerk im Westerwald.
HUF HAUS Ausstellungszentrum „Dorf im Dorf" 56244 Hartenfels/Ww. Tel. 0 26 26/1 75 74 Fax 0 26 26/76 11 60
HUF Musterhaus Mülheim-Kärlich Industriegebiet 56218 Mülheim-Kärlich Tel. 0 26 30/15 62 Fax 0 26 30/4 95 16
HUF HAUS *Baut auf das Leben*

baupartner
Fordern Sie unseren Gratiskatalog über MASSIVHÄUSER an.

34123 Kassel-Waldau Waitzstraße 7 ☎ 05 61 / 57 10 41

Z. B. 1-/2-FAMILIEN-HAUS ...
... im südlichen Nahbereich mit sehr guter Anbindung zu Baunatal. Großzügig mit ca. 180 m² Wfl. und gut ausgestattet. Schön angelegtes 900 m² großes Grundstück. **385 000,– DM**

Z. B. EXKLUSIV ...
... Bungalow in ruhiger Wohnlage von Kassel. Ca. 250 m² Wfl., sehr schönes Ambiente. Eingewachsenes Grundstück von ca. 1000 m² mit altem Baumbestand. Kurzfristige Übernahme möglich. **985 000,– DM**
VDM bremer&partner
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 1 30 00 Fax 1 30 06

Bauen in neuer Form W & G
HÄUSER MIT PFIFF

HOLZSTÄNDERHÄUSER ODER MASSIVHÄUSER
W & G Hausbau GmbH, Meissnerstr. 16 34317 Habw.-Dörnberg, Tel. 0 56 06 / 73 71

STRECKER MASSIVHAUS
BAUUNTERNEHMUNG GMBH
Festpreisgarantie · Eigenlstg. n. Wahl
Fordern Sie GRATIS-KATALOG an!
A. d. Lindenbäumen 52, 34277 Fuldabrück 1
☎ (05 61) 58 30 24

Wilhelmshöhe
2½-Fam.-Haus, Bj. 1972, ca. 220 m² Gesamtwohnfläche, ÖZH, Terrasse, Balkon, ca. 660 m² eingew. Grundstück, 3 Garagen, **komplett frei DM 550 000,–**
Immobilien VDM
Großmann
Fr.-Ebert-Str. 31, KS, ☎ 77 44 66

Fasanenhof
Herrschaftliches Haus mit Flair der 30iger Jahre, ca. 200 m² Gesamtwohnfläche, 2 Bäder, Garage, herrliches unverbaubares 1800 m² Südwestgrundstück mit Panoramablick, frei **DM 550 000,–**
Immobilien VDM
Großmann
Fr.-Ebert-Str. 31, KS, ☎ 77 44 66

DEUTSCHER FERTIGBAU D QUALITÄTSGEMEINSCHAFT

Betriebsbesichtigung
Wir zeigen Ihnen, wie wir Häuser bauen, am Sonntag, dem 28. August 1994, von 13 bis 17 Uhr in Winterberg

Beratung und Verkauf
Bergenthal-Bauberatung
Epper Steinberg 16
34497 Korbach-Eppe
Telefon (0 56 36) 3 38
Telefax (0 56 36) 80 40
Betrieb + Musterhaus
Remmeswiese 36 · 59955 Winterberg
Tel. (0 29 81) 70 12-14
Sauerland Fertighaus

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **05 61 203-03**

Aktuell!

ÖKO ZENTRUM
Hessens größter Naturbaumarkt

Frankfurt · Kassel · Marburg
34130 Kassel · ☎ 05 61 / 6 90 11

Bodenbeläge

Kork · Parkett · Diele

... achten Sie auf gesundes Wohnen, bei der Wahl des Bodenbelages kann man sich sehr viel Gutes tun.

Wahlershäuser Straße 84

● Grundstücksverkauf

● 1- bis 3-Familienhäuser

Hausbesichtigung

eines Dümer-1-Familien-Hauses
– kurz vor Fertigstellung –
Söhrewald-Wellerode
Johannishecke 4

Samstag, 27. 8. 13–17 Uhr
Sonntag, 28. 8. 11–17 Uhr

Nur wer sich gründlich informiert, kann die richtige Entscheidung treffen.

Zusätzlich ist unser Musterhaus täglich, auch Samstag und Sonntag, von 10 bis 18 Uhr geöffnet.

Dümer-Bau
Das Massivhaus.
Veckerhagener Str. 2–4
Direkt an der B 3
34233 Fuldatal-Ihringshausen
Tel.: 05 61 / 9 81 79-40

Top-Lage! Kassel-Ha., Orchideenweg, Neubau, 1-Fam.-Reiheneckhaus, großz. Raumaufteilung, 120 m² Wfl., 400 m² Grdst., kurzfr. beziehbar, DM 460 000,-; Behrend-Bau, ☎ 0561/81 00 80

WALDECKER IMMOBILIEN eG

AROLSEN-MENGERINGHAUSEN – BLICK IN DIE GRÜNZONE – neu ausgebaute, großzügige Dachgeschoßwohnung in absolut ruhiger Lage, in einem historischen Wohnhaus, Wfl. 112 m², Fertigstellung ca. Frühjahr 1995 **DM 255 000,–**

AROLSEN-VOLKHARDINGHAUSEN – REST-/AUSSIEDLERHOF – Ortsrandlage, vielseitig nutzbar, Wfl. 310 m², Nutzfl. ca. 180 m², Grundstück 3400 m², sofort frei **DM 305 000,–**

KORBACH – FÜR DACHGESCHOSSLIEBHABER – praktisch aufgeteilte 2-Zimmer-Eigentumswohnung mit Südbalkon, Wfl. ca. 70 m², Bj. 1991, z. Zt. vermietet **DM 186 000,–**

VOLKMARSEN – IDEAL ZENTRAL – renoviertes 2-Fam.-Haus mit ausgebautem Dachgeschoß, EG 85 m² Wfl. frei, OG 85 m² und DG 30 m² Wfl. vermietet, Grundstück 877 m² **DM 250 000,– VB**

VÖHL/EDERSEE – WOHNEN u. GEWERBE – *Gepflegtes, großzügiges Wohnhaus* mit 165 m² Wfl. u. Lagerraum mit rd. 170 m², Lkw-Garage, Grundstück 385 m², kurzfristig frei **DM 370 000,–**

LICHTENFELS-OT – AUF DIE LAGE KOMMT ES AN – gepflegter Bungalow auf einem Südhanggrundstück mit Panoramablick, sep. Einliegerwohnung möglich, Wfl. 164 m², Bj. 1969, Garage, Grundstück 645 m², sofort frei **DM 285 000,–**

FRANKENBERG-VIERMÜNDEN – Bauernhaus mit ehem. Stall und Scheune, Wfl. ca. 184 m², weiter ausbaufähig, sofort frei, Grundstück 371 m² **DM 155 000,–**

34497 KORBACH
Prof.-Bier-Straße 16
Telefon 05631/4024
Fax 05631/2271

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

Lohfelden
Einfamilienhaus

Die Alternative zur Stadtwohnung. 6 ZK, 2 Bäder auf zwei Ebenen + Terrasse, 360 m² Grundstück, Stellplatz.

Kaufpreis DM 275 000,–

Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15

RENSCH CLASSIC LINIE

Ausbauhäuser mit Preisvorteil für clevere Bauherren !



Fordern Sie unser kostenloses Infomaterial an !

Fertighausausstellungen

36148 Kalbach-Uttrichshausen
Mottener Str. 22
Mo.-Fr. 10.00-12.30, 13.30-17.00
So. 13.30-17.00 Uhr
Telefon 0 97 42 / 4 14

99094 Erfurt-Cyriaksburg
EGA - Gelände
täglich 11.00-17.00 Uhr
Freitags geschlossen

RENSCH HAUS®

...bietet mehr Lebensqualität

---

massivbau petersen

– seit über 20 Jahren –



Stein auf Stein Qualität und Architektur für den anspruchsvollen Bauherrn.

Ein-, Zweifamilienhaus Eichenhain

Bitte fordern Sie kostenlose Information an.

34128 Kassel · Ahnatalstr. 79 · Tel. 05 61 / 6 20 98

Wir planen und bauen mit Ihnen Ihr Dümer-Haus in:

Reinhardshagen-Veckerhagen
2 Eckgrundstücke mit je ca. 700 m²

Elgershausen
Top-Südhanglage, mit Blick auf die Langenberge und Firnsbach, 1217 m²
DM 245 000,–

Homberg-Welferode
Ruhige Waldrandlage, 995 und 943 m²
je DM 60 000,–

Wir kaufen für unsere Kunden Grundstücke in guter Lage!

Dümer-Bau
Das Massivhaus.
Veckerhagener Str. 2-4 · 34233 Fuldatal-Ihringsh.
Tel. 05 61 / 9 81 79 40 · Fax 9 81 79 79

Fachwerkhaus, 25 km von KS, 114 m² Wfl., VB 125 000,-, od. Mietkauf. **Lothar Burhenn Immobilien ☎ 0 56 04 / 73 49**

Willingen/Sauerland, Wintersport- u. Ferienort, 6 Eigentumswohnungen, unmittelbar am Stryckpark/Klimapark, zum 1. 1. '95 fertiggest., KP ab 209 000,– DM, 3 Zi., Küche/Bad, Kellerraum, Balkon, Stellplatz für Pkw.
Willingen/Sauerland, Strycktal, ETW, 42 m², möbl., Hallenb. i. Haus, Kellerr., Stellplatz f. Pkw, KP 106 000,– DM, *zum 1. 1. '95 frei.*

Freier Immobilien
34497 Korbach, Arolser Landstraße 8
Tel. 0 56 31 / 6 47 33, Fax 0 56 31 / 6 56 61

Mit uns baut man Häuser
Steinhaus

Neubauvorhaben in Calden
Hinter dem Schloßpark Wilhelmsthal, *bauen wir in schöner Südwestlage* **Doppelhäuser** (auch als Ausbauhaus) auf einem unserer Grundstücke in gewohnter Qualität.

KS-Wolfsanger Hasenhecke
Erfüllen Sie sich Ihren Eigentumswunsch mit einem unserer Niedrigenergie-Doppel- oder Reihenhäuser in herrlicher Südwestlage. Fordern Sie jetzt unsere Informationsunterlagen an.

Sonderaktion
Wir planen freistehende Einfamilienhäuser in absoluter **Naturlage (Waldrand) Calden-M.** zu sehr günstigen Preisen. **Reservierungen möglich!**

Auf Wunsch bieten wir Ihnen, bei *unseren Bauvorhaben,* auch *eine* zinsgünstige Finanzierung an.

BFW Mitglied im BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN E. V.

Flugplatzstraße 39 · Calden
Tel. 05674/831 · Fax 834

HAK
Massivhaus

Gratisprospekt anfordern!

HAK Massivhaus GmbH
Harleshäuser Straße 24
34130 Kassel

☎ (05 61) 6 20 53

Wunderschön gelegenes 1-Fam.-Haus. Bungalow-Stil, viel Holz, viel Glas, ca. 30 km südlich von Kassel, in abs. ruh., naturfrdl. Hanglage mit exkl. Ausstattung, sowie großz. u. off. Raumgestaltung, erstkl. Zustand, kurzfristig beziehbar. Ca. 272 m² Wfl., Galerie, hochw. gefl. Wohnbereiche, Kamin, Parkett, Dopp.-Garage etc.. Ein ca. 2350 m² herrl. parkähnliches Grdst. m. Fernblick rahmen dieses archit. Meisterwerk.
Kaufint. wenden sich bitte per Telefax an 0 56 63 / 79 16 oder Z 61912 HNA Kassel

---

Exklusives 1- bis 2-Familienhaus zwischen Kassel u. Göttingen in einer ruhigen, sonnigen Wohnlage, zwischen Weser und Reinhardswald auf einem Grundstück von 920 m² mit Baumbestand, Biotop, Springbrunnen, Terrasse, Sonnenloggia und Garage. Komfortable Ausstattung, freitragende Marmortreppe, *Galerie, großzügige Diele,* Wohnfl. 220 m², Keller 112 m² (wohnfähig ausgebaut), *Top-Zustand!*
KP 585 000,– DM

IMMOBILIEN Helga KAUFFELD
34359 Reinhardshagen
Weserstr. 13 Tel. 05544 / 1274

Marburg - Kassel
Komfortables EFH mit ELW
ca. 130 m² Wohnfl. (Galerie, Kaminzimmer, Sauna) auf ca. 1000 m² angelegtem Grundstück an den südlichen Ausläufern des Kellerwaldes. Rufen Sie uns, wir besichtigen gerne mit Ihnen.
DM 410 000,– zzgl. Verm.-Prov.
Jürgen Schmeißer Immobilien
Huteweg 11, 35085 Beltershausen
(0 64 24) 52 74 od. (01 61) 2 20 60 03

Melsungen, Top-Lage, ETW, 4 ZKB, ca. 99 m² Wfl., DM 310 000,- Haus + Grundstücks-Service, Tel. 05621 / 4022

DHH, ca. 100 m² Wfl., Keller, 300 m² Grundstk. + 1000m² Weide, Großalmerode-OT, VB 120.000,- DM. Zuschriften unter Z 62042 HNA Kassel

---

Noll Immobilienvermittlung



Wohn- und Geschäftshaus in Bad Sooden-Allendorf, la Lage. Wfl. ca. 220 m², nutzbare Gewerbefl. ca. 70 m². Das Objekt ist von Grund auf saniert und modernisiert. Frei nach Vereinbarung. **KP 360 000,– VB**

Büro: Ferdinand-Schlemm-Str. 6
37242 Bad Sooden-Allendorf
Tel. u. Fax (0 56 52) 43 86

SCHLÜSSELFERTIG
MASSIV UND NACH MASS
Qualitäts-Wohnhäuser
GEPLANT, GEBAUT UND BETREUT VON ERFAHRENEN ARCHITEKTEN!
IN HERVORRAGENDER QUALITÄT, MASSIV, STEIN AUF STEIN -
MASSGESCHNEIDERTE FINANZIERUNG.
EIGENLEISTUNG MÖGLICH.



RUFEN SIE UNS AN.
trevita MASSIVHAUS GmbH
Am Brunnen 6 · 34388 Trendelburg
☎ 05675-1032

Lohfelden
Doppelhaushälfte in ruhiger Ortsrandlage, 4 ZKB, Gäste-WC, 119m² Wfl., Dachgeschoßausbau vorbereitet (ca. 50m² Wfl.), Bauj. 84, überdachte *Terrasse, Kamin, Holzdecken in allen* Räumen, Gartenschwimmbad, DM 370 000,-. **Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561/13802**

Gudensberg: 1-2 Fam.-Fachwerkh., 2Kü/7Zi/Bad+Wc, 150 m², ÖZH, guterh. Zust., ausbaufäh. Nebengeb., Doppelgarage, kl. Garten, v. priv. VB 260 TDM Zuschr. Z 61803 HNA Kassel

---

Elegante Villa, Kassel-Harleshausen, VB 1,5 Mio., 220 m² Wfl., 1 100 m² Grdst., **Dr. Ludewig & Hartleb Immobilien, ☎ 05 51 / 5 96 36**

DOPPELHAUS-NEUBAU
ca. 7 km vom Luftkurort Bad Sooden *Allendorf,* Erstbezug, wunderschöne Südhanglage, unverbaubar, 155 m² Wfl., Terrasse, Gartenanteil, Ausstattungswünsche können noch berücksichtigt werden, *Kaufpr. 398 000,- VB.* Rufen Sie an! Stadler Immobilien A.Eden, Tel./Fax. 05542 / 6367

Kaufungen

Wir planen in guter Lage großzügige Doppelhaushälften.
(Vollkeller, 2 Vollgeschosse und DG zum Ausbau vorbereitet)

inkl. Grundstück ab DM 391 000,–

Willibald Wehner
Bauunternehmung
☎ 0 56 08 / 20 75
34253 Lohfelden 2
Vollmarshäuser Str. 38-40
- Mehr als 50 Jahre Bauerfahrung -

Fischteichanlage, 3 500 m², ruh. Waldlage zw. Holzhausen u. Knickhagen. 4 Teiche auch teilbar, aus gesundheitlichen Gründen zu verk., Pr. VS, günstige Finanzierung möglich. Tel. 0 56 73/ 14 14 od. 67 24

Trendelburg: Günstiger Erwerb aus der Zwangsversteigerung, am Mittwoch, *dem 31.8.94, 10 Uhr,* im Amtsgericht Hofgeismar, Fr.-Pfaff-Str.8, Raum 24, 1 Fam.-Haus mit Keller, Bj. 1964, Verkehrswert laut Gutachten DM 227 000,-, *mögl. Erwerbspreis DM 140 000,-,* Auskunft: **LWK Immobilien, Tel. 05 11 / 32 60 65**

NOLTE IMMOBILIEN GMBH

Das besondere Objekt! Repräsentatives
1-Familien-Haus
Hann. Münden, Questenberg

7 Zimmer, Kü., 2 Bäder, sep. WC, Keller, div. Abstellräume, ca. 240 m² Wfl., sehr gr. Südterrassen mit einmalig schönem Blick auf Hann. Münden, sehr gepfl. Zust., Grundst. ca. 1200 m². Ein besonders schönes Objekt, nur wenige Gehmin. zur Innenstadt, frei ab November 1994.
DM 750 000,–

Hann. Münden, Bahnhofstr. 26
☎ 05541 / 2436-37 · Fax: 05541 / 8423

FINGERHAUS — *ein Qualitätsbegriff*

Sonder-Wohnungsprogramm für junge Familien



Zur Zeit fördert die hessische Landesregierung *über ein Sonderprogramm ca. 5.000 Eigenheime* bzw. Eigentumswohnungen für junge Familien. Mit dem Bau eines Niedrig-Energie-Hauses von FINGERHAUS erfüllen Sie die notwendigen Voraussetzungen (Wärmeschutzverordnung) im Rahmen dieses Sonderprogrammes. (Ohne Mehrpreis!) Sprechen Sie jetzt mit unseren Fachberatern! Wir informieren Sie gerne ausführlich.

Musterhaus-Besichtigung
Frankenberg, Herztal 1, Telefon (0 64 51) 30 38
Frankenberg, Manningtree Straße 8, Telefon (0 64 51) 30 38
Korbach, Ziegelhütter Weg 30, Telefon (0 56 31) 66 38 0
Täglich (außer Samstag) von 11⁰⁰ bis 17⁰⁰ Uhr

FINGERHAUS

FIRST CLASS
südlich von Kassel - gr. 1-Fam.-Haus, gehobene Ausstattung, gepflegt und ausbaubar, DM 450 000,-,
NATUR PUR
240 m² Wfl., 1-2 Fam.-Haus (Waldeck) und 1 700 m² Grdst. bieten viele Möglichkeiten! *DM 490 000,- VB*
Platz ohne Ende
Wenn Sie Wohnfläche anstatt ein Fußballfeld brauchen: 2-Fam.-Fachwerkhaus, *gut in Schuß, 240m² Wfl., m. gr. ausbaub.* DG, kl. Grdst., nördl. v. KS, DM 198 000,-.
3-FAMILIENHAUS
in Kassel, EG frei, ca. 90 m², schöner Garten (980 m²) DM 595 000,- VB. Erfragen Sie weitere Angebote.
Behrendt und Partner Immobilien Kassel, ☎ 470301, Fax 470103

Wunderschönes **1-Fam.-Haus** in **Alheim,** ruh., sonn. Lage, hochw. Ausstatt., ca. 5000 m² Grdst. **DM 580 000,– Ziegler Immobilien, Tel. 05 61/4 30 01**

Nähe Bad Wildungen, renovierungsbed. **Fachwerkhaus**, ca. 120 m2 Wfl. + Scheune, Kaufpr. 158 000 DM Tel. 01 71/5 06 59 71

Idylle am Meißner

Fachwerkhaus mit großem Anbau, ökologisch vom feinsten saniert, mit Galerie und Dachstudio, wertvollen Keramikbelägen, großen Fensterflächen nach Süden, 5 ZKB, 160 m², 1 000 m² südliches Ortsrandlagen-Grundstück, in kl. Gemeinde, Nähe Hess.-Lichtenau, nur 325 000,- DM.
Engemann & Partner Immobilien
Tel. 05 61 / 71 33 64-5, ab Mo.

---

6 Fam.-Fachwerkhaus, renov., KS-Obzw., 430m² Wfl., 930m² Grdst. inkl. genehmigten 1 Fam.Hs., 130m² Wfl., Mieteinnahmen 51 000,- DM, Kaufpreis 860 000,- DM. Tel. 05676 / 8324

Gartenstadt Harleshausen
1- bis 2-Fam.-Haus, Grundstück 1103 m², Gesamtfl. 190 m², Nutzfl. 100 m², Bj. 71 **Kaufpreis DM 800 000,–**

bruns
IMMOBILIEN-BAUTRÄGER SEIT 1959
Hans-Römhild-Straße 47
34128 Kassel
Telefon 05 61 / 88 50 06
Fax 05 61 / 88 50 09

Gr. Fachwerkhaus, 260 m², Freisitze 60 m², ren. gr. Scheue m. Speicher, ausbaubar, gr. Grundst. Tierhaltung mögl. Nähe Korbach zu verkaufen, Tel. 05634 / 7440

Fritzlar-St., 1 Fam.-Haus, ca. 129 m² Wfl., gute Ausstattung, Doppelgarage, ca. 1 200 m² traumhaftes Grundstück, Kurzfristig beziehbar, DM 390 000,- Haus + Grundstücks-Service, Tel. 05621 / 4022

Privatverkauf in Waltershausen, Kreis Gotha, Zweifamilienhs., freistehend, renov., bedürftig m. Nebengebde., 200m² Gesamtwohnfl., Dachgeschoß ausbaufähig (ca. 90m²). Grundstücksgr. 600m² incl. Garten. Steuerlich interessant. Ohne Makler. Zuschr. Z 61814 *HNA Kassel*

---

4 Fam.-Haus 260.000,-

Schmuckes Eichenfachwerkhaus mit großen hellen Räumen, EG 120 m², 2 Bäder, OG 75 m²/55 m² + DG studioähnlich ausgebaut. Bis auf 55 m² kurzfristig frei! Geringe Restinvest. In Neumorschen, Lachestr. 2, 30 min v. KS, 1250 m² Bachlaufgrdst. **Engemann & Partner Immobilien ☎ 0561/713364-5**

3-Fam-Hs. Harleshausen

in gepflegter Ausstattung u. guter Lage, 218 m² Ges.-Wfl. (74/74/70), 1 Whg. 74 m², z. 1.10. frei, OG u. DG verm., 535 m² schön eingew. Grdst., **DM 458 000.-, WEKA Immobilien GmbH, Kassel, *Frankfurter Str. 63,* ☎ 0561 / 92 87 40**

2-Fam.-Wohn- und Geschäftshaus *in Stadtmitte Wolfhagen v. Privat* sof. zu verk. Pr. VB 05692 / 2493

Das gibt es noch, das 1-Fam.-Haus für **DM 290 000,– in Lohfelden-OT, 5 ZKB,** gu. Zust. Wenn Sie sich sof. entscheiden kö., dann vereinbaren Sie einen Termin. **LBS Immobilien GmbH, ☎ KS 49 30 01.**

Immobilien Service

Einfamilienhaus

ca. 140 m² Wohnfl., 7 Zimmer, Gäste-WC, Einbauküche, Keller, 1120 m² traumhaftes Grdst. (direkt am Wald) **in Spiekershausen** – nur 5 km bis Kassel;
KP: **DM 360 000,– VB**

Großzügige 3-Zimmer-ETW in Kassel-Lohfelden

108 m² Wfl., Gäste-WC, Carport, schlüsselfertiger Neubau, *Bezugsfertig: November* 1994; KP: **DM 299 000,–**

– Keine zusätzliche Käufercourtage! –

34346 Hann. Münden
Ziegelstr. 30
Tel. 0 55 41 / 86 46

LBS Immobilien

Bad Zwesten nähe Kurpark, 1 Fam.-Haus + ELW, ca. 91 + 63 m² Wfl., Grdst. ca. 721 m², DM 400 000,- Haus + Grundstücks-Service, Tel. 05621 / 4022

WINKELBUNGALOW
Ca. 10 Min. von KS, ca. 180 m² Wfl., inkl. ELW, ca. 825 m² Grdst., schöner Fernblick, großz. Wohnbereich, Bj. 74, sofort frei **DM 398 000,–**
Dipl.-Oec. Uwe Herbold Immobilien RDM, ☎ 0 56 01 / 43 13 oder 15 86

Liebhaber und Idealisten aufgepasst! Wunderschönes, denkmalgesch. Fachw.-Haus zw. BW. u. Edersee, zentr. gelegen. Whfl. 200 m², ausbf. 300 m², Grundst. 670 m², renov. bed. VB 350.000,- Angebote an A 1/ 1043 HNA Kassel

---

Fachwerkhaus, ren., 140 m² Wfl., teilw. Thermop. Vergl., 2 Bäder, Gaszentr.Heiz., 1 400 m² Grdst., Ortsrandlage, HMÜ-Wiershausen, ideal f. Pferdehalt., 280 000,- DM. Tel. 05541 / 12512

3-Familienhaus, Fritzlar OT, 280 m² Wfl., 460 m² Grundstück, Bj. 70/76, DM *320 000,-. Mackenroth Immobilien,* Tel. 05 61 / 52 51 25

Von privat an privat: 2 Fam.-Haus auf dem Land, 15 km v. KS, Immenhausen-OT, 140 m² Wfl., Garage, 11 Ar, nach Besichtigung Preisabsprache. Zuschr. unter Z 61694 HNA Kassel

---

NEU

ÖKO ZENTRUM
Hessens größter Naturbaumarkt

Frankfurt · Kassel · Marburg
34130 Kassel · ☎ 05 61 / 6 90 11

HOMATHERM®

Dämmplatten aus Zellulose

Die ökologische Wärmedämmung von heute aus der Zeitung von gestern

Wahlershäuser Straße 84

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Grundstücksverkauf

● 1- bis 3-Familienhäuser

GUETHE

Wir suchen:
Größere Büroräume oder Haus, ebenerdig mit Lagerraum. Raum Kassel-Nord, Vellmar, Grebenstein, Hofgeismar, ca. 120–150 m² ab 1. 10. 1994 oder später. Ihre Angebote geben Sie bitte an:
GUETHE EDV-Zubehör + Bürobedarf, Hans Guethe
Im kleinen Loh 18
34376 Immenhausen
Tel. 0 56 73 / 26 05 o. 26 09
Fax 0 56 73 / 58 11

Hübsches Fachwerkhaus, modernis., ausbauf. DG, in Felsberg-OT auf kl. Grdst., Wfl. 100 m², VB DM 135 000,-. Tel. 0 56 71 / 42 04

Fachwerkhaus, Kernstadt Wolfhagen, 2 x 100 m², Garage, z. 1.10. frei, 268 TDM, Tel. 05692 / 4647

Von Privat: 2-3 Familienhaus in Vellmar, mit ca. 850m² Grundstück, Wohnfl.: EG 65m²/OG 60m²/DG 45m². Bj. 1929, kompl. freiwerdend, Kaufpreis DM 389 000,--, Tel. 05 61 / 81 16 95

Von Privat Bungalow am Brasselsberg in Kassels schönster Wohnlage, direkt am Wald, ca. 200 m² Wohnfläche, Grundstück 1 250 m², zu DM 1,2 Mio. an Liebhaber zu verkaufen, Zuschr. Z 61774 HNA Kassel oder Fax 0561 / 4001794

1-2 Fam.-Haus in schöner u. ruh. Ortslage von Wildeck-Obersuhl, 169 m² Wfl., 980 m² Grdst., umständeh. zu verk., ohne Maklergebühr. Pr. VS. Zuschr. Z 61985 HNA Kassel

Von Privat: 1-2 Fam-Haus in Landwehrhagen, 2 x 90 m² (3 ZKB / WC), EBK, Wi-Garten, Terr., Sauna, Garage, 660 m² Grdst., DM 680 000,-. Zuschr. u. A 9 - 1870 HNA Kassel

Kassel-Stadtrand, DHH in herrl. ruhiger Lage, ca. 100m² Wfl., 500m² Grdst., 2 Min. z. KVG, sof. fr., Tel. 06621/72546

Vellmar, von privat an privat, **DHH u. Garage**, ca. 90 m2 Wfl., auf 800 m2 gepfl. Grdst., f. kleine Fam. ideal. VB 358.000,- DM. Zuschr. Z 61753 HNA KS

1 Fam.-H. m. Einl. Whg., 186/ 30 m² Wfl., 140 m² Nfl., 1 700 m² Grdst, ÖZHzg., Eder m. OT, frei ca. 1/95, 05665 / 6029

● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
● **Wohnen und arbeiten unter einem** ●
● **Dach:** Großzügige Reihenhaushälfte in gesuchter Lage von Baunatal, ●
● 157,97 m² Wfl., Terrasse, Wintergarten; Garage möglich. Gestalten ●
● Sie sich Ihre individuellen Arbeits- ●
● und Lebensräume. DM 522 888,- ●
● schlüsselfertiger Endpreis direkt ●
● vom Bauträger. Info: ●
● **ART-HUS Baunatal, Tel.** ●
● **05601/979721, Fax 05601/979722** ●
● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Bad Sooden-Allendorf
Doppelhaushälfte, Kurviertel, Alu-Fenster m. Isoglas, 600 m² Grdst., DM 320 000,-. Zuschr. Z 62004 HNA Kassel

Habichtswald-Ehlen, Walmdachbungalow (Streiff) mit Vollkeller und 117 m² sehr gepflegter Wfl., Doppelgarage, 1054 m² herrliches Grdst., **DM 430 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Bad Emstal-Balhorn, 4- Fam. Fachwerkhs. m. massiv. Mauerwerk, Wfl. 280 m², derzeit voll vermietet, auf Wunsch Wohnungen frei werdend, Grdst. 1.340 m², dazugehörend: Ausbaufäh. gr. Nebengebäude, darin Gewerbeeinheit ca. 90 m² vermietet, weiterer Ausbau ca. 120 m² mögl., Wohnhaus-DG Ausbau ca. 100 m² mögl., neue ÖZH, 2 Garagen, KP VB DM 398.000.- + 5.75 % Courtage. **Thielert & Krone GbR, Finanzdienstleistungen BVK & Immobilienvermittlung RDM, Wilh. Allee 69 + Schleswiger Str. 7, 34121 Kassel, T. 0561/771331 od. 315081, Fax 315083**

Die Makler der guten alten Art
Kulturstadt Weimar
direkt neben Goethe-Park; zauberhaftes Reihenmittelhaus, komplett renoviert, 4 Zimmer/Küche/Bad, die ideale Alternative zur Eigentumswohnung
DM 220 000,–
Bei uns sind Sie immer in der besten Lage ...
CITRON & PARTNER
IMMOBILIENKONTOR GMBH
KS · Friedrich-Ebert-Straße 147
☎ 05 61 / 10 77 77 Fax 10 77 70

Schwarzenborn Knüll kl. Fachwerkhaus, ca. 100 m² Wohnfl. m. ausbaufäh. Nebengeb. + Garten, sofort abzugeben, Pr.VB, Tel. 05686 / 1233 Sa. 12-17 Uhr

Mit uns baut man Häuser.
F.H.Steinhaus Calden ☎ 05674/831

Stilvoll renov. Fachwerkhs., Fritzlar-Kernstadt, ca. 220 m² Wohn- u. Nutzfl., DM 285 000,-. Günst. Finanzierung kann übern. werden. **Rüppel-Immobilien, Tel. 0 56 22 / 56 80 o. 60 94**

Gepfl. REH, ca. 150 m² (1977), Parkett, Fliesen, Vollkeller, Garage, schönes Ziergrdst., in gt. Lage Großenritte, DM 415 000.-, maklerfrei zu verk. Zuschr. Z 61787 HNA Kassel

Nähe Schwalmstadt - Willingshausen, schönes 1-2-Fam.-Fachwerkhaus, neue ÖZH, 350 m² Grdst., Kaufpreis: 195 000,- DM, **Raiffeisenbanken Immobilien Bad Zwesten eG - Borken eG, Tel. 06693 / 8626 o. 05626 / 999826 o. 05682 / 80327**

EFH in Rommerode, 120m² Wfl., 128 000,- DM. **Petermann Immobilien, ☎ 0 56 61 / 30 09**

Hofgeismar-OT: Großes Mehrfamilienhaus (denkmalgepflegtes Fachwerkhaus), z.Zt. sind 3 WEH vermietet (weiter ausbaufähig), 200 000,-DM **S-Immobilien GmbH 05671 / 82259**

Vellmar, freist. Einfam.-Haus, Bj. 69, 5 ZKB, ca. 121 m² Wfl., Garage, ca. 740 m² Grundstück, frei im Mai/Juni 1995, DM 350.000,-- **I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, KS, Tel. 72 80 80**

Fachwerkhaus mit Nebengebäude u. ca. 1 600 m² Gartengrdst. in Wickenrode, Tel. 05604 / 5538

Sollten Sie Ihr Wunschhaus nicht finden, bauen Sie neu. Z.B. 1 FH, 100 m² Wfl., Keller, alles massiv, DM 250 000,- schlüsselfertig. Info: **Knabe Immobilien ☎ 5280606**

Naturlage, 220 000,-
großer teilmodernisierter Fachwerk-Resthof, m. über 200 m² Wfl., auf fast 1 000 m² Grundstück in landschaftlich reizvoller Lage, Nähe BAB Breuna, in kleinem Örtchen, Engemann & Partner Immobilien, ☎ 0561/713364-5

Calden
Moderne Eigentumswohnanlage (Calden) in einer ruhigen lage (Schloß Wilhelmsthal) entstehen 4 Eigentumswohnungen in einem Doppelhaus mit Terrasse bzw. Balkon, Dachstudio, Kfz-Stellplatz. Z. B.:
Erdgeschoß, 83,88 m² KP **269 500,– DM**
Dachgeschoß, 107,18 m² KP **314 300,– DM**
Komfortable Doppelhaushälfte, 117 m² **350 000,– DM**
Eigenleistung ist jeweils möglich. Nähere Informationen.
IMMOBILIEN Helga KAUFFELD
34359 Reinhardshagen Weserstr. 13 Tel. 05544 / 1274

Familienfreundlich ist diese Haus in Besse! In 7 Zimmern, 2 Küchen u. Bädern, ca. 140 m² Wfl., kl. Garten, Doppelgarage u. Vollkeller, in dörflichem Umfeld mit guter Infrastruktur u. Verkehrsanbindung, können Sie es sich gemütlich machen, **DM 310 000.-, GWS Immobilien RDM, 0561/9406807**

Fachwerkhs., Wolfhagen, 2x 80m² Wfl., gr. Stallungen, 1 000m² Nutzfl. und Land, VB 400 000,-. **Dr. Ludewig & Hartleb Immobilien, ☎ 05 51 / 5 96 36**

Calden, Fachwerkhaus mit Scheune/Stall in zentraler Lage, größtenteils gut renoviert, 150 m² Wfl., 840 m² Grdst., **Angebotspreis DM 300 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

FÜR INDIVIDUALISTEN!
DHH, Jungfernkopf, 107 m² Wfl., 3 - 4 ZKB, Kamin, 385 000,-- VB.
BFB Immobilien, ☎ 05 61/ 18 117 Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 KS.

Niederzwehren, ger. Einfam.-Hs. mit 8 ZKB, ca. 180 m² Wfl., 1990 saniert, 2 Garagen, 500 m² Grdst. **DM 350 000,-. BERNDT IMMOBILIEN RDM, Tel. 05 61 / 71 18 25**

REH i. Vellmar, Bj. 63, **6 ZKB,** Gäste-WC, OZH, 123 m² Wfl., Grundstk. 328 m² + Garage, ruhige zentrumsnahe Lage, sehr schöner Garten m. Wasserbecken, beziehb. Ende 1994. KP 400.000,- DM von privat. Zuschr. Z 61765 HNA Kassel

Nur an Privat! Gepfl. 1 Fam.-RH, in Vellmar, Bj. 76, 104 m², 4 ZKB, Gäste WC, Kellerbar u. Küche, schön eingew. Grdst., Sonnenlage, 2 KFZ-Stellpl. a. Haus, Gartenhäuschen, 396 000,- DM. Tel. 05 61 / 88 48 20

Bad Wildungen -ST-, 1 Fam.-Haus, ca. 140 m² Wfl., Garage, ca. 2 000 m² Grdst., DM 375 000,- Haus + Grundstücks-Service, Tel. 05621 / 4022

Doppelhaushälfte in Dörnberg
- 3 ZKB (ca. 75 m² Wfl.)
- voll unterkellert
- 600 m² Grundstück
- Baujahr ca. 1910 (Fachwerk)

Kaufpreis DM 170 000,–
Rolf Hemkendreis
MAKLERBÜRO
Wilhelmshöher Allee 191
34121 Kassel
05 61 / 31 50 84

FAUST-Bauausführungen
Das Massivhaus
Wir bauen für Sie zum Festpreis von 295 000,– ein mass., schlüsselfert., 1-Fam.-Haus m. Vollkeller. Für dieses Haus betr. die Wfl. 102 m² und die Nutzfläche 58 m².
Fa. Günter Faust
34323 Malsfeld-Sipperhausen
Spitzenbergstraße 8, ☎ 0 56 85 / 18 78

Zauberh. Anwesen in Alleinlage Helsa OT,1950 mass.erbautes Haus,renoviert, rd.170m² Wfl. auf 2 Ebenen, ca.4.850m² parkartiges Grdst., Garagen, **695 TDM Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055**

Gepfl. Eigenheim in ruh. Lage, 100 m² Wfl., 75 m² Nutzfl., 790 m² Garten, Garage, ☎ 0 56 62 / 27 26 u. Fax 58 50

Reihenhäuser in Bad Zwesten mit integr. Garage. Fertigstellung 94/95. **☎ 056 26 / 9 98 50 od. 6 36**

LIEBEVOLL GEPFLEGT!
Reiheneckhaus, KS, 4 ZKB, Loggia, schöner Garten, 375 000,--.
BFB Immobilien, ☎ 05 61/ 18 117 Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 KS.

Freisteh. 1- bis 2-Fam.-Hs. im Landhausstil, Bj. 88, in bester Waldrandlage v. Niedenstein, 180 m² Wfl., 2 in sich abgeschl. Wohnbereiche, auch als 1-Fam.-Hs. nutzbar, 900 m² naturbelassenes Hanggrundstück m. Panoramablick, bes. f. Ruhesuchende u. Naturliebhaber geeign., DM 385 000,- ☎ 056 24 / 51 55

Leben im Grünen! 1 Fam-Hs. in Nordhessen, ca. 155 m² Whfl., Parkett- u. Fußbodenfliesen, Wandkacheln u. viel Holz. ÖZH, Warmwasserboiler, 2 Garagen, 2 689 m² Grdst., v. Wald m. durchfl. Bach zu verkaufen, VB 270 000,-DM, Anrufe nach 18 Uhr Tel. 030 / 7753811

Kassel-Helleböhn - Nähe Dönche Reiheneckhaus, 106 m² Wfl. auf 469 m² großem Grundstück, Garage am Haus. Geringer Nachholbedarf, Preis DM 285 000,-
CITRON & PARTNER IMMOBILIENKONTOR GMBH, Tel. 0561 / 10 77 77, FAX Tel. 0561 / 10 77 70

1 Fam.-Haus, ca. 100 m² Wfl. m. Einliegerwhg., 40 m² in Fritzlar zu verk. Tel. 05683 / 8426

Großes **Fachwerkhaus,** 3 Wohneinh., 300 m² Wfl., 250 m² ausbauf. Dach, nur wen. km von KS, im Ortskern **DM 290 000,– Ziegler Immobilien, Tel. 05 61/4 30 01**

Oase der Ruhe
4 500 m2 Grundstück, Bad Hersfeld OT., Bungalow, Bj. 1961, alter Baumbestand, herrl. Aussicht, v. Priv., VB DM 650.000,-. Zuschr. Z 61796 HNA Kassel

Mod. Wohnhaus, zentr. Lg. v. HIG, Whg.-frei, KP 300 000,- zu verkaufen, ZTel. 0551 / 32502

Neubau-Doppelhaushälfte in Wellerode, beziehbar bis 11/94, Ausstattungswünsche können noch berücksichtigt werden, 110m² Wfl., schlüsselfertig DM 370 000,- incl. Carport. **Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561/13802**

Eschwege/Luxuswalmdachbungalow der allerersten Kategorie in schöner, ruhiger Wohnlage: Neubau, Sofortbezug möglich, 140 m² Wfl., 4 ZKB, Gäste-WC, Abstellraum, **Grdst. 700 m²,** bei diesem Objekt wurden nur Materialien der exclusivsten Preisklasse verwendet, z. B.: Massiv-Fichte-Sprossenfenster, Vollkeller - 6 Räume bis an die Decke gefliest, Luxusbad, Massiv-Edelholztüren, Wohn- u. Eßbereich verfliest m. Fußbodenhzg., Schlafbereich GZH m. Parkett, alle Decken holzvertäfelt - weiß u. Eiche, nachweisliche Gesamtgestehungskosten des Objektes DM 800 000,--, aus privaten Gründen KP DM nur 698 000,-- + 5,75 % Courtage. **Thielert & Krone GbR, Finanzdienstleistungen BVK & Immobilienvermittlung RDM, Wilh. Allee 69 + Schleswiger Str. 7, 34121 Kassel, T. 0561/771331 od. 315081, Fax 315083**

Calden-Meimbressen: Neubaumaßnahme, schlüsselfertige Doppelhaushälften mit Balkon u. Terrasse, Wohnfläche rd. 135m². Fertigstellung ist in 1994 noch möglich! 347 500,-DM bis 352 00,-DM **S-Immobilien GmbH 05671 / 82259**

Haus m. 4 Whg's, 6 Garagen, 800m² Grdst. in Ahnatal v. priv. zu verk., VB 750 000,-, Zuschr. Z 61843 HNA Kassel

Bungalow/Gaststätte/Fachwerkhaus Knüllwald, 400m² Wfl., 200m² Gewerbewfl., 1 300m² Grdst., DM 360 000,-, **Herentin Immobilien, ☎ 05661 / 6973**

Mehrfam.-Haus auf 120-m²-Grundstück von **Hann. Münden,** Südlage, 6 Wohneinheiten **DM 450 000,– Ziegler Immobilien, Tel. 05 61/4 30 01**

Liebenau-OT, 1-2 Fam-Fachwerkhaus, Bj. 1918, m. v. Platz, EG neu ausgebaut, 7 Zi., 200 m² Wfl., Garage, u. schönem Grdst. sofort frei, DM 260 000,-. **Knabe Immobilien ☎ 5280606**

Kassel-Harleshausen/Jungfernkopf: Individual-EFH m. erstklassiger Innenarchitektur in schöner, ruhiger Wohnlage. Neubau, Restarbeiten werden derzeit durchgeführt, gewünschte Übergabe Frühjahr 1995, 273 m² Wohn- u. Nutzfläche, davon 188 m² Wfl., 6 ZKB, Gäste-Bad, Wintergarten, Keller, Carport, Grdst. 677 m², GZH, Blk., Terrasse, Idealobjekt für Familie m. 2 - 3 Kindern, die gesund leben möchte, da auf ökologischen Ausbau geachtet wurde. KP VB DM 790 000,-- + 5,75 % Courtage. **Thielert & Krone GbR, Finanzdienstleistungen BVK & Immobilienvermittlung RDM, Wilh. Allee 69 + Schleswiger Str. 7, 34121 Kassel, T. 0561/771331 od. 315081, Fax 315083**

Bauernfachwerkhs., gemütl., für Liebh., sanierungsbed., 180 m2 Wfl.+ gr. ausbaub. Dachber., 5 Automin. südwestl. von KS innerorts, VB 180 TDM. Z 61944 HNA Kassel

Grebenstein-OT: Kleiner, verklinkerter Bungalow in sehr schöner, ruhiger Panoramalage. Sehr guter Zustand! Frei nach Absprache! 359 000,-DM. **S-Immobilien GmbH, 05671 / 82259**

1-2 Fam.-Haus, Zierenberg-OT, 130 + 70 m² Wfl., 850 m² Grdst., DM 395 000,- von Priv. Zuschr. Z 61764 HNA Kassel

Wolfhagen-Stadt, außergewöhnlich großer Bungalow **m. 362 m² Wfl.** (sep. Einliegerwohnung oder Praxis abteilbar), 1073 m² ruhiges, aber zentrales Grdst., **Angebotspreis DM 710 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

1 Fam.-Hs. Bj. 1950, vollst. renov., sofort beziehbar, nähe Diemelsee, VB 225 000,-DM, Tel. 05622 / 3768 o. 02991/ 593

Trendelburg: Günstiger Erwerb aus der Zwangsversteigerung, am Mittwoch, dem 31.8.94, 10 Uhr, im Amtsgericht Hofgeismar, Fr.-Pfaff-Str.8, Raum 24, 1 Fam.-Fachwerkhaus, Bj. ca. 1800, saniert u. renov. 1981, Verkehrswert laut Gutachten DM 114 000,-, mögl. Erwerbspreis DM 60 000,-, Auskunft: **LWK Immobilien, Tel. 05 11 / 32 60 65**

Arztfamilie su. geräumiges Haus in guten Zustand, in Kassel o. Umland zu kaufen. Zuschr. Z 61658 HNA KS.

Warburg-OT Traumhaus, 150 m² Wfl., 886 m² Grdst., Bj. 78, Garage, Vollkeller, verklinkert, frei ab Dez. 94, DM 335 000,--. Leonberger Immobilien Tel. 05 61 / 71 03 05, FAX 1 20 65

Hofgeismar-OT: Großes Fachwerkhaus mit kleinem Nebengebäude (1-2 WEH). Sofort zu beziehen! 246 000,-DM (Keine Käufercourtage!) **S-Landesimmobilien GmbH, 05671 / 82259**

KS-Kirchditmold, 3 Fam.-Reihenhaus, Wfl. 76/76/60, 1. OG wird frei, 2 Gar., 550 m² Grdst., von Privat, 500 TDM, Zuschr. A 1/ 1059 HNA Kassel

Fritzlar-Züschen, Neubau Doppelhaushälfte, gehobene Ausstattung, Whfl. 130 m² und Garage. Grundst. 450 m². Bezugsfertig Mitte 95. KP inkl. Grundstück DM 395.000,--, Tel. 0 56 23 / 12 20

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung
Kaufungen, Einfamilienhaus
Auf herrlich eingewachsenem, 500 m² großem Grundstück steht dieses großzügig geschnittene Eigenheim mit 4 ZKB, Gäste-WC. Lassen Sie sich bei einer Besichtigung von der Atmosphäre dieses Hauses überzeugen.
Kaufpreis inkl. Garage: DM 450 000,–
Lippoldsberger Str. 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15

2-Fam.-Fachwerkhs., 750 m² Grd., gt. Allgemeinzust., Iso-Verglasung, ÖZH, von Privat an Privat, DM 245 000,--. Tel. 05671 / 50474 od. 0171/5237637

Eschwege: Alleinst. **2-Fam-Haus,** 100 + 55 m² Wfl. + 45 m² Nutzfl., , Bj. 82, 1 034 m² Grdst., Gashzg. + Kachelofen, 590 000,- DM. Tel. 0 60 44 / 48 64

Exklusives Landhaus, Nahbereich Kassel, beste Ausstattung und Technik, 450 m² Gesamtfläche, 1 300 m² Grundstück, Bj. 88, Innenschwimmbad, DM 1,5 Mio. Mackenroth Immobilien, Tel. 05 61 / 52 51 25

Förster m. Familie su. Haus zw. Hofgeismar u. KS. Zuschr. Z 61306 HNA Kassel

Kl. Fachwerkhaus, ca. 65m² Wfl. in OG, EG ausbauf., 40 km südlich von KS zu verkaufen. Zuschr. Z 62056 HNA Kassel

● Eigentumswohnungen

Optimal in Baunatal
Eine gemütliche Eigentumswhg. in hervorragendem Pflegezustand. 3 ZKB, 88 m² Wfl. Eine rundum verglaste Loggia, eine komplette Einbauküche und viele weitere hübsche Details laden zu einer Besichtigung ein, rufen Sie uns an. DM 219 000,–.
Raiffeisen-Volksbanken-Immob. eG. Kassel, Ständeplatz 1–3 Telefon 05 61 / 77 10 24

COMFORT-WOHNUNGEN
nach IHREN Wünschen und Zielen!
☎ KS 31 20 93 SIEGFRIED MÜLLER
SM Finanz- und Wirtschaftsberatung

Z. B. NÄHE WEINBERG
... Dachgeschoßwohnung mit ca. 70 m² Wfl. + ausbaufähigem Dachbodenanteil von 44 m² in Jugendstilhaus in reizvoller Lage. Neues Bad, neue Gasetagenheizung, renoviert. Kurzfristig frei.
189 000,– DM

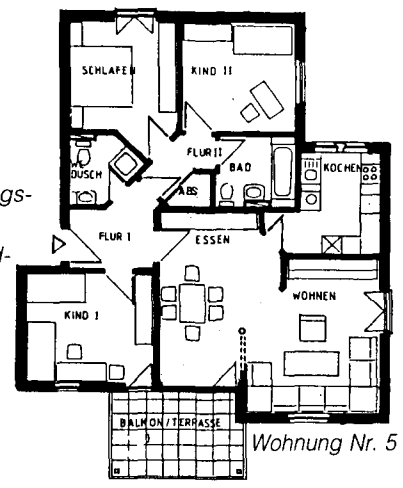
Z. B. UNTERM DACH ...
... Modern und schick ist diese Eigentumswohnung in Niederzwehren. 2 Zimmer, integrierte hochwertige Küche, großzügiges Badezimmer, Dachloggia. Ca. 85 m² Wfl., Pkw-Abstellplatz. Nur 3 Wohneinheiten. **255 000,– DM**

Z. B. IN VELLMAR ...
... Neubau-ETW in 4-Familien-Haus. Komfortable Ausstattung. 3–4 ZKB, 90 m² Wfl., Freisitz, Pkw-Abstellplatz. Eigenleistungen noch möglich. **288 000,– DM**

VDM bremer&partner
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 1 30 00 Fax 1 30 06

Komfort ...
bieten unsere Neubau-Eigentumswohnungen in Baunatal

- *großzügige, attraktive Grundrisse*
- *solide, hochwertige Bauausführung*
- *direkt begehbare Garagenanlage*
- *individuelle Ausstattungswünsche möglich*
- *ansprechendes Grundstück mit schönem Wohnumfeld*
- *zweigeschossige Gebäude mit großen Terrassen/Balkonen*
- *Top-Wohnlage*



Wohnung Nr. 5

Günstige Finanzierungsmöglichkeit im Rahmen des Hessischen Sonder-Wohnungsprogramms für junge Familien.

Schlüsselfertiger Komplettpreis:
z. B.: Whg. 5 DG links 84,75 m² = DM 316 300,–
Whg. 7 EG links 111,22 m² = DM 415 000,–
Whg. 10 1. OG rechts 113,59 m² = DM 424 000,–
(Preis ohne Garage)

Informieren Sie sich unter
05 61 / 9 37 72 30 (Herr Bürger)
oder: 05 61 / 9 37 72 44 (Herr Sczuka)

Sicher Bauen und Wohnen ...
GWH
Gemeinnützige Wohnungsgesellschaft mbH Hessen

LBS IMMOBILIEN GMBH Finanzgruppe

Schuldzinsabzug noch bis 31. 12. 1994 für selbstgenutzten Wohnraum ...
Das ist die Gelegenheit ... Steigen Sie ein ... Werden Sie Wohnungseigentümer



Mit Blick über die Stadt, mit guter Anbindung zur KVG, der Innenstadt, den Einkaufsmärkten und der Autobahn und dennoch in ruhiger Lage bietet sich Ihnen im Neubauprojekt

● **Kassel-Lindenberg**	z. B. 3 ZKB, Balkon	**DM 257.000,–**
● **Kassel-Oberzwehren**	z. B. 3 ZKB, Balkon	**DM 336.000,–**
● **Schauenburg-Hoof**	z. B. 2 ZKB, Balkon	**DM 184.000,–**

Weitere Wohnungsgrößen bitte im Büro erfragen oder kommen Sie *zur Besichtigung des Musterhauses in Kassel, Kalkbergweg 7, am* **Sonntag, den 28. August 1994 von 14 bis 15 Uhr**

Wir beraten Sie auch gern in Finanzierungs- und Vermietungsfragen.

34225 Baunatal, Marktplatz 6, ☎ 05 61 / 49 30 01

Mit uns baut man Häuser
Steinhaus

Steuertip 1994 für Eigennutzer

Zentrumslage Neukirchen, Neubau von 6 ETW in Größen von ca. 79 m² bis ca. 85 m² Wfl., gutgeschnittene 3-Zi.-Kü.-Bad-Wohng. Kaufpreis incl. Stellplatz ab **DM 265 300,–, bezugsfertig ca. 9/94**

Neubau-ETW in Ahnatal-Hekkershausen, Gehrenweg z. B. 2-ZKB-Dachwhg., 52 m² Wfl., für **DM 196 750,–** incl. Stellplatz, **bezugsfertig ca. 6/95**

Neubau von 3 exclusiven Eigentumswhg. in Kassel-Ndzw., Leuschnerstraße 63, attraktive Wohnungen von 75 m² bis 98 m², **alle im Maisonettestil, reservieren Sie jetzt Ihr Domizil in zentraler Lage!! Bezugsf. ca. 7/95**

Neubauangebot für Anspruchsvolle! Kassel-Harleshausen, in der Gartenstadt am Rande des Habichtswaldes, Narzissenweg, 3 Zi., Kü., Bad, sep. WC, Whg. 109 m² Wfl., großzügige Westterrasse und Balkon, **für DM 422 800,–, bezugsf. Sept./Okt. 1994**

Mitglied im Bundesverband Freier Wohnungsunternehmer e. V.
Flugplatzstraße 39, Calden, Tel. 0 56 74 / 8 31, Fax 8 34

IMMOBILIEN-VERMITTLUNG PROJEKTMANAGEMENT



Neubauvorhaben in Kassel-Wolfsanger
in gesuchter, ruhiger Wohnlage entstehen in einem attraktiven Wohnhaus gut ausgestattete Eigentumswohnungen mit ansprechender Raumaufteilung.
Es stehen noch zum Verkauf:
OG 76,19 m² Wfl., 3 ZKB, Balkon **DM 316 602,–**
DG 84,98 m² Wfl., 3 ZKB, Balkon **DM 373 912,–**
Eigenes Bauvorhaben

Dipl.-Ing. Matthias Saur RDM
34117 Kassel, Obere Königsstraße 9
Telefon 05 61 / 10 39 84 oder 77 45 87, Fax 77 17 56

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **05 61 203-03**

● Grundstücksverkauf

● Eigentumswohnungen

Mit Sicherheit Ihr zuverlässiger Makler

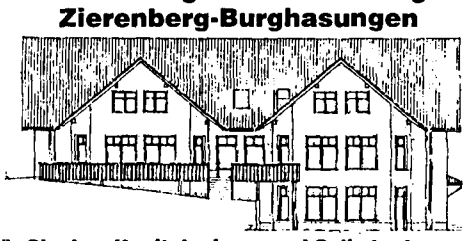
Garantierte Fertigstellung Dezember '94
2 Attraktive Eigentumswohnung in Kirchditmold

74 m² Wfl. zeitgemäß aufgeteilt in 3 ZKB + sep. WC, Balkon/Terrasse in ruhiger Lage. Wegen guter Vermietbarkeit und hoher Steuervorteile als Kapitalanlage sehr gut geeignet. Auch für Eigennutzung interessant, da bis zu DM 12 000,– Schuldzinsabzug p. a. für 3 Jahre und volle 10e-Abschreibung möglich. **DM 295 000,–**

Keine Maklerprovision vom Käufer!
Der zur Wohnung gehörende Garagenplatz kostet DM 18 500,–

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

S-Landesimmobilien GmbH
Finanzgruppe
Neubau von Eigentumswohnungen in Zierenberg-Burghasungen



Ideal für Singles, Kapitalanleger und Selbstnutzer
In diesem Haus entstehen 2- und 3-Zimmer-Wohnungen mit li(e)benswerten Grundrissen in gehobener Qualität und Ausstattung im Dachgeschoß. Die Wohnungen befinden sich derzeit im Bau, Mitgestaltung möglich. Größe ca. 67 m² bis 98 m², geplante Fertigstellung Anfang 95. Exposé anfordern. Kaufpreise: DM 169 000,– bis DM 248 500,–.

Büro Bad Emstal
Kasseler Straße 47 · ☎ 0 56 24 / 80 87 · Privat 0 56 24 / 20 20
Über unser Büro in Kassel und Hofgeismar können wir Ihnen weitere Objekte anbieten!

Über den Dächern von Wehlheiden!
Exklusive Dachgeschoßwohnung in ruhiger, aber doch zentraler Lage in der Wilhelmshöher Allee
Neubau, 2 Bäder, Gä-WC, 2 Abstellräume, 129 m² Wfl., Tiefgaragenstellplatz, bezugsfertig: September 1994 Kaufpreis: **DM 480 000,–**
bruns IMMOBILIEN - BAUTRÄGER
Hans-Römhild-Straße 47, 34128 Kassel
Tel. 05 61 / 88 50 06, Fax 05 61 / 88 50 09

In sehr zentraler Lage von Vellmar bauen wir eine Wohnanlage mit 9 Komfort-Eigentumswohnungen
bestehend aus
6x 3 ZKB, Gäste-WC, Balkon, Pkw-Stellplatz,
3x 2 ZKB, Balkon, Pkw-Stellplatz. Baubeginn in Kürze
Bauherr und Verkauf:
NEUMANN IMMOBILIEN BAUTRÄGER
34246 Vellmar, Holländische Str. 110, Tel. 05 61 / 82 89 90

Bad Emstal
Neubau-Eigentumswohnungen Turmstr. in einem 4-Fam.-Hs., z. B.: 2 ZKB, ca. 56 m², **DM 180 000,–;** 4 ZKB, ca. 118 m², **DM 373 000,–;** Fertigstellung 6/95 **– Keine Käufercourtage –**
Erstbezug, zentr. Lage, 3 ZKB, ca. 78 m², DG, Komfortausst., sof. bezugsfertig, **DM 214 000,–** zzgl. Carport u. 5,75 % Prov.

DIPL.-FINW. HEINZ-HELMUT BERNDT
FR.-EBERT-STR. 123 · 34119 KASSEL
05 61 - 71 18 25
RDM **BERNDT** IMMOBILIEN

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung
ETW – Spangenberg
Im Oktober 1994 sind diese Eigentumswohnungen (5 WE) bezugsfertig. Sämtliche Wohnungen haben einen herrlichen Ausblick über Spangenberg. Großzügige Raumaufteilung und exklusive Ausstattung werden bei diesen Wohnungen überzeugen.
2 ZKB 70 m² Wfl. DM 154 000,–
3 ZKB 73 m² Wfl. DM 229 000,–
3 ZKB, Terrasse 75 m² Wfl. DM 245 000,–
Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15

Toplage, Harleshausen, 2-ZKB-ETW, 55 m² Wfl. im 2. OG, kurzfr. frei, Eckfenster m. herrl. Blick zum Wald, Pkw-Garagenplatz nahe Fahrstuhl, **DM 169 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Mehrere ETW in Eisenach Stadt und westl. Lage, in hervorragender Wohngegend, mit gehob. Ausstatt., von 60–100 m² möglich, für 3000,– bis 3600,– DM pro m² zu verkaufen. Baubeginn für die schlüsselfertigen ETW in westl. Lage 1. 9. '94. Weitere ETW auf Anfrage.
SR Immobilien Stephan Rockel, Gartenstr. 8, 34125 KS, Tel./Fax 05 61 / 87 69 98

Wirtschafts- und Finanzberatung GmbH
Schwarz - Schmidt - Strecker
Otto-Hahn-Straße 9
34123 Kassel
Wir vermitteln: Immobilien Versicherungen Kapitalanlagen Finanzierungen

Bad Sooden-Allendorf
Hochwertige Eigentumswohnung mit besonderem Flair im Dachgeschoß einer Gründerzeitvilla. Der Preis von 2500,– DM/m² ist für diese 120,76 m² große Wohnung einmalig. Diese Vierzimmer-Wohnung sollten Sie sofort besichtigen. Rufen Sie uns an!
KP 301 900,– DM
Telefon: 05 61 / 5 80 94 17
Telefax: 05 61 / 5 80 94 99
Bürozeiten: Mo.–Fr. 8–17 Uhr

KAUFUNGEN,
14 ETW, 41,53 m² bis 79,81 m² Wfl. KP DM 149 300,– bis DM 286 920,– Baubeginn Herbst 94, k. Maklerkosten
AIM Immobilien, Tel. 05 61 / 77 45 40

3 ZKB-ETW Kassel City
67m² Wfl., frei Dez. '94, DM 145 000,-.
WEKA Immobilien, Kassel ☎ 92 87 40

Günstige ETWs
2 ZKB, Blk., 61 m² vermiet., Vellmar, 110 000,- DM. 3 ZKB, Blk., 73 m², Vellmar, 129 000,- DM. 3 ZKB, Blk., 75 m², Vellmar, 132 600,- DM. Sauer Immobilien ☎ 05 61 / 6 42 20, Fax 6 99 14

Wirtschafts- und Finanzberatung GmbH
Schwarz - Schmidt - Strecker
Otto-Hahn-Straße 9
34123 Kassel
Wir vermitteln: Immobilien Versicherungen Kapitalanlagen Finanzierungen

Zierenberg
3 Single-Eigentumswohnungen zwischen 40 + 70 m² Wfl. in gepflegtem, neu renoviertem Wohnhaus zu verkaufen: z. B. 2 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, 43,24 m² Wohnfläche
KP 121 072,– DM
Eine Wohnung ist sofort frei. Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern.
Telefon: 05 61 / 5 80 94 17
Telefax: 05 61 / 5 80 94 99
Bürozeiten: Mo.–Fr. 8–17 Uhr

Sofort frei: App, Innenstadt-KS, 35 m², KP 140 000,- incl. Pkw-Stellpl., **Rother Immobilien, ☎ 05 61 / 3 60 31**

Guxhagen, ETW, 90 m², Souterrain, Terr., PKW-Stellpl., 230 000,- VB, Leonberger Immobilien, ☎ KS 710305

Sofort frei! Sonnige Wohnung in gepfl. Zust. im Vorderen Westen, 3 Zi., Küche mit Eßplatz, neues Bad, 80 m² Wfl., für nur **DM 180 000.-, GWS Immobilien RDM ☎ 9 40 68 08**

Eigentumswohnung in Harleshausen
3 ZKB, Gä.-WC, 73 m² Wfl., Einbauküche, Bj. 84, Stellplatz, sofort frei
Kaufpreis: DM 260 000,–
bruns IMMOBILIEN - BAUTRÄGER SEIT 1959
Hans-Römhild-Straße 47
34128 Kassel
☎ 05 61 / 88 50 06 · Fax 05 61 / 88 50 09

Excl. Maisonette-ETW, City-Lage, 115m² Wfl., 350 000,-. **Dr. Ludewig & Hartleb Immobilien, ☎ 05 51 / 5 96 36**

Ronshausen, 3 Eigentumswohnungen, KG = 74,9 m²; EG = 98,1 m²; DG = 100,6 m²; Schöne ruh. Lage, direkt vom Eigentümer, nähere Auskünfte unter Tel. 06622 / 3835 od. 0 66 22/4 12 87

Gudensberg, Neubau von Eigentumswohnungen, Bau bereits begonnen, Fertigstellung 12/94, schlüsselfertiger Festpreis inkl. Kellerraum, Pkw-Abstellplatz uns 2 Balkonen, z.B. W2: 65.27 m² **Kaufpreis DM 208 544,- Keine Käufercourtage,** z.B. W5: 78.84 m², **Kaufpreis DM 252 288,- Keine Käufercourtage, LBS-Immobilien GmbH, Tel. 05622 / 802137**

Bad Emstal-Sand, 3 Eigentumswohnungen, sehr ruhig am Waldrand, aber nur wenige Fußminuten vom Zentrum, z. B. **5 ZKB, 155 m² Wfl.,** Garten, Garage, **DM 375 000,–; 3 ZKB, 88 m² Wfl.,** Garten, Garage, **DM 220 000,–; 1 ZKB, 28,5 m² Wfl.,** Pkw-Stellplatz, **DM 90 000,– Immob. Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, ☎ 05 61 / 91 89 10**

Für den pfiffigen Handwerker: 3 ZKB auf 73 m² Wfl. im Auefeld. Sofortige Übernahme möglich! 170 000,-DM Hanfland-Immobilienservice, Tel. 0561 / 774800

ETW Brasselsberg, 86 m², 3 ZKB, Blk., Keller, Zuschr. A1-0055 HNA Kassel

Bad Zwesten, Neubau, 2 ZKB, derzeit im Bau, geplante Fertigstellung Ende 95, ca. 67 m² Wfl., Kellerraum, Stellplatz, herrliche Hanglage, Kaufpreis: DM 169 000,- **S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 05624 / 8087**

Schicke Dachgeschoß-Wohnung in KS-Südstadt, 3 ZKB, 94 m² Wfl., 2 Balkone, bezugsfertig 12/94, DM 330 995,- schlüsselfertiger Endpreis direkt vom Bauträger Info: **ART-HUS Baunatal ☎ 05601/979721**

Kassel – unterhalb Lutherplatz, 3–4-ZKB-ETW, 2 Balkone, Bj. 67, **135 m² Wfl.,** ruhig, aber zentral – nur wenige Fußmin. vom Zentrum, **Schnäppchenpreis DM 270 000,– DM. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Zentrale Lage Baunatal-Großenritte, Neubaueigentumswohnungen, 2 ZKB, 65,39 m² Wfl., Terrasse, Wintergarten, zuzüglich Gartenanteil u. Garage möglich. DM 224 108,- schlüsselfertiger Endpreis direkt vom Bauträger. Info: **ART-HUS Baunatal Tel. 0 56 01 / 97 97 21**

Melsungen, Komf.ETW, 3½ ZKB, 84m², BJ 89, Autoabstellpl., ruh.Lage, frei ab 1.11.94, zu verk., Tel. 0172 / 5606202

Ruhig gelegene ETW in KS-Harleshsn., 3 ZKB, Terrasse, 80 m², KP 270.000,- inkl. Einbauküche + TG-Stellplatz. **Rother Immobilien, Tel. 0561/36031**

3 ZKB, Blk., ETW, 73 m², sep. Bad/WC, frei ab sofort, nur 144 000,- DM, Leonberger Immobilien, ☎ KS 710305

135 000 DM für kl. ETW im DG eines schicken Stadthauses, Bj. 82, in Top-Lage v. Baunatal, direkt im Zentrum, rd. 42 m² Wfl., gemütl. Gaube, zzgl. Keller **Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055**

VORDERER WESTEN
als Selbstnutzer oder zur Anlage, 114 m², DM 310 000,- VB,

RUHIGE LAGE
3 ZKB, Blk., - DM 275 000,-

Erfragen Sie weitere Angebote.
Behrendt und Partner Immobilien Kassel, ☎ 470301, Fax 470103

Wohnung mit Fahrstuhl, 44 m², in der Fußgängerzone in Baunatal zu verkaufen, DM 125 000,-.
☎ 0 55 61 /20 92 (Fr. Brüning, täglich auch Sa. u. So. 10-20 h)

Angebot der Woche:
4 ETWs (3 ZKBD, Erstbezug), 68 m² - 77 m², in Toplage in Kirchheim (am Wildgehege - Landschaftsschutzgebiet)
Scheidemann-Immobilien Tel. 06421 / 161399, Fax 161203

Innenstadt Kassel, Neubau Eigentumswohnungen, gehobene Ausstattung, 3 ZKB, 80 m² Wfl., Balkon, Garage möglich, DM 3 400,- pro m² = DM 273 632,- schlüsselfertiger Endpreis, direkt vom Bauträger, Fertigstellung 31.12.94, Info: **ART-HUS Baunatal, Tel. 0 56 01 / 97 97 21**

Großzügige Dachgeschoßwohnung in guter Innenstadtlage Kassel: 5 ZKB, gr. Balkon, 143 m² Wfl., Garage möglich, schlüsselfertiger Endpreis DM 499 559,-. Direkt vom Bauträger. **Infor: ART-HUS Baunatal Tel. 0 56 01 / 97 97 21**

Eigentumswohnung in Baunatal
in absoluter Neubauqualität. 97 m² Wohnfläche, zentrumsnahe Lage, großer Eckbalkon, Keramikfußboden mit Fußbodenhzg. u. v. m. Frei Ende 1994. DM 325 000,–.
Raiffeisen-Volksbanken-Immob. eG. Kassel, Ständeplatz 1–3 Telefon 05 61 / 77 10 24

Niederzwehren, gemütliche 3-ZKB-ETW, im DG eines 3-Fam.-Hauses, Bj. 60, 59 m² Wfl., verklinkert, guter Zustand, ruhige Lage, Terrassennutzung, kurzfr. frei, **DM 165 000,–, Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

ETW, Nähe Vellmar, 3 ZKB, 90 m2 Wfl., 272 m2 Grundst., EBK, frei nach Verkauf, DM 295 000,-. **Lorbeer Immobilien, Tel. 0 56 24 / 87 67**

3 ZKB, Blk., 74 m², in Vellmar, v. Priv., VS. Zuschr. Z 61830 HNA Kassel

ETW: 3 ZKB, Balkon, 73 m², mod. Ausstattung, gute Lage, DM 128 660,-. **Kassel-Obzw.:** ETW in 3-FH, 3 ZKB, 81 m², renov., Stellpl., GEHZ, DM 196 500,- **ETW Vellmar:** ruh. Lage, 4 ZKB, 2 Balkone, 136 m², guter Zust., günst. Verk.-Anbindg. n. KS, DM 295 000,-, sof. frei. **Wickmann-Immobilien GmbH, KS, Tel. 05 61 / 77 20 07**

App., KS-Entenanger, Bj. 84, 42 m² m. Einbauküche + Balkon + Nutzfl. + Keller, Top-Zust., 160 000,- DM, v. priv. Zuschr. Z 62053 HNA Kassel

1-Zi-App., gt. Zust., in unmittelb. Uni-Nähe, ca. 24 m² Wfl., VB 54 TDM. Zuschr. Z 61892 HNA Kassel

2-ZKB-ETW, Nähe Uni, Bj. 83, **80 m² Wfl.,** im 1. OG, Balkon u. Terrasse, Garage, z. Z. vermietet für DM 11 640,– p. a. zzgl. NK. **Nur DM 179 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Korbach, ETW in der Innenstadt, 60 m² f. DM 135 000,-DM, Tel. 05631 / 63848

Zierenberg-Burghasungen, Neubau, 2 ZKB, ca. 67 m² Wfl., derzeit im Bau, geplante Fertigstellung Anfang 95, Preis incl. Kellerraum und Stellplatz: DM 169 000,- **S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 05624 / 8087**

Nähe Gesamthochschule, Kassel-Kirchditmold: neuwertige Eigentumswohnung, Bj.1987, 2 Zimmer, Küche, Bad/Dusche, 64 m² Wfl., DG, ÖZH, sofort frei!, **200 000,- DM,** König Immobilien, Borken, Tel. 05682 / 2043

1½-ZKB-DG-Studio
Oberzwehren, ca. 44 m² Wfl., Erstbezug, Garage möglich, **125 000,– DM**
Von Privat, 3 16 06 19 oder 01 72 / 5 60 28 37

EXTRA FÜR SIE!
KS, 3 ZKB, ruhige Lage, 245 000,--
BFB Immobilien, ☎ 05 61/ 18 117
Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 KS.

Top-Lage Baunatal-Großenritte. Schicke Eigentumswohnung auf zwei Ebenen, 92,58 m² Wfl., Balkon zur Südseite; Garage mögl., Ausstattungswünsche u. Raumaufteilung werden nach Ihren Wünschen realisiert. Schlüsselfertiger Endpreis DM 298 780,- direkt vom Bauträger. Info: **ART-HUS Baunatal, Tel. 0 56 01 / 97 97 21**

Harleshausen, wertvolle 2-ZKB-ETW mit Terrasse, Bj. 83, ca. 64 m² Wfl., in bester, ruhiger Lage, Tiefgaragenplatz, kurzfristig frei. **DM 195 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Komf. ETW., Kassel-Wehlheiden, 84 m2 Wfl., 3 ZKB, WC, Diele, 2 Balk., Kellerr., ab sofort, KP 229.000,-. **Immobilien-Service Frank Sakowski, 0 56 26 / 16 34**

2 ZKB, 70 m², Garage, 225 000,- DM. **3 ZKB,** 65 m², Nähe Aue, 240 000,- DM. Kaden Immobilien ☎ 0561/583658

Das paßt! 3-Zi.-Whg., 67 m² Wfl., in renoviertem Altbau Nähe Uni/Städt. Kliniken, für Schnellentschlossene, **DM 135 000.-, GWS Immobilien RDM ☎ 9 40 68 08**

NEHLER IMMOBILIEN
34346 Hann. Münden VDM
Hölderlinweg 5
☎ 0 55 41 / 29 99 · Fax 0 55 41 / 7 32 03
Büro Mo. Di. Do. Fr.: 9-12 + 15-18, Sa. 9-12 Uhr

Eigentumswohnung HMÜ-Neumünden
4 Zimmer, Küche, Bad, ca. 94 m² Wfl., im 1. OG., isolierverglaste Holzfenster, Öfen mit zentraler Ölversorgung, renovierungsbedürftig, sofort frei!
Preis: 158 000,– DM

Einfamilienhaus Hann. Münden-OT
4 Zimmer, Küche, Bad, WC, Balkon, Terr., ca. 130 m² Wfl., Vollkeller mit 2 ausgeb. Räumen u. Bad, Isolierverglasung, Rolläden, I/A-Kamin, Garage, ruhige, sonnige Lage, sofort frei!
Preis: 385 000,– DM

Baunatal-Altenritte
In ruhiger Lage, unterhalb des Baunsberges, entsteht ein Haus mit vier Eigentumswohnungen. Anspruchsvolle Architektur, komfortable Innenausstattung, Fußbodenheizung, riesiger Balkon. Ca. 70 m² kosten **264 000,– DM.** Ca. 93 m² kosten **370 000,– DM.** Keine Maklerprovision.
Das kleine, in der Leistung ganz große Immobilienbüro.
Helga Roth Immobilien
HERO Vor der Hasenhecke 2 M
34125 Kassel
☎ 05 61 / 81 91 14

Eigentumswohnungen
● **Vellmar,** mod. neuw. 3 ZKB, sof. frei, 76 m² Wfl. **DM 180 000,–**
● **Baunatal,** 3 ZKB, GWC, 89 m² Wfl., Abstellplatz **DM 190 000,–**
● **Baunatal,** Blick zum Leiselsee, 4 ZKB, beste Ausst. **DM 235 000,–**
● **Niederzwehren,** 2 ZKB, Neubauzustand, 84 m² Wfl. **DM 255 000,–**
LBS Immobilien GmbH 49 30 01

Hofgeismar: Neubaumaßnahme, schlüsselfertige Eigentumswohnungen mit Balkon oder Terrasse u. PKW-Stellplatz, Wohnflächen 71-73m², 234 000,- DM bis 240 000,-DM (Keine zusätzliche Käufercourtage!) **S-Immobilien GmbH 05671./ 82259**

Eigentumswohnung in Waldkappel, 82m², 3 ZK, m. Parkett, 2 Bäder, Loggia, 2.Stock, Parkplatz, in ruhiger Lage, kurzfristig frei, zu verk., Tel. 05656 / 1468

Neubau-ETW, Kassel-Lindenberg, Bezug 10/94, Wfl. 66 m², 2 ZKB, **DM 229.000,-.** (keine Käuferprovision) **LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

Neubau-ETW, 4 ZKB, 116 m², Kassel, Fasanenhof, Nähe Städt. Kliniken/Uni, ruh. Wohnlage, kurzfr. beziehbar, DM 350 000.-; Behrend-Bau, ☎ 0561/81 00 80

Harleshausen - 2 Zi.-ETW,
55 m² Wfl., 1. OG, Küche, Bad, gr. Balkon, gute Ausstattung, in attraktivem 4-Familien-Haus.
Kaufpreis DM 210 000,-- zzgl. Carport DM 10 000,--.
Koch Steinhaus Immobilien, Tel. 6 37 30

Eigentumswohnung Vellmar-West
Wohneigentüm 3 Zimmer/Küche/Bad, Balkon mit herrlichem Fernblick, gute Ausstattung, PKW-Stellplatz, Preis DM 185 000,-
CITRON & PARTNER IMMOBILIEN-KONTOR GMBH, Tel. 0561 / 10 77 77, FAX Tel. 0561 / 10 77 70

Eigentumswohnungen Nähe Park Schönfeld
● 2 ZKB, Abstellr., Terasse, Stellpl., 47 m² Wfl., Kaufpreis: 165 000,–
● 3 ZKB, Gä.-WC, gr. Dachterasse, Garage, 110 m² Wfl. auf 2 Ebenen, Kaufpreis: 354 000,–
bruns IMMOBILIEN · BAUTRÄGER SEIT 1959
Hans-Römhild-Straße 47
34128 Kassel
Tel. 05 61 / 88 50 06
Fax 05 61 / 88 50 09

Luxeriöse und sehr geschmackvoll ausgestattete Eigentumswohnung in Baunatal, 3 ZKB, Gäste-WC, auf ca. 100 m² Wfl., großer Süd-West-Balkon, Garage, frei ab 1995! 349 000,-DM Hanfland-Immobilienservice, Tel. 0561 / 774800

BFW
BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN E.V.
Die Mitglieder des BFW sind die Garanten für eine seriöse Bauabwicklung
Wer Wohnraum schafft, trägt zum sozialen Frieden bei.

Wir bauen für Sie:
Eigentumswohnungen in Bergshausen, Am Bürgerhaus
■ 3 Zimmer, Küche, Bad ab **298 000,-**
■ EG-Wohnung mit Garten *Baubeginn Herbst 1994*
Steinbreite 48/Ecke Ostring
34277 Fuldabrück/Bergshausen
Telefon 05 61 / 58 30 21
Fax 05 61 / 58 29 92
STREBO MASSIVHAUS
BFW Mitglied im BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN e. V.

Niederkaufungen
Neubau-Eigentumswohnungen, 3 und 4 ZKB, 83/94 m², verkehrsgünstig gelegen – Nähe BAB Ost/Ortsteil Papierfabrik, bezugsfertig Herbst 1994
DM 255 000,– 3 ZKB DM 294 000,– 4 ZKB
Behrend-Bau Kassel, Ihringsh. Str. 151 · Tel. 8 10 08-0 GmbH & Co. Betriebs-KG

Neubau-Eigentumswohnungen
– Nähe Schwimmbad –
Kassel-Harleshausen, 3 ZKB, 91 und 75 m², schlüsselfertig zum Inklusivpreis, Bezug Dezember 1994
DM 262 500,– DM 318 500,–
Behrend-Bau Kassel, Ihringsh. Str. 151 · Tel. 8 10 08-0 GmbH & Co. Betriebs-KG

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

- Grundstücksverkauf
- Eigentumswohnungen

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

Eigentumswohnungen Vorderer Westen

3- und 4- ZKB-Eigentumswohnungen mit Balkon, 79-120 m² Wfl.

Kaufpreis DM 210 000,– bis 360 000,–

Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15

1-Zimmer-Kuschelappartement, zum Einzug bereit, Wilhelmsh. Allee, keine Maklerprovision, **DM 87 000,-. HERO Immobilien, Vor der Hasenhecke 2 M, KS, Tel. 05 61 / 81 91 14**

Von Privat: ETW, Bj. 86, OG in 2-Fam-Haus (DHH), Jungfernkopf, 3 ZKB, 91,95 m², Südblk. (Fernbl.), Gartenanteil, Stellpl., keine Verwalterkosten, inkl. Einbauküche, frei ca. 5/95, KP DM 315 000,-. Zuschr. Z 61965 HNA Kassel

Harleshausen, ruh. und grün, nur wenige Schritte zum Ortszentrum entfernt liegt die sonnige 3 Zi.-Whg. m. 78m² Wfl., sep. WC, Blk. im 1. OG, eines gepfl. 6-Fam.-Hauses. Hier können Sie schon im Oktober einziehen., DM 240 000,-, **GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406808**

Terrassenwohnung, Harleshausen, mit freiem Blick auf Wilhelmshöhe, Bj. 72, ca. 94,50m², Wohnfläche, 3 Zimmer, Eßdiele, oberste Etage, Fahrstuhl, Garagenplatz, sofort beziehbar, **Kaufpreis DM 280 000,--, HEINDRICH IMMOBILIEN RDM, Obere Königsstr. 22, Kassel, Tel. 05 61 / 1 60 25**

ETW in Baunatal, 4 ZKB, Gäste-WC, Einbauküb., Garäge, gute Ausst., Fahrstuhl, DM 230 000,-. Tel. 05 61 / 49 56 71

Altbau ETW: 75 m², 2 ZKB, 205 000,-. 4 ZKB, Stellpl., 106 m², 298 000,-. (KS-Zentral,ruhig). Zuschr. A 1/1067 HNA Kassel

● Wochenendhäuser

Ferienhs. Nh. Bad Wildungen, idyll. Lage, 3 Zi., Kü., Bad, Winterg., überd. Terr., Hobbyr. im Keller mit WC, 2 Garagen, ca. 90 m², 600 m² Grundst., v. priv., Preis gegen Gebot. Besicht. v. außen jederz. mögl.: 34537 Bergfreiheit, Kellerwaldstr.45, Exposé u. Termine: C.Plate, Horner Weg 68 d, 20535 Hamburg

● Wochenendgrundstücke

1000 m² in HeLi-Küchen, Hangl., gr. Terrasse, v. Obstb., Alleinl. am Wald, VB 12 000,-, evtl. Pacht. ☎ 0561/313130

2.800 m² herrlich gelegenes Gartenland in Wochenendhaussiedlung mit ausbaufähiger Gartenghütte in Meinhard - Schwebda nähe Schloß Wolfsbrunnen zu verkaufen. Tel. 0 66 57 / 2 73

● Gewerbliche Objekte

Wilh. Allee 306 · 34131 KS · ☎ (05 61) 3 60 31

Büroetage
KS-Wilhelmsh. Aufteilung nach Wunsch, max 240 m².
KP 792 000,- + UST DM 118 800,-
Gesamtpreis:
DM 910 800,-
Finanzberatung Immobilien ROTHER

Musikgeschäft m. LP's, CD's u. kompl. Einrichtung zum günstigen Preis zu verkaufen, Pr.VS, Tel. 06622 / 43437

Ehem. Kfz-Werkstatt in Kassel, Mombachstr., Kaufpreis VS. Kaden-Immobilien, Tel. 0561 / 58 36 58

Produktions- u. Lagerhalle m. Bürotrakt, Bj. 92, ca. 1 050m², im Industriegebiet, 15 km östl. v. KS (B7), sofort frei, DM 1,1 Mio. VB (evtl. auch mieten) **ITS Immobilien, Tel. 05605/2944**

Vellmar, Bewdleyplatz, 5 Büro- und Einzelhandelsflächen, Neubau, 64,34 bis 90,59 m², von 260 600,- bis 345 250,- DM (optimale steuerl. Abschreibungsmöglichkeiten). GRUBSCHAT Immobilien GmbH ● Kollostraße 1 ● 34246 Vellmar ● ☎ 05 61 / 98 28 10

Ab 1995/96 **500 m² Halle** f. gewerbl. Zwecke, im Umkr. max. 15 km v. KS zu kaufen ges., Zuschr. Z 61960 HNA KS

Bad Wildungen, zentrale Lage, Pensionshaus, 25 Zi. mit neu erbautem großen Restaurant und zwei Wohnungen, z. Zt. vermietet, zu verkaufen. (auch als Renditeobjekt geeignet), KP VB DM 1.500.000,--zuzügl. Courtage, Tel. 0 56 23 / 12 20

Kassel Hardenbergstrasse
Praxis-Bürohaus
auch für Wohnzwecke geeignet 4 Geschosse je ca. 135 m² Nutzfl. + ausbauf. Keller ca. 100 m² Jahresmiete 75 000,00 DM Kaufpreisvorstellung 950 000 DM zu verkaufen. Degenhardt GmbH Telef. 0561/285047 Telefax 0561/285049

Noll Immobilienvermittlung



Schnellimbiß, Eschwege. Vollkonzessioniert, automaten- u. brauereifrei. Parkplätze dir. am Objekt. Frei nach Vereinb. **KP 260 000,– VB**

Büro: 37242 Bad Sooden-Allendorf
Ferdinand-Schlemm-Str. 6 Tel. u. Fax (0 56 52) 43 86

● unbebaute Grundstücke

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

Bauplatz, Hann. Münden

In schönem Wohngebiet können Sie das letzte freie Grundstück erwerben. Hier kann ein großzügiges 1½geschossiges Haus entstehen.

850 m² voll erschlossen DM 175 000,–

Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15

Erbengem. verk. in Calden, Zimmermanns-/Wiesenweg erschl. Grundstück, 2150 m², teilw. bebaut. Ebenso div. Ackerland. Zuschr. Z 61729 HNA Kassel

■ **Harleshausen:** Bauplatz, sof. bebaubar, 620 m², 155 000,-. ■ Immobilienservice ■ ☎ + Fax 0 56 05 / 79 78 ■

Bauplatz Leipzig-Ost, 1260 m², Bau(Misch)gebiet, zu verkaufen, Pr. VS, Zuschr. Z 61668 HNA Kassel

Baugrundstück f. Tierfreunde Hofg. OT 2 500m² 100 000,-DM **Forum-Immob. A. Schippmann,** 05671 / 50400

Baugrdst. in KS, beste Wohnlage,v.Priv., f. Mehrfam-Hs. m. 400 m² Wfl., **einschl. Baugenehmigg.,** DM 350 000,- Zuschr. u. A 1 - 0059 HNA KS

Gewerbegrundstück, 3600 m², Calden. Leonberger Immobilien ☎ KS/710305

Südhang-Grundstück, zur sofortigen Bebauung bereit, in der schönsten Lage von Schauenb.-Elgershausen, Baugenehmigung vorhanden, ca. 1 700 m², **DM 289 000,-. HERO Immobilien, Vor der Hasenhecke 2 M, KS ☎ 819114**



Ihre Immobilie durch die freundliche Maklerfamilie

VERMIETUNGEN HÄUSER WOHNUNGEN 77 00 55

Beste Lage am Baunsberg in Altenritte
3 ZKB, 76 m², Balkon, großz. Wohnber., Fußbodenhzg., Marmorböden, Garage mögl. **910,– + NK**

Ruhig und doch zentral in KS-Wehlheiden
gut geschnittene 2 ZKB-Komfortwhg., 70 m², Loggia, Einbauküb., 2. OG, gepfl. Wohnanl. **850,– + NK**

RDM

möbl. Zi./Whgn.
Btl.: 52 m², Balkon, ÖZH, frei ab sofort **550,– + NK**
KS-Harlesh.: 50 m², GZH, DG, 2-Fam.-H., sof. **500,– + NK**
Altenbauna: 60 m², Kochnische, Souterrain **500,– + NK**
Vord. Westen: 55 m², GEH, 3. Etage, ab sofort **650,– + NK**
Appt./1–1½ Zi.
Sandersh.: 35 m², Neubau, Garten, ab sofort **420,– + NK**
KS-Wehlh.: 37 m², GZH, neuausgebautes DG **480,– + NK**
Baunatal: 40 m², gt. Zentrumslage, ab sofort **590,– + NK**
Vellmar: Neubau, 51 m², Balkon, Küchenzeile **650,– + NK**
2–2½ Zi.-Whgn.
KS-Eichwald: 44 m², kl. Balkon, DG, Neubau **595,– + NK**
KS-Zwehren: 68 m², GEH, EG, Garten, ab 10/94 **665,– + NK**
Vord. Westen: 60 m², GZH, Garten, Einzelpers. **695,– + NK**
Schauenburg: 80 m², Parkett, DG, 1–2 Pers. **700,– + NK**
Vord. Westen: renov. 64 m², Balk., 1. OG, GEH **720,– + NK**
Vord. Westen: 78 m², ÖZH, Balkon, 3. OG, Lift **780,– + NK**

2–2½ Zi.-Whgn.
KS-Fasanenhof: 56 m², Balkon, Einbauküche **790,– + NK**
Gudensberg: Neubau, 73 m², Freisitz, Parterre **800,– + NK**
Harleshausen: 60 m², Balk., DG, gehob. Ausst. **820,– + NK**
KS-Wehlh.: 74 m², gute Ausstatt., ausgeb. DG **850,– + NK**
Altenbauna: 95 m², Eßdiele, Terrasse, Carp. **1150,– + NK**
KS-Brasselsb.: 78 m², Loggia, Einbauk., DG **1200,– + NK**
Vord. Westen: 105 m², Galeriewhg., Einbauk. **1250,– + NK**
Btl.-OT: 60 m², GEH, Pkw-Stellpl., ab 11/94 **630,– + NK**
Bergshs.: 69 m², Einbauküche, Fußbodenhzg. **690,– + NK**
KS-Zentrum: 80 m², 1. OG, Balk., Garage mögl. **715,– + NK**
KS-Waldau: 68 m², Erstbezug, Garage möglich **750,– + NK**
KS-Auefeld: 72 m², Garten, gern an Studenten **790,– + NK**

3–3½ Zi.-Whgn.
KS-Fasanenhof: 80 m², Balkon, Garage mögl. **880,– + NK**
Btl.-Hevtingsh.: 104 m², DG, Garten, 10/94 **1040,– + NK**

3–3½ Zi.-Whgn.
Lohfelden: 78 m², Erstbezug, Loggia, Garage **1070,– + NK**
Kirchditmold: 96 m², Süd-Balkon, GEH, 1. OG **1100,– + NK**
Harleshausen: 100 m², gr. Balkon, gute Lage **1200,– + NK**
Schauenburg: 113 m², Parkett, 2 Balkone, DG **1250,– + NK**
KS-Vord. Westen: 115 m², sep. WC, Balk., renov. **1265,– + NK**
Niedenst.: 135 m², Balkon, Einbauk., Garten **1350,– + NK**

4–4½ Zi.-Whgn.
Schauenb.: 100 m², Terrasse, ÖZH, Abstellpl. **980,– + NK**
KS-Harl.: 84 m², Balkon, Garten, Erstbezug **1000,– + NK**
KS-Auefeld: 93 m², Balkon, teilw. Parkett **1050,– + NK**
Btl.-OT: 114 m², sep. WC, Terrasse, Garten **1368,– + NK**
Auefeld: 108 m², 2 Balkone, GEH, an Familie **1370,– + NK**
KS-Nordst.: 125 m², 1. OG, Balkon, Abstellr. **1500,– + NK**

Whgn.: 5 Zi. und mehr
Schauenburg-OT: 160 m², Einbauk., Terrasse **1500,– + NK**
KS-Kirchditm.: 133 m², Balkon, ruhige Lage **1650,– + NK**

Häuser
Sandershausen: 103 m², EBK, gehob. Ausstatt. **1500,– + NK**
KS-Zwehren: 107 m², sep. WC, Garten, Balkon **1300,– + NK**
Kaufungen: 125 m², Neubau, GZH, sep. WC, Terr. **1500,– + NK**
Niedenstein: Erstbezug, 112 m², Terrasse **1350,– + NK**

Weitere Angebote attraktiver Wohnungen erfragen Sie bitte in unserem Büro

Jörn Hödtke
Unser Büro in Kassel
Ladenbüro über zwei Etagen
Wolfsschlucht 37, 34117 Kassel
Ecke Kölnische Straße im Stadtzentrum
Fax 05 61 / 77 00 58 · ☎ 05 61 / 77 00 55

JÖRN HÖDTKE

IC-Bahnhof Wilhelmshöhe
Neubau-Büroetage, Fertigstellung 12/95

In einem modernen Büro- und Geschäftshaus stehen **ca. 516 m² Bürofläche auf einer Etage** zum Verkauf. Tiefgaragenstellplätze ausreichend vorhanden. Aufteilungs- und Ausstattungswünsche können noch berücksichtigt werden.

Kaufpreis DM 2 014 000,–

HEINDRICH IMMOBILIEN seit 75 Jahren immer etwas besser
Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung
KS · Ob. Königsstr. 22 – Inh. Reinhard Kilian – Tel. (05 61) 1 60 25

● **Bürofläche Kassel-Innenstadt m. ● Parkplätzen:** Optimale Lage für ● Steuerberater, Arzt, Architekt: Büro- ● fläche, 86 m², DM 328 130,-, letzt- ● malig Zonenrandförderung auf die ● Herstellungskosten, 50% Afa ver- ● teilt auf 4 Jahre, wahlweise bei Ei- ● gennutzung möglich. Bezugsfertig ● 31.12.94 - Info direkt vom Bauträ- ● ger: **ART-HUS Baunatal Tel. ● 0 56 01 / 97 97 21** ●

Nordhessen. Sehr gut eingeführte **Fleischerei,** Wohnung mit Laden, Filiale, Verkaufswagen, moderne Maschinen usw., DM 1 000 000,- Haus + Grundstücks-Service, Tel. 05621 / 4022

Ausbauf. gr. Fleischerei, Vollausst., incl. Wohnhs. in WIZ-OT. **Dr. Ludewig & Hartleb Immobilien, ☎ 0551/59636**

800 m²-Industriehalle inkl. Büro- und Sozialräume. Die Halle hat 2 Sektionaltore *und ist mit LKW befahrbar. Baujahr* 1980, sehr guter Zustand, Gewerbegebiet in Immenhausen 850 TDM. **Jörn Hödtke RDM-Imm. 0561/770055**

Büroräume i. Korbach, verkehrsgünstige Lage, bes. geeig. f. Versicherungen, Sprechtageabhaltungen, Fahrschule, DRK-Nebenstelle o. sonst. Beratungsstellen, Zuschr. Z 62041 HNA Kassel

Halle m. Bürogebäude, auf ca. 2 000 m² Grundstück, in KS-Zentrum, geeignet f. MFH-Bebau., KP DM 1,6 Mio. VB, Übernah. kann diese Jahr noch erfolgen, **ITS Immobilien, Tel. 05605/2944**

Niedenstein-Ermetheis, 1 019 m², voll erschlossen, leichte Südhanglage, sehr ruhig gelegen ins einer Sackgasse mit herrlichem Fernblick, **Kaufpreis DM 100 000,- LBS-Immobilien GmbH, Tel. 05622 / 802137**

Baugrdst., voll erschl., ca. 1200 m². Söhrew.-Wattenbach, Tel. 0 56 08 / 7 91

■ **1,5 ha. Wiese mit Wasserlauf,** 1 ha Ackerland, zu Ortsüblichem Preis zu verk. Hess. Lichtenau OT. Tel. 05602 / 4083

Grundstück an der B 254 Unshausen 10,2 ar zu verkaufen. Koshorst, Tränkeweg 10, 34582 Bo.-Freudental

Kl. Grdst., ca. 430m² m. Baugenehmigung f. 1 Fam.-Haus, ca. 130m² Wfl., in KS-Oberzw., für 110 000,-. Tel. 05676/8324

● Renditeobjekte

Z. B. LEIPZIG ...
... Rückmannsdorf. Sanierungsobjekt 3-Familien-Haus + 2 zusätzliche gewerblich nutzbare Gebäude. Zur Zeit ca. 500 m² Wohn- und Nutzfläche, erweiterungsfähig um Dachgeschoßflächen. 75 % Leerstand. Kurzfristig zu übernehmen.
270 000,– DM

VDM bremer&partner
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 1 30 00 Fax 1 30 06

Mietwohngebäude in Kassel
12 Wohnungen u. Gewerbeteil + Garagen, Jahresmiete: 128 500,- DM, Zuschr. Z 61349 HNA Kassel

11-Fam.-Haus + Schreinerei, KS, Nähe GhK, Bj. 63, Repar.stau, DM 1 275 000.- **AIVG Immobilien, Tel. 0561 / 81 84 48**

Discount- u. Getränkemarkt, gut eingeführt, in zentraler Lage Meschede, gute Anbindung an A 46/44, 1 077 m² Marktfläche, 60 PKW-Stellplätze, noch 8 Jahre indexierter Mietvertrag mit Filialkette, 4x5 Jahre Option, Kaltmiete DM 180 936.- p.a., **DM 2,2 Mio VB. GWS Immobilien RDM, 0561/9406808**

Mietwohngebäude in Kassel
12 Wohnungen und Gewerbeteil + Garagen, 128 500 DM 12½fache Jahresmiete, Zuschr. Z 61841 HNA Kassel

Baunatal-Großenritte Ortsrandlage, 4 Fam. Haus, Hauptwohnung 109 m², 2x2 ZKB, 1 ½ ZKB, 160 m² gut vermietet, Bj. 1989, sehr guter Zustand, 790 m², Grundstück DM 750 000,- **Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561 / 13802**

Rechnen Sie mit!
Kassel, Wohngebäude, voll vermietet, Bj. 1993, Mieteinn.: 336 000,--/Jahr, KP: 4,3 Millionen.
BFB Immobilien, ☎ 05 61/ 18 117 Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 KS.

Bauvorhaben Gensungen: ETW's u. Geschäftsräume in Gensungen zu verkaufen. Tel. u. Fax 05 61 / 8 70 06 82, ab Mo., 29. 8., ab 9 Uhr

Kassel - Nähe Weserspitze, Mehrfamilienhaus mit 24 Wohnungen (davon 9 frei). 1 671.98 m², teilrenoviert, DM 1 900 000,-- VB. **Schulz Finanzberatungs GmbH, Lange Str. 85-93, 34131 Kassel, Tel. 0561 / 36077 (Mo.-Frei.)**

Noll Immobilienvermittlung



Renditeobjekt. Wohn-, und Geschäftshaus in Bebra zu verkaufen. Ia Lage. Langfristige Mietverträge. Mieteinnahme ca. 92 000,– p. J. Übernahme nach Vereinbarung. **KP 1,1 Mio. VB**

Büro: 37242 Bad Sooden-Allendorf
Ferdinand-Schlemm-Str. 6 Tel. u. Fax (0 56 52) 43 86

Neubau, Erstbezug '94! Schönes 1-Zi.-Apartment, 30 m² Wfl., Einbauküche, Blk., gute Wohnlage, **DM 125 000,-, GWS Immobilien RDM, KS ☎ 9406808**

2 Mehrfamilienhäuser
Fuldatal, 960m² Wfl., 1 500m² Grdst., Garage, gt. Rendite, DM 1 Mio. **Herentin Immobilien, ☎ 05661 / 6973**

Wohn- u. Geschäftshaus, Kassel-Nordstadt, sehr guter Zustand, 9 Wohnungen u. 1 Ladengeschäft, zusätzl. teilweise ausgebauter Keller, gepflegtes Gartengrundstück, Jahresnettomiete DM 65 000,-. **Kaufpreis DM 780 000,-. Fa. Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561 / 13802**

Kassel, Mehrfamilienhaus, beste Lage, KP 1 100.000,-, **Kaynak Immobilien, Tel. 05 61 / 10 36 54**

● Urlaubsobjekte

Wertvolle Feriendomizile an Nord- u. Ostsee. Traumhäuser in Süd-Schweden. Ausstellung für Interessenten am 17. u. 18. 9. '94. **Leonberger Immobilien, Kassel, Treppenstraße 10**
Vorab-Info-Telefon 05 61 / 71 03 05

Ihre Villa am Meer & Golf
mit Sonne und Heilklima
Großes CHG-Buch mit allen Details anfordern:
Telefon gebührenfrei
0130 / 6061
Fax 0211/9484221



CHG · 40476 Düsseldorf · Collenbachstr. 47

! ACHTUNG!
Sonder-Afa-50% (Zonenrandförderung) noch für 1993 u. 1994 möglich, sowie Rückerstattung d. MwSt. Ferienappartements *am Timmendorfer Strand ab DM 218 000,–* zzgl. 3.45 Courtage. Info 05 61/10 75 26

Costa Blanca, Torrevieja
Reihenhäuser i. ausg. Lage, 2 Schlafz., Dachterrasse, Autoabstpl., kompl. möbl. **DM 99 800,–** einschl. aller Nebenk. Besichtigungsflug vom 2. 9. - 4. 9. 1994. Info: 05 61/10 75 26



Naturpark Solling Vogler/Weserbergland
Großzügige Ferienlandhäuser in idyllischer Lage, massiv gebaut auf 500 m² Grundstück inkl. Gartenanlage, Fertigstellung Ende 1994, **ab DM 196 000,–**
Eigene Vermietung und Verwaltung - 50 % Sonder AfA auf Gebäudekosten bei gewerblicher Vermietung ist möglich.
Freizeit und Ferien in Deutschland – ein Markt mit Zukunft!
Investieren Sie wirtschaftlich sinnvoll in eine solide Ferienanlage in attraktiver Lage, verbunden mit hohen Steuervorteilen.
Feriendorf Ustar GmbH Planungsbüro Frede, Harleshäuser Str. 95, 34128 Kassel, Tel. 05 61 / 6 30 56, Fax 05 61 / 6 65 81

● Hausverwaltungen

W. K. H.
75 Jahre Erfahrung im Bereich der Hausverwaltung
Wirtschaftsgenossenschaft Kasseler Hausbesitzer eG
Querallee 41
Telefon 05 61 / 1 69 93

Lassen Sie Ihre Immobilie vom Fachmann verwalten
Hausverwaltung I.B.B GmbH
Königstor 18, 34117 Kassel
Tel. 10 97 41
I.B.B. Hausverwaltung

Die neue Adresse, wenn es um zuverlässige Verwaltung geht!
Robert Reimer
Hausverwaltung
Wahlershäuser Straße 46
34130 Kassel-Kirchditmold
Telefon 05 61 / 6 20 09

● Auslands-Immobilien

IMMOBILIENPERLEN EXKLUSIV! Preise wie vor 15 Jahren. An den schönsten Küsten Spaniens mit Gran Canaria und der blauen Ägäis. Traumhäuser direkt vom Bauträger in bester Meerlage ab 60000,-DM. Info: **SUN VILLAS IMMOB.,** Tel. 02354/ 6067 (Seriöse Vertriebspartner gesucht)

Spanien - Superangebot! Bungalow in kleiner Gruppe/Reihe, m. Grundstück, nur DM 69 700,-. Rufen Sie an! **Span.-Immob. Emshoff - seit 1972 - Tel. 0 23 71 / 4 06 33**

● Grundstücks-Ankauf

Su. kleines ält. Haus, ruhig gel., bis ca. 80TDM / 0 56 52 /5 28 86 (tgl. bis 14 h)

Wohn- / Geschäftshaus für Geldanleger gesucht
GLM Management-Service GmbH
IMMOBILIEN Mühlenweg 2B 34582 Borken-Singlis 05682-2137

● Bebaute Grundstücke

Junge Familie aus Espenau sucht
kurzfristig ein Haus im nördlichen *Nahbereich, bevorzugt in Vellmar.* Mindestens 4 ZKB, mit Vollkeller. Grundstücksgröße ab 350 m². Kaufpreis bis 400 000,– DM. **Kontakt über ...**

VDM bremer&partner
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 1 30 44 Fax 1 30 06

Haus m. Grundstück ges., evtl. Rentenbasis o. Kauf m. Wohnrecht f. Verkäufer. Zuschr. Z 61811 HNA Kassel

Su. 1-2 Fam-Hs. in Niestetal o. näh. Umgeb. zu kaufen. Zuschr. m. Preisangabe unter Z 61887 HNA Kassel

Gesucht wird Wohn- und Geschäftshaus bis 13-fache Jahreskaltmiete von auswärtigen Investor, Kontakt über **Fa. Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561 / 13802**

Dringend! Arztfamilie su. Haus m. Garten in Fuldatal-Ihringsh. zu kaufen, 05607/7744 od. 05542/71251

Suchen 2-Fam.-Haus in KS o. Näh. Umgeb. zu kaufen, frdl. Angeb. unter Z 61879 HNA Kassel

VW-Angehöriger sucht:
Einfamilienhaus
ab 120 m² Wfl. und Gfl. 500 m². Keine Kosten für Verkäufer. Info:
LBS Immobilien GmbH, KS 49 30 01

Dringend
Renommierte Münchner Wirtschaftskanzlei sucht ständig für vorgemerkte Kunden Renditeobjekt bis 14fache Jahresmiete
immobilien RDM **Ingeborg Koch**
Kassel, Wilh. Allee 319, ☎ 3 66 38 / 35

Beamter sucht:
Einfamilienhaus
in Harleshausen, Kirchditmold, Wehlheiden und Wilhelmshöhe.
Für Verkäufer keine Kosten. Info:
LBS Immobilien GmbH KS 49 30 01

Familiengerechtes Haus od. entsprechend große Wohnung im KVG-Gebiet gesucht. KP bis DM 500 000.- ist gesichert. Bitte nehmen Sie Kontakt auf: **GWS Immobilien RDM, KS ☎ 9406808**

Zwei junge Familien, suchen 2-3 Fam. Haus, bis 550 TDM, im KVG/RKH-Bereich Kassel, Tel. 0561 / 880277

Suche 4 ZKB-ETW od. Reihenhaus in Baunatal-Altenritte, ☎ 0561/4911202

Großzügiges, ruhig gelegenes 1-Fam.-Haus in KS od. näh. Umgeb. v. Priv. ges., KP bis ca. 1,3 Mio., Zuschr. Z 62060 HNA Kassel

Wir suchen für Ehepaar kleines 1-Fam.-Haus, gern auch älter, im Nahbereich Kassels. Einzug möglichst noch in '94. Bitte nehmen Sie Kontakt auf mit: **GWS Immobilien RDM, KS ☎ 9406808**

Jg. Paar sucht von Privat Grundstück od. 1- bis 4-Fam-Haus in KS bzw. näh. Umgebung. Tel. 0561 / 28 28 21

ETW o. FeWo. bis 65m² in Willingen o. Umgebung zu kaufen gesucht. Zuschr. Z 61827 HNA Kassel

Jg. Familie su. Reihen-Hs. od. 1 Fam.-Hs. in Baunatal, b. 300 000,- Zuschr. Z 61876 HNA Kassel

Geschäftsmann aus Frankfurt sucht Haus bis 450 000,- DM. Angebote an: **Lorbeer Immobilien ☎ 05624/8767**

Gesucht wir ein Einfamilienhaus in guter Wohnlage Kassel bis DM 700 000,- bei kurzfristiger Entscheidung sollte Bezug bis 12/94 möglich sein. **Fa. Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561 / 13802**

4-köpf. Töpferfamilie su. Haus od. Resthof zu kaufen od. zu mieten in od. um Oberellenbach, max. 10 km Entfernung, Tel. 0 87 26 / 12 92

DHH oder Reihenhaus in Vellmar oder *Fuldatal* *ab 100 m² Wfl. gesucht.* Bedingung: Keller, gern mit Garage, bis DM 400.000,--. Für Verkäufer kostenlos! **I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, KS, Tel. 72 80 80**

● **Einfamilienhaus** ● **freistehend**
im KVG-Bereich und Randlage von Kassel kurzfristig gesucht. Wir vermitteln für Verkäufer kostenlos.
LBS-Immobilien GmbH
kölnische Straße 20
Telefon 05 61 / 10 35 71

Für zahlreiche kaufinteressierte Kunden **Ein- und Mehrfamilienhäuser** im Großraum Kassel gesucht. Mackenroth Immobilien, Tel. 05 61 / 52 51 25

Einfam.-Haus v. priv., evtl. m. ELW i. KS-Wolfsanger, Rothenditmold, Kirchditmold, Harleshausen, Wahlershausen, Wehlheiden od. Wilhelmshöhe ges., Tel. 0 63 41 / 5 28 37

Arzt sucht von Privat 1-2 Fam.-Haus, Wilhelmshöhe, bis 1 Mio., Zuschr. Z 61318 HNA Kassel

Ein-bis Zweifam.-Haus oder Einfam.-Haus mit Einliegerwohnung im südlichen KVG-Bereich oder Baunatal zum Bezug bis Jahresende bis DM 650.000,- gesucht. Für Verkäufer kostenlos! **I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, KS, Tel: 72 80 80**

Mehrfamilienwohnhaus oder Wohn- u. Geschäftshaus von Privat zu kaufen gesucht. Angebote bitte Mo.-Fr. von 8.30 - 17.30 unter Tel. 06181 / 258211

Gesucht wird im Raum Kassel gut erhaltenes Wohnhaus. Haus + Grundstücks-Service, Tel. 05621 / 4022

Ehepaar sucht kl. RH od. DHH im Nahbereich v. KS. Zuschr. Z 61975 HNA KS

ETW 2 - 3 ZKB in Kassel v. Privat gesucht. Tel. 0 56 95 / 7 06

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

GEWERBEIMMOBILIEN 77 00 55



Ökologisch, hochmodern und ansprechend Neubauprojekt in Baunatal-Großenritte

In Niedrigenergie-Bauweise wird dieses attraktive Bürogebäude erstellt, im außergewöhnlichen Innenbereich mit Wasserbecken und tropischer Vegetation. Insgesamt werden dem Mieter ca. 587 m² Büro-/Servicefläche, davon ca. 102 m² Büro im OG, zur Verfügung stehen, voraussichtlich ab Herbst 1995 beziehbar. Gestaltungswünsche werden noch berücksichtigt. Die Fläche ist in verschiedenen Größen aufteilbar.
Mietpreis z. B. für 485 m² Büro 8487,50 DM + MwSt. + NK

600 m² Büro-/Ausstellungs-/Lagerfläche mit optimaler Autobahnanbindung

in guter Lage von Bergshausen. Das Objekt bietet einen großzügigen Entreebereich, helle Büroräume, nutzbar auch als Ausstellungsräume sowie Lagerfläche. Parkplätze zur eigenen Nutzung sowie Kundenparkplätze in ausreichender Anzahl. Alles in sehr gepflegtem Zustand. Ideale Lage zur BAB 7. Das Objekt kann ab Januar 95 bezogen werden.
Mietpreis 7980,00 DM + MwSt. + NK

Läden/Verkaufsflächen

570 m², Kaufungen-Hauptverkehrsstraße, gr. Schaufenster, inkl. 150 m² Lager, Parkplätze	7 500,– + NK
284 m², KS-Zentrum, ebenerdig, 11 m Schaufenster, inkl. 114 m² Lagerfläche, Parkplätze	6 480,– + NK
140 m², KS-Leipziger Straße, Hochparterre, Schaufenster, zzgl. 100 m² Lagerfläche im UG	2 800,– + NK
90 m², KS-Wilh. Allee, ebenerdig, Schaufenster, 1 gr. heller Raum, auch als Büro, ab sof.	1 350,– + NK
92 m², KS-Wilhelmsh., EG, große Schaufenster, inkl. 32 m² Lagerfläche, 3 Garagen, ab Okt. 94	1 250,– + NK

Büros/Praxen

325 m², KS-Innenstadt, 18 Räume, Archiv, sanit. Anlagen, Teeküche, auch teilbar, zu vermieten	4 875,– + NK
215 m², KS-Waldau, 4 ansprechende Räume, gr. Entree, 1. OG, guter Zustand, sep. Eingang	3 655,– + NK
186 m², KS-Innenstadt, 4 großzügige helle Räume mit Entree, exkl. Geschäftshaus, 1. Etage	3 356,– + NK
160 m², Baunatal, sehr gute Lage, EG, 5 lichtdurchflutete Räume, Teeküche, gr. Entree, Parkpl.	2 400,– + NK
100 m², KS-Wehlh., Neubau-Erstbezug, exklusiv und großzügig, gestaltbar, Parkmöglichkeiten	1 800,– + NK
85 m², KS-Zentrumslage, 1. OG, 2 helle Räume, in sehr gutem Zustand, ruhig gelegen, ab 1/95	1 200,– + NK
60 m², KS-Wilhelmshöhe, 2 exklusive Räume, repräsentativ, 1. Etage, herrschaftl. Haus	1 200,– + NK
88 m², Vellmar, zentrale Lage, 3 lichtdurchflutete Räume, Hochparterre, 1 Stellplatz	1 056,– + NK
71 m², KS-Vord. Westen, komplett hochwertig renovierte 4 Räume, sehr repräsentativ, sof.	1 000,– + NK
80 m², KS-Innenstadtlage, zentral, 2 großzügig geschnittene und renovierte Räume	940,– + NK

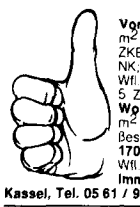
Hallen/Lagerflächen

4250 m², KS-Bettenh., befahrbar m. Rampe, inkl. Büro, gr. Freifläche mit Gleisanschluß	25 000,– + NK
480 m², Baunatal-OT, Rampen, ebenerdige Einfahrt, 7 m Höhe, beheizt, 125 m² Bürofläche mögl.	4 800,– + NK
1240 m², Kassel, inkl. 292 m² Büro, Rampe u. ebenerdige Einfahrt, 400 m² Freifläche, teilbar	6 250,– + NK
560 m², KS-Nordstadt, inkl. 60 m² Büro, *mit Rampe u. großem Sektionaltor, guter Zustand*	*4 300,– + NK*
630 m², Fuldabrück-Gewerbegebiet, EG, 6–8 m, massive Halle, beheizt, optimale Autobahnanb.	3 780,– + NK

RDM

Immobilien Ingeborg Koch
Kassel, Wilh. Allee 319, ☎ 3 66 38 / 35

Auefeld, Haus, 120 m², 4–5 ZKB, ab 9/94 **1300,–**
Harleshausen, 165 m², 5 ZKB, Balkon, Erstbezug, ab 9/94 **2145,–**
Kirchditmold, 80 m², 3 ZKB, Balkon, Erstbezug, ab 9/94 **1080,–**
Elgershausen, 100 m², 4 ZKB, Terrasse, ab 11/94 **1000,–**
Nordstadt, 73 m², 3 ZKB, ab sofort **803,–**
Niederzwehren, 65 m², 3 ZKB, ab sofort **800,–**
Oberzwehren, 60 m², 3 ZKB, Balkon, ab 11/94 **750,–**
Nordstadt, 56 m², 2 ZKB, ab 12/94 **710,–**
Niestetal, 35 m², Souterrain/Garten, ab sofort **420,–**
Alle Whg. verstehen sich zzgl. NK+HZ



Vord. Westen, 4 ZKB, kl. Balkon, 92 m² Wfl., **650,-** + NK; **Weinberg,** 3 ZKB, 2 Balkone, 80 m² Wfl., **640,-** + NK; **Ahnatal,** RH, 4 ZKB, Terr., 105 m² Wfl., **1400,-** + NK; **Fasanenhof,** REH, 5 ZKB, 100 m² Wfl., **1200,-** + NK; **Wolfsanger,** 3 ZKB, Balkon, ca. 80 m² Wfl., **900,-** + NK; **Warteberg,** großes Haus, 7 ZK 2 Bäder, 200 m² Wfl., **1700,-** + NK; **Kirchweg,** 2 ZKB, 69 m² Wfl., DG, Neubau, **920,-** + NK. **Hirsch Immobilien, Lippoldsberger Str. 12, Kassel, Tel. 05 61 / 98 25 13 / 14, Fax 98 25 15**

KS-Kirchditm., 4 ZKB, 118 m², Stellpl., 3 Balk., sof., 1 500,-, **KS-Fasanenhof,** 4 ZKB, 78 m², sof., 1 200,-, **Ihringshs.,** 3 ZKB, 76 m², Terr., Stellpl., Neubau, 1.1.95, 988,-, **Immenhausen OT,** 2 ZKB, 90 m², Loggia, sof., 693,-, **Calden OT,** 3 ZKB, 92 m², Balkon, 1.10.94, 975,-, **KS-Ha.,** 3 ZKB, 90 m², Blk., Stellpl., 1.10.94, 1 380,-, **KS-Wehl.,** 2 ½ ZKB, 63 m², Loggia, sof., 045,-, **KS-Ki.,** 3 ½ ZKB, 96 m², Balkon, 1.10.94, 1 100,-. Alle Preise verstehen sich zzgl. NK, **Küllmer Immobilienservice, T. 05673 / 5655**

Bad Wildungen, zentr. Lage, Ladeng., sof. zu verm.: 50 m² u. 20 m², NR. Tel. 0 56 21 / 37 17 o. 58 21

In einem Acht-Familien-Wohnhaus in KS-Niederzwehren, Brüder-Grimm-Str. 153 b, sind noch 4-ZKB-Wohnungen an Familien mit zwei (84 m²) oder drei (95 m²) Kindern zu vermieten. Der Neubau ist am 1. Januar 1995 bezugsfertig. Der Mietpreis beträgt 11,00 DM/m² zzgl. NK. Interessenten melden sich bitte unter Chiffre Z 61986 HNA Kassel.

Kirchweg, 3 ZKB, Balkon, ca. 67 m², 1. OG, ab sofort, Kaltmiete 670,– DM zzgl. NK/HK + Kaution. **Keine Vermittlungsgebühr.** Anfragen Montag bis Freitag 8.00–13.00 Uhr, Tel. **05 61 / 2 40 14**
ISK SCHMIDT-KESTNER GMBH Immobilien – Hausverwaltungen

JÖRN HÖDTKE

Unser Büro in Baunatal ist unser Stammsitz An der Stadthalle 5, 34225 Baunatal
Unsere Gewerbeabteilung in Kassel: Fax 05 61 / 77 00 58 · ☎ 05 61 / 77 00 55

Ihre Immobilie durch die freundliche Maklerfamilie

● Grundstücksankauf

● Bebaute Grundstücke

2-3 ZKB Eigentumswohnung im Bereich vorderer Westen, Königstor, gesucht. Fa. Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561 / 13802

Kapitalanleger su. Wohn-, Mehrfamilien- bzw. Geschäftshaus. Zuschr. Z 61859 HNA Kassel

Forstbeamter mit Fam. sucht Haus in Hann. Münden/Umgeb. ☎ 05541 / 2748

Elegante ETW gesucht für älteres Ehepaar, nur gute Wohnlage Kassel kommt in Frage. Einzug kann auch nach Absprache später erfolgen. Bitte nehmen Sie Kontakt auf: **GWS Immobilien RDM, KS ☎ 9406808**

Ein- od. Zwei-Fam.Hs., in Niestetal-Sandershausen, v. Priv. ges., Zuschr. Z 61884 HNA Kassel

Jg. Fam. su. 1-, 1-2- o. 2-Fam-Hs. m. mind. 600 m² Grdst. in KS o. Umgeb. Schönes Grdst. wg. gärtn. Kenntn. erwü., aber nicht Bedingung. KS 54615

Hilfe! 1-Familien-Haus bis 450 TDM oder 2-Familien-Haus bis 800 TDM in KS, Vellmar, Fuldatal, Ahnatal, Baunatal kurzfr. gesucht.
Ing.-Oek. Hauschild-Immobilien, ☎ 6 33 26

Für den kl. Geldbeutel
suchen wir dringend rund um Kassel 1-2 Fam.-Häuser, bis DM 250.000,-.
östlich von Kassel
suchen wir für junge Familie mit Eltern 2-3 Fam.-Haus mit Garten bis DM 500.000,- **Herentin Immobilien, Tel. 0 56 61 / 69 73 oder 01 61 / 2 54 22 55**

Familie su. 2 Fam.-Haus, mögl. m. Einliegerwhg., ruh. Lage, Stadtgebiet Kassel von Privat, Zuschr. Z 61878 HNA Kassel

Mehrfam.-Haus (Renditeobjekt) in Kassel o. Umg. v. Priv. gesucht. Zuschr. Z 61644 HNA Kassel

Bauernhof od. Altbau
in Natur- od. Ortsrandlage im Umkreis 30 km v. KS, f. Seminarzentrum v. Münchener Verein gesucht. Angebote an: Engemann & Partner Immobilien, ☎ 05 61 / 71 33 64 -5

1 Fam.-Haus mit Einliegerwhg. o. 2 Fam.-Haus von priv. an privat im Südkreis von Kassel gesucht. Angebote unter A9-5589 HNA Kassel

1-Fam.-Haus im Bereich Kassel u. Randgemeinden bis DM 350 000.- von ca. 36 unserer Kunden gesucht. Kontakt über: **Dipl.-Oec. Uwe Herbold Immobilien RDM, ☎ 0 56 01 / 43 13 oder 15 86**

Suche 1-Zi.-ETW, verkehrsgünst., Nähe Uni, Barz. Angeb. A1/9686 HNA Kassel

Von Privat an Privat: Suche in Elgershausen, Schauenburg oder Hoof ein schönes Baugrundstück. Zuschr. Z 61708 HNA Kassel

Su. kl. Haus m. wenig Grundstück (auch renov.-bed.), Tel. 05606 / 60139

Fachwerkhaus, auch Hof bis 20 km um Kassel, kurzfristig gesucht, Fa. Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561 / 13802

Wer verkauft an Privatperson 3-4 ZKB-ETW o. 1-2 Fam.-Hs. im Altkreis MEG? Finanz. gesichert. Tel. 05662 / 3302

In ruhiger Lage
suche ich für meine Kunden
repräsentative Einfamilienhäuser mit nicht alltäglichem Charakter
Bitte rufen Sie mich an
Annegret Beate Immobilienservice VDM, Konrad-Adenauer-Str. 3 34317 Habichtswald-Ehlen Tel. 0 56 06 / 79 82

Hofgeismar-Hombressen muß es sein. Für einen vorgemerkten Kunden suchen wir hier ein **2 bzw. Mehrfamilienhaus.** Der Kaufpreis sollte **450 000,– DM** nicht überschreiten.
Hirsch Immobilien, Lippoldsberger Straße 12 34128 Kassel, Tel. 05 61 / 96 25 13/14, Fax 05 61 / 96 25 15

2-Fam.-Haus in Kirchbauna od. 1-Fam.-Haus, Zuschr. Z 61825 HNA Kassel

1-2 Fam.-Haus in KS o. Randgemeinde von Privat gesucht. ☎ 0561/282085

1-2 Fam.-Haus od. 4-5 ZKB (evtl. ETW), zu mieten oder kaufen ges., Tel. 01 61 / 3 40 99 89

Wir suchen dringend für unsere vorgemerkten Kunden in **Kaufungen und Umgebung 1- bis 2-Fam.-Häuser** bis zu einem Kaufpreis von max. **DM 600 000,–**
Hirsch Immobilien, Lippoldsberger Straße 12 34128 Kassel, Tel. 05 61 / 96 25 13/14, Fax 05 61 / 96 25 15

● Unbebaute Grundstücke

IMMOBILIEN-VERMITTLUNG ● PROJEKTMANAGEMENT

Wir bauen für den anspruchsvollen Kunden

Zur Realisierung hochwertiger Projekte kaufen wir
Grundstücke
in guten Wohnlagen von Kassel.

Dipl.-Ing. Matthias Saur
Obere Königsstraße 9 Kassel, Tel. 05 61 / 10 39 84 oder 77 45 87 Fax 05 61 / 77 17 56 RDM

Wir suchen für **eigene Bauvorhaben** Grundstücke in Kassel u. Umgebung. **W. Frisch Immobilien, Tel. 0561 / 772023**

Grundstück in Eisenach
für seriösen Bauträger dringend gesucht. Wir beraten Sie sach- und fachkundig und selbstverständlich kostenlos.
BERNDT+GLEBE
Inh. W. Altmann Immobilien
RDM **Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15**

Wir suchen ständig **Baugrundstücke** in guten Wohnlagen von Kassel, Vellmar, Baunatal und Kaufungen für anspruchsvolle Bauherren.
bruns
IMMOBILIEN · BAUTRÄGER SEIT 1959
Hans-Römhild-Straße 47
34128 Kassel
Telefon 05 61 / 88 50 06
Fax 05 61 / 88 50 09

Baugrundstücke in Oberkaufungen, s. ruh. Süd-West-Lage, zusammenhäng. ca. 2 000m², für RH-Bebauung sehr gut geeignet. Zuschr. Z 61840 HNA KS

Wir suchen für eigene Bauvorhaben laufend Grundstücke in Kassel und Umgebung. Wir bieten Ihnen attraktive Ankaufspreise. **Massivbau Petersen, Tel. 0561 / 62098**

Noll Immobilienvermittlung



Bad Sooden-Allendorf. OT Kammerbach: Baugrundstück im Neubaugebiet. Größe ca. 2039 m², voll erschlossen. Zweigeschossige Bauweise möglich. Grundstück kann auch geteilt werden.
KP 89 000,– DM
Büro: Ferdinand-Schlemm-Str. 6 — 37242 Bad Sooden-Allendorf Tel. u. Fax (0 56 52) 43 86

Baugrdst. ab ca. 900 m² in ruh. Lage in KS od. näh. Umgeb. v. Priv. ges., Zuschr. Z 62061 HNA Kassel

Suche für meine solventen Kunden **Grundstücke** im Altkr. Hofgeismar, Vellmar u. Kassel. Nicht vergessen, Ihnen als Verkäufer entstehen keine Kosten. **Forum Immobilien,** Inh. A. Schippmann, Tel. 05671 / 50400

ARZT SUCHT KOMFORTHAUS! WFL. CA. 170 m², SCHWIMMBAD. IVS GERHOLD IMMOBILIEN GMBH TEL. 05 61 / 71 28 10

Laufend Baugrundstücke ges. F.H. Steinhaus Calden Tel. 0 56 74 / 8 31

Solv. Bauingenieur su. Baugrundstück mind. 800 m², für 1 Fam.-Hs. in Kaufungen, Niestetal für sofort o. später. Zuschr. Z 61792 HNA Kassel

ARCHITEKT SUCHT EIGENT.-WHG 3–4 ZKB, GROSSZÜGIG, GUTE LAGE IVS GERHOLD IMMOBILIEN GMBH TEL. 05 61 / 71 28 10

Baugrundstücke für Bebauung mit Mehrfamilienhäusern, Reihenhäusern oder mehrere Einfamilienhäuser dringend gesucht. **Jürgen König,** Tel. 05662/1293

Baugrundstück in Volkmarsen-Külte, 1 000 m² voll erschloss. m² 70,-DM, auch f. Mehrfam.Hs. geeig. ca. 29 m Straßenfront, Tel. 05691 / 7157

Privatmann sucht Grdst. zur Bebauung, KS o. Umgebung, 1 1/2 - 2 1/2 gesch., Zuschr. Z 61689 HNA Kassel

Suche Baugrdst. in KS/Umgebung, bis DM 150 00,- Tel. 05 61 / 28 54 35

● Vermietungen

● Wohnungen

Mulang: 1 ZKoniD, 26 m², 1. OG, Altbau, renoviert, 1. 10.	290,– + NK
Bettenhausen: 3 ZKB, 74 m², 2. OG, neues Bad, sofort beziehbar	592,– + NK
Wilhelmshöhe: 2 ZKB, AR, 60 m², DG, Teppichboden, renoviert, 1. 11.	600,– + NK
Oberzwehren: 2 ZKB, 58 m², Balkon, 2. OG, sofort beziehbar	700,– + NK
Nähe Innenstadt: 4 ZKB, 100 m², 3. OG, sofort, Paar oder Ehepaar	800,– + NK
Wehlheiden: 4 ZKB, 2. OG, 80 m², Altbau, renoviert, 1. 9.	850,– + NK
Harleshausen: 2 ZKB, 66 m², EG, renoviert, EBKü., sofort	890,– + NK
Harleshausen: Neubau-Erstbezug, 2 ZKB, gr. Terrasse, EG, 70 m², 1. 11.	945,– + NK
Wilhelmshöhe: Schöne 2 ZKB, Neubau, EG, 68 m², Terr., Carport, 1. 11.	980,– + NK
Staufenberg-Benterode: 4½ ZKB, 1. OG, 130 m², EBKü., Gartenb. sofort	1000,– + NK
Wehlheiden: 4 ZKB, WC, Balkon, 100 m², 3. OG, sofort beziehbar	1000,– + NK
Zierenberg: 5 ZKB, 2 Blk., mod. Altbau, 130 m², 1. OG, Dielenb., Garten	1300,– + NK
Terrasse: *Exkl. 3 ZKB, 3 Blk., 1. OG, 115 m², Parkett, Garten, 1. 9.*	*1610,– + NK*
Kirchditmold: 5½ ZKB, Blk., 133 m², Garten, Pkw-Stellplatz, 1. 9.	1650,– + NK
Vord. Westen: Altbau, 5 ZKB, 2 Blk., 200 m², 3. OG, Parkett, sofort	1900,– + NK

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91 11

Die freundliche Maklerfamilie

Offene Besichtigung
Neubau Mietwohnungen – Erstbezug
Baunatal Baunsberg, Akazienallee

z. B. **2 ZKB,** ca. 57 m², 2. OG **629,– DM + NK**
z. B. **3 ZKB,** ca. 70 m², 1. OG **756,– DM + NK**
z. B. **3 ZKB,** ca. 84 m², DG **838,– DM + NK**

auch andere Wohnungsgrößen und weitere schöne Dachwohnungen zu verschiedenen Einzugsterminen.

Heute, 27. August, 14.30–16.00 Uhr

Treffpunkt vor dem Bauschild **„VW-Wohnungen/Landesärztekammer“,** Akazienallee (oberste Straße vor dem Wald in Altenbauna)

Immobilien ■■ Makler im RDM
JÖRN HÖDTKE
Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55
Immobilien ■■ Makler im RDM
JÖRN HÖDTKE
Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55
Wolfsschlucht 37 · 34117 Kassel & 34225 Baunatal · An der Stadthalle 5

RDM
Harleshausen: 3 ZKB, 100 m², exklusiv, Balkon, zum 1. 9. 94 **1300,– + NK**
Lohfelden: 2 ZKB, ca. 56 m², DG, Neubauerstbez., sofort frei **835,– + NK**
Wilhelmshöhe: 5 ZKB, ca. 125 m², Altbauwohnung, Balkon, zum 1. 9. 94 **1400,– + NK**
Vord. Westen: 4 ZKB, ca. 90 m², Altbauwohnung, sofort frei **900,– + NK**
PUTZ IMMOBILIEN
34131 Kassel
Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) **3 50 31**

TOP Vorankündigung! TOP
Discothek Down Town und Stadtsparkasse Borken präsentieren:
Intermission **– live on Tour**
am Freitag, dem 16. September 1994, ab 21 Uhr
in der Discothek DOWN TOWN, Borken
Kartenvorverkaufsstellen: Discothek DOWN TOWN und Stadtsparkasse Borken

Eichwald: 2 ZKB, ca. 44 m² Wfl., Neubau, DG, DM 580,– + NK. **Harleshausen:** 2½ ZKB, ca. 50 m² Wfl., Terrasse, Garage, DM 500,– + NK. **Vorderer Westen:** 2 ZKB, ca. 69 m² Wfl., DG, DM 890,– DM + NK. **Immenhausen OT:** 2 Zi., Koni, Bad, ca. 90 m² Wfl., Loggia, DM 700,– + NK. **Hofgeismar OT:** 2 ZKB, ca. 95 m² Wfl., gr. Veranda, DM 855,– + NK. **Fuldatal:** 3 ZKB, ca. 76 m² Wfl., Neubau, Terrasse, DM 970,– DM + NK. **Hofgeismar OT:** 3½ ZKB, ca. 86 m² Wfl., Neubau, DM 860,– + NK. Tel.: **KS 87 75 24,** auch am Samstag.
BRAUN IMMOBILIEN

■ **2 ZKB,** Wehlheiden, 72 m², Loggia, Erstbezug, gt. Ausstattung, ruhig, Miete 980,-DM + NK, Tel. 05661 / 712986 ab Mo.

T&C
Immobilienmanagement · Hausverwaltung
34125 Kassel, Weserstraße 45
NEUBAUWOHNUNGEN
z. B. 2 ZKD, Terrasse, 42,96 m²
645,– DM + NK
5½ ZKB, Balkon, Maisonnette, 105,51 m²
1270,– DM + NK
Tel. 05 61 / 87 68 71 o. 76

ACHTUNG, STUDENTEN!!!
Komf. 1- und 2-Zi.-Appartements in günstigen Lagen: z. B. 19,03 m² Wfl. = DM 365,– + NK, oder 21,37 m² Wfl. = DM 385,– + NK, oder 47,45 m² Wfl. = DM 830,– + NK. Gerne auch an WG's.
Info unter: **KS 87 75 24,** auch am Samstag.
BRAUN IMMOBILIEN

2-Zimmer-Wohnungen
Kochn., Du./WC, Stellpl. bzw. Gar., zu sofort ab 790,– zzgl. NK
Grebensteiner Straße 4, Telefon 89 01 04
Besichtigung: Mo.–Fr. 14.00–16.00 Uhr, Sa. 10–12 Uhr
provisionsfrei!
Wohnungsmarkt GmbH

Provisionsfreie Wohnung in Kassel, Wilhelmshöher Allee 150
im 1. OG, 2 Zimmer, Küche, Flur, Bad, WC, 57,4 m², mit Garageneinstellplatz, ab 1. November 1994 zu vermieten.
Miete DM 660,–
Einstellplatz DM 69,–
plus Nebenkosten
Kautionsstellung: 3 Monatsmieten
Anfragen an:
A + G Verwaltung GmbH
Graseweg 4, 34346 Hann. Münden
Herrn Ruchlak, Tel. 0 55 45 / 60 91 25, ab 8.30 Uhr

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

1-Zimmer-Wohnungen

Vellmar, ca. 55 m², GZH, DG, Kochnische, sofort	DM 710,–
Wilh., ca. 48 m², DG, Blk., gehob. Ausst., 1. 10.	DM 800,–

2-Zimmer-Wohnungen

Niestetal OT, ca. 62 m², Neubau, Blk., 1. 11.	DM 840,–
Auefeld, ca. 45 m², DG, sofort, mittl./ält. Dame	DM 450,–
Fuldabrück OT, ca. 69 m², DG, mittl. Einzelp./Ehep., sofort	DM 690,–
Ndzw., ca. 56 m², Garten, Einbauküche, 1. 10.	DM 700,–
Nähe Tannenwäld., ca. 70 m², sofort, Blk., gute Ausst.	DM 750,–
Bettenh., ca. 48 m², 3. OG, sofort, alleinst. Dame	DM 480,–
Eichwald, ca. 44 m², DG, Kochn., 1. 10., Neubau	DM 595,–
Vellmar, ca. 65 m², DG-Maison., Einbauküche, 1. 12.	DM 800,–
Wehlheiden, ca. 48 m², Blk., Einbaukochn., 1. 10.	DM 675,–
Bras., ca. 60 m², Blk., Einbauküche, ält. Einzelp., sofort	DM 800,–

3-Zimmer-Wohnungen

Nordsh., ca. 104 m², Terr., EG, 1. 12.	DM 1290,–
Harlesh., *ca. 100 m², Blk., sep. WC, gehob. Ausst., sofort*	*DM 1300,–*
Harlesh., ca. 80 m², Blk., 1. OG, sofort	DM 950,–
Harlesh., ca. 100 m², Fernblick, Blk., sofort	DM 1150,–
Bras., ca. 85 m², Blk., Einbauküche, Sept. 94	DM 1170,–
Calden, ca. 113 m², Blk., gehob. Ausst., Kamin, 1. 10.	DM 1250,–
Kirchditm., 3½ ZKB, ca. 96 m², Blk., sep. WC, Sept. 94	DM 1100,–
Kirchditm., ca. 88 m², EG, Terr., jung. Ehep. mit Kind, sofort	DM 1133,–
Kirchditm., ca. 85 m², EG, Terr., Neubau, Dez. 94	DM 1020,–

4-Zimmer-Wohnungen

Vellmar, ca. 150 m², Blk., 1. OG, Gäste-WC, sofort	DM 1500,–

Alle Mieten zuzüglich Heiz- und Nebenkosten.
Montag bis Freitag 9–18 Uhr, Samstag 10–13 Uhr
Weitere Wohnungen erfragen Sie bitte bei uns im Büro.

BERNDT+GLEBE *Immobilien*
Inh. W. Altmann *Seit 1952* **Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15** RDM

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Vermietungen

● Wohnungen

App., 1 ZKB, 51 m2, Niedervellmar, 710,- + NK + KT., Zuschr. Z 61896 HNA KS

Kassel, Holländ. Str., 3 ZKB, ca. 70 m², an ruh. Mieter (2 Pers.), kurzfristig frei. Tel. 0 56 61 / 33 76

Edermünde-Haldorf
ca. 12 km südlich von Kassel. Noch einige Wohnungen, 71-86 m², von privat ab Okt./Nov. 94 frei. Erstbezug, gute Wohnlage, teilweise mit Terasse und Garten. Vollkeller und Garagen. Besichtigung nach Vereinbarung: 0 56 65 / 67 74 Umbach

Wehlheiden, 3 ZKB, ca. 80 m², Miete DM 1 160.- + NK + Garage DM 100.-, **J. Frieser Immobilien ☎ 77 58 29**

Komf. Kompl. renov. Etagenwhg. (Jugendstilhaus), 5 Zi., Kü/Bad, 2 Toil. u. Balkon, in HIG, zentr. Lg., auch in Kombin. mit Büro zu vermieten. Zuschr. AH 1388, Wilhelmsstr. 88, 37308 Heiligenstadt

Neubauwohnung, EG, in Gudensberg, 65,5 m2, 2 ZKB, Abstellraum, Terrasse, Keller u. Autostellplatz, 730,- DM + NK, ab Okt. bezugsfertig. ☎ 05603/2616

Wellerode: 2 ZKB, Terr., 55 m², ab 1.9., KVG-Ber., 13 km b. City, 05608 / 689

Su. solv., alleinerz. Mutter m. Kind, welche auch bereit ist, mir 1x/Wo., 4-5 Std., im Haushalt zu helfen. Zu verm.: **3 ½ Zi./KoNi/Bad,** ZH, 86 m², im OT-Edermünde, 8,80/m², Kü./Gard. müssen übern. werd., Zuschr. Z 61958 HNA KS

Dringend Nachmieter gesucht für 1-Zi.-App. + Ko.-Ni., Garage, in Vellmar, Frank Euler, Tel. 05 51 / 4 12 44

Vellmar-Frommersh., Bewdleypl., 3 ZKB, 85m², Gäste-WC, gr. Südblk., OG, Erstbez. 12/94, 1 060,- + NK, KVG-Anschl., Zuschr. Z 61663 HNA Kassel

Vord. Westen, 4 ZKB, 120m², 1 200,- + NK + Kaut., Tel. 0561 / 528663

2 ZKB, 70 m² à DM 8,50 + NK, Erstb. 1.10.94, Spangenberg, ☎ 05663 / 1655

5 ZKB, 110 m², 3-4 km v. Frankenberg, ZH, Kabel-TV, offener Kamin, Blk., Speisekammer u. Garage, DM 950.- + NK + Garage, Tel. 0 64 51 / 2 47 67

Wochenendheimfahrer! Abgeschlossene 2 ½ Zi.-Whg. m. kl. Küche, möbliert m. Gasheizung im Altbau, z. vermieten in Mühlhausen u. Chiffr. AM 5267 MA Mühlhausen.

Sandershausen: 4 ZKB, ca. 100 m², gut ausgest., ab 1.11. zu verm., Zuschr. Z 62063 HNA Kassel

3-Zimmer-Wohnungen

Tannenwäld., ca. 72 m², Blk., 2. OG, ält. Dame/Ehep. DM 645,–
Ndzw., ca. 75 m², 1. OG, sofort, mittl. Einzelp./Ehep. DM 650,–
Vorderer W., ca. 98 m², Blk., sofort, mittl. Einzelp./Ehep. DM 980,–
Wehlheiden, ca. 118 m², EG, Terr., sofort DM 1200,–
Lohfelden, ca. 79 m², Blk., Neubau, sofort, mittl. Einzelp./Ehep. 1100,–
Alle Mieten zzgl. Heiz- u. Nebenkosten
Montag bis Freitag 9.00–18.00 Uhr, Samstag 10.00–13.00 Uhr
Weitere Wohnungen erfragen Sie bitte bei uns im Büro
BERNDT+GLEBE
Inh. W. Altmann Immobilien
Kassel, Königsplatz 59
Poststr. 1, Tel. 78 00 15

2 + 3 Zi.-Neubau-Wohnung, 80 bzw. 92 m², in Oberkaufungen, Nähe Stiftskirche zum Jahresende zu vermieten, Zuschr. A 9/5598 HNA Kassel

Kassel-Wilh., traumh. Höhenlg. im Grünen, 2 ZKB, 77 m², DG, exkl. Neubau, Süd-Loggia, Gäste-WC, 1 310,- DM + NK, Tel. 05 61 / 3 91 11, Sa. ab 14 Uhr

3 ZKB, 103 m², Blk., ÖZH, KM 940.- DM, Lohfelden Tel. 51 94 84

4 ZKB, 100 m², ÖZH, Keller, Wasch- u. Trockenraum, Blk., Garten, Garage, ab 1. 10. in Dörnberg frei, DM 950,-- kalt, DM 250,-- NK, DM 2 000,-- Kaut., ☎ 05 61 / 81 71 24

Zierenberg, 3 ZKB, 90 m², m. gr. Blk., Elektroheizung, Gartennutz., an Ehep. mittl. Alters, z. 1.10.94 zu verm., Miete VS (mögl. Nichtraucher) ☎ 05606/3298

Nachm. gesu. f. 2 ZKBB in KS-Ki., 63 m², ab 1.10. DM 700,- + NK. 05 61 / 6 67 03

Flexibler Sped.Kfm., 30 J., sucht neuen Wirkungskreis, ab 1.10.94. Angebote u.Zuschr. A 9/ 1858 HNA Kassel

3 ZKB, 73 m², DM 665.- + NK, in Vellmar-O., ab Okt. Zuschr. Z 62051 HNA Kassel

Zierenberg, 5 ZKB, 185 m². Tel. 0 56 06 / 30 17

Kassel, Komf.-Whg., zentr., ruh. Parklage, 76 m², 2 ZKB, Balk., Gäste-WC, z.1.9.94, von Privat zu verm., Miete + NK + Kaution, Tel. 0561 / 583119

1 ZKB, ELW in Bettenhausen, 34 m², 600,- warm. Zuschr. Z 61551 HNA KS

Nachmieter z. 1.10. für 3 1/2 Zi. Dachgeschoßwhg., ca. 90 m² u. 24 m² gr. Terr. in einem 3 Fam.-Hs. f. 1 000,- DM kalt in Zierenberg-Burghasungen gesucht, Tel. 05606 / 6230

Schönfelder Str., 3 ZKB, ca. 70m², 670,- + NK + KT, z. 1.11. od. früher, Tel. 05 61 / 81 89 11

Suche Nachmieter f. 1 Zi. Appartm., Kochnische, Dusche, i. Kassel zum 01.09.94. Tel. 0 93 71 / 6 64 33

Kassel, Wolfh. Str., **1-Zi.-App.,** Bad, 45 m², KM 488,- DM + NK, ☎ 030/8334594

Nachmieter z. 1.10.94, f. 3 ZKB, Balk., verglast., Cityrand-Lage, ☎ 472800, Sa. ab 15 Uhr

Nachmieter gesucht zum 1.10.94, 3 ZKB + Du, ca. 80 m², an Nichtraucher, in Vellmar, DM 800,- + NK + Kaution. Zuschr. A9/ 1855 HNA Kassel

Wehlheiden, 3 ZKB, ca. 81 m², GZH, sofort, DM 800,- + NK, **Berndt + Glebe RDM-Makler, Königsplatz 59, Tel. 780015**

Wohnung in Felsberg, 2 ZKB, 50 m², 500,- DM (kalt), Tel. 0 64 07 / 85 49

1 ZKB, KS-Nordsh., z. 1.11., Zuschr. Z 61948 HNA Kassel

Kassel-Oberzwehren, gute Lage, **2 ZKB/Balk.,** 69 m², DM 960,- + NK, geh. Ausst., Parkplatz 40,- DM. **Lipp-Immobilien, Tel. 0 56 65 / 57 52**

1 ZKB, Gasheizung, 450,- warm, Kaution, nur für Studenten Tel. 0561 / 878692

Fritzlar-Wehren, 4 ZKB, 111 m², ab 1.9.94 zu verm. Tel. 0 56 22 / 37 60

Kassel, 2 ZKB, 50m², 380, + NK, **Kaynak Immobilien ☎ 0561 / 10 36 54**

3 ZKB, DG, 65m², in Ndzw. (Stadtrand) ab sof., ruhige Lage, KVG-Bereich, auch f.Studenten, DM 812,- + NK. Tel. 0561/45551

4 ZKB, Gäste-WC, Balkon, Garage, 102m², 850,- + NK, ab sofort, in Niederaula, Zuschr. Z 61991 HNA Kassel

Whg., 50 m², m. Garten, FZ-OT, DM 550,- + NK, 05622/70449 (ab So.)

Nachmieter ges., Felsberg, zentr. Lage, 4-5 ZKB, 700,- + NK. ☎ 0 56 62 / 63 80

4 ZKB, 99 m², DG, ZH, KS-Nord (Ihringsh.), ab 1.11.94, DM 1 100,- inkl. Garage + NK + KT. Tel. 0561 / 81 47 78

Neuental, Dachwhg. **3 ZKB,** in 2 Ebenen, 130 m², Garten, **2 ZKB,** Wohndiele, 65 m², Garten, Tel. 0 66 93/ 7 64

Frankfurter Str./Nh. Weinberg, 3 ZKB, 85m², Extras, gepfl. Hs., DM 830,- + NK. **Privat.** Zuschr. Z 62057 HNA Kassel

Neubauwohnung im Eichwald, Bunte Berna 39, 3 ZKB, sehr gute Ausstattung, sofort frei. **1250,- DM + NK, Telefon 05 61 / 4 51 95**

2 ZKB/Balkon, Erstbezug, Okt. 94, 62 m², 835,- DM, unterh. **Brasselsberg**/Dönche, KVG, s. ruh. Lage. ☎ 40 34 51

Frielendorf: 3 ZKB, ca. 90 m², ausgelegt m. Teppichböden, Einbauküche, sof. beziehbar, kalt 1 000,- + Kaut. 1 Monatsmiete. Tel. 05604 / 6707

3 Zi.-Whg., KS-Henkelstr., 80 m² Wfl., 700,- DM + NK, Susanne Exner Immobilien, Sternstr.19, Göttingen, Tel. 05 51 / 70 54 43

Neubau-Wohnungen Bad Emstal-Sand, Liebenzeller Str.,
2 ZKB, ca. 59 m2 Wfl., Balkon, OG, 654,- DM Miete/mtl. + NK; 1-Zi.-App., ca. 29 m2 Wfl., Balkon, OG, 315,- DM Miete/mtl. + NK, Erstbezug Okt.94.
Platte Wicke & Partner Immobilien GmbH, Tel. 05622 / 5012

KS-Harleshausen, 2 ZKB, 67 m², DG, 940,-, Erstbezug, 1.1.95, **KS Harleshausen,** 4 ½ ZKB, Balk., geh. Austattung, Kamin, Marmorfußb., Holzdecken, DM 1 210,-. **Niestetal-Sandersh.,** 2 Zi., 35 m², Erstbezug, 1.9., DM 420,-, jeweils zuzügl. NK. **Meissner Immobilien GmbH. ☎ 0561 / 777078**

2 ZKB, 1. OG, 55 m², in 2 Fam.-Haus, Stadtgr. KS-Ihringshsn., für ruh. Mieter ab Okt. frei, Gartenbenutzg. mögl., KM 750,-. 030/3019075 Fr. Mittelbach a.Mo.

Neubau-Wohnung, Gudensberg, Ahornstr.3, 3 ZKB, ca. 69 m² Wfl., Balkon, OG 763,- DM Miete/ mtl. + NK, Erstbezug Sept. 94, **Platte * Wicke & Partner Immobilien GmbH, Tel. 05622 / 5012**

2 ½ ZKB, 75 m², Gartenben., in ruh. Ortsrandl., an tierl. Familie, 20 km n/w v. KS, mit gut. Infrastr., 600,- + NK. Zuschr. Z 61703 HNA Kassel

3 ZKB, ca. 75 m², 825,- DM+NK+Kaut. an jg. Leute (bis 40 J.),KVG (Linie 41) u. DB-Anschl. (7 min.bis KS-Hbf) ab sofort, Tel. 0561 / 822284

Baunatal-OT, 3 ZKB, 86 m², GZH, KM 990,-, z. 1.10. ☎ 0 56 01 / 8 79 08

1-Zi.-App., KoNi, DU/WC, Souterrain, 27 m², m. Gartenben., 350,- DM + NK, in Heiligenrode. Zuschr. Z 61942 HNA KS

4 ZKB, WC, 100m², ab 1.10.94 frei, Kellerraum, Gartenbenutz. u. Pflanzbeet, 800,- + NK, 1 500,- Kaut., Rotenburg-Erkshausen, Tel. 06623 / 41861

Vellmar, 3 ZKB, ca. 80 m², Balkon. Tel. Sa. 10-15 Uhr 05 61 / 82 37 33

Vellmar, 1 ZKB, ca. 40 m², 1. 10., DM 520,–; **Lindenberg, 1 ZKB, ca. 40 m²,** sofort, DM 590,–; **Nähe Weserspitze, 1 ZKB, ca. 34 m²,** 1. 9., DM 480,–; **Wilhelmshöhe, 1 ZKB, ca. 35 m²,** 1. 9., DM 450,–; **Nähe Altmarkt, 2 ZKB, ca. 49 m²,** 1. 9., DM 590,–; **Stadtmitte, 2 ZKB, ca. 50 m²,** sofort, DM 600,–; **Nordstadt, 2 ZKB, ca. 50 m²,** sofort, DM 620,–; **Nordstadt, 2 ZKoB, ca. 38 m²,** sofort, DM 441,–; **Vord. Westen, 2 ZKB, ca. 76 m²,** sofort, DM 850,–; **Bettenhausen, 2 ZKB, ca. 65 m²,** 1. 9., DM 650,–; **Niestetal, 2 ZKB, ca. 44 m²,** sofort, DM 520,–; **Vord. Westen, 2 ZKB, ca. 31 m²,** 1. 9., DM 520,–; **Niestetal, 3 ZKB, ca. 80 m²,** 1. 9., DM 1120,–; **Auefeld, 3 ZKB, ca. 84 m²,** 1. 10., DM 1050,–; **Vellmar, 3 ZKB, ca. 73 m²,** 1. 11., DM 730,–; **Vellmar, 3 ZKB, ca. 60 m²,** 1. 11., DM 660,–; **Wilh., 3 ZKB, 80 m²,** sof., DM 880,–; **Wehlheiden, 3 ZKB, ca. 82 m²,** sof., DM 1100,–; **Wilhelmshöhe, 4 ZKB, ca. 97 m²,** 1. 11., DM 1067,–; **Weserspitze, 4 ZKB, ca. 83 m²,** sofort, DM 920,–; **Besse, Bungalow, 5 ZKB, ca. 150 m²,** 1. 9., DM 1100,–; **Ahnatal, RH, ca. 110 m²,** sofort, DM 1265,–; **Kaufungen, Bungalow, ca. 107 m²,** 1. 11., DM 1300,–. Alle Angebote jeweils zzgl. Nebenkosten und nur an Berufstätige!
– Weitere Angebote im Büro –
I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, Kassel, Tel. 05 61 / 72 80 80

Auefeld, 2 ZKB, ca. 44 m², 1. 9., 630,– DM zzgl. Nebenkosten und nur an Berufstätige! Ohne zusätzl. Maklerprovision. **I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, KS, Tel. 72 80 80**

4 ZKB, Diele, extr. WC, Balkon, Garage, KS-Harleshausen, 96 m², 2 Keller, gehob. Ausstattung, ab 1.10.94, Tel. 0561 / 37751 ab 18 Uhr

Niestetal-S., 1 Zi., Kü., Bad, 35 m², Sout., ÖZH/WW, mtl. Miete DM 420,-- + NK, per sofort an berufst. Einzelpers. zu verm. **Göbel + Walter GmbH RDM Immobilien, KS,** Mauerstr. 6, Tel. 7 17 36 ab Montag 9.00 Uhr

Wilhelmsh., schö. 1 Zi., sep., Kü., Bad, KVG-Anbind., mögl. Wochenendf. DM 400,- + NK. ☎ abends, 0561 /313054

Nachmieter ges. z. 1.10., **schöne 4-Zi.-Whg.** Vord. Westen, 120 m², 2 Blk., Parkett, Tel. 719291 So. ab 18 Uhr

Wilhelmshöhe, beste Lage, Komf.Whg., 2 ZKB,gr.Balkon, 65 m², DM 920,- + NK, Tel. Kassel 22601 oder 16864

4 Zi.-Whg., 116 m², Terrassenausgang zum Garten, komplett renoviert, 1 150,- DM + NK, Tel. ab 29.8., 9 Uhr, Tel. 05545 / 96000

2 ZKB Blk. 70 m², 490,-+NK/Gar,15 Min westl.v.KS Zuschr. Z 62022 HNA Kassel

2 ZKB, Abstellraum, DG, 60 m², ab. 1.11. 600,- kalt + NK, Nähe ICE-Bhf., Tel. 05 61 / 3 16 05 44, nur Sa. u. Mo.

4 ZKB, WC, 98 m², Waldkappel, Kaltmiete VB DM 850,-. Tel. 0 56 56 / 15 18

Frankf. Str./ Auestadion, 2 ZKB, ca. 85 m², Altbau, sofort, DM 750,- + NK, **Berndt + Glebe RDM-Makler, Königsplatz 59, Tel. 780015**

Sonnige Neubauwohnung mit 3 ZKB auf ca. 81 m² Wfl., Balkon, sofort frei 1 065,-DM KM+NK "provisionsfrei"
Nähe Städt. Kliniken, 3 ZKB, 65 m² Wfl., sehr gepflegt u. ruhige Lage zum 1.10.94, 700,-DM + KM+NK
Ahnatal, 2 ZKB, 50 m² im Souterrain, ab 1.10.94, 400,-DM KM+NK,
Top-Lage Kassel, Wohnung mit Altbauflair, 4 ZKB auf ca. 100 m² Wfl., ab 1.12.94, 1 400,-DM KM+NK
Hanfland-Immobilienservice,☎ 0561 / 774800

Nähe Tannenwäldchen, 3 Zi., Kü., Bad, Loggia, 73 m², EG, GEH, mtl. Miete DM 690,-- + NK, per 15.09./1.10. an Berufst. zu verm. **Göbel + Walter GmbH RDM Immobilien, KS,** Mauerstr. 6, Tel. 7 17 36 ab Montag 9.00 Uhr

Ruhige 3 Zi., Kü., 2 Bäder, in 2-Fam.-Haus, 110 m² Wfl., 35 m² Blk., Kassel-Stadtgrenze/Ihringshausen, KVG-Bereich, Miete DM 1 250.- kalt + NK + 1 MM Kt., ab 1.10.94. Fax 0561/814804 od. Zuschr. Z 61957 HNA Kassel

Volkmarsen-Stadtmitte, 3 Zi., Blk., 80m², Wfl., 1 500,- DM Abstand. Tel. 0 56 93 / 65 51

Hann. Münden, DHH, 4ZKB, Gäste-WC, 123 m², Parkettfußboden, Dekentäfelung, Terrasse m. Gartenbenutzung in ruhiger, sonniger Lage, Nähe Tennisplätze, 1 400,-DM + NK + Kaution, zu verm. auch langfristig, Zuschr. Z 62024 HNA Kassel

Kassel – Uni-Nähe

mehrere 1- und 2-Zi.-App., Küche möbl., ab 370,– DM + NK, Neubau, Erstbezug, ab sofort, Kaution 2 Kaltmieten

Immobilien Klaus Rastetter
Telefon 07 21 / 9 31 70 12

3 ZKB, Blk., 88 m² in Heiligenrode, Erstbez. 1. 12. 94, 1 150,- DM + NK, evtl. m. Gartenben., Zuschr. Z 61940 HNA KS

2 Zi. Du/WC, sep. Eingang, einzeln o. gemeins. zu verm. Tel. 05601 / 5557

3 ZKB (Altbau), 71 m² + Wintergarten, in KS-Harlesh., ab 1.9. od. später, DM 720,- kalt + NK, Tel. 0561 / 887578

2 ZKB Mansarde, 97/75 m², ab sof. KS/Ortsgrenze Niedervellmar, 650,- + NK. Tel. KS 89 68 67

Kassel-Wilhelmhöhe, Büchnerstr., helle, mod. Mansardenwhg., 67 m², 3 Zimmer, Einbauküb., Bad, Kaltmiete 740,- DM, Tel. 0 56 24 / 80 04

Nachmieter ges., Nähe Innenstadt, **3 ZKB/Blk.,** 80 m², 800,- + NK, z. 1.11.94, ☎ 15103 o. 408511 Anr. ab So.

2 ZKB Nieste, ca. 50 m², zum 1.9.94, 750,- warm, 2.000,- Abstand/Einbauküb., nur an Berufstätige, 05605/4278 ab 9 h

Sandershausen: 1 ZKB, ca. 35 m² Wfl., sep. Eingang, Pkw-Abstellplatz (Erstbezug) zum 1.9.94, **Miete mtl. 420,- DM, Wilhelmshöhe:** 1 ZKB, ca. 40 m² Wfl., Terrasse, zum 1.9.94, **Miete mtl. 430,- DM, Zwehren:** 2 ZKB, 60 m² Wfl., sofort, **Miete mtl. 700,- DM, Ihringshausen:** 3 ZKB, Terrasse, ca. 76 m² Wfl. (Erstbezug) zum Dez. 94, **Miete mtl. 1 000,- DM, Wilhelmshöhe:** 3 ZKB, 80 m² Wfl., sofort frei, **Miete mtl. 880,- DM,** alle Mieten zzgl. NK, **bremer & partner immobilien, Tel. 13000**

2 ZKB ab 1.9.94 an berufst. Frau, Angeb. u. A 1/1065 HNA Kassel

App., 35 m², Nähe Witzenhausen, KM 350,- DM + NK, sof. ☎ 0 55 42 / 28 36

NH Uni: 3 ZKB, 70 m², renov., an Ehepaar, DM 760,-; **Westring:** 2 ZKB, Altbau, 50 m², DM 550,-; **Wilhelmshöher Allee:** 3 ZKB, 78 m², renov., DM 900,-; **Lohfelden:** 1 ZKB, 46 m², an ältere Dame, DM 460,-; **City:** 2 ZKB, 37 m², möbl., renov., DM 480,- zzgl. NK+HK. **Wickmann Immobilien GmbH, Tel. 77 20 07**

Kassel-Wehlheiden, Neubau-Komf.-Whg., ruh. zentr. Lage, 3 ZKB, 82 m² Wfl., Balk., Erstbezug 1.12.94, KM 1 100,- + NK/Kt. **Immobilienberatung Hupfeld, 0 56 65 / 4 02 32 o. 3 02 82**

3 Zi., Wohndiele, Kü./Bad, 100 m², sep. Eing., in restaur. Wassermühle. Alleinlage im Raum Korbach/ Arolsen ab Nov. '94, an ält. Ehep. zu verm. Tel. 05695 / 1280, abends.

Schöne neue renov. DG-Whg., 110m², ab sof., ☎ 0 56 83 / 2 63, werktags

Möbl. Whg. zum 15.9.94, 1 ZKDu, sep. Eingang, DM 500,-, NK 80,-, Hzg. 70,-. Tel. 05 61 / 40 42 97

Königstor, 2 ZKB, ca. 45m², renoviert u. modernisiert, Teppichboden, **DM 580,--** zzgl. HK/NK, **3 ZKB,** ca. 75m², renoviert u. modernisiert, **DM 825,--** zzgl. HK/NK. **HEINDRICH IMMOBILIEN RDM, Obere Königsstr. 22, Kassel, 0561 / 16025**

Erstbezug, 2 ZKB, Terr., Emstal-Sand, keine Prov., 70 m², 875,- + NK, Tel. 0561 / 899889 Anr.-Beantw.

Kassel-Eichwald, 4 ZKB, Diele, Gäste/WC, Terrasse, Garten, Garage im 3 Fam.-Haus, Komfortausstattung, ca. 100 m², zum 1. Dez.94 frei, DM 1200,- + NK. Zuschr. Z 62003 HNA Kassel

3 ZKB, Blk., KFZ-Abstellpl., 75 m², Btl.-Großenritte, Zuschr. Z 61759 HNA KS

Helle 3 ZKB, Vord. Westen, 115 m², Blk., Parkett, 1200,- + NK, ☎ 0561 / 88 78 59

Baunatal, Komf.-Whg., 4 ZKB in 2-Fam-Haus, Terrasse, Gartenbenutzung, ruh. Lage, 114 m², DM 12,-/m², bezugsfertig. Tel. 0 56 65 / 84 61

Appartement, 40m², in Baunatal, ab 1.9. KM 600,-, Tel. 0 56 22 / 37 71

1-2 ZKB, Dachgeschoß, Studiocharakter, viele Balken, Küche vorhanden, an ruhige Einzelperson oder Paar (Nichtraucher), mit oder auch ohne Möbel, ab 1.10.94 oder später zu vermieten, Nähe Städt.-Kliniken, Tel. 0561 / 8700353

KS-Wolfsanger: 2 ZKB, 57 m² **600,–** + NK
KS-Vord. Westen: 3 ZKB, 60 m² **650,–** + NK
KS-Harlesh.: 2 ZKB, Terr., 70 m² **820,–** + NK
KS-Harlesh.: 3 ZKB, 2 Blk., EBK **1060,–** + NK
KS-Lindenb.: 4 ZKB, Wiga, 110 m² **1000,–** + NK
Ing.-Oek. Hauschild-Immobilien, ☎ 6 33 26

App. in Uni-Nähe zu verm., ab sofort, Tel. 05 61 / 71 33 61

3 ZKDu, ca. 68m² Wfl., 850,- + NK + KT, sofort fr., Tel. 05 61 / 87 34 97

Knüllwald-Remsfeld, 4 ZKB mit Balkon, 135 m², zu verm. Tel. 05681 / 2974

Nähe Städt. Kliniken, 2 Zi., Kochn., Bad/WC, 45 m², Fernwärme, mtl. Miete DM 530,-- + NK, per sofort an Berufst. zu verm. **Göbel + Walter GmbH RDM Immobilien, KS,** Mauerstr. 6, T. 71736

Wohnung in Schrecksbach (Nähe Schwalmstadt) ab 1.11.94, 6 Zi., Kü., Speisek., Bad, Gäste-WC, Kamin, Balkon, Waschkü., Garage, Keller, 155 m², ruhige Wohnlage ☎ 0 66 98 / 3 22

2 ZKB, 64m², Ofenheiz., in Altmorschen zum 1.11. Zuschr. Z 62055 HNA Kassel

2 ZKB, DG, 52 m², 650,- DM + NK, Neub. in Heiligenrode, z. 1. 12. 94, evtl. m. Gartenben., Zuschr. Z 61941 HNA KS

4-Zi.-Erdgesch.-Whg., 139 m², total renov., voll unterkellert, Kamin, Terrasse, Garten, Doppelgarage, in freisteh. 2-Fam.-Hs. in schöner, sehr ruhiger Villenlage in Diemelstadt-Wrexen zu verm., Anfragen unter Z 61822 HNA Kassel

2 Zi.,Kü.,WC + 1 Zi. m. kl. Bad, Dachgeschoss, ab 01. Sept., an 2 Ingenieure (2 J. befristet). 790,- DM + 100,- DM NK. Tel. 0 83 42 / 15 65

1 Zi-App., KS-Wegmannspark, DM 380,- + NK + KT. Tel. 0561 / 88 24 47

2 ZKB, ca. 48 m², Fünffensterstr., 600,- + NK., ab sofort frei. Tel. 1 68 55

Komf. Maisonette-Whg. KS-Harleshsn. 3 Z, Studio, Küche, Bad + Duchbad, Abstellr., Loggia, 131 m², Fußbodenhzg., Erstbezug Dez. 94/Jan. 95, 1500,- + NK + KT + Garage 70,-. Zuschr. Z 61989 HNA Kassel

2 ZKB Neubau, Tel. 0561 / 523954

Vellmar/Bewdleyplatz: 1. Et., Erstbez. 1.11.94, **2 ZKB,** Blk., 73 m² Keller, 830,- + NK + Carport 50,-, v. Priv. langfr. zu verm. Zuschr. Z 61952 HNA Kassel

Großzüg. 2 ZKB, DG, Blk. m. Fernbl., Fußb.Hzg., gr. Bad, ruh. Toplage, 825,- + Gar. + NK, Ahnatal ☎ 0 56 09 / 98 68

Ungewöhnl. 2 ½ ZKB, 90 m², westl. Nahber. KS, Blk., Garten, Garage, KM 750,- + NK. Zuschr. Z 61916 HNA KS

Nachmieter ges. Schöne 3 ZKB, 85m², 2 Balk., 850,- kalt, 200,- NK, z. 15.9. od. 1.10. ☎ 0561 / 63416, Sa. ab 10.30 Uhr

4 ZKB, Niestetal-Sandershausen, Neubau, DG., Garten u. Parkplatz, 1.300,- + NK + MK + Hz., Tel. 0 56 05 / 67 51

Edertal Gellershausen bei B. Wildungen, Neubau, Südlage, D.G., Kniestock, 3 ZKB m. Du. + RLK, Pr. 12,- DM/qm + NK + HK, privat zu verm., Tel. 0 69 / 56 39 10 ab 19 Uhr

DG-Wohng. in Scherfede, 125 m², 4 ZKB, + Abst.R., sep. Eing., Balkon, Garage, ab Mitte Okt. zu verm. Tel. 0 56 42 / 18 12, ab 19 Uhr

Verm. Neubau-DG-Whg., 108 m², 5 ZKB, ab 1.11.94, in Kaufungen, 1 200,- DM kalt. Zuschr. Z 61938 HNA Kassel

5 ZKB, Abstellraum, Keller + Garage, ca. 140 m², in KS-Ha., KM 1 300,- + NK, z. 1.12.94, Tel. 0 56 62 / 37 92

Harleshausen: 3 1/2 ZKB, 95 m², 2. Etg., Gar., Blk., Garten, KVG, 1.140,- + NK + KT, z. 1.10.. Zuschr. Z 62006 HNA KS

2 ZKB, Balkon, in Kassel, Villengegend, ruh. Lage, Komf.-Ausst. (Parkett), Erstbezug. KVG-Netz, KM 1 440,- + NK. **Ruppert-Immobilien, ☎ KS 89 76 01**

Moderne 2 Zi.-Wohnung mit Ba. + Küche, 60 m² + 6 m² Abstellraum + Garage in gepflegtem Einfamilienhaus in schöner Stadtrandlage von Fritzlar ab sofort f. 800,- + NK zu vermieten. Zuschriften 52/3048 HNA Fritzlar.

KS-Ha., 2 ZKB, ca. 60m², GEH, Part., DM 540,-- kalt, incl. NK, an NR. Zuschr. unter Z 61851 HNA Kassel

3 Zi., gr. Diele, Kochni., Bad, Balk., ca. 60 m², evtl. Garage, Gartenben., an solventen Mieter. Tel. 0561 / 46095

KS, 2 ZKB, GEH, Th.-Fenster, Loggia, 2. OG, 61 m², DM 670.- + NK + Kt., Vord. Westen, 1.10.94, berufst. Dame od. Ehep. bevorz., Tel. 0561 / 772271

Mod. Wohnung, 3 ZKB, Balk., Teppich, Uni-Nähe, sofort frei, DM 745,- zzgl. NK + Hzg., 0561 / 85617 Mo.-Fr. 9-16 Uhr

3 ZKB, sep. WC, Blk., 70 m², KS-Oberzw., Kaltmiete DM 880,- + Kaution DM 2.640,-. Tel. 0 56 65 / 52 89

Nordstadt, nähe Uni, 2 ZKB, ca. 57 m², Loggia, 3. OG, frei ab 9/94, Kaltmiete DM 630,- + NK, Kaution. S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125410

6 Wohnungen, 3 x 3 ZKB, 3 x 4 ZKB in Eisenach, ab Spätherbst bezugsfertig + Ladenlokale. Tel. 0 56 59 / 70 64

Nachm. f. 3½ Zi., Kü., Bad, WC, ca. 100 m², ges., Schumannstr./Ecke Ludw.-Mond-Str., auch gewerbl.; 0561/408560

KS-Auefeld, 3 Zi., Eßdiele, 2 Bäder, Blk., Parkett, 84 m², gepfl., ruh. Lage, DM 1 050.- kalt, ab 1.11., Tel. 05605 / 3259

Waldeck, Dachgeschoßwhg., ca. 80 m², 650,-DM + NK, sofort zu verm., Tel. 05634 / 500

3 ZKB, Witzh. OT Ellingerode, Erstbezug, ca. 90 m², Tel. 05545 / 1513

3 ZKB, DG, ca. 60 m², ruh. Lage, in Niestetal, zum 1. 11., T. 05651/21909

Suche Untermieter/-in, evtl. WG. Tel. 0 56 57 / 82 33

Souterrain-Wohnung, 40m², 1 Zi./Kü/Diele/Bad, ab 1.10. 480,- DM zzgl. NK, Parkpl. 25,- DM. Tel. 05 61 / 88 23 53

Möbl. sep. Zi., Du./WC, an Wochenendheimf., NR, KS/Vellmar, ☎ 0561/823666

3 ZKB, 72 m², zentr.Lage,KM 480,- + NK voraus 200,-,3 Nettokautionen,WBS erforderl. Zuschr. Z 62007 HNA Kassel

Von Priv., 4 ZKB, Blk., DM 1 100,- + NK + KT, Nähe Städt. Kliniken. Zuschr. Z 61790 HNA Kassel

Wirtschafts- und Finanzberatung GmbH
Schwarz - Schmidt - Strecker
Otto-Hahn-Straße 9
34123 Kassel
Wir vermitteln: Immobilien, Versicherungen, Kapitalanlagen, Finanzierungen

Kassel
3 Zimmer, Kochnische, Bad, (60 m² Wfl.), Balk. **KM 720,– DM** zzgl. Nebenkosten
2 Zimmer, Küche, Bad, (58 m² Wfl.), Loggia **KM 710,– DM** zzgl. 324,– DM Nebenkosten
Telefon: 05 61 / 5 80 94 17
Telefax: 05 61 / 5 80 94 99
Bürozeiten: Mo.–Fr. 8–17 Uhr

3 1/2 ZKB, KS-Ndzw., KVG, Kaltm. DM 900,-, Tel. 0561 / 473624 ab 14 Uhr

Ruh. Zi. m. Küche- u. Badbenutzung, in KS-Ndzw. zu vermieten, Warmmiete 490,-. Zuschr. unter A 9/5592 HNA KS

KS-Ndzw., 3½ ZKB, Blk., 90 m², an Paar mittl. Alters o. ält. Ehep. (o. Ki.), KM 990,- + NK + Kt., ☎ 0561/407303

Möblierte Wohnungen

Wehlheiden, 2 ZKB; ca. 55 m², sofort DM 550,–
Bhf. Harlesh., 2 ZKB, ca. 50 m², DG, an Dame, sofort DM 575,–
Niederzw., 2 ZKB, ca. 29 m², EG, Terr., sofort DM 330,–
Warteberg, 2 ZKB, ca. 40 m², 1. OG, sofort DM 650,–
Alle Mieten zzgl. Heiz- u. Nebenkosten
Montag bis Freitag 9.00–18.00 Uhr, Samstag 10.00–13.00 Uhr
BERNDT+GLEBE
Inh. W. Altmann Immobilien
Kassel, Königsplatz 59
Poststr. 1, Tel. 78 00 15

Wohnung 3 1/2 ZKB Wolfhagen OT ab 1.9. z. verm., Tel. 05692 / 8543

Wehlheiden, 2 ZKDu, 41 m² Wfl., gt. Ausst., Parkett, mod. Einbauküb., **615,- + NK. Vord. Westen, gepfl. 3 ZKB,** 100 m² Wfl., Jugendstil, Blk., **1 280,- + NK, Wilhelmshöhe, mod. 3 ZKB,** 98 m² Wfl., Blk., Toplage, **1 280,- + NK. WEKA Immobilien GbmH, Kassel, Frankfurter Str. 63, ☎ 0561 / 92 87 40**

Su. Nachm. f. 2 ZKB, 63m², 756,- + NK in Altenb., KVG-Anschl. ☎ 0561/ 498279

1 ZKB nähe Uni: 23,79 m² Neubau, 428,-, **1 ZKB Innenstadt:** 29 m², Balkon, 460,-, **2 ZKB Wehlheiden:** 45 m², DG, sofort frei, 450,-, **2 ZKB Emstal:** 38 m², 490,-, **2 ZKB Staufenberg:,** 57 m², Einbauküche, 500,-, **2 ZKoniB Eichwald,** 44 m², Neubau, 595,-, **2 ZKB Nordstadt:** 62 m², Balkon, EG, 600,-, **2 ZKB Baunatal,** 60 m², möbliert, 600,-incl. NK, **2 ZKoniB Harleshausen:** 60 m², DG, Loggia, möbliert, 680,-, **2 ZKB vord. Westen:** 65 m², 715,-, **2 ½ ZKB

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Vermietungen

● Wohnungen

Zi. in 3er WG, 535,- warm, KS-Vord. Westen, ab sofort, Tel. 0561 / 88 05 18

Bad Emstal, 3 Zi., Kü., Bad/Du/WC, 1 sep. WC, Balkon 86 m², Erdg., ÖZH, mtl. Miete DM 900,-- + NK, per 01.09.94 an Berufst. zu verm., **Göbel + Walter GmbH RDM Immobilien, KS,** Mauerstr. 6, Tel. 7 17 36

4 ZKB/Blk., 85 m², in KS-Wolfsanger, ab 1.9.94, KM 980.-, ☎ 0 55 42 / 47 58

4 ZKB, 80 m², gehobene Ausstattung, GEH, **Neuenstein-OT,** DM 760,-- + NK + Kaution. Tel. 05673/5625 o. 1620

Oberzwehren: 1 ½ ZKB-DG-Studio, Erstbezug, ca. 44 m2 Wfl., KM 600.- DM + NK. R. Stricks-Immobilien, 0172/ 5111271

● Gotha- 3ZKB im Maisonettestil, ca. 77 m² Wfl., Neubau Bezug Anfang 1995! 1 068,-DM KM+NK. Hanfland-Immobilienservice, Tel. 0561 / 774800

Nähe Städt. Kliniken, 1 Zi., Kochn., Bad/WC, 24 m², Fernwärme, mtl. Miete DM 370,-- + NK, per sofort an berufst. Einzelper. zu verm. **Göbel + Walter GmbH RDM Immobilien, KS,** Mauerstr. 6, Tel. 7 17 36

2 Zi.-Komf.-DG-Whg., KS-Wolfsanger, 75m², Bj. 93, Kü., Bad/Du, GEH, Gäste-WC, Abstellraum, Kfz-Stellpl., gt. KVG-Verbind., z.1.10. od. 15.10.94, 1050,- + nK, Tel. 0561 / 815227

Guxhagen 3 ZKB, Balkon, 84 m², Top-Ausst., Erstbezug voraussichtlich 1.12.94, Zuschr. Z 61882 HNA Kassel

Erstbez. 4 Zi-Komf.-Whg., Lohfelden am See, 1 290,- + NK ☎ 51 67 45

Edertal Gellershausen bei B.-Wildungen, Neubau, Südlage, E.L.W., 2 ZKB m. Du. + Terr., 65 m², Pr. 12,- DM/qm + NK + HK, privat z. verm., ca. 1.11. od. 15.11.94, Tel. 069/563910 ab 19 Uhr

Vellmar, 3 ZKB, Blk., ca. 93 m² Wfl., Gäste-WC, gehobene Ausstattung, Garage, sofort frei. DM 1 100,- + NK + KT. **Sandershausen, 1 Zi/Wohnkü./Bad,** ca. 35 m² Wfl., Neubau, DM 420,- + DM 70,- NK. **Fromm Immobilien ☎ 05 61 / 81 75 64**

3 ZKB, Eßdiele, sep. WC, Abstellraum, Blk., PKW-Abstellplatz, 82 m², 820,- kalt + 312,- NK., in Baunatal 1, ab 1.10.94 frei. Zuschr. Z 61721 HNA Kassel

Wittrockhaus-Wehlheiden, 2-ZKB-Whg. (63,70 m²), Neubau (Erstbezug), Balkon, Teppichboden, sofort frei, Miete DM 830,– + NK + KT. **RDM Maklerbüro Rolf Hemkendreis ☎ 05 61 / 31 50 4**

1- u. 2-Zimmer-Wohnungen

Kochnische, Du./WC, ab 440,– DM zzgl. NK
Helmholtzstraße 9a, Telefon 89 89 92
Mo. u. Do. 18–19.30 Uhr, Sa. 10–12 Uhr
Wohnungsmarkt GmbH

4 ZKB, Gäste-WC, 150 m², KS-Harleshausen/Waldrand, Garage, 1250,- DM + NK/HK, sofort zu vermieten. Tel. 0561 / 880690 o. 772871

Frau, 33, **su. Mitbewohnerin** (NR) f. 2 Zimmer (28m²) ab 15.9., im V.W., 430,- warm. T. 0561/283117, ab 11 Uhr

Kassel-Brasselsberg, 1 ZKB, 45 m2, möbl., Sonnenterrasse, KM 500,- DM + NK/Kt., an NR, sofort beziehbar. **Immobilienberatung Hupfeld Tel. 0 56 65 / 4 02 32**

KS-Wehlheiden, Neubau, 3 ZKB, 87 m2, EG, Terr., Tiefgar., sofort, 1 270,- + NK. Tel. 0561 / 401226

Komf. Eigentumswohnung Kassel-Wilh., 4 ZKB, Gäste-WC m. Dusche, geräumiger Flur m. Einbauschränken, gr. Balkon, 1.OG, Garagenplatz, DM 1 440,- + NK, von Privat. Zuschr. Z 61933 HNA Kassel

Wohnung in Wilhelmshöhe ab 1.9.94 zu vermieten, gehobene Ausstatt., 110 m² Wfl., 3 ZKB/WC u. Diele, Pkw-Abstellpl.; ☎ 05 61/3 16 02 14 od. 31 38 33

Hübsche 2 ZKB, 85m², in modernisiert. Fachwerkhaus, 6 km v. KS ab 1.10. frei, 880,- warm, an Paar, 05543 / 4498

2 ZKB, 65 m², in Kassel-B., an ruh. Mieter, 690,- DM + NK + KT ☎ 05 61 / 5 95 67

Oberzwehren kompl. möbl. Apartment in unmittelbarer Nähe zum AVZ, 23 m², ab 1.9.94, DM 460.- + NK, **GWS Immobilien RDM, KS ☎ 9406802**

3 ½ ZKB in KS-Ki., 96,5 m², an Paar, KM 1 100,- + NK, z. 1. 10., ☎ 0561 / 63580

Wilhelmshöhe 2 ZKB, 65m², 2.OG, Balkon, KM 813,-- zzgl. HK + NK, Kaution, sofort frei. **Wehlheiden,** 2 ZKB, 62 m², 680,- zzgl. NK, Kaution, ab 01.09.94. **IVV Immobilien- und Vermögensverwaltung GmbH, Wilh.Allee 326, Kassel, Tel. 0561 / 315586 Mo.-Fr. 9.00-15.30 Uhr**

Volkmarsen OT, 4 ZKB, Gäste-WC, HWR, 135 m², ZH, Garage, Part. ab 1.9. frei. Tel. 05693 / 1745 Sa. ab 17 Uhr

3 ZKB, 85 m², Blk., Gartenbenutzung, 850,- kalt, in Schauenburg, z. 1. 10. 94 frei. Tel. 0 56 01 / 45 89

Mansarde, 1 ZKB, 53 m², Rothend., Zuschr. A 1/1064 HNA Kassel.

Niestetal: Neubau-DG, 3 ZKB, 82 m², Blk., 1 025,-- + NK + KT, Garage od. Abstellplatz vorh., Tel. 0561 / 526011

Bad Sodden, ruhige Wohnlage, solventer Nachmieter zum 1.11.94, für komfortable 100m²-Wohnung gesucht. Tel. 05652 / 4043, Samstag ab 14.30 Uhr

Möbl. Mansarde, 2 ZKB, Balk., Garage, ab 5.9. an Wochenendheimfahrer od. Einzelperson. Tel. 0 56 05 / 33 78

Nachmieter ges., OT WOH, 4 ZKB, ca. 120 m², 950,- warm, ☎ 05692 /7005

Dipl.-Informatiker su. **2 - 3 ZKB in Kassel,** Miete ca. 800,- DM, ab 1. 10. o. früher. Tel. 0 53 23 / 7 89 57

Zierenberg-OT, 2 ZK Du/WC, 50 m², ab sofort, Tel. 0 56 06 / 71 67

Individuelle 3 ZKB **Atlier-Whg.,** 80,15 m², DM 1.200,-- KM zuzügl. NK (Anm. TG-Stellpl. mögl.) z. 01.10.1994 zu vermieten, Vermittlung ab Mo. 9.00 Uhr, **Wiesbadener Treuhand, KS, Tel. 05 61 / 10 99 30**

2 ZKB, DG, 600,- + NK. ☎ 0561/405206

Mulang, 1 Zi., Kochecke, Bad, 40 m², EG, Garten, sof.frei, Tel. 31 59 86

3 Zimmer

Kü/Bad, Loggia, 70 m², v. Priv. in KS, Nh. Wiener Str., ab 1.12.94 zu verm., angen. Wohnlage, KM DM 895,-. Zuschr. Z 61653 HNA Kassel

3 ZKB + Balkon, Niedenstein, Ortsgrenze, Komf.-Ausst., Erstbezug, gute Infrastruktur, KM 1 015,- + NK. **Ruppert-Immobilien, ☎ KS 89 76 01**

Souterrain-Whg., Neubau, Niederzwehren, 67 m², DM 11,-/m², ab 15.9. Zuschr. Z 61697 HNA Kassel

2 Zi Dachwhg., PKW-Stellpl., 495,- Bad Emstal-Sand. Zuschr. Z 62020 HNA KS

4 ZKB, 70 m², ab 1.9.94 zu verm. MEG-Kehrenbach, 0 56 61 / 13 67

2 ZKB, 90 m² in Altmorschen zu verm., Tel. 0 56 64 / 15 83

2 ZKB, 54 m², freundl. Kellerwhg. in ruh. Lage, Fuldatal-Ihr., ab sof., kpl. möbl., 570,- DM + NK, Tel. 05 61 / 81 87 03

3 ZKB, ca. 100 m², in Dodenau, 950,- DM warm + NK, Tel. 0 64 52 / 61 88

Raum Diemelsee, 3 Zi.Kü.Bad, 76 m², m. Abstellraum u. Waschraum u. sep. Eingang, ab 1.10. (m.Wohnberechtigungsschein), Zuschr. an A 3/2182 HNA 34487 Korbach

2-Zi.-Whg. in Lispenhausen ab 1.9. zu verm. Tel. 06623 / 42344 ab Mo. 18 Uhr

Hann. Münden-Vogelsang, Neubau, Erstbez. 1.11.94, 4 ZKB, 1.OG, Gäste-WC, Blk., Garage, 106 m², 1.100,- DM + NK. Tel. 0 55 41 / 3 21 98

Ansprechende Neubau-Whg. in Fritzlar-Züschen, **3 ZKB,** 92 m², Blk., KM 920,- DM, z. 1. 10. frei. Tel. 0 56 03 / 35 12

3 ZKB, Blk., Calden-OT, 100 m², DM 7.-/m², DG, Gartenbenutz. mögl., ruh. Lage, Tel. 0 56 77 / 18 87

3 ZKB, Neubau, Erstbez., in s. gt. Lage, Hofgeismar, EBK, hochw. Ausst., 93 m², DM 1.180,- + NK. Tel. 06 11 / 52 20 76

2 Neubau-Komf.-Wohnungen in Lohfelden OT, Einbauküche, Teppichboden, Balkon, gute Aufteilung, 58 m² Wfl., DM 870,- + NK; ☎ 05 61/52 85 35

Kassel-Wehlheiden, 2 ½ ZKB, Neubau, Erstbez., s. ruh. zentr. Lage, m. Blick auf Herkules, 63 m², Abstellr., gr. Loggia, geh. Ausst., ab sof., 890,- + NK + 85,- TG. ☎ 06 11 / 56 12 74 od. 56 71 30

3 ZKB, sep. WC, Balkon, 89 m2, 1.OG, vollkommen renoviert, Arolsen, Große Allee, ab 01.10.94 an älteres Ehepaar oder ältere Dame zu vermieten. Angebote unter Z 62073 HNA Kassel

Eilt! Frau, 3 Kinder, su. größere Wohnung m. Garten, bis 700,- DM, WB-Sch. vorh., Zuschriften unter A 6/3236, HNA Wo.

Harleshausen: Komf.Whg., 81 m2, EG, 3 ZKB, Parkett, DM 930.- + NK + Hzg. + Gar., an Ehepaar o. Tier. Zuschr. Z 61445 HNA Kassel

2½ ZKB/ZH, 69m², DM 710,- + NK, 3 ZKB/ZH, 82m², 870,- + NK, in KS Obzw., Tel. 0561 / 45574

Harleshausen, ruhige Lage, 1 ZKB, 25 m², Balkon, DM 390,- zzgl. NK!HK. **Oanes Immobilien GmbH, ☎ 107392**

Wilhelmshöhe, beste Lage, Komf. Whg., 3 ZKB, gr. Balkon, 75 m², DM 1 040,- + NK, Tel KS 22601 oder 16864

Bad Sooden-Allendorf, OT Sooden, Kurparkn., Whg. 92 m² (3 ZKB, 2 Balk.,) Erstbez., ruh. Lage, ab 1.10.94, Tel. ab Mo. 0 56 51 / 35 08

Gr. stilvolle 3 Zi-Altbauwhg., 100 m², an handw. geschickte Mieter zu vergeben. Nh. Dönche. Zuschr. Z 61936 HNA KS

Neubau Homberg OT, 4 ZKB, 121m²; **3 ZKB,** 99m², frei. Tel. 05546 / 1082

Für Altbau- und Naturliebhaber: Schöne helle, san, 5 ZKB, 130 m², 2 gr. Blk., m. herrl. Bl., Garten, Luftkurort Zierenb., 1.300,-+ 140,- NK. ☎ KS/25204

3 ZKB, Fasanenhof, 72 m², 2 Fam.-Hs., d. bes. Umständе ab 1.9. frei, 700,- + NK. Zuschr. Z 61897 HNA Kassel

Kirchditmold, ruh. Wohnlage, 5 ZKB, sep. WC, Parkett, 2 Kachelöfen, ÖZH, großer Süd/Westbalk., ca. 122m², **DM 1 300,--** zzgl. HK/NK, **HEINDRICH IMMOBILIEN RDM, Obere Königsstr. 22, Kassel, Tel. 05 61 / 1 60 25**

Wolfhagen, 4 ZKB, Abstellraum, Terrasse, ca. 126 m² Wfl., frei zum 1.12.94, DM 1 100,- + NK + KT, **S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 05624 / 8087**

3 ZKB im II. OG., mod. Altbau, Gaszentral-Hzg. + W. Wasser, Zentrumnah, nähe Auepark, zum 1.11. an ruhiges Ehepaar, 550,- kalt + NK, Heutauskunft, Tel. 0 55 74 / 12 97

5 ZKB, Niestetal-Heiligenrode, gute ruh. Wohnlage, m. Blk. u. Gartenbenutzung, 1.200,- + NK + MK + Hz., Tel. 0 56 05 / 72 42

DG-Wohnung, Nähe Baunatal, 2 ZKB, Dachterrasse, 61 m², 928,52 DM inkl. NK. Tel. 0 56 24 / 69 96

2 ZKB, 85 m2, Balk., PKW-Abstellpl., in 2 Fam.-Haus in Lohfelden, Nähe KVG, DM 900,- + NK, ab Okt./Nov., Zuschr. Z 61817 HNA Kassel

Von Privat: Nachmieter zum 1.10. ges. KS-Eichwald, 2 Zi., DG, Kü., Diele, Bad, Loggia, 75 m², 900,- + NK. Zuschr. Z 62066 HNA Kassel

1-4 ZW vermittelt auch in Ihrer Nähe ohne Maklercourtage! Tel. 06403 / 71061 Post+Partner GmbH

Nachmieter f. Appartment z. 1.10.94 ges., Tel. 0561 / 895254

KS-Harleshausen, 4 ZKD, Bad, zusätzl. Duschbad, 151m², Fußbodenhz., Kamin, Saunaraum + Duschbad, überd. Freisitz, Terrasse, Garten mit Pavillon, Erstbezug Dez. 94/Jan. 95, 13,--/m² + NK + KT + gr. Garage 80,-, Zuschr. Z 61847 HNA Kassel

3 ZKB in Fuldatal-Ihringshausen, 2-Fam.-Hs., z. 1.11., ruh. Ehepaar, Gartennutzung, Rasenmähen, Tel. 89 33 42

3 ZKB, ZH, ca. 69 m², DG, Kassel, Schillerstr., 600,- DM + NK + KT. Zuschr. Z 61932 HNA Kassel

Su. Nachmieter für 2 ZKB, Du., 68 m², Neubau zum 1.9., KM 610 DM + NK in Spangenberg-OT Tel. 05663 / 7060

4 ½ ZKB, 95 m², 12 m² Balkon, m. Garage, Gartenbenutzung mögl., DM 900,-- kalt + NK. OT 7 km von Hess. Lichtenau. Tel. 0 56 02 / 33 05

2 Z/K/WC/Du, Mansardenwhng., ca. 53 m², ÖZH, Isoliervergl., KS am Auestadion, DM 480,-+ NK+ KT, ☎ KS 22948

Kassel-Weinberg, 2 ZKB, ZH, 65 m², Südseite, 650,- DM + NK, ab 01.11.94. **Lipp-Immobilien, Tel. 0 56 65 / 57 52**

KS-Ndzw., 2 ZKB, 60 m² u. 25 m² Balk., Winterg., gute Wohnl., von Priv. 790,- KM + NK, ab 1.9. Tel. 05 61 / 81 16 85

3 ZKB, Espenau, 85 m², Garage, Terr., KM 650,-. Tel. 0 56 73 / 70 11

Berufst. Frau su. ruh. 2-3 ZKB, Blk., in KS und Umgeb. bis 700,- warm, Tel. 05 61 / 10 40 60

Su. Mitbewohner/-in f. 4 ZKB, 111 m², Wilh.Allee/Nähe Goetheallee, DM 650,-- warm kpl., ab sofort. T. 0561 / 3160379

3 ZKB, ca. 75 m², GEH, ruh. Wohnl. KS-Stadtrand, 800.- inkl. NK, evtl. + Garage, ab 1.10. ☎ 05673 / 1245

Vord. Westen: berufstätige Frau für Zimmer in WG gesucht, DM 430.- + NK + Kt., Tel. So. ab 17 Uhr 77 46 81

HOST.-APP. (TM/%) in KS, 0561 / 102200

3 ZKB, 86 m2, 1 050,- DM kalt, zum 1.12.94. Tel. 05 61 / 52 83 99

Bad Emstal-Nähe Thermalbad, sonn., komf. 3 ZKB-Wohnung, 86 m², Einbauküche, Gäste WC, gr. Terrasse, PKW Stellpl., Kaltmiete 860,- DM, Tel. 0 56 24 / 80 04

Nachmieter z.1.10. für **3 ½ Zi.-Dachgeschoßwhg.,** ca. 90 m² u. 24 m² gr. Terr., in einem 3-Fam.-Hs., f. 1000,- kalt, in Zierenberg-Burghasungen gesucht. ☎ 05606/ 6230

Schöne Penthouse-Wohnung, 70 m², m. Balkon, teilmöbl., KS am Schloßpark. Zuschr. Z 62054 HNA Kassel

Bad Zwesten: DG 3 Zi. m. intr. Kü., Bad, Balk., 90 m² in 3-Fam.-Haus (Neubau), 1 060,- KM + NK, ab 1.10. frei Tel. 0 56 26 / 99 850 H. Martin

2 ZKB, 60 m², DG, in Wehlh., teilmöbl., längerfr. ab sof. zur Unterverm., warm 770,-. Zuschr. Z 61968 HNA Kassel

1 ZKB, 30 m², Nähe Uni, zum 1.9. od. später. Tel. KS/ 77 54 81

2 Zi., einger. Küche, Bad, DG, bereinigt, 65 m², Teppichboden und renoviert ab 1.9., KM 790,- DM + NK/ HK vrsz., ruhige und zentrale Wohnlage, Parkstr.32, Besichtigung heute 17-18 Uhr, Tel. 0561 / 878291

3 Zi., Einbauk., Bad, gr. Blk., ZH, 74m², 1. Et., in 2 Fam.-Haus, sonn., ruh. Lage in KS-Harleshausen an nette Dame mittl. Alters, ab 1.11., 12,-/m² + NK, von Privat. Zuschr. Z 62049 HNA Kassel

Niestetal-Sandershausen, 4 ZKB, Diele, Gäste-WC, Terrasse, Garten, im 2-Fam.-Haus, Komfortausst., 100 m² Wfl., zum 1. 11. 94 frei. KM 1.200,- DM. Zuschr. Z 61818 HNA Kassel

2 ZKB, Niestetal-Sandershausen, 62 m², DG, Erstbezug, ab sofort, 775,- DM + NK. ☎ 05 61 / 52 35 80

Schöne Dachgeschoßwohnung in Gudensberg OT, 3 Zi., Küche, Bad, Gartenbenutzung, 680,- DM + NK, an solvente, ruhige Mieter, Tel. 05603 / 1772

KS-Ndzw., 2 ZKB, kompl. neu renoviert, ca. 60m², in Jugendstil-Mehrfam.-Hs., 800,- + NK, ☎ 05 61 / 4 25 95

Gr. 1 ZKB-Whg., Nähe Holl. Platz, 55m², diverse Extras, DM 550,- + NK. **Privat.** Zuschr. Z 62058 HNA Kassel

Bad Zwesten, Erstbezug, 3 ZKB, Balkon, 91 m², mit Autostellplatz u. Keller, DM 1 020,- + NK. Tel. 0 56 83 / 59 75

● Häuser

Bungalow, ca. 140 m²
Gäste-WC, Hobbyr., gr. Terr., gepfl. Garten, ruh. Lage, KS/Wolfsanger, 2000,– DM kalt.
Zuschr. Z 61930 HNA Kassel

Haus in Arolsen-Braunsen, 220 m²/, 7 ZK/2 Bäd., Kaution. ☎ 05691/5135

Renov. Fachwerkhs. in Felsberg-Böddiger, 15 Min. v. Kassel, 120 m² Wfl., 4 ZKB, 900,- + NK, z. 1.9. **Rüppel-Immobilien, Tel. 0 56 22 / 56 80 o. 6094**

Nachmieter für Reihenhaus in Edermünde gesucht. Tel. 0 56 03 / 71 68

Naumburg 1: 1 Fam.-Hs., ab Ende des Jahres neu zu verm., Zuschr. Z 61904 HNA Kassel

Reihenhs., Fuldatal 1, m. 200 m² Grdst., DM 1 600,- + Garage + NK + Kaution, v. priv. zu verm., Zuschr. Z 61888 HNA KS

Ahnatal – Am Kammerberg RH, 4–5 ZKB, Süd-Terr., 105 m² Wfl., Garage, EBK, sehr gepflegt, 1400,– + NK

KS-Wilhelmshöhe – Mulang 1-Familien-Haus, 4 ZKB, Terrasse, kl. Garten, Parkett, 1500,– + NK

Ing.-Oek. Hauschild-Immobilien, ☎ 6 33 26

Ahnatal: Doppelhaushälfte mit 4 ZKB, WC, auf versetzten Ebenen, Einbauk., Keller, Garage, gr. Gart., ren., kurzfr., **1350,– + NK. Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, ☎ 05 61 / 9 18 91-11**

DHH, in Kfg.-Papierfabr., langfr. zu verm., Erstbez. 102m², kalt 1 600,-DM + NK + Kaut., Tel. 05 61 / 2 46 07

Kassel-Ost: Neubau, Reihenmittelhs., 4 ZKB, WC, Terr., 125 m², Vollkeller, Garten, Parkett, 1. 10., **DM 1450,– + NK. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 05 61 / 9 18 91-11**

Ält. 1 Fam.-Haus, Nähe Kassel, ca. 150 m2 Wfl., mit Garten, zu verm. Zuschr. Z 61950 HNA Kassel

Espenau-Hohenk., Einfam.-Haus, Wohnen/Essen, 3 Schlafr., Bad, WC, Loggia, 110 m², GZH/WW, mtl. Miete DM 1.400,- + NK, Garage DM 60,--, per sofort an solv. Mieter zu verm., GÖBEL + WALTER GMBH RDM IMMOBILIEN, KS, Mauerstr. 6, Tel. 7 17 36 ab Montag 9.00

Einfamilienhaus KS-Wilh., ca. 90m², Parkettboden, kl. Garten, Stellplatz, **DM 1 320,--** zzgl. HK/NK, **HEINDRICH IMMOBILIEN RDM, Obere Königsstr. 22, Kassel, Tel. 05 61 / 1 60 25**

● KS-Eichwald, DHH, 3 ZKB, Terrasse, 85 m² Wfl., Bezug ab 2/95, DM 1250,– zzgl. NK.
● KS-Lindenberg, Kalkbergweg, 2 ZKB, Neubau, Bezug ab 11/94, DM 650,– zzgl. NK.
● Niedenstein, EFH, 4 ZKB, Keller, Neubau, Bezug ab 10/94, DM 1 500,– zzgl. NK.

LBS Immobilien GmbH · ☎ 49 30 01

Ihringshausen: Freistehendes Einfamilienhaus mit Gartenbenutzung. Ca. 120 m² Wfl., sofort frei, **Miete mtl. 1 400,- zzgl. NK, bremer & partner immobilien Tel. 13000**

EFH, Ottrau-OT, v. Priv. zu verm., ca. 170m² Wfl., 8 ZKB, Du-Bad, Keller, Gar., KM 950,-. Zuschr. Z 61996 HNA KS

Reihenhaus i. Sandershausen v. priv. 1 400,-DM + NK, Tel. 06691 / 3593

Villa in Harleshausen: 150 m² Wfl. und 78 m² zur gewerbl. Nutzung/Wohnen, exkl. Ausst., D.-Gar., Garten, Wintergarten, Balkon, frei n. Abspr., **DM 3300,– + NK. Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 05 61 / 9 18 91-11**

Am Lindenberg, Kassel, RMH, Neubez., 125 m2, 4 ZKB, kalt 1.450,-, KVG-Anschl., Tel. 0 56 08 / 38 97

1 renov. FW-Haus, 125 m² Whfl., 5 Zi., K, 2 B, ZH. 1350 DM mtl. + NK in Guxhagen-OT von Priv. zu verm. Ang. unter Zuschr. Z 61747 HNA Kassel

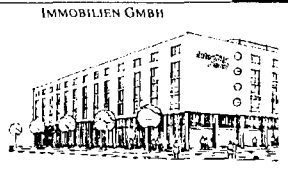
1-Fam.-Haus in Ndzw., ruhige Wohnlage mit Garten, Bj. 27, wird z. Zt. saniert, 620 m² Grundstück, ca. 128 m² Wfl., 6 ZKB, WC, Garage, gr. überd. Terasse, ab 01.12.94, v. priv., Zuschr. Z 61733 HNA Kassel

● Gewerbliche Räume

Gewerberäume mit Kühlhaus und Ladenlokal, für verschiedene Branchen geeignet, besonders als Fleischereifiliale, kurzfristig zu vermieten. **Kassel-Rothenditmold, Naumburger Str. 20, ☎ 0561 / 6 17 06 od. 88 03 01**

Büro, Nähe alte Hauptpost, ca. 266 m² DM 4389,–
Imbiß, Nähe Stern, ca. 34 m², möbliert, kurzfristig DM 4000,–
Praxis/Büro, Nähe Kirchweg, ca. 186 m², 1. 10. DM 3348,–
Büro, Nähe alte Hauptpost, ca. 156 m², 1. 9. DM 1937,–
Laden, Nähe neue Hauptpost, ca. 70 m², sofort DM 1100,–
Büro, Nähe Altmarkt, ca. 195 m², 1. 9. DM 3120,–
Alle Angebote jeweils zzgl. Nebenkosten
I.W.A. Immobilien GmbH
Königstor 18, KS, Tel. 72 80 80

SCHRAMM & SCHOEN
IMMOBILIEN GMBH



InterCityHotel mit Büros und Läden

Wir feiern Richtfest!

Am 1.9.1994 auf der Baustelle Wilhelmshöher Allee 241 haben Sie die Möglichkeit die Läden und Büroflächen zu besichtigen.

Sprechen Sie mit uns!

Telefon (05 11) 3 48 29 26
Am 1.9.1994 erreichen Sie uns unter (0172) 5 11 34 82.

Bödekerstraße 7 · 30161 Hannover · Telefax (05 11) 3 48 29 25

Läden

KS-Oberzwehren, Laden m. Büro, Kühlraum, etc., ca. 90 m², 1. 9. frei **1400,– + NK**
Holländ. Platz, Top-Läden gegen Post u. Uni, 72 m², gr. Schauf. **2100,– + NK**
KS-Ost, 140 m² Laden, Parkplätze, Lagerkeller, Übernahme sofort **2800,– + NK**
Wolfsanger, geeignet als Café, 85 m², Parkplätze, 1. 9./1. 10. **2718,– + NK**
Ausfallstraße, 50 m² Laden + 260 m² Lager, alles in best. Zust., sof. **VB 4000,– + NK**
Fußgängerzone 170 m² Laden, gr. Lagerkeller, helle, große Schauf. **6480,– + NK**

Büro-/Praxisflächen

Zentral, kleines Büro, 60 m², 3 Räume, WC, renoviert, sof. beziehbar **720,– + NK**
KS-Mitte, Neubau-Erstbezug, 244 m² sofort beziehbar, in erstkl. Zust. **4300,– + NK**
Uni-Nähe, 300 m² Neubaubüro, Aufteilung n. Wunsch d. Mieters, 11/94 **6000,– + NK**
Wilhelmshöhe, direkt am ICE-Bhf., 320 m² Neubaufl. m. allem Komfort **7050,– + NK**
Friedr.-Ebert-Str., 650 m², in Top-Ausstattung, renoviert, Parkpl., **10 950,– + NK**

Lager-/Produktionshallen

Innenstadt an Ausfallstr., Werkstatt, Lager, Büro, ca. 300 m², sof. **2500,– + NK**
Wolfhagen, Halle m. Krananlage, 750 m², Büro/Lager mögl. sofort **3000,– + NK**
Innenstadt, Werkstatt 90 m² DM 900,–, Halle ca. 210 m², 5 m hoch **3000,– + NK**
Sandershausen, Produktionshalle 1000 m², Büro 200 m², Parkplätze **9900,– + NK**
A 7, südl. v. Kassel, 3000 m² Halle m. Krananlage, Büro, Freifl. VB **18 000,– + NK**

Günstige Angebote in verschiedenen Größen im Umland!

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91 11

Büroräume
am Opernplatz

ab 1. 10. 1994 oder später ohne Maklerprovision zu vermieten. Gute Ausstattung, Schrankeinbauten in allen Räumen, zwei repräsentative Rundräume, Aufzug.

2. Obergeschoß
195 m² (6 ½ Räume) monatl. DM 3120,– + NK + USt
249 m² (9 ½ Räume) monatl. DM 3850,– + NK + USt

3. Obergeschoß
220 m² (8 ½ Räume) monatl. DM 3200,– + NK + USt
224 m² (8 ½ Räume) monatl. DM 2450,– + NK + USt

Eine Anmietung nach Geschossen oder gesamt ist möglich. 17 Garageneinstellplätze (monatl. DM 1960,–) können zusätzlich übernommen werden.

Anfragen bitte an die
C & L TREUHAND-VEREINIGUNG
DEUTSCHE REVISION AG
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Steuerberatungsgesellschaft
Opernstraße 2, 34117 Kassel
Telefon 05 61 / 7 12 92-16 (Frau Relke)
Telefax 05 61 / 77 08 88

Toplage in Kassel
Direkt an der B 3
Vermietung von Büro- und Praxisräumen – ca. 800 m², auch teilbar –

Großes Einzugsgebiet ● ausreichende Parkmöglichkeiten ● Straßenbahnhaltestelle langfr. Mietvertrag ● keine Maklergebühr

Behrend-Bau Kassel, Ihringsh. Str. 151 · Tel. 8 10 08-0 GmbH & Co. Betriebs-KG

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

Büro-/Praxisräume

Nähe Königspl., ca. 154 m², 2 WC, Fahrst., 1. 10. ..... **DM 2100,–**
Fußgängerz., ca. 110 m²/3 Räume, Fahrst., sof. ..... **DM 1500,–**
City, ca. 450 m², erweiterungsf., in mod. Geschäftsh. ..... **DM 7200,–**
Waldau Industriegeb., ca. 240 m², Parkmöglk., sep. Eing. .... **DM 3840,–**
Harlesh./Bhf., ca. 75 m²/4 Räume, keine Parkprobl. ..... **DM 1050,–**

Produktionshalle/Gewerbeanlagen

Vellmar, ca. 450 m², ca. 120 m² Büro, Freifl. ..... **DM 5700,–**
Nähe Zentrum, ca. 450 m², ca. 100 m² Lagerh., Freifl. ..... **DM 7000,–**
Nähe Hbf., ca. 100 m² Werkstatt/Büro/Lager, ebenerd. ..... **DM 1000,–**

Alle Mieten zuzüglich Heiz- und Nebenkosten.
Montag bis Freitag 9.00–18.00 Uhr, Samstag 10.00–13.00 Uhr

BERNDT+GLEBE Immobilien Kassel, Königsplatz 59 RDM
Inh. W. Altmann Seit 1952 Poststr. 1, Tel. 78 00 15

● Nachmieter f. Geschäftsräume
● He.+ gr. Fe. f. Vers., Beh., Kassel
● City, 520 m², teilb. in 360 u. 160 m²,
● Parkpl. 12.50/qm 1. Stck. Aufzug.
Ladeno. Büro
● part., ca. 515 m², teilb., Parkpl.,
● 10.80/qm, T. 0561/773575 9-12 Uhr
● sof. o. Zuschr. Z 61808 HNA Kassel

Top-Ladenlokal
im Neubau
Friedrich-Ebert-Str. 32–34, Kassel ca. 90 m², zu vermieten
bezugsfertig Okt./Nov. 1994
Direkt vom Eigentümer – keine Maklerprovision
Anfragen ab Montag unter Tel. 05 61 / 31 50 34

City Kassel
496 m² Büro am Ständepl. auf 3 Etg., in sehr gut. Zust., sof. frei, Etagen auch einzeln zu mieten **VB DM 7440,–**
68 m² Büro, Wilhelmsstraße, 4 Räume, 2. Etage, Fahrstuhl **DM 1258,–** jew. zzgl. NK
Immobilien VDM Meissner GmbH
34117 Kassel · Rudolf-Schwander-Str. 2 · 05 61 / 77 70 78

City Kassel
500 m² Büro, Grüner Weg, 1. OG, m. Einbauschränken, Fahrst., inkl. Parkdeck, 24 Plätze **DM 6800,–**
2x 115 m² Büros am Königsplatz auf 2 Etagen, renov. jeweils **DM 1725,–** jew. zzgl. NK
Immobilien VDM Meissner GmbH
34117 Kassel · Rudolf-Schwander-Str. 2 · 05 61 / 77 70 78

KASSEL, Ständeplatz
Repräsentative Verkaufs- und Ausstellungsflächen 230 m² + Lagerflächen ca. 70 m², kurzfristig provisionsfrei zu vermieten.
Telefon 0 89 / 67 88-25 08 oder -25 10

IMMOBILIEN-VERMITTLUNG PROJEKTMANAGEMENT
Dienstleistungs-, Handels- und Gewerbecenter Kassel, Leipziger Straße

Auf einem 7000 m² großen Grdst. in direkter Nachbarschaft zu McDonald's entstehen Ladenflächen von ca. 2000 m² Nutzfl. und Büroflächen von ca. 3000 m² Nutzfl.. Die Anmeldung von Teilflächen ist möglich! Fertigstellung April 1995

Dipl.-Ing. Matthias Saur RDM
34117 Kassel, Obere Königsstraße 9
Telefon 05 61 / 10 39 84 oder 77 45 87, Fax 77 17 56

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Vermietungen

● Gewerbliche Räume

Die Gothaer
Lebensversicherung a.G.
vermietet
Büro-/Praxisfläche
ab sofort – provisionsfrei
Friedrich-Ebert-Str. 41, Kassel
200 m² (teilbar), 14,50 DM/m²
Telefon 05 51 / 7 01-59 33
(ab Montag)

Laden-Büroflächen, ca. 90 m², **KS-Niederzwehren,** sowie 30 m² Lager, sofort frei KM 1250,– + NK **Ziegler Immobilien, Tel. 05 61/4 30 01**

Büro-/ Praxisfläche, 61m² u. 93m² in bester Lg. Hofgeismar's, hochw. Ausst., 800,- + 1.200,- + NK. ☎ 0611/522076

Atelier o. Werkstatt, 60 m², 390,- DM, KS-Niederzwehren. **Tel. 05 61/ 4 37 30**

Laden mit 2 Nebenräumen 50 m² in zentraler Lage von Fritzlar ab 1.10.95 zu verm. Tel. 05622 / 3891

Vord. Westen/ Kohlenstr., ca. 113 m² Büro m. Lagermöglichkeiten, EG, 1 275,- DM + NK, 1.1., **Berndt + Glebe RDM-Makler, Königsplatz 59, 0561 / 780015**

Gewerbl. Räume, ca. 90 m2, im vord. Westen, kurzfr., Tel. 05 61 / 77 16 97 od. 1 36 26

Kiosk, Leipziger Str., 600,- DM + Abstand. Tel. 05 61 / 51 92 58 u. 51 82 24

Laden mit gehobener Ausstattung in Fgz. Gö., 11 000,- DM, frei nach Vereinbarung. Zuschr. Z 62044 HNA Kassel

Büro/Praxis Kassel-Waldau, 5 Räume, 2 WC, 133 m², 2.150,-- + MwSt.+ NK, sof.; **Gabriela Lorenz, IMMOBILIEN VDM,** Unt. Königsstr. 46, KS, Tel. 1 74 69

Vorderer Westen: Großzügige Büros ab 225 m² (Neubau), mit Pkw-Stellplätzen, zu vermieten. **Liese Wohnbau GmbH, Königstor 35/Ecke Hermannstr., Tel. 05 61 / 77 70 34**

Baunatal, Laden, 50 m², im Wohngebiet am Baunsberg, **Erstbezug** zum 01.10.94, mtl. Miete DM 1.000,-- + NK, **Göbel + Walter GmbH RDM Immobilien, KS,** Mauerstr. 6, T. 71736

Moderne Büroflächen
im Neubau
Friedrich-Ebert-Str. 32–34, Kassel
insgesamt ca. 2060 m²
(850/610/600)
zu vermieten
bezugsfertig Nov./Dez. 1994
Direkt vom Eigentümer –
keine Maklerprovision
Anfragen ab Montag unter
Tel. 05 61 / 31 50 34

Melsungen, Halle, günstige Lage, 1 800 m², auch Teilvermietung. **AIVG Immobilien Tel. 0561 / 81 84 48**

Vellmar
Attraktive Bürofläche in bester Lage, 102 m², II. OG, per sofort, provisionsfrei, direkt vom Eigentümer, zu vermieten, monatl. Kaltm. 1632,– DM zzgl. Nebenkosten.
Herbert Hillebrand
Baubetreuungs- & Beteiligungs KG
Burg Hemmersbach, 50169 Kerpen
Herr Werder
Tel. 0 22 73 / 6 01-1 82
Fax 0 22 73 / 6 01-2 56

Modernes Büro, 1 J. alt, neu renov., Teppichboden, Lampen, 133 m², Parkplätze, DM 2 472.- Miete inkl. Mwst., ab sof. od. später. Kostenfreie Übernahme. Tel. 0561/519846 od. Fax 0661/73755, auch Sa./So.

Ladenlokal in Fußgängerzone-Frankenberg, 1a Lage, 80 m², zu vermieten, Zuschr. Z 61883 HNA Kassel

Gymnastikräume frei, 05331 / 78966

Büroräume (ehem. Steuerbüro) in Niedervellmar, gute Lage, ca. 80 m2, direkt vom Eigentümer ab 1.1.95 zu vermieten. Zuschr. Z 61705 HNA Kassel

450 m² Ladenfläche auf einer Ebene, City-Nähe, sofort frei. m² 18,–, 8100,– + NK. ***Ziegler Immobilien, Tel. 05 61/4 30 01***

Büro/Praxisetagen
Opernplatz
ca. 200 m² **DM 3000,–**
Nähe Ständeplatz
ca. 156 m² **DM 2190,–**
Leipz. Platz
ca. 400 m² **DM 4000,–**
Frankfurter-/Hein.-Heine-Str.
ca. 110 m² **DM 1343,–**
Alle Angebote zzgl. HK/NK
HEINDRICH IMMOBILIEN
Inh. Reinhard Kilian
KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 16025

Lohfelden: Büroraum m. Küchenzeile u. WC, ca. 30 m², sep. Eingang, Parkplätze, DM 300,- + DM 50,- NK. **Fromm Immobilien ☎ 05 61 / 81 75 64**

Kassel-Schöner Wohnen, Haus des Jahres 83, Büroräume in Jugendstilvilla, 150 m², zentral, provisionsfrei. Tel. 0561/408190 od. 969900, ab Mo.

Ladengeschäft in Kassels bester Lage zu vermieten. Zuschr. Z 61839 HNA Kassel

Baunatal-Toplage! Büroetage mit 131 m², gut geeignet für Kanzlei oder Praxis, Parkmöglichkeiten, ab 1.9.94, DM 1 965.- + NK, **GWS Immobilien RDM, KS ☎ 9406802**

Lager, Werkstätten, Büro in Niederkfg. zu verm., Tel. 0 56 05 / 13 70

125 m² Bürofläche, 5 Räume, EG, **KS-Ffm.-Str.,** Nähe DEZ, KM 1550,–, 2 Parkpl., DM 60,– + NK, frei ab 15. 9. 94 **Ziegler Immobilien, Tel. 05 61/4 30 01**

Gewerbl. Räume, ca. 120m², in Lohfelden, ab sof. zu verm. ☎ 0561 / 516527

Cityrand, 1 Garage, 100,- m. darunterliegendem Lagerraum, ca. 100 m², (Aufzug) zu verm., m²/4,-. **IBV Immobilien, Tel. KS 69579 Tel. 0234 / 352941**

Nähe St. Kliniken, 1 Geschäftsraum, Abstellraum, WC, 37 m², EG, mtl. Miete DM 500,-- + NK, per sofort anzumieten. **Göbel + Walter GmbH RDM Immobilien, KS,** Mauerstr. 6, Tel. 7 17 36 ab Montag 9.00 Uhr

Lagerraum, Unterstellmöglichkeit, ebenerdig, ab 1.10.94, ☎ 0 56 09 / 4 04

Büroräume in zentraler Innenstadtlage (Friedrichstraße), 3 Zi., ca. 95 m², sofort frei, Tel. 70975-35, Fax 70975-91

Günstiger geht's nicht!
Kassel-Nord: Vielseitige Gewerbeflächen zu vermieten
- z. B. für Büros, Ateliers, Trainingsräume, Schulungsräume, Fitneß-Center etc.
- ab 250 m²–1000 m², variable Raumaufteilung
- gute Verkehrsanbindung
- Mietbeginn nach Vereinbarung
- keine Maklerprovision

DM 8,–/m²
G + B Grund und Boden GmbH & Co.
Herr Lutz Wiemer
Tel. 0 55 93 / 8 01-2 03

Büroetage, Fr.-Ebert.-Str.43, 152 m² à 12,75 DFM + NK., v. Priv. ☎ KS 2 54 40

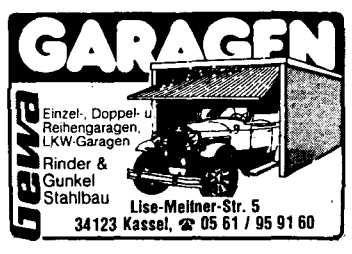
Laden, Nähe Uni, außergewöhnl. Auftlg. m. Galerie, sof. frei, 71 m², DM 1.500,- + NA + KT. **Rother Immobilien, ☎ 36031**

Kassel - City - Treppenstr., 56 m² Laden + Nebenräume, DM 1 550,- + NK; ☎ 05 61 / 10 48 03, ab Mo. 9 Uhr

Ladenflächen in Ruhla bei Eisenach, ca. 130 m², für alle Branchen geeignet, günstig gelegen, zwischen Okay- u. Neukauf-Lebensmittelmärkten, ca. 100 Parkplätze, Ausbau nach Mieterwünschen noch möglich, Tel. 05 61 / 77 69 43 FAX 05 61/ 1 87 41

Lagerraum, 280 m², mit Rampen, Nähe Autobahn, KS-Nord/Lutterberg, keine Provision. Tel. 0 55 43 / 22 53

● Garagen



PKW-Parkhausplätze Mauerstr., Miete DM 80.-, **Immobilien Rother ☎ 3 60 31**

Tiefgaragenplätze Kassel, Hinter der Komödie, mtl. 172,50 DM zu vermieten (MwSt. ausweisbar) **Tel. 0561/35091**

Tiefgaragenplätze Uni/Holl. Platz Stern/Hauptpost DM 80,-. Peters-Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 41050

Vorderer Westen: Pkw-Stellplätze zu vermieten. **Liese Wohnbau GmbH, Königstor 35/Ecke Hermannstr., Tel. 05 61 / 77 70 34**

Niedervellmar, sofort, DM 75,–; Stadtmitte, sofort, DM 95,–; Wilhelmshöhe, 1. 10., DM 75,–; Niederzwehren, sofort, DM 85,–. Weitere Angebote im Büro! **I.W.A. Immobilien GmbH Königstor 18, KS, Tel. 72 80 80**

● Wohnungstausch

3 ZKB, 73 m², Südblk., Nähe Terr., gg. 4-5 ZKB in gleichwert. Gegend ☎ 18039

● Zimmer

1 Zi., Neubau, Komfortapp., neu möbliert, EBK, Du/Bad, ab 1.8.94, 550,- + NK. Tel. 05 61 / 47 00 69

1 App., 35 m², Einbauk., Bad, 480,- + NK, v. Priv., ☎ KS 69579 od. 0234/355520

2 WG-Zimmer, je 17 m², 450,-/490,- Tel. KS 71 15 84

Zi.i.WG/KS,380,- warm, ☎ 05171/12538

2 ZKB, neu renoviert, ca. 60 m², 680,- + NK. Tel. 05 61/ 6 95 79

1 Zi./Du./WC, 21 m², ÖZH, Warteberg, Uninähe, KVG-Netz, KM 290,- + NK. **Ruppert-Immobilien, ☎ KS 89 76 01**

1 Zimmer, 23 m2, in 2er WG ab 1.9. zu verm. Tel. 77 18 61

Möbl. Zimmer frei, 16 m², 10 Min. bis Stadtmitte, DM 350.- warm ☎ 6 78 60

Wilhelmsh., schö. 1 Zi., sep., Kü., Bad, KVG-Anbind., mögl. Wochenendf. DM 400,- + NK. ☎ abends, 0561 /313054

Möbl. Zi., Badbenutz. u. Kochgel., 380,- warm, ☎ 05 61 / 77 58 43, ab So. 18 h

1 App. frei, kompl. möbl., v. Privat, ☎ KS 69579 od. 0234/355520

Möbl. Zimmer, Bad u. Dusche, an Wochenendheimfahrer, 8 km v. Kassel zu vermieten. Tel. 0 55 43 / 16 90

Möbl. Doppel- u. Einzelzimmer, f. Wochenendheimf. frei ☎ 0561/471792

1 Zi. in Berufstätigen-WG, Vorderer Westen, ca. 23 m², DM 550,- warm. Tel. 05 61 / 78 05 06

Zi. in WG, 340,- warm. T. KS/ 872660

Zimmer an Wochenendheimfahrer Nähe Kassel zu verm. ☎ 05608 / 3926

2 Zi.-App., Koni, Du., WC, ca. 30 m², Souterrain, teilmöbl., DM 450.- + NK + Kt., in KS-Wolfsanger, Tel. 87 29 59

Möbl. Zimmer, sep. Eing., Bad, Terr., NR, 300,- + NK. Tel. 0561 / 406428

Zi. in WG ab 1.10. frei, (Stadtmitte), Tel. 05 61 / 77 60 62 ab Sa. 14 Uhr

Mitbewohnerin für 2 ZKB, Balkon, Wolfsanger, 450,- DM, Tel. 0561 / 815626

Möbl. Zi., Du., WC, an NR, 380,- warm, in Harleshausen, Tel. 0561 / 6 49 49

1 Zi.-App., Du., WC, Flur, Blk., 17,5 m² Wfl., in gt. Wohnlage, möbliert, ab 1. 9. 94 zu verm., Tel. 05 61 / 88 26 55

2 WG-Zimmer ab sofort, zus. DM 430,-- incl., Zuschr. A 9/1874 HNA Kassel

WG-Zi., 1.9.-1.11., 230.-. ☎ 877479

2 Zi., Kü., möbl., Badmitben., ruhig, verkehrsgü., an Berufstät. (NR), 390,- kalt + NK, sofort. Zuschr. Z 61855 HNA KS

2 ZKB in Melsungen, Innenstadt, zum 1.11.94 zu verm., 750 DM + NK. Ang. u. Zuschr. Z 61748 HNA Kassel

1-Zimmer, DG, 4.Stock, DU/WC, ZH, Nähe ICE-Bhf. frei, 320,-- + 65,-- NK/HZ. Zuschr. Z 61953 HNA Kassel

Zimmer, 25 m², in 2er WG, Nähe HoPla zu verm., 350,- incl. NK. ☎ KS 89 33 62

2 Zi. in 3-er WG ab sof., 0561 / 876186

Zimmer in WG, HBK-Nähe, DM 300,-, ab sofort. Tel. 05 61 / 2 72 32

Biete Zi. in 2er WG z. Zwischenm., Okt. 94-Mai 95, 19m², 365,-. 0561/284306

Möbl. 1 ½ ZKB, DM 500,- u. 1 ZKB 400,- DM, KS-Ndzw., Tel. 0561 / 41214 Mo. ab 18 Uhr

Zwischenmieter, 6 Mon., 2 Zi., 30 m2, 2er WG, Nähe Hopla, Miete 405,- Kaut. 400,-, Tel. 84998 u. 85838

1 App., 27 m², Einbauk., Bad, 420,- + NK, v. Priv., ☎ KS 6 95 79 o. 0234 / 355520

● Mietgesuche

● Wohnungen

Angeh. Industriemeisterin su. 2 ZKB, ca. 40 - 60 m², evtl. Neubau, in KS u. Umgebung, Tel. 0 56 55 / 5 94

Junges Lehrerehepaar sucht 3 Zimmer-Whg., Kaltmiete bis 1000,- DM, Raum Kassel. Tel. 0561 / 780881.

4 ZKB, Blk. od. Garten, unter 1 000,-, in nettem Haus des Kasseler Westens v. jg. Fam. m. 1 ½ Ki. ges., 0561 / 27426

Evang. Gemeinde sucht für neuen Mitarbeiter in Kassel 4-5 Zi.Whg., näheres unter, Tel. 0561 / 61999

Welche Frau (mögl. m. Kind) hat Interesse, mit uns (33 w u. 5 w) eine gr. Whg. bzw. ein kl. Haus zu mieten? Zuschr. Z 61947 HNA Kassel

Studienrat sucht für seinen Sohn f. sofort 2 ZKB Nähe Uni. Tel. 05541 / 20 31

Altenpflegerin su. **2 - 3 ZKB,** bis 1 000,- in Kassel. ☎ 05 61 / 88 49 07

HORNBACH
sucht für eine Mitarbeiterin ab sofort
2-3 ZKB-Wohnung
Im Raum Lohfelden oder nähere Umgebung zu mieten.
Telefon (05608) 4083

Arzt u. Biologin su. helle, ruhige **2 - 4 ZKB in Kassel-Kirchditmold/Wahlershausenn.** Tel. 05 61 / 88 06 13

Achtung! 2 angeh. Bilanzbuchh. su. 2 ZKB od. kl. Wohnung z. 1.10. bis Sommer 95 in Kassel. Tel. 05252 / 973316

Selbst. Kaufmann sucht mit seiner Frau 4-5 ZKB in Lohfelden/ Bergshausen bis DM 1 400,- kalt, **Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 91891-11**

Dipl.-Ingenieur und **Architektin** suchen 3-4 ZKB, ca. 80-100 m² in KS Wehlh., Aue, Vord. Westen, Weinberg zu mieten. Zuschr. Z 61752 HNA Kassel

Wir suchen für vorgemerkte Kunden im **Raum Kassel 2- bis 3-Zimmer-Küche-Bad-Wohnungen** bis zu einem Mietpreis von **DM 1000,– + NK.**
Hirsch Immobilien, Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel, Tel. 05 61 / 96 25 13/14, Fax 05 61 / 96 25 15

Jg. Paar, 26/23, su. 2-2 1/2 ZKB, bis 600,- DM, in süd/östl. Nähe v. Kassel. Tel. 05 61 / 47 25 76 Anrufbeantw.

Lufthansa-Angestellte su. 3 ZKB/Blk., bis 800,- warm,i. KS. ☎ KS/8200872

3 Jg. Frauen (berufs.+ stud.) su. 3 - 4 ZKB in Kassel z. 1.10. ☎ 0561 / 71485

Jg. Beamter m. gesichertem Einkommen su. aus berufl. Gründen **kl. Wohnung** in Kassel o. Umgebung, ruhige Lage. Zuschr. Z 60335 HNA Kassel

HNA Ihre Anzeige
Anzeigenschluß
für den Immobilienmarkt
am Samstag ist
Donnerstag, 15 Uhr.
AH 23

Rentnerehepaar sucht 3 ZKB, Blk., Flüsseviertel, Harleshausen od. Vellmar, Tel. 0561 / 88 61 01

Pärchen su. 2-3 ZKB, m. Blk. z. 1.11.94 in Kassel. Tel. 05 61 / 1 65 49

HNA Mitarbeiterin su. freundl. ruh. Wohnung m. Balkon, ☎ 107309

Jg. Mann, berufstätig, su. **1 - 2 ZKB** in Kassel o. näh. Umgebung, bis 450,- DM warm. Tel. 0 55 43 / 34 04

Kaufm. Angestellte, 27 J., sucht 2 ZKB, bis DM 700.- WM, Tel. 0 56 21 / 7 38 03

Su. 4 ZKB/Balk., ca. 100 m², ab 1.10. o. später. Nähe Kassel bis 30 km. Zuschr. A 1/1041 HNA Kassel

Gastprof. mit Frau u. 2 Ki. su. 4 Zi.-Whg. od. RH m. 4 Zi. in Kassel, ab 1.10. ☎ 05 61 / 5 10 29 30

Akademiker mit fester Anstellung sucht 2-3 ZKB in KS od. Umland. Zuschr. Z 62021 HNA Kassel

Su. f. uns. 2 Töcht. 2-3 ZKB-Whg., in KS, (Uni), Tel. 0561 / 871320 Mo.ab 18 h

Handwerksmeister su. privat **4-5 ZKB** m. Garten/Garage od. **Haus** in Baunatal Ahnatal/Vellmar zum Ende des Jahres. Tel. 0 56 09 / 90 10 od. Zuschr. Z 61514 HNA Kassel

2 ZKB, Souterrain, i. Sandershaussen, DM 520,- + NK, KST. ab 1.10.94, Zuschr. Z 61857 HNA Kassel

Vikarin u. gehob. Beamter suchen 3-4 Z.-Wohnung i. Elgershausen. Zuschr. Z 61704 HNA Kassel

Studentin su. ab Okt. 1-2 Zi-Whg. in KS o. Umgebg. ☎ 06443/ 2872 (Rückruf)

Suche für meine Tochter (Studentin) kl. 2-Zi.Whg. oder 1-Zi.-App. ab 1.10.94, Warmmiete bis 500,- DM, ☎ 05661/1203

Sie haben eine Wohnung zu vermieten? Wir finden den richtigen Mieter!!
Für Anbieter kostenlos
VDM Immobilien Meissner GmbH
34117 Kassel · Rudolf-Schwander-Str. 2 · 05 61 / 77 70 78

Sie sind auf der Suche nach Ihrem **Wunschmieter?** Dabei sind wir Ihnen gerne behilflich. Rufen Sie uns doch einfach mal an, auch am Samstag!
KS 87 75 24
BRAUN IMMOBILIEN

Jg. Paar, berufstätig, **su. Whng. oder Haus** ab 90m², möglichst ab 01.10. in Kassel oder Umgebung. Zuschriften unter Z 61701 HNA Kassel.

Angestellte su. 2 ZKB, z. 1.10. od. später, Zuschr. Z 61674 HNA KS

Musik-Pädagoge u. Therapeutin suchen **3-4 ZKB od. Haus** in Wilhelmshöhe u. Umgebung, bis 1.100,- kalt, Tel. 0561 / 28 32 12 od. 40 14 23

Dringend gesucht: 2-3 ZKB Stadt oder Randgebiet. ☎ **7128122** IVS Gerhold Immobilien.

Fremdspr.Sekretärin su. 2 ZKB im R.KS (auch WG) KS 584545 ab Mo.

Auszubildende su. z. 1.9. Zimmer in Kassel (auch WG) Tel. 03605 / 502580

Paar (Ärztin, Psychologe), bald m. Kind, suchen 1-Fam-Haus od. 4-5-Zi.-Whg., mögl. m. Garten od. Blk. in KS, Tel. 05622/ 7 02 15 o. 0561/ 2 71 48 ab So.

Jg. Ehepaar, Stud./Möbelrestaur. su. 2-3 ZKB bis DM 1 000,- incl. Zuschr. Z 61782 HNA Kassel

Dringend gesucht. 4-5 ZKB Stadt oder Randgebiet. ☎ **7128122** IVS Gerhold Immobilien.

Junge Familie, m. 35, w. 35, m. 11, w. 11, m. 8, sucht zum Januar '95 4-5 ZKB in Kassel, Vorderer Westen oder in Nieste (bis 1400,- DM warm) Zuschr. Z 61735 HNA Kassel

Berufstätige sucht helle, ruhige 2 ZKB im vord. W./Wilh.. Warmmiete bis DM 800,-. Tel. 0561 / 87 48 40

Studentin, 26 J., sucht Zimmer in WG, Rückruf: Tel. 0 55 31 / 40 08

Archit.-Stud., NR, su. 1-Zi-app. o. Whg. ab 1.9. o. 1.10. (Rückruf) 0421/564040

Paar (23 u.24), berufstätig, su. günstige 3 ZKB in KS/Kfg./Lohf. Zuschr. Z 62005 HNA Kassel

Su. 2 ZKB, zentr. Lage. Tel. 05491 / 7048

Biologin su. 2-3 ZKB, Blk., mögl. vord. Westen, Wilhelmsh.. Tel. 0561 / 45288

Dringend ! Jg. Frau sucht 1 ZKB in Kassel, mögl. Innenstadt, ab sofort, bis ca. 500,- DM warm. Zuschr. A 1/1075 HNA Kassel

Suche 1 - 2 ZKB bis 450,- warm. Zuschr. Z 62017 HNA Kassel

Suche 1-3 ZKB Wohnung in Kassel und Umgebung. Wo ist eine Wohnung für die Dame mit Telefon frei ? Mietsicherheiten vorhanden. 069/439424

Su. 2 ZKB i. KVG Ber., WBS vorh., Nichtr., ab 1.10. o. später, Tel. 0561 / 575814 o. 12498

2 Stud. (m) suchen 3 - 4 ZKB in Kassel bis 1 200,- warm. Tel. 0561 / 713317

Ält. Ehep. su. sofort od. später **3 ZKB,** Balk., ca. 75 m2, Raum Wolfsanger, Fasanenh., Ihringsh., Vellmar, 0561/873629

Kriminalbeamter (Frühpensionär) aus Kassel, z. Zt. vorübergehend außerhalb Hessens wohnhaft, schriftstellerisch tätig, sucht zum 1.7.95 in Kassel oder im Umkreis von ca. 30 km Haus oder Wohnung zu mieten (4 Zi/K/B/GäWC). Angebote unter Zuschr. Z 61730 HNA Kassel

HNA-Mitarbeiterin su. 1 - 2 ZKB, mögl. Souterrain, m. Terr., Garten o. Blk., zentr. Lage v. KS, Tel. 0 55 43 / 39 56

Jg. Frau, 35 J., sucht 1 ZKB. Zuschr. Z 62027 HNA Kassel

Freundl. Krankenschwester, su. Haus m. Garten, als Untermieterin. Zuschr. unter Z 61860 HNA Kassel

Hauswirtschafterin sucht 1-2 ZKB, Finanzierung sicher, Tel. 05622 / 70810

Lehrerin sucht 2 - 3 ZKB, mögl. nähe ICE-Bahnh. Tel. 06623 / 43330

Berufst. Paar su. 3 ZKB, ca. 70 m², bis 750,- KM, in KS, bevorz. Vord. Westen, Wahlershausen, Kirchd., ☎ 0561/37286

Bauzeichnerin + 2 Diakoninnen su. 3 ZKB in Kassel Tel. 0561 / 5102644

Freundl. Richter su. **1-2 ZKB** in KS od. Umgeb., Tel. KS 10 07 229 o. 6 27 08

Jg. Paar m. Hund, su. Whng. o. Haus i. Rotenburg o. Umgebung bis 1.000,- DM kalt. Tel. 0 56 02 / 29 88

Dip.-Soz.-päd., su. ab sofort 1 1/2-2 ZKB. Tel. 0 56 22 / 13 28.

Redakteur und Ärztin suchen 3-4 ZKB in Wilhelmshöhe/ Vord.-Westen bis 1 000,- kalt. **Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 91891-11**

Dringend gesucht: 1-2 ZKB Stadt oder Randgebiet. ☎ **7128122** IVS Gerhold Immobilien.

2 jg. Polizeibeamte suchen günstige 2 ZKB-Whng. i. Kassel. Zuschriften unter A9- 1873 HNA Kassel.

Architekt und Krankengymnastin suchen über uns 3-4 ZKB, EG-Wohnung mit Gartenbenutzung bis DM 1 200,- kalt, bevorzugte Lage Kirchd./ Harleshs., **Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 91891-11**

Suche 2 ZKB, m. Etagenhzg., Blk. o. Terrasse, im Raum Sandershausen, Vellmar, Niederkaufungen. Zuschr. Z 61861 HNA Kassel

Suche für Sozialhilfeempfänger **dringend 3 ZKB, ca. 8-9,- DM kalt,** Raum FZ/ Gudensberg/Niedenstein. EILT ! Zuschr. unter Z 62048 HNA Kassel

Jg. Frau mit 2-1/2 jähr. Sohn su. dring. 3 ZKB bis 650,- warm in KS, Tel. 4 65 21

Suche für meine Tochter, Studienanfängerin an der Gesamthochschule, Zimmer bzw. Ein-Zimmer-Wohnung zum 1.10.94 in Kassel. Dr. Zeller Herzberg Tel. 05521/ 3060

Su. 2 ZKB, warm b. 550,- DM, od. 1 ZKB bis 400,- DM. Tel. 0561 / 828298

Berufstät. Krankenpfleger sucht 1½ - 2½ ZKB in Kassel Tel. 0561 / 777540

Ruhiges Studentenehep. suchen z. 1.10. od. früher **2-3 ZKB** in KS-West, bieten ggf. Kinderbetr. od. Gartenpfl. an. Zuschr. Z 60447 HNA Kassel

Biol.-Techn. Assistentin u. Kaufmann suchen **3-4 ZKB,** mögl. KVG-Bereich, Tel. u. FAX Tel. 05 61 / 82 39 87

Dipl. Ing. u. Frau su. z. 1.10. od. früher 2-3 ZKB in Kassel-West. Zuschr. Z 60448 HNA Kassel

Su. 2-3 ZKB Raum Melsungen, Balkan & Co GmbH, Bauausführungen, Tel. 0 56 61 / 5 00 15

Architektenpaar (bald zu dritt), sucht ruhige 4 ZKB mit Balkon oder Garten, in Kassel-Wilhelmshöhe oder Vorderer Westen. Tel. 05 61 / 3 47 86

Ärztin su. helle **2-3 ZKB** m. Balkon, im vord. Westen bis 800,- DM kalt. ☎ KS 77 81 61

2 Paare su. 4-5 Zi.-Whg. o. Haus in KS, T.577621 (874658 ab 14 h)

Su. f. Mitarbeiter ab 1. 12. 94 **ruhige 2 ZKB, DG,** Raum Lohfelden, v. Westen, Harleshausen, Vellmar, WBS. Vorh. Tel. 05 61 / 51 55 07 **Omnibusbetrieb Poguntke** Tel. 6 22 33

1-Zi.-App. m. DU/WC, möbliert od. teilmöbliert, für sofort gesucht; Tel. 05 61 / 10 23 45 od. 0 27 76 / 16 18

Studentin (NR), Wochenendheimfahrer, su. kl. 1 ZKB, ca. 350,-, KVG-Anbindung in KS zum 1.10. Tel. 05651 / 60353

Für Dachdeckermeister mit Familie suchen wir **3 ZKB** bis DM 1 200,- warm. **Brandhuber Immobilien, Karlsplatz 5, KS, Tel. 05 61 / 1 38 02**

Suchen 4-5 ZKB in Kassel ab 1.10. Tel. 05 61 / 1 85 24

Bau.-Ing., NR, sucht 2 ZKB, KVG-Bereich b. 800,- warm ☎ 0561 / 522600

3 junge Leute, 20-26. J., s. 4-5 Zimmer-Whg., bis 1100,- DM, Raum Kassel, Tel. 05605 / 7732, Samstag bis 17 Uhr, Sonntag ab 17 Uhr

Ärztin su. f. Tochter (Studentin, NR) z.1.11. od. 1.12. kl. Whg., Tel. 05 61 / 87 22 04 ab So.

● Häuser

Dringend gesucht: Haus, Stallungen u. Scheune zu mieten od. kaufen. Tel. 05527 / 5913

Er (33), Krankenpfleger, Sie (29), Krankenschwester, im Intensivbereich tätig, ohne Kinder, **su. 1-2 Fam.Haus** m. kl. Garten zu mieten, bevorz. Auefeld/Vord. Westen. Tel. 05 61 / 3 78 50

Paar, 29/44 J., ruhig, zuverlässig, handwerkl. begabt, su. freundl. Vermieter für kl. alleinst. Haus m. Gemüsegarten u. Schuppen. KM bis ca. 600,- DM im Raum BSA, WIZ, HMÜ, zum 1.12. o. später, Tel. 05604 / 4318

1-2 Fam. Hs. ab sofort oder auch später in Kassel und Umgebung gesucht. Zuschr. Z 61806 HNA Kassel

Raum KS u. Umgeb., alleinst. Haus m. Garten, evtl. Umschwung, mind. 4 Zi. f. 3 Pers. m. Haustieren, sof. gesu. Auskunft ert.: Tel. 00 41 / 89 / 6 20 53 77 (Mobiltel.) um 20 h, Fr. Brandt verl., Rückruf! O. Postfach 1001, CH-6600 Locarno, Offerten evtl. m. Foto, falls vorh.

Lehrerfamilie (7 Pers.) sucht dringend älteres Haus ab 130 m² i. Baunatal/ Schauenburg oder Habichtswald (auch Kauf). Tel. 0 56 83 / 86 19.

Direktor sucht Haus od. größere Wohnung zu mieten, Angebote an Z 61666 HNA Kassel

Haus, Raum Kassel, langfristig zu mieten gesucht. Tel. 0561 / 873029

Dringend gesucht!!! 1-2 Fam.Haus im Stadt- oder Randgebiet. **Tel. 0561 / 712810 IVS Gerhold Immobilien**

Musikerfamilie sucht im Raum Witzenhausen kleines Haus auf dem Land zu mieten. Tel. 05545 / 6280

4 Erw. (berufst.), 1 Kind, suchen Haus in KS zu mieten, übernehmen Renovierungsarbeiten, Tel. 5 28 07 63

Kl. Reihenhaus od. Fachwerkhaus dringen v. Mutter m. 2 Kind. zu mieten gesucht, Zuschr. Z 61450 HNA Kassel

Jg. Paar, berufst., su. **Haus** in Kassel o. Umgebung, KVG-Bereich, v. Priv., Zuschr. A 1 - 0042 HNA Kassel

Weitere Mietgesuche, Verpachtungen und Pachtgesuche finden Sie auf Seite 39



Mit seinem „Happy Face", einem fröhlichen Antlitz, sei dem Polo, so formulieren es die VW-PR-Strategen, „die Familienähnlichkeit" mit dem Golf ins Gesicht geschrieben.

VW POLO

Hoffnungsträger

Na, endlich. Mit gut anderthalbjähriger Verspätung rollt jetzt der Polo an, der zur Zeit kleinste VW, mit neuer dem Golf naher Form und den Motoren seines Vorgängers.

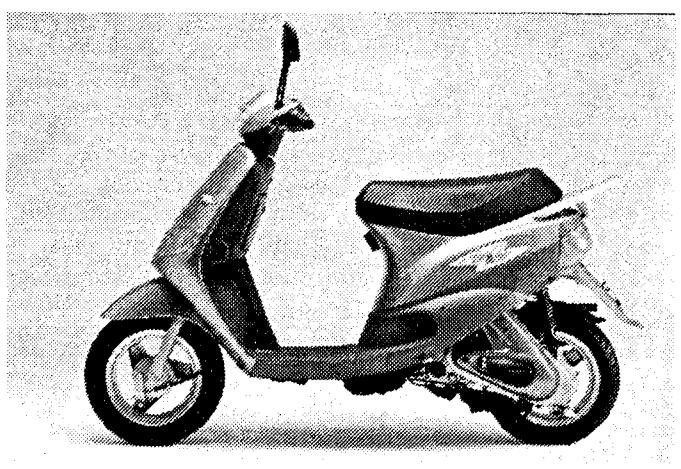
Die Väter des jüngsten Wolfsburger Sprößlings, der in Spanien und in Deutschland gefertigt wird, halten ihren Kleinsten für fähig, künftig mehr von dem Kuchen zu holen, dessen größte Stücke bisher nicht der kleinste VW schnitt. Andere Winzlinge erreichten – mit mehr Chic, teilweise auch mehr Ausstattung – größere Zulassungszahlen: Fords Fiesta, die kleinen Fiats und Renaults.

Für einen künftig größeren Erfolg, trotz des späten Erscheinens – die Konkurrenten starteten früher – sollen nicht wenig die deutlich auf Golf-Kurs gebrachte Optik sowie einige Ausstattungs-Verbesserungen beitragen. Neu sind beispielsweise die erstmals im „Mini-Golf" als Extra gebotenen ABS-Bremsen aber auch die Beschränkung auf nur noch einen Karosserie-Zuschnitt, den kompakten Zwei- oder gleichgroßen Viertürer-Typ Kurzheck-Limousine.

Zwar gibt es noch immer auch in diesem Kleinst-VW beim Basis-Modell mit dem altbekannten 45-PS-Motor keine Servolenkung. Doch für 920 Mark Draufzahlen stellt sich diese samt breiterer Reifen ein. Die VW-Airbags gibt's für 400 Mark, die Zentralverriegelung ist nur kombiniert mit elektrischen Fensterhebern erreichbar und kostet 870 Mark extra. Die Wohltaten einer Klimaanlage erfährt nur der erlaubt, der sich für die stärkste Motor-Variante (75 PS) entscheidet. Dann bekommt er die Anlage für 1970 Mark.

Das Verfahren der Ausstattungs-Bausteine muß man auch anwenden, wenn man weiteres am Basis-Modell verbessern oder ändern möchte, daraus vielleicht mit dem stärksten Vierzylinder von 75 PS aus 1,6 Litern Hubraum und ebenfalls extrapreislich offerierter Sport-Plus-Innenausstattung (lagunablau) die Topversion „Interlagos" zusammenstellen will. Dann sind dafür 5590 Mark fällig. Im nächsten Frühjahr soll zu den Benzinern noch ein Diesel kommen. Wiederum ein Bekannter: Der 1,9-Liter mit 64 PS aus dem Golf.

Was die Komfort- und Sicherheitsqualitäten des Mini-Polos betrifft, gaben sich die geistigen Väter des kleinen Wagens bei der Vostellung trotz der um 5 cm auf 3,71m geschrumpften Länge zuversichtlich. Denn, so rechnen sie vor, mit einem 7 cm längeren Radstand sei im Neuen nicht nur das Platzangebot, sondern zugleich auch das Fahrverhalten optimiert worden. Bei der internationalen Vorstellung in dieser Woche in Paris hatten Händler und Journalisten eine erste Gelegenheit dieses selbst fahrend zu erleben. Es bleibt abzuwarten, ob der ohne Zweifel erwachsener wirkende Polo '94 zu einem größeren Absatzerfolg als sein Vorgänger wird. Die VW-Zentrale in Wolfsburg hätte diesen bitter nötig. *K.H.H.*



Roller mit zwei Motoren

Zip & Zip nennt Piaggio den ersten Roller mit Hybridantrieb: einem Elektro- und einem Zweitaktmotor. Der für umweltschonende Fahrten im Stadtgebiet gedachte Batterie-Betrieb – Aufladen in acht Stunden – erlaubt bis 75 Minuten Fahrzeit bei maximal 25 km/h, der Kat-Zweitakter schafft 50 km/h. Preis des von Vespa vertriebenen Ökorollers: rund 5500 Mark.

NISSAN 200 SX

Vom Coupé zum Grand Tourisme

Nissan ersetzt den 200 SX durch einen namensgleichen, aber anders konzipierten Nachfolger: Statt eines neuerlichen Sportwagens kommt ein eher hoch leistungsfähiges Reisemobil für zwei.

Das 200-PS-Coupé entfaltet seine enorme Kraft mit leichtfüßig wirkender Eleganz und hat damit auch auf nasser Fahrbahn keine Schwierigkeiten. Die angetriebenen Hinterräder – das klassische Sportwagenprinzip – werden dabei von einem Visco-Sperrdifferential wirkungsvoll unterstützt.

VON KARL-HERMANN HUHN

Die angetriebene Hinterachse weckt Erinnerungen an Käfer-Jahre. Daran, daß man diesen Antrieb bei flotter Fahrweise zum Lenken nutzen konnte. Allerdings ließ sich der Wolfsburger Klassiker dank seiner ungleichen Achslastverteilung sehr schnell zum Schwingen des allzu schweren Hecks provozieren. Der dagegen richtig balancierte 200 SX bleibt bis in einen sehr hohen Tempobereich frei von solchen Reaktionen. Der große Radstand von 2,52 m bei einer Wagenlänge von 4,52 m trägt dazu bei. Dabei kommt das Coupé, das Nissans Deutschland-Chef Wolfgang Rensch als neuen Grand Tourisme bezeichnet, mit 10,5 m Wendekreis aus.

Der im Antritt rauhe Motor-Grundton wechselt mit steigender Drehzahl in eine dunklere Stimmlage, die bei hohem Tempo vom Rollen des mit 1350 kg Eigengewicht temperamentvoll losstürmenden Coupés überlagert wird. Das Radio kommt damit auch bei rund 200 km/h durchaus noch zurecht.

Die ABS-Bremsen packen sauber zu, problemlos auch beim herzhaften Tritt in die Vollen. Zugleich aber signalisieren die tempoabhängig wirkende Servolenkung und der Federungs- und Fahrwerkskomfort, daß der zu sportlichen Leistungen qualifizierte Wagen, doch mehr nach den Wünschen jener Coupébesitzer konzipiert wurde, die mit diesem 2+2-Sitzer zwar schnell fahren, aber nicht, wie mitten im Wettbewerb, beinhart losbrettern wollen.

A propos Sitzangebot! Vorn haben Fahrer/in und Nebenmann/frau keinerlei Beinlängen- und Anpassungsschwierigkeiten. Dahinter jedoch fällt der Blick des Betrachters zunächst zwar tief in zwei breite, gut geformte Mulden samt entsprechender Rücklehnenpartie, doch der dazu passende Knieraum ist im Nu versperrt. Stets dann, wenn sich die Vorn-Einsteiger auf ihren Plätze einrichten, die Polster nach hinten rücken. Auch in diesem Coupé sitzt man immer (nur) in der ersten Reihe!

Dennoch lernt man die beiden Mulden schnell zu schätzen. Dann, wenn das eine oder andere, was man unterwegs gern griffbereit hat, entsprechend deponieren werden soll. Auch als Reisegepäck-Reserveraum ist dieser Platz willkommen, denn das Fach unter der Kofferhaube ist knapp bemessen. Auch wegen des darunter ruhenden vollwertigen Reserverads. Trotz Durchladeöffnung zum Passagierabteil wird das Raumvolumen nicht üppig. Andere Ablagemöglichkeiten sind spärlich – in zwei kurzen Türtaschen, dem mit den Papieren eigentlich schon gut bestückten Handschuhfach sowie auf der hohen Mittelkonsole in einem kleinen offenen und einem geschlossenen Fach. Schon mit ein paar Disketten, einer Tüte Bonbons, sind diese Depots schnell gefüllt.

Fliegende Gangwechsel

Im Gegensatz zu vergleichbaren Konkurrenten hat man im 200 SX auch nach hinten einen guten Durchblick. Der waagrecht ruhende Wischerarm – so erwischt und knackt ihn keine Bürstenwalze in der Waschanlage – und der kleine Heckspoiler liegen nicht störend im Weg.

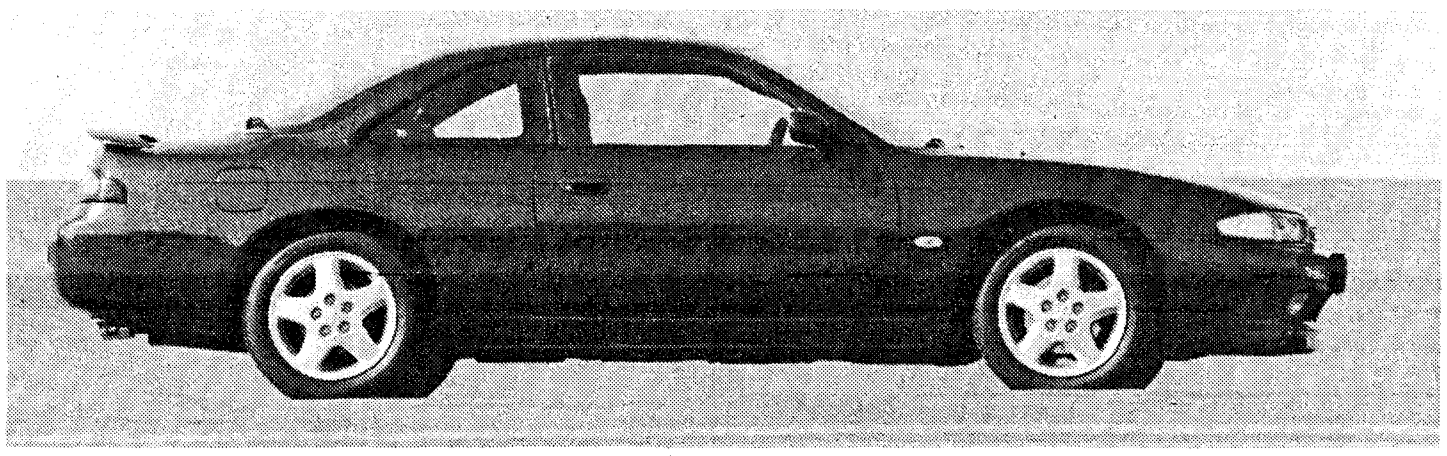
Die Schaltung animiert durch Leichthändigkeit und Führungspräzision zu fliegenden Gangwechseln. Man wird nicht von irgendwelchen Hakeleien aufgehalten. Als Alternativangebot gibt,s für 2695 DM eine elektronisch gesteuerte Vierstufenautomatik.

Mit seinen 200 PS und vom Turbolader beflügelt zieht der 200 SX von unten an kräftig durch. Auch aus 3000 Touren im fünften Gang bringt das Triebwerk den Wagen zügig und ohne Stocken wieder in Fahrt. Auch dann, wenn – aus bummelnden 120 km/h – plötzlich und voll durchgetreten wird. Bereits ab 2500 Umdrehungen in der Minute und dann bis 5500 U/min. sind ständig 95 Prozent des maximalen Drehmoments parat. Dieses liegt mit 265 Nm bei 4800 U/min. Den 0-100-km/h-Spurt schafft der 200 SX in 7,5 Sekunden. Am oberen Ende der Skala zeigt der Drehzahlmesser bei Tacho 220 km/h erst 6000 U/min. Da legt der 2-Liter-Vierventiler noch spürbar zu. Ohne Risiko, denn bis zum Rotbereich des Tourenzählers sind es noch gute 1000 Umdrehungen. Die Endgeschwindigkeit: 235 km/h.

Leistung kostet Energie. Auch bei Turbo-Power. Hier errechnet sich aus den Werksangaben im Drittelmix ein Normverbrauch von 8,76 Litern Super bleifrei. In der Praxis könnten das zwischen 10 und 12 Liter werden. Angesichts der kapitalen Leistungen dieses GT-Coupés, das vom Aussehen her tiefstapelt und kaum etwas von seiner Motor-Muskelmasse signalisiert, wäre dies eine zeitgemäß akzeptable Bilanz.

Der Preis

In diese äußere Zurückhaltung paßt auch der Preis, mit dem der flotte Zweier startet: 49 990 Mark werden gefordert. Erfüllt werden dafür in der Serienausstattung auch so aktuelle Forderungen wie eine Wegfahrsperre und zwei Airbags. Als Extrawunsch bleibt da eigentlich nur noch eine Klimaanlage. Sie soll kommen. Für um die 2300 Mark.



Motor vorn, Antrieb hinten – ganz nach dem traditionellen Prinzip konzipiert wurde der namensgleiche Nachfolger des Nissan 200 SX mit 200 PS aus einem Zweiliter-Vierzylinder-Vierventiler mit Turbolader. *(Werksfoto)*

33. INTERNATIONALER CARAVAN-SALON

Warten auf die frische Brise

Während im Automobilsektor erste Lichtblicke auszumachen sind, steckt der Caravaning-Markt noch im Konjunkturtal.

Nicht gerade mit glänzenden Zahlen kann die Branche zum 33. Internationalen Caravan-Salon (27. August bis 4. September) aufwarten, dem ersten nach dem Umzug von Essen nach Düsseldorf. Während sich die Neuzulassungen bei den Wohnwagen in Deutschland in etwa auf dem Vorjahresstand halten, ist bei den Reisemobilen ein deutlicher Rückgang zu spüren.

VON ULRIKE VOM HAU

20 981 fabrikneue Wohnwagen fanden laut Verband Deutscher Wohnwagen- und Wohnmobil-Hersteller (VDWH) in den ersten sechs Monaten 1994 einen neuen Besitzer, 1,3 Prozent weniger als im gleichen Zeitraum 1993. Bei den Reisemobilen gingen die Zulassungszahlen im ersten Halbjahr 1994 um 23,1 Prozent auf 9239 Fahrzeuge zurück.

Neue Basismodelle

Die Hersteller gehen die Situation offensiv an: Neue Basisfahrzeuge geben Anlaß zu Modellüberarbeitungen. Ganz neue Konzepte sind allerdings nicht zu finden. Der von den Konzernen Fiat und PSA gemeinsam entwickelte Transporter, der je nach Markenemblem Fiat Ducato, Peugeot Boxer oder Citroën Jumper heißt, bedeutet eine wesentliche Verbesserung in Fahrkomfort und Leistung, allerdings auch eine Verteuerung um etliche Prozentpunkte. Bequemere Fahrt im für die meisten ungewohnten „Lastwagen" eines Wohnmobils verspricht auch der überarbeitete Ford Transit.

Fußbodenheizung

In puncto Fahrzeuggröße und Ausstattung findet eine weitere Polarisierung statt. Während vor allem junge Leute unter Verzicht auf allzu großen Komfort mit wendigen „Kleinfahrzeugen" auf die Reise gehen, wünschen sich die Klientel in den mittleren Jahren und die Seniorengeneration immer mehr Wohnlichkeit. So tut sich auch im Innenraum der Wohnwagen und Reisemobile einiges.

Der Heizungshersteller Truma beispielsweise hat eine kombinierte Warmluftheizung und Heißwasseraufbereitung herausgebracht. Als Ergänzung werden eine Warmwasser-Fußbodenheizung und eine automatische Abwasser-Frostsicherung angeboten.

Bei den Luxusfahrzeugen macht sich wieder zunehmend deutsche Gemütlichkeit breit: Holzoptik – von Eiche über Esche und finnische Birke bis hin zu Teakholz – greift auch in der Küche immer weiter um sich. Durch Doppelwandbau wird dabei Gewicht eingespart.

In der Küche geht die Tendenz zum Vierflammen-Kocher und zum 120-Liter-Kühlschrank mit vergrößertem Frosterfach. Auch die Kühlschrankbeleuchtung setzt sich immer mehr durch. Praktisch sind die neuentdeckten Gitterschränke zur platzsparenden Unterbringung von Geschirr.

Im Sanitär-Abteil findet man jetzt tatsächlich dichte Duschwannen. Vergrößerte Toilettenschränke, fest eingebaute Toiletten mit Außenentsorgung und moderne Beleuchtungskörper werden verstärkt gewünscht.

Separates Schlafzimmer

Das abgetrennte Schlafzimmer – mit Doppel- oder Einzelbetten – hat sich bei den mittleren Luxus-Reisemobilen und Caravans durchgesetzt. Hoch im Kurs stehen bei den Spezialisten auch immer noch die Luxusgefährte aus Amerika, die vom Geschirrspüler bis zur Clubsessel-Garnitur und von der Badewanne bis zum fest eingebauten Fernseher nichts vom häuslichen Komfort vermissen lassen.

SUHL

Simson startet E-Roller

In Suhl soll ab kommenden Montag erstmals in Deutschland eine Serie rein elektrisch betriebener Zweiräder vom Band rollen. Noch im September will das Werk 200 Simson-Elektro-Roller der Marke „Simson" ausliefern.

Die Klein-Krafträder, sollen mit einer Batterie ohne Nachladen 50 km weit fahren können und zwischen 5 200 und 5 400 DM kosten. Der Serienstart war mehrmals verschoben worden. Verzögerungen durch Genehmigungsverfahren wurden als Hauptgrund genannt.

Nach eigenen Angaben erwarten die Suhler Fahrzeugwerke vom E-Roller keine großen Umsatzsteigerungen. Nur ein steigendes Umweltbewußtsein könne das ändern.

Dagegen zeigte sich Geschäftsführer Schultze mit dem Verkauf der Suhler Leicht-Motorräder und Roller mit Zweitakt-Motoren zufrieden. Der Umsatz des Unternehmens sei gegenüber dem Vorjahr um 30 Prozent auf 28 Millionen DM gestiegen. 90 Prozent der Fahrzeuge würden in Deutschland verkauft. Jedoch steige der Export nach Osteuropa. In der Tschechischen Republik habe das Suhler Werk bereits mehr Aufträge plazieren können als die Japaner. *(dpa)*

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Alfa Romeo

Alfa 155 V 6, EZ 4/92, 47 000 km, anthrazit, Exklusivausstattung, VB 33 000,- DM, Tel. 0561 / 497762

GTV 6, 82, eSSD, 98Tkm, VB DM 6 900,- Tel. 02982 / 3039

Alfa Romeo GTV 2.5, V 6, Grandprix-Ausst., Bj. 3/83, TÜV + ASU neu, Holzlenkrad, tiefer, LM 7 J 15 Rial 225/50 VR 15, rostfr., gut. Zust., Sommerfahrz., rot, VB 6 500,- DM. Tel. 05602 / 6612

● Anhänger

Tönnies-Anhänger
Verkauf · Verleih · Service ·
Verkaufsfahrzeuge, -anhänger
Yorckstr. 14 · KS · ☎ 05 61 / 5 90 76

ANHÄNGER ESKUCHE
Verkauf · Vermietung · Service
Sonderangebot!
Deutsches Markenfabrikat, ab 950,–
Lohfelden · Schwarze Gasse 3
☎ 05 61 / 51 88 05 · Fax 5 10 15 70

PKW-ANHÄNGER
500 KG 1.43 x 0.95 m 898,–
600 KG 2.10 x 1.15 m 1298,–
weitere Größen auf Anfrage.
SchweinsBerg Br.-Grimmstr. 26 Tel.0561/823297
34246 Vellmar

Gebrauchte PKW Anhänger, 400 + 500 kg Ges:Gew., preisgünstig zu verk., Besse, Gänseweide 4

2 Pferdeanhänger, ab 5.400,- DM. **Anhängervertrieb Käsmann**, Hünfeld, ☎ 0 66 52 / 43 11

PKW Anhänger An- und Verkauf, Verleih, alle Ausführungen bis 3,5 T. Fa. Wunderlich, 34277 Bergshausen, Tel. 0561 / 582054, Fax 0561/ 582056

Suche PKW-Anhänger u. älteren Wohnwagen Tel. 0841 / 82966 oder 0161 /3905421

Suche Imbiß- od. Verkaufsanhänger. Angebote unter Tel. 0 56 02 / 62 77 od. 26 83

Viehanhänger (Allzweckhänger) m. Plane, 2000 kg, Bj. 92, DM 6 000.-, Tel. 0 66 21 / 6 14 38

Suche PKW-Anhänger und älteren Wohnwagen. ☎ 0841/82966 od. 0161/3905421

Großer Pkw-Anh., 1,3 to., m. Plane u. Spriegel, preisgü. Tel. 05641 / 2593

SUCHE PKW-Anhänger 600-700 kg. Tel. 06624 / 6825

WESTFALIA–Anhänger
Thümmler, KS, Yorckstr. 4, ☎ 5 62 00

Verk. **HP 401,** Bj. 88, m. Plane, VB 500,- DM. Tel. 036084 / 80542

400 kg Heinemann Nachläufer, m. Dekkel neu ber., VB 500,-DM, Tel. 0561/ 518638

Anhänger, Bj. 91, zul. Ges.-Gew. 1 200 kg, gebremst, VB 1 200,- DM. Tel. 0 56 64/ 16 00

Autotransport-Kipphänger, m. Winde, 2000 kg Gesamtgewicht, TÜ-fällig, DM 3 800,-, Tel. 05 61 / 87 81 80

Heinem. Zeltanh., VB, Tel. 05674 / 1807

● Audi

Unfall Audi 100 TDI, Bj. 93, neuw., Preis VS, Tel. 05 61 / 6 65 62

Audi 100 2,3, Bj. 90, v. Extr., DM 13 900,- Cartec 0 55 94 / 82 00 Händler

Audi Avant 100, Bj. 88, Km-Stand: 200 000, TÜV bis 7/95, schwarz, Schiebedach, Klimaanlage, ABS, Alufelgen, Satz neue Winterreifen, Treser-Rückleuchten, Top-Zustand, Festpreis: 12 000,-DM, Tel. 0 56 84 / 79 97, ab Montag, Tel. 0 56 86 / 3 17

Audi 100, Bj. 83, 75 PS, 127 000 km Tel. 0 56 23 / 14 81

Audi 80 „Europa“, EZ 10/93, NP 41 500,- DM, gomeramet., VB 28 900,- DM, Tel. 0561 / 53449

Audi 80, Bj.86, TÜV 8/96, viele Extras, Pr.VS. Tel. 05544 / 78 69

80 Avant, Autom., Europa, 85 kW, gomeramet., 7/93, 14 Tkm, Extras, neuw., preisgünstig. Tel. 0 55 04 / 6 13

Leichter Hagelschaden: Audi 80, 1.8 S, Autom., rot, BJ 90, erst 28 Tkm, 11 500.- DM. Tel. 06452 / 8364

Audi 80, Bj. 87, TÜ + AU neu, tornadorot, Gamma-Rad., SSD, VS. 05652 / 4570

Audi 80, 90 PS, Bj. 86, ATM, scheckh.-gepfl., Rf. vorne neu, 4 Wi.-Rf., VB 7.900,- DM. Tel. 05 61 / 77 32 79

Audi Cuope GT, 87er, 115 PS, g-KAT, schwarz-met., Sommerfahrz., extras. VB 12.500,- DM. Tel. 0 66 76 /14 56

80, EZ 10/86, 90 PS, rundes Modell, AHK, Servo, Auspuff, Kupplung, Rf., Stoßdämpfer neu, 8.800,-. Tel. 05676/1398

Audi 80 Sport 2,0 E, 115 PS, US-Kat, EZ 1/91, 44 Tkm, TÜV 11/95, 1a-Zust., tornadorot, Pr.VS, Tel. 05542 / 3537

Audi 80 Cabrio, EZ 5/92, 60 000 km, rot, ABS, Alarm, Außentemp.-Anzeige, Tempomat, Lederausstattung, Lordose, Bordcomputer, Sitzheizung vorne, Alufelgen, Windschott, Radiovorrüstung
41 000,– DM MwSt. ausweisbar
Porsche Zentrum Kassel
Leipziger Str. 156 · Fax 05 61 / 5 70 24 84
Tel. 05 61 / 5 70 24 33 / 34

200 Avant Turbo Quattro, 147 kW, Bj. 88, Vollausstatt., Leder, Preis VS, Tel. 0 56 63 / 13 20

● Audi

Bei uns kaufen Sie gut und günstig
Ihr Gebrauchtwagen-Zentrum vor den Toren Kassels
autohaus neuenhagen
Der weiteste Weg lohnt sich
Nur 5 Minuten von der Stadtmitte

Über 250 Gebrauchtwagen ● in 3 Etagen ●

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
80, 55 kW, Kat	87	85	**13 650,–**
80, 66 kW, US-Kat	89	59	**15 650,–**
80, 66 kW, US-Kat	91	42	**18 950,–**
80 1.8 S, 66 kW, US-Kat	91	28	**21 950,–**
80, 66 kW, US-Kat	93	14	**29 500,–**
80 2.0, 66 kW, US-Kat	93	12	**30 950,–**
80, 66 kW, US-Kat	94	4	**32 950,–**
100, 66 kW, US-Kat	88	72	**13 650,–**
100, 66 kW, US-Kat	89	68	**15 950,–**
100, 74 kW, US-Kat	91	21	**29 950,–**
100 2.3 E Autom., 98 kW, US-Kat	91	18	**32 950,–**
100, 74 kW, US-Kat	93	18	**34 950,–**
100 2.6 E, 110 kW, US-Kat	92	16	**42 950,–**
Coupé S2, 162 kW, US-Kat	92	29	**49 950,–**

Sa.+So. geöffnet 8–20 Uhr
Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten.



autohaus neuenhagen
GmbH
Niestetal-Heiligenrode
Nähe Autobahnausfahrt KS-Nord. Niestetal-H.
SB-Aral-Tankstelle · ☎ 05 61 / 52 00 10

Audi 80, 2 J. TÜ, Tel. 05656 / 386

Audi 100, Bj. 3/91, 101 PS, 8fach bereift, Pr. VS. Tel. 0 56 65 / 3 01 71

Audi 100 Avant TDI, 1/91, Scheckheft, 110 Tkm, BAB, silb.met., ABS, AHK, ZV, Alu, 4 el.FH, SD, el.Spiegel, Verbrauch 6,5 L, 24 000,--. Tel. 06621 / 2967

Audi 80 Sport Edition Quattro 16 V, EZ 4/91, TÜ 6/95, ca. 40 Tkm, scheckh., ABS, LM-Felgen, Sonderausst., v. Extras, NP 54 000,-, VB 25 900,-. Tel. 05 61 / 4 00 16 78

Audi 80 2.0 1 E EZ 11/92 24200km ZV eISSD VB 27 800,-DM Tel.05658 / 309

Audi 80, Bj. 81, grünmet., TÜ 5/95, VB 1 800,- DM, Tel. 0 56 09 / 10 64

✓ **Audi 80 1,8 S Trend-Edition,** EZ 7/91, 66 kW, titangraumet., 31 Tkm, CD-Rad., Servo, 1. Hd. **jetzt nur 21 750,–**
Autohaus Hessenkassel GmbH & Co KG
Am Leipziger Platz, ☎ 05 61 / 5 00 60

Audi 90, Bj. 85, 115 PS, 50 Tkm, (neuer Motor), Wi.-R., Radio, VB 5 800,-DM, Tel. 036922 / 20433

Audi 80, Bj. 10/81, TÜV/ASU 3/95, 200 Tkm, VB, Tel. 0561 / 61755

Audi 80, Bj.80, 85 PS, 150 000 km, 2.Hd., bis 105 000 km scheckheftgepflegt, Radiocassette, Reifen neu, sehr guter techn. Zustand, TÜV+ASU neu, VB 1 800,-. Tel. 0 56 65 / 4 01 41

Audi 80, 4 Mon. alt, 7 Tkm, Airbag, ABS, Servo, R/C Alpine, dunkelblau, VB 27.200,- DM. ☎ 03683 / 88696 od. 7453

Audi 80 CL, 75 PS, Bj.82, TÜV 8/96, VB 1800,-. Tel. 05603 / 4235

Audi Coupe 2,3 e, US Kat, 100 kW, 136 PS, Mod. 89, 86 Tkm, Alu, ZV, ABS, Sportsitze, Velour, SSD, Servo, RC, schw.-met., 22 000,--. Tel. 06625 / 8505

✓ **Audi 80 2.0 E,** 85 kW, Bj. 7/92, Klima, ABS, RC, el. Spiegel, SRA, Nebelscheinw., Lederlenkrad, 1. Hand **23 750,–**
Glinicke in Bettenhausen · Kassel
Ochshäuser Str. · ☎ 05 61 / 5 60 17

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT
Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
Samstags von 9–16 Uhr
1 x bezahlen - 2 x ausstellen

Audi 2.8 l. E, Bj. 91, 75 Tkm, NP ca. 57 000,-, VB 23 000,-. KS/523360

Audi 80, Bj. 85, ATM 150 Tkm, SD, 5 Gg., TÜ neu, VB 3 800,-. Tel. 05572 / 4839

Unfall Ur-Quattro, EZ 88, ATM 40 Tkm, Leder, ABS u.v.m., VS ☎ 05541 / 72037

Audi 200 Turbo, Bj. 7/86, s. gepfl., eSSD, Leder, uvm., NR, Langstr., evtl. m. Telefon, VB DM 8 850,--. ☎ 0 56 51 / 2 22 32

Audi 80, Bj. 92, 2 l, 90 PS, 25 Tkm, VB 22 900,-. Tel. 0 56 05 / 37 12 ab Mo.

80 1,8 S, Wi.-Sondermod., Mod. 89, 90 PS, TÜ frei, 99 Tkm, Streckenfahrz., sinnv. Extr.: Sicherheitspa., SD, ZV, Servo, beheizb. Vorders., etc., VB 14 900,-. ☎ 0561/4913483, Sa. 8-16 h, So. 9-12 h

Audi 100, Bj. 6.93, 74 kW (101 PS), 4 800 km, titanmet., Extr., Garagenwg., sehr gepfl., 36 000,- Tel. 0561/3132117

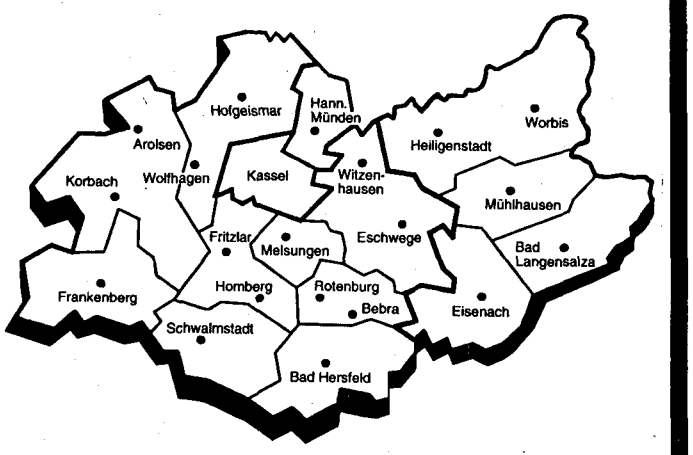
Audi 80 1.8 S, Bj.89, 85 Tkm, VB 11 900 DM, Tel. 05636 / 8036

100 2.3 E, EZ 9/92, 43tkm, SSD, Gamma, Holz, el.FH., **nur DM 34 850,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshsn., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

HNA



Ihr privates Angebot kommt zu 790 000 Lesern!



Ihr privates Gebrauchtwagen-Angebot am Samstag kommt zu allen HNA-Lesern in Kassel, Nordhessen und Münden, zu den Lesern der Waldeckischen Landeszeitung/Frankenberger Zeitung, Hersfelder Zeitung und der MA Mitteldeutsche Allgemeine in Thüringen.

Insgesamt über 790 000 Leser erreichen Sie an jedem Samstag – zum Preis von nur DM 12,– je Kleinanzeigen-Zeile.

A 375

● Audi

VW Golf Cabrio „Quartett“
EZ 2/89, 120 000 km, 53 kW (72 PS), Servo, C-Radio, **16 900,–**

VW Passat Var. CL
EZ 12/90, 45 100 km, 66 kW (90 PS), C-Radio, Sonderlack., **18 400,–**

VW Passat Var. GT
EZ 9/91, 43 600 km, 66 kW (90 PS), Servo, Gepäckr., Alu, C-Radio usw., **23 900,–**

Audi 80 1,8 S
EZ 8/90, 69 200 km, 66 kW (90 PS), SSD, C-Radio, Met., **17 800,–**

Audi 100 Avant Sport
EZ 7/90, 71 200 km, 98 kW (133 PS), Alu, 215er, SSD, Dachr, Servo, Klima, **26 900,–**

VW Golf „New Orleans“
EZ 1/94 32 000 km, 55 kW (75 PS), Alu, Sonderlack., **22 400,–**

VW Golf III GL
EZ 11/91 39 700 km, 66 kW (90 PS), 4-türig, C-Radio „Gamma“, **19 800,–**

Opel Kadett GSI 16V
EZ 8/91, 49 000 km, 117 kW (159 PS), Alu, met., Hecksp., Dachsp., Tiefer... **17 400,–**

Tel. 0 56 06 / 32 00
Autohaus **brake**
Das Team Ihres Vertrauens
ZIERENBERG
Kasseler Str. 61

Audi 90, Bj. 89, Einzelstk., 64 Tkm, 2. Hd., Extr., VB 15.500,- ☎ 05608/5216

Audi 80 Avant 2,0 E, Bj. 11/92, 36 Tkm, Sportfahrwerk, LM-Felgen, AHK, SD, VB 32 000.- DM, Tel. 0 66 21 / 7 83 87

Audi Coupé GT, Bj. 11/86, 90 PS, 151 Tkm, TÜ frei, rot, schw. Rückl., Kat., gt. Zust., VB 5 800,- DM. ☎ 0 55 46 / 7 06

Audi 200 Turbo Quattro 20 V, Bj. 89, perlmuttweiß, Klima, SD, Leder, heizb. Sitze, AHK, VB 26 000,-- 05635 / 8215

100, 90 PS, EZ 12/83, SSD, ZV, AHK, 193 Tkm , VB 4 000,-. ☎ 0 56 71 / 51 85

Coupé 2.8 E, EZ 10/92, 26 Tkm, Leder, Klima, 34 500,-. ☎ 05 61 / 6 72 46

Audi 100 2,6 E V 6, EZ 12/92, 110 kW, ragusamet., ca. 26 Tkm, v. Extr., VB 34 500,- DM. Tel. 05 61 / 31 12 08

Audi 100 Avant TDI (C 4), EZ 2/92, diam.schw. Sportfahrw., viele Extr., Werkstattgepfl., Pr.VB 38 000,-DM Tel. Mo. ab 7.30 Uhr 05695 / 14 38

Audi 80, Bj.79, TÜV 10/95, Mot. läuft rauh, 1 000,-VB Tel. 05541 / 73537

Unfall Audi 80, Bj. 7/81, 172 TKM, Motor/Getriebe gut, VB 900,-. ☎ 05663 / 1478

Audi Coupe 5 E, Bj. 85, schw.met., Alu, Sportfahrw., RC, Extr., DM 5 900,- Tel. 05659 / 7196 (Kfz.-Handel)

Audi Cabrio 2,3 F, Bj. 7/92, v. Extr., kl. Unfall, Notverkauf, wegen Kinder, 30 Tkm, VB 48 000,-DM, Tel. 05653 / 5681

Audi 80, m. Kat., Bj.80, TÜV 9/95, VB 1 100,-DM, Tel. 06455 / 525

Audi 200 Quattro, sehr gute Ausst., Klima, AHK, Sitzhzg., ABS, schwarzmet., Bj. 89, 18 000,- DM. Tel. 0 56 63 / 70 42

Audi 100, Bj. 91, 66 kW, SSD, Servo, ABS, el. FH, ZV, RC **19 950,–**
Audi 80 Comfort, 66 kW, Bj. 91 ***23 500,–**
* MwSt. ausweisb., Garantie, Finanzierung
Bernd Ganß Audi
34359 Reinhardshagen, ☎ 0 55 44 / 2 58

Audi 200 Quattro, v. Ausstat., Kat, Bj 88, 165 PS, Preis VS, ☎ 0 56 82 / 42 02

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

● Audi

Audi 80 US-Kat. 3/91, 66 kW, 23 600 km, Servo, SSD, LM-Räder, Radio/Cass. etc. **21 550,–**

Audi 80 US-Kat. 7/91, 85 kW, 59 000 km, Comfort-Edition-Ausstattung, Servo, SSD, LM-Räder, Radio/Cass. etc. **21 500,–**

Audi 100 quattro US-Kat. 11/88, 100 kW, 64 300 km, ABS, Servo, Radio/Cass., Sportsitze **16 950,–**

Alle Fahrzeuge m. Gebrauchtwagen-Europa-Garantie.
Zu Struckhoff der Preise wegen!
Autohaus Struckhoff GmbH + Co. KG
am VW-Werk
Baunatal 1, Porschestr. 2–8, Tel. 05 61 / 4 99 01-0

Ihr starker Partner Hermann Klein
Niedervellmarsche Straße 25 A
34233 Fuldatal
Verkaufs-Tel. 05 61 / 81 03-71

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
80 1.8 S, Servo, RC, NSW	87	92	**12 850,–**
80 TREND, 51 kW, CD, met.	91	41	**20 650,–**
80 1.8 S, met., RC, SSD, Servo	91	42	**19 850,–**
80 2.0 E, SSD, el. FH, CR, met.	92	39	**26 850,–**
80, 51 kW, SSD, metallic	91	42	**18 950,–**
100, Kat, SSD, Radio, Winterr.	87	48	**14 450,–**
100 2.0 „Comfort“ Holz, Alu, SSD, Velours	90	63	**23 850,–**
100 2.8 E, SSD, gamma Alu, met.	91	41	**28 800,–**
100 2.8 E quattro Autom. Airbag, SSD, u. v. m.	92	99	**32 800,–**
100 Avant 2.6 E Klima, SSD, RC, met. u. v. m.	92	53	**42 800,–**
Coupé quattro, 88 kW, Kat, RC	86	81	**14 850,–**

– Weitere 120 Fahrzeuge im Angebot –

klein
GmbH & Co. KG
Unsere Ausstellungshalle ist für Sie geöffnet
Samstag und Sonntag bis 17 Uhr
Keine Beratung, kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Geschäftszeiten

Großauswahl
Audi 80 Jahreswagen
66 kW, 85 kW, m. Schiebedach, ZV, metallic, Radio/Cass., Servo-L., geteilte Rücksitzbank, Grünverglasung, Sitz-Höhenverstellung ab **26 950,– DM**
Autohaus Neuenhagen GmbH
Niestetal-Heiligenrode
Tel. 05 61 / 52 00 10

Audi 80 Quattro, grün, Bj. 4/90, 55 Tkm, m. Garantie, Pr. VS. Tel. 0 56 34 / 3 92

● Austin Rover

Mini, Bj. 90, 51 Tkm, Top-Zust., FPr. 5 990,-DM, Tel. 0 56 33 / 57 45

● BMW

BMW 318 i, gepfl., Bj.3/89, 80Tkm, 2-tür., schwarz.met., Shadow-Line, AluFelg. u.a. Extr., VB 16 500,-Tel. 06454 / 529

318 I, EZ 9/93, brokatrotmet., ESSD, el.FH, Alu, Nebelscheinw., Airbag, RC, ABS, VB 38 750,-, Tel. 05 61 / 88 45 38

BMW 520i, 24 V, Bj.8/90, 73Tkm, schw.met., Breitreif. v.Extr., VB 21 000,- DM Tel. 05542 / 7 26 75

525 TDS, islandgrünmet., EZ 11/92, Klima, SD, Tempomat, div.Extr., 45Tkm, VB 39 700,-DM Tel. 05657 / 1050

Hartge 335i/24V, kompl. M5-Technik, 9/87, 330 PS, 280 km/h, Klima, Leder, ABS,NP 134 000,-DM,VS,05541 / 73254

● BMW

Unser Angebot

BMW M 535i, Bj. 7/85, 169 000 km, blaumet., LM, SSD, RC, NE **6 990,–**

BMW 316i/4, Bj. 2/92, 45 000 km, schwarzmet., SSD, ZV, Servo, RC **28 900,–**

BMW 318i Kat/2, Bj. 4/87, 82 000 km, silbermet., SSD, WSG, Beif.-Sp. **11 500,–**

BMW 316/2, Bj. 1/86, 93 000 km, rot, RC, LM **6 900,–**

BMW 320/6, Bj. 2/81, 78 000 km, beige, SSD, Radio, 5gang **2 750,–**

BMW 320i/4 Aut., Bj. 5/84, 133 000 km, graumet., Servo, LM, ZV, Radio **6 900,–**

BMW 318i/4, Bj. 9/84, 68 000 km, SSD, Beif.-Sp., AHK **6 900,–**

Inzahlungnahme – Händlergarantie

Fahrzeughaus West
GmbH, BMW-Vertragshändler
Kassel
Kohlenstraße 101
Tel. 05 61 / 2 30 53

Geschäftswagen „Top Zustand“
BMW 730i Automatik, Antiblockiersystem, Sperre, Kopfstützen hinten, Servotronic, Alu, TD 230/55-390, Außentemp.-Anzeige, Klimaautomatik, AUC, st. Stromversorgung, Telefonanlage, Edelholz, Matten, Armlehnen vorn, Rollo, Stereo, Wisch-Wasch, ZV, Color, ABS, Fensterheber 4x u. v. m.
DM 45 900,– (MwSt. ausweisbar)
E. DRÖSSLER GmbH
Fritzlar ☎ 0 56 22 / 40 88

525i, Bj. 12/90, 53 Tkm, Leder, Klima, SSd, Sch.met., Sport-Fahrw., Bord-Comp., CD-Wechsler, 1 Hand, VB 36 500,-DM, Tel. 05681 / 3397

BMW 520i, 24 V, Autom., 150 PS, Kat, SSD, Klima, diamantschw.met., ZV, RC, eFH vorn, EZ 8/90, 87 Tkm, VB 23 900,- DM. Tel. 01 71 / 5 01 12 05

325 ix, BJ. 11/86, 153 Tkm, Leder, Sportsitze, eSSD, el.FH u.v.m., VB 9 900,--. Tel. 05651 / 2463 od. 21964

318 i, neues Mod., 55 Tkm, diam., schw.-met., Sportfahrw., SSD, RC, VB 26 000,- DM, Tel. 0561 / 66198

Gelegenheit! BMW 740 IA M 60, Top-Ausstattung, 128 Tkm, Bj. 92, VB 50.000,- DM. Tel. 0 56 03 / 93 42 14 von Mo. - Fr. 8.00 - 15.00 Uhr

Kipphebelschaden BMW 735 i, silb., SD, Klima, Leder, usw., BJ 11/91, DM 18 800.-. Tel. 06452 / 6000, KFZ-Handel

BMW 340, Bj.50, VB DM 8 500,- Tel. 05631 / 36 40

M 535 i, Bj. 5/85, TÜ neu, diamantschwarz, Servo, ABS, M-Technik, Rollo, 8x16 Alu, v. 225/50, hi. 245/45, 218 PS, 130 Tkm, VB 7 500.- DM, evtl. Inz. mögl., Tel. 01 72 / 5 60 59 84

BMW 525 TDS Kombi, 9 Monate, NP 92 800,-DM jetzt 66 000,-DM, Tel. 05503 / 2801 Kfz

BMW 324 TD Touring, royalbl.met., 85 kW, Bj. 1/89, TÜ 5/95, 125 Tkm, ABS, SHD, el. FH, Sperre, NL, RC, AT uvm. **VB 19 500,-. Tel. 0 56 71 / 59 58**

320 i Touring, Bj. 11/88, 77 Tkm, v. Extras, 16 900,--. 0561/525157 Kfz-Handel

325i Bj.87 94Tkm met. M-Techn. ABS SSD WGS Alu RC 10900,- 03606/2390

Schnäppchen, 320 i, top Zust., Bj. 9/89, v. extras, Preis VS. Tel. 0561 / 826778.

320 i, Bj. 1/92, 4tür., 225/45 VR16 auf 7½ x 16, VB 25 800,-. Tel. 0 56 83 / 51 74

324 D, Bj 86, 100tkm, TÜ frei, VB 8.800,- ☎ 05 65 1 / 41 00

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

520 i tour., EZ 11/93, 30 Tkm, Alu, Tel., RC, + v. Extr., NP 70 000,- VB 55 000,-. Tel. 05 61 / 77 22 91

BMW 318i touring, lagunengrünmet., Bj. 6/91, 80 Tkm, SSD, 205-Z1-Felgen, DM 25 500,- ☎ 0 56 73 / 41 31 v. 9-13 Uhr

318i, JW,schw.-met.,4 800 km,Airbag,S-D,Extr., 10 TDM u.NP 05661 / 2401

316i, Kat, Bj. 89, s. gepfl., m. v. Extr., VB 14 900,- DM. Tel. 05 61 / 6 52 42

318 is Coupé, Bj. 12/92, 24 Tkm, eFH, eSD, Sports., ABS, Airbag, Alu, VB 38 500,- DM, ☎ 0 56 74 / 60 19

BMW 520 i, 96 kW (130 PS), EZ 3/90, 104 000 km, metallic Lack, eSSD, Alufelgen, ZV, Servo, DM 21 900,- **SAAB-Zentrum Kassel**, 34125 Kassel, Fuldatalstr.3, Tel. 0561 / 987930

524 TD, Bj 89, ATM, ABS, eSD, RC, DM 19.900,- VB, Tel. 0561 / 494648

BMW 320i Coupe, 24 V, Bj. 92, 25 Tkm, SSD, Sportfahrw., Aluf., VB 37 500,-DM, Tel. 05681 / 3689 od. 4690

318i, EZ 90, 47tkm, 4tür., met., DZM, RC, **nur DM 19 800,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshsn., ☎ 05 61 / 81 03-71**

BMW 320 i, ger.Kat, diamantschwarzmet., BJ. 3/87, el.Sp., eSSD, el.FH, Außenthermo., BMW-Soundsystem, Sportfahrw., Sportsitze, Scheckcontrol, Color, LM-Felg., 205er Reif., ATM 45 Tkm, s.gepfl.Zust., 11 500,--. 05682 / 5569

BMW 318 i S, Kat., Bj. 12/89, schwarzmet., Alu, Skisack, SSD, VB DM 13 800,- Tel. 0 56 82 / 33 54

BMW-Gebrauchtteile, Busse & Stiebel GmbH: ☎ 0 56 23 / 40 28; Fax 23 02 Unfall-BMW-Ankauf, ab Modell 83

● BMW

„Wie neu“
Dienst- und Jahreswagen mit reichhaltiger Ausstattung

BMW 525 TD
11/93, 13 576 km, 84 kW (115 PS), calypsorotmet., ABS, ZV, Servo, Airbag, el. SSD **44 950,–**

BMW 525i
9/93, 17 260 km, 141 kW (192 PS), orientblaumet., Airbag, ABS, WSG, ZV, Servo, LM-Felgen, Klimaanlage, el. SSD, Sitzheizung vorn **59 950,–**

BMW 320i
10/93, 12 049 km, 110 kW (150 PS), kaschmirbeigemet., AHK, el. FH v., Klimaanlage, ABS, ZV, Servo, 10-Speichen-Radsatz **48 500,–**

BMW 320i/4
2/94, 12 100 km, 110 kW (150 PS), dunkelblau, AHK, beheiz. Außenspiegel, LM-Felgen, el. SSD, Servo, ZV, Sportsitze, Sitzheizung vorn **48 500,–**

BMW 325 TD
6/93, 14 200 km, 84 kW (115 PS), diamantschwarzmet., ABS, ZV, Servo, Airbag, Klimaanlage, el. SSD, Tempomat, Sitzheizung vorn **49 950,–**

BMW 325 TD
3/93, 12 094 km, 85 kW (115 PS), mauritiusblaumet., ABS, ZV, Servo, Airbag, LM-Felgen, Mikrofilter, el. SSD, Sitzheizung vorn **48 500,–**

BMW 530i Touring
7/93, 24 500 km, 160 kW (218 PS), sterlingsilber, Beif.-Airbag, LM-Felgen, Klimaautomatik, Sitzheizung vorn, Sportsitze, Edelholz, Trägerschienen, AUC, Servo, ZV, ABS, **69 850,–**

BMW 325 TDS
11/93, 12 651 km, 105 kW (143 PS), arktisgraumet., Airbag, ABS, ZV, Servo, el. SSD, Sitzheizung vorn **49 950,–**

BMW 525 TD
11/93, 13 576 km, 85 kW (115 PS), calypsorotmet., ABS, ZV, Servo, Airbag, el. SSD **44 950,–**

BMW 518i Touring
7/93, 8642 km, 83 kW (113 PS), sterlingsilbermet., AHK, Airbag, ABS, ZV, Servo, el. FH vorn, Shadow-Line, Sitzheizung vorn **49 950,–**

BMW 520i
3/93, 6428 km, 110 kW (150 PS), sterlingsilber, Airbag/Leder, el. SSD, Sitzheizung vorn, Shadow-Line, ABS, ZV, Servo **49 500,–**

BMW 520i
9/93, 14001 km, 110 kW (150 PS), oxfordgrünmet., ABS, ZV, Servo, Airbag, Diebstahlwarnanlage, el. SSD, Sitzheizung vorn, Shadow-Line **49 950,–**

BMW 518i
11/93, 20891 km, 83 kW (113 PS), diamantschwarzmet., Beif.-Airbag, el. SSD, Shadow-Line, ZV, Servo, ABS **39 800,–**

BMW 520i Touring
10/93, 22519 km, 110 kW (150 PS), uni schwarz, ABS, ZV, Servo, Airbag, NSW, DZM, Sitzheizung vorn, AHK, Airbag **49 950,–**

Günstige Finanzierungsmöglichkeiten mit 5,9% effektivem Jahreszins (Angebot der BMW-Bank). Anzahlung auch in Form des Gebrauchtwagens möglich.

BAUMANNS AUTOMOBILE WELT
Hofgeismar · ☎ 0 56 71 / 80 10

BMW 325 i Tour., schwarz, Bj. 5/88, gt. Zust., v. Zub., Pr. VS. ☎ 0 56 82/47 62

525 TDS, Mod. 92, 77 Tkm, schw.met., Leder-Vollausst., Sitzhzg., Klima, M-Paket, eFH u. Spiegel, Außentemp.-Anz., Alu 225-50-15, Hifi-Soundpaket, Heckblende u. Spoiler, VB 38 700,- DM. Tel. 0 66 74 / 85 08

● BMW 3 Cabrio, 91, Leder, Alu, usw., ● Top-Zust., 27500 DM, ● Tel.05671/2271

BMW 325i E 36, EZ 5/91, 57Tkm, lagunengrünmet., Sportfahrwerk, eSSD, NS, LM-Felgen, ZV, RC, el.FH u. viele Extras, VB 36 900,-DM Tel. 0161 / 3326610

520 i, Bj. 89, 129 PS, bleifrei normal, 92 Tkm + Wi.-Rf., 22 TDM, ☎ 05677/1598

318i, EZ 87, **12 800,–**; **318i**, EZ 86, **11 850,–**; **318i**, EZ 90, **19 850,–**; **316**, EZ 89, **12 850,–**; alle TÜ '96.
Autohaus Creuzer GmbH & Co KG, 34314 Espenau, ☎ 0 56 73 / 20 25

318 i Touring, Bj. 12/90, 41 Tkm, rot, 19.900,- DM. Tel. 0561 / 824114

BMW 325 i, 2-tü., met., Bj. 86, el.SD, el.FH, D 1-Tel., BBS-Felg. 5 Speichen, Klimaanl., Blaupunkt Köln m. RDS, 10er CD-Wechsler, M-Technik, Sportfahrw., DM 8 000.-, Tel. 05 61 / 82 46 06

BMW 320 i, Kat, 2-tür., 129 PS, Bj. 7/87, 79 500 km, ABS, Normalbenzin, SL, gepflegt, Schiebedach, bordeauxrot-met., Nebelscheinw., Radio-Cass.-Deck, incl. 4 Wi.-Reifen, 2 Schneeketten, Dachquerträger; kleinere Lackschäden, VB 11 000,- ☎ 0561/66987, Sa. ab 13h

Unfall 323i, Bj. 89, Frontschaden, 8 300,- Tel. 0 56 61 / 18 62 KFZ-Handel

BMW 520 i

EZ 2/89, 65 Tkm, grünmet., AHK, Klima, Alu u.v.m., ab 10/94 abzugeben, DM 21 450,-- VB. Tel. 06626 / 255

316i, Bj. 11/90, 16.400 km, extras, Bestzust., 17.000,- DM. Tel. 0561 / 514463

525 i, Aut., EZ 11/90, dkl.blaumet., Klima, SSD, ABS, eFH, Alu, C-Netz, 155 Tkm, 19 700,--. 06441/63840, Kfz.-Handel

318i, EZ 86, 76tkm, Kat., **DM 12 950,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshsn., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

BMW 318 Liebhaberstück, sportl. Ausführung, weiß, 72 KW, TÜV 10/95, neue Kupplung, So. u. Winterrf. 2 500,- DM. Tel. 036083 / 2558

BMW 520, Bj. 80, techn. + optisch OK, 1 000,- VB, Tel. 05502 / 4643

BMW 728i Autom., Bj. 80, TÜ 2/96, Aluf., Holzlenkrad, VB 2 000,- ☎ 05543/4170

318 is Coupé, 2/93, 43tkm, schw., Airbag, ABS, + 11 Extr., NP 53TDM, VB 38 500,- DM. Tel. 0 53 22 / 5 46 01

318i, 6/93, 3Tkm, SSD, Airb., Alu, RC, ZV u.a. VB 36 000,- Tel. 05651 / 32951

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **05 61 203-03**

● BMW

Super Gelegenheit! Neuwertiger Zustand!

BMW Dienstwagen.

mit vielen Extras!

BMW 316i, schwarzmet., 1000 km **DM 39 900,–**
BMW 525i Touring, Automatik, 19 000 km **DM 54 900,–**
BMW 316i Touring, 8000 km, schwarzmet. **DM 34 950,–**
BMW 325 TD, schwarzmet. **DM 49 900,–**
BMW 325i Cabrio, schwarzmet. **DM 66 900,–**
BMW 518i, rotmet. **DM 49 900,–**
BMW 525 TDS, graumet., 12 000 km **DM 49 900,–**
BMW 525 TDS, grünmet., Vollausstattung **DM 54 900,–**
BMW 525 TDS, Automatik, rot., 10 000 km **DM 49 900,–**

Ca. 60 weitere Fahrzeuge im Angebot. Finanzierung – Leasing – Eintausch möglich!

Autohaus Koch
BMW-Vertragshändler
Ruhrstraße 8
Tel. 0 64 51 / 66 88-89
35066 Frankenberg/Eder

BMW 525i 24 V, Automatik, 141 kW, Bj. 4/91, SSD, SRA, Radio/Cass., el. Spiegel, Nebelscheinwerfer, 1. Hand **29 750,–** ***Glinicke in Bettenhausen · Kassel*** **Ochshäuser Str. · ☎ 05 61 / 5 60 17**

BMW 520 i, graumet., EZ 11/89, ATM 38 Tkm, VB 15 000,--. Tel. 05651 / 70102

BMW 635 CSI, 1a-Zust., DM 9.900,-, Inzahlungn. mögl.. Tel. 05 61 / 5 09 38

BMW 3,0 CS Coupé, Bj. 73, TÜ Ende 95, gt. Zust., DM 10 500,--. Tel. 0561/63730

524 TD, Bj. 7/90, Autom., Klima, Tempomat, Alu-F. a. Breitreif., 23 000,- DM Tel. 05 61 / 31 59 09 Kfz-Handel

Original M 6 635, II.Hand, arktisblau, Sportfahrw., Alu, Leder, Klima, Colorvergs., RC, 72Tkm, Spitze 265km/h, Top-Zust., VB 29 500,-DM (Finanz.mögl.) von Priv. zu verk. Tel. 03601 / 44 59 21

318i, Kat, 4tür, EZ 8/85, 135tkm, v. Neut., VB 6 400,-, 06622 / 41332 So. ab 9 h

BMW 318i touring, 85 KW, EZ 1/92, 46 Tkm, Klimaanl., AHK, ZV, Sitzhzg., Sportsitze, ABS, Sperrdiff., LM-Felgen, metallic, RC, SHD, VB 28 200,- DM. Tel. 0561 / 54488

BMW 316i, 7/93, 6Tkm, rot, Extras, VB 31 800,-DM Tel. 06691 / 66 64

318 i Kat, Bj. 86, VS. ☎ 06628/8567

525 i, 24 V, 9/90, Automatik, Klima, eSHD u.v.m., calypsorot, NP 78 TDM, für nur 28 TDM. Tel. 0 56 81 / 34 90

BMW 320 i, EZ 12/88, schw.-met., SSD, LMF, 83 TKM, VS. Tel. 0 56 01 / 15 29

BMW-Coupé, 3.0 CS, Jg. 74, gr.-met., gepfl. Zust., gt. Ausst., Pr. VHS. Tel. 05622 / 4632

520 i, EZ 4/89, TÜ 4/96, 45 Tkm, SSD, ZV usw., Pr. VS, Tel. 0 56 81 / 39 94

BMW 315, EZ 12/83, ASU, TÜV neu, optisch ok., technisch 1a, VB 2 500,- DM, Tel. 0561 / 875532

Notverkauf! BMW 325i, Bj. 86, Alu, tiefer, Color, Rundumspoiler, Lack 2-farbig u.v.m., VB 9 500,- Tel. 05 61/ 82 57 02

BMW 318 i Cabrio, 3/91, 62 Tkm, v. Zub., **DM 33 900,- Autohaus Heerdt GmbH. 05661 / 2605**

Unfall BMW 520, Bj. 88, neues Mod., DM 7.500,-, Tel. 05673 / 4943

BMW 325 i Kat., 2-türig, EZ 7/88, 76 Tkm, viele Extras, VB 12.900,- DM, Tel. 0 66 25 / 71 90

BMW 518 Bastlerfahrzeug EZ 2/76, km 123 989, TÜV 6/95, **DM 600,- Ford Güde, Wolfhagen, Tel. 05692 / 2038**

316 Touring, EZ 11/93, 11 Tkm, violett, 205er Alu (abgeschl.), ZV, SSD, ABS, Ledersportlenkrad m. Airbag, verst. Sportsitze u.v.m., günstig abzugeben. Tel. 05653 / 7952

Jahres- und Werkswagen günstig. Tel. 0 66 25 / 56 15

● Busse

Transit Diesel, EZ 12/88, DM 10.700,-- Tel. 05 61 / 87 89 48

VW Bus Typ II TD, neuw., EZ 11/90, 35tkm, Reimo-Kompl.ausbau, Zwitterhochdach, VB 29 000,- 05671 / 6481

LT 28 HD Diesel, Mod. 87, 9-Sitzer, TÜ/AU 7/96, ca. 170 Tkm, D-Netz, Topzust., VB 10 000,- ☎ 0561 / 528733

Ford Bus Luxusmodell, Bj. 88, 140 PS, Autom., viele Extras Tel. 0561 / 26623

Multivan T4, 78 PS, Bj. 4/93, 34 Tkm, Zubeh., Pr. VS., Tel. 0 56 03 / 69 18

Dukato 2.5 Diesel, Bj. 88, 160 Tkm, 5 Sitzpl., VB 6 900,-. Tel. 05572 / 4839

Neopl. 15 Sitze + Beh.-Lift, 85, 90Tkm, VB 39TDM Tel. 02982 / 3039

Schnäppchen

Audi Coupé 1,8l, 112 PS, Bj.87, tiefer, Alu, VB 8 300,-DM Tel. 06622 / 77 65 o. 0171 / 8 04 57 79

3 x 207 Diesel, zusammen 11 800,-DM, Tel. 0 55 45 / 8 40 Held-Automobile

VW-Bus, Bj. 81, ohne Motor, s.gt.Zust., DM 3 250.-, Tel. 05 61 / 28 50 48

Chrysler Van, orig. 50 Tkm, Konferenzausst. Luxus, 8 Zyl., 6 m, Weißwandreif., goldmet., Chromfelg., TV/Video, Du/WC, Kalt-/Warmwasser, Kü., Bett, Sonnendach, AHK, VS, 05601 / 20835

Ford Transit ST 100, GL Ausst., weiß, 6/90, 9 bequeme Reisesitze, Kühlbox, el. FH, AHK, Autotel C-Netz Übernahme mögl., VB 14 500,- MwSt. ausweisb., Tel. 06621 / 70647 od. 0161/3635624

Hallo Bauherren, Ford Transit, Bj. 80, guter Zust., Tel. 0 56 92 / 51 24

An- und Verkauf von Kleinbussen, Automobilvertrieb G. Seider, Holländ. Str.83, 34127 Kassel, ☎ 05 61/89 95 17

Ford Transit GL Bus 9 Sitzer, 2,O Liter, Kat, Km 22 000, EZ 8/92, 72 KW **DM 28 500,- Ford Güde, Wolfhagen, Tel. 05692 / 2038**

Multivan, 78 PS, Diesel, Bj. 5/93, 34 Tkm, graumet., Stelldach, SL, ABS, Kühlbox, Extr., VB 42 TDM, Tel. 05622 / 1591

● Cabrio

BMW 325i Cabrio, EZ 7/86, anthrazit, Leder schw., Servo, tiefer, 4x EFH **22 480,–** **☎ 05 61 / 89 29 29** **Automobile**

Ford Escort XR 3 i, Bj. 7/89, 43 TKM, Preis VS. Tel. 0 56 74 / 57 55

Golf Cabrio, Bj. 89, 1 J. TÜ, Kat, 74 Tkm, weiß, guter Zustand, Preis VS, ☎ 05 61 / 82 60 71 od. 71 94 63

Golf Cabrio, 98 PS, Bj. 4/92, 37 Tkm, dkl.grünmet., schw. Dach, Servo-L., Bordcomputer, Tel. 0 56 61 / 39 93

Fiesta Cabrio, Biberumbau, VB DM 5 500,--. Tel. 05 61 / 82 61 65

Golf Cabrio Etienne Aigner, Mod. 91, 50 Tkm, VS. Tel. 05675 / 1415

Golf Cabrio, EZ 5/92, 98 PS, 27Tkm, classicgrün, el. Verdeck, Servo, Alu, nur So.-Betrieb, VB 26 000,- DM. Tel. 0 66 22/ 4 18 92

Golf Cabrio, Bj. 80, TÜ 7/95, RC, 2.950,-. Tel. 05 61 / 6 89 38 KFZ-Handel

Käfer Cabrio 1303, Extras, 2 J. TÜ, VB 11 900,-. Tel. 0 56 65 / 83 83

Escort XR 3i, Sondermod., 2farbig-met. 90 PS, Bj. 11/89, 34 800 km, Kat, el. Dach + Antenne, ABS, Alu 185/60 HR, div. Extr., Tel. 05 61 / 6 71 72

VW Kübel, TÜ/ASU 6/96, v. Neuteile, umständeh. abzug., VS. Tel. 05603 / 1786

Golf Cabrio, schw.-met., Mod. 86, 2. Hd., VB 10 500,- DM o. Tausch geg. Diesel (Wertausgleich), Tel. 0 56 84 / 3 64

Käfer 1303, Bj. 77, v. Neuteile, TÜ 2 J., weiß, Alu, VB 11 500,-. ☎ 0561/887829

Kadett Cabrio 1,6 i, Bj. 5/91, Extr., Preis VS, Tel. 0 56 73 / 13 81

Oldtimer-Käfer-Cabrio, 1 a Zustand, Kupplg., Auspuff neu, dunkel-blau, Pr. VS, Tel. 0551 / 484280

Unfall Golf Cabrio, 5/91, voll fahrb., nur 12 900,--. T. 0561/408740 Kfz-Handel

Golf Cabrio, Bj.4/93, Preis 29 500,-DM Tel. 06623 / 4 16 75

Escort, Bj. 89, 75 PS, Kat, weiß, neues schw. Dach, Pr. VS. ☎ 05 61 / 4 69 88

Mini British Open „Classic", EZ 5/93, 8 Tkm, Alu, el. Faltdach, Chromlaufleisten **13 480,–** **☎ 05 61 / 89 29 29** **Automobile**

Escort Cabrio XR 3i, Sonderm. u. Einzelstck., tief, breit, schön, 52 Tkm, Bj. 3/90, 104 PS, v. Extras, VB DM 19 000,-- Tel. nur Sonntag: 05 61 / 58 27 95

Golf Quartett, dkl.blau, 75 PS, Mod. 85, 108 Tkm, 8 800,- DM, Tel. 0 56 08 / 8 05

Käfer Cabrio 1302, Typ 4-2L, dunkelblau, breit, 225/50/15, 205/50/15, 29.500,- DM VB. Tel. 0561 / 281719

280 SL Cabrio, Typ 107, Bj.3/75, Hardtop, VB DM 29 500,- Tel. 05631 / 3640

● Cabrio

VW Käfer Cabrio Speedster 1303, 44 PS,Bj.74,TÜV 8/95,VB, 05681 / 1357

Audi-Cabrio, gletscherbl.-met., 7 000 km, sehr gepfl., Zweit-/Gargen-/Sommerfahrzeug, Holz, Tel., Autom, Sitzheizg., VB 49 TDM, Tel. 06452 / 3375

Lotus Super Seven, Top Auto, Bj. 91, Pr. VS. Tel. 0 56 02 / 16 90

BMW 320 i Cabrio, Bj. 90, 62 Tkm, diamantschwarz-met., eFH v. u. h., el. Spiegel tiefer, 215/50 VR 15, Windschott, Color, Sportsitze, RC, Sommerfzg., VB 29 800.- DM, Tel. 0 56 04 / 67 57

Mazda MX 5 Cabrio, rot, dt. Mod., Bj. 4/91, 29 Tkm, TÜ neu, Radio, CD, VB 25 900,- DM (Mw.-St. ausweisbar), Tel. 0561 / 496252 o. 0172 / 5601746

● Chevrolet

Gelegenheit! Camaro, Bj. 79, TÜ 7/95, VB DM 4 800,-. Tel. 0561 / 57 61 55

● Chrysler

Jeep. CHRYSLER

- **Jeep Cherokee Turbo-Diesel** 91, 56 Tkm, 1. Hd., Top-Zustand **28 500,–**
- **Jeep Cherokee Turbo-Diesel** 93, 19 Tkm, met., Klima, el. FH, RC, ZV **42 500,–**
- **Jeep Cherokee 4.0** 92, 49 Tkm, met., Autom., RC, ZV, el. FH, usw. **28 990,–**
- **Jeep Cherokee Ltd.** 93, 20 Tkm, schwarz, 1.Hd. **39 990,–**
- **Jeep Grand Cherokee 5.2 V 8** 11/93, 1. Hd., 13 Tkm, Klima, ABS, Ramme, AHK, Seitenschw. usw. **63 500,–**
- **Jeep Wrangler 2,5** 93, 13 Tkm, **26 900,–**
- **Jeep Wrangler 4.0 Laredo** 91, 35 Tkm, Automatik, Klima, met., br. Reifen, Ramme, RD, (Top-Zust.) **28 900,–**
- **Chrysler Voyager 2.5 S** 93, 1. Hd., 20 Tkm, neuw. **32 900,–**
- **Chrysler Grand Voyager 3.3 LE** 92, 86 Tkm, Vollausstattung **34 900,–**
- **Chrysler Voyager 2.5 SE** 88, 56 Tkm, met., Klima usw., (Top-Zust.) **17 990,–**
- **Chrysler Voyager 3.3 LE** 93, 2900 km, (kompl. Ausst.) **49 500,–**
- **Chrysler Grand Voyager 3.3 LE** 92, 80 Tkm, 1. Hd., Top-Zust., Vollausst., ABS, Airbag, Klima usw. **35 990,–**

CHRYSLER
Chrysler fährt auf neuen Wegen
CHRYSLER-Jeep-Vertragshändler
AUTOHAUS LIESE
Frankfurter Straße 219
34134 Kassel · ☎ 05 61 / 9 40 89-20

Voyager 3,0 l Autom., Bj. 92, Klima u. w. Extras. Tel. 0 56 51 / 1 28 59

CHRYSLER
Allradcenter Korbach
Deutschlands große Allradschau
Über 100 Geländewagen u. Chrysler
Ruf 0 56 31 / 20 05

Kaufen Geländewagen u. Busse.

● Citroën

CX Turbo Diesel, Klima, AHK, Mod. 87, 8-f. ber., VB 6 300,-DM, Tel. 0561/ 518638

BX 15 Break Kombi, Bj. 89, 2 J. TÜ, rot, ATM, 60 Tkm, VB 7.500,-. 0561/517737

Notverkauf! Citroen AX TRE Classic, EZ 6/90, AHK, 48 Tkm, VB 7 300,-, Tel. 0 64 51 / 2 49 71

Citroen BX TRS 1600, 90 PS, Bj. 84, 120 Tkm, sehr gepflegt, versch. Extr., TÜ+ASU neu, Pr. VB. ☎ 05622/70765

● Citroën

Intelligenz auf Rädern zum günstigen Preis

2 CV, Bj. 89, 40 000 km **4 500,–**
2x Reflex 1.4, 74 PS, Bj. 92, 35 Tkm **12 900,–**
3x 14 TRE, 48 000 km, Bj. 89 **9 500,–**
3x 19 GTI, viel Ausst., Bj. 89, 70 Tkm **12 900,–**
3x 19 GTI, Automatik, Bj. 89, 48 Tkm **13 900,–**
XM V6, Automatik, Bj. 90 **19 900,–**
XM TRD Diesel, 98 000 km, Bj. 90 **21 900,–**
XM 20, Bj. 92, Klima, 58 000 km **27 500,–**

Schnäppchenbörse:

3x Diesel Break **3 900,–**
3x Diesel Break **1 900,–**
3x 14, 58 000 km **7 900,–**
CX Turbo Diesel, Bj. 87 **7 950,–**
XM 20 Tec, Bj. 89 **17 900,–**

Günstige Leasing- u. Finanzierung möglich durch PAC Bank. Fragen Sie uns.

CITROËN Vertragshändler
Autohaus
Hornschuh von Loesch
Fuldatalstraße 43, Kassel
Telefon 05 61 / 9 87 97-0

Gepflegter BX Break, EZ 88, erst 39tkm, M+S, ZV, Radio, met., **nur DM 15 650,-. Autohaus Creuzer GmbH & Co KG,** 34314 Espenau, ☎ 0 56 73 / 20 25

BX-TR Diesel, Mod. 87, viele Extras, DM 5 200,-. Tel. 0 55 74 / 18 13

Gebraucht- + Neuwagen von Ihrem Citroën-Partner
CITROËN
Autohaus K. MÜLLER & SÖHNE GmbH & Co. KG
Tel. 05 61 / 51 21 38
Lohfelden, Fr.-Ebert-Ring 25
u. Kassel-Waldau, Kasseler Str. 72, 05 61 / 5 60 26

AX, Bj. 90, 60 PS, 32 Tkm, Sondermod., DM 7 500,-. Tel. 0 56 91 / 4 02 08

Ente, 89, 53 Tkm, Pr. VS., 05673/2035

CX 25 TRD Turbo 2, VS, Tel. 05543 / 693

AX Tonic, EZ 91, 40tkm, 44 kW, schwarz, **nur DM 9 800,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal /Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

Valve BX 16, Bj. 89, Sportausst., Klima, ABS, 8-fach ber., TÜV 2 J., VB 13 900,- DM, Tel. 0561/ 518638

2 CV, Bj. 12/86, TÜ frei, 1a-Zust., VB 1 950,- DM. Tel. 0 56 92 / 46 43

Citroen AX Plaisir Sondermodell, Bj. 11/90, 60 PS, 60 Tkm, 1a Zust., m. div. Zubeh., VB 7 900.- DM ☎ 05541 / 6437

● Daihatsu

DAIHATSU
Leipziger Str. 323 · KS
☎ 05 61 / 51 32 23
Autohaus Schröder
Neuwagen Service, Ersatzteile, Unfall-Reparaturen

Charade, 11/86, VB 2000,- 05601 / 1876

Daihatzu Feroza, 7/89, 67 Tkm, **DM 15 500,- Autohaus Heerdt GmbH. 05661 / 2605**

● Fiat

Panda, 34 PS, Bj. 83, gt. Zust., TÜ frei, VB 999,- DM. Tel. 0 56 92 / 46 43

Fiat Regatta, 90 PS, Bj. 9/87, ger. Kat., TÜ frei, 83 Tkm, el. Fh, ZV, met., VB 5 200,-, Tel. 0 56 05 / 75 83

Fiat Cinquecento EZ 93, 16 500 km Langstrecken, get.Rücks., Mittelkons. Radio, tiefer, LM, neuw. MS Räder, s.gepfl., Pr.VB Tel. 05631 / 4209

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

UNO, 55 PS, TÜ 4/95, 103 Tkm, Bj. 84, VB 750,- DM. Tel. 05 61 / 6 83 61

Fiat Panda 1000 CL, Mod.. 90, 39Tkm, gt.Zust., z.verk. VB 5 000,-DM Tel. 06691 / 2 32 35

Fiesta, Bj. 83, TÜ/ASU neu, 102 Tkm, 1 a Zust., DM 1 600,--. Tel. 0561 / 581966

Fiat Uno i E, 45 PS, Kat., 41 Tkm, Bj. 9/90, Tel. 06451 / 9709

Uno Eleganca, 2/93, 26Tkm, 50 PS, Extr., silb.-met., VB 11 600,-DM, Tel. 05661 / 50833

Fiat Ritmo 125 TC, m. Abbarht-Motor, schw., 107tkm, Bj. 82, 10 Mo. TÜ, Alu u. GHD, VB 1 250,-. Tel. 0561 / 495572

● Fiat

FIAT

Unsere Gebrauchtwagen zu DAT Schätzpreisen

Modell	EZ	Tkm	Barpreis
Uno 1.0 i.e., 3trg., Pink	3/92	33	**11 550,–**
Uno 1.1 i.e., 5trg.	1/92	28	**12 990,–**
Uno 1.4 i.e., 5trg., Ami	11/91	30	**12 250,–**
Uno 1.5 i.e. S, 5trg.	1/90	22	**11 850,–**
Uno 1.5 i.e. SX, 5trg.	8/91	49	**12 450,–**
Uno 75 S i.e., 5trg.	1/90	62	**10 665,–**
Uno Diesel S, 5trg.	3/92	68	**12 990,–**
Tipo 1400	10/90	24	**10 990,–**
Tipo 1.4 S	3/92	29	**15 990,–**
Tipo 1600 i.e.	11/89	46	**9 900,–**
Tipo 1600 i.e.	3/90	41	**11 400,–**
Tempra 1.6 i.e.	9/92	10	**18 900,–**
Dedra 1.6 i.e.	10/90	48	**14 500,–**
Daihatsu Charade	12/87	67	**8 950,–**

FIAT LANCIA **AUTOHAUS OSTMANN** ...im Centrum von Wolfhagen
Schützeberger Straße 61–65
WOLFHAGEN ☎ (0 56 92) 22 57

Modell	EZ	Tkm	Barpreis
Panda 750 L	12/86	87	**3 200,–**
Panda 750 L	10/86	32	**4 250,–**
Panda 750 L	4/88	64	**4 990,–**
Panda 1000 CL	6/88	42	**5 990,–**
Panda 1000 CLP	1/89	72	**4 990,–**
Uno 55 Super	8/83	55	**4 200,–**
Uno 55 S, 5trg.	7/85	111	**4 990,–**
Uno 75 i.e., 3trg.	4/87	128	**4 500,–**
Uno 75 S i.e.	12/86	64	**5 990,–**
Toyota Corolla 1.6	7/83	71	**3 990,–**
Austin Rover XF	12/88	70	**4 850,–**

4,9 % effektiver Jahreszins* für Pkw ab 8000,– DM bei 25 % Anzahlung und einer Laufzeit bis 36 Monaten
* Ein Angebot der Fiat Bank

EIN AUTO. EIN WORT.
DIE FIAT HÄNDLER-INITIATIVE.

Panda 1000 CL, Bj. 89, Kat., schwarz, TÜ 4/96, DM 5.200,-. Tel. 05 61 / 49 89 64

Ritmo, Bj. 85, TÜV 9/95, 40 kW, zu verschenken, Tel. 05665 / 1398

BIS 126, Bj. 11/88, 2 900,- ☎ 05602/3611

Fiat 127, Bj. 81, TÜ 5/95, 900,- DM. Tel. 05 61 / 8 20 09 15

Fiat Uno 1.0, Bj. 6/87, TÜ/AU neu, 72 Tkm, 4.350,-, VB., ☎ 0551 / 7702494

Uno Eleganza, Bj. 10/92, 50 PS, 17 Tkm, met., Extras, Garantie, DM 11 200,--. Tel. 05 61 / 40 78 71

Rithmo,83,TÜ 7/95, 550. 0561/5102752

Uno 45 S, Bj. 87, 140 Tkm, 2 J. TÜ frei, VB 2 400,-, Tel. 05674 / 6994

Tipo, EZ 88, 72tkm, metallic, 4türig, **nur DM 9 800,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshsn., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

Croma, EZ 11/89, 82tkm, metallic, FH usw., **nur DM 9 900,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 0561/8103-71**

Fiat Panda Eleganca, 750 ccm, 11 Tkm, 17 Mon., rot-met., gr. Klapp-SD, CR, NP 13 500.-/VB 9 200.- ☎ 05661 / 51046

127 Sport, TÜ 6/95, 500,- ☎ 05673/6579

Panda 34, TÜV neu, Bj. 86, DM 2 600,- Tel. 05659 / 7196 (Kfz.-Handel)

Fiat Ducato, 97 PS, 12/91, 13 800,-DM, Tel. 05503 / 2801 Kfz

Tipo, EZ 90, 95tkm, metallic, ZV, el.FH **nur DM 8 800,–; V.A.G-Klein, Fuldatal/ Ihringshsn., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

Fiat Bambino Bj.87, 23PS, 43Tkm, TÜV 2/96, ASU neu, VB 1 000,-DM Tel. 05681 / 7 15 64

Unfall-Fiat Uno, 12/92, 60 PS, VB 6 200,- DM. ☎ 05 61 / 2 61 91 od. So. 51 63 24

Fiat Tipo cat.i.e., Bj. 92, 70 PS, 45 Tkm, 5trg., dkl.-grün-met., ZV, eFH, höhenverstb. Lenkr., sehr gt. Zust., 18 000,- DM ☎ 0172 /5209741 od. 0561 /103715

Regata, Mod. 87, 75 PS, 76 Tkm, Wi.-Rf., RC, TÜ 3/96, ASU 6/95, Preis VS, Tel. 05609 / 6426

UNO 45 Fire, 45 PS, Bj. 88, 70 Tkm, rot, Preis VS. Tel. 05 61 / 57 28 86

Fiat Fiorino , 5/92, 63 Tkm, 8 900,-DM, Tel. 05503 / 2801 Kfz.

Panda 750, EZ 9/92, schwarz, 34 PS, 14 Tkm, sehr gepfl., VB 8 200,- DM, Tel. 05 61 / 51 60 99

● Ford

Ford Escort SM Flair, Bj. 12/93, 90 PS, 7 000 km, rot, tiefer, Alu a. 195er Reif., VB 22 000,- DM. Tel. 06691 / 72191 nach 16 Uhr

Ford Sierra Kombi 2.0, 100 PS, Bj. 88, 104 Tkm, AHK, R/C, 8-f. bereift, GHD, 8.500,- DM, Tel. 05 61 / 49 85 12

Fiesta, 2 J. TÜ, sehr gepfl., VB DM 1 300,--. Tel. 0 56 02 / 66 70

Escort, 60 PS, günstig. Tel. 05608 / 4121

● Ford

Sierra Diesel, Bj.85, 2 J. TÜ + AU, 69 PS, 159Tkm, Lack u. Reif. neu, VB 4 900,- DM Tel. 05657 / 73 80

Fiesta, Bj. 83, 53 PS, TÜ 1/96, gt. Zust., VB 2 900,-. ☎ 0 56 93 / 78 74 o. 51 89

EURO-NEUWAGEN
Fiesta sof. lieferbar. SUPERPREIS!
Bornmann-Automobile, 0 56 92 / 83 13

Capri, Bj. 84, TÜ 9/95, Alu, SD, 5-g., 100 PS, VB 2.200,-. ☎ 05662 / 5547 ab 20h

Escort 1,4 CL Bj.88 73PS 55Tkm braunmet., VB 7 000,-DM Tel. 05658 / 665

Sierra Kombi, weiß, 100 PS, 115 Tkm, Kat, So.-Dach, Servo, ZV, 8-f. bereift, scheckh.gepfl., Tel. 0 56 81 / 61 57

Escort CL Turnier, Bj. 5/91, 13 000,- Tel. 0 56 01 / 47 46

Sierra, Bj. 88, Topzust., Alufelgen, VB 3 400,- DM. Tel. 0 56 07 / 70 61

Günstig! Ford Escort 1.3, Bj. 80, 75 Tkm, TÜ 10/95, Bremsen, Auspuff, Kuppl., Heizkühler neu, VB DM 800,-. Tel. 05 61 / 40 51 94

Corsa 1,4 i Joy, schwarz, EZ 1/92, 52 Tkm, Reifen neu, Pr. VS ☎ 06455/ 1228

Sierra Kombi, 85, ZV, Dachrel., GSD, Alu, 4.900.- ☎ 05602 / 6799 Kfz-Handel

Escort 1,3 CL, TÜ 2 J., Preis VS. Tel. 0 56 08 / 26 11

Sierra 1.8, Bj. 86, 90 PS, 109 Tkm, 5-tür., gepflegt, DM 4 650,--. KS 0561/878896

Ford Escort CLX, Bj. 12/90, 115 PS, 80 Tkm, sehr gepfl., met.bl, Servo, ZV, Frontspoiler, 77 kW, 3-trg., Sonderfelg.,Colorvergl., TÜV neu, VB 13 400,- DM, Tel. 03603 / 815024

Sierra 2 IS, Bj. 86, TÜ 12/95, 115 PS, ATM. 65 Tkm, SD, ZV, Wi.-Reif., VB. DM 5.000,-, Tel. 05664 / 7376

Fiesta 1.4i CLX, 71 PS, 8/92, 12 Tkm, neuw., 14 200,-DM, Tel. 05671 / 6526

Sierra Cosworth, Bj.88, weiß, 204 PS, R/C, ZV, SD, e.FH, wg. Firmanw.üb. günst. abzug. Tel. 05542 / 7 22 74

Ford Orion 1.3, EZ 5/84, TÜV 6/95, Preis VB, Tel. 05673 / 7779

Fiesta 1.8 CL Diesel, EZ. 90, 4-tür., 1.Hd., SSD, RC, 5-G., 150 Tkm, DM 6.850,-, Tel. 0 56 82 / 54 67

Escort Cabriolet 1.3, 69 PS, Sommerfahrzeug, scheckh.-gepfl., Orig. ATM 32 500 km, EZ 2/86, neues Verdeck, neuer Kühler, 2 Reifen neu, silber/schw., VB 9 500,-. Tel. 05541/2523 o. 6517

Escort 1,3 GL, Bj. 82, met., SD, Front-/Hecksp., neue Rf., neue Kuppl., s. gt. Zust., VB 1 900,- DM, Tel. 05552 / 8787

Super Angebot Fiesta, Bj. 80, fahrbereit f. 900,-DM, abzug., Tel. 05653 / 1501

Ford Fiesta, Bj. 79, TÜ 10/95, 950,- DM. Tel. 0 56 61 / 5 23 78

Escort XR 3, Bj. 10/84, 105 PS, Alu, 173 Tkm, VB 2 500,-DM, Tel. 036922 / 745 ab 18 h

Scorpio 2.O, EZ 8/87, 128Tkm, RC, SD, el.FH, met., ZV, ABS, Servo, VB 7 200,- DM Tel. 06691 / 2 31 34

Sierra Turnier, 7/90, 74 kW, rot, Top-Zustand, Extras, 1.Hd., Preis VS, MWSt. ausweisbar; ☎ 0561/104803 o. 312888

Fiesta 1,3i, 60 PS, Bj. 7/91, 49 Tkm, steuerfr., Wi.-R., Dachtr., VB 9 500,-DM, Tel. 05664 / 6845

Ford-Escort Cabrio XR3i, 90 PS, ABS, el.Dach, Alu, Bj. 4/88, 82Tkm, VB 14 TDM, Tel. 05682 / 6987

Ford Orion 2.84, TÜV frei, guter Zust. **2 950,– auto bornmann, HMÜ, ☎ 0 55 41 / 80 31-32**

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT
Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
Samstags von 9–16 Uhr
1 x bezahlen - 2 x ausstellen

Transit Diesel, EZ 12/88, DM 10.700,-- Tel. 05 61 / 87 89 48

Ford Fiesta Diesel 1,6, Bj. 85, 50 PS, rot, TÜ/ASU neu, Bremsen neu, DM 2 800.-, Tel. 05 61 / 89 96 77

Achtung Bauherren!

Verk. Ford Granada 2,8, Bj. 82, TÜ 11/95, und Westfalia Anhänger 0,6 t (2,20 x 1,30 m) m. Aufbaugitter, TÜ 1/96, nur kompl. ☎ 0 56 01 / 80 59

Ford Fiesta XR 2, 6.90, 71 Tkm, schwarz, **10 450,– auto bornmann, HMÜ, ☎ 0 55 41 / 80 31-32**

„Ein Besuch lohnt sich!"

Cabrios

MB 320 SL, 2/94, rosenholzmet., Leder, 4 400 km, ASD, Klima, Sitzheizung, 8loch **119 900,–**

Mazda MX 5, 4/90, 77 000 km, signalrot, Servo, el. FH, LM-Felgen, Breitreifen, tiefergelegt **21 950,–**

Kadett Cabrio, 2/90, 35 000 km, blaumet., LM-Felgen, WG, Servo, Radio/Cass., 75 PS **16 900,–**

Kadett Cabrio, 8/90, 51 000 km, rotmet., 75 PS, LM-Felgen, Servo, WG **16 900,–**

320i Cabrio, 9/87, 106 000 km, diamantschw., Leder, Alu, el. FH, 4fach, Sitzheizung **24 700,–**

MB 190 E 2,3, 5/91, 38 000 km, LM-Felgen, elektrisches SHD, ZV, ABS, Sportfahrwerk, graumetallic, Sportlenkrad, RC, 5gang **29 900,–**

MB 200 E, 6/93, 21 000 km, blaumetallic, SHD, ZV, WG, Airbag, ABS, 5gang **39 900,–**

MB 220 E, 5/93, 18 000 km, graumetallic, Klima, 5gang, ABS, WG, Airbag, elektrische Fensterheber **47 900,–**

MB 230 TE, 6/88, 103 000 km, SHD, ZV, ASD, AHK, 1. Hand **27 950,–**

MB 300 SE, 12/90, 51 000 km, 1. Hand, SHD, Automatik, elektrische Fensterheber 4fach, LM-Felgen, ZV, Armlehne vorn, Radio/Cass. **38 500,–**

Die Garantie für Gebrauchtfahrzeuge
Mercedes-Benz

Ihren Gebrauchtwagen nehmen wir selbstverständlich in Zahlung.

Audi 100 2,8 E, 5/92, 26 000 km, elektrisches SHD, Radio/Cass., elektrische Fensterheber vorn, 5gang **33 900,–**

BMW 325 TD, 7/92, 56 000 km, SSD, ABS, met. **32 900,–**

Ford Sierra 2.0 i LX, 3/89, 74 000 km, 5 Türen, 5gang, Radio **15 900,–**

Ford Fiesta, 50 PS, 9/92, 8900 km, Glasdach, RC, schwarz, 5gang **13 900,–**

Opel Vectra 2.0 i, 11/89, 95 000 km, elektrisches SHD, ABS, elektrische Fensterheber vorn, ZV, RC **15 650,–**

VW Passat Kombi Diesel, 2/91, 102 000 km, blaumet. **16 900,–**

Unser Angebot:
- Verkauf/Ankauf
- Pkw/Lkw
- Vermittlung
- Gebraucht gegen gebraucht
- Finanzierung*
- Leasing*

* über Mercedes-Benz Leasing-Finanz-GmbH

Mercedes-Benz

MERCEDES-BENZ Gebrauchtwagen-Center Nordhessen Tel. 05 61 / 50 00-3 33

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Ford

Euro-Neuwagen
Fiesta vorrätig – andere auf Anfrage!
Neuwagen-Vertrieb Tögel
Tel. 0 55 42 / 28 95

Ford Sierra LX 2.0i, 74 kW (100 PS), EZ 7/89, 73 500 km, 5-Gang, Kat., Radio-Cass., Wärmeschutzglas, geteilte Rückbank, DM 9 500,- **SAAB-Zentrum Kassel**, 34125 Kassel, Fuldatalstr.3, Tel. 0561 / 987930

Fiesta "Fun", 1,3 l, 12/92, 44 KW, signalrot, ca. 8.700 km, Top Zustand, VB DM 14 000,--. Tel. 0 56 05 / 13 33

Fiesta 1 l, 45 PS, Bj. 86, 2 J. TÜ, Topzustand, VB 3 800,-. Tel. 05 61 / 52 24 26

Ford Fiesta 1.3 i, (60 PS), Bj. 91, 50 Tkm, guter Zust., VB 11 000,-DM, Tel. 0 56 21 / 56 02

Fiesta, Bj. 79, TU 8/96, 40 PS, Radio, 2 000,- DM, Tel. 05 61 / 57 19 48

Escort XR 3 i, 3/90, 85 Tkm, LM-Felgen, Sonnend., RC, Wi-Rf., VB DM 12 900,-. Tel. 0 56 56 / 5 14

Capri 1,6 an Bastler f. 100,-DM abzugeben Tel. 05664 / 68 37

Escort 1.4 C, EZ 10/88, unfallfr., 73 PS, 100 Tkm, weiß, TÜV/ASU neu, RC, 8 200,-DM VB, m. 4 Lautspr., Ber. 175/70 R 13,05541 / 31133

Ford Taunus Kombi, Bj.81, TÜ 2/96, VB 1 700-DM Tel. 05622 / 24 71

Ford Scorpio 2.0 i, ABS, Alu, eFH, SHD, AHK, silbermet., TÜ frei, Bj. 8/90, 90 Tkm, Wi.-Reifen, evtl. m. D-Netz, 13 800,- DM. Tel. 0 56 25 / 73 94

Fiesta Diesel, Bj. 86, 1. Hd., 100 Tkm, 5-Gang, VB DM 3 800,--. T. 05603/5365

Fiesta autom., Bj. 12/87, 50 PS, 133 TKM, VB 4.000,- DM. Tel. 0561 / 885876

Fiesta, Bj. 81, 50 PS, TÜ 8/96, Radio, neue Rf., gt. Zust., 1600,-. 0561/582649

Fiesta Cabrio, Biberumbau, VB DM 5 500,--. Tel. 05 61 / 82 61 65

Escort 1,3 L, Bj. 1/89, TÜV 2 J., schw., v. Extr., VB 7 500,-DM, Tel. 0561 / 59269

Sierra 2i, Bj.86, TÜ frei, VB 6.800,- Tel. 05 65 1 / 41 00

Sierra Turbo Diesel, Bj. 7/90, ZV, SD, TÜ/ASU 4/96, 97 Tkm, Pr. VS, Tel. 0 56 41 / 10 93 o. 0 56 43 / 4 52

Escort Autom., Bj. 83, TÜ 7/96, VB 2 500,-. Tel. 05674 / 1799

Notverkauf! Fiesta Sound, EZ 6/93, 60 PS, Sportlenkr., NP 21 000,-DM VB 13 000,-DM, Tel. 06622 / 41922

Fiesta, Bj. 84, TÜ 3/95, weiß, gepfl., 45 PS, VB 2.200,-. ☎ 05662 / 5547 ab 20h

Fiesta 1,1 l, Bj. 81, TÜ/ASU frei, VB 2.000,- DM. Tel. 05663 / 7663.

Escort CLX, neues Mod., Bj. 91, 33 Tkm, wie neu, 70 PS, 2-trg., 5-Gg., GD, ZV, RC, Color, VB 12400,-. 05542 / 71417

● Geländewagen

Frontera Sport, Bj. 2/93, Garant. -2/96, ca. 27 Tkm, m. Extr., VS. 05542 / 71205

● Geländewagen

CHRYSLER
Allradcenter Korbach
Deutschlands große Allradschau
Über 100 Geländewagen u. Chrysler
0 56 31 / 20 05

Kaufen Geländewagen u. Busse.

Isuzu Trooper Magic II TDi, EZ 4/92, blaumet., 78 kW, 106 PS, Zv., Servo, viel Zubehör, 36 Tkm, DM 25 800,-, NP 44 900,-. Finanzierung mögl., 4,9 % effektiver Jahreszins. Tel. 05692 / 8587

RAV 4
Der neue **FUNCRUISER** ist da!
Komm doch mal rüber!
Zur Probefahrt!
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

Sondermodell! Opel Frontera, Bj. 92, 2,7-l-Maschine, 149 PS, alle Extras u. Klima, Tel. 0 55 94 / 277

Opel Frontera 2,4 i, 4/93, 29 Tkm, dkl.rot-met., alle Extras, DM 36 000.-, Tel. 0 56 01 / 26 57

Wrangler 2.5, '93, 38 tkm, rot, Hard-Soft-Bikini-Top, VB 30TDM, 0561/107285

Mitsubishi Pajero, Bj. 86, sämtl. Verschleißt. neu, Rf. neu, Motor teilerneuert, VB 12 800,- DM, Tel. 05604 / 6757

250 SL Pagode, Bj.7/67, Hardtop, VB 45 000,-DM Tel. 05631 / 36 40

Mercedes 230 GE, EZ 2/89, 90 kW, silbermet., lg. Radst., Station, 55 Tkm, Alu, AHK, Servo, Tel. **jetzt nur 36 880,–**
Autohaus Hessenkassel GmbH & Co KG
Am Leipziger Platz, ☎ 05 61 / 5 00 60

Jeep Wrangler 2.5 rot, EZ 6/91, 60 Tkm, TÜV neu, Cromf. HT,ST, RC, VB 23 900,-DM, Tel. 03601 / 73552

Mitsubishi Pajero, 2-tü., Bj. 4/90, 65 Tkm, schw., scheckh.gepfl., LM-Felg., AHK usw., Preis VS, Tel. 0561 / 402305

Suzuki LJ 80, VB. Tel. 05674 / 1807

Suzuki SJ 410, EZ 11/83, ca. 75 Tkm, TÜV 8/96, Hardtop, Plane, AHK, gt. Zust., VB 4 200,-DM, Tel. 05656 / 1482 od. 036922/ 20497

4 x 4 unser Hobby!
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

Opel Campo 4x4 Sportscap
2.3 l, 69 kW, (94 PS), ger. Kat., Zul. 3/94, 3600 km, Autom., Freilaufnaben, MwSt. ausweisbar **25 300,–**
Das Autohaus. OPEL HEIDENREICH GmbH
Am Eschenbornrasen 15/17 · 37213 Witzenhausen
Telefon 0 55 42 / 20 50

Nissan Terrano 2.4 i, 82 Tkm, alle Extras, Top-Zust. 19 000,-DM VB, Tel. 0 29 91 / 62 18

Nissan Terano 3.0 V 6, Bj. 11/90, schwarz, 47 Tkm, AHK, v.Extr., DM 28 000.-, Tel. 06695 / 579

● Geländewagen

Pajero 2,5 l, TD, 73 kW, Lang, 5-trg., GLX, AHK, SD, ABS, ZV, Rad, Extr., EZ 8/91, 36 Tkm, TÜV 8/96, VB 34 000,-DM, Tel. 05661 / 1031

Pajero TDI 2.5, 9/91, SD, 98 Tkm, wß. 19 300,-. ☎ 0561/83871 o. 4910735

VW-Kübel, 25 Tkm, bester Zustand, TÜ frei, **Unimog,** gr. Pritsche, gereralüberholt, FP 6 500.- DM ☎ 0 55 44 / 6 25

● Honda

CRX 16 V, 60 Tkm, 1. Hd., TÜ neu, tief, breit, rot, Super Stereo, v. Extr., NP 40 TDM, 17 950,-. Tel. 0561 / 5102452

Honda Prelude, 1.8 EX, autom., 100 PS, Bj. 84, TÜV/ASU neu, 120 Tkm, Servo, el.SD, Kat, Wi.-R., 4 800,-DM, Tel. 06452 / 6946

Honda Accord EXi, Bj. 86, Servo., Extras, Tel. 05 61 / 31 29 40 o. 47 01 46

CRX 16 V, EZ 1/88, TÜ 5/95, RC, SD, schwarz, VB 9 500,-, ☎ 05624/6910

Honda Civic, Bj. 8/92, 90 PS, 25 Tkm, VB 16 900,-DM, Tel. 05661 / 2245

Civic, TÜ 8/96, VB 3500,- 0561/285510

Accord 2.0 i, Bj. 91, 48 Tkm, Topzust., alle Extr. inkl. Klima, VB 19 700,-. Tel. 05 61 / 6 18 01

Civic 1,6 VTi, EZ 3/93, 118 kW, (160 PS), 13 Tkm, ESSD, ABS, Servo u.v.m. **27 980,–** ☎ **05 61 / 89 29 29** Automobile

CRX 16 V, Bj. 91, 43 Tkm, top Zust., Alufelg., usw., VB 17500,-.05691/4749

CRX, EZ 6/93, rot, 124 PS, 11Tkm, 22 000,-DM Tel. 03605 / 50 07 40

Honda CRX 16 V, Garagenwg., 8f. neu bereift, 90 Tkm, schw., m. Extr., 12 500,- VB, Tel. 05682 / 2198

Accord Kombi, Bj. 93, 18 Tkm, dklblaumet., VS ☎ 0561/5280249 Fax 5280259

Accord Fifespeed, Bj. 83, 147 Tkm, 2 J. TÜ, 1 700,- DM, Tel. 0 56 74 / 68 68

Honda CRX 16 V, schwarz, Bj. 89, TÜ 11/95, VB 12 500,-. ☎ 0 56 74 / 52 30

● Jaguar

Daimler Double 6, Bj.92, 50Tkm, CD, Tel., VB 59TDM Tel. 02982 / 3039

● Kfz-Tausch

Tausche **Subaru Allrad-Kombi** Legacy, Wert ca. 25 000,-, **geg. guterh. Wohnwagen** m. Mittelsitzgruppe, Wertausgleich, Tel. 0 56 05 / 10 26

● Lada

Samara 1300, EZ 1/91, 48 Tkm, 5trg., 5 700,-. ☎ 0 66 91 / 7 18 81

LADA Samara, Bj.91, 78Tkm, 8f. ber., VB 4 800,-DM Tel. 05692 / 82 39

Lada 2107, 75 PS, Bj. 92, 32 Tkm, VB 7 500,-. Tel. 05605 / 70952, ab Mo.

Lada Samara Pr.VS. Tel. 05651 / 1 08 34

● Lancia

X 10 LX Avenue, 10Tkm, blaumet., v.Extr. 1 Jahr gel., 12 900,-DM Tel. 0 55 41 / 1 26 75

● Landwirtschaftliche Fahrzeuge

Baustellenfahrz. (Japan.) 05543/1607

Preisg. Fend + Allr. Favorit 4 S, 90 PS, zu verk. Tel. 05541 / 52 81

Mehrere kleine Schlepper mit Mähwerk, 2 J. TÜ; Fa. Fischer Landmaschinen, 37296 Datterode, ☎ 0 56 58 / 12 16

Hanomag m. Frontlader, Bj. 61, Tel. 0 56 56 / 14 93

● Lkw

DB 814, Bj. 90, 138tkm, m. Kofferaufbau u. Ladebordwand, guter Zustand, VB 34 000,-, Tel. 05601 / 2829 ab Mo.

DB L40 ZD, Bj. 79, o. TÜ, Motor u. Getriebe o.k., Prs. VS; **Magirus Deutz,** Typ 232 D 16 AK, Bj. 72, o. TÜ, Kipper, Standhzg., Getriebe o.k., Motor undicht, Preis VS. Tel. 0 56 65/ 81 11

DB LKW 409 D, Bj. 83, ☎ 0 55 43 / 39 76

DB 813 Kipper, AHK, TÜ neu, sehr schön, 12.500,- DM. Tel. 05602/1562

DB 814, Kühlkoffer m. Thermokinganlage, Nacht+Tag, Bj.1992, VB. Tel. 05622 / 20 46

Unimog, 25 PS, Diesel, Bj.2/56, VB 7 000,-DM Tel. 05631 / 36 40

DB 1617 K Kipper, m. Hiab-Kran, h. F., TÜ neu, 11.500,- DM. Tel. 05602 /1562

Iveco 130 M8 Kipper, AHK, TÜ neu, 6.500,- DM. Tel. 0 56 02 /15 62

DB LKW 709, Bj. 79, TÜ 4/95, Langepr., hohe Alu-B.-Wände, techn. u. opt. gt. Zust., VB. 4.200,-, ☎ 0171 / 4026671

– MAN – 18.232 Kipper
neu, gute Ausstattung **108 500,–**
– IVECO – 170 D15 Allrad-Kipper
neue Reifen **6200,–**
– DAF – Kastenwg. Hochd. Servol.
EZ 92, AHK, 2,8 t **16 900,–**
– MAN – 18.232 Kran-Kipper
neu, HiAB 071 **139 500,–**
HIAB-Werksvertretung
STR-Fahrzeugtechnik
Telefon 03 69 23 / 5 12 12
abends 0 56 02 / 32 02
Fax 03 69 23 / 5 12 13

● Mazda

Liebhaberstück 323
Bj. 89, 110 Tkm Langstr., Extr., Inspekt. neu, 7 400,-. ☎ 05 61 / 3 95 51

323 Kombi, Diesel, 54 PS, Radio, Nebelscheinwerf. + Schlußleuchte, BJ. 86, TÜ 11/95, 197 500 km, VB 5 000,--. Tel. 05654 / 6540

Das Schnäppchen, 323 GLX, 1.6 l., 5-tür., Servol., Sportsitze, el. FH, ZV, versenkb. Scheinw., RC, EZ 9/93, 7 200 km, VB 19 700,-, Tel. 05 61 / 6 81 83

323 GLX, Bj. 88, v. Extr., DM 7 500,-. Cartec 0 55 94 / 82 00 Händler

323 GLX 1,6i, EZ 8/88, sehr gepflegt, anthrazit-metallic, 92 TKM, 7.600,- DM. Tel. 0 56 76 / 13 98

Auslaufmodell 323 F 1.6, petrolmet., 24 750,- DM, **121 Canvas Top,** Bj. 92, 30tkm, 13 250,- DM. **Mazda Autohaus Lenz, Naumburg, ☎ 0 56 25 / 8 29**

XEDOS 6 2,0 V 6-Zyl., Bj. 3/93, 56 Tkm, met., Color, RC, ABS, ZV, eSSD, VB 32 500,- DM, Tel. 0 66 21 / 6 35 03

Mazda 323 GLX, Stufenheck, 75 PS, Bj.86, TÜV 8/95, 95Tkm, techn.opt okay, 4 000,-DM Tel. 05642 / 1865

Zuverlässige Japaner.
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

323 1,6 i, Bj. 90, tief, breit, sportl., v. Extras, VB 12 900,- ☎ 0 55 42 / 7 14 78

Kombi 626 GLX, 2.2 l, 115 PS, EZ 11/92, AHK, CD-RC, el.FH, ZV, BBS-Lenkrad, 30tkm, VB 25 000,-, Tel. 05606 / 9334

Autohaus GmbH & Co KG R.Delf
Partner Ihres Vertrauens
Mazda 626 „Sedan",
Bj. 5/86, 59 kW (80 PS), 1. Hd., re. Au.-Sp., 5gang, Servo, Cass./Radio, ZV, el. Fensterh., metallic, 83 000 km
nur DM 6990,– (MwSt. ausweisbar)
0 56 02-20 05 oder 20 06 Hess. Lichtenau

Mazda 323 GLX, 65 kW, Bj. 7/91, Servo, ZV, Radio/Cass., 5türig, Color, Nebelscheinwerfer, 1. Hand **14 950,–**
Glinicke in Bettenhausen · Kassel
Ochshäuser Str. · ☎ 05 61 / 5 60 17

323 F, 11/93, 8 Tkm, rot, ABS, Servo, R/C, Pr. VS, Tel. 05 61 / 4 67 73

Automatik Sunny SLX 1,6, Kat., 5 türig, rot, Bj. 8/88, 1. Hand, 54 TKM, 73 PS, guter Zustand, 9900,--VB. ☎ 05 61 / 8 89 35

Mazda 323 GLX, JW, anth.-met., 23 Tkm, SD, 19 990,-DM, Tel. 05663 / 383 - 10.00 bis 18.00 Uhr

Mazda 121 Goldi GLX, EZ 5/94, 53 kW, Servo, ZV, el.Faltd., 185-60 auf Alu 6x14, Lederlenkr., NP 25 000,-DM, VB 21 000,-DM, Tel. 05663 / 6265

Sofort anfrufen !
Mazda 626 GLE 2,5, 5Tkm, 5 Wo. alt, ABS, ABG, SSD, RC, ZV, eFH usw., VB. Tel. 05664 / 64 41

Mazda 323 LX Kompakt, NP 22 000,-, EZ 3/92, 41 000 km, wie neu, VB 13 000,-. Tel. 05 61 / 82 54 59 ab 15 Uhr

Mazda 626 Kombi, Comprex 2,0 i, Bj. 3/94, 20% u. NP., Extr., 05673/6656

Mazda 323 F, Sond.-Mod. m. allen Extras, 6 200 km, Bj. 10/93, met., Sportauspuff, el. Wegfahrsperre, Autotel., VB 21 500,- DM. Tel. 0 56 05 / 28 40

626 2,0 LX, Kat., 5-tür., Bj. 2/88, met., 1. Hd., 77.500 km, 90 PS, Servo, Alu, Radio, guter Zustand, 11.300,--VB. ☎ 0561/88935

323 1,6i, Bj. 87, 86 PS, TÜ/AU/Kupplung/ 2 Rf. neu, 78 TKM, weiß, 5.-t., gt. Zust., VB 7.800,- DM. Tel. 0 56 61 / 5 24 21

626 GLX 2,0 i, 90 PS, EZ 10/88, 98 Tkm, SHD, viele Extras, gepfl., 1.Hd., VB 9 000,--. Tel. 05651 / 13637

626 GLX 2,2 i, Bj. 89, 1. Hd., TÜ/AU neu, s. gepfl., 10 900,- DM. ☎ 05543 / 47259

Mazda 626 Kombi GLX, 9/88, unfallfr., sehr gepfl., DM 10 000,- Tel. 0561 / 5110876 od. 5102123

● Mercedes

Sparsamer Turbo-Diesel für Vielfahrer, 605 SV DT, Modell 91, 45 Tkm, sinnv. Zubehör **28 950,–** MwSt. ausweisbar.
auto bornmann, HMÜ, ☎ 0 55 41 / 80 31-32

190 D, Bj. 9/92, 14 Tkm, bornitmet., el. SD, el. Antenne, WD-Glas, R/C Becker, DM 30.500,-. Tel. 0 56 07 / 13 28

Kaufe gepfl. Mercedes. ☎ 0521/ 23026

DB 230 E/124, EZ 2/90, Kat., ABS, ZV, el. SD, el.Fensterheber 4-f., Stereo-Radio, DM 24 900,--, zu verk., T. 0551/23296

DB 230 E, Bj. 81, Automat., SD, ZV, TÜV 5/96, VB 2 500,--. Tel. 05658 / 8329

190 D, Kat., EZ 92, 55 kW/75 PS, ABS, el. SSD, R/C, Color + 5 Extras, gepfl., 19 950,- DM. ☎ 05671/6290 MB-Auto

500 SEL, EZ 10/85, 179Tkm, 2.Hd., Leder, Klima, eSSD, AIRBAG, Telefonvorb., Alarm, DM 17 500,- Auto-Gärling, Mündershäuser Str.22, 36199 Rotenburg 06623 - 1653

280 SE, Bj.7/85, met., SD, Breitr., Alu, 7 900,-DM Tel.KS 0561 / 6 79 95

280 SE, Bj. 82, Typ 126, Tüv 6/96, bleifr., techn. opt. sehr gut, Reif. u. Ausp. neu, VB 8 000,- DM. Tel. 0 56 31 / 23 54

DB 190 D, Bj. 11/86, 2 J. TÜ, Langstrekke, ZV, VB 9 400,-. ☎ 05 61 / 57 63 10

190 E 2.6, Bj. 9/88, 57 Tkm, Extr., VB 20 500,-. ☎ 0 55 43 / 4 72 17

C 250 D, Klima, Tel. 05 61 / 82 32 61

C 220 Elegance, autom., 11/93, 6.400 km, viele extras. Tel. 05674 / 7290

● Mercedes

Geschäftswagen
Mercedes 300 E als Traumauto
Umbau CDS-Sportausführung „Exclusive", „Car-Design Schacht", blauschwarzmet., Leder schwarz, Diff.-Sperre, SSD el., Außenspiegel links/rechts el. u. behezt, Heckantenne automatisch, AHK, Fensterheber el. 4x, WD-Glas, Ausstiegsleuchten, Stereoanlage „Kenwood", Magnat 15 Lautsprecher, Sitzheizung, ABS, weitere Sonderausstattungen, 584/591/611/612/873, 1 Satz Winterreifen, SEC-Motorhauben, SEC-Gesicht, Airodynamikpaket kompl., Kofferdeckel m. integr. Spoiler in Stahl, Kottflügelverbreiterung, Fahrwerk (Spezial-Felgen mit 245/45 VR 16, Preis ca. 7000,–), weiteres Zubehör
Verkaufspreis DM 38 900,–
(MwSt. ausweisbar)
E. DRÜSSLER GmbH
Fritzlar ☎ 0 56 22 / 40 88

DB 300/23, Bj. 82, weiß, 305 Tkm, AHK, 2 Außenspiegel, Koff.-Wanne, TÜ 96, günstig abzugeb., Tel. 0 56 53 / 2 17

DB 280 SE, Bj. 80, v. Ex., 162 Tkm, TÜ 6/95, 5300,-. Tel. 05675 / 8250

200 D/8, Bj. 74, TÜV 10/95, an Bastler, 750,-DM, Tel. 0561/ 401822

DB 814, Bj. 12/90, TÜ 8/95, Koffer, Ladebordw., 170 Tkm, VS ☎ 05602 / 5025

280 CE, Bj. 84, VB 7 500,-. 05606 / 6565

Mercedes Benz 300 D, BJ 87, ABS, Radio/Cass., 8-fach bereift, gepflegt, VB 17 900,- DM. Tel. 05606/3000 od. 0171/2114436

420 SE, Bj. 86, 126 Tkm, 1. Hand, Klima, Velur, Alu, div., 16.500 DM. Fa. Pleger Tel. 0551 / 65224

DB 200 D, W 124, EZ 87, Langstrekkenfahrzeug, 312 Tkm, Extras, Gar. Wg.,2.Hd., VB 7800,-. 05651/31315

DB 190, 12/86, schw., 116 Tkm, ABS, SSD, ZV uvm., 11 900,- ☎ 05691 / 4262

200 Diesel, EZ 10/82, TÜ/ASU neu, Servo, ZV, AHK, 3 500,- VB, 05651 / 22628

DB 280 SE, Bj. 74, TÜ + ASU neu, 5.500,- Tel. 0 56 73 / 41 89

DB 230 E, Bj. 84, 150 Tkm, AHK, Autom. eSD, Klima, Alu, R/C, ☎ 05 61 / 813121

KAUFE UNFALLWAGEN
zahle bis 200 % über Restwert.
0561/408740 - 05601/86334 Handel

DB 200 D/8, Bj.74, teilrestauriert, an Bastler, VB 700,-DM Tel. 05651 / 8994

S 500 Coupé Vertrag, Liefertermin IV. Quart.94, brillantsilber, Leder schwarz, v.Extr., umständeh. abzug. Tel. 05542 / 20 31

300 E, Bj. 7/87, Kat., schwarz, tief, breit, eSSD, viele Extr., VS. Tel. 05673/4740

200 TE Kombi, EZ 4/90, 50 Tkm, met., SHD el., Doppelrollo, ZV, VB 35 TDM, Tel. 03606 / 602208

JW E 250 D, T-Modell, 17 500 km, imperialrot, viele Extras, Preis VB, ☎ 0 56 08 / 42 03

190 D, Bj. 86, m. Extras, 11 000 DM Tel. 05 61 / 31 59 09 Kfz.-Handel

DB 190 E, 8/84, SSD, Servo, Mittelarmlehne, ABS, tiefer, Alu, Breitreifen, sehr guter Zustand, VB 7 650,-. 06621 / 2162

DB 260 SE, Bj. 12/86, 120tkm, Tempomat, ASD, AHK, el.Fh, Alarm, Wegfahrsperre, RC, ESD, VB 19 500,- DM. Tel. 05 61 / 6 61 18

DB 190 E, BJ. 87, TÜV 12/95, AU neu, 118 Tkm, Autom., v.Extr., tiefergel., VB 13 500,--. Tel. 03601 / 6320

DB 190 75 KW, Bj.86, 122Tkm, scheckh.gepfl. TÜV/ASU 7/95, Servo ZV ABS met. Preis VS ☎ 036024 / 9646

250 D, EZ 5/92, 27 Tkm, bornitmet., Extr., 38 600,-DM, Tel. 0561 / 401536

DB C 220, EZ 12/93, 11 Tkm, rot, Esprit, eSHD, VB 47 400.-; Tel. 05671 / 5231

Mercedes Benz 190, weiß, Bj. 83, unfallfrei, 110 Tkm, abnehm. AHK, sehr gepflegt, VB 7 600,- DM, Tel. 05545 / 499

250 TD, Bj. 5/92, 130 Tkm, v. Extras, Telefonvorbereitung, Mwst ausweisb. DM 45 000.-, Tel. 0 55 43 / 46 16

DB 200/123, BJ 77, gt. Zust., Extr., VB 2 000.-. Tel. 05622 / 4531

300 D, Unfall v. rechts, Bj. 91, Klima, Autom., 17.500 DM. Fa. Pleger Tel. 0551 / 65224

MB 250, Bj. 78, TÜ 11/95, Standh., VB 2 750,-. ☎ 0561/107157 od. 84382

DB 200 D 123, EZ 3/82, 210 Tkm, dkl.grün, VB 5 000,- DM, 05541 / 2494

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

DB C 220, JW, Pr. VS ☎ 0 56 05 / 13 03

260 E, Bj. 9/89, 69Tkm, Sonderlackierung grau metallic, Schiebedach, el. Spiegel re., Arml. klappbar vorn, 2 K.-Stützen hinten, incl. ABS, ASD, Außentemp.-Anzeige, Radio m. Cassette, aut. Getriebe, div. Matten, Fensterheber el. vorn, DM 28 000,-. Tel. 0561 / 492145

DB 250 D T-Lim., Bj. 8/91, 40 Tkm, TÜ/AU neu, bl.-schw.-met., abgasarm, ABS, eSD, ZV, autom. Antenne, Radio Becker Europa 2000, WD-Glas rundum, Sitzhzg., 4 x So- u. Wi-Reifen auf Flg., DMW-Highendtuning, Top Zust., VB 41 500,-Tel. 0 56 04 / 76 38

240 D Typ 123, Bj. 7/81, rot, SSD, TÜ 10/95, 4 000,- DM, Tel. 05 61 / 6 13 06

DB 230 TE-123, Bj. 11/85, Top-Zust., ATM, 79 Tkm, AHK, SSD, weitere Extr., Pr.VB 13 500,-DM, tel. 05603/ 6841 oder 4116

DB 200 D, 80, 1 J. TÜ, VS. ☎ 0561/23248

250 D Autom., EZ 11/91, 24 Tkm, Tel. 0 55 44 / 13 68, nach 14 Uhr

300 D Bj.86, Autom., AHK, eSD, 203Tkm, sehr guter Zust., 14 500,-DM Tel. 05685 / 291

● Mercedes

Mercedes-Benz

JaWa C 220, 8/93, 110 kW, 5 Tkm, Airbag – Fahrer/Beifahrer, WD-Glas, Staubfilter, SHD, Kopfst. hi., Radio-E-Antenne, Armauflage **52 500,–**
JaWa C 180 Sport, 9/93, 90 kW, 2 Tkm, SHD, WD-Glas, Außentempanz., Kopfst. hi., Radio-E-Antenne, Fensterh. v. elektr., Durchladem., Armauflage **48 300,–**
190 D 2.5, 11/91, 69 kW, 70 Tkm, SHD, ZV, Radiovorbereitung **23 700,–**
200 E, 7/93, 100 kW, 13 Tkm, SHD, ZV, WD-Glas, Airbag Fahrer, 5gang **42 500,–**
200 E, 9/93, 100 kW, 23 Tkm, SHD, ZV, WD-Glas, Airbag Fahrer, 5gang, Radio, Alarmanlage, Armlehne **41 500,–**
230 E, 4/91, 97 kW, 99 Tkm, SHD, ZV, WD-Glas, Kopfst. hi., Radiovorbereitung, E-Antenne **24 900,–**
VW Golf GL, 11/91, 66 kW, 59 Tkm, SHD-Glas, 5gang, ZV, Servolenkung **18 500,–**
VW Polo CL, 4/92, 40 kW, 42 Tkm, Schiebedach **13 800,–**
VW Passat, 3/89, 79 kW, 101 Tkm, Schiebedach elektr., 5gang, Servolenkung, Radio, Satz Winterräder **10 400,–**
Audi 80 S, 4/91, 66 kW, 51 Tkm, Schiebedach, Radio, ZV, WD-Glas **16 300,–**
Audi 100 2.3 E, 3/90, 100 kW, 51 Tkm, Schiebedach, Radio, AHK, Satz Winterräder **17 400,–**
(* MwSt. ausweisbar)

ROHDE & AHLERS
Witzenhausen · Telefon 0 55 42 / 7 20 62

190 D, Bj. 9/84, TU u. ASU 7/96, 178 Tkm, weiß, Servo, Radio, AHK, VB DM 8 800,- Tel. 0 56 61 / 5 03 70

DB 190, Bj. 84, 90 PS, 82 Tkm, Autom., TÜ 9/95, scheckh.gepfl., Radio, VB DM 9 500,-. Tel. 0 56 09 / 25 97

JW, E 200D, EZ 9/93, ext.,☎KS/524598

Suche C 200/220 Classic/Elegance, Autom., Durchldg. Tel. 0561 / 8700970

190 D 9/90,l 51 Tkm, anthr.-met, eSHD, ZV, ABS, u.m. Tel. 0 56 01 / 39 28

DB 240 TD, 84, TÜV neu, AHK, SD, VB 10 500,-DM, Tel. 05542 / 1765

C 220 D Elegance, 3/94, malahit-met., eSHD, Airbag, 4 eFH, RC, 6 Tkm, 1-A, 51 400,-. ☎ 0 64 47 / 3 50

DB 200 D, D 124, EZ 10/85, 288 Tkm, 53 kW, 5 Gang, eSSD, div. Extr., DM 9 000,- Tel. 02984 / 1485

DB 300 TD Kombi, Mod. 82, AHK, 1 900 kg, weitere Extr., VB 4 500,-; DB 190 D, Bj. 86, Servo, ZV, SSD, met., TÜ + AU 4/96, VB 13 500,-. Inzahlungnahme mögl., Kfz-Handel, ☎ 0 56 61 / 89 86

DB 280 SE, 126, Bj. 80, m. Getriebeschaden, DM 4 500.-, Tel. 05574 / 5299

JW E 200, silber, Extr., Preis VS, Tel. 05 61 / 89 70 37

260 E, Bj. 7/87, 160 Tkm, Extras, DM 14 900,--. Tel. 0561/525157 Kfz-Handel

230 E-124, KAT, ABS, ZV, AHK, eISSD, Stereo Radio, AT, Nackst. hi., MAL, Rf., Bremsen u. ABS neu, TÜ 11/95, top Zust., 14.800,- DM VB. Tel. 05626 / 259

C 180 Elegance, 2/94, 4 Tkm, Extr., in 11/94 zu verk., Tel. 05609 / 6869

190 D, 1/92, 34 Tkm, almadinrot-met., v. Extras, VB 30 500,-. ☎ 05 61 / 81 15 61

230 E, Bj. 83, 119tkm, eSSD, AHK, usw., scheckheft, Top-Zustand, 6 500,- DM. Tel. 05 61 / 77 75 57 Kfz-Handel

C 250 D, Klima, 11/93, ☎ 0561 / 818718

C 180 Unfall Heckschaden rechs, Bj. 4/94, Autom., Klima, blauschw., div., 33.000 DM. Fa. Pleger Tel. 0551 / 65224

200 D/8, Bj.11/71, VB DM 14 500,- Tel. 05631 / 36 40

300 D, Bj. 5/92, v. Extr., NP, ca. 70 TDM, VB 39 800,-DM, Tel. 0561 / 573321

Jahreswagen C 200 D, EZ 10/93, Extras, Preis VS. Tel. 0561 / 51 48 68

MB 260 SE, Bj. 9/87, 157 Tkm, 16 800,- DM, Tel. 05542 / 5202

DB 190, Bj. 90, 65 Tkm, weiß, AHK, VB 23 000,-. Tel. 0 56 05 / 28 83

200 E, EZ 3/92, 9 800 km, v. Extr., NP 54 500,- VB 38 000,-. ☎ 0561 / 47 16 25

DB 300 CE, EZ 6/88, 124 Tkm, weiß, Airbag, ABS, ESSD, ASD, WR, 25 900,- DM, Tel. 05661 / 6068

C 180, 190 E, 190 D, 190 D 2.5, 230 E, 250 D, 220 TE, Mwst ausweisb., Inz. möglich, Tel. 06422 / 4197 Neyses-Automobile

230 E, EZ 6/90, 80 Tkm, Autom., Color, ZV, eSSD, Alu, met., ABS, 25 900,-. Tel. 0 64 62 / 79 03 KFZ-Handel

190 DB, Bj.3/60, VB DM 8 000,- Tel. 05631 / 36 40

500 E, 125 Tkm, Bj. 7/91, Vollausst., Pr. VS, Tel. 0 56 81 / 10 01 od. 10 00

Neues Mod. C 220 D classic, 1/94, 7 Tkm, silbermet., Extras ☎ 05609 / 9868

230 E, 4/90, 41Tkm, mit Extras, DM 26 850,- Tel. 05651 / 48 10

240 D, Bj. 80, SD, o. TÜV, VB 1 200,-DM, Tel. 0 56 86 / 17 95

DB 260 E, Bj. 88, 110 Tkm, div. Extras, Pr. VS. Tel. 0 56 59 / 4 51

Mercedes Kastenwagen MB 100, Bj. 89, blau, 12 800,-; DB 230, schw., Bj. 91, Autotel., Wi.-Rf., SD, AHK, 24 000,-; DB 190 D, Bj. 88, grau-blau, SD, Radio, AHK, 9 000,-. ☎ 0 56 72 / 17 34

DB 230 TE Autom., Bj. 8/87, 91 500 km, aus 2.Hand, pueblobeige, TÜ/ASU 3/96, Zentralverr., Dachreling, Niveaureg., BBS, Alu mit 225er Michelin, Cass.-Radio, Colorverglasung, Nichtraucher, sehr gepflegt! VB 25 300,--. Tel. 05691 / 7779

Ford

Ford Richter.
Wir tun was.

SCORPIO
SIERRA

Super-Finanzierung für gebrauchte Sierra und Scorpio

Sie suchen einen Gebrauchtwagen zu vorteilhaften Konditionen und mit A-1 Gebrauchtwagen-Garantie? Wir können Ihnen jetzt ein ganz besonderes Angebot für alle Sierra- und Scorpio-Gebrauchtwagen machen:

3,9 % effektiver Jahreszins bei **25 %** Anzahlung und allen angebotenen Laufzeiten von **12** bis **36** Monaten.

Ein Super-Finanzierungsangebot der Ford Bank, wenn Sie jetzt kaufen.

Sierra „GL"
2,0 l, 74 kW, Kat, 4trg., EZ 5/88, 73 000 km, So.-Dach, ZV, heizb. Frontscheibe, Sperrdiff.
11 350,-

Scorpio „GL"
2,0 l, 88 kW (DOHC), Kat, 5türig, EZ 2/90, 56 000 km, So.-Dach, ABS, Alu, FH, ZV, Servo, Heckspoiler
18 900,-

A-1 Unser Markenzeichen für geprüfte Gebrauchte. Bis 18 Monate Gebrauchtwagen-

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Mercedes

● Super Sonderangebot! C 180 JW, viele Extras. T. 05683 / 8884

C 180 Elegance, JW, Bj. 12/93, 12 300 km, schw. m. Extr., VB 42 500,-DM, Tel. 05674 / 5443

170 D/S, Bj.52, teilrestauriert, VB DM 10 000,- Tel. 05631 / 36 40

190 E, 9/86, SSD, Stereo, etc., nur 9.950,-. Tel. 0561/408740 Kfz-Handel

250 D Turbo, 7/93, 9 Tkm, viel Zubehör, DM 54 600,-. Tel. 05 61 / 6 69 82

DB 200 D, Bj. 81, TÜ 4/95, Unfallschd. a. Heck, Preis VS. Tel. 05 61 / 40 53 98.

C 180 JW, 9/93, 9 500 km, Esprite, rot, eSHD, el. FH 2-fach, MB Classic, Durchlade, WDG, Beifahrerairbag, Autom., VB 45 000,-, Tel. 05601 / 5296

MERCEDES GROSSAUSWAHL und andere Fabrikate

Inzahlungnahme · Finanzierung · Leasing Eigenfinanzierung auch bei schlechter Auskunft möglich.

Flach · Hafenstr. 5 · Kassel
Tel. 05 61 / 5 60 64 / 65
Fax 05 61 / 57 32 57

230 Automatik, Bj 79, 109 PS, Servo, SSD, RC, TÜ u. ASU neu, gt. Zustand, VB 2.200,- ☎ 05 65 1 / 70 71 1

200 D, Bj.85, SSD, ZV, AHK, Tel. VB 15 800,-DM Tel. 05658 / 399

DB 200, Bj. 80, TÜ frei, VB 2 500,- DM. Tel. 05 61 / 52 65 72

190 E 1.8, Sportline, bornitmet., EZ 5/92, 33 Tkm, div. Extras, Tel. 0 56 06 / 37 58

DB 230 E, Bj. 85, 155 Tkm, AHK, SD, RC, blau-met., Tel. 05 61 / 82 16 43

230 E, Bj. 12/90, 1. Hand, dunkel-blau, Klima, Color, div., 23.500 DM. Fa. Pleger Tel. 0551 / 65224

190 D 2.5, Bj. 90, 80 Tkm, AHK, ABS, A-Zust., 22 500,- DM, Tel. 0561 / 874135

190 D, EZ 10/89, 107Tkm, 8fach, LMF, ZV, met., VB 20 500,-. Tel. 05603 / 3624

230 TE, Bj. 86, 150 Tkm, 5-Gang, Color, ZV, Alu, AHK, 16.500 DM. Fa. Pleger Tel. 0551 / 65224

230 E, Bj. 86, 73 Tkm, barolo-rot, VB 15.000,- DM. Tel. 05 61 / 811835

DB C 180 Eleganz, 8 Mon. alt., 18 Tkm, 16 Extras, silbermet., Radio, 205er Alufelgen etc., NP 58 000,- DM, Preis VS. Tel. 0 56 21 / 22 41

500 SEL, Bj. 83, met., Klima, usw., 8 900,- DM, Tel. 0 55 45 / 8 40 Held-Automobile

DB 250 Turbo-Diesel, 6/90, 92 Tkm, bl.-schw.met., Autom., AHK, SD, ASR, ZV, LM-Felgen, Becker RC, Top-Zust., 33 000,-DM, Tel. 05542 / 5438

DB 230 C, Autom., Bj. 79, ATM 96 000 km, alle Extr., 9 850,- DM, Inz. oder Tausch von Kleinw. mögl.,05681/60416

C 180 Eleganz, 9 Mon. Tel. 05602 / 5268

200 D/8, Bj.75, 1 000,-, ☎ KS 403696

Mercedes 300 TE, Mod. 88 132 kW (180 PS), 142 Tkm, Superausstattung **24 980,–** ☎ **05 61 / 89 29 29** Automobile

MB 280, Typ 123, Bj.79, 1 J.TÜ, 1 500,- DM Tel. 05602 / 31 53

190 E 2,3, 12/87, 127 Tkm, Met., SSD, Leder usw., gt. Zustand, 16 900,-. **Autohaus Liese, ☎ 0561 / 9408920**

DB 280 SE (W 126), Bj. 81, 180 Tkm, eSD, eFH, eAnt., Servo, ZV, Alu, RC, ABS, Temp., WiWa, v. Neut., VB 6.000,-, Tel. 06622/41035 o. 06623/5741 ♀

● Mitsubishi

Mitsubishi „Starion-Turbo", Sportwg. rot mit leichten Unfallschd., Kotflügel u. li. Vorderrad, Bj. 6/82, TÜ 1/96, ca. 146 Tkm, Ausst.: Leder, Alu u. Glashubdach, VB 1 580,-. Tel. 0561 / 495572

AUTOHAUS DIAMANT GmbH
MITSUBISHI MOTORS
MITSUBISHI VERTRAGSHÄNDLER

Colt 1500 GLXI, 62 kW, EZ 2/90, 52 Tkm, weiß, 1. Hand, M+S, Radio **9 990,–**
Galant 1800 GLSI, 66 kW, EZ 10/92, 24 Tkm, 1. Hd., Servo, Glasdach, ZV, ADS, el. FH **19 900,–**
Galant 2400 EXE, 82 kW, EZ 5/87, 88 Tkm, 1. Hd., ABS, Radio, Servo, LM, M+S **7 990,–**
Galant 2000 GLSI, 80 kW, EZ 8/93, 45 Tkm, 1. Hd., rotmet., ZV, Servo, Glasdach, el. FH **21 950,–**
Galant 2000 GLSI, 80 kW, EZ 11/89, 74 TKM, met., Servo, ZV, FH, Glasdach **12 990,–**
Galant de Luxe Autom., 80 kW, EZ 4/88, 94 Tkm, blau, ABS, Servo, LM **10 990,–**
Galant VR4 Allrad, 110 kW, EZ 4/91, 40 Tkm, 1. Hd., weiß, Servo, LM, Glasdach, el. FH, M+S **19 990,–**
L 300 Bus, 66 kW, EZ 8/93, 17 Tkm, 1. Hd., weiß, Radio, M+S, Servo **24 790,–**
Pajero 2500 TD GLX, lang, 73 kW, EZ 3/92, 60 500 km, blaumet., ABS, Rammschutz, LM-Felgen, Radio **29 990,–**

Hannoversche Str. 17, Niestetal-Sandershausen Telefon (05 61) 52 86 16

Eclipse, rot, 10/92, 12 Tkm, VB 29 000,- DM, Tel. 0561 / 778151

Lancer Kombi, AHK, Bj. 6/87, leicht. Frontsch., VB 2800,-. Tel. 05671 / 4913

Geländewagen/Cabrio 2,3 D, Bj. 12/83, 136 Tkm, gt. Zust., Extr.: AHK, br. Rf., Rammschutz, Seitenschweller. VB 7 000,. ☎ 0 56 26 / 84 98

Mitsubishi Saporo, 6/82, gepfl., 227 Tkm, TÜv 12/95, ASU 6/95, Alu, So.-Dach, RC, VB 1 500,-, Tel. 06691 / 1796

● Mitsubishi

Mitsubishi-Vertragshändler seit 1977
genewa
NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN HANDELSGESELLSCHAFT MBH
Wolfhagen · Tel. 0 56 92 / 50 66

Gebrauchtwagen aller Fabrikate, Werkstattservice Mo.–Sa.
AUTOHAUS BACHMANN
Mitsubishi-Vertragshändler
34212 Melsungen, 0 56 61 / 60 61 u. 60 62

Mitsubishi Lancer, 4-trg., 10/88, 57 000 km, ***DM 6 900,- Autohaus Heerdt GmbH. 05661 / 2605***

Gelegenheit: Mitsubishi Sigma 3000, V 6, 24 V, Autom., 15 Mon. alt, 62 Tkm, Leder, Klima, Vollausst., DM 28 500.-, Mwst. ausweisb., Tel. 06452 / 6000, KFZ-Handel

***Subaro Superstation**, Bj. 85, TÜV 1 J.,* leicht.Getriebesch., VB DM 800,- Tel. 06457 / 779

Colt GL, EZ 6/89, 24tkm, 44 kW, **nur DM 10 650,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshsn., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

● Motorräder/Roller

Rollervermietung!!! Suzuki, Motorrad Welt Kassel, ☎ 0561 / 575814

CBR 1000, 90,21 Tkm,s.gepfl., Reif./TÜ neu, FP 8 800,-DM, Tel. 05603 / 4953

Suzuki GN 400, Bj. 82, 1 900,- DM. Tel. ab 14 Uhr 0 56 52/64 58

440er LTD, 27 PS, Bj.81, VB 3 500,-DM Tel. 05652 / 48 07

Vespa 50, schwarz, 1 200,- 0561/710994

Yamaha SRX 600, 42 Tkm, 3700,-. Tel.: 0 56 01 / 8 74 66

Suche Yamaha RD 350 YPVS, unfallbesch. od. rep.bed., Tel. 05682 / 6216

XT 600 E, Bj. 91, 10 Tkm, FP 5 500,- DM, Tel. 05 61 / 4 91 22 28

Yamaha FZR 600, Bj. 8/91, guter Zustand, DM 8 500,-, Tel. 05682 / 9595

Vespa PK 50 XL, Bj. 91, *zu verkaufen.* ☎ 05601/ 87834

★ **An- u. Verkauf, Service** Fa. Dauselt, Staufenbg., ☎ 0 55 43 / 14 55 ★

Harley Davidson FXR, Bj. 93, 8 Tkm, US-Ausführung, saphir, 27 PS, 1 338 ccm, Pr. VS, Tel. 0 56 84 / 71 57

GSX 600 F, EZ 6/93, 5400 km, rot, Reifen neu, 8 950,-DM, Tel. 036084 / 80443

Honda Roller Vision, Bj. 94, 49 cbm, 800 km, NP 4.500,-, VB 3.700,-; **Mofa** Hercules, gt. Zust., VB 500,-. ☎ 05661/52421

KTM Enduro, 620 ccm, Bj. 94, 600 km. Tel. 0561 / 887094

RD 80 LC, 22 Tkm, 1 A zust., TÜ neu, DM 1 450,-, Tel. 05674 / 6803

CBR 900 RR, Bj. 94, neu, k. Graue, 17 990,-. Tel. ab 20 Uhr o. Anrufbeantw. 05 61 / 3 16 02 17

***Yamaha FZ 750**, BJ 88, 98 PS,* TÜ 8/96, VB 5 400.-. Tel. 05675 / 5715

Vespa Roller P 80 X, Bj.85, 33 Tkm, 1400,- DM. Tel. 05661 / 8594

VT 600 C, VB 7 500,- ☎ 05543 / 3527

Honda GL 1100, EML-Gespann, Bj. 83, TÜ 5/95, EML-Sportseitenwagen, Vetter-Windjammerverkleid., Motor ca. 35tkm, VB 17 900,-, Tel. 0561 / 873420

ZXR 750, EZ 4/90, 28Tkm, Micron Racing, Pr.VB. Tel. 05636 / 411

Kawa 1100 ST, Bj.86, 64 KW, 28 Tkm, 2 J. TÜ, VB 5500,-. Tel. 05681 / 4834

Simson-Schwalbe, *fahrbereit, 1 Satz* Verkl., für 500,- zu verk. KS 777319

Harley Davidson, 883/1200 ccm, Bj. 93, neuw., Preis VS, Tel. 0561 / 514976

Enduro Kawasaki KLX 650 schwarz/mint Bj.93 FP 6900,-DM ☎ 05691 / 2577

VF 750, grau, L-Tasche, 34 PS, Bj. 82, TÜV 96, Reifen, Bremsen, Batt. neuw., Sound gut, 4 500,-. 05609 / 2936

K100RS, Bj.87, 17 900 km, 10 500,-. Extras, Tel. 0561 / 25120

Mofa KTM, lt. rep. bed., jedoch fahrbereit, Pr. VS, Tel. 05681 / 1001 od. 1000

Verk. Simso S 51, *viele Neuteile.* Tel. 05 61 / 87 84 22

Simson-Roller, 50 ccm, wenig gel., wie neu, Pr. VS. GÖ Tel. 0172/5693018

1400er Intruder m. Zubeh., 7 500 km, TÜV 8/95, Bj. 93, 13 200,- DM. Tel. 06622 / 1418 o. 7412

XJ 600, EZ 86, 50 Tkm, 50 PS, Koffer, VB DM 3 200,-. Tel. 0 55 42 / 7 11 21

Yamaha XV 1100, Bj. 91, schw., 11 300 km, VB DM 9 300,-. T. 0561/875923

Für 2.750- gibts bei TREMPENAU...
...viel Farbe: z.B den SR 50/1 MX G gamma Mofa-Roller • 49.9 cm³ • 1.56 PS (1.15 kW) • Cremeweiß oder graphitschwarz mit farbig abgesetzten Felgen und Sitzbank • Starkes design! • Whow, mal wieder 'n Angebot von Trempenau, Händler Teile und Service für Simson, MuZ, bajaj • O-Kaufungen, Schoppenbergw. 15a, Tel. 05605-4685

Honda MBX 80, EZ 8/88, bordeauxrot, gt. Zust., Tel. 06623 / 5628

SR 500, Bj. '84, 35tkm, Speiche, Trommel, TÜ + Verschleißt. neu, Top-Zust., VB 4 200,-; ☎ 0561/71 00 41, ab 15h

Suzuki RF 600 R, 4 300 km, 11 500,-. Tel. 0 56 01 / 8 74 66

RV 90, Orig., TÜV 7/96, VB 1 600,- Tel. 0561 / 575814 o. 12498

● Motorräder/Roller

LAAKS MOTORRAD GmbH
Finanzierungen ab 1,9 % effektiver Jahreszins (durch Allbank)
YAMAHA
Schulstr. 5, D-34281 Gudensberg-Deute, Tel. 0 56 03 / 26 74
Ersatzteilverkauf: Tel./Fax 0 56 03 / 26 72
Holländische Straße 52, D-34127 Kassel

Suzuki 500 GS, Bj. 9/92, 7 500 km, TÜV neu, VB 5 300,--. Tel. 05652 / 4194

Honda Africa Twin 750/94, 6 Tkm. Tel. 05 61 / 88 01 12

Simson's, Tel. 05609 / 7195 o. 6058

Ducati 750 SS, 6 800 km, Inspekt., u. Hi.-Reifen neu, 12 000,-, ☎ 0561/13864

Für Liebhaber: Honda CB 750 F Boldor, Bj. 84, wg. Zeitmangels, VB 3 700,-. Tel. 0 56 81 / 61 97

Ducati 750 SS, EZ 5/94, Garant., 5 Tkm, wie neu, aus Arztbesitz wg. Zeitmangel abzugeb., DM 10 990.- ☎ 05671 / 6290

● **Kawa 21000 A 2**, Bj. 79, TÜV 5/96, original, einschl. Lack (grün), Kastenschwinge, 4 in 4-Anlage + Teile, *Preis VS, Sa./So. ab 11 Uhr, Preis* VS, Tel. 05606/ 3901

Verk. Kawasaki 9 PZ, 500 S, Bj. 91, Tel. 05692 / 4383

Honda CB 400 N, 27 PS, BJ 83, 28 Tkm, Top-Case, uvm., 2 200.- DM VB. Tel. 06452 / 7766, 10-16 Uhr

Suzuki 650 R Dakar, 27 PS, Bj. 91, 25 Tkm, 1a Zust., VB 6 000.- DM, Tel. 0 55 41 / 64 37

2 Herkules-Mofa's m. Versicherung zu verk., Tel. 05 61 / 28 56 45

Honda VT 600, Shadow, EZ 14.6.94, 1 600 km, 39 PS, schwarzmet., Preis VS., Tel. 0561 / 528757

Yamaha Virago 535er, ☎ 0561/513338

Gelegenheit, Honda 750 K, Bj. 81, TÜ 6/96, 33 TKM, 78 PS, 4 in 4, gu. Zust., VB 3.750,-. Tel. 0 56 06 / 74 92

Gold Wing 1200, 49 800 km, wie neu, v. Extr., 11 900.- DM ☎ 0 55 41 / 7 19 81

VF 750 Chopper, 34 PS, Bj. 82, TÜV 96, Reifen,Bremsen,Batt. neuw., DM 4 500,- Tel. 05609 / 2936 Sound gut

BMW K 100 RT, EZ 9/87, Vollausst., 45 Tkm, VB 9 800,--. Tel. 05 61 / 8 31 32

Suzuki GSX 250, 27 PS, BJ. 82, techn./opt. 1a, VB 2 500,--. Tel. 05659 / 7120

Suzuki GSX 1100, Bj. 93, VB 10 500,-. Tel. 05 61 / 40 57 53

Suzuki DR 125 S, Bj. 92, TÜV 5/96, 10 100 km, Fb. schw./bl., Pr. 3 000,-DM VB, Tel. 05655 / 1630

Kawasaki C 4 750, Bj. 91, ca. 13 T Meilen, Verschleißt. neu, TÜV 3/96, VB 6 500,- Tel. 05625 / 4179

FZR 600, 91 PS, EZ 3/93, 5 000 km, VB 9 200,--. Tel. 05652 / 3415

Harley Davidson FLH, Bj. 79, 17 900,- DM. Tel. 0 56 31 / 5 26 20

Malaguti RAU
Motorroller und Zweiradteile Zubehör, Batteriedepot
Kassel, Niedervellmarer Str. 45
☎ 05 61 / 89 18 00

Suzuki SJ 410, 4 300,-DM VB, Top-Zustd., Tel. 02991 / 7 83 22

Vespa Sfera, 80 ccm, 1 350 km, Bj. 92, DM 3 100.- ☎ 05608 / 4502 So. ab 8 Uhr

Suzuki GSX 1100 F, EZ 2/93, 1 200 Meilen, scheckheftgepfl., heizb. Griffe, 1 100,- VB, Tel. 05545 / 6452, Mo.-Fr. ab 17 Uhr, Sa. ab 14 Uhr u. So.

FZR 600, Bj. 91, Doppelscheinwerfer, rot-weiß, 91 PS (50/34), Top-zust., Racing L & W, 14 300 km, VB 8 700.- ☎ 0 56 26 / 82 18

TXR 750, schw./viol., 5/94, 6 Tkm, v. Extr., 1a. Zust., VB. DM 15.300,-, Tel. 05665 / 30849 od. KS/514257

Honda MBX 50, VS, 05545 / 1332

Enduro XL 600 LM, Tel. 0561 / 813264

XT 600 E, Bj. 3/93, 27 PS, weiß, 13 Tkm, Extr., VB 6 500,-DM, Tel. 05624 / 6424

Deutsche Meisterschaft Moto-Cross in Schrecksbach
28. 8. 94
Start: 13 Uhr

Herkules Prima 5 S, 375 km, versichert, VB 1 750.- DM, Tel. 0 56 05 / 79 90

Bunny-Roller Zweiradmarkt, ☎ 0 56 01 / 16 40

Windjammerverkleidung und Kofferaufbau (lack.), Tel. 0 56 93 / 61 40

Yamaha Virago XV 250
Bj. 91, 17 PS, schwarz, 13 Tkm (nur Sommer), TÜ, 1 A Zust., Sonderausst., DM 4 400,-. Tel. 05 61 / 82 49 38

● Motorräder/Roller

Sondermodelle
DR 650 8190,–
DR 800 9990,–
1,99%
effektiver Jahreszins, 24 Monate Laufzeit, 35 % Anzahlung.
Finanzierungsangebot in Zusammenarbeit mit der Allbank für:
GSX-R 750 W, GSX-R 1100 W, GSX 1100 F, GSX 1100 G, DR 350, VX 800, GSF 400, GSF 400, RF 600 R, RF 900 R

Motorrad Welt
Olebachweg 50
34123 Kassel-Bettenhausen
Tel. 05 61 / 57 58 14
Fax 05 61 / 57 54 16
SUZUKI
SUZUKI-VERTRAGSHÄNDLER

Suzuki GS 500 E, EZ. 28. 3. 94, 7 Tkm, 34/46 PS, Pr. VS. ☎ 0 56 65 / 26 50

Yamaha XJ 600 S „Diversion", 37 kW, Bj. 92, 11 Tkm, TÜ 7/96, 1a-Zust., 12 Tkm-Insp., Verschl. Teile neu (Reifen etc.), Gep.-Tr. und Koffer, VB 7 950,-. Tel. 05 61 / 81 14 96

Suzuki Intruder 800 VS, sehr guter Zustand, EZ 4/92, TÜV 4/96, Extras: Sissybar, Lederwerkzeugtasche, VB 10 000,- *DM Tel. So. ab 20.00 Uhr 06696 / 1441,* werktags 06691 / 23085

Harley Davidson Softtail-Springer, EZ 4/92, VB, Tel. 05631 / 4135

MZ-ETZ 250 mit Seitenwagen, EZ 85, TÜV 6/96, 7 500 km, 1a-Zustand. Tel. 05 61 / 82 54 77 od. 0 66 24/78 88

Gilera Saturno, Bj. 1/90, 16 500 km, Extras, Preis VS, Tel. 05541 / 8737 o. 05541 / 8675

Yamaha XT 600 E, 16 Tkm, 5 200,-. Tel. 0 56 01 / 8 74 66

Honda XL 600 R, rot, 5/87, Reifen + TÜV neu, VB 3 000,-DM Tel. 06621 / 75932

GSX 250, 27 PS, Bj. 2/84, o. TÜ, an Bastler, VB 600,-. ☎ 05 61 / 57 50 40

CB 400 T, 27 PS, Bj. 78, TÜ 7/96, viele Neuteile, VB 2 200,-. Tel. 0561 / 777737

CBR 600 F, Bj.94, blauschwarzrot, 6Tkm, 1a-Zust., w.Umzug zu verk. 13 900,-DM *Tel. 05651 / 1 07 21*

Neue Sfera 50 Roller, 3850,- + SKR 125, 4 390,-. **Yamaha Beluga 125 Roller,** 2tkm, 4-Takt, 3700,-. Tel. 0561/15555

BMW R 100/GS PD, EZ 6/91, 10 Tkm, Koffer, SLS, Heizgriffe, VB DM 12 000,-. Tel. 0 64 56 / 19 31

Yamaha TD 175-er, 1 300,-DM, Tel. 0 56 22 / 32 29

Yamaha TDM 850, Bj.92, TÜV u. Reifen neu, 5000km, f. 10 000,-DM. Tel. 03601 / 44 90 84

S 53 Enduro Mokick, 3,7 PS, 4-Gg. Fußschalt., 9 Mon. alt, m. Extras, NP 3 200.-, VB 2 500,- DM ☎ 05 61 / 87 28 01

Suzuki DR Big 800 S, EZ 9/93, Zubeh. 8 900,-DM, Tel. 05542 / 2818

BMW R 100 GS
Bj. 5/92, rot, 22Tkm, heizbare Griffe, SLS, Kofferträger, sehr guter Zustand, VS. Tel.05606 /6400 + 60652 ab 14 Uhr

BMW F 650 Kat., flammrot, neu, sofort ab Lager lieferbar **DM 12 250,–**
Drebing GmbH, Hann. Münden Telefon 0 55 41 / 50 83

***Vespa "Sfera 50",** Tel. 05606 / 3404*

CBR 900 RR, schwarz, EZ 2/94, 5,7 Tkm, deutsche, 14 900,- ☎ 0 56 91 / 42 62

Honda DAX ST 50, neuw., 520 km, m. Vers., 2.500,- DM VB. Tel. 05626 / 259

Honda CB 900 Bol d'Or F 2, Bj.82, 40Tkm, Zubeh. s.gt. Zust., VB 4 800,- DM Tel. 05504 / 74 26

Mofa Puch Maxi, Bj. 82, s. gepfl., DM 650,- VB. Tel. 0 56 08 / 30 64

Motorrad Yamaha XV, 535, 530 ccm, 46 PS, VB 6 000,-DM, Bj. 91, Tel. 036925 / 90412 Jan Beyersdorfer, Hauptstr. 22a, 99819 Fortha

XTZ 750, Bj.89, 15 000 km, 69 PS, VB 6 900,- DM,Tel. 0 56 82 / 43 83

Neuer Vespa-Roller, autom. E-Starter, 0 km, DM 3 900,--. GÖ 0172/5605831

Herkules Mofa GT m. Blinkanl.	**2300,–**
Zündapp Mofa CS 25, Bj. 94, 600 km	**2650,–**
Mofa Roller Derby Vamos, Bj. 94	**2650,–**
Vespa Roller PK 50 S, 1780 km	**1750,–**
Zündapp Autom. Mofa	**390,–**
Vespa Roller SKR 125 Autom., Kat, Bj. 94, 1300 km	**3850,–**
***Vespa-Car, Dreirad,** Bj. 93*	***5800,–***

Zweiradhaus Holger Bischoff
Melsungen, Tel. 0 56 61 / 5 01 80

XJ 550, EZ 4/85, 37 KW, 42,5 TKM, Rf. neu, VB 3.950,-. Tel. 05574 / 1404

Honda ST 1100, EZ 92, 8 Tkm, VS. Tel. 05 61 / 81 80 25

XT 600 E,EZ 4/94,7 800,- 06451 / 8237

Vespa Sfera 80, grün.met., neu, günstig, Tel. 06452 / 3375

Suzuki RV 50, guter Zust. u. Versicher., 1 200,-DM VB, Tel. 0 56 91 / 17 08

XT 600, EZ 12/90, 15 600 Km, Koffer, sehr gepflegt, Preis VS. 0561/581379

● Motorräder/Roller

Jede Woche ein anderes
TOP-ANGEBOT
Diese Woche:
ZX 9 R grün/schw.
17 800,-
Finanz. oder Leasing möglich!
Des weiteren große Auswahl an Rollern
Hercules, Derbi, PGO
Jetzt probefahren! Natürlich bei:
FMW Zweiradtechnik GmbH
Kasseler Straße 77 · 34123 Kassel
Tel. 05 61 / 57 20 51 · Fax 05 61 / 57 36 87
DUCATI Kawasaki
ENTDECKEN, WAS SPASS MACHT!

Martin Koch BMW-Motorräder
Tel. 0 56 01 / 83 18
Baunatal-Großenritte

KTM Motorcycles **Zweirad Liebert**
36251 Lud.-Meckbach, ☎ 0 66 21 / 7 23 46

Simson S 51, Bj. 84, DM 600,-, Tel. 05683 / 8919

Vespa 200 (FS Kl. 1), Bj. 82, nur 7 Tkm, 1 000,- ☎ 05621 / 71355, Mo. ab 17 Uhr

Kawasaki 125 Cross VHB 2200,- Tel. 0 64 57 / 5 86

Erlbo-Kombi, Bund 102, Gr. 106, VB 1 100,- DM, Tel. 0 56 83 / 2 60

Simson-Roller u. Mopeds Tel. 05651 / 61 80

Hercules Primus SX, Mofa-Sondermodell, Bj.84, 3-Ganggetriebe, (defekt) Tank-Lampen-Gepäckträger v. Schutzbügel verchromt, große Sitzbank, Rahmen o.k. mit Papieren, Preis VB. Tel. 05661 / 6484

Kawasaki ZZR 600, 98 PS, schwarz, Bj. 90, gt. Zust., VB 9 100,-. 03606/9347

GPZ 500 S, 4/93, 12000 km, schwarz, Scheckh., 7 400,-DM Tel. 05693 / 6229

Mofa Mars, 2 Gang, m. Zubehör u. Versicherung, Pr. VS. Tel. 0 66 92 / 15 99

Transalp, Bj. 4/94, schwarz, 6 Tkm, VB 9 500,- DM, Tel. 0 66 23 / 4 31 68

Honda CBR 900 RR, EZ 2/94, Mod. 94, wie neu, 34/128 PS, Carbon, VB 17 300,- DM, Tel. 0 56 02 / 48 16

Liebh. Stück Moto Guzzi T 3 Cal, Bj. 76, 40 Tkm, s.gepfl., VB 8 500,-DM, Tel. 05684 / 7556

Simson + MBK
Mofas + Mokicks
Mofa-Roller
50er + 80er Roller schon ab DM **2545,-**
Plus Fracht und BE DM 150,–
BFK Bank Finanzierung schon ab 1,99 % effektiver Jahreszins mögl.
Simson + MBK Ersatzteile, Service und Reparatur!
Simson + MBK Vertragshändler
Fahrzeughandel
Frankfurter Str. 92 A
Kassel, Tel. 05 61 / 2 60 66

GSXR 750, Bj. 88, VB 7 800,- Tel. 0 56 02 / 7 01 40

GPX 600 R, Bj. 6/88, 39 Tkm, schw., Spoiler-Scheibe, techn. + opt. 1a, VB 5 900,--, TÜV 4/96. Tel. 06696 / 1283

Suzuki DR 600 S, EZ 4/86, 20 kW, ca. 35 Tkm, neue Rf., 2 J.TÜ., ☎ 05606/9030

Honda CBR 600 F, EZ 3/93, 7 Tkm, rot/lila, 98 PS, Pr. VS, Tel. 0 56 01 / 57 83

BMW R 80 ST, Bj. 85, TÜ 7/95, 50 Tkm, **XT 500**, Bj. 79, TÜ 2/95. ☎ KS 898916

Suzuki GSXR, 750 W, 72 kW, EZ 93, 5 800 km, Zubeh. VB 9 500,-DM, Tel. 036926 / 90435

ZZR 600, EZ 7/90, 16 Tkm, schw.-blau, gepfl., VB 8 400,- ☎ 0 56 92 / 86 36

Vespa Cosa, FL 200, EZ 6/93, 13 TKM, ES, met., TÜ 95, VB 4600,- 0561/62561

Yamaha XT 500, gt. Zust., Bj. 82, ab So. Tel. 0 56 09 / 26 65

GSX 250, 27 PS, 30 Tkm, gut. Zust., VB 2 400,-DM, Tel. 05541 / 32866

KTM EXC 350 GS, EZ 3/94, 100 km, VS, Tel. 05 61 / 82 61 46

XT 600 Teneré, 3 500,-, 0561/770247

Kawa ZZ R 1100, Bj. 5/91, 107 kW, DM 10 500,-. Tel. 0 55 74 / 18 13

NX 650 Dominator, 44/27 PS, EZ 11/91, 16 Tkm, div. Teile neu, VB 43 000,-DM, Tel. 05606 / 9314 So. ab 18 Uhr

Yamaha XS 400, 20 kW, 2 450,- DM. **Kawa GPZ 750,** 4 850,- DM. Inz. mögl., Tel. 0 56 82 / 30 14 Fa. Horn

● Nissan

Besser als der Jachpott: Primera 2.0 dSLX, prima Zustand, EZ 4/91, TÜ neu, Pr. VS, ☎ 05 61 / 77 78 85

● Nissan

NISSAN ALLRAD- u. VANCENTER **SCHÜTTLER**
Korbach, ☎ 0 56 31 / 20 05
VORFÜHR-/DIENSTWAGEN

Nissan Micra Topic Peppermint 1.2 40 kW, EZ 3/94 ..... **15 900,–**
Nissan Primera Spring 1.6 SSD, ZV, Mineraleff. **22 995,–**
Nissan 100 NX Targa, schwarz **26 900,–**
Nissan Patrol 2.8 TD 3trg., Alu, Ramms., 650 km **36 900,–**
Nissan Terrano TD, 5trg., met., 800 km **38 900,–**
Nissan Terrano V6, Kat, platingrau, 1000 km .. **43 900,–**
Nissan Patrol GR 700 km, Special Edition-Ausführung **43 900,–**
Nissan 100 NX GTi Targa-Aufsatz, tiefer, schwarz **32 900,–**
Nissan Terrano II SGX TD, Schiebedach **35 900,–**
Nissan 200 SX Turbo, anthrazitmetallic **36 900,–**

Patrol 3,3 TD, Mod. 90, LKW-Zul., AHK, Ramme, *Color,* 5Gang, schwarz, RC, TÜV neu, VB 15 800,-. Tel. 03606 / 2275

Nissan Primera SLX 2.0, 115 PS, EZ 91, Scheckh. gepfl., met., ESD, eFH, ZV, RC, al.Ant., ABS, tiefer, Breitreif. a.Alu. Heckspoiler, 9fach bereift, Npr. 37 000,- VB 18 900,-DM Tel. 05631 / 6 04 20

***280 ZX Targa,** Bj. 11/81, silber/blau,* TÜ/AU u. Reifen neu, s. gepfl., VB 3 950,-. Tel. 0 56 41 / 21 87

Primera Kombi Diesel, Bj. 7/92, 6 800,- ☎ 05622/4940 o. 2552

Unfall-Nissan-Urvan, Bj.93, 2,5 Diesel, Seitensch., VB 13 500,- 05613 / 60083

Nissan 2.o SLX Kombi, EZ 9/94, TUV 11/95, 96500 km, Alufelgen u.v.Extras, VB 11.500,-DM. Tel. 06696 / 1441 ab 19 Uhr, Tel. 06691 / 23085

Nissan Sunny, 6/87, 5-trg., AHK, **DM 6 950,- Autohaus Heerdt GmbH. 05661 / 2605**

Patrol GR (kurz), anthrazit-met., EZ 11/90, 65 Tkm, Rammschutz, Chrom vorn u. hinten, AHK, GD, Radio, top Zust., VB 26 000,-. Tel. 0 55 02 / 7 50

Primera 2.0 eGT, EZ 7/91, 56 Tkm, Klima, AHK, 205 er, Alu, Wi.-Reif. VS, Tel. 0 66 91 / 2 42 65

Nissan Sunny 1,6 GLX Traveller, Bj. 3/93, 26 500 km, 90 PS, el.FH + Außenspiegel, Mineraleffektlackierung, 22 000,- DM, Tel. 0 56 83 / 81 30

Nissan Micra, Bj.88, 50 PS, 120Tkm, Festpreis 3 300,-DM Tel. 05652 / 40 70

Primera 2.0 SLX Kombi, 85 kW, 28 Tkm, Bj. 10/92, v.Extr., VB 21 500,-DM, Tel. 0561 / 8700104 ab So.

● Nutzfahrzeuge

Hanomag Al 28, Bj. 67, So.-Kfz, TÜV 12/95, VB 9 900,- DM, Tel. 06691 / 1491

DB 2628 Allr. Sattel, 220 Tkm, 85, Mot. +Getr.neu. VB 39TDM Tel. 02982/3039

Minib. Atlas 3,5 to, VB DM 14 900,- Mehrzw.Gerät Scharff VB DM 13 900,- Tel. 02982 / 3039

2-achs Kippaufl. Langend. VB 9 500,- DM Tel. 02982 / 3039

3-achs Tiefl. Goldh. auszb. 11-17mtr. VB DM 29 500,- Tel. 02982 / 3039

Autokran Faun/Wilhag, 20 mtr./15 to., 300 Std. 6x6, wie neu, VB DM 59 500,- Tel. 02982 / 3039

● Oldtimer

Honda CB 450 K m. Ersatzmotor K 5, Preis VS ☎ 05602 / 5438 ab Sa. 19 Uhr

Kamanschia Coupé, Bj. 67, 66 Tkm, 1-A-Zust., gg. Höchstgeb., ☎ 05664/8909

Karmann Ghia, Bj.69, 44 PS, 1500ccm, fahrber.,v.Neuteile,ohne TÜ,mit Karmann Ghia,Bj.69 als Ersatzteilträger,VS,Tel. 05606 / 60349 od.7549

Für Liebhaber: Ford T, offen, Bj. 7/1922, schwarz, schon restauriert, fahrbereit, noch gt. Zust., muß nochmal lackiert werden, VB 19.700.- DM ☎ 0551/42028

MC Cormick, Bj. 4/55, TÜ 7/96, m. Mähwerk, sehr gut erhalten, Preis VS. Tel. 0 56 26 / 2 59.

7. Oldtimertreffen in Kirchheim 4.9.94, 10-17 Uhr. Tel. 06625 / 5128

3. Nordhess. Oldtimertreffen mit Ausfahrt am Samstag, 10.9.1994, Start 10.00 Uhr. Info: ☎ 0 56 08 / 44 04

Porsche 912, Bj.66, absolut Original, Pr.VHS. Tel. 05686 / 16 98

Verschiedene Oldtimer-Bulldogs zum Restaurieren preisgünstig zu verk., **Tel. 0 56 84 / 84 16, ab 10 Uhr**

Merc. 220 B, Bj. 2/62, bordeaux, rot, 140 Tkm,Gar.wg.,zugel., TÜV 6/95, top gepfl., VB 7 000,-DM, 0561 / 516071

● Opel

Manta B GSI, Bj. 7/83, TÜ 11/95, 117 Tkm, Sportfahrw., ATS-Sternfelgen, Sportausp.- u. lenkr., H-Gurte, 296 Grad Nockenwelle, VB 4 000,-. 05664/7186

Kadett E, Bj. 90, 44 kW, 1. Hd., 36 Tkm, 4-tür., VB DM 7 950,--. Tel. 05543/4549

**Omega Caravan CD 2

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Opel

Leistung & Vertrauen serienmäßig:

Opel Kadett LS 1.4i
44 kW (60 PS), EZ 12/91, 66 000 km, 5türig, Alufelgen, blau
DM 10 900,–
Alle Gebrauchten mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer
mit NONSTOP ASSISTANCE®
Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service-System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief
AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN
Ein Unternehmen der DÜRKOP-Gruppe
Schönfelder Str. 5–7, Tel. 05 61 / 20 22 21
Fairness fährt am längsten...

Kadett, Bj. 79, 1 ½ J. TÜ, opt. sehr gut, ATM, SSD, 1 400,-. Tel. 05651 / 22589

Senator 3 L, 8/90, 1.Hd., **DM 20 900,- Autohaus Heerdt GmbH. 05661 / 2605**

Umständehalber, Kadett E 1,4 i, Bj. 12/89, 6 500 km. ☎ 05 61 / 52 60 35

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT
Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
Samstags von 9–16 Uhr
1 x bezahlen - 2 x ausstellen

Opel Vectra 1.6i, EZ 2/91, 72 Tkm, 55 kW, TÜV 3/96, G-Kat, ZV, GL-SHD, RC, Nebelsch., el.Antenne, WR, VB 16 000,- Tel. 05541 / 73195

Kadett GSI, schw.-met., 56 Tkm, Extr., EZ 10/90, Top-Zust., VS, 05543 / 1210

Opel Kadett D, Kombi, AHK, 83/8/96, 1750,-DM Tel. 06423 / 6370

Opel Kadett D 1.2 S 44KW EZ 5/82 TÜV u.AU frei, v. Neuteile, VB 2 222,-DM ☎ 05623/6060 o. 4249

Kadett D, Bj. 84, 111 Tkm, ATM 32 Tkm, 60 PS, TÜV 2/96, ASU 8/95, Ausp. u. Bremsen neu, RC, Pr. 3 740,--. Tel. 06457 / 1242

Vectra CD 1.8, EZ 9/91, 39tkm, SSD, ZV, **nur DM 19 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshsn., ☎ 05 61 / 81 03-71**

Kadett D, Bj.84, TÜV 7/95, 90 PS, a. Bastler,VB 1 000,-DM, 05661 / 8264

Omega 3000 EZ 2/89, 105Tkm, viele Extras, VB 14 000,-DM Tel. 05659 / 1675

Kadett Cabrio 1,6, 5/88, 74 Tkm, **DM 13 800,- Autohaus Heerdt GmbH. 05661 / 2605**

Opel Omega 3000 Kombi
EZ 6/91, 46 000 km, auberginemet., AHK, SSD, LM, ABS, Sperre, RC
29 900,-
Opel Omega CD
EZ 9/88, 52 000 km, graumet., SSD, RC usw.
14 900,–
Opel Omega CL
EZ 1/92, 28 000 km, blaumet., AHK, el. FH, RC, SSD, ZV **22 700,-**
Opel Kadett
EZ 4/87, 96 000 km, Automatik, Radio **8 900,-**
Opel Omega
EZ 2/88, 105 000 km, LM-Felgen, RC, Spoiler
9 900,–
BMW Niederlassung Kassel
Scharnhorststraße 14
☎ 05 61 / 5 70 00-0

Omega Caravan CD 2.4i, 92 kW (125 PS), 95 Tkm, EZ 9/89, Radio, ABS, Alufelgen, ZV, S-Dach u.v.m. **18 500,–**
Omega Caravan GL-Diamant 2.0i, 85 kW (115 PS), 92 Tkm, EZ 7/91, Klimaanl., ZV, Radio, ABS, Alufig. u.v.m. **20 500,–**
Autohaus Rietschle, ☎ 0 56 62 / 8 66

Kadett C Coupé 2.0 E, gesperrte Achse, Alu-Felg. u. viele weitere Extras, Pr. VS, Tel. 05541 / 31553

Kadett E, Bj. 85, 55 KW, TÜ 12/95, VB 2.750,- DM. Tel. 0 55 43 /45 49

● Opel

Rekord E 2,0 E, 2 J. TÜV, gut. Zust., 1 500,-DM, Tel. 05663 / 6265

Omega Caravan 2,0, EZ. 5/92, v. Extr., scheckh.gepfl., VB. DM 22.500,-, Tel. 05 61 / 5 28 00 35

Astra-Caravan Unfaller, 1.8, Bj. 92, 25 Tkm, DM 5 800,-, Tel. 05659 / 7196 (Kfz.-Handel)

Astra GSI 16V, 125 PS, Airbag, Alu, Bj.7/93, 13Tkm, VB 22 500,-DM Tel. 05657 / 1622 od. 036026 / 340

Kadett E - CC, "Fun", 1.4 i, Sondermod. 3/91, m. Extr., 1. Hd., 47 500 km, 5trg., weiß, TÜV 11/95, G-Kat., 44 KW, (60 PS), VB 12 500,- DM. Tel. 0 56 93 / 60 75

Vectra, EZ 12/93, 9tkm, met., ZV, Radio usw., **nur DM 24 950,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 0561/8103-71**

Opel Corsa 1,4i, Bj.7/91, 82Tkm, rot, Radio, TÜV + AU neu, DM 9 300,- Tel. 06692 / 78 05

Opel Corsa "Joy" 1,4 Si, 82 PS, 8/93, 14 Tkm, eFH, ZV, RC, u.a., VB, Tel. 05681/ 6208

Leistung & Vertrauen serienmäßig:

Opel Kadett 1.6i
55 kW (75 PS), EZ 7/88, 96 Tkm, 4türig, get. Rücksitzbank, höhenverstellbarer Sitz, Sonnendach, rot
DM 6 900,–
Alle Gebrauchten mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer
mit NONSTOP ASSISTANCE®
Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service-System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief
AUTOHAUS KASSEL GmbH
Ein Unternehmen der DÜRKOP-Gruppe
Schönfelder Str. 5–7, Tel. 05 61 / 20 22 21
Fairness fährt am längsten...

Opel Astra 1,8 GT, Bj. 8/92, 90 PS, weiß, 30 Tkm, 4-trg., 195er Reif., Alu-Felg., ZV, Radio/Cass., NR, KHD, wd.G., H.- u. S.-Spoiler, dkl. Leuchten, Heckblende, 8-f. bereift, Nebel, NP 33 000.- DM, VB 21 000.- DM, Tel. 0 56 65 / 28 94

Corsa 45 PS, 3/86, 100Tkm, 4 000,-DM Tel. 05676 / 671

Astra GLS 1.7 TD, 43 Tkm, EZ 02/93, 5-tür., SD, Servo, ZV, VB DM 20 900,--. ☎ 05 61 / 6 94 29

Omega 3000, Bj. 90, 89tkm, top Zust., Vollausst., 13 000,-. ☎ 05 61 / 4913258

Omega 3000, Bj. 10/87, 134 Tkm, schw.-met., SD, ABS, Kat., el. beh. Außensp., VB unt. 9 998,-DM, Tel. 06691 / 71937

Opel Kadett D, Bj. 5/84, 75 PS, 5-Gg., VB 1 900,--. Tel. 05651 / 4545

Astra GSI, Bj. 7/93, 18 Tkm, 85 kW, Airbag, Servo, ABS, Color, Alu, RC, SD, met., Finanz. mögl., VB 24 800,-DM, Tel. 036926 / 90435

Opel Corsa (Swing) Bj.9/90, 1,4i, 60 PS, 75000km, G-Kat, schwarzmetallic, Glasdach, Alpine-Cassettenradio mit Super-Boxen, GSI-Lenkrad, Dachspoiler, TÜ +ASU neu VB 8 500,-DM Tel. 05661 / 6484

Kadett K, EZ 9/89, 84 Tkm, So.-D., AHK, VB 11 500,--. Tel. 05651 / 22155

Ascona B, TÜ + ASU neu, AHK, m. Winterreifen, VB 1 250,-DM Tel. 05659 / 880

Omega-A 2,4 i CD-DIAM., Klima, FH vorn, bordeauxmet., Alu, EZ 7/90, 78 Tkm, Top Zust., VB DM 22 000,--. Tel. 05 61 / 82 33 64

Corsa Swing, 33 kW, EZ 93, 13tkm, **nur DM 16 850,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal /Ihringshsn., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

Omega CD 2 I, 115 PS, Bj.5/88, ca. 150Tkm, TÜV neu, SD, rot, Pr. 8 900,- DM Tel. 036929 / 22 72

Corsa Swing 1,4 G-Kat., Bj. 9/90, 46 Tkm, VB DM 7 850,--. T. 05673/3673

Kadett E 1,6 L, Bj. 6/90, 55 kW, 51 Tkm, VB, Tel. 05622 / 1510

Opel Omega Kombi 24 V, Bj. 10/91, neuw. Zust., ca. 90 Tkm, bordeauxmet., Alu, el. SD, el. FH, Klima, Color, Niveau, weitere Extras, 20 900 DM, Tel. 05 51 / 4 20 28

Astra GSI, Bj. 2/92, 34 Tkm, ABS, Servo, u.v.m., VB 19.400,- DM. ☎ 05664/1856

Corsa, Bj. 83, 96 Tkm, TÜ/AU neu, VB 2 000,-. Tel. 05 61 / 47 34 51

Kadett 1.8i, Beauty, Bj. 4/91, VS 12 300,- DM, Tel. 0561 / 771994 a. 17 Uhr

Vectra 1,6 i, Mod. 91, 75 PS, Kat, SSD, neuw., VB 9 900,-. ☎ 0 56 73 / 26 01

● Opel

„Gelegenheit"

Opel Vectra 1.8 GL
12/90, 45 000 km, 66 kW (90 PS), rot, 5gang, Servo, ZV usw. **18 500,–**

Opel Kadett E „Dream"
6/90, 50 850 km, 55 kW (75 PS), anthrazitmet., Glasdach/Schiebedach, LM-Felgen, Sportsitze usw. **14 500,–**

Opel Omega GL

3/87, 75 650 km, 85 kW (116 PS), beige, Radio/Cassette, 5gang usw.
11 950,–

BAUMANNS AUTOMOBILE WELT
Hofgeismar · ☎ 0 56 71 / 80 10

Kadett, Bj. 88, 1.3, 60 PS, rotmet., Alu, Extr., gepfl., 6 900,- ☎ 0 56 31 / 46 63

Achtung! Ford Fiesta, Bj.11/86, rot, 125Tkm, Wi.Rf., AHK, f. 3 000,-DM zu verk. Tel. 036075 / 4166

Opel Ascona B fahrbereit, Motor/Getr. i.O., an Bastler, 350,-DM VB. Tel. 05676 / 13 17

Ascona GT Sport, Bj. 84, TÜ neu, 4trg., 1-A-Zust., VB 2 650,- ☎ 0 56 83 / 88 58

Opel Monterey LTD 3,2 i, 130 kW, EZ 8/93, 30 Tkm, Mineraleffekt-Lack Amazonasgrün, viele Extras, VB 45 000,--. Tel. 06629 / 1297

OPEL ASTRA Car. Club 1.6i, 55 kW (75 PS), 60 Tkm, EZ 11/91, Radio, ZV, Colorvergl., S-Dach u.v.m. **DM 20 300,–**
OPEL ASTRA Car. Club 1.6i, 55 kW (75 PS), 43 Tkm, EZ 1/92, Radio, ZV, S-Dach, Colorvergl. u.v.m. **DM 22 000,–**
OPEL ASTRA Car. Club 2.0i, 85 kW (115 PS), 34 Tkm, EZ 9/92, AHK, ZV, Kopfst. hi., Colorvergl., S-Dach u.v.m. **DM 24 700,–**
Autohaus Rietschle, ☎ 0 56 62 / 8 66

Gelegenheit Astra 1,6 GL, Bj. 92, 55 kW, 75 PS, ca. 30 Tkm, gepfl. Garagenwg., rot-met., Colorgl., SD, el.FH, ZV, CR, Servo, u.v.m., DM 17 800,- evtl. Wi-R., Tel. 05621 / 2434

Leistung & Vertrauen serienmäßig: Auch an der Weserspitze.
Wählen Sie unter 150 attraktiven Gebrauchten. Eine Auswahl, die überzeugt.

9000 LS 2.0 I
96 kW (130 PS), EZ 9/93, 27 000 km, SSD, Cass.-Radio, ABS, Airbag, ZV, eFH, **DM 36 900,–**

Kadett Automatik 1.3
55 kW (75 PS), 63 000 km, EZ 4/85, Automatikgetriebe, Cass.-Radio **DM 6 300,–**

Alle Gebrauchten mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer.
mit NON-STOP ASSISTANCE®, Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief
SAAB ZENTRUM KASSEL **OPEL AUTOHAUS KASSEL GmbH**
Unternehmen der DÜRKOP-GRUPPE
Weserspitze
Fuldatalstraße 3-7 • 34125 Kassel • Tel. 05 61 / 87 10 61
Fairness fährt am längsten...

Opel Astra, Bj. 1/93, 5 Tkm, SD, met., Preis VS, Tel. 0 56 64 / 14 19

Vectra GT, Fließheck, EZ 92, 54tkm, viel Zubehör, **nur DM 22 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshsn., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

Kadett E, Mod. 85, 4-türig, TÜV neu, 60 PS, VB 3 400,-. Tel. 03606 / 602335

Opel Corsa 1,4, Bj. 10/92, neue Winterreifen, 28 000 km, sehr gepfl., VB 12 500 DM, Tel. 0 56 73/66 56

Manta, 139 PS, 7 x 13", 5-G., Koni, 400-er Haube, Pr. VS., Tel. 05693 / 10 27

Opel Astra 1.6i GL, 75 PS, 5-Gg. Schongetriebe, mistralgrau, RC, Servo, get. wd. Rundumvergl., 4 Wi.-Reif., Bj. 6/92, 27 500 km, VB 18 500,- ☎ 05603/4303

Kadett Diesel, Stufenheck, Bj. 87, 4-türg., Extr. VB 6 850,-, Tel. 05681 / 6589

EURO-NEUWAGEN
Corsa Swing 1.2i, 33 kW, 3türig, mit SSD, el. FH, ZV, Radiovorb., schwarz + spectralblaumet. **17 990,–**
Corsa Swing 1.4i, 44 kW, 5türig, Radio/Cass., Color u. v. m. **17 990,–**
BORNMANN-AUTOMOBILE 0 56 92 / 83 13

Opel Astra 1,6 I, Bj. 4/93, 55 Kw, 3 Tkm, Servo, silbermet., RC, VB. DM 19.600,-, Tel. 05624 / 6759

Kad. E, Bj. 90, top gepfl., Scheckh., 7 950,-. ☎ 0561/107157 od. 84382

● Opel

Kadett E Beauty 1,8 i, 5trg., 7/91, TÜ/AU neu, 62 Tkm, SHD, Servo, ZV, RC, Wi.-Räder, VB 12 500,-, 0561/ 26632

Manta B GTE, Bj.81, Getriebeschaden, Koni-Doppelschw., Motor ok, kompl. o.i.T. Tel. 05682 / 33 09

Astra GLS TD, EZ 11/92, 42tkm, SSD, ZV 4tür., **nur DM 20 850,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 0561/8103-71**

Kadett LS, 3/91, 3-tür., 60 PS, blaumet., M+S-Reif., VB 10 450,- ☎ 05609/9910

Astra 1.8 I GLS, EZ. 92, 90 PS, 4-tür., 1.Hd., Servo, ZV, SSD, RC, rot, 90 Tkm, DM 13.850,-, Tel. 05682 / 5467

Opel Corsa Steffi Spezial, Bj. 3/90, TÜV 7/95, 54 Tkm, 1,4 i mit 60 PS, schwarz, Extras, VB 9 800,--. Tel. 06694 / 51013

Vectra GT, EZ 2/90, 85 kW, Ger.-Kat, 78 Tkm, Servo, ZV, Color, Alu, CR, AHK, SSD, 16 950,–; **Vectra CD,** EZ 4/89, 85 kW, Ger.-Kat, met., Klima, ABS, Servo, ZV, Color, CR, AHK, 1. Hand, 13 950,–; **Omega GL Diamant,** EZ 7/90, 85 kW, Ger.-Kat, 89 Tkm, schwarz met., Servo, Alu, Color, SSD, CR, NSW 15 950,–
Fahrzeughaus Hild GmbH + Co. KG Hofgeismar, Tel. 0 56 71 / 7 97

Rekord 2.0 S, Bj. 9/83, TÜ 8/96, Autom., Servo, Radio, M+S, 65tkm, gepflegt, VB 2 700,-, Tel. 05 61 / 81 80 18

Corsa 1,2 i, EZ 5/91, 50 Tkm, TÜ/AU neu, sehr gut. Zust., VS. Tel. 0561 / 472923

Kadett E, Bj. 88, 66 000 km, Verschleißteile erneu., VB 8 600,- Tel. 05608/1342

Ascona B, Bj. 81, 60 PS, TÜ 9/95, ASU 1/95, 1 100,- DM, Tel. 0 56 34 / 4 21

Corsa Swing, rot, Bj. 84, 45 PS, TÜ 1 Jahr, 129 Tkm, techn. + opt. ok, VB 2 700,-. Tel.: 05 61 / 81 70 24

Corsa Swing 1,4 i, 60 PS, Bj. 90, RC, 1. Hd., schwarz, 8 300,- DM. Tel. 05681 / 1462

2 Astra Caravan Califor. 1,6 i Neuwagen,Autoh. Heerdt GmbH. 05661 /2605

Kadett D, Bj. 83, sehr gepfl. Zust., TÜ neu, rundum erneuert, DM 3 200,-. Tel. 0 56 91 / 4 01 62

Kadett HD, Bj.83, 1.3 I, 60 PS, 2 J. TÜV, AU neu, VB 1 950,-DM Tel. 05634 / 7478

Kadett E 1.6i, EZ 89, silbermet., TÜV 2 J., 135Tkm, 6 500,-DM, Tel. 05633 / 1524 ab 10 Uhr

Opel Frontera 2,3 D, EZ 12/93, 22Tkm, F-Preis 35TDM Tel.05602 /6270 o.6303

Opel Senator-A, Autom., Bj. 82, TÜ 9/94, 600,-, ☎ 0561/819407

Opel Rekord Kombi Bj.84 m.Kat. TÜ + ASU neu, VB 2 700,-DM 05622 / 2983

Kadett E Kombi Club, Bj. 7/90, 48 Tkm, Extr., VB 13 500,-, ab So. 0561/37303

Ascona C, Bj. 85, 66 KW, 4-t., TÜ 4/95, VB 2.950,- DM. Tel. 0 55 43 / 45 49

Kadett C, Bj. 79, 55 PS, Wi-Rf., TÜ 4/95. 1.000,- VB. ☎ 05694/693

Kad. E Kar. Club 1.3, EZ 88, TÜ 1 J., schadst.arm, scheckh.gepfl., ATM, Extr., VB 9 350,-. Tel. 0561 / 404167

Omega 2,0i Sportiv, EZ 3/92, auberginemet., 27Tkm, Servol., ABS, SD, Radio, Aluf., ZV, NS, Garantie, w.Extr.,s.gt. Zust., VB 26 500,- Tel. 05684 / 7148

Kadett D, Bj. 80, 60 PS, ATM, schadst.-arm, s. gepfl., 600,-. ☎ 0 56 92 / 53 06

Opel Frontera Sport, Kompl.-Ausst., AHK, 17 Tkm, tech-violett, EZ 2/93, Näheres Tel. 05682 / 9707

Ascona C, 5-türig, Bj. 12/83, TÜV 7/95, 105 Tkm, ASU neu, gt. Zust., Wi.-Reif., VB 2 200,-, Tel. 0 66 91 / 2 05 76

Kadett D, EZ. 12/79, TÜ 7/95, DM 950,-, Tel. 0 66 23 / 4 13 18

Calibra, EZ 6/91, 85 KW, 92Tkm, ESD, Alu, Wi.Reif., RC CD, Sch.-Heftgepfl. VB 18 500,-DM Tel. 05625 / 7403

● Opel

Vectra GT, schw.-met., Bj. 6/89, 5-trg., RC, GSD, ZV, Kopfstü. hi., TÜ 8/96, VB 12 600,-. Tel. 0 56 01 / 15 14

Unfall Corsa, Bj. 90, Hecksch., 4 200,- DM. Tel. 0 56 61 / 18 62 KFZ-Handel

Opel Kadett Diesel, Bj.86, 86Tkm, Werkst.gepfl., VB 4 700,-DM Tel. 05634 / 63 54

Kadett Bj. 83, 96 TKM, 1. Hd., Garagenwg., Pr. 2 500,- DM. T. 05682 / 3380

Opel Frontera, EZ 2/93, 74 kW, Turbo-Diesel, 25 Tkm, met. Servo, ZV, Col., Alu, CR, eFH, AHK, GD, 1. Hd., 39 950,– DM
Fahrzeughaus Hild GmbH + Co. KG Hofgeismar · Tel. 0 56 71 / 7 97

Corsa 1.4 i Joy, 8 Mon. alt, 10 Tkm, schw., Color, ZV, eFH, el. Spiegel, RC, VB 17 200,-. Tel. 0 56 06 / 14 53

Corsa Diesel, EZ 7/88, 78tkm, AHK, RC, **nur DM 8 650,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal /Ihringshsn., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

Vectra GT 2.0 i, EZ 6/90, 89 Tkm, schwmet., Color, GSD, Alu, Wi-R., Nebel-SW, ZV, el. Spiegel, Bordcomp., RC m. CD-Wechsler uvm., VB 14800,-.05606/1453

Kadett LS, Bj. 85, 2. Hd., 130 Tkm, TÜV 7/96, rot, Alu, 3 500,-DM, 06451 / 24717

Kadett D Diesel 1,6 I
Bj. 83, 2 J. TÜV/ASU, g. Zustand, Motor-Schaden, VB 800,- DM. 05664 / 1600

Vectra i, Bj. 89, 60 Tkm, DM 10 500,--. Tel. 05 61 / 8 43 75

Vectra GLS 1,6; 8/93, 14 TKM, met., SD, Rad. 24.200,- ☎ 05 62 3 / 16 10

1-A-gepfl. Asc. Touring, Bj. 86, 98 Tkm, 4 950,-. ☎ 0561/107157 od. 84382

Kadett C, TÜ 7/96, DM 1 150,--. Tel. 05671 / 50474 od. 0171/5237637

Ascona C, 2 Jahre TÜV DM 2 000,-, Tel. 05665/ 4214

Corsa 1,2 i City, EZ 5/91, 41 Tkm, VB 8 900,--. Tel. 05651 / 4121

Astra GT, Mod. 92, Servo, el. FH, GSD, met.,15 300,- 05602/67 99 Kfz-Handel

Kadett E Autom., 10/90, Servo, 5trg., 75 PS, rot, HU 11/95, 60Tkm, Pr. VB 10 500,-. ☎ 0 56 56 / 3 73

Opel Astra GL, Bj. 3/93, 60 PS, SD, VB 16 500,- DM. Tel. 06451 / 24789

Ascona C 1,6 S, Bj. 82, an Bastler, VB DM 500,-. Tel. 0 56 02 / 78 20

Kadett Cabrio Edition 20", Bj.3/93, 85KW, 15 PS, 18Tkm, ABS, Servo, Sportsitze, Sommerfahrzeug, VB 25 300,-DM Tel. 036071 / 79 50

OPEL
UNSERE VECTRA AUSWAHL
Vectra GL, 4trg., 1.6i, 55 kW, 36 Tkm, 3/91 **16 950,–**
Vectra GL, 4trg., 1.8i, 66 kW, 31 Tkm, 3/91 **18 850,–**
Vectra CD, 4trg., 2.0i, 85 kW, 62 Tkm, 2/90 **16 850,–**
Vectra CD, 4trg., 2.0i, 85 kW, 104 Tkm, 10/89 **12 950,–**
Alle Fahrzeuge mit umfangreichem Zubehör!
Stadler-Gempt GmbH
Hann. Münden ☎ 0 55 41 / 80 78

Omega 2,4 CD, BJ. 12/88, 107 Tkm, guter Zust., mit WR, kompl. Ausst., 12 500,--. Tel. 05657 / 7394

Rekord E, 2 Ltr. N, 90 PS, Bj. 81, TÜ 4/96, ASU neu, AHK, guter Zustand, VB 1 950,- DM Tel. 0 55 43 / 16 03

Corsa Swing 1,2 I, 45 PS, Kat., Bj. 8/88, 76 Tkm, TÜ/ASU neu, rot, RC, unfallfr., gt. Zust., VB DM 6 500,--. Tel. 0 56 61 / 62 40, Sa. ab 14 Uhr

Kadett D, Bj. 82, Kat, 60 PS, 3/4 J. TÜ, VB 1 300,- DM. Tel. 0 56 22 / 12 81

OPEL
SPITZENTECHNIK ZUM FAIREN PREIS
Omega CD Diamant 2.0i Motor, 85 kW, 1/93, 48 Tkm, ABS, el. Heber v. el. SD, met., Alu usw. **VP 26 950,–**
Stadler-Gempt GmbH
Hann. Münden ☎ 0 55 41 / 80 78

JW Astra GSi 1.8 16 V, 125 PS, Bj. 9/93, 14tkm, top Zust., schw.met., ZV, Color, el.Fh., Alarm, SD, CD-Radio, Winterreif., uvm., Garagenwagen, NP 38 200,-, VB 32 500,-, Tel. 0 56 81 / 18 19

Omega Limus. 2.0 i, Mod. 91, v. Extr., VB 13 900,-. ☎ 05 61 / 40 33 93 abends

Omega Caravan, Sonderm., Travel 2.0 L, EZ 10/93, casablanca-weiß, SD, ZV, ABS, el.Sp., 16 Tkm, absolut Top-Zust., VHB 29 000,-DM, Finanzierung mögl. Tel. 03691/ 216775

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

Astra Caravan Club 1.8 i, rot, 90 PS. EZ 7/92, GSD, RC, ZV, Servo, 1 J. Garantie, VB 19.800,-. ☎ 0561/ 8 70 00 38

Calibra 2,0 i, EZ 7/92, elk. SSD, RC, 205er LM, ABS, 34 Tkm, met., 26 900,- JW Emmerich, 0 64 22 / 31 67

Ascona B, 2 L., Bj. 81, TÜV 7/96, 1 500,- DM, Tel. 0 56 31 / 5 26 20

● Peugeot

PEUGEOT
Sonderangebote!
106 XT, EZ 94, ABS, Radio, ZV, Nebell. jetzt **24 990,–**
106 Palm Beach, EZ 94, 16 Tkm, C-Radio jetzt **14 850,–**
205 New Look, 10 km, 5türig, GD jetzt **18 800,–**
306 XR Diesel, EZ 94, SD, Radio, 1 Tkm **24 800,–**
405 SR, 0 km, SD, Met.-Lack, ZV jetzt **34 850,–**
405 GR, EZ 93, 3 Tkm, SD, Radio jetzt **29 850,–**
605, 3,0 Automatik, EZ 93, Klima, Alu **38 500,–**
Weitere Großauswahl gepflegter Peugeot
Autohaus Creuzer GmbH & Co. KG
Espenau ☎ 0 56 73 / 20 25

PEUGEOT
Gebrauchtwagen mit Löwensiegel-Garantie *
205 GTI
EZ 6/92, graphit ... **17 770,–**
205 GR Diesel
EZ 4/92, rot **15 200,–**
309 SX
EZ 6/91, rot **15 890,–**
309 XS
EZ 10/89, blau **11 970,–**
von Ihrem **PEUGEOT-Vertragshändler**
Autohaus Stadthallengarage
Breitscheidstr. 37 · 34119 Kassel
Tel. 05 61-10 38 31 · Fax 1 49 02
* Gemäß den Bedingungen der CG CAR-GARANTIE Versicherungs-AG

Peugeot 305, 66 kw, Bj. 85, TÜV 5/96, ASU 5/95, 4 000,- VB. Tel. 05543 / 1436

Peugeot 205 "Green" 1,1 ltr., 7/91, TÜV 7/96, nur 17 Tkm, SZV, eFH, get. Scheib., GISD, RC, u.a., VB, Tel. 05681/ 6208

205 Autom., Bj. 91, 10 Tkm, 4 Wi.-Rf. a. Fg., RC, GSD, VS, ☎ 0561 / 872149

Peugeot 205 XL, Bj. 87, 64Tkm, tiefergel., TÜV 10/93, Pr.VS, 05664 / 7075

205 GT, Bj. 85, VB 2 900,-, 05662 / 3105

Peugeot 205, Kat., Bj. 91, weiß, 59 Tkm, CR, VB 7 900.- DM, Tel. 05661 / 51046

205 Forever, EZ 2/94, 11Tkm, SD, eFH, grün, RC, Alu, 185, VB 19 900,-DM Tel. 05693 / 66 15

205, Bj. 86, Pr. VB. 0 56 61 / 5 09 30

205 GTI, 76 kW, EZ 9/87, 140 Tkm, rot, VB 6 000,- DM, Tel. 0 56 51 / 1 00 74

Peugeot 505 GRi Kombi, 7 Sitze, EZ 88, Kat., TÜ + AU neu, 9 900,- DM. Tel. 05671 / 2969 Korte Automobile

205, Bj. 84, 50 PS, 2. Hd., 4trg., neue Kuppl., 90 Tkm, 1 800,- ☎0561/872108

205 XS, Bj. 90 (Unfall), DM 5 800,-, Tel. 05659 / 7196 (Kfz.-Handel)

306 XT, EZ 1/94, ca. 15 Tkm, 101 PS, 5trg., kpl. Ausst., inkl. Klima + Alu, NP 36 TDM, f. 27 TDM, ☎ 0 56 41 / 49 26

Peugeot 205 XRD, BJ. 92, 78 PS, Extr., VB 12 600,--. Tel. 05621 / 4100

Peugeot 205, EZ 10/90, 61 Tkm, 44 kW, VB 9 000.- DM, Tel. 0 56 02 / 76 09

505 T Inj., VB 4000,--. 036082/40354

309, Kat., EZ 90, 40tkm, Heckwischer, **nur DM 11 950,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshsn., ☎ 05 61 / 81 03-71**

505 GTI, Kat., EZ 87, 90tkm, Zubehör, **nur DM 8 950,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal /Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

Peugeot 205 GTi 1,6, 103 PS, Reifen neu, Alu, Bj. 86, RC, Color, rot, 5-gang, Sp.si., VB 4 900,-. Tel. 03606 / 602335

205 Automatik, 6.94, Servol., Zubeh. **14 950,– auto bornmann, HMÜ, ☎ 0 55 41 / 80 31-32**

205 GRD, Bj. 1986, TÜV neu, DM 4 600,- Tel. 05659 / 7196 (Kfz.-Handel)

604 GTI, Bj. 84, TÜ + AU frei, v. Extr., VB 1 400,-, Tel. 0 56 52 / 62 16

205 GRD Bj.84, TÜV + ASU 5/96, 127Tkm, VB Tel. 05671 / 28 28

● Pontiac

Firebird 5 l V 8, Bj. 86, Preis VS. Tel. 0 56 52 / 49 93

● Porsche

10 x Porsche + Teile. Tel. 05641 / 2851 oder 01 71/ 5 23 31 49 KFZ-Handel.

911 Carera 2/89, 231 PS, 108 Tkm, Leder, VB 45 000,-. ☎ 05 51 / 8 11 63



Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Ladenöffnungszeiten.

Heute Gebrauchtwagen-Sonderschau

- **Günstige Jahreswagen** mit geringer Laufleistung
- **Cabrios** der offene Fahrspaß
- **Einsteigermodelle** für Führerschein-Neulinge
- **Geländefahrzeuge** die grenzenlose Freiheit
- **GM-Fahrzeuge** das amerikanische Fahrvergnügen
- **Kleintransporter** für Gewerbe, Freizeit, Familie

Günstige Finanzierungsmöglichkeit für Fahrzeuge ab DM 15 000,– durch die Opel Bank, ab 6,9 % • **2 Jahre Oil-Star-Garantie** – fragen Sie uns nach Umfang und Leistung.

AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN
Ein Unternehmen der DÜRKOP-Gruppe
Kassel · Sandershäuser Straße 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Porsche

PORSCHE

Porsche 911 SC
EZ 4/79, 126 900 km, goldmet., Schiebedach, Heckwischer, 2. Außenspiegel, Nebelscheinwerfer, Fuchsfelgen **23 000,–**

Porsche 944 S2 Coupé
EZ 10/90, 58 000 km, cobaltblaumet., Hubdach, Klima, Rücksitzlehne geteilt, Radio Bremen **39 000,–**

Porsche 911 C2 Cabrio
EZ 8/93, 23 600 km, nachtblaumet., Sitzheizung l/r, Radio Bremen, LM-Räder 17 Zoll, Grünkeil, Klima, Zusatzverstärker **110 000,–***
* MwSt. ausweisbar

Porsche Zentrum Kassel
Leipziger Straße 156
Tel. 05 61 / 5 70 24 33 / 34
Fax 05 61 / 5 70 24 83

944/II, Bj. 86, 120 kW, Targa-Dach, Sommer-Kfz., DM 15 500.- ☎ 0 56 65 / 75 20

Carrera 993 (neu. Mod.), EZ 1/94, 20 Tkm, speed-gelb, Vollausst., Pr. VS incl. MWST, evtl. Inzahlungnahme. Tel. 02984 / 8216

Porsche 924 S, BJ 87, 116 Tkm, metallic, Tel. 0561 / 285520 (abends)

Fa. **STH**
Sportwagen Tuning Hirschhagen
Porsche Service An- u. Verkauf
Meisterbetrieb für Restaurationen, Fahrzeugtechnik, Motoren-Instandsetzung
Umrüstung auf C 2/Turbo 9/93
959 Gruppe B-Design
Telefon 0 56 02 / 65 50

Porsche 911 SC 3.0, Vollausst., wie neu, 32 TDM. Tel. 0 56 31 / 22 16

928 S, Alu-Karosserie, 5-Gang, O.Z.-Alu-räder, Winterräder, Klima, CD, Bj.84, DM 24 700,-DM Tel. 05542 / 73198

Porsche 944, Bj. 2/90, 68 TKM, 165 PS, grau-met., geregelter Kat, el. Hubdach, el. Außenspiegel, el.verstellb. Sitze, Stereoanlage RC, Topzustand, 27.500,- Tel. 05 61 / 4 91 36 51

Schnäppchen! Porsche Carr. 2, Bj.90, 80Tkm, tiefer, breiter, blauschwarz, Leder, v.Extr., umständeh. f. VB 62 000,- zu verk. Tel. 05594 / 8321

● Renault

R 5,Bj.86,62 Tkm,4500,-. 05661 / 8133

Clio RN, EZ 7/91, 40tkm, 5-tür., VB 10 987,-, ☎ 0561 / 884720 od. 895127

Clio RN, Garagenwg., EZ 5/91, 55 PS, rot, 5-tür., 39 Tkm, VB 11 300,- DM. Tel. 0 56 86 / 5 26

Twingo, EZ 9/93, 13 Tkm, schwarz-met. m. Dekor, DM 11 800.- ☎ 05674 / 6253

19 TXE, Kat., EZ 91, 52tkm, 4tür., RC, el. FH, **nur DM 14 800.-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 05 61/81 03 - 71**

Unfall (lt.) R 21 II, EZ 90, extras, fahrber., VB 5.900,- ☎ KS/815575 KFZ-Handel.

Zu verk. **R 19 GTR,** Kat., 4tür., Bj. 91, 58 PS, 15TKM, 5-Gang, RC, Pr. VB. Tel. 06678 / 363 o. 1370

Gelegenheit! R 19, Bj. 3/92, 73 PS, Servo, ger. Kat, VB 12 900,- 0561/8700535

R 5 GTR, EZ 9/89, 52 Tkm, s.gt.Zust., umständeh.,VB 6.500,- ☎ 0561/825530

R 19 RN, 73 PS, EZ 8/92, 5-tü., Servol., NR, persischrot, 53 Tkm, VB 14 900.- DM, Tel. 05 61 / 88 64 88

Espace TSE, BJ 86, 1A-Zust., Extr., 8400,- DM VB. Tel. 05681 / 1488

Sierra, EZ 93, 18tkm, 85 kW, el. SSD, Servo, ZV, el. FH, met., Velour, **nur DM 23 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal /Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

Renault RS, TSE, 152 Tkm, EZ 3/85, 72 PS, TÜV 7/95, m. Koni-Fahrw., Pr. VB 1 500,-. Tel. 0 56 25 / 56 06

Ventilsch. R 19 TXE, Mod. 90, 90 PS, Kat, 5-tür., 80 TKm, v. Extr., DM 6.850,-, Tel. 0 56 82 / 54 67

Unf. (lt.) R 5, EZ 88, 5-t., fahrber., VB 2.800,- ☎ 0561/815575 Kfz-Handel.

R5 Diesel, Motor u. sonst generalüberholt, top Zustand. Tel. 0561./ 63926.

R 4, Bj. 83, 2 J. TÜ ☎ 05544/1860

Renault Rapid Kombi CL 64 1,9 D, 64 PS, weiß, Leiterklappe + Dachgepäcktr., Bj. 92, nur 18 000 km, Top-Zustand, zu verk., VB 15 900,- DM. Tel. 03601 / 3249 o. 7864

RENAULT Autos zum Leben.
Renault Espace GTX, EZ 7. 12. 90, 79 kW, 83 200 km, US-Kat, RC, Dachgalerie **22 500,–**
Autohaus **G. Lund**
Hofstr. 3, 34393 Grebenstein, ☎ 0 56 74 / 8 94

Clio RT, EZ 91, 66tkm, LM, ZV, el.FH, RVD, **nur DM 12 850,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 0561/8103-71**

R 11 GTE, 3trg., 1.7, schw., 94PS, Bj.12/87, TÜ 3/96, ZV, AHK, 72Tkm, VS, Tel. 05609 / 9397 od. 6343

Clio Caribe, 55 PS, EZ 1/94, Glasdach, Nebel, Radio-Cass., 12 000 km, 15 900,-DM Tel. 05542 / 73198

R 19 TXE, KAT, EZ 91, 52 TKM, 4-t., RC, el. FH, VB 13.900,- ☎ 05682/1233

R 19 TXE, Bj. 5/89, 90 PS, 5-tür., GSD, Alu, tiefer, ZV, SL, RC, eFH, graumet., VB 13 800,-. Tel. 0 56 07 / 12 72

● Saab

9000 Turbo 16 V Autom., 87, 156 Tkm, Klima, gepl. Zust., 13 900,-. **Autohaus Liese.** ☎ 05 61 / 9 40 89 20

Saab 900 Turbo 16, Combi Coupé, BJ 85, TÜ fällig, DM 1 900.-. Tel. 06452 / 6000, KFZ-Handel

900 i, Mod. 1990, 110 PS, 56 000 km, US-Kat, Servo, SSD, Color, ZV, VB, 13 500,- Tel. 05541 / 72626

9000 CD turbo, 118 kW (160 PS), EZ 4/88, 103 Tkm, ABS, Kat, Klimaautomatik, eSSD, Alu 7x16, Mittelarmlehne, ZV, el. FH **21 500,–**
900 S 2,3 l, 110 kW (150 PS), EZ 10/93, 15 Tkm, Airbag, ABS, el. FH, ZV, Klima, Cass.-Radio, met., Color **39 900,–**
SAAB - ZENTRUM KASSEL
34125 Kassel · Fuldatalstraße 3
Telefon (05 61) 98 79 30

● Seat

GEPRÜFTE GEBRAUCHTWAGEN PLUS

Warum lange suchen? Wir haben ihn!

Den guten Gebrauchten bis 5000,–!

Seat Marbella
Bj. 88, TÜ 3/96, viele Neuteile **2850,–**

Opel Manta GSi
Bj. 8/82, Glasdach, SD, Alumet. usw. **3500,–**

Daihatsu Charade
Bj. 12/85, AHK, Alumet., RC **3650,–**

Citroën BX Leader
Bj. 7/86, 1. Hand, met., RC **4250,–**

Fiat Panda 1000 CL
Bj. 12/86, Ausstellf., Heckwischer, RC **4850,–**

Peugeot 205 XT
Bj. 1/86, SD, met., Radio **4950,–**

AUTOHAUS ESSER
Assendorfer Weg 3
34369 Hofgeismar
Tel. 0 56 71 / 7 44
SEAT
Volkswagen-Gruppe

Ibiza SXI, 90 PS, BJ 91, TÜ neu, VB, Tel. 05681 / 3960

Marbella, EZ 10/93, 3 500 km, VB 9 200,- Tel. 0561 / 819759

Seat Marbella, 26 700 km, Bj. 91, 6 750,- DM, Autohaus Hornschuh von Loesch, Fuldatalstr. 43, Kassel, 0561 / 98797-0

Marbella CLX, EZ 3/92, dunkel-blau, 40 PS, ca. 20 Tkm, Garagenwagen, gut gepflegt, Tel. 0 56 57 / 4 61

Marbella GIX EZ 9/90 40PS RC 5-Gang, get.Scheiben, Bremsen uvm. neu, Winterrf. VB 4 500,-DM Tel. 03606 / 4524

Marbella, EZ 89, 27 Tkm, 40 PS, 2 J. TÜ, 5 000,- DM, ☎ 05 61 / 88 57 11, ab 10 h

Marbella 89, 41 TKM, SD, Garagenwg., TÜ 96, VB 5.700,-. ☎0171/4319279

Ibiza Classic, EZ 9/93, 1.2 L, 52 kW, 17 Tkm, grünmet., eFH, GHD, ZV, VB 13 400,-DM, Tel. 0561 / 492916

Ibiza Disco 1,5, 66 kW, Bj. 90, 36 Tkm, gepfl., 7 900,- DM. Tel. 0 56 65 / 39 76 od. 01 72 / 5 69 44 87

● Sonstiges

MZ ES 250/2, Gespann, Bj.'69, TÜV neu, Top-Zustand. Tel. 06455 / 7333

● Subaru

Subaru Kombi, Bj. 91, TÜ neu, 83tkm, Allrad-Sondermod., rot, 1. Hd., VB 14 000,-, Tel. 0 56 63 / 14 56

SUBARU
in Ihrer Nähe
Korte Automobile
34388 Trendelburg-Eberschütz
Tel. 0 56 71 / 29 69 · Fax 5 01 10

Subaru 1800 GLS, TÜV 12/95, AU 1/95, Bj.5/84, el.FH, AHK, gepfl. VB 2 200,- DM Tel. 05691 / 75 49

Subaru Legacy 1,8 GL, Bj.90, 130 Tkm, TÜ+ASU 7/95, VS, Tel. 0561 / 8900214

● Suzuki

SUZUKI-Vertragshändler **Meng**
Tel. (0 55 43) 35 93, Fax 43 58

Vitara JLX Cabrio Powerback, Bj. 2/94, 8 200 km, schwarz, v. Extr., VB 31 000,-, ☎ 05 61 / 6 35 71 o. 01 72 / 5 60 62 30

SUZUKI
Natürlich von
☎ 05 61 / 89 29 29
Automobile

SJ 413 de Luxe, EZ 3/93, Zub., VB 15.900,-, Tel. 0561/6 27 39

SUZUKI
–Vertragshändler–
G. REUTING
Tischbeinstr. 110
KS, Tel. 05 61 / 2 45 97

Samurai Sondermod., Bj. 91, v. Extr. u. Zub., 15 500,-. ☎ 0 55 44 / 78 28

Samurai 7/88, DM 8999,-. 05541/2684

RAV 4
Der neue **FUNCRUISER** ist da!
Komm doch mal rüber!
Zur Probefahrt!
Finanzierung über TOYOTA-Bank · Ankauf · Verkauf · Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 06 - 70 05 · 2x in HABICHTSWALD

Swift 1.3 GS, 71 PS, 73 Tkm, Bj. 4/91, s. gepfl., VB 9 500,-. ☎ 0 56 58 / 14 96

Vitara Cabrio JLX m. P.P., Bj. 6/92, 48 Tkm, Top Zust., Trittbr., Frontsch., Alu RC, VB DM 23 800,-. ☎ 036029/83095

Suzuki Intruder 800 VS, sehr guter Zustand, EZ 4/92, TÜV 4/96, Extras: Sissybar, Lederwerkzeugtasche, VB 10 000,- DM Tel. So. ab 20.00 Uhr 06691 / 1441, werktags 06691 / 23085

Suzuki SJ 410, AHK, 4.500,- DM. Tel. 05 61 / 4 91 02 70

SUZUKI
Vertragshändler Autohaus Winkler
Edertal-Böhne · Tel. 0 56 23 / 22 78

● Toyota

Toyota MR 2, neues Mod., 39 Tkm, Sommerfahrz., CD, Tel. 03691 / 611297

TOYOTA Carina II GLX I Kombi, 1.6i-16V, 72 kW (98 PS), 37 Tkm, EZ 5/92, Radio, E-S-Dach, AHK, Dachreling **DM 19 800,–**
Autohaus Rietschle, ☎ 0 56 62 / 8 66

9-sitzer Kleinbus, 75 PS, Diesel, 3 J., 40 Tkm, alle Extras, TÜV neu, günstig. Tel. 05659 / 7295

Carina E 1.6 GLi LB, 79 kW, 1. Hd., EZ 8/92, SD, Airbag, ABS u. v. m. **21 490,–**
Carina E 1.6 XLi Lim., 79 kW, 1. Hd., EZ 8/92, CR, met., Nebell. u. v. m. **19 990,–**
Carina II 1.6 GLi LB, 66 kW, G-Kat, EZ 7/90, CR, met., ZV u. v. m. **14 490,–**
Carina II 2.0 GLi LB, 89 kW, 1. Hd., EZ 7/91, ABS, SSD, CR, ZV u. v. m. **18 990,–**
Carina II 1.6 GLi Lim., 72 kW, 1. Hd., EZ 12/90, LM-Felgen, CR u. v. m. **17 950,–**
AUTOHAUS **KLANKE**
Industriepark Waldau, Falderbaumstr. 1
34123 Kassel, Telefon (05 61) 58 50 47
TOYOTA

IMMERT-AUTOMOBILE oHG Ihr persönliches Autohaus
Ihren neuen „Gebrauchten" finden Sie bestimmt bei uns! Über 100 attraktive Angebote aller Fabrikate – mit dem Vertrauenssiegel – erwarten Sie.
Calden, ☎ 0 56 74 / 75 12

Toyota Corolla, Bj. 81, 44 kW, 115 Tkm, TÜ 9/95, VB 900,-. ☎ 0 56 09 / 69 71

RAV 4
Der neue **FUNCRUISER** ist da!
Komm doch mal rüber!
Zur Probefahrt!
Finanzierung über TOYOTA-Bank · Ankauf · Verkauf · Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 06 - 70 05 · 2x in HABICHTSWALD

Toyota Land Cruiser Cabrio LJ 73 TD Spezial 90PS EZ 2/92 35Tkm Alu ZV RC AHK orig. Hardtop, 1a Zustand, kein Gelände, VB 35 000,-DM 95681 / 6136

Toyota Neu, Vorführ-, Jahres- u. Gebrauchtwagen vom Autoh. MANGOLD Neukirchen-Riebelsd., ☎ 06694/7067

Camry Kombi TD, Bj. 6/87, TÜ/ASU neu, SL, AHK, 5 500,- DM, ☎ 0 56 82 / 48 78

Toyota Corolla 1,6 S i., 16 V, 77 KW (105 PS), Bj. 3/91, 85 Tkm, GHD, RC, Wi.-Reif., uvm., Pr. 16 500,-DM VB, 10-16 Uhr, Tel. 0 64 52 / 77 66

Toyota MR 2, Bj. 91, DM 23 000.- Tel. 0 55 02 / 36 99

● Transporter

IVECO Magirus 30/8 Pritsche, Bj. 86, DM 9 000.-, Tel. 0 56 63 / 16 65

VW T 4 Kasten, 2/91, 75 Tkm, 15 800,- DM, Tel. 05503 / 2801 Kfz.

Seat Ducato, Hochraum-Kastenwg., Bj. 88, 55 kW, ATM ca. 130 000 Tkm, DM 6 400,- VB. Tel. 0 56 51 / 1 29 87

● Transporter

Ford Transit D, L + H, Bj. 87, 81 Tkm, 8 300,-DM VB, Tel. 0 56 81 / 14 88

Fiat Ducato Transporter, EZ 12/84, AHK, kurz, Benziner, LKW-Zul., orig. 73 Tkm, TÜ 8/96, Pr. VS. 0561 / 515306

DAF 400 Kastenwg., 2,8 t GG, Pkw-Kombi, Hochd., SL, AHK, EZ 92, 16 800,-, ☎ 05602/3202, Kfz.-Handel

VW Doppelkabine D, 4/90, 42KW, 63200km, AHK, **DM 16 950,-** Gebrauchtwg. Europa-Garantie, Mehrwertsteuer ausweisbar. **Autohaus Struckhoff,** Baunatal, Porschestr.2-8, **Tel. 0561 / 49901-0**

VW Kasten Diesel, EZ 82, Pr. VS. Tel. 0 56 02 / 46 56

Suche VW-Bus T 4, Flügeltüren hinten, 2.4 l Diesel, Tel. 05 61 / 4 91 06 59

Ford Transit Kasten, 5/90, 107 Tkm, 13 500,-DM, Tel. 05503 / 2801 Kfz.

VW Transporter Bj.6/85 Diesel Motorschaden, Pritsche **DM 2 000,- Ford Güde, Wolfhagen, Tel. 05692 / 2038**

T4 VW Doppelkabine D , 6/92, 57 KW, 84300 km, Servo, Plane+Spriegel, AHK, **DM 22 950,-** Gebrauchtwg. Europa-Garantie, Mehrwertsteuer ausweisbar. **Autohaus Struckhoff,** Baunatal, Porschestr.2-8, **Tel. 0561 / 49901-0**

208 D, Bj. 91, Kasten, lang, 15.700,- DM. Tel. 05 61 / 88 49 94, KFZ-Handel.

DB 608 Pritsche, Bj. 84, gt. Zust., DM 7 000.-, Tel. 0 56 63 / 16 65

Bus Ford-Transit,Bj.81,TÜV 2/95,78PS, RC,AHK,gt.Zust.2 800,- ☎ 06678 /1420

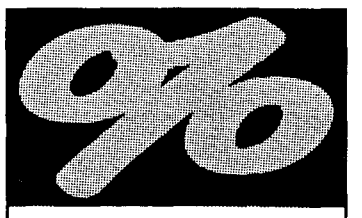
Mazda E 2000, Bj. 91, 63 Tkm, VB. DM 16.800,-, Tel. 05673 / 3482

● Trabant

Verschenke Trabant 601, Bj. 89, zur Ersatzteilgewinnung, u. 1 Satz Winterreifen. Tel. 036084 / 80542

Trabant, günstig. Tel. 0561 / 525228

● Volvo



Unser aktuelles Angebot an Dienst- und Vorführwagen

● **Volvo 940 Turbo-Kombi**
EZ 4/94, 17 500 km, Klima (ECC), SSD, metallic, D-Netz-Telefon, Beifahrer-Airbag **48 950,–**

● **Volvo 940 GL Limousine**
EZ 12/93, 33 000 km, Klima (ECC), SSD, Leder, LM-Felgen, Holz, metallic **37 750,–**

● **Volvo 850 GLE Limousine**
EZ 3/93, 14 500 km, SSD, Stereo *Festpreis:* **32 700,–**

● **7 x Volvo 850 Kombi**
(Halbjahreswagen), alle mit Klima, SSD, Stereo, metallic, Reling, Niveauregulierung, Fahrer- und Beifahrerairbag
von **44 300,–** bis **45 900,–**

Unser Finanzierungsangebot: 4,9 % effektiver Jahreszins. 24 und 36 Monate Laufzeit. 25 % Anzahlung. Ein Angebot der Volvo-Hausbank.
Volvo-Philipp GmbH
Dörnbergstraße 26
34233 Fuldatal-Ihringshausen
Tel. 05 61 / 81 10 01
Ihr engagierter Partner volvo philipp

Volvo 440, 66 kW (90 PS), EZ 8/93, 32.000 km, silbermet. **DM 23 900,–**
KFZ FRANZ HETZLER KG
VOLVO Vertragshändler
34560 Fritzlar · Tel. 0 56 22 / 50 55

VOLVO
VOLVO 360 GLT, EZ 5/87, 82 kW (112 PS), km 99 300 **DM 10 450,–**
VOLVO zum Wohlfühlen
AUTO-WENZEL
36251 Bad Hersfeld · Tel. 0 66 21 / 72 73 1

Gepf. 940 GL Kombi, 1. Hd., Bj 91, sinnv. Extras, VB 25.900,- ☎ 0 56 51 / 2 04 35

Notverk. 740 GL, Exkl. Limousine, Bj. 6/90, 93 Tkm,16.000,- ☎ 06621/78387

● Verschiedene Fabrikate

Opel Frontera 2,3 TD, Ig., Bj. 7/92, 35 Tkm, AHK, Glasd., Rammschutzbuegel, RC, ZV, Color, met., eFH, VB 31 500,- (Mw.-St. ausweisb.), ☎ 06621 / 63503

Audi V8 Autom., 7/91, 57 Tkm, Klima, ESSD, Airbag, RC, Leder, met. usw. **DM 39 900,–** MwSt. ausweisbar
Audi V8 Autom., 11/89, Klima, ESSD, RC, Leder, met., Memory usw. **DM 21 900,–** MwSt. ausweisbar
Golf Cabrio, 66 kW, EG Neu, ZV, ABS, Airbag, RC, met. **DM 34 900,–** MwSt. ausweisbar
VW Caravelle GL Syncro, 6/93, RC, Alu, AHK usw. **DM 38 900,–** MwSt. ausweisbar
E. F. Automobile, Tel. 0 53 73 / 73 27 od. 0 56 81 / 6 03 06

● Verschiedene Fabrikate

BMW 325i X, 4tür.
EZ 12/88, 46 300 km, diamantschwarzmet., AHK, SSD, Sportsitze, Alufelgen, RC usw. **nur 19 900,-**

BMW 318i S, 2tür.
EZ 9/90, 70 500 km, diamantschwarzmet., Alufelgen, SSD, RC, NSW, Servo, Color **nur 22 900,-**

BMW 318i S Coupé
EZ 5/92, 38 500 km, lagunengrünmet., AHK, el. SSD, Sitzhzg., RC, Sonnenrollo usw. **31 900,-**

BMW 520i A Kat
EZ 12/87, 115 800 km, silbermet., SSD, AHK, RC, Servo, sehr gepflegt **nur 9 700,-**

BMW 735i A, EZ 2/90, 82 000 km, delphinmet., Leder, Klimaautomatik, el. SSD, Tempomat, Sperre, RC usw. **nur 35 900,-**

BMW **Niederlassung Kassel**
Scharnhorststraße 14
☎ 05 61 / 5 70 00-0

AUTOHAUS MITSUBISHI MOTORS **DIAMANT** GmbH
MITSUBISHI VERTRAGSHÄNDLER

Audi 80 1.8 S, 66 kW, EZ 2/88, 91 Tkm, met., Glasd., Radio, AHK **11 950,–**

Citroën 2 CV „Ente", 20 kW, EZ 3/87, 71 Tkm, grün, Radio **2 500,–**

Fiat Tipo, 66 kW, EZ 1/89, 31 Tkm, grünmet., Radio **8 900,–**

Opel Kadett GSI 16V, 4türig, 110 kW, EZ 5/89, 90 Tkm, met., Radio, ABS **9 990,–**

Suzuki Swift 1.0, 37 kW, EZ 4/85, 95 Tkm, weiß, M+S **3 990,–**

VW Golf „Boston" Automatik, 66 kW, EZ 4/89, 87 Tkm, met., ABS, Radio, AHK, LM, SSD **11 990,–**

Hannoversche Str. 17, Niestetal-Sandershausen
Telefon (05 61) 52 86 16

● VW

Passat Kombi D, Bj. 7/91, AHK, DR, RC, get. RB, evtl. Ki.-Rücksitzb., WR + Extr., scheckheftgepfl., TÜ/ASU neu, VB 21 300,- DM Tel. 0 56 23 / 45 10

VW-/ Audi-Jahreswagen
Verkauf von WA an Privat jeden Samstag von 8-12 Uhr, Parkplatz VW-Werk Kassel/ Baunatal

Golf Function DT, Kat, EZ. 92, 4-tür., Color, RC, 5-G., 1.Hd., met., unfallfr., 90 Tkm, DM 10.800,-, Tel. 05682 / 5467

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

Corrado VR 6, Bj. 12/91, 70 Tkm, Klima, eFH, el. Recarositze, ZV, Alu, tiefer, RC, blaumet., VB 24 500,-. ☎ 05608/1237

Passat Variant Diesel, Bj. 85, TÜ 7/96, VB DM 3 750,-. Tel. 0 55 43 / 45 49

Unfall-Scirocco, Bj. 86, 66 kW, 99 Tkm, VB 2 100,-. Tel. 0 56 02 / 41 50

Golf III GTD Spezial, EZ 11/93, 75 PS, brillantschwarzmet., 7 800 km, v. Extras, VB DM 28 000,-. ☎ 0 56 83 / 76 35

Golf Diesel, 50 PS, TÜV/ASU neu, VB 1 700,-. Tel. 05635 / 1290

Golf, Mod. 90, 40 kW, Kat., met., SD, 54 Tkm, 8 900,- ☎ 05602/6799 Kfz-Handel

Passat Kombi Diesel, Bj. 84, 110 Tkm, DM 3 300.-, Tel. 0 56 02 / 73 51

Golf II, 90 PS Einspritzer, Bj. 86, 4-tür., Alu, 5-G., AHK, DM 5 300,-. 0561/84519

Passat GT Kombi, Bj.92, 68Tkm, AHK, orthop. Sitze, ZV, SSD, 22 500,-DM VB. Tel. 05692 / 14 97

Golf GTi, 24 Tkm, Bj. 4/92, eSSD, ZV, Radioanl., uvm., Pr. VS. ☎ 0561/824310

Polo Steilh., 1/94, Tel. 05608/3541

Excl. Passat Kombi, 20 Mon., 26 Tkm, 90 PS, met., ZV, eSSD, RC, Reling, Kofferr.-Abd., AHK, Alu, 205-er Reif. u.v.m., NP. 40.100,-, VB. 26.500,-, 05605/4704

Scirocco GT II, EZ 3/90, 70 kW (95 PS), 54 Tkm, ZV, SSD, el. FH, Radio **14 980,–**
☎ 05 61 / 89 29 29 Automobile

Golf III CL, Bj. 6/93, 60 PS, marinblau, 2 trg., Radio, get. Rückbank, VB 17 800,-,. Tel. 0561 / 312049

Polo Coupé CL, 2/91, 55 PS, 44 Tkm, SSD, VB. 11.500,-, ☎ 0561 / 63979

Golf GL, 70 PS, 6/91, dunkelblaumet., 78Tkm, Servo, SSD, ZV, Color etc., VB 12 800,-DM Tel. 06621 / 75932

Polo Coupé CL, Bj. 6/92, 45 PS, 15 Tkm, silber-met., Stereo 4 Box., VB 13 900,- Tel. 05541 / 2763

Golf 5 T, 75 PS-Kat., 5-Gg., 75 Tkm, EZ 3/88, TÜV 2/96, SD, Sports, CR, Met., Alu, WR, VB 9 850,-DM,0561 / 828951

Polo Coupé 8/89, 8.450,-. 05661 / 1753

Golf II GTD, silbermet., 4t., 5-Gg., Mod. 87, 51 kW (70 PS), 152 Tkm, TÜ 2/95, gepfl. Zust., techn. i.O., div. Extras, VB 6 950,-. Tel. 0 56 03 / 63 17

Golf D, ATM, Bj. 82, TÜ 96, VB 2 100,-, SSD, 4-tür., gt. Zust., Tel. 05643 / 8172

Golf CL, Bj. 10/89, 66 kW, 90 Tkm, VB 8 800,- Tel. 0 55 42 / 7 22 09

Golf CL, 89, 112 Tkm, schw., top Zust., 7990,-. **Autoh. Liese, 0561/9408920**

GTI 16 V, Bj. 11/86, Mot. neu, Lederausst., 5-Gang, Alufelge, VB 7 300,- DM, Tel. 0 56 86 / 17 95

● VW

Bei uns kaufen Sie gut und günstig
Ihr Gebrauchtwagen-Zentrum vor den Toren Kassels
autohaus neuenhagen
Der weiteste Weg lohnt sich. Nur 5 Minuten von der Stadtmitte.

Über 250 Gebrauchtwagen ● in 3 Etagen ●

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
Polo Fox Coupé, 33 kW, Kat	92	75	**10 950,–**
Polo Fox Coupé, 33 kW, US-Kat	92	19	**13 650,–**
Polo GT, 55 kW, US-Kat	91	32	**14 650,–**
Polo CL Coupé, 33 kW, US-Kat	94	1,9	**15 650,–**
Golf, 40 kW, Kat	87	69	**7 950,–**
Golf, 53 kW, Kat	88	65	**9 950,–**
Golf, 66 kW, US-Kat	89	62	**12 650,–**
Golf CL, 40 kW, US-Kat	91	30	**13 650,–**
Golf CL, 51 kW, US-Kat	91	37	**14 650,–**
Golf GTI 16 V, 95 kW, US-Kat	91	21	**20 950,–**
Golf III CL, 55 kW, Kat	93	16	**21 950,–**
Golf III CL, 55 kW, US-Kat	93	11	**22 950,–**
Golf III GL, 55 kW, US-Kat	93	6	**24 950,–**
Golf Cabrio Aigner, 72 kW, US-Kat	91	17	**24 950,–**
Golf GTO Spezial, 55 kW, Kat	93	29	**26 650,–**
Jetta CL, 53 kW, Kat	88	65	**10 950,–**
Jetta CL, 40 kW, Kat	90	59	**13 950,–**
Passat CL, 53 kW, Kat	89	68	**15 950,–**
Passat GT Variant, 66 kW, US-Kat	89	89	**18 950,–**
Passat GL, Autom., 66 kW, US-Kat	90	32	**21 950,–**
Passat CL, 66 kW, US-Kat	93	49	**24 950,–**
Scirocco Scala, 70 kW, US-Kat	88	85	**10 950,–**
Vento GL, 66 kW, US-Kat	93	24	**24 950,–**

Sa. + So. geöffnet 8–20 Uhr
Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten.



autohaus neuenhagen GmbH
Niestetal-Heiligenrode
Nähe Autobahnausfahrt KS-Nord, Niestetal-H.
SB-Aral-Tankstelle · ☎ 05 61 / 52 00 10

G 60 Golf, Bj. 90, v. Extras, VB 11 300,-. Tel. 0 56 24 / 21 31

VW Passat GL, 2 l Autom., 85 kW/115 PS, Kat., Bj. 6/92, AHK, 19 Tkm, DM 21 900.- VB, Tel. 0 56 65 / 83 38

Passat Var. Arriva, EZ 1/93, 66 kW, 28 Tkm, blaumet., eSSD, VS. 05603 / 1847

Golf II, Bj. 7/91, 65 Tkm, 40 kW, m. Frontsch., zu verk. 0 56 24 / 86 98

VW Passat Variant GT, 85 kW, Bj. 6/91, el. SSD, SRA, ABS, Radio/Cass., el. Spiegel, Nebelscheinw. **23 980,–**
Glinicke in Bettenhausen · Kassel
Ochshäuser Str. · ☎ 05 61 / 5 60 17

Unfall-Polo STH, EZ 4/93, 18 TKM, Alu, metallic, SSD, Radio, VB 7.500,- DM. 05601/ 2128 ab 14 Uhr, Kfz.-Handel

Golf GTi, EZ 86, 2.Hd., Koni gelb, RC, SSD, VB 7 000.- DM, Tel. 05607 / 7219

Scirocco GTX, Bj. 84, 2 J. TÜ, 1A-Zust., v. Extr., VB 3 800,-. 05 61 / 88 78 29

● Käfer Pick up, Einzelstück, Zube-hör, VB DM 2 600,-. T. 05691/2737

Derby LX, Bauj.79, 60 PS, TÜV 10/94, defekt m. Ersatzmotor f. 200,-DM an Bastler. Tel. 05664 / 68 37

Golf CL, EZ 10/92, 60 PS, 4-tür., tornadorot, 185er Reifen, 19 Tkm, VB 17 000,- DM. Tel. 05 61 / 47 27 18

Polo Coupe CL, 55 PS, Bj. 1/91, tornadorot, 18 800 km, sehr gepfl., DM 12 800,- Tel. 05 61 / 40 32 24

Golf CL, Bj.93, VS, Tel. 0561 / 85759

Polo „GT Coupé", Bj. 7/91, 38 Tkm, SSD, Radio „Beta", Preis 13 900,- DM, Tel. 0561 / 405173

Polo CL Coupe, Bj. 7/89, 33 KW, rot, VB 8 400,-DM, Tel. 0 66 91 / 2 17 22

Scirocco für Bastler, Bj. 80, 70 PS, Motor u. 5-g.-Getriebe sehr gt., 600,- DM. Tel. 0 56 35 / 15 97.

EG-NEUWAGEN
Polo „Scot", 33 kW, met. **DM 16 490,–**
Polo Coupé GT, SSD, 33 kW **DM 17 990,–**
Golf 5trg. „Pink Floyd", 44 kW **DM 25 880,–**
Golf Variant GL, SSD, 66 kW **DM 27 980,–**
Passat Variant CL, 66 kW **DM 32 980,–**
Passat Variant GL, 66 kW, Klima **DM 35 980,–**
Caravelle 9 Sitze TD, 50 kW **DM 36 980,–**
Multivan Allstar TD, 50 kW **DM 40 900,–**
PATT-AUTOMOBILE, 37081 Göttingen
Telefon 05 51 / 6 10 11

Passat Variant TD, Bj. 92, v. Extr., 21 900,-. **Variant CL,** Bj. 90, v. Extr., 12 900,-. Cartec 05594/8200 Händler.

VW Käfer 11/85, 34 PS, TÜV 8/96, met., Sonderm., Bestzust., 6 500,-DM, Tel. 0561 / 826292

Polo, 2 J. TÜ, Tel. 05656 / 386

VW Kübel, TÜ/ASU 6/96, v. Neuteile, umständeh. abzug., VS. Tel. 05603 / 1786

Golf GTI, Bj.3/82, Pr.- VB. Tel. 05695 / 662

Golf Bj.82, TÜV 5/95, gut.Zust., 2.Hd., VB 2 100,-DM Tel. 05 61 / 5 37 20

VW Golf, antrazithmet., Sportfahrw., LM-Felg., Breitreif., 4 neue Wi.-Reif., Lederausst., Sportauspuffanl., Stereo, G-kat, Bj. 9/90, TÜ 11/95, 1,8 L, 66 kW, s. gt. Zust., VB 9 950,-. ☎ 0 56 03 / 24 44

Polo, EZ 10/83, 88 Tkm, TÜ 2 J., s.v. Extras, z.B. Koni usw., VB 3 500.- DM, Tel. 05 61 / 8 52 83

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

• VW

Finanzierung der Gebrauchtwagen durch VAG Bank möglich.

Typ	kW	Bj./Mod.	Tkm	DM
Fiat Uno 4trg.	55	87	72	**5 950,–**
Opel Kadett 4trg.	66	87	116	**7 950,–**
Seat Marbella	29	92	10	**9 950,–**

Golf III GL
4türig, blau, Mod. 93, 55 kW, 26 Tkm, el. SAD, el. Spiegel, ZV, RC, AHK **22 950,–**

Jetta CL,	51	88	102	**7 850,–**
Caddy, Hard-Top	70	89	92	**9 500,–**
Passat GL Autom.	85	91	75	**18 950,–**
Scirocco Skala	70	88	84	**10 950,–**
Audi 80 GLS Aut.	63	81	94	**4 650,–**
Audi 100 2.0 E Kli.	85	92	92	**24 850,–**
Audi 100 2.3 E Aut.	100	90	19	**24 450,–**

★★★★★★★★★★★★★★★

Jahreswagen-Angebot

Golf CL	55	93	5	**23 950,–**
Golf CL Europe 4 T	55	94	5	**25 950,–**
Golf Variant GL	55	94	5	**27 950,–**
Passat Variant CL	66	94	7	**35 950,–**
Golf Cabrio Quart.	72	93	2	**28 950,–**
Golf Cabrio III	55	94	4	**34 950,–**
Audi 80 2,0	66	93	6	**29 950,–**

Audi 100 2.0 E
EZ 92, 92 Tkm, 85 kW, Klima, Tempomat, ZV, RC, SV, tornadorot **24 950,–**

Audi 100 AV, M. 90	98	92	7	**31 950,–**
Audi 100 2,3 E	98	93	5	**37 950,–**
Audi 80 2,6 E quatt.	110	93	14	**38 950,–**
Audi 80 Avant TDI	66	94	4	**43 900,–**
Audi 100 2,3 E	98	8/94	1	**43 950,–**
Audi Coupé 2,8 E	128	8/94	1	**53 950,–**
Audi 80 2,0 E	85	8/94	1	**39 650,–**
Audi 80 AV	60	8/94	1	**39 990,–**

★★★★★★★★★★★★★★★

Auto Gundlach
Kassel, Kurt-Wolters-Straße 17
☎ 05 61 / 89 70 77-79

VW Passat Variant, Bj. 84, TU 4/96, 90 PS, AHK, Kat., Extras, VB 4 500,-. Tel. 0 56 61 / 84 94

Passat Combi GL, Bj.5/85, TÜV 5/96, 139Tkm, 90 PS, G-Kat, 5-Gang, sehr gepfl., Extr., VB 6500,-DM Tel. 02992 / 5612

VW Jetta Flair, 7/90, 66 kW, 78 Tkm, grünmet., SSD, Zv., RC, Colorvergl., 10 900,- DM Tel. 0 56 65 / 42 61

JW Passat Variant GL, 85 kW, Klima u. mehrere Extr., EZ 8/93, 23 Tkm, Tel. 0 56 25 / 55 54

Golf I, Motorschd., Pr. VS ☎ 05674/ 4886

Polo Diesel, Bj. 92, leicht besch. fahrb., 8 900,-, ☎ 0561 / 884994, Kfz-Handel

Großauswahl
Golf III Jahreswagen
44 kW, 55 kW, 66 kW, 2- u. 4trg., SD, met., RC, Servo ab **19 650,–**
Autohaus Neuenhagen GmbH
Niestetal-Heiligenrode
Tel. 05 61 / 52 00 10

Golf CL, Bj. 3/90, 39 Tkm, 55 PS, G-Kat, SSD, met., VB. 12.400,-, 0561 / 899710

Golf Madison 31Tkm, EZ 8/90, VB 10 900,-DM Tel. 05609 / 28 28

VW Golf GT Spezial, 66 kW, Bj. 10/92, el. Glasdach, abn. AHK, Radio/Cass. **24 570,–**
Glinicke in Bettenhausen · Kassel
Ochshäuser Str. · ☎ 05 61 / 5 60 17

Golf II Pasadena, Bj. 7/91, 25 Tkm, VB 12 900,-. ☎ 0 56 05 / 75 93

VW Passat Variant Diesel, Bj.86, m. AHK, Color, Funk, Radio, Verschleißteile neu, Reifen neu, dringend. Tel. 05631 / 26 38

Polo, TÜ 12/95, 750,-, ☎ 05 61 / 2 58 48

Notverkauf!! Golf III GL, Diesel, 2 Mon. alt, 64 PS, 3 Tkm, 1.Hd., Servo, unfallfrei, RC, 21 % u. NP, Tel. 0561 / 581164

Polo Bj. 80, gepfl. 84 Tkm, 2 J. TÜV, DM 900,- Tel. 05686 / 1503

Corrado G 60, Bj 7/91, TÜ frei, NP 57.000,- f. 27.500,- ☎ 0 56 51 / 41 00

Golf GT, EZ 10/92, (90 PS), 06452 / 1561

Käfer, 1570 ccm, 50 PS, Tü 6/95, Bj.71 u. Motor 1276 ccm, 44 PS, m. Getriebe z.verk., Tel. 05545 / 18 42

JW Golf Var. CL, 5-Gg., s.-silbermet., 4Tkm, EZ 11/93. 05603/4383

Golf CL, JW, 2-trg., 60 PS, alpinweiß, Radio, 8 Tkm, Tel. 05683 / 7458

Golf I, Bj. 78, Frontsch., an Bastler, 150,-. Tel. 05 61 / 82 88 07

Passat Kombi, Bj. 90, 90 PS, 90 Tkm, SL, 14 900,- DM, Tel. 0 55 43 / 4 72 59

Golf Syncro, Mod. 88, AHK, LM-Räder, 9 000,- DM, Tel. 0 56 63 / 66 62

Golf Europe, Bj. 3/94, 60 PS, 8 TKM, el. SD, Servo, maritimblau-met., 2 Airbags, Preis VS. Tel. 0 56 05 / 33 13

Golf Diesel, Motor defekt, TÜV 1 ½ J., DM 200,- Tel. 05622 / 3883

Golf GTD, 92, 18 Tkm, Extr., 21 500,-. **Autohaus Liese, ☎ 0561/9408920**

Golf II CL, Mod. 85, 125 Tkm, 75 PS, schw., VB 3 000,--. Tel. 06622 / 43136

Golf II, EZ 87, 90 PS, 4-türig, AHK, TÜ neu, rot, Bestzust., 6 900,-DM Tel. 0171 / 5401857

Polo Style, schwarzmet., SSD, EZ 1/94, 45 PS, VB 15.800,-. ☎ 0561 / 883449

Passat CL Lim., Bj. 89, scheckh., 180 Tkm, 2 J. TÜ, Servo, DM 8 300,-. Tel. 0 56 34 / 76 93 od. 71 81

Golf II CL, EZ 8/90, TÜ/ASU neu, 72 PS, werkstattgepfl., 2-trg., rot, VB 9 900.- DM. Tel. 06691 / 25470

Polo Coupe CL, Bj. 92, ca. 16 Tkm, SSD, Met.-Lack, VB 13 500,- ☎ 0561/601393

• VW

Der neue Passat, Lim GL, 66 KW, 90 PS, 12/93, ca. 7 Tkm, titangrau-met., ABS, Doppelairb., Wegf.-Sperre, Klima, RC, Tel. 05 61 / 40 84 27

Kamanschia Coupé, Bj. 67, 66 Tkm, 1-A-Zust., gg. Höchstgeb., ☎ 05664/8909

Passat CL, Bj. 90, DM 11.900,-- Tel. 05 61 / 87 89 48

Golf GL, Mod. 80, (70 PS), 4-tür., Wi.-R., TÜV 12/95, VB 1 500,-DM, 05641 / 8541

Golf GTI, Bj. 82, SSD, Alu, RC, TÜ neu, VB 1 700,-. Tel. 05 61 / 81 90 83

Golf CL, EZ 11/92, 44 kW, tornadorot, 24 Tkm, 5gang, Radio-Cassette **jetzt nur 18 950,–**
Autohaus Hessenkassel GmbH & Co KG
Am Leipziger Platz, ☎ 05 61 / 5 00 60

Passat, Bj. 78, TÜ 5/95, Getriebeschaden, VB 600,-, Tel. 05624 / 2151

Polo Coupé, Bj. 88, SD, TÜ 11/95, VB. DM 4.700,-, Tel. 05681 / 5585

Golf II Pasadena, EZ 10/91, rot, Sportsitze, Komfortlenkrad, VB DM 12 000,--. Tel. 0 56 65 / 4 02 57

Golf III GL, TD, Bj. 92, met., 56 Tkm, 2t., DM 18 900,-. Tel. 0 56 91 / 4 02 08

VW Derby, Bj. 77, 50 PS, guter Zustand, fahrbereit, DM 550,- T. 05681/3751

Polo Fancy Coupe, EZ 4/88, weiß, 55 PS, Radio, 8-f. bereift, VB 7 700,--. Tel. 06621 / 14961

Golf Tour, Bj. 88, (52 PS), 71 Tkm, gut. Zust., Pr. VB, Tel. 0 56 92 / 86 22

Polo Coupe Fox, Mod. 87, 33 kW, DM 4 950,- Tel. 05659 / 7196 (Kfz.-Handel)

Golf C, Mod. 86, 90 PS, Kat., SD, 130 Tkm, TÜ neu, VB DM 4 950,-. Tel. 0 56 01 / 8 91 66

Jetta Diesel LS, Bj. 81, blaumet., 40 kW, gt. Zust., VB 2 000,-, ☎ 05673/7520

3x Golf Diesel ab 5 500,- DM Autohaus Heerdt GmbH. 05661 / 2605

Scirocco GLI, Bj. 79, 2 J. TÜ, VB 1 100,-. Tel. 0 55 43 / 46 15

UNFALLER KAUFT: KS 40 87 40 Handel

Polo GT, Steilh., Bj.92, schw., 75 PS, SD, 26 Tkm, 16 500,-. Tel. 05661 / 3986

Golf II, Diesel, Bj. 85, 102 Tkm, guter Zustand, VB 5 500,- Tel. 05546 / 1277

Vento GL autom., EZ 9/93, 90 PS, 8200 km, indianrotmet., Glasschiebe- u. AusstellD., Radio Gamma, Kopfstützen hinten ZV, NS, Servo, VS. Tel. 05607 / 4428

Polo,Bj. 83,TÜ 2.J, 1950,- 0561/5102647

Corrado VR 6 Exkl., 7/93, 19 Tkm, Klima, eSSD u. w. Extr., VS, ☎ 0561 / 817295

Golf, Bj. 81, 70 PS, TÜ 7/95, DM 1 500,- Tel. 0 56 58 / 10 65

Golf CL Europe, windsorblaumet., 60 PS, EZ 5/93, 7 Tkm, Tel. 0 56 01 / 32 48

Golf Madison, Bj.90, 70 PS, 108 Tkm, dklbl.met., 4-trg., SSD, RC, DM 10 500,- Tel. 05605 / 3550

Corrado G60, Bj.89, 56Tkm, met., ABS, SD, eFH, Color, Grünkeil, Garagenwagen, VB 17 500,-, Inzahlungnahme möglich. Tel. 05624 / 8114, 0171/4400240, 05692 / 2174 ab 10 Uhr

Golf GTI, EZ 6/90, viele Extras, Preis VS. Tel. 0 66 25 / 84 78

JW Corrado VR 6 Exklusiv, violett-Tutch-Perleff., VS., Tel. 05601/89113

Golf CL, Bj. 11/89, 55 PS, nur 35tkm, g.-Kat, rot, höhenverst. Sitz, Radio, Garagenwag., VS, ☎ 05673 / 2746 od. 6726

„Stark reduziert"
VW Passat Variant Synchro G 60
12/89, 97 200 km, 118 kw (160 PS), schwarzmetallic, ABS, Servo, ZV, LM-Felgen usw. **24 950,–**

VW Passat Variant CL
12/89, 79 550 km, 66 kW (90 PS), anthrazitmetallic, AHK, Servo, ZV, Dachreling usw. **18 950,–**

BAUMANNS AUTOMOBILE WELT
Hofgeismar · ☎ 05671/8010

Günstige Volkswagen.
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS **FRÖHLICH** ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

Golf III CL, 3/93, 2tür., 23Tkm, schw.met., e.SD, DM 21 000,- VB. Tel. 05694 / 10 20

Vento GT, 90 PS, EZ 3/93, 19tkm, silbermet., RC, ESD, Kopfst. hinten, usw. günstig zu verkaufen Tel. 0 56 21 / 7 16 87

Golf Europe CL, 75 PS, JW, torn.rot, 8 Tkm, DM 22.600,-, Tel. 0561 / 4912683

Polo CL Coupe, Bj. 7/91, TÜ 8/96, VB 10.600,- DM. Tel. 05665/6900 ab 14h

Golf II, 90 PS, 70 Tkm, schwarzmet., Extras, 11 700,-. Tel. 0 66 91 / 2 41 35

Passat Variant, 3/88, v. Zub., gepfl., **DM 12 900,- Autohaus Heerdt GmbH. 05661 / 2605**

Vento GL, Bj. 92, 66 kW, 48 Tkm, Extr., Pr. 19 800,-DM, Tel. 05671 / 40409

Golf III GL, GT-Ausst., EZ 5/92, 75 PS, erst 24 Tkm, unfallfrei, Top-Preis! Tel. 0 29 41 / 5 93 12 o. 1 26 63

Golf GTi, Bj. 83, ohne TÜ an Bastler, Preis VS, Tel. 0 56 83 / 72 93

Polo CL Coupe,92,Pr.VS, 0561 / 85759

Scirocco Mod. 89, 95 PS, Kat, v.Extr., 115 Tkm, scheckh.gepfl., VB, Tel. 06451 / 23339

• VW

Jahreswagen

Nicht warten – gleich „starten"

Polo Coupé GT
55 kW, EZ 10/93, schwarz, RC, Sportsitze **17 980,–**

Golf CL Diesel
47 kW, EZ 9/93, tornadorot, 4trg., ZV, SD, Radio **21 570,–**

Golf CL Europe
EZ 9/93, classicrot, 4trg., SSD, ZV, Color **21 980,–**

Golf GT Spezial
66 kW, EZ 10/93, grünperleff., SSD, RC, ZV, LM-Räder **26 980,–**

VW Golf III Cabrio
66 kW, EZ 11/93, rot, Airbag, ABS, LM-Räder, RC, NSW **34 980,–**

Wir kaufen Jahreswagen aller Fabrikate!
- JAHRESGARANTIE ÜBER VVD (fragen Sie uns nach Umfang u. Leistung)
- Günstige Finanzierung über die VAG-Kreditbank GmbH
- Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens
- FACHKUNDIGE BERATUNG!

Samstag von 8 bis 18 Uhr und Sonntag von 10 bis 18 Uhr geöffnet
Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten

Info-Tel. 05 61 / 7 00 99 20 / 21

Automobilunternehmen der Glinicke Gruppe
Glinicke Innenstadt GmbH
Kassel, Königstor 61, Telefon 0561/700990

Golf II, Bj. 84, 75 PS, tornadorot, 4-tür., TÜ 1 J., 199tkm (Langstr.), 1. Hd., Tel. 0 56 06 / 61 66

Golf CL, G-Kat., Bj. 90, 53 kW, 130tkm, 1.Hd., BBS-Flg., Top-Zustand, DM 8 950,-; **Dippel Automobile, Tel. 05 61 / 82 52 00**

Polo CL Steilheck, (45 PS), 15 Tkm, EZ 6/91, 11 500,-DM VB, Tel. 02991 / 6218

Golf VR 6, Bj. 9/92, Topzust., alle Extras, 70 Tkm, m. großer Alpine-Anlage, DM 25 000,-. Tel. 01 72 / 2 36 00 86

Golf, 7/89, 55 PS, Kat., 87 Tkm, 1. Hd., top gepfl., VB 8 900,-, 0561 / 583116

Passat Variant, Bj. 92, tornadorot, eSSD, ABS, Kopfst. hi., 66 kW, scheckheftgepfl., 21 300,- Tel. 0 56 03 / 67 67

Golf II D, Bj. 84, 54 PS, TÜ/ASU neu, Bestzust., VB 4 900,-. ☎ 05673/2601

Passat GLS, Bj. 79, 63 KW, 4-tür., 133 Tkm, Tel. 05664 / 1082

Einzelstück! Golf I GTI, 1,8 L, 130 PS, Zylinderk. gearb., ATM 25 Tkm, ATG, *roter-brillant-glimmer, Zender-Verbr.*, Konis, 7x15, Vollschale, 1a-Zust., VB 6 900,-DM, Tel. 05682 / 1870

Golf Europe GL, EZ 9/93, 75 PS, silbermet., ZV, el.Außensp., el.FH, ESD, 17tkm, Radio Gamma, VS, 05603 / 3909

Golf CL Diesel, Mod. 86, 4-tü., met., AHK, 5-Gg., 5 300,-. ☎ 05603/6767

Golf Var. CL TD, EZ 10/93, 9600 km, div. Extr., VB 24 900,-. Tel. 05681 / 5348

Golf CL, Bj. 89, 75 PS, 4-tü., 60 Tkm, Kat., 2. Hd., SD, 8 400,- ☎ 06639/1658

Gelegenheit: Passat, 75 PS, TÜV 11/95, ATM 80 Tkm, blau, SD, RC, BJ. 86, optisch gut, 4 900,--. Tel. 05658 / 8524

Passat Variant GL, Bj. 2/92, 45 Tkm, met., SD, NL, RC, Borecomp., 90 PS, VB 23 500,--. Tel. 0561 / 8709561

Scirocco GT II EZ 90, 70 KW, 76Tkm, EFH, SSD, Servo, Aluf. n. Reif. 195/50-15, tiefer, Wegfahrsp., schw.met., I. Frontsch. 8 800,-DM Tel. 05675 / 9617

Golf III CL Europe, dustymauve, 5trg., Bj.12/93, 9 Tkm, v. Extr., z.B. Nebels. Sportl., VS, Tel. 05681 / 1880

Passat CL TD, 11/92, 69 Tkm, SSD, v. Extr., zinngraumet., VS, 0561 / 493863

Golf III GT Special, 7/92, dakviolettmet., 66 kW, 4-tür., eSSD, ZV, unfallfr., Alu, Servo, neuw., VB 21900. ☎ 05273/5829

Golf CL Turbo Diesel, Bj. 90, 1. Hd., wenig km, TÜ/ASU neu, gt. Zust., VB 9 800,- DM. Tel. 05 61 / 40 46 85

VW Passat Variant VR6 GT, EZ 9/92, 60 000 km, el.SSD, AhK, Radio Gamma, Laderaumabd., Tel.Vorr., VB DM 37 500,-, MwSt. ausweisbar, Ing.Büro Gieseler, Tel. 0561 / 872122

VW Golf GL Autom. Kat, Bj.4/88, 75 PS, 4türig, stratosblaumet., 52Tkm, ZV, GHD, Color, Doppelscheinw., Nebel, RC Gamma, LM-Felg., Ber.neu, Winterr. a. Felg. neu, Zenderspoiler rundum, techn. u. opt.1a, Scheckh.gepfl., VB DM 8 800,- Tel. 05643 / 18 47

3 x Golf III, rot, 2trg., Nebelscheinwerfer, Bj. 93, * **DM 15 700,– bis 16 000,–**
Passat Variant TD, Bj. 86, **DM 6 950,–**
* MwSt ausweisb., Garantie, Finanzierung
Bernd Ganß Audi
34359 Reinhardshagen, ☎ 0 55 44 / 2 58

• VW

Verkaufe Golf Diesel, Bj. 82, TÜV 7/95, Stoßdämpfer, Auspuff, Reifen neu, 1 700,-DM, Tel. 06693 / 8881, Di. 17-20 Uhr, Mi.+Do. 11-13 Uhr

Läuft und läuft: Golf GTD Spezial (80 PS), Mod. 91, SSD, RC, AHK, schw.-met., 11 200,-. ☎ 0 56 62 / 57 01

Polo G 40, Bj. 3/92, Tel. 05682 / 9213

Passat Kombi, SSD, 55 kW, EZ 82, ATM, TÜ 7/96, VB 2 450,- ☎ 0 56 62 / 27 29

Golf Europe, JW, 70 PS, 6 Tkm, 18 800,- DM, Tel. 0561 / 493879 od. 4911163

Golf III GT Special, 10/92, 27 Tkm, 4-tür., dustymauve, eSSD, Alu, BBS, el. Spiegel, VB 22 750,- DM. Tel. 05 61 / 52 58 85 ab So. 11 Uhr

Golf GTI, 16 V, Spez., Bj. 88, DM 8 900.-, Tel. 0 56 92 / 66 23

Passat Variant, EZ 1/94, 66 KW, 10 Tkm, 2 x Airbag, ABS, LRA, Servo, uvm., Tel. 05684 / 8445

Golf II GL TD 7/85 2-trg. 99Tkm TÜV/ASU neu, VB 6 300,-DM Tel. 05625 / 53 26

VW Polo, EZ 12/88, Tel. 05625 / 5676

Golf Madison, 70 PS, Bj. 4/90, 4-trg., 64 000 km, montanagrünmet., 1.HD, Radio + 4 Lautsprecher, VB 13 500,- DM. Kostenlos dazu ein Satz Winterrfn., 155/13 auf Felge, Tel. 0561 / 828850, Samstag nur bis 15 Uhr

Polo Fox Bj.93, 8 000 km, 16 000,- Tel. 0 56 21 / 31 30

Scirocco GT 2, Mod. 91, Extr., 14 200,- Tel. 0 56 61 / 18 62 KFZ-Handel

Golf GL, Bj. 11/83, 75 PS, ca. 100 Tkm, gt. Zust., Pr. VS, Tel. 0 56 03 / 31 96

Bildschöner roter Diesel Golf, SSD, AHK, 5Gang, 7x15 Alu, sehr gepflegt, nur 5 500,-DM Tel. 05631 / 4663

Golf II CL Kat. 3 700,-. Tel. 0561 / 528579

Golf II, Bj. 85, 115 Tkm, TÜV/ASU neu, gt. Zust.,VB 4 500,-DM, 05622 / 70639

Passat GL Lim., EZ 3/90, 74 Tkm, 107 PS, ZV, Servo, met., So.Dach, VB 16 500,-!!, Tel. 0 66 21 / 4 11 25

Golf, Bj. 84, 2 J. TÜ, 55 PS, 85tkm, top Zustand, Alu, Winterreifen, Kat, VB 5 700,-, Tel. 05 61 / 77 71 68

Scirocco, Bj. 81, 70 PS, 84 Tkm, gepfl., 2 J. TÜV, 1 300,-DM, Tel. 05686 / 1503

Passat Var. GT Syncro, 10/91, 118 kW, außer Leder Vollausst., (Klima, Sitzhg., etc.), met., Top gepfl., 734 Tkm, NP 62 000,-DM, VB 25 900,-DM, Tel. 05661 / 50298

Golf GT Variant, 10/93, v. WA, 90 PS, Klima, br.-schwarzmet., 05673/7917

Vento GT, 92, 39 Tkm, Extr., 21 900,-. **Autohaus Liese, Tel. 0561 / 9408920**

Passat CL Lim., EZ 9/91, 55 Tkm, SD, Servo, VB DM 16 500,--. T. 0561/83254

Golf Diesel, Mod. 89, Top-Zust.,· DM 8 900,- Tel. 05659 / 7196 (Kfz.-Handel)

Polo GT, 55 PS, torn.rot, SSD, Radio Gamma, DM 13.400,- od. 12.400,-, Tel. 05 61 / 78 41 53

Polo, TÜV neu, VB 2 500,- 05622 / 4369

Passat Variant CL, 90 PS, EZ 7/90, 54 Tkm, AHK, Bestzust., 16 200,-DM, Tel. *0561 / 8750151*

VW Polo, Bj. 6/91, 45 PS, blau-met., SD, Wi.-Bereif. m. Felg., VS ☎ 0561 /885203

Polo Coupé GT, Sondermod., Extras, 55 kW, EZ 10/93, 9 500 km, Radio Gamma, 17 500,--. Tel. 05656 / 1235

Golf Variant GL, von WA, EZ 10/93, 75 PS, 11 TKM, extras, VS. ☎ 06623/3888

Passat Variant GL, Kat., 6/82, 55 kW, TÜ 8/96, R/C, met., SD, 5-Gg., AHK, Reeling, get. R.-Bank, DM 2 950,-; **Dippel Automobile, Tel. 05 61 / 82 52 00**

VW Jetta, 70 PS, TÜ 6/96, 4 tür. AHK, gt. Zust. VB 1300,- ☎ 0 64 51 / 2 55 02

Golf III GT, Bj. 6/93, 24 Tkm, schwarz, VB 21 500,- Tel. 05541 / 34477

VW Polo, Bj. 79, opt. u. tech. ok, Radio, TÜV bis Nov. 95, VB 900,-DM, Tel. 0 64 51 / 2 52 40

Golf CL Automatic US-Kat. 1/89, 66 kW, 72 300 km, SSD, Radio/Cass. etc. **12 450,–**

Golf CL US-Kat. 3/91, 40 kW, 50 900 km, Glasd., Radio/Cass., 5-Gg. **12 350,–**

Golf GL Europe TD 6/93, 55 kW, 10 150 km, 4 Türen, SSD, elektr., FH vorn u. hinten, Radio/Cass., Metallic **25 950,–**

Alle Fahrzeuge mit Gebrauchtwagen-Europa-Garantie
Zu Struckhoff der Preise wegen!
Autohaus Struckhoff am VW-Werk
Baunatal 1, Porschestr. 2–8, Tel. 05 61 / 4 99 01-0

Rally-Golf, Mod. 90, div. Extr., Inzahlungn. mögl., VB 16500,-. 05541/5516

Golf III GT Spezial, Bj. 4/92, viele Extr., VB 23 900,-. 0561 / 887911, Sa. ab 18 h

VW Passat Variant CL Bj.10/92, 90 PS, eSD,zentr.Verriegelung, div.Extras, 22 800 Tkm, VB 24 500,- DM, Tel. 05603 / 1684

Golf Diesel, Bj. 80, ATM 80 TKM, technisch wirkl. gt. Zust., 1J. TÜ, VB 1.300,- DM. Tel. 0 56 09 / 90 56

Unfall Golf TD, EZ 1/92, Frontschaden, 6 500,-. ☎ 0 56 61 / 18 62 KFZ-Handel

VW Käfer Cabrio, Bj.7/59, VB DM 24 000,- Tel. 05631 / 36 40

Golf GTI, Bj 79, 2 J. TÜ, silb. VB 1900,- Tel. 0 64 51 / 61 66

Golf „Sky", Bj. 4/87, 70 PS, G-Kat, 170 Tkm, TÜ/AU neu, 4+E, Sportsitze, WSG, silbergraumet., VB 5 500,- DM. Tel. 05 61 / 82 14 30

• VW

Golf II CL Bj.89, 90Tkm, 4t., met., SSD, Alu, VB 8 500,-DM Tel. 06622 / 6363

Vento GL Autom., 66 kW, EZ 10/93, stahlblaumet., RC, Kopfstützen hinten, Pr. VS, Tel. 0 56 83 / 14 85

JW-Multivan-Allstar 110 PS, capri-grün. met, garagengepfl., 6 200 km, Standhz., Klima, NL, 2. Batterie, Wegfahrsp., NP 61 000,-DM, jetzt 49 500,- DM FP, Tel. 06451 / 23332

Golf Madison, Bj. 90, DM 10 500.- VB, Tel. 0 56 34 / 76 93

VW Jetta Strata, Bj.86, 55 KW, 99 Tkm, 4trg., TÜ/ASU 1/95, SSD, Skisack, Dachträ-. Wi.R., Preis VB. Tel. 0561 / 828776

Golf II CL, Bj. 90, Mod. 91, 74 Tkm, 55 PS, graumet., 5-Gg., Kat., 4-tür., TÜ-neu, Pr. VS. Tel. 05 61 / 87 37 81

Scirocco GTI, Bj. 84, tiefer, Bestzust., Pr. VS., Tel. 05673 / 3026 ab 15 Uhr

Käfer, Bj. 70, TÜ 5/96, Wi.-Rf. + Motor usw., Pr. VS, Tel. 0 56 01 / 12 59

Passat Variant Bj.89 66KW rot 82Tkm, VB 14 700,-DM Tel. 06622 / 6363

VW Passat Var. TD, 5/92, 130 000 km, el.Ausst., Reifen neu, VB 18 500,- DM, Tel. 05544 / 1989

Golf GL Savoy, EZ 11/93, 75 PS, Klima, ZV u.w.Extras, blau-met., ca. 15 Tkm, VB 25 500.- DM, Tel. 05601 / 4506

Golf Country Syncro, Bj. 1/92, TÜ/AU neu, dunkelblaumet., 72kW, 66tkm, VB 21 000,-, Tel. 0 64 55 / 12 48

Golf VR 6 Exclusive, 2-trg., Mod. 94, 9 Tkm, schw.-met., 2xAirbag, Klima, *Leder, Radio/CD, Nebel-SW uvm., NP* 52000,- VB 37900,- ☎ 05 61 / 52 93 57

VW LT 28, 70 PS, Bj. 79, ATM, 65 TKM, HD, 4-5 Schlafpl., Naßz., WC, Kühlschr. 852, Isofenst., Top-Box, Abw./Frischw. Tank, Radio, Tresor, Hecktr. f. 2 Mop. od. 4 Fahhr., Vorzelt, gt. Zust., VB 7500,- Tel. 0 66 91 / 59 22

Passat, Bj. 81, Kat., TÜ neu, überholt, techn./opti. gut, AHK, ATM, Bremse kpl. neu, R/C, VB 3.100,-. Tel. 0561 / 16961

Golf GTi, EZ 3/93, 19 Tkm, v. Extr., VB 25 500,-, Tel. 05543 / 4646

Polo, Bj. 4/89, 40 kW, 38 Tkm, sehr gepflegt, 7 400,- DM Tel. 0 56 03 / 67 67

Passat Variant GL, EZ 3/91, 85 kW, schwarzmet., 74 Tkm, ABS, el. SSD, RC »gamma« **jetzt nur 22 590,–**
Autohaus Hessenkassel GmbH & Co KG
Am Leipziger Platz, ☎ 05 61 / 5 00 60

Golf II, Bj. 6/90, 82 Tkm, 51 kW, 70 PS, 4-tür., 12 000,- DM. Tel. 0 56 01 / 14 19

Polo Coupé GT, Sondermodell, Extra, 55 PS, ca. 12 Tkm, EZ 10/93, perlgraumet., Preis VS Tel. 0 56 24 / 68 81

Käfer, Bj. 67, Autom. Tel. 05651 / 5990

Golf II, 90 PS, Kat., Bj. 87, 2-tür., TÜV neu, 5-Gang, VB 6 600,-, 03606 / 2275

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT
Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
Samstags von 9–16 Uhr
1 x bezahlen - 2 x ausstellen

Golf CL, EZ 86, 1a Zustand, tolle Extras, VB 6 800,- DM. ☎ 0 56 41 / 25 93

Golf III GT, EZ 12/92, 90 PS, 18 Tkm, Zubehör, Preis VS, Tel. 05621 / 73909

Polo, Bj. 81, 40 PS, TÜ 8/96, guter Zustand, 1.600,-. Tel. 05 61 / 58 26 49

Golf Variant GL TD, Bj. 94, 10 TKM, DM 26.400,--. ☎ 0 56 01 / 24 69

Scirocco, Scala, Bj. 87, 113 Tkm, (72 PS), Alu-Felg., Breitr., 8 900,-DM, Tel. 0 56 31 / 5 26 20

Euro-Neuwagen
Polo Coupé „Style", 40 kW (55 PS), 5gang, Schiebedach, met., GT-Ausstattung, Radio, 165/13 Ber., 0 km **17 800,–** Endpreis
Neuwagen-Vertrieb Welch
Telefon 0 55 42 / 28 95

Polo, 75 PS, EZ 12/93, rot, tiefer gel., Alu., Extr., VB 18 500,-. ☎ 0561/826862

Jetta,Bj.85,v.Extr.,VS, 0561 / 85759

Passat CL TD, Bj. 10/92, 30 Tkm, el.SD, v.Extr., VB 25 500,--. 05542 / 72390

Polo GT, EZ 11/90, 40 kW, 56 Tkm, Pr. VS, Tel. 0 56 02 / 41 70

EG-Neuwagen: Pass. Variant GL, 66 kW (90 PS), Dpl.-Airbag, ABS, Klima, 4 x el.FH, ZV infrarot, Kopfst. hi., Abdeck., NSW, met., 36 800,-, Inz.nahme mögl. Bretthauer Automobile. 06422 / 3500

Golf, 87, Kat, TÜV neu, 75 PS, 83 Tkm, VB 6 900,--. Tel. 06452 / 6502

Polo GL Sth., 7/82, 117 Tkm, TÜV/ASU 3/95, VB 3 000,-DM Tel. 05625 / 5326

Golf II, Bj. 12/83, 55 kW, 116 Tkm, TÜ 6/95, Frontspoiler, VB 4 000,-, Tel. 05 61 / 2 27 35

Polo Fox Coupé
rot, Bj. 9/91, 25 Tkm, 12 500,-- DM, ☎ 05 61 / 51 48 13

Passat Variant GL TD, EZ. 4/85, 69 PS, TÜ neu, ZV, AHK, Dachrel. m. Träger, Wi.-Reif., VB. 4.900,-, Tel. 05602 / 5355

Clio 1.4 RT, EZ 6/91, VS, 0561 / 51 37 19

Golf GTD, 87, 140 TKM, TÜ 7/96, SSD, R. Gamma, 4 tür., VB 7900,-, 0561/68632

Golf CL Diesel, 7/86, TÜ 12/95, DM 6 500,-. Tel. 0 56 65 / 32 43

Golf Boston, EZ 7/89, 57 Tkm, VS, Tel. 05682 / 6580

• VW

Ihr starker Partner Hermann Klein
Niedervellmarsche Straße 25 A
34233 Fuldatal
Verkaufs-Tel. 05 61 / 81 03-71

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
Polo, Kat, 40 kW	84	61	**5 850,–**
Polo Fox, 33 kW	89	63	**7 950,–**
Polo Coupé Jeton, 40 kW	90	34	**11 850,–**
Golf VR6, SSD, met., NSW, CR, Kopfst.	93	18	**34 800,–**
Golf GT Special ABS, Airbag, 4tür., met.	93	29	**27 650,–**
Golf CL 66 kW, Airbag, beh. Sitze,	94	5	**25 650,–**
Golf GL 55 kW, 4tür., met.,	93	32	**23 850,–**
Golf GTI „Edition-blue" Leder, CR, BBS	91	44	**21 800,–**
Golf GL III Diesel 4tür.,	93	47	**20 650,–**
Golf GT Special Servo, ABS,	90	35	**19 800,–**
Golf GT Special met.	90	60	**16 800,–**
Golf „Speed" 40 kW, Alu,	92	28	**16 450,–**
Golf CL 51 kW, Servo,	91	40	**15 450,–**
Golf GTI ABS, Servo, SSD, met., 4trg.	88	95	**13 650,–**
Golf GTD, «gamma«	89	98	**12 950,–**
Golf GT, ABS, met., Alu, Radio	89	119	**11 950,–**
Golf „Memphis", 40 kW, 4trg.	88	65	**10 950,–**
Golf, Kat, Radio, Auß.-Sp.	88	78	**9 950,–**
Jetta Flair 51 kW, SSD,	91	36	**15 950,–**
Jetta CL 51 kW, Servo,	91	43

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **0561 203-03**

● Wohnmobile

RMC REISEMOBIL CENTER KASSEL

FFB 650 MS
auf Mercedes-Benz 410 D, 72 kW (98 PS), Neufahrzeug, ABS, Servolenkung, Heck-Stauraum, 6 Schlafplätze, Radio u. v. m.
89 900,-

James Cook Klassik
auf Mercedes-Benz 310 D, 70 kW (95 PS), Neufahrzeug, ABS, Servolenkung, 5-Gang-Getriebe
73 500,-

Concorde Sport TL
auf Fiat Ducato 10, 60 kW (82 PS), Gebrauchtfahrzeug, EZ 8/93, ca. 42 500 km, Sat-Antenne, Solaranlage, Naßzelle u. v. m.
42 500,-

Ihr gebrauchtes Fahrzeug nehmen wir gern in Zahlung.
Leasing und Finanzierung für alle Reisemobile durch die Mercedes-Benz Leasing GmbH und die Mercedes-Benz Finanz GmbH.
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8.00–18.00 Uhr

Mercedes-Benz Nutzfahrzeuge

Mercedes-Benz AG
Niederlassung Kassel
Sandershäuser Straße 101
32123 Kassel
Telefon 05 61 / 5000 - 556

Ducato, lg., Bj. 87, TÜ 4/96, Selbstausb., 2 Pers., VB 8 900.- ☎ 0561 / 8 36 88

LT 28, Benziner, 51 kW, AHK, m. Vorzelt, 2 Schlafpl., 3 800.-. Tel. 05574 / 5299

Hymer-Mobil, Bj. 79, guter Zustand, VB 9 500,-. ☎ 0 56 73 / 79 08

Ford Diesel, mit Scout-Aufbau, 104 Tkm, sehr guter Zust., ☎ 0 56 01 / 23 01

VW-Campingbus TD, Bj. 86, Reimo-Kpl.-Ausbau, Hochd., Ges. 136 Tkm, ATM, 13 900,-, ☎ 0 56 74 / 47 96

WoMo VW Bus Diesel HOD, EZ 82, TÜV 5/95, Sebstausb., 4 Schlafpl., AHK, ATM 90Tkm, VB 7TDM, Tel. 05631 / 32 14 ab 18h 6 46 52

Campingbus Mazda, 60 Tkm, EZ 88, TÜ 96, AHK, Fahrradtr., Hochda., So.-Da., VS, Tel. 05 61 / 82 61 46

Campingbus DB 508 m. Wohnwagenaufbau, Bj. 74, techn. sehr fit, TÜ bis 10/94, VB 2 700.- DM, Tel. 0561 / 776239

Fiat 242 E, Bj.12/81, TÜV 7/96, g.Zust., VB DM 9 000,- Tel. 06451 / 15 10

Freizeit '94

Ihr Urlaub steht vor der Tür

Wir liefern Ihnen Ihr Wohnmobil sofort ab Lager:
zum Hessenkassel-Preis

Carthago Malibu 28.3
mit Schlaf-Hochdach, Heizung Truma E 1800 und reichhaltiger Ausstattung
jetzt nur DM **56 790,–**

Wohnmobilvermietung:

z. B. California Club
14 Tage alles inkl. nur DM **1599,–**

Karmann Cheetah
21 Tage alles inkl. nur DM **2999,–**

Info-Telefon 05 61 / 5 00 60 oder 50 06 65, Herr Gaebel
Die Adresse für Wohnmobile

HESSENKASSEL GmbH & Co. KG
im Unternehmen der Glinicke-Gruppe
34123 Kassel
Leipziger Straße 156

Bürstner Wohnmobil, Bj. 92, 35 Tkm, Peugeot, 40.000,-. Tel. 05503 / 8422

Priv. verleiht Wohnwagen, Herbstferien, noch Term. frei, Tel. 06691 / 23235

WOHNMOBIL TOP-gepflegt, bis 5 Pers., günstig ab 9.9. zu verm., 05651/10766

VW Bus, Bj.77, 50 PS, Hochdach, ATM, TÜ 10/94, VB 1 300,-DM Tel. 05542 / 88 92 od. 44 64

T 4 California, 78 PS, grün, Bj. 4/93, AD, Extras, Preis VB Tel. 05601/5377

Dethleffs Globetrotter, 5,70 m, 2,5 l Diesel, EZ 4/93, 35 Tkm, Radhalter, Reling, Komf.-Paket, 5 Pers., neuw., Super-Zust., nur 39 500,-, ☎ 0 56 57 / 6 58

Bürstner A550, Bj. 3/92, 72 Tkm, Zubeh., sehr gepfl.. Tel. 0 56 02 / 36 67

Hobby 460 T Class., 92. 05651 / 21962

R-Trafic Wohnmob., Bj. 83, TÜ 6/95, ATM, 9 Ltr. Diesel/100 km, 200 Tkm, 5 200,- DM VB Tel. 05604/7151 ab So.

VW Campingbus, Bj. 80, Westfalia-Ausbau, VB 8 700,-. Tel. 0 56 08 / 39 26

Fiat Ducado D, Bj. 85, gt. Zust., 35 TKM, Inzahlungnahme v. PKW o. Wohnwagen. Tel. 0 56 55 / 7 37 o. 8 90 35.

● Wohnmobile

RIVIERA ehagh
MIET-SERVICE UND VERKAUF
UWE GANTE
34466 Wolfhagen-Niederelsungen
Tel. 0 56 06 / 88 62, Fax 88 60
Vermietung von Reisemobilen bis zu 7 Personen
Jetzt mieten!
Vorführfahrzeuge im Angebot!
Mehrere ½-Jahres- und Jahreswagen!

Angebot der Woche:
Vollintegrierter Einagh Magnum 605 Chassis, Fiat Turbodiesel, 70 kW (95 PS), 5,9 m, 3,1 t, 130 l Frischwasser, f. 6 Personen **60 000,–**
Riviera 200 Fiat, 60 kW (82 PS), 2,6 t, 5,3 m, f. 4 Pers., Kassettentoilette **39 950,–**
Wohnwagen LMC 545, Bj. 89, mit Vorzelt, Sonnensegel, Komplettausst. **10 500,–**
Samstag und Sonntag
Schautag
(Außerhalb der ges. Ladenöffnungszeiten keine Beratung und kein Verkauf)

Hymer Camp 55, 2.5 D, EZ 3/93, 32tkm, VB 44 500,-, Tel. 05 61 / 4 23 12

Carthago/Malibu T 4, KR, Bj. 4/93, Aufstellhochdach, 78 PS, 25 Tkm, 49 500,- DM. Tel. 0 56 03 / 25 92

VW-California-Club D, 5-Gg., 5/93, v. WA. Tel. 0 56 65 / 33 47

Top Angebot Wohnmobil f. 2 Pers., sehr gepflegt, Komplettausstatt., neue Zweitbatterie, Inspektion, Ford Diesel, 74 500 km, Bj. 88, VB 21 800,- DM Tel. 0 56 73 / 57 46

Reisemobil Hofgeismar
Vermietung. Verkauf. Service. Gebraucht-Reisemobile in allen Preisklassen. Spezialangebote aus Leasing-Rückkauf. Sonntags Schautag. Keine Beratung, kein Verkauf. Industriestr. 23, Tel. 0 56 71 / 30 71

● Wohnwagen/ Camping

Wohnwagen "Hobby", fahrber., leicht. Mängel, TÜ 11/94, Vorz. 5 x 2,50 m, orig. Detleffs, 4 x aufgeb., FP 1 500 DM. Tel. 0 56 36 / 6 28

Wilk de Luxe 720, Bj. 89, Kirschholz-Ausst., massiv, Pr. VS., ☎ 05605/3520

Bürstner 3,90 m, m. Rundecke, v. Extras zu verk., Tel. 05 61 / 52 53 98

Wohnwag. Fendt Fav. TG 535 Bj.86 m. Einzelb. u. 1 E.Bett, Res.Rad m. Halt., Ant., HD 36 R CR Stereo Uhr usw., Vorz. f. neu Top gepfl., 2 J., TÜV VB 11500,- ☎ 02984 / 754

REIMO KASSEL
Achtung: **27. 8.–4. 9. Caravan-Salon in Düsseldorf!** Sie finden uns auf dem Stand der Fa. Reimo, Halle 10, Stand 10 C 06. An den Samstagen 27. 8. und 3. 9. ist unser Verkauf geschlossen. Wir danken für Ihr Verständnis und freuen uns auf Ihren Besuch in Düsseldorf bei Neuheiten und einer Tasse Kaffee! Bis dahin, Ihr **Reimo-Kassel-Team! Fa. W. Gaebel, Hannoversche Str. 30, 34266 Sandershausen bei Kassel, 05 61-52 54 57**

Hobby 470 TK Classic, Bj. 9/90, m. Zubehör und Westf. SSK, Preis VB, Tel. 05673/ 2625

Wohnwagen "Hobby Prestige 545", Einzelbetten, absolut neuw., 4/94, v.Extr., NP 25 TDM, VB 19 TDM, evtl. m. Stellplatz. Tel. 02982 / 8363

Dethleffs 5.20 m, Bj. 85, 2 Vorzelte, Einzelbetten, guter Zustand, VB 8 000,- DM Tel. 05 61 / 81 88 35

Tabbert 4,25 m, 1 000 kg, TÜV 7/95, m. Vorz., Kühlschrank, Heizung, 1 900,- DM, Tel. 05622/ 6120

TEC 94, 4 Schl.Pl., Vorz., Alust., Bj. 11/83, gt.Zust., VB 6 200,-. 05671/6195

Stellplatz f. Wohnwagen, rund um KS gesucht. Tel. 05 61 / 81 52 41

Ab sof. zu vermieten: Mehrere Ganzjahresstandplätze für Wohnwagen und -mobile im Kasseler Stadtgebiet (gesichertes, verschlossenes Gelände), Jahresmiete DM 360,-. Tel. 0561 / 80821 Mo.-Do. tagsüber.

Vorzelt f. VW Bus, 380,-. 05605/1595

Caravan 3x7 m, 4 Schlafpl., fester Platz, Nordsee/NL/Ouddorp, gutes Surfgeb., VB 8 500,- DM. Tel. 05 61 / 28 45 20

Hobby 440 Classic, EZ 4/93, 3x genutzt, neuw., m. Zubehör, 13 500,-DM Tel. 05671 / 66 27

Wohnwagen Eriba-Taiga, mit Vorzelt u. Ersatzrad, Aufbaul. 3.80 m, BJ 81, TÜ 7/96, Nichtraucher, in gutem Zustand (reisefertig), Pr. VB. ☎ 05605/ 3679

Dethleffs Tandem, Ges.länge 6,40 m, m. Etagenbetten u. PVC-Vorzelt, VB 5 900,-, Tel. 05 61 / 49 81 47

Detleffs Camper Luxus, Bj. 84, 4,60 m, gt. Zust., VB 6 500,-, T. 06621/ 62976

„Dethleff", Bj. 86, 900 kg, Naßz., 2-3 P., umständeh. abzug., VB DM 6 800,-, Tel. 05676 / 8262

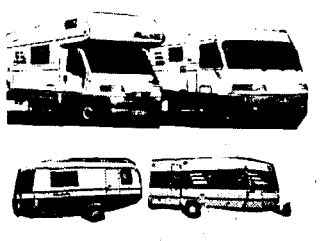
Dringend gebrauchte Wohnwagen gesucht. Von 1000,- bis 14 000,-, auch große Standwagen. GALLINAT WOHNWAGEN Hessisch-Lichtenau OT Walburg, Tel. 05602 / 70395

Besuchen Sie uns auf dem Caravansalon in Düsseldorf vom 27. 8. bis 4. 9. 1994 auf dem Messestand der Firmen Bürstner und TEC.
Wohnwagen Modelljahr 95 können Sie bereits jetzt bei uns besichtigen.

WOHNWAGEN & REISEMOBILE **GALLINAT**
Ankauf · Verkauf · Vermietung
Ersatzteile · Zubehör · Service
Gasprüfung · TÜV-Abnahme
Finanzierung über CC Bank
37235 Hess. Lichtenau OT Walburg
direkt an der B 7 · Tel. 0 56 02 / 7 03 95

● Wohnwagen/ Camping

DICKHAUT



Besuchen Sie uns auf dem INTERNATIONALEN
CARAVAN SALON '94 DÜSSELDORF
vom 27. 8.–4. 9. 1994
Sie finden uns in Halle 8 am Eriba-Hymer-Stand-Nr. 8 B 27
Ihr leistungsfähiger Partner mit dem guten Service:
REISEMOBIL- U. CARAVAN-CENTER
DICKHAUT
Wierastraße 3–9
34613 Schwalmstadt-Treysa
Tel. 0 66 91 / 16 34 · Fax 2 02 17
HYMER

Hobby **KNAUS**
FFB **TABBERT**
FÜR SIE in DÜSSELDORF auf dem Caravan-Salon
Hobby Halle 7 Frau Becker
Knaus Halle 8 Herr Becker
Tabbert Halle 9 Herr Wrazidlo

Wählen Sie die Sicherheit des führenden Fachbetriebes in Ihrer Nähe. Lassen Sie sich Ihr persönliches Angebot unterbreiten.

Auf unserem Verkaufsplatz in Fuldatal jetzt **Top-Angebote für 94er-Modelle, Restposten und für Mietwagen!**
Verkauf · Vermietung · Werkstatt
Wohnwagen Reisemobile Becker GmbH
34233 Fuldatal-Ihringshausen
Dörnbergstr. 15 · ☎ 05 61 / 81 20 62

Reisemobil-Caravan Herzog
Verkauf-Vermietung
Göttingen, Schmaligweg 4–6
☎ 05 51 / 6 13 04
Jeden 1. Sonntag im Monat
SCHAUTAG von 14-17 Uhr
Kein Verkauf + keine Beratung

Bürstner Delphin, Bj. 79, Aufbaul. 5,50 m, Tandemachse, Extras, Vorzelt, Toil., Waschgel. + E-Rad., 6 500,-. Tel. 06623 / 8937

SUCHE Wohnwag. b. 5000,-. 05674/1807

Steilwandzelt, 16 m², neuw., VB 500,- DM, Tel. 05685 / 1227

Wilk Safari 470, Vorzelt, s. geplegt, DM 5 700,-, Tel. 0 56 01 / 8 76 06

VW Campingbus, Westfaliaschlafd., Bj. 74, TÜ 11/95, VB 2 900,-. 05605/1595

Hobby 4,95 Prestige, gt. Zust., Extras, VB 10 800.- DM, Tel. 0 56 74 / 45 20

Hobby 530 TK de Lux, Bj. 5/92, Vorzelt, Sonnend., HD 35, Umformer, Cass.WC, etc., 14 900,-. ☎ 0561/ 82 629 2

Barankauf Gebraucht-Wohnwagen Wohnwagen Becker GmbH, KS 81 20 62

Fendt Diamant, Bj. 85, 4,95 m, viele Extras, VS. Tel. 05657 / 7602

● Zubehör

Teile f. Polo II, Jetex-Auspuffanlage (Gruppe A) mit 9 cm Endrohr, Heckklappe, Verglasung, Innenausstattung (grau-schwarz) Motor 50 PS, Getriebe usw., alle Preise VB. Tel. 05661 / 6484

El. Garagenrolltor m. Fernbedienung - bes. geeignet für S-Klasse - umständehalber zu verk. ☎ 05 61 / 3 40 01

Reimo-Schlaf-Hubdach, 5 J. alt, NP ca. 2 400,-, VB 1 300,-. ☎ 0561/887760

Gebr. Motoren u. Getriebe m. Garantie ☎ 0 56 41 - 17 99 Fax 18 23 Kfz-Handel

ALU's, 185er, 6 x 14, Kompl. + 1 Ersatzrad, Pr. n. VB, (03603)6919 nach 17 Uhr

5-Gg. Getriebe für Audi 100 5 E, DM 200,- VB Tel. 0 56 56 / 13 37

BMW E 30, Motor 110 kW + Getriebe sowie div. Teile, ☎ 0 56 09 / 64 46

Alufelgen AZEV 7.5 x 16, Opel Tel. 05626 / 81 33

4-MS Reifen 185/65 R 15 + Felgen für DB-190 E, 200,- DM, Tel. 056 21 / 31 30

Kadett GSI-Teile, v. A - Z, evtl. Reparatur u. Einb. mögl., ☎ 01 72 / 5 60 64 63

● Zubehör

Motore und Getriebe
alle Fabrikate, mit Garantie und Anlieferung.
Telefon 0 55 72 / 8 50, Fax 0 55 72 / 22 01

Ihr Spezialist für Pkw-Ersatzteile in 37293 Herleshausen, Hainator 2, ☎ 0171/ 8525979, Notdienst bis 21 h

Autodozer, DM 1300.-, Tel. 05663 / 1665

SEC Haube f. W 201, DM 500,-, Tel. 0 56 93 / 10 27

Motore u. Teile f. versch. Mercedes Typen. 0 55 45 / 8 40 Auto-Held

4 LM-Räder "Orlando" m. 185/60-Rf., neuw., f. alle Golf III. ☎ 0561/37677

Passat Motor 1,8, 90 PS, Bj. 84, m. 5Gg.-Getriebe, VB 500,- DM, ☎ 05682 / 3692

CD Radio, 333,-, Tel. 05662 / 3878

Shopper-Ledertaschen, Handarbeit, unben, NP. 380,- VB 320,-. 0561 / 528757

4 So.-Reif. auf Felg., f. Passat 185/60/14, 200,- DM, Tel. 05 61 / 87 56 59 ab 14 h

Für Audi 80, neues Mod.: ABT-Felgen 7 1/2 x 16, 225-45/16, VB 1.400.- Tel. 05543/3512 od. 0172/5620010

Transit Fahrer- u. Doppelsitz, neu, VB 450,- DM. Tel. 0 56 92 / 46 43

Golf I GTI Sitze, Neuteile. 05661/1753

Für VW 4 BBS-Alufelgen, m. 195/50 15, 4 Corrado-Alu-Fg., m. 195/50 15, Tel. 0 56 83 / 2 60

VW Diesel Motor, 54 PS, m. Getriebe, 105Tkm, Pr. 1 250,-DM Tel. 05623 / 50 66

4 Reifen, 155-13, DM 240.-; 4 Reifen 175/70-13, DM 280.- ☎ 06621 / 61438

Pkw-Ganzlackierung ab DM 700,-. Autolackiererei Rabich, Schwalmstadt-Ziegenhain, ☎ 06691 / 4283

Thule-Dachgepäckträger m. 2 Fahrradhaltern u. Gepäckkorb (fast neu) f. DB 190, Tel. 05 61 / 88 45 20

Konifahrwerk für BMW 323 i, Bj. 80, VB 600,-. Tel. 0 55 43 / 46 15

4 Reifen m. Felgen f. Golf II, 185/60-14, VB DM 220,-. Tel. 0 56 09 / 99 10

Lorinser Alu-Felgen m. ABE f. DB 124, 205/55 ZR 16, 950,-. ☎ 05543/ 3877.

Autoglas supergünstig. 0561 / 528579

Golf GTi I Teile, Motor, 5 G., Tel. 0 56 62 / 38 78

Für BMW 5er, Original Alpinafelgen, 9½/8½ x 17, DM 1.500,- ☎ 05623/5021

Chromgepäcktr. f. Mazda MX 5 u. Alfa Spider, NP 298,- f. 150,-, 0561 / 873225

Motore — Getriebe
● mit Garantie und Anlieferung ●
Telefon und Fax 0 55 71 / 31 99

● Ankäufe

● PKW

Ankauf von Pkw's aller Fabrikate
CITROËN
Homburg Automobile
Melsunger Straße 36
34277 Fuldabrück-Dörnhagen
Telefon 0 56 65 / 4 00 17

Suche Renault R 30 TD, auch reparaturbedürftig. Tel. 0 56 04 / 71 51

Su. Opel Corsa Swing, 1,4i, schwarz, neues Mod.. Tel. 05 61 / 51 88 45

Achtung, Werksangehörige!
Wir suchen ständig **VW-/Audi-JW,** auch überjährige. Reelle Abwicklung. Übernahme jeden Dienstag von 9 bis 12 Uhr, VW-Werk Baunatal, Wache West (BKK).
Autohaus Kaufmann GmbH
73434 Aalen-Dewangen

Audi Coupé ab 89, 05681/60585 ab So.

Suche Passat Kombi, ab Bj. 85 Tel. 0 56 25 / 16 10

Su. DB 200 od. 230, Limusine/Coupé, ab Bj. 92, schwarz oder bordeaux, MWST aussweisbar. ☎ 05 61 / 52 69 73

Suche W 123 Diesel. ☎ 05625/ 6 61

Renault R5, Ford Fiesta oder Kadett preiswert zu kaufen gesucht., Tel. 0172 / 5 60 40 00

Su. Geländewagen D + TD ab Bj. 89, auch Unfall o. viel km, 05601/5668

Autoverwertung Ludwig Frey
Kaufe Unfall- u. Schrottfahrzeuge aller Bj., Pkw + Lkw, tägl. Ersatzteilverkauf. – Niedervell. Str. 3, Tel. 05 61 / 89 67 74 o. 81 42 00

Schrottfahrzeuge, Unfallwagen Ersatzteile. Tel. 05 61 / 5 55 90

Hole u. entsorge Altautos 05682 / 6257

KAUFE UNFALLWAGEN zahle bis 200 % über Restwert. 0561/408740 - 05601/86334 Handel

Suchen dringend einen autom. PKW a. priv. Hand der folg. Marken: Porsche 6, 7er BMW, Mercedes, Opel-Senat. 3.0, Opel-Monza 3.0, o.ä. b. 8 000,-DM a. günstigen monatl. Raten, mögl. o. Anzahlung, Angeb. u. 036921 / 90247

Suche Golf o. Passat ab Bj. 81, Unf. o. def., Tel. 0561 / 4910114

UNFALL–Totalschäden – ANKAUF – Fa. Göbel · ☎ 05 61 / 57 55 55

Su. v. priv. VW-Bus, Bj. 87/88, i.gepfl. Zust., bis max 10,-TDM, 05542 / 1800

VW Bus Caravelle, Typ T4, 110 PS, 3-4 J. alt, v. Priv. gesucht. ☎ 02431/800237 od. nach 19 Uhr: 02431/6494

Unfallank., 03 69 25 / 7 00 Kfz-Handel

Suche Renault 2i GTS, zum Ausschlachten, Tel. 05602/6122, ab Montag Tel. 05602 / 3755

● Ankäufe

● PKW

Auto-Reparatur von Unfall- und Rostschäden, TÜ-Instandsetzung und -Vorführung, Lackierungen, Verkauf von Gebrauchtwagen
RECKERT
Karosseriebau GmbH
Kassel · Brückenhofstr. 77
Telefon 05 61 / 40 30 41

Kaufe Unfallwagen Tel. 0561 / 524177

Unfallwagen dringend gesucht!
Zahle bis 100 % über Restwert!
☎ 0 56 61 / 18 62 Kfz-Handel

Su. Mercedes Koffer, lang, bis 7½ to., älteres Mod. o. TÜ, auch Motorschaden, Tel. 05653 / 13 64

Suche VW-Bus od. Kastenwagen T 2. Tel. 0 55 43 / 35 07

JW Passat Kombi GL, met., Dachr., Airbag, evtl. Klima, ges. ☎ 05251 / 542340

Ersatzteile – Verkauf Unfallwagen – Ankauf
Christa Uz, Edermünde-Holzhausen
Telefon 0 56 65 / 84 44

DB alle Modelle, auch Unfall od. Mot. schaden, Tel.0 55 45 / 8 40 Auto-Held

Suche laufend VW/Audi Jahreswagen auch Vorvertrag möglich. Übernahme jeden Freitag von 9-12 Uhr, VW-Werk Baunatal, Wache West oder Büro Kassel, Tel. 05 61 / 49 23 59 Ing. D. Mehlhorn GmbH, Schwäb. Gmünd.

Sofort Bargeld f. Ihren Gebrauchtwagen, Firmenwg., Unfallwg. ab Bj. 86-93. Seriöse Abwicklung vor Ort. Tel. 0 56 71 / 62 90 oder 01 71 / 4 04 12 68 MB-Auto

---

Su. Mercedes, Bj. 79, S-Klasse, Typ 116, Autom., AHK, ☎ 0 56 09 / 69 78

S. Honda CRX, unfall, Bj. 85, m. intakt, linker/vorderfront, Tel. 03601 / 445174

Golf II, Polo ges. ☎ *05681/60585 ab So.*

Suche Pkw ab Bj. 84, ohne TÜ oder Unfallwagen, ☎ 05 61 / 4 91 35 31

Suche Chevy GMC Van, guter Zustand, bis 13 000,- DM. Tel. 0561 / 8900245 od. 0172 / 5602606

Motor, VW-Bus, Bj. 80, Wartburg Bj. 85, 2 Takt, Tel. 05626 / 1804

DB C 200/220 Classic/Elegance, Autom., Durchldg. Tel. 0561 / 8700970

Barankauf von Gebraucht- u. Unfallwagen Tel. 05 61 / 57 17 21 Kfz-Handel

Su. VW-Bus ab Bj. 88. T. 05606/ 6464

UNFALLAUTOS
+ Totalschäden kauft
Fa. Pfeil, ☎ 05 61 / 52 41 77 oder 0 56 09 / 13 35

Suche Passat Variant, ab Bj. 90, 90 PS, mit AHK, Servo, 05692/1713, Sa. ab 13h

Su. Golf JW, 60 PS, 2türig, von Privat. Tel. 0 98 27 / 74 84

Suche VW-Bus T 4, Flügeltüren hinten, 2.4 l Diesel, Tel. 05 61 / 4 91 06 59

A. Pohl Felsberger Auto-Recycling
kauft u. holt Gebrauchtwagen + Unfallfahrzeuge. Tägl. Ersatzteilverk. Motoren u. Getriebe m. Gar. Alt-Auto-Abholservice. Kostenlose Annahme von Altfahrzeugen (Pkw + Lkw) Gensungen a.d. B 253 ☎ 0 56 62 / 31 30, pr. 0 56 24 / 85 10

● Ankäufe

● Motorräder

Su. Roller, 50 ccm. Tel. 0561 / 8700117

Su. Roller aller Art. ☎ KS / 57 17 21

● Zubehör

Suche Bremsen-Entlüftungsgerät. Tel. 05656 / 1337 nach 15 Uhr.

Heißdampfwaschgerät
gesucht. Tel. 05603 / 7111

Su. Wi.reifen a. Felgen, neuw., 185/65 R 14 u. So.reif. o. Felg., Tel. 05541 / 2900

Su. Automatik-Getriebe f. Fiesta, b. Bj. 89. Tel. 05 61 / 47 00 27

Su. 2 gt. erh. Vordersitze f. Fiat 126 u. Wi.-Rf. 135 SR 12, Tel. 0 56 21 / 7 30 97

Grundträger u. Fahrradträger f. Vento. Tel. 0 56 61 / 62 40

Su. f. DB/126 AHK, ☎ 05 61 / 2 42 84

● Ankäufe

Suche Golf, Jetta, Passat o. Audi 80, Bj. 84-88, guter Zust., ☎ 0 56 65 / 3 06 31

● In letzter Minute

Ford Fiesta 1.1, Bj. 91, starker Unfallschaden, günstig. Tel. 0 55 42 / 7 21 61

Golf Madison, dkl.-bl. met., Bj. 90, 86 Tkm, 72 PS, DM 10 000,-. (Wi.-Reifen), Tel. 06694 / 7842

Audi 80 JW v. WA, Tel. 05603 / 4872

Mofa MX1, Topzust., VS. Tel. 05 61 / 6 88 02

● In letzter Minute

Lederkombi, Hose Gr. 60 B, Jacke Gr. XXL, schwarz, 750,-. ☎ 05624/6156

Suche Unfall-, defektes od. Gebrauchtmotorrad. Tel. 0 64 52 / 56 12

260 E, *Bj. 88, 190 Tkm,* weiß, VB 16 000,- Tel. 06631 / 74718

Fiat Panda 750 Fire, Bj. 92, schw., Sonderausst., Faltdach, 7 500,- DM. Tel. 0 56 61 / 5 23 94, bis 14.30 Uhr

Kadett, Bj. 80, TÜ frei, techn. okay, DM 1 200,-. Tel. 05 61 / 3 63 20

Subaru Libero Bus, 85, 0561 / 891659

VW Golf, Bj. 81, Kat., 1 J. TÜV, an Bastler, preisg., Tel. 05664 / 6210

DB 190 E, Bj. 11/86, s.gt.Zust., v. Extras, DM 16 300.- VB, Tel. 05 61 / 52 46 74

Schmuckstück! DB 500 SEC, Bj. 8/83, feuerrot, tief, breit, alle Insp., - Rf., Ausp., Bremsen neu -, alle Extras, VB DM 24 900,-. Tel. 0 56 21 / 46 45

DB 123 Coupé, erst 170 Tkm, Bj. 5/78, SD, Standhzg., 80 kW, DM 3000,-
Polo III G40, m. Leistungskipp 95 kW (130 PS), schw., get. Scheiben, SD, Nebellmp., erst 39 Tkm gel., DM 17 000,-
Polo III Coupé, 64 kW (87 PS), noch nicht zugelassen, erst 500 km, schw., DM 14 000,-.
Knobloch Sport, KS, ☎ 0561 / 102967

Gebr. Polo-Teile Typ I, Motor 70 Tkm, 2 gute Kotfl., Kunststoff-Stoßtanngen, 1 Tür, Grill, 4 Reif. m. F. neuw., Anlasser, Lichtmasch., billig, Tel. 05605 / 6036

Golf II GT Spezial, Tel. 05601 / 87841

Suzuki SJ 410, Bj. 85, TÜ 12/94, an Bastler, VB 2 950,-, Tel. 05661 / 51235

Volvo 740 GLE, Kombi TD, 87, 66 Tkm, SSD, AHK, RC, Extras, TÜ 5/96, 14 900,- DM. Tel. 0 561 / 81 70 81

Rapid Diesel Combi, Bj. 89, 90 Tkm, AHK, VB 6 900,-. Tel. 06631 / 74718

Audi Coupé Quattro 20 V, Bj. 7/90, 66tkm, TÜ 1/96, smaragdperleff., v. Extr., VB 27 500,-, Tel. 05663 / 364

Su. XT 600, Tel. 05 61 / 40 86 50

Motorroller Dürkopp DIANA, Bj. 54, gt. Zust., gg. Gebot. Tel. 05604 / 6073

Audi 80, Bj. 82, 1 J. TÜ, 55 PS, R/C, 4-tür., VB 800,-. Tel. 0 56 04 / 15 07

Winter-Abstellplätze f. Wohnmobile/ Wohnwg., DM 20,-/m² ☎ 05673 / 2021

DB 608, *Mod. 82, 5,2 m Pritsche, Thiere-*Ladekran 1,0 to, BSU u. TÜ neu, DM 10 500.-, Tel. 0 56 62 / 58 96

Pajero, Bj. 7/87, TÜ 8/96, 111 Tkm, 103 PS, Frontschutzbügel. Tel. 05664 / 1509

WA Golf Var. GL, Bj. 11/93, 5 800 km, windsorblau-met., unfallfr., Pr. VS. Tel. 05 61 / 82 59 01

Suche Polo, Golf, Jetta od. Fiesta m. Kat., Bj. 86-88. Tel. 0 56 03 / 27 93

DB 190 E, Bj. 90, 47 500 km, astralsilbermet., ZV, 5-Gg., eSSD, 23 400,-. Tel. 05 61 / 6 63 59

Opel Omega Caravan 2,0 l. CD, Bj. 88, SD, AHK, R/C, met., Wi.-Reifen kompl., 74 Tkm, 14 900,-. Tel. 0 56 65 / 56 78

Toyota Tercel, 4 WD, Bj. 10.86, 1 500 ccm, 50 KW (69 PS), Sondermodell, Preis VB, Tel. 05677 / 276

Motor f. 240 D, Typ 123, gesucht. Tel. 0 64 53 / 72 34

BMW 735i, Bj. 90, diamant-schwarz, viele Extras, sehr gepflegt, Pr. VB, zu verk. Tel. 05621 / 71001

Manta B 2,0 E, Bj. 83, 110 PS, ATM, 205er Alu + 4 Wi-Rf., 5-Gg., TÜ 9/95, VB DM 990,-. Tel. 0 56 08 / 31 01

Vitara, Bj. 3/90, Power-Pack, Alu, 275er Rf., 82 PS, 40 Tkm, VS. ☎ 05541/33363

Nissan Blue Bird Kombi, rot, Bj. 87, 5 900,- DM. Tel. 0 56 77 / 16 93

Volvo 740 Kombi Turbo, aber Benziner, Mod. 90, Pr. VS. Tel. 06 41 / 6 54 91

Ducati 750 SS, 6/93 ☎ 0561 / 63979

DB-300 GD Autom., 175 Tkm, Bj. 2/85, 88 PS, langer Radstand, Alu-Breitrf., 275/60 R 15, Rammbügel, Fernzusatzscheinw., NL, AHK 2,8 t, Radio Blaupunkt Heidelberg, 1 Satz Wi.-Rf. a. Stahlfg., neu, VB 21 000,- DM, Tel. 0 56 24 / 61 56

Porsche 928, hinten GTS-Umbau, umständeh. günstig f. 13 000,- DM. Tel. 05 61 / 4 91 27 95

Kadett GSI 16 V, schwarzmet., Bordcomp., eFH, Glasd., ZV, el. Außensp., Nebell., Sitzhz., Stereo 300 W, tiefer, 40 Tkm, DM 16 500,-. Tel. 06628 / 1668

Astra GLS 1,6i, 55 Tkm, rot, SD, ZV, 5-tür., Servo, 15 800,-. ☎ 05541/34410

Polo Sth. Fox, Kat., Bj. 90, 88 Tkm, TÜ/AU frei, VB 7 500,-. Tel. 05545 / 251

Wie weit ist ein Lichtjahr?

ANTWORT:
Das Licht bewegt sich rund 300 000 Kilometer pro Sekunde. Das sind in einem Jahr etwa 9 Billionen Kilometer.

DEUTSCHER ZEITSCHRIFTENMARKT

Wettbewerb verschärft sich

HAMBURG ■ Der Wettbewerb zwischen den großen Verlagshäusern hat in den ersten drei Monaten dieses Jahres weiter an Härte zugenommen. Der

VON DIETMAR VON LADIGES

Hamburger Informationsdienst „Der Kontakter" erwartet den „heißesten Herbst auf dem deutschen Zeitschriftenmarkt". Die beteiligten Verlage sind bemüht, durch neue Titel ihre Positionen zu sichern und womöglich auszubauen.

Auflagen und Anzeigenaufkommen stagnieren aufgrund des weiter wachsenden Angebots der elektronischen Medien, so daß Zuwächse nach Ansicht von Insidern nur noch auf Kosten der Konkurrenz zu erzielen sind. Am deutlichsten wird dieser Konkurrenzkampf auf dem Sektor der Nachrichtenmagazine.

Mit einem Anzeigenzuwachs um 65 000 (plus 13,2 Prozent) auf 560 000 verkaufte Exemplare pro Woche und einer Verdoppelung der Anzeigen um 580 auf 1145 Seiten im ersten Quartal 1994 ist das Anfang 1993 gestartete Nachrichtenmagazin „Focus" weiterhin die erfolgreichste deutsche Zeitschrift. Der „Spiegel" hat gegenüber den ersten drei Monaten des Vorjahres mehr als 110 000 Käufer (minus 9,5 Prozent) und 146 Anzeigenseiten (minus 10,8 Prozent) verloren. Mit seiner verkauften Auflage von 1,06 Millionen (Einzelpreis fünf DM) ist der „Spiegel" allerdings noch fast doppelt so groß wie der Neuling „Focus" (vier DM). Mit 1250 Anzeigenseiten hat der „Spiegel" aber nur noch 60 Seiten mehr als das von Burda herausgegebene „Focus".

Der „Stern" meldet für das erste Quartal 1994 eine verkaufte Auflage, die mit 1 275 000 um 50 000 (minus 3,8 Prozent) niedriger ist als vor einem Jahr. In den ersten drei Monaten 1994 hat der „Stern" mit 890 Anzeigenseiten 162 (minus 15,4 Prozent) weniger verkauft als im Vorjahr und damit seinen bisherigen zweiten Platz hinter dem „Spiegel" an „Focus" verloren.

Ehrgeizige Projekte

In den nächsten Monaten stehen dem Magazinmarkt vier neue Titel bevor, die ebenso wie der „Stern" am Donnerstag erscheinen sollen. In den Konkurrenzverlagen Springer, Bauer und Burda sowie im „Stern"-Verlag Gruner + Jahr befinden sich ehrgeizige Projekte für „informationsorientierte Illustrierte" in Vorbereitung, die den sensationellen Erfolg von „Focus" wiederholen sollen.

So bastelt Springer mit den Wiener Gebrüdern Fellner an einer deutschen Version seiner in Österreich sehr erfolgreichen Zeitschrift „News". Bauer hat für seine Pläne den früheren „Spiegel"-Redakteur Hartmut Volz, der noch als Co-Chefredakteur von „News" bei Springer in Wien unter Vertrag steht, und Michael Gatermann, bisher stellvertretender Chefredakteur des „manager magazin", verpflichtet. Bei Burda arbeitet Helmut Markwort, der Kopf von „Focus", an seiner zweiten „Rakete", die er „Patriot" nennt. Für Gruner + Jahr geht Hans-Hermann Tiedje, früher Chefredakteur bei „Bild" und „Bunte", mit dem Arbeitstitel „Tango" auf das Parkett.

Branchenkenner vermuten allerdings, daß der Markt höchstens noch für zwei neue Magazine aufnahmefähig ist, so daß mit einem harten Verdrängungswettbewerb zwischen den alten und neuen Titeln zu rechnen ist. *(dpa)*



Symbol der nordkoreanischen Hauptstadt Pjöngjang ist seit Jahren eine graue Betonruine, das 105stöckige Ryukyong-Hotel. Für den Weiterbau des pyramidenartigen Gebäudes fehlt offenbar Geld. *(dpa-Funkbild)*

GRAVIERENDE PROBLEME

Nordkoreas Wirtschaft am Boden

Die wirtschaftliche Lage Nordkoreas ist alarmierend. Trotzdem will der Staat an der sozialistischen Planwirtschaft festhalten.

PJÖNGJANG ■ „Die sozialistische Planwirtschaft ist der Marktwirtschaft überlegen, davon bin ich überzeugt." Han In Ho, Chefökonom aus dem Nationalen Wirtschaftsinstitut in Pjöngjang, läßt keinen Zweifel daran, welchen Kurs Nordkoreas Wirtschaft in Zukunft ansteuert: Alles soll so bleiben, wie es ist. Doch der neue Staatschef wird sich etwas einfallen lassen müssen, um die marode Wirtschaft zu sanieren. Gefragt sind Devisen, Kapital und Technologie.

VON PETER LESSMANN

Erstmals hatte Anfang des Jahres der kürzlich verstorbene Präsident Kim Il Sung gravierende Probleme in der Wirtschaft eingestanden. Tatsächlich ist Mangelwirtschaft überall sichtbar, Warenangebote sind knapp und der Mechanisierung der Landwirtschaft und Industrie niedrig. Symbol der Hauptstadt Pjöngjang ist seit Jahren eine graue Betonruine – das 105stöckige Ryukyong-Hotel. Für den Weiterbau des pyramidenartigen Gebäudes, das bereits vor zwei Jahren zum 80. Geburtstag des Staatschefs fertig sein sollte, fehlt offenbar Geld. Anderen Angaben zufolge soll sich ein Betonfundament absenken und nur noch ein Abriß helfen. Doch über sozialistische Fehlplanung spricht in Nordkorea niemand.

Keine Daten

Daten über den Zustand der Ökonomie werden in Pjöngjang nicht veröffentlicht. Nach südkoreanischen Angaben soll das Bruttosozialprodukt 1993 um gut vier Prozent geschrumpft sein, und die Auslandsverschuldung des Regimes bei zehn Milliarden Dollar liegen. „Der Zusammenbruch der sozialistischen Staaten hat unsere Planwirtschaft beeinflußt," muß auch Han vom Nationalen Wirtschaftsinstitut in Pjöngjang einräumen. Doch das stellt seiner Meinung nach die Überlegenheit der Planwirtschaft nicht in Frage.

Auch eine wirtschaftliche Liberalisierung wie in China kann sich der Ökonom nicht vorstellen. Denn eine solche Öffnung bedeutet menschliche Begegnungen mit dem Einfluß aus dem Ausland.

Freihandelszone geplant

Seit einigen Jahren stagniert der Warenaustausch Nordkoreas mit dem Ausland. 1993 erreichte das Handelsvolumen eine Summe von 2,6 Milliarden Dollar, wobei Japan und China die wichtigsten Partner sind. Dabei verlangt inzwischen China harte Devisen für seine Produkte, vor allem für sein Erdöl.

Mit einem Gesetz über die Bildung von Joint-Ventures möchte Nordkorea deshalb ausländisches Kapital ins Land lokken. So soll in der Nähe des Tumen-Flusses, an der Grenze zu China und Rußland, eine riesige Freihandelszone entstehen. In der Hafen- und Industriestadt Nampo an der Westküste möchte Pjöngjang ausschließlich mit südkoreanischen Unternehmen unter anderem Textilien fertigen.

Billige Arbeitskräfte

Die Bekleidungsfabrik Sunkyo in Pjöngjang produziert bereits seit längerem nur für den Export. Rund 2000 Beschäftigte, vor allem Frauen, nähen hier im Zwei-Schicht-Betrieb Mikrofaser-Jacken unter anderem für Abnehmer in Deutschland. „Die Qualität der Produkte ist viel besser als in China oder Indonesien," freut sich ein Geschäftsmann. Für eine fertige Jacke, die in Deutschland über 100 Mark im Handel kostet, erhält Nordkorea ganze 3,50 Mark. Billige Arbeitskräfte für wenige Devisen und dicken Profit, das scheint das einzige zu sein, was die Planwirtschaft Nordkoreas dem Ausland bieten kann.

(dpa)

AKTIONÄRSVERSAMMLUNGEN

Polizei schützt vor Störenfrieden

TOKIO ■ Zufall war es nicht, daß kürzlich an einem Tag gleich 2010 japanische Aktiengesellschaften gleichzeitig ihre Hauptversammlungen abhielten. Man kann es eine „konzertierte Aktion" der Unternehmensvorstände und der Polizei gegen die „Sokaiya" nennen – professionelle Erpresser und Störenfriede der jährlichen Hauptversammlungen.

VON KAREN KLEINWORT

Mehr als 11 000 Polizisten waren bei gut 90 Prozent der 2010 Firmen im Einsatz. Und die Polizei war sichtlich zufrieden, als sie nach den Aktionärstreffen mitteilen konnte, daß in diesem Jahr fast die Hälfte weniger Sokaiya gesichtet wurden als 1993. 239 Störenfriede kamen zu den Versammlungen, und sie verursachten keinen nennenswerten Aufruhr.

Sokaiya erwerben sich durch Aktienbesitz ganz legal Zutritt zu den Hauptversammlungen der Aktiengesellschaften. Häufig kaufen sie mit geliehenem Geld die Aktien erst im März, um sie Anfang April schon wieder zu verkaufen. Bei den Firmen, deren Geschäftsjahr zum 31. März endet, werden die Aktionäre mit Recht zur Teilnahme an der Hauptversammlung zum Stichtag 31. März ermittelt.

Die Sokaiya wenden sich dann an die Unternehmen und versuchen, mit der Androhung peinlicher Fragen auf der Hauptversammlung Geld zu erpressen. Da die Sokaiya engste Verbindungen zur japanischen Mafia, der Yakuza, haben, die ihrerseits gute Kontakte zu Politik und Wirtschaft pflegt, können sie die betroffenen Unternehmen meist mit der Veröffentlichung von Insiderwissen unter Druck setzen. So sind zum Beispiel viele Firmen in Bestechungsskandale verwikkelt; immer wieder werden Manager wegen Unterschlagung angeklagt.

Um peinliche Momente auf den Hauptversammlungen zu vermeiden, zahlen viele Unternehmen das verlangte Schweigegeld. Da das seit 1982 unter Strafe steht, ist es gängige Praxis, daß die Firmen von den Sokaiya überteuerte Publikationen abonnieren. Die Bierbrauerei Asahi hatte beispielsweise 100 Zeitschriften von Sokaiya bezogen und für das Jahresabonnement bis zu 2000 DM (120 000 Yen) bezahlt.

Nach Angaben der Polizei halten 730 Sokaiya, die in 70 Gruppen zusammengeschlossen sind, Aktien von fast 12 000 Gesellschaften. Die Zeitung „Mainichi" meinte, einst hätten sich Sokaiya und Unternehmen regelrecht den Rücken gekrault: Damals sorgten die Erpresser allein mit ihrem Auftreten auf den Hauptversammlungen für Ruhe – kein Aktionär traute sich, irgendwelche Fragen zu stellen. Als die Sokaiya aber immer höhere Summen von den Firmen erpressen wollten und dabei auch vor Anschlägen auf Manager nicht zurückschreckten, begannen die Unternehmen sich zu wehren. So kündigte Asahi 1993 alle Abonnements der Sokaiya-Publikationen. Prompt meldeten sich auf der nächsten Hauptversammlung der Brauerei 30 Störenfriede lautstark zu Wort. *(dpa)*

RUSSLAND

Schwerste Krise seit Reform-Beginn

MOSKAU ■ „Nowyje Ruskije" oder „Nuworischi" – so nennt der Durchschnittsbürger abfällig die „Neuen Russen" oder „Neureichen", denen der „wilde" Kapitalismus seit zweieinhalb Jahren Wohlstand in Form von deutschen Autos, fernöstlichen Stereoanlagen oder Urlaub in die Tropen beschert. Rußlands Statistiker zählen ein Fünftel der Bevölkerung zu diesen Privilegierten. Der Rest erlebt derzeit die Kehrseite der Medaille: Quer durch alle Branchen fiel die Industrieproduktion im 1. Quartal gegenüber dem Vorjahr um 25 Prozent. Zahlungsunfähigkeit und stillstehende Fabriken sind an der Tagesordnung. Die russische Volkswirtschaft durchlebt die wohl schwerste Krise seit dem Zerfall der Sowjetunion Ende 1991.

VON MARTIN ROMANCZYK

Gut zwei Drittel der Bürger fürchten denn auch den weiteren Niedergang des Lebensstandards. Diese Angst, so zeigt eine Umfrage der Wochenzeitung „Rossija" von Anfang Mai, übertrifft sogar deutlich den allgegenwärtigen Schrecken zunehmender Kriminalität, den gut die Hälfte der Menschen als zweites bedrückendes Problem nennen. „Wer ist Schuld an diesen Alltagssorgen?", fragten die beauftragten Meinungsforscher. „Die Staatsmacht", antwortete fast jeder Zweite.

Den Ärger über ausbleibende Löhne, Zwangsurlaub wegen abgeschalteter Maschinen und drohende Arbeitslosigkeit lassen immer mehr Arbeiter in Moskau vor dem Weißen Haus, dem Sitz der Regierung, ab. Als Anfang April 500 Bergleute tagelang das Weiße Haus belagerten und mit landesweitem Streik drohten, beeilte sich Regierungschef Viktor Tschernomyrdin, die Begleichung von 500 Milliarden Rubel (knapp 500 Mio DM) ausstehender Löhne und 800 Milliarden Rubel Staatshilfe für die Kohleindustrie zuzusagen. Wütende Delegationen der Atom- und Rüstungsindustrie mit ähnlich hohen Forderungen folgten dem Beispiel.

Die russische Industrie schafft es nicht, den Teufelskreis mangelnder Liquidität und weiter sinkender Produktion zu durchbrechen. Nach Angaben des Wirtschaftsministeriums waren Ende März die Betriebe untereinander und bei den Banken mit 69 Billionen Rubel verschuldet. Zahlungsloser Geldverkehr ist angesichts des unterentwickelten Bankensektors die Ausnahme. Die Betriebe haben zunehmend kein Geld in der Kasse, um die Lohntüten mit Barem zu füllen. Laut dem Arbeitsministerium legten die Mitarbeiter von rund 1400 Unternehmen bis März vor allem wegen ausbleibender Löhne zeitweise die Arbeit nieder.

Das zusammengebrochene Zahlungssystem und die Ausstände der Arbeiter brachten die Lieferungen von Vor- und Zwischenprodukten nahezu zum Erliegen. In rund 5000 Unternehmen ruhte deshalb von Januar bis März laut dem staatlichen Statistikamt zeitweise die Arbeit. Die Regierung versucht angesichts der katastrophalen Lage, zwischen den Extremen zu lavieren: der Westen fordert eine strenge staatliche Sparpolitik für die weitere Vergabe von Krediten; das von Kommunisten und Nationalisten beherrschte Parlament will – nach altem sozialistischen Muster – vor allem Landwirtschaft und Schwerindustrie mit Milliarden von Rubeln subventionieren.

Der Internationale Währungsfonds (IWF/Washington) billigte jüngst die zweite Hälfte eines Kredites in Höhe von 1,5 Milliarden US-Dollar (etwa 2,48 Mrd DM). Doch das von Regierungschef Tschernomyrdin dafür versprochene Hauhaltsdefizit von maximal zehn Prozent des Bruttoninlandsproduktes ist längst nicht beschlossen. Das Parlament stimmte dem Etat für 1994 zwar grundsätzlich zu, forderte aber – auf Drängen der Rüstungs- und Agrarlobbies – vor der endgültigen Verabschiedung Erhöhungen auf der Ausgabenseite. Der politische und wirtschaftliche Spielraum der Regierung für radikale Reformen bleibt angesichts der starken Opposition und des wachsenden Unmuts der Menschen weiter gering.

(dpa)

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

ART-HUS
Ha-Bau GmbH

Wir sind ein kreativer und leistungsstarker Bauträger von Wohnanlagen und Gewerbebauten in Baunatal, mit weiteren Niederlassungen in Magdeburg, Erfurt und Berlin.

Bauleiter/in
Dipl.-Ing. (FH) für die Betreuung unserer Baustellen in Magdeburg und Berlin (GU-Baustellen). Der Arbeitsplatz ist in Baunatal.

Architekt/in
CAD-erfahren, für die zeichnerische Bearbeitung unserer Projekte (Bauanträge, Werkplanung).

Ha-Bau Bauträger GmbH, z. Hd. Fr. Hillenbrand
Lübecker Straße 8–14, 34225 Baunatal,
Tel. 05601-/ 97979, Fax 979726

Wir schaffen beständige Werte

HPC HARRESS PICKEL CONSULT GMBH ist ein Unternehmen der HANIEL-Gruppe und mit derzeit ca. 550 Mitarbeitern eines der größten Planungs- und Beratungsunternehmen auf dem Umweltschutz-Sektor in Deutschland. Unsere Niederlassungen finden Sie in der gesamten Bundesrepublik und Europa. Die Schwerpunkte unserer Aktivitäten liegen in der ingenieurtechnischen, geologischen und geotechnischen Beratung.

Zur Verstärkung unseres Teams in der Niederlassung Fuldatal suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)

Vermessungstechniker(in)
Vermessungsingenieur(in)

Wenn Sie Interesse an abwechslungsreicher Arbeit im Team haben, senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:

HPC HARRESS PICKEL CONSULT

HPC HARRESS PICKEL CONSULT GMBH
Personalabteilung
Marktplatz 1
86655 Harburg

Wir sind ein bundesweit operierender Discounter im Bereich Personal Computer, Peripherie und Kommunikation und suchen für unsere Filialen in Kassel, Dortmund, Stuttgart und München eine(n)

- Verkaufsleiter/-in

Unser junges Team benötigt Verstärkung an vorderster Front. Wir wünschen uns freundliche und aufgeschlossene Mitarbeiter/-innen, die über solide verkaufsorientierte Branchenkenntnisse verfügen.

Wir erwarten von Ihnen Engagement, Flexibilität und vorhandene Kontakte, welche Sie mit dem Ziel „Umsätze und Deckungsbeiträge" zu steigern, einzusetzen verstehen.

Sie werden mit Führungskompetenzen ausgestattet und beziehen ein auf den Erfolg bezogenes Gehalt. Wir bieten absolut konkurrenzfähige Produkte zu absolut konkurrenzfähigen Preisen.

Die Stelle wird im Angestelltenverhältnis besetzt.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Angaben zur Verfügbarkeit.

Computer Revolution GmbH
Dörnigheimer Str. 5
63452 Hanau

Wir wollen mit Ihnen die Nummer 1 in Deutschland werden!

Wir sind eines der größten Einzelhandelsunternehmen der Branche mit mehr als 100 Filialen in ganz Deutschland. Jedes Jahr eröffnen wir zahlreiche neue Fachmärkte und bauen unsere Stellung am Markt systematisch aus.

Zur Verstärkung unserer zentralen Werbeabteilung suchen wir Sie als

Leitende/r Schauwerbegestalter/in

Als Verkaufsförderungs-Profi sind Sie im Rahmen unserer Kommunikationsstrategie zuständig für die werbliche Innen- und Außenoptik unserer Filialen. Dabei nutzen Sie Ihre Kenntnisse in der Verkaufspsychologie und Ihre werbetechnischen Fähigkeiten.

Ihre Bereitschaft zur individuellen Lösung am Point of Sale und Freude am Umgang mit Menschen sind von Vorteil.

Sie erwartet ein sicherer Arbeitsplatz innerhalb eines zukunftsorientierten Unternehmens, eine selbständige Tätigkeit, eine leistungsgerechte Bezahlung und eine Region mit hohem Freizeitwert.

Interessiert?
Am Montag, den 29.08.1994 erreichen Sie Herrn Krowarz unter 0 64 51 / 50 21 56

Oder schreiben Sie uns:
Frick Teppichboden Supermärkte GmbH
Südstraße 4, 35099 Burgwald

Wir freuen uns auf Sie!

TEPPICH FRICK

Das **Bundesbahn-Sozialwerk**, Bezirksleitung Frankfurt sucht

Verkaufskräfte
und
Küchenarbeiter/innen

für Bundesbahn-Kantinen in **Frankfurt, Mainz und Kassel.**

Bewerbungsunterlagen an:
Bundesbahn-Sozialwerk, Bezirksleitung Frankfurt
Abteilung Verpflegungseinrichtungen
Idsteiner Str. 16 b, 60326 Frankfurt

Wir sind eines der führenden deutschen Ingenieurbüros für konstruktiven Ingenieurbau mit rund 150 Mitarbeitern in unserem Stammhaus in Stuttgart und den Niederlassungen in Berlin, Dresden und Erfurt.
Für unsere Abteilung Bauüberwachung von Großbrücken (in den neuen und alten Bundesländern) suchen wir zum frühest möglichen Eintrittstermin

Bauingenieure/-innen TU/FH
möglichst mit Berufserfahrung

Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches und fachlich anspruchsvolles Aufgabengebiet, das Umsicht, Organisationstalent und selbständiges Arbeiten erfordert. Berufsanfängern wird Gelegenheit zur Einarbeitung geboten.
Wir bieten 13 leistungsbezogene Gehälter und Prämie, gleitende Arbeitszeit und ein angenehmes Betriebsklima. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Geschäftsleitung – z. Hd. von Herrn R. Saul.

Leonhardt, Andrä und Partner
Beratende Ingenieure VBI, GmbH, Postfach 10 30 53, 70026 Stuttgart

---

Suchen Mitarbeiterinnen für neue Christian Laffite Cosmetica & Fingernagel-Ateliers!

Jetzt auch in Ihrer Nähe: Aufstiegschancen und beste Einkommensperspektiven für Damen mit Freude an Cosmetica und Nageldesign (Branchenfremde werden eingearbeitet). Kein Außendienst!

Rufen Sie uns an: Mo.-Fr. 10:00-15:00 Uhr. Tel. 040 - 851 40 24
oder schriftliche Kurzbewerbungen an:
CL GmbH, Stresemannstraße 260, 22769 Hamburg

Für Montageeinsätze im Rhein-Main-Gebiet suchen wir zu Spitzenlohn und hoher Auslösung:

Heizungsmonteure
Sanitärinstallateure
Elektriker
Maler / Lackierer

Contec Zeitarbeit GmbH
Hochstr. 19, 60313 Frankfurt/M.
Tel. 0 69 / 29 30 79
Telefonische Vorabinformation Samstag von 10–12 Uhr.

Wir suchen für sofort
erfolgsorientierte
Direktverkäufer / innen

die ihr eigenes Verkaufsgebiet aufbauen und regelmäßig bearbeiten möchten. Wir bieten eine Vielzahl interessanter Aktionsartikel und eine sehr gute Provision.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:
Die Idee GmbH
Hospitalstraße 4, 37269 Eschwege

Zum Führen geboren, am Handeln gehindert?

Unser Spitzenmann verdiente im letzten Jahr
über 1 Million DM!

Starten auch Sie in eine Traumkarriere im Vertrieb. Kurzbewerbung an P & M Management GmbH, PF 1427, 34237 Vellmar, Fax 05 61 / 8 20 04 74, Tel. Sa. und Mo. 10–18 Uhr 05 61 / 82 17 95

Einmalige Chance
zu selbständiger Existenz und jährl. Mindesteinkommen von 150 000,– DM durch Erfolgskonzept unseres expand. Handelsunternehmens. (Aus Wettbewerbsgründen hier keine Namensnennung.)
Für seriöse Bewerber: 0 44 23 / 71 81

Unternehmen der EDV-Branche sucht **Außendienstmitarbeiter** zu interessanten Konditionen. Einstieg auch nebenberuflich möglich. Zuschr. Z 60738 HNA Kassel

---

Firma sucht Allroundman
m. Pflasterkenntnissen u. Baggererfahrung, FS Kl. 3 erforderlich. **Fa. Wagner, Fuldatal ☎ 0561/813463**

Profiverkäufer gesucht ! Med. Gerät (Biomagnetismus), entwickelt v. Uni d. Saarlandes (Dr. Warnke) für den Privathaushalt, vorgestellt im Fernsehen. Tel. 05609/1758 ab 9.00 Uhr.

Wir suchen per sofort oder zum nächstmöglichen Termin
einen erfahrenen
Werkzeugkonstrukteur
für den Bereich Folgeverbund-, Schnitt- u. Biegewerkzeuge. Erfahrungen im Bereich CAD wären von Vorteil.

Bewerbungen mit den entsprechenden Unterlagen richten Sie bitte an:
Stanz- und Preßwerk
Lindner GmbH & Co KG
Ludwig-Raabe-Str. 5–7, 34266 Niestetal, Tel. 05 61/ 95 27 60

Tüchtige Hilfe für Schwerbehinderten-haushalt für wöchentlich 4-6 Std. gesu. ☎ 0 56 93 / 4 99

Die Bundesarbeitsgemeinschaft der Freundeskreise für Suchtkrankenhilfe - Selbsthilfeorganisation - sucht zum 1. Oktober 1994, **Sozialpädagoge/-in Saozialarbeiter/ -in** für den Arbeitsschwerpunkt „Seminararbeit" für Selbsthilfegruppen. 30 Stunden-Woche; Vergütung nach AVR/BAT Kontakt: Tel. 0561/780413 o. Kurt-Schumacher-Str. 2, 34117 Kassel

---

Heimverdienst ☎ 08252/6747 v.10-14h

Erzieherin, Ganztagskraft (100%) ab 01.10.1994 gesucht. Bezahlung nach BAT + Zulagen. Eine Wohnung wird voraussichtlich ab 01.01.1995 zur Verfügung stehen. Kindergarten d. Evang. Kreuzgemeinde, Alt-Preungesheim 20, 60435 Frankfurt a.M., Tel. 069 / 543210 oder 544762

Direktverkauf am Telefon. Wer stellt einen Profi ein. Zuschr. Z 61699 HNA KS

Fahrer/in m. Pkw, Do.+ Fr. als Verteiler ges., (Ärzte u. Apotheken), Tel. 05254 / 7284 Mo. 8-12 Uhr

Aushilfsfahrer (FSKl. 3) für Stückgutverkehr gesucht. Tel. 05 61 / 5 70 50

Polnischsprachiger Vertriebspartner gesucht. Sicherer Nebenjob von Zuhause. Tel. 05 61 / 5 39 21

Parkland Klinik
Fachklinik für psychosomatische Erkrankungen

Wir sind eine Fachklinik für psychosomatische Erkrankungen mit 232 Betten, aufgeteilt in 9 Stationen.

Wir suchen für sofort

1 exam. Krankenschwester

Wir bieten:
- Interessantes, eigenverantwortliches Arbeiten in einem kooperativen Team
- Leistungsgerechte Vergütung bei geregelter Arbeitszeit – **kein Nachtdienst – Wochenenddienst nur ca. alle 10 Wochen**
- Interne und externe Fortbildungsmöglichkeiten
- Angenehmes Betriebsklima in einem Haus mit modernsten Einrichtungen
- *Bei der Wohnraumbeschaffung sind wir behilflich*

Gern erwarten wir Ihre Bewerbung.

Parkland-Klinik, Im Kreuzfeld 6, 34537 Bad Wildungen

JETZT EINSTEIGEN! DIESE POSITION WIRD NICHT ALLE TAGE ANGEBOTEN

Durch dynamische Aufbauarbeit haben sich unsere Marktanteile im Raum **Nordhessen** ausgezeichnet entwickelt. Daher wollen wir einen/er

Außendienstmitarbeiter/in

die Chance geben, mit uns aufzusteigen. Als eines der marktführenden Unternehmen im Bereich der

SPORTWERBUNG

bieten wir einem/er einsatzfreudigen Herrn/Dame die Möglichkeit, durch Ausdauer und Eigeninitiative überdurchschnittliche Erfolge zu erzielen. Ihre Aufgabe wird es sein, in Zusammenarbeit mit unseren Sportvereinen einen vorhandenen Kundenstamm zu erweitern. Bereits nach der Einarbeitung werden Sie ein Provisionseinkommen von DM 6.000,- bis DM 10.000,- monatlich erreichen.
Erste Vorabinformationen erhalten Sie von Montag bis Freitag zwischen 9.00-18.00 Uhr unter der Telefonnummer **(06321) 877-123** bei unserem Gebietsverkaufsleiter, Herrn Peter Schwaab.

Fortuna-Sportwerbung, Maximilianstr. 37-41, 67433 Neustadt/Weinstr.

Niederlassungen in Bremen, Düsseldorf, Erfurt, Freiburg, Hannover, Landshut, Nürnberg, Schweinfurt, Stuttgart, Utrecht, Antwerpen, Brüssel, Straßburg, Linz, Salzburg, Wien und Zürich

---

BATHILDISHEIM E.V.
REHABILITATIONSZENTRUM
AROLSEN

In unserer Werkstatt für Behinderte (126 Plätze) in Arolsen-Neu Berich ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle eines/einer

Gruppenleiters(in)

zu besetzen.

Ziel unserer WfB ist, differenzierte Arbeitsmöglichkeiten zu schaffen, bei denen leistungsgeminderte Menschen ihren adäquaten Arbeitsplatz finden und sich weiterentwickeln können.

Wir wünschen uns:
- eine abgeschlossene Ausbildung als staatl. anerk. **Heilpädagoge(in), Heilerziehungspfleger(in) oder Erzieher(in)**
- nach Möglichkeit Erfahrung im Umgang mit geistig behinderten Menschen
- Bereitschaft, unseren diakonischen Auftrag aktiv mitzugestalten
- Mitwirkung bei der Schaffung eines adäquaten Angebotes auch für Schwerst- bzw. Schwerstmehrfachbehinderte
- Kooperationsfähigkeit innerhalb der WfB, aber auch mit den Teams des angrenzenden Wohnheimes

Wir bieten:
- Vergütung und Zulagen nach AVR-Diakonie (vergleichbar BAT)
- *die Möglichkeit der Teilnahme an Fortbildungsmaßnahmen*

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

BATHILDISHEIM E. V. AROLSEN
Bathildisstraße 7 34454 Arolsen Telefon (05691) 8990

Steigen Sie ein ins mh Karrieresystem

- Als **Vertriebspartner** (haupt- oder nebenberuflich) oder
- als **Bezirksleiter** exklusiv mit Führungs- und Gebietsverantwortung

Wir bieten eine leistungsstarke Produktpalette, umfassende Verkaufsunterstützung und attraktive Vergütungsformen.
Reizt Sie diese herausfordernde Aufgabe?

mh Bausparkasse AG, Bezirksdirektion Kassel, in Hauptstraße 19, 36251 Bad Hersfeld
Telefon 0 66 21 / 7 83 09

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

GhK Universität Gesamthochschule Kassel

Folgende Stellen sind zu besetzen:

Akademische/r Rat/Rätin Oberrat/Oberrätin (A 13/A 14 BBesG)

Im Fachbereich Maschinenbau – Fachgebiet Konstruktionstechnik mit dem Schwerpunkt Maschinenelemente und Tribologie – baldmöglichst **Kennziffer: 150**

Der/Die Bewerber/in muß langjährige Erfahrungen in der Organisation und Durchführung von Forschungsprojekten im Bereich Simulationsrechnung Strukturdynamik/Tribologie aufweisen. Als besondere Kenntnisse werden erwartet: Hydrodynamische Schmierungstheorie einschließlich Misch- und Kontaktreibung, Elastizitätstheorie, Gasdynamik, Beherrschung der notwendigen numerischen Methoden zur Umsetzung komplexer, nichtlinearer transienten Problemstellung (Finite-Elemente-Methode) und deren programmtechnische Umsetzung (Fortran, C). Voraussetzung für eine Einstellung ist neben einem abgeschlossenen Studium des Maschinenbaus die Promotion in einem verwandten Fachgebiet. Zu dem Aufgabenbereich des/der Bewerbers/in gehört der Aufbau und die Systembetreuung eines vernetzten Clusters auf Basis von UNIX-Workstations, auf dem neben eigenentwickelten Programmen auch kommerzielle FE-Programmpakete eingesetzt werden. Im Bereich der Lehre muß der/die Kandidat/in in der Lage sein, Vorlesung, Übung und Klausur im Fach Konstruktionstechnik eigenverantwortlich durchzuführen. Für die ausgeschriebene Position werden Bewerber/innen bevorzugt, die über einschlägige Erfahrungen zu den genannten Tätigkeitsmerkmalen verfügen. Bewerbungsfrist: 2 Wochen.

– baldmöglichst – **Kennziffer: 151**

Wiss. Mitarbeiter/in (BAT IIa)

befristet für zunächst 3 Jahre mit der Möglichkeit der Verlängerung um weitere 2 Jahre (Qualifikationsstelle gem. § 45 HUG i.V. mit § 57 b (2) Nr. 1 HRG; Promotionsmöglichkeit). Der/Die Bewerber/in soll im Rahmen der Forschungsuntersuchungen zur Gebrauchsdauer von Sintergleitlagern durchführen. Hierzu sind Prüfverfahren zur hydrodynamischen Tragfähigkeit sowie ein standardisiertes Berechnungsprogramm als Grundlage für eine zu normende Auslegungsvorschrift zu entwickeln. Schwerpunkt der theoretischen Arbeiten ist die Entwicklung eines Programmes zur Berechnung der hydrodynamischen Druckentwicklung und der Verlagerungsbahn von Sintergleitlagern für das gekoppelte Problem von Reynolds- und Darcys-Gleichung. Die Arbeiten schließen ein umfangreiches Versuchsprogramm zum Einfluß von konstruktiven und werkstoffspezifischen Parametern ein. Voraussetzung ist ein abgeschlossenes Studium des Maschinenbaus mit soliden Kenntnissen der Konstruktionstechnik sowie der technischen Mechanik und der numerischen Mathematik. Bevorzugt werden Bewerber/innen, die aufgrund ihres Studiums vertiefte Kenntnisse auf dem Gebiet der hydrodynamischen Schmierungstheorie poröser Lager sowie deren programmtechnischer Umsetzung nachweisen können. Im Bereich der Lehre wird Unterstützung der Vorlesungen und Übungen in den Fächern Maschinenelemente und Tribologie erwartet. Bewerbungsfrist: 2 Wochen.

– zum 1. 10. 1994 **Kennziffer: 152**

Wiss. Mitarbeiter/in (BAT IIa)

befristet für zunächst 3 Jahre mit der Möglichkeit der Verlängerung um weitere 2 Jahre (Qualifikationsstelle gem. § 45 HUG i.V. mit § 57 b (2) Nr. 1 HRG; Promotionsmöglichkeit). Der/Die Bewerber/in soll in der Forschung auf dem Gebiet der flüssigkeitsgesperrten Gleitringdichtungen Verfahren zur Leckagemeßtechnik entwickeln. Die Arbeiten schließen umfangreiche Experimente zum Systemverhalten von Gleitringdichtungen bei Variationen konstruktiver sowie werkstoff- und fertigungstechnischer Parameter ein. Erwartet werden solide theoretische Kenntnisse auf dem Gebiet der hydrodynamischen Schmierungstheorie sowie einschlägige Erfahrungen in der Leckagemeßtechnik. Voraussetzung ist ein abgeschlossenes Studium des Maschinenbaus mit soliden Kenntnissen der Konstruktionstechnik sowie der technischen Mechanik und der numerischen Mathematik. Bevorzugt werden Bewerber/innen, die bereits aufgrund ihres Studiums entsprechende Kenntnisse erworben haben. Im Bereich der Lehre wird Unterstützung der Vorlesungen und Übungen in den Fächern Maschinenelemente und Tribologi erwartet. Berwerbungsfrist: 2 Wochen.

In der Gesamthochschul-Bibliothek – Landesbibliothek und Murhardsche Bibliothek der Stadt Kassel – zum 1. 10. 1995 **Kennziffer: 175**

3 Inspektorenanwärter/innen im gehobenen Dienst für die Ausbildung an wissenschaftlichen Bibliotheken

Voraussetzung ist das Mindestalter von 18 Jahren, Höchstalter 35 Jahre zum Einstellungstermin; eine zum Hochschulstudium berechtigte Schulausbildung oder einen als gleichwertig anerkannten Bildungsstand; Kenntnisse in 2 Fremdsprachen. Anforderung eines Merkblattes über die Einstellungsvoraussetzungen und die benötigten Bewerbungsunterlagen unter Tel. 05 61 / 8 04-21 14. Bewerbungsfrist: 15. 12. 1994.

Die Universität Gesamthochschule Kassel strebt eine Erhöhung ihres Frauenanteils an; Bewerbungen von Frauen sind daher besonders erwünscht. Ganztagsstellen sind grundsätzlich teilbar. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen **sind unter Angabe der Kennziffer** innerhalb o. g. Fristen nach Erscheinen an den Präsidenten der Gesamthochschule Kassel, 34109 Kassel, zu richten. Schwerbehinderte Bewerber erhalten bei gleicher Eignung den Vorzug.

Mittleres Elektroinstallationsunternehmen mit Sitz in Marburg sucht zum nächstmöglichen Termin:

Abteilungsleiter Ingenieur/Elektromeister/Techniker

mit guten Schwachstromkenntnissen (Telefon-, Gefahrenmelde- und Datenverarbeitungs-Anlagen).

Wir stellen uns einen hochqualifizierten, teilweise produktiv mitarbeitenden Fachmann vor, der den Fachbereich überwiegend selbständig, engagiert und zielstrebig weiter aufbaut und unsere Kunden im mittelhessischen Raum betreut.

Die Dotierung entspricht dem Stellenwert dieser Führungsposition in unserem Hause.

Bitte bewerben Sie sich schriftlich mit Angaben Ihrer Einkommensvorstellungen.

Robert Peil GmbH & Co. KG
Elektro-Anlagen
Gießener Straße 5 a
35043 Marburg/Gisselberg
☎ (0 64 21) 7 70 77

peil ELEKTROTECHNIK ... noch mehr Sicherheit für Sie!

PÜNKTLICH · GRÜNDLICH · PREISWERT

Dialysezentrum Kassel-Süd

Wir sind ein bundesweit tätiges, gemeinnütziges Unternehmen auf dem Gebiet der Dialyse und Nierentransplantation mit mehr als 4500 Mitarbeitern in über 160 Betriebsstätten.

Für unser Dialysezentrum Kassel-Süd, Oberzwehrener Str. 72, suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine/n examinierte/n

KRANKENSCHWESTER/ KRANKENPFLEGER

zur Teilzeitbeschäftigung (3 Tage in der Woche), befristet auf 2 Jahre, die/der mit uns ambulant chronisch nierenkranke Patienten betreut.

Wir bieten Ihnen:
- *eine intensive Einarbeitungsphase*
- *ein patientenorientiertes Pflegekonzept*
- *Fortbildungsmaßnahmen*
- *ein überdurchschnittliches Vergütungssystem*
- *attraktive Sozialleistungen*

Bewerbungen von Schwerbehinderten mit entsprechender Eignung sind uns willkommen.

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:

KfH Kuratorium für Dialyse und Nierentransplantation e. V.
Dialysezentrum Kassel
z. Hd. Herrn Hillig
Mönchebergstr. 50
34125 Kassel
Tel. 05 61 / 87 20 77

KfH KURATORIUM FÜR DIALYSE UND NIERENTRANSPLANTATION
Gemeinnützige Körperschaft

Sind Sie fit für AquaTherm?

Wir sind ein junges Team, jung am Markt und brauchen jetzt schon Verstärkung. Die AquaTherm-Idee ist es, dem Haus- und Wohnungsbesitzer nahezu die gesamte Bandbreite der Haustechnik aus einer Hand anzubieten. Beratung, Planung, Verkauf, Einbau, Wartung und Reparatur in den Bereichen Sanitär, Heizung, Elektro. Da muß man als Kaufmann oder Handwerker fit sein auf vielen Gebieten.
Unsere beiden Unternehmensbereiche Fachhandel und Haustechnik suchen zum nächstmöglichen Termin einen erfahrenen

Kundendienst-Monteur

aus dem Bereich Sanitär/Heizung mit speziellen Kenntnissen von Öl- und Gasfeuerungsanlagen,
sowie einen Einzelhandelskaufmann mit Erfahrung im Bereich Sanitär/Heizung, bzw. einen Sanitär- und Heizungsinstallateur mit kaufmännischen Kenntnissen als

Verkäufer im Innendienst

Wenn Sie sich für eine dieser interessanten und vielfältigen Tätigkeiten bei attraktiven Konditionen fit fühlen, bewerben Sie sich umgehend mit aussagekräftigen Unterlagen bei uns.
Schreiben Sie an AquaTherm, unter dem Stichwort „Bewerbung", zu Händen Herrn Itter.

Wir freuen uns auf Sie!

AquaTherm

Das Beste für Bad und Heizung

AquaTherm GmbH • Fachhandel • Haustechnik
Sanitär • Heizung • Elektro
Im Wiesengrund 15 • 34253 Lohfelden-Vollmarshausen
Telefon (0 56 08) 94 93 - 0 • Fax (0 56 08) 94 93 - 70

LWV LANDESWOHLFAHRTSVERBAND HESSEN

Das Jugendheim Karlshof betreut bis zu 90 Jugendliche in kleineren Wohngruppen unterschiedlichen Wohnformen intern und extern.

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir eine

Erzieherin

mit staatlicher Anerkennung oder vergleichbarere Ausbildung zur Mitarbeit im Team unserer mädchenspezifischen Außenwohngruppe in Homberg mit insgesamt 5 Plätzen. Wir erwarten

- Interesse an geschlechtsspezifischer Mädchenpädagogik
- selbständiges pädagogisches Handeln
- freizeitpädagogische Akzente
- Teambereitschaft
- konzeptionelle Ideen

Die Vergütung erfolgt nach dem BAT. Es werden die im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen gewährt. Schwerbehinderte Bewerberinnen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Bewerbungen mit vollständigen Unterlagen erbitten wir innerhalb einer Woche nach Erscheinen dieser Anzeige an:

Jugendheim Karlshof
Kurfürstenstraße 26 · 34588 Wabern
Telefon 0 56 83 / 5 09-62

BATHILDISHEIM E.V. REHABILITATIONSZENTRUM AROLSEN

Für unser „Haus Waldfrieden" (180 Plätze) suchen wir für eine Wohngruppe zum nächstmöglichen Termin eine(n)

Erzieher(in)
(Teilzeit)

Gruppenleiter(in)

mit einer Berufsausbildung als Heilerziehungspfleger/in, Heilpädagoge/in (FS), Erzieher/in, Krankenschwester, Krankenpfleger oder Altenpfleger/in. In diesen Einrichtungen werden in differenzierten Wohnformen (Wohnung, Appartements, verschiedene Wohngruppen mit einer Gruppenstärke bis zu 13 Bewohnern) geistig und/oder körperlich behinderte Menschen betreut und gefördert.

Der Aufgabenbereich umfaßt:
- heilpädagogisch orientierte Arbeit mit Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen in verschiedenen heterogenen Wohngruppenstrukturen
- Entwicklung und Umsetzung heilpädagogischer Konzepte zur Integration – Hilfe zur Selbsthilfe
- Teamarbeit

Wir wünschen:
uns eine(n) Mitarbeiter(in) mit Sensibilität und Engagement für die Bedürfnisse unserer Bewohner/innen, Teamfähigkeit, Aufgeschlossenheit gegenüber neueren Entwicklungen der Behinderten-Pädagogik und eine positive Einstellung zum diakonischen Auftrag.

Wir bieten:
- Vergütung und Zulagen nach AVR-Diakonie (vergleichbarer BAT)
- zahlreiche Möglichkeiten zur Weiterentwicklung von Gruppenkonzeptionen
- eine zeitgemäße Erziehungs- und Pflegedokumentation
- qualifizierte Fortbildungs- und Weiterbildungsmaßnahmen
- Supervision
- Unterstützung bei der Wohnungssuche

Bewerbungen richten Sie bitte an:

BATHILDISHEIM E. V. AROLSEN
Bathildisstraße 7 34454 Arolsen Telefon (0 56 91) 89 90

Lebenshilfe-Werk Kreis Waldeck – Frankenberg e.V.

Die langjährige Leiterin unserer Integrativen Kindertagesstätte in Korbach wird Anfang des nächsten Jahres in den Ruhestand gehen. Aus diesem Grund ist zum 1. 1. 1995 die Stelle der Leitung für diese Einrichtung neu zu besetzen.

Wir suchen daher eine(n)

Dipl.-Sozialarbeiter/in Dipl.-Sozialpädagogen/in

oder Bewerber/in mit gleichwertiger Qualifikation.

Die Einrichtung verfügt z. Zt. über 39 Plätze für behinderte und 30 Plätze für nichtbehinderte Kinder. In der Einrichtung sind beschäftigt: Erzieher/innen, Heilpädagogin, Krankengymnastin, Logopädin, Beschäftigungstherapeut, Psychologe, hauswirtschaftliche Kräfte, Praktikanten und Zivildienstleistende.

Für die komplexe und vielschichtige Leitungsaufgabe muß der/die Bewerber/in Berufserfahrung in der Arbeit mit behinderten und nichtbehinderten Kindern und Personalführung nachweisen.

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach dem BAT (VKA).

Schwerbehinderte werden bei gleichwertiger Qualifikation vorrangig berücksichtigt.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis spätestens 10. September 1994 an das **Lebenshilfe-Werk Kreis Waldeck-Frankenberg e. V., Am Stege 4, 34497 Korbach.**

Wir suchen zum 1. 11. 1994 oder früher eine/n

Ergotherapeuten/in

für 30 Stunden/Woche.

Die Geriatrische Abteilung umfaßt 60 Betten und nimmt vorwiegend ältere Menschen mit akuten Erkrankungen, insbesondere aus dem Bereich der Inneren Medizin, der Neurologie sowie Patienten zur Rehabilitation z. B. nach Apoplexie oder nach (neuro-)-chirurgischen Eingriffen auf.

Wir wünschen uns eine/n Mitarbeiter/in mit einer positiven Einstellung zur christlichen Zielsetzung unserer Einrichtung sowie der Bereitschaft zur interdisziplinären Zusammenarbeit mit Krankengymnasten, Logopäden sowie dem pflegerischen, ärztlichen und seelsorgerischen Bereich.

Wir bieten eine Vergütung nach AVR und den im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen, Supervision und Unterstützung bei der beruflichen Fortbildung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das

Kurhessische Diakonissenhaus, z. H. Frau Dr. med. U. Mans, Chefärztin der Geriatrischen Abteilung, Goethestraße 85, 34119 Kassel

---

Top-Immobilienverkäufer

mit Branchenerfahrung für den Verkauf von Neubauwohnungen und Bestandsimmobilien gesucht.

Holen Sie sich nähere Informationen bei

RS-Bauträger GmbH, Frau Petra Schroll, W.-v.-Siemens-Str. 32, 83301 Traunreut, Tel. 0 86 69 / 40 06, Fax 0 86 69 / 29 57

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

WERDIN

SIE LIEBEN JEANS. WIR AUCH! WERDIN

WERDIN, dieser Name steht für ein umsatzstarkes, expandierendes Einzelhandelsunternehmen mit derzeit 60 Standorten bundesweit.

WERDIN, dieser Name steht für innovatives Marketing, womit wir zu einem der Branchenführer wurden.
Wir haben einen Geschäftstyp konzipiert, der uns mit größtem Optimismus in die Zukunft blicken läßt.
Entsprechend haben wir uns vorgenommen, weiter dynamisch zu wachsen. Dazu brauchen wir die Hilfe von gestandenen Mitarbeitern(innen) mit kompetentem Background (25-45 J. alt). Wenn Sie begeisterungsfähig sind, wird unsere Idee Sie überzeugen.
Wir suchen erfolgsorientierte **SIE** oder **IHN** zur Besetzung der Position:

LEITUNG JEANS-STORE

für unseren Standort in Kassel, in der Kurfürsten-Galerie.



Ihre Unterlagen senden Sie bitte an:
WERDIN GmbH & Co. KG,
z.Hd. Herrn Rainer Vahland,
Rapsacker 10,
W-23556 Lübeck.

Württembergische VERSICHERUNG

Wir suchen Sie: Berufsumsteiger

Sie sind zwischen 22 und 35 Jahre jung und möchten sich beruflich neu orientieren? Dann ist unser Angebot Ihre große Chance.
Wir bieten berufsfremden Einsteigern eine 12monatige Ausbildung zum/r **Kundenberater/in** bei vollem Einkommen!
Mit diesem Fundament und der laufenden Weiterbildung und Unterstützung durch uns, beraten Sie Ihre Kunden über die Möglichkeiten der privaten Vorsorge.
Interessiert, einen krisensicheren Beruf zu haben?
Dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Württembergische Lebensversicherung AG
Neue Fahrt 3
34117 Kassel
Tel. 05 61 / 7 20 96 60
Ihr Gesprächspartner: Herr Tegethoff

Verkaufsprofi

Wir suchen

Verkaufsprofis m/w

mit Erfahrungen in der Möbelbranche.

Wir denken dabei an abschlußsichere Verkäuferpersönlichkeiten, die unsere Kunden engagiert beraten.

Dafür bietet Möbel Schaumann eine Menge Vorteile:
- hohe Kundenfrequenz
- eine überdurchschnittliche, sehr lukrative Dotierung
- tolles Betriebsklima und nette Kollegen
- großzügige Freizeitregelung bei 5-Tage-Woche
- topaktuelles und verkaufsstarkes Sortiment
- sicherer Arbeitsplatz durch stetiges, gesundes Wachstum unseres Marktanteils
- Kassels Top-Standort direkt am dez

Interessiert?

Herr Hermann Schaumann freut sich auf Ihren Anruf. – Diskretion ist für uns selbstverständlich.

...das freundliche Möbelhaus am dez

MÖBEL **Schaumann**

Kassel-Niederzwehren · Frankfurter Str. am dez · ☎ 05 61 / 9 41 88-0

Der Kirchenkreis Hersfeld sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

SOZIALARBEITER/IN SOZIALPÄDAGOGEN/IN

für die Beratungsstelle für alleinstehende Wohnungslose.

Wir erwarten:
- Hilfe im Einzelfall, Erstellung von Hilfskonzepten in Zusammenarbeit mit anderen Stellen, insbesondere Sozialhilfeträgern
- Teamfähigkeit
- Zugehörigkeit zu einer christlichen Konfession

Wir bieten:
- eine wöchentliche Arbeitszeit von 38,5 Stunden
- Fortbildung, Supervision
- die üblichen Sozialleistungen nach BAT

Schriftliche Bewerbungen sind bis zum 16. 9. 1994 zu richten an:
Ev. Kirchenkreis Hersfeld, z. Hd. Herrn Dekan Brill
Kirchplatz 2 · 36251 Bad Hersfeld · ☎ 0 66 21 / 23 41

Technolit

TECHNOLIT GmbH Der Werkstattexperte

Wir sind ein anerkannter Schweißfachbetrieb nach DIN 18800.

Auf dem Sektor Direktvertrieb ist unser Erfolg auf die Leistungen eines gut organisierten Außendienstes sowie hoher Produktqualität zurückzuführen. Wir beliefern ca. 100 000 Kunden in Deutschland mit Schweißtechnik, Schleifmitteln, Werkstattchemie und Werkzeugen.

Für die weitere Expansion unseres Vertriebszweiges **Kfz-Handwerk** suchen wir einen überzeugenden

TECHNISCHEN VERKÄUFER

im Verkaufsgebiet Großraum ESCHWEGE/MELSUNGEN/FRITZLAR

zur Betreuung und zum weiteren Ausbau unseres Kundenstammes.

Wir bieten einen krisenfesten Arbeitsplatz mit guten Aufstiegsmöglichkeiten ● intensive und umfassende Schulungen mit verkaufstechnischer Unterstützung durch Fachkräfte ● leistungsorientierten Verdienst (Festgehalt, Spesen, Provision, Prämien) ● keine Übernachtungen.

Wenn Sie Freude an seriöser Kundenberatung und dem Verkauf unserer Produkte haben ● über technisches/handwerkliches Verständnis verfügen, möglichst aus der Kfz-Branche ● zwischen 22 und 40 Jahren alt sind;

dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild an:

TECHNOLIT GmbH Personalabteilung
Industriestraße 8 · 36137 Großenlüder · Telefon: (0 66 48) 69-0

Als Hersteller von Bauprodukten sind wir richtungsweisend in den Bereichen Schalungsbedarf, Betonzubehör und Spezialschalung. Aufgrund unseres Erfolges und der starken Expansion benötigen wir weitere personelle Verstärkung.
Unsere Produkte unterliegen keiner Konjunktur-Schwankung, wie Großgeräte.

Für den Raum Kassel, Göttingen, Paderborn suchen wir den

Baufachmann Schalungsfachmann oder technischen Verkäufer

zur Betreuung unserer Kunden im Außendienst.
Wir bieten Ihnen die Möglichkeit dieses Gebiet später als Gebietsleiter zu übernehmen. Zu unserem Kundenkreis gehören:
- Bauunternehmen
- Fertigteilwerke
- Baustoffhändler
- Statiker und Behörden

Falls Sie als Baufachmann die nötige Vertriebserfahrung nicht mitbringen, werden wir Ihnen durch interne Schulungen und gemeinsame Kundengespräche helfen, diese schnellstens zu erwerben.

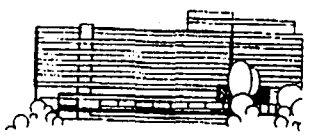
Bewerbungen mit handschriftlichem Lebenslauf und Foto an:

QUICK
Bauprodukte GmbH
Westendamm 3, 58239 Schwerte, Tel. 0 23 04 / 9 81 43-0

WW

Sonnenberg-Klinik

Bad Sooden-Allendorf



Wir sind:
eine Fachklinik für Onkologie, Hämatologie und Immunologie sowie eine onkologische Rehabilitationsklinik mit 255 Betten in privater Trägerschaft. Das ganzheitliche Therapiekonzept des Hauses schließt neben den Bereichen Medizin, Psycho-Onkologie und Physiotherapie die Ernährungstherapie mit ein. Zusätzlich zur Vollwertkost bieten wir sämtliche notwendigen Diäten sowie Maßnahmen zur Entschlackung und Entgiftung des Körpers an.

Wir suchen:
zum 1. 10. 1994 oder später eine versierte

Diätassistentin

Die Bewerberin muß über eine qualifizierte Ausbildung verfügen und sollte Erfahrungen im Bereich der Vollwerternährung gesammelt haben.

Wir bieten:
eine den persönlichen Voraussetzungen des Bewerbers entsprechende Vergütung. Berufskleidung wird selbstverständlich gestellt.

Sollten Sie sich von unserem Angebot angesprochen fühlen, so richten Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an die

Sonnenberg-Klinik, Hardtstraße 13, 37242 Bad Sooden-Allendorf, Tel. 0 56 52-5 49 10

Die AIDS-Hilfe Kassel e.V. ist seit 1984 als eigenständiger Verein für Menschen mit AIDS, HIV-Betroffene und ihr Umfeld zuständig. Für das vom Landeswohlfahrtsverband finanzierte Projekt „Betreutes Wohnen" von an HIV und AIDS Erkrankten suchen wir ab 15. Oktober 1994 als Vollzeitstelle und Schwangerschaftsvertretung auf ein Jahr befristet

eine Sozialpädagogin/einen Sozialpädagogen.

Arbeitsschwerpunkt ist die psychosoziale Betreuung als Einzelfallhilfe. Die Bezahlung erfolgt nach BAT IV b.

Wir wünschen uns MitarbeiterInnen mit Erfahrung in den Bereichen Drogenarbeit und Vorkenntnissen bzgl. der HIV-Infektion.

Wir bieten teamorientiertes Arbeiten, Supervision und Fortbildung. Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis spätestens 8. 9. 1994 an

AIDS-Hilfe Kassel e.V.
Frankfurter Straße 65, 34121 Kassel
Telefon 05 61 - 28 39 07

---

alupor

FASSADEN + BALKONGELÄNDER

alupor produziert, vertreibt und montiert Fassadenelemente und Balkongeländer-Systeme.

Erfolgreiche Produkte, die im gesamten europäischen Markt angeboten werden.

Wir suchen für unseren Bereich PRODUKT-VERTRIEB den

GEBIETSLEITER VERKAUF
für den Raum Thüringen

Ein innovatives Arbeitsfeld, auch für junge Verkaufs-Talente, gut dotiert, mit Firmenwagen zur privaten Nutzung.

Wir freuen uns auf Ihren Kontakt.

alupor
Fassaden + Balkongeländer GmbH
Zeppelinstr. 3 - 49134 Wallenhorst
Postfach 1106 - 49125 Wallenhorst
Tel.: 0 54 07/87 88-0 - Fax: 87 88 70

Bürogehilfin

für sofort gesucht, Kenntnisse im Textverarbeitungsprogramm Winword und englische Schulkenntnisse erforderlich.

Tel. Bewerbung auch heute, Samstag, unter ☎ 05 61 / 9 58 94 11

Fleischereibedarf Lieberknecht GmbH

Falderbaumstr. 36, 34123 Kassel-Waldau, Tel. 05 61 / 95 89 40

Für unsere vielseitige **Krankengymnastik- u. Massagepraxis** suchen wir

Krankengymnast(in)
20 bis 35 Stunden.
Masseur-Anerkennungspraktikant(in)
möglichst mit ML oder
Masseurin mit ML
15 bis 20 Stunden.
Krankengymnastik- und Massagepraxis Matthes
Beiseförth, ☎ 0 56 64 / 16 07 o. 88 82

Wir stellen ein:

Lkw-Fahrer

für Auslandstransporte.

Telefon 0 55 42 / 20 56

Желающие похудеть и зарабатывать **деньги**,звоните по тел:*05624/8142*

Konkurrenzlos

ja wirklich konkurrenzlos sind unsere meisten Produkte. Und laufend steigenden Umsatz in der heutigen Zeit bei der Industrie – wo gibt's das noch?
Wir suchen **freie Handelsvertreter** und die verdienen nicht schlecht!!!
Tel. 00 41 61/ 2 71 19 17
Fax 0 36 01 / 44 66 29

Mitarbeiter/in zum Aufbau einer Repräsentanz

im Gewerbe- und Immobilienmanagement, Raum KS, MR, GI, FD gesucht.

Tel. 0 94 22 / 59 94

NEUES MARKETINGKONZEPT bietet JEDEM überdurchschnittlichen Erfolg und Verdienst! Tel.+Fax: 05635/1885

Wir suchen eine

med. Schreibkraft

für Vollzeit- o. Teilzeitarbeit, PC-Kenntnisse wünschenswert. Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte an unsere Praxis.

Praxis Dres. I. Salecker und A. Meinel
Internisten und Kardiologen · 34117 Kassel
Wilhelmshöher Allee 5

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

REHAmed Wilhelmshöhe

Wir sind ein ambulantes Rehabilitations- und Präventionszentrum, zugelassen zur "Erweiterten Ambulanten Physiotherapie" (EAP) der Krankenkassen und Berufsgenossenschaften.

Wir führen folgende Behandlungen durch:

- **Krankengymnastik**
- **Medizinische Trainingstherapie**
- **Isokinetik**
- **Manuelle Therapie**
- **Packungen und Massagen**
- **Chirogymnastik nach Laabs**
- **Schlingentischtherapie**
- **Fußreflexzonentherapie**
- **Elektrotherapie**
- **Stangerbad**
- **Unterwassermassage**
- **Orthopädische Medizin nach Cyriax**

Sie sind eine dynamische Persönlichkeit, die in unserem Empfang alle Fäden unseres Zentrums in der Hand haben werden. Sie haben Erfahrung im Umgang mit Menschen und lassen sich nicht leicht aus der Ruhe bringen. Sie sind freundlich und arbeiten speditiv. Sie schätzen den Teamgeist. Möglicherweise haben Sie bereits Erfahrung in der Terminvergabe einer physiotherapeutischen Praxis.

Es handelt sich um folgende Tätigkeiten:

- **Abrechnung per EDV**
- **Terminvergabe persönlich und telefonisch**
- **Organisation und Koordination der verschiedenen Therapieformen**
- **Korrespondenzbearbeitung**

Wir bitten um Ihre schriftliche Bewerbung mit Zeugnisunterlagen an:

REHAmed Wilhelmshöhe
Wilhelmshöher Allee 302A, 34131 Kassel
Tel.: 0561- 31 31 55 Fax: 0561- 31 31 56

Als Unternehmen der SCHOTT GRUPPE sind wir weltweit tätig auf dem Gebiet der Spezialglasröhren für Pharmazie und Technik.

In der Schornsteintechnik haben sich unsere Rohrsysteme aus Spezialglas, bekannt unter dem Namen RECUSIST, bestens bewährt.
Durch kundenspezifische Problemlösungen, moderne Fertigungsverfahren, hohen Qualitätsstandard und einen ausgefeilten Service erwarten wir auch in den nächsten Jahren überproportionale Umsatzzuwächse.

Zur Vervollständigung unserer engagierten Vertriebsmannschaft suchen wir für den Raum Hessen zum baldmöglichsten Eintritt einen Dipl.-Ing. (FH) Maschinenbau/ Verfahrenstechnik als

Mitarbeiter für den Außendienst

In dieser Position sind Sie verantwortlich für eine qualitativ anspruchsvolle technische Beratung sowohl bei der Definition von Projekten als auch beim Einsatz von Komponenten. Sie betreuen und bauen bestehende Kundenverbindungen aus, erkennen und realisieren neue Einsatzpotentiale, geben entscheidende Anregungen/Impulse für Produktentwicklung und Marketing bezüglich Marktentwicklung, -anforderungen und -tendenzen. Sie verfügen idealerweise über einschlägige Kenntnisse in der Schornsteinsanierungsbranche. Die Rahmenbedingungen entsprechen denen an Ihre Person gestellten Erwartungen. Eine leistungsorientierte Dotierung rundet das Gesamtbild ab.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins richten Sie bitte an unsere Personalabteilung.

SCHOTT ROHRGLAS

SCHOTT ROHRGLAS GmbH
Postfach 10 11 52, 95411 Bayreuth

Generalagentin Generalagent

Mannheimer: der Markenversicherer

Sie verkaufen überzeugende Markenprodukte mit Zielgruppenprogrammen. Sie arbeiten selbständig in einem übertragenen Kundenbestand um diesem anspruchsvollen Kundenkreis in Rat und Tat zur Seite zu stehen sind Persönlichkeit und Fachwissen gefragt. Wir bieten Ihnen eine gezielte Einarbeitung mit laufender Aus- und Weiterbildung. Ein moderner Agenturvertrag und eine moderne Agenturausstattung sind für unsere Exclusivorganisation eine Selbstverständlichkeit. Wir freuen uns auf Ihre baldige Bewerbung.

Mannheimer Versicherung AG
z.Hd. Herrn Hoppmann
Friedrich-Ebert-Straße 52
34117 Kassel

Wir sind einer der führenden Baustoffproduzenten mit mehreren Zweigwerken in Deutschland. Unser Produktionsprogramm umfaßt Bitumen- und Polymerbitumen-Dachbahnen für Flachdach- und Bauwerksabdichtungen.
Für den Ausbau unserer Marktstellung suchen wir

FACHBERATER IM AUSSENDIENST

für das Gebiet Region Nord-Hessen.
Sie bauen die Kontakte zum Handel, zu Dachdeckerbetrieben, zu Architekten, Behörden und Industrie weiter aus. Mit Ehrgeiz und Engagement überzeugen Sie als Verkäufer und technisch versierter Berater Flachdachtechnik. Voraussetzung für diese Position sind Erfahrungen als Außendienst-Mitarbeiter der Bau- und Bedachungsbranche. Sie sind kontaktstark und können Kunden begeistern und an unser Unternehmen binden. Wir bieten ein gutes Gehalt und einen Firmenwagen, den Sie auch privat nutzen können.
Interessiert? Dann bewerben Sie sich bitte mit aussagefähigen Unterlagen bei MOGAT WERKE MAINZ, Adolf Böving GmbH, Postfach 3249, 55022 Mainz.

Mogat-Werke Adolf Böving GmbH

Mainz - Berlin - Essen - Nentershausen - Saarbrücken - Seefeld/Brandenburg

---

TECHNAZENTRA

DIE NEUE KRAFT sucht

Verkaufsleiter

für den Außendienst, der diese Kraft zum Kunden trägt.

Ein großes Programm in Industrie-, Pkw- und Lkw-Ersatzteilen erwartet Sie. Eine starke Verkaufsmannschaft wünscht eine neue Führung, nette Kollegen helfen in der Einarbeitung und fahren können Sie mit einem Firmenwagen.

Wir bieten ein interessantes, leistungsgerechtes Einkommen und erwarten gern Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf und Lichtbild an

TECHNAZENTRA, Vertriebsleiter, Osterholzstraße 124, 34123 KASSEL

ARNO AROLD
GmbH & Co. KG
Tief- und Straßenbau
Ludwigstraße 5
34127 Kassel
Tel. 05 61 / 8 30 94/95

Wir möchten als mittelständisches Bauunternehmen mit ca. 100 Mitarbeitern unsere Aktivitäten erweitern und suchen zum baldigen Termin

eine/n kaufmännische/n Angestellte/n

zur Unterstützung unseres gut eingespielten Teams.

Es wäre von Vorteil, wenn Sie über eine abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung sowie EDV-Kenntnisse verfügen würden.

Wenn Sie bei uns mitarbeiten wollen, setzen Sie sich bitte mit Herrn Müller in Verbindung.

Su. Baggerfahrer m. FS II, 05674 / 7800

KLÖCKNER

Ihr Partner auf den Märkten der Welt

Ein Unternehmen des Groß- und Außenhandels – Mittler zwischen Produktion und Verbraucher – weltweit!

Wir suchen zum frühestmöglichen Termin für unsere Niederlassung in Kaufungen bei Kassel

Sachbearbeiter(in) für den Versand

Ihre Aufgaben: Einteilung unseres Fuhrparks (ca. 20 Fahrzeuge), Kostenkontrolle und weitere interessante Aufgaben der Expedition.

Wir erwarten jemanden, der Ideen und Durchsetzungsvermögen mitbringt und gerne in unserem Team mitarbeiten möchte.

Wir bieten alle Vorteile eines weltweit operierenden Handelshauses.

Wenn Sie Interesse an dieser Position haben, senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien) an:

KLÖCKNER STAHLHANDEL
– Sekretariat –, Industriestraße 9, 34260 Kaufungen,
Telefon 0 56 05 / 8 12 12

Zur Erweiterung unseres Lehrerteams suchen wir für sofort oder später

Lehrkräfte

Als Lehrkräfte kommen Ärzte, Physiotherapeuten, Krankengymnasten, Arbeits- und Beschäftigungstherapeuten, Masseure, Dipl.-Ökonomen, Verwaltungsfachkräfte, Gemeinschaftskundelehrer mit Sek. II in Betracht.

Außerdem benötigen wir zur Entlastung unseres Sekretariates für halbe Tage

1 Sekretärin

möglichst mit PC-Kenntnissen.

Solten Sie Interesse an einer haupt- oder nebenberuflichen Tätigkeit haben, bitten wir um Ihre schriftliche Bewerbung an:

Dr.-Rohrbach-Schule, Berufsfachschulen für Physio- u. Beschäftigungstherapie, Massage und med. Badewesen, Wilhelmshöher Allee 343, 34131 Kassel

---

ZEIGEN SIE, WAS IN IHNEN STECKT!

Manpower, die Profis für Zeitarbeit, suchen

Technische Zeichner/in

- **(allg. Maschinenbau, Anlagen- und Apparatebau) mit Erfahrung auf Cadam bzw. PROREN sowie**
- **(Elektrobereich) mit Erfahrung auf CAD System E-Plan 4.1**



Wir bieten: interessante Perspektiven, guten Verdienst, Sozialleistungen.

Königsplatz 36 b, Tel. 05 61 / 77 40 40 MANPOWER NIMM DIR DIE FREIHEIT.

Putzhilfe f. ca. 3 Std. wöchentl. in Immenhausen sucht Tel. 0 56 73 / 79 86

Haushaltshilfe für 2 Tage/Woche gesu.. Tel. KS/ 69208, Sa. ab 15 Uhr

Aushilfsfahrer, FS Kl. 3, 7,5 t-Erfahrung erforderlich. **Tel. 0 56 08 / 25 67 o. 0 56 05 / 46 97**

Stop! Wer möchte mit seinem PC nach Feierabend Geld verdienen? Info unter Tel. 0 71 46 / 2 05 08

Umweltfrust - ???? - ☎ 05 61 / 49 70 70

Wir suchen Menschen mit Vertriebserfahrung, (Verkäufer). Wir bieten: das Produkt des Jahres 2000, Autos, Reisen, Urlaub, Computer, etc., zu unglaublichen Preisen, kein Storno, hohe Prov., ☎ 0551/8054, Di. - Fr., 10 - 12 Uhr

Handelsvertreter für exkl. Papier- und Poly-Tragetaschen ges. (PLZ 3). Ahorn Pack, ☎ 07131 / 285550

Apotheker(in) in Dauerstellung für moderne dynamische Apotheke in Kassel gesucht. Bewerbungen unter Z 61846 HNA Kassel

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin einen Hausmeister mit handwerklichen Fähigkeiten, für die Instandhaltung, Pflege und Betreuung unserer Fabrikanlagen. Bewerbungen bitte an:
BRANDT Sportive Mode GmbH, z. H. Herrn Wolf, Rothenditmolder Str. 24–26, 34117 Kassel, Telefon: 05 61 / 72 00 3-0

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

Erdbewegung
Mining
Rolltreppen

Ihre Chance im Vertrieb Baumaschinen bei O&K

Weltweit rund 5.000 Mitarbeiter entwickeln, produzieren und vertreiben mit Engagement und Kreativität Maschinen und Anlagen. Unser breit gefächertes Produktprogramm zeichnet sich durch Spitzentechnologie aus und findet internationale Anerkennung.

Wir suchen für unsere
Niederlassung Kassel

Baumaschinen-verkäufer

Aufgaben: Verkauf von Standard-Baumaschinen und Kleingeräten einschließlich technischer Einsatzberatung und kaufmännische Beratung.

Anforderungen: Abgeschlossene kaufmännische und technische Ausbildung, Kontaktstärke, Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick, Branchenkenntnisse sind von Vorteil.

Die Position bietet interessante Entwicklungsmöglichkeiten und persönliche Perspektiven. Die Aufgabe ist entsprechend ihrer Bedeutung attraktiv und *erfolgsabhängig dotiert.*

Weiterführende Details möchten wir gerne in einem persönlichen Gespräch erörtern. Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an:

O&K Orenstein & Koppel AG
Niederlassung Dortmund
Hildastraße 14
44145 Dortmund

O&K

F. G. WILSON
VERTRIEBS GmbH

F. G. Wilson ist der größte Hersteller von Dieselstromerzeugern in Europa mit Sitz in Larne/Nord-Irland und Tochterunternehmen in Deutschland, Frankreich, Spanien, Irland, Hongkong, Singapur, USA und dem Mittleren Osten.

Für das deutsche Tochterunternehmen suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine(n)

Verkaufsmitarbeiter/in

mit technischer und/oder kaufmännischer Ausbildung, EDV-Erfahrung (Windows und Winword), Führerschein Kl. III sowie englischen Sprachkenntnissen in Wort und Schrift.

Sekretärin

mit EDV-Erfahrung (Windows und Winword) und englischen Sprachkenntnissen.

Wir bieten langfristige Arbeitsverträge und geben aufgrund einer gründlichen Einarbeitung auch Berufsanfängern eine Chance.

Ihre aussagefähige Bewerbung mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung richten Sie bitte an die Geschäftsführung der

F. G. WILSON (Engineering) **Vertriebs-GmbH**
Mombachstraße 84
34127 Kassel



Wir setzen auf Wachstum.

*Die **BODE CHEMIE** ist eine Tochtergesellschaft des international führenden Markenartikelunternehmens **Beiersdorf.** Seit 70 Jahren entwickeln, produzieren und vermarkten wir Produkte für Desinfektion und Hygiene. Engagierte Mitarbeiter, hohe Produktqualität, konsequente Markenführung und eine klare Vertriebsstrategie sind die Grundlagen für unsere Erfolge.*

Unsere Ansprüche sind hoch, dafür bieten wir Positionen mit Freiraum. Um unsere ehrgeizigen Ziele auch weiterhin zu erreichen, brauchen wir Sie als

Fachberater(in)
im Klinikaußendienst

Sie informieren und beraten Krankenhauspersonal über die fachgerechte und wirtschaftliche Anwendung von Desinfektionsmitteln. Und natürlich verkaufen Sie die Produkte auch!!

Sie sollten sich angesprochen fühlen, wenn Sie entweder über mehrjährige leitende Erfahrung im Krankenhaus verfügen, als Hygienefachkraft tätig sind oder Erfahrung im Klinikaußendienst haben. Das Einsatzgebiet ist der Raum Nordhessen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und geben Ihnen gern telefonische Vorabinformationen. Rufen Sie bitte Herrn Springer, Telefon (0 23 27) 774 28 an.

BODE Chemie GmbH & Co.
Melanchthonstraße 27
22525 Hamburg

BODE

EDV-Bildungsinstitut der **GBS**
Heienbachschule
36199 Rotenburg/F.
Tel. 0 66 23 / 20 91

Jetzt die Plätze sichern:

Intensivkurs
EDV/PC-Anwendungen
3 Monate Vollzeit
Beginn: 19. Sept. '94

Neu! *Für Kaufleute, Verwaltungsfachkräfte, (Fach-)Hochschul-absolventen mit und ohne Abschluß:*

Fortbildung zur/zum
PC/Netzwerk-Fachberater/in
12 Monate Vollzeit
Beginn: 10 Okt. '94

Wenn Sie die Voraussetzungen erfüllen, fördert Ihr Arbeitsamt die Teilnahme an diesen Seminaren (100 %)!

EDV-Vorkenntnisse nicht erforderlich!

Nutzen Sie unsere Erfahrung!

EDV-Seminare seit 1985

Wir planen und bauen sehr erfolgreich schlüsselfertige Wohnhäuser.

Für unsere Niederlassung in **Kassel** suchen wir noch erfahrene

Hausverkäufer

Durch Ihre Leistung haben Sie die Möglichkeit, ein hervorragendes Einkommen zu erzielen.

Telef. Vorabinformation:
Herr Heidgen
Tel. 0 52 51 / 54 10 23

Schriftliche Bewerbung an:

G. Gläsker
Bauberatung + Vertrieb
Niederlassung 33100 Paderborn:
Detmolder Str. 74
Fax 0 52 51 / 5 66 86

Der Fahrstuhl nach oben ist besetzt – Sie müssen warten? Bei uns nicht!

Wir bieten eine Karriere, die aus dem Rahmen fällt, und Sie bestimmen durch

- *Ihre Leistung*
- *Ihr Engagement*
- *Ihren Erfolgswillen*

die Geschwindigkeit Ihres Aufstieges selbst.

Als führendes Versicherungsunternehmen bieten wir Ihnen, neben einer qualifizierten Ausbildung, finanzielle Sicherheit in der Einarbeitungszeit und die Möglichkeit ohne Kapitaleinsatz Ihr eigenes Unternehmen im Außendienst aufzubauen.

ARAG
ARAG Gebietsdirektion Kassel
Friedrich-Ebert-Str. 36, 34117 Kassel
Tel. 05 61 / 7 09 66-24

---

massivbau petersen

Wir bauen seit über 20 Jahren anspruchsvolle Häuser, schlüsselfertig in Massivbauweise und suchen zum baldmöglichsten Eintritt eine/n erfahrene/n

VERKAUFSBERATER/IN

Wir erwarten sicheres Auftreten, Kontaktfreudigkeit, abschlußsicheres Verhandlungsgeschick und insbesondere überzeugende Fachkenntnisse im schlüsselfertigen Hausbau.

Neben einer attraktiven, leistungsgerechten Bezahlung bieten wir Ihnen eine interessante Position mit optimalen Zukunftsperspektiven.

Senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an:

Massivbau Petersen · Ahnatalstr. 79 · 34128 Kassel

Erfolgreich sein im MARITIM

Zur Verstärkung unseres erfolgreichen Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung

Restaurantfachfrau/-mann
Service-Aushilfen

Für telefonische Vorabinformation steht Ihnen Frau Wilke werktags zur Verfügung. Wir freuen uns auf Sie!

MARITIM
Badehotel
Bad Wildungen
Dr.-Marc-Straße 4
Tel. (0 56 21) 79 96 82

Augenoptiker(in) gesucht

Gerne auch Teilzeit. Bitte wenden Sie sich an Herrn Kroschel. Bewerbungen werden selbstverständlich vertraulich behandelt.

hofmeister + tenter

Burgstr. 43–45/Ecke Bahnhofstr., 34346 Hann. Münden, Tel. 0 55 41 / 41 33

---

2 Planstellen frei!

Für den Beratungsaußendienst in der Sonderorganisation öffentlicher Dienst benötigen wir noch 2 einsatzfreudige

Mitarbeiter/innen

Sie erhalten eine krisenfeste Dauerstellung mit festen Bezügen und den Sozialleistungen eines Großunternehmens. Bevorzugt werden Damen und Herren ab 25 J. mit guter Allgemeinbildung bzw. kfm. oder handwerklicher Berufsausbildung.

SIGNAL VERSICHERUNGEN

Wenden Sie sich bitte an Herrn Müller
Telefon (05 61) 3 18 07-56 oder
Telefon (0 56 95) 3 68 (privat)

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir eine(n)
landw. techn. Assistenten(in)
für ein verantwortungsvolles, vielseitiges Aufgabengebiet im Bereich Kompostqualität. Vergütung erfolgt nach BAT.

Schriftliche Bewerbung an:
PlanCoTec
Am Eschenbornrasen 11
37213 Witzenhausen

Der Weg zur Selbständigkeit
Partnervermittlungsagenturen
zu vergeben.
Raum: ESW, HEF, KB, NOM, HX, GÖ.
Sehr hohe Verdienstmöglichkeiten.
Voraussetzung:
Seriosität und Zuverlässigkeit.
Telefon 05 61 / 71 93 85

Große, deutsche Leasinggesellschaft sucht haupt- und nebenberufliche Mitarbeiter,
☎ 05 11 / 65 18 67 Mo.- So., 9-21 h

Weibl. Mitarbeiterin f. Küche gesucht. Whg. 75 m², 2 Zi., Kü., Dusche, WC vorhanden. **FORELLENHOF Edersee, Tel. 0 56 34 / 8 50**

Vertrieb von BMW-Teilen in Edertal sucht sof. fähigen **Mitarbeiter** für Lagerhaltung/Verkauf/Werkstatt. Tel. 0 56 23 / 40 28

Kraftfahrer Kl. II gesucht.
Tel. 05 61 / 82 20 95

Rüstige Rentnerin, alleinstehend, unabhängig als Haushaltshilfe und Krankenbetreuung gesucht. Wohung wird gestellt. Zuschr. A41/3754 HNA ROF

Wir suchen zum 1. 10. 1994 eine freundliche und zuverlässige

Rechtsanwaltsgehilfin

Wir bieten Ihnen ein angemessenes Gehalt, geregelte Arbeitszeit bei 38,5 Std./Wo., angenehme u. kollegiale Arbeitsatmosphäre.

Bitte rufen Sie uns an oder bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlagen bei:

Anwaltsbüro
Gerhard Bertram
Werner Momberg
Inge Lamann
Wilfried Bonnet
Kurfürstenstraße 1
34117 Kassel
Telefon 10 70 71

---

alsecco
Fassaden-Kompetenz

Schutz, Gestaltung und Instandsetzung von Bauwerksoberflächen sind unsere Aufgabengebiete.
Mit Wärmedämm-, Verbund-, Betoninstandsetzungs- und Fassadensanierungssystemen hat sich ALSECCO im Markt einen führenden Namen erworben.

Wir stellen zum 1. 8. 1995

Auszubildende zum Industriekaufmann/kauffrau

ein.

Wenn Sie Interesse an einer interessanten Ausbildung in einem wachsenden Unternehmen haben, dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnisse) bis spätestens 10. 10. 1994 an unsere Personalabteilung unter der nachstehenden Adresse:

ALSECCO GmbH & Co. KG
Frau Marlies Iba
Kupferstraße 50
36208 Wildeck-Richelsdorf

Kraftfahrer mit Führerschein Kl. 3 für Paketzustellung gesucht.
Tel. 05 61 / 10 40 61

Masseuerin

Man. Lymphdrainage erforderlich, Teilzeit o. halbe Tage, gesucht, Praxis Spill, Fr.-Ebert-Str.49, 34117 Kassel, Tel. 0561 / 16111

Putzer oder Maler mit guten Putzerkenntnissen und FS III in Dauerstellung für sofort gesucht. Tel. 05602 / 6131

Erzieher/in oder Sozialpädagoge/in
für Kleinstheim in Nordhessen gesucht.

Voraussetzung: Bereitschaft zum Engagement und Akzeptanz Lebensraum ländlicher Bereich.

Zuschriften unter
Z 61939 HNA Kassel

Architekturbüro mit Schwerpunkt **Altbausanierung** sucht ab sofort

Architekt/in

für Leistungsphase 3–9 o. 6–9. mehrjährige Berufserfahrung erwünscht.

Architekturbüro KOCH + BIWER
Conrad-Bischoff-Weg 19
37213 Witzenhausen
Telefon 0 55 42 / 7 20 72

Maler

für die Tätigkeit als Hausmeister gesucht.

Hotel Hess, 36286 Neuenstein-Aua
Tel. 0 66 77 / 4 43 (nach 20 Uhr Herrn Hess)

Sanitärinstallateure/Heizungsmonteure gesucht. Tel. 0561 / 32064

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **0561 203-03**

DIES IST IHRE CHANCE. DIE BRINGT SIE GANZ NACH VORN!

Die Mecklenburgische ist ein modernes und erfolgreiches, expandierendes Unternehmen. Ihre Erfahrungen im Versicherungsmarkt reichen zurück bis ins Jahr 1797.

Ihre kundenorientierten Sicherheits- und Vorsorgeprodukte haben im Markt eine gute Position.

Sie sind engagiert, kontaktfreudig und am beruflichen Erfolg interessiert. Sie sind bereit, sich einer verantwortungsvollen Aufgabe zu stellen. Sie haben das Ziel, überdurchschnittlich zu verdienen.

Aufgrund des altersbedingten Ausscheidens eines Agenten suchen wir für den Stadt- und Landkreis Kassel einen weiblichen oder männlichen hauptberuflichen Generalagenten.

*Der auf die aktive Betreuung und den weiteren Ausbau wartende **Sach-/HUK-Bestand** beträgt **700.000 DM**.*

Sollten Sie nicht aus der Versicherungsbranche kommen, werden Sie im Rahmen des Mecklenburgischen Ausbildungsprogramms nach den Richtlinien der Deutschen Versicherungswirtschaft zum/zur Versicherungsfachmann/-frau ausgebildet.

***Wir fördern** den Willen zum Erfolg und die Bereitschaft, das Beste zu leisten. Wenn Sie diese Herausforderung reizt, dann sprechen Sie mit uns.*

Setzen Sie sich bitte mit unserem Bezirksdirektor Wolfgang Mergard, Telefon (0561) 72009-31, in Verbindung, oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an

Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE

Bezirksdirektion Kassel
Kurt-Schumacher-Straße 29
34117 Kassel

WAGNER
System GmbH

Haben Sie eine qualifizierte technische und/oder eine kaufmännische Ausbildung oder haben Sie vergleichbare in der Praxis erworbene Kenntnisse und Fähigkeiten, die Sie in die Lage versetzen, erfolgreich als gern gesehener Partner auftreten zu können? Sind Sie ein junger, ehrgeiziger und fleißiger Verkäufer aus dem Baumarkt, der sich erheblich verbessern will?

1 Außendienstmitarbeiter
Großraum Kassel

Suchen Sie jetzt eine interessante und gut ausgestattete Position bei einem in seiner Produktpalette führenden, erfolgreichen Unternehmen, bei dem Sie in idealer Weise alle Ihre bisher gemachten Kenntnisse und Erfahrungen auch zu Ihrem Nutzen voll einsetzen und verwerten können?

Wagner ist ein erfolgreiches, mittelständisches Unternehmen und als Partner für Baumärkte, Fachhandel Eisenwaren, Kaufhäuser und Handelsketten wohlbekannt.

Gesucht wird ein einsatzfreudiger und erfolgswilliger Mitarbeiter, dem es Spaß macht, die Betreuung und Bearbeitung unserer Kunden als alleinverantwortlicher Verkaufsrepräsentant zu übernehmen und weiter auszubauen. Senden Sie uns umgehend Ihre aktuellen, vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Gehaltsvorstellung:
Wagner-System GmbH, Personalabteilung, Postfach 49, 77933 Lahr

---

Stellung halten?
Oder Stellenwechsel?

Als Verkaufsleiter/in

Jetzt haben Sie die Chance, Ihre Erfahrungen im Außendienst eines großen Finanzdienstleistungsunternehmens zu nutzen.
Wenn Sie schon als Führungskraft tätig sind oder diese Position anstreben, können Sie bei uns Ihre Fähigkeiten einsetzen und ein Team von Mitarbeitern führen und motivieren.
Der Erfolg Ihrer Mitarbeiter ist Ihr Erfolg; auch in finanzieller Hinsicht.
Wir bieten Festbezüge, Beteiligungsprovisionen, Sozialleistungen sowie eine betriebliche Altersversorgung.
Rufen Sie uns an. Oder schreiben Sie uns.

Tel.: 0561 / 7 28 09 - 0 Frau Schulze
IDUNA / NOVA - Gruppe, FD Kassel
Untere Königsstr. 76, 34117 Kassel
z.Hdn. Herrn FBD Götz

IDUNA // NOVA
Versicherungen und Finanzen

... Sie setzen »es« für Ihren Erfolg ein,
... und erzielen »so« oder »so« Gewinn!

METABOND

Ein High Tech Produkt, ein Ölzusatz für Motoren und Getriebe mit hoher Reib- und Verschleißminderung. Geprüft durch TÜV, BAM und den Technischen Hochschulen Aachen und Chemnitz sowie dem Institut für Umweltschutz UVE Berlin. METABOND ist frei von geächteten Bestandteilen wie Chlor, Blei, Schwefel, Molybdändisulfid, PTFE und daher umweltschonend.

Weltweit haben wir die Exklusiv-Rechte und suchen nun für den Aufbau in Hessen ***versierte Vertriebs-Mitarbeiter.***

Telefonisch erreichen Sie uns Samstag und Sonntag von 9.00 bis 18.00 Uhr unter der Telefon-Nummer (05682) 4664

Arbeiterwohlfahrt
Bezirksverband Hessen-Nord e.V.

Wir suchen für unser Altenzentrum "Dr. Horst-Schmidt-Haus" in **Melsungen** baldmöglichst mehrere

examinierte Altenpfleger/innen

AWO

in Voll- oder Teilzeitbeschäftigung.

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung zum/zur Altenpfleger/in oder eine vergleichbare Ausbildung. Die im Schichtdienst auszuübende Tätigkeit umfaßt alle anfallenden pflegerischen Tätigkeiten auf der Station.

Die Vergütung erfolgt nach unserem hauseigenen Tarif in Anlehnung an den BAT-Bund/Länder einschließlich zusätzlicher Altersversorgung.

Bewerber/innen, die den Zielen und dem fachpolitischen Programm unseres Verbandes positiv gegenüberstehen, senden ihre Bewerbungsunterlagen unter Angabe des nächstmöglichen Eintrittstermins bitte bis zum **12. September 1994** an:

Arbeiterwohlfahrt
Altenzentrum
"Dr. Horst-Schmidt-Haus"
z.Hd. Herrn Marth
Lindenbergstr. 42
34212 Melsungen

REHA-Zentrum am Dom
(Ambulante Tagesklinik)
SUCHT
für **sofort**

Krankengymnasten(in)
mit EAP-Zulassung (erwünscht, aber nicht Bedingung)

- Fortbildungen
- PNF o. Vojta o. Bobath o. Cyriax o. Brügger
- man. Therapie
- MTT

- Wir bieten Ihnen übertarifliche Bezahlung
- Fortbildungsurlaub
- interessante und vielseitige Tätigkeit in einem ambulanten Reha-Zentrum
- gut eingerichtete Behandlungsräume (Isokinetik)

Info: 0 56 22 / 7 91 26 oder 01 72 / 3 69 02 54, Herr Bischof oder Bewerbungen an: Reha-Zentrum am Dom, Domplatz 28, 34560 Fritzlar

---

SBK
GRUPPE

Die SBK-Gruppe ist eines der größten unabhängigen Unternehmen für EDV-Gesamtkonzeptionen in ganz Deutschland.

Ein neuer Unternehmenszweig zeichnet bei uns verantwortlich für die Bereiche Restaurant, Tagungen und Kantine. Dafür suchen wir Sie:

Hotelbetriebswirt / in

Sie sind selbständiges Arbeiten gewohnt und bereit, Verantwortung zu tragen.
Ein junges dynamisches Team freut sich auf Sie.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:
SBK-Gruppe · Holländische Str. 141 · 34127 Kassel

Wir sind das in Nordhessen größte Bewachungsinstitut mit über 400 Mitarbeitern im Werkschutz, Pförtner- und Wachdienst sowie im Kontroll- und Streifendienst, mit eigenen Funkfahrzeugen.

Für einen verantwortungsvollen Dienst in einem Objekt in Kassel suchen wir für sofort

1 hauptberuflichen Pförtner
im Wechselschichtdienst.

Von allen Bewerbern setzen wir voraus:
Einwandfreier Leumund, Zuverlässigkeit und Pflichtbewußtsein.

Wenn Sie an einer dauerhaften Beschäftigung interessiert sind, rufen Sie uns bitte zur Vereinbarung eines Vorstellungstermines an.

Kasseler Wach- und Schließdienst Butenhoff GmbH
Kohlenstraße 45 · 34121 Kassel · Telefon 05 61 / 2 20 09

Für unsere **GESCHENKBOUTIQUE**
in Vellmar/Kassel suchen wir

1 Filialleiter/in

Bitte schriftliche Bewerbungen schnellstmöglich an:
NIMM MIT Wohnmarkt • z. Hd. Herr Thilo
Ludwig-Rinn-Str.49 • 35452 Heuchelheim

NIMM MIT
GESCHENK-IDEEN

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine - zunächst auf 2 Jahre befristete -

PÄDAGOGISCH / THERAPEUTISCHE FACHKRAFT
(dipl. Soz. od. vergleichbare Qualifikation)

für die **pädagogische Frühförderung** im Verein Erziehungshilfe Nordhessen e.V.

Erfahrungen in der Arbeit mit behinderten / entwicklungsverzögerten Kindern sind erwünscht.

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 30 Stunden. Bezahlung erfolgt nach BAT.

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum 15. 9. 94 an die

Erziehungsberatungsstelle Kassel
Wilhelmshöher Allee 32 A, 34117 Kassel,
Tel. 05 61 / 78 44 90

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

Unser Verwaltungsteam braucht Verstärkung
Wir suchen deshalb eine zuverlässige

Bürofachkraft in Teilzeit

Wenn Sie gute Kenntnisse in der Finanzbuchhaltung haben, EDV für Sie kein Fremdwort ist und Sie obendrein noch organisatorisches Geschick besitzen, dann bewerben Sie sich schriftlich mit den üblichen Unterlagen z. Hd. von Hern Glagow.

H. Hettlage GmbH & Co. KG
Obere Königsstraße 37
34117 Kassel

hettlage
MANN SIEHT GUT AUS

HAUS DER HERRENKLEIDUNG
AM FRIEDRICHSPLATZ · 34117 KASSEL

Sympathisch und zuverlässig
so stellen wir uns die neue Kollegin vor, die wir für den Bereich

Kasse/Packtisch in Teilzeit

suchen.
Wenn Sie Interesse haben und es verstehen, auf freundliche Art mit unseren Kunden umzugehen, dann rufen Sie uns bitte an unter der Tel.-Nr.: 05 61 / 7 09 57-0 und vereinbaren einen Gesprächstermin, oder schicken Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

H. Hettlage GmbH & Co. KG
Obere Königsstraße 37
34117 Kassel

hettlage
MANN SIEHT GUT AUS

HAUS DER HERRENKLEIDUNG
AM FRIEDRICHSPLATZ · 34117 KASSEL

Wir sind das führende Herrenfachgeschäft in Kassel und suchen für unsere Artikelabteilung modisch sichere und sympathische

Aushilfs-Verkäufer/innen

Wenn Sie Lust an aktueller Mode, und an netten Leuten haben, dann rufen Sie uns bitte an unter der Tel.-Nr.: 05 61 / 7 09 57-0 und vereinbaren einen Gesprächstermin, oder schicken Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

H. Hettlage GmbH & Co. KG
Obere Königsstraße 37
34117 Kassel

hettlage
MANN SIEHT GUT AUS

HAUS DER HERRENKLEIDUNG
AM FRIEDRICHSPLATZ · 34117 KASSEL



Wir wachsen wie geplant weiter. Deutschlands erstes privates Telefon-Netz verstärkt sein Team. Bald werden Millionen Kunden über unser Netz telefonieren – digital deutlich, komfortabel, europaweit und mit Anschluß an alle Telefonnetze der Welt. Mit einem Service, den es vorher so nicht gegeben hat. Wir suchen engagierte und erfolgsorientierte junge Damen und Herren als **D2-SHOP-VERKÄUFER/IN** für unseren zukünftigen D2-Shop in **Kassel.** Sie sollten über eine kaufmännische Berufsausbildung und möglichst einschlägige Erfahrung im Einzelhandel verfügen. Wir erwarten zudem ein hohes Maß an Selbständigkeit und Verantwortungsbewußtsein, damit wir Ihnen baldmöglichst die telefonische und persönliche Kundenbetreuung sowie die organisatorische Abwicklung des D2-Shops übertragen können. Ein leistungsgerechtes Vergütungssystem, Arbeit im Team sowie die Förderung Ihrer persönlichen Weiterbildung sind für uns Selbstverständlichkeiten. Wollen Sie dabei sein? Dann schreiben Sie uns bitte mit den üblichen Unterlagen. Gehaltswunsch, Eintrittstermin und Kennziffer ME 486 nicht vergessen: Herr Braunschweig freut sich auf Ihre Bewerbung (Telefon 02 31 / 99 22 - 610).

D2 PRIVAT

mannesmann mobilfunk
Mannesmann Mobilfunk GmbH · Kammerstück 17 · 44357 Dortmund

Verkaufs-sachbearbeiter/in

RHEINZINK ist ein national und international tätiges Unternehmen der Metallverarbeitung.

RHEINZINK®-Tafeln und Bänder an Dach und Fassade ermöglichen gestalterische Vielfalt und bewähren sich als zuverlässiger Langzeitschutz.

RHEINZINK-massiv ist die meistgekaufte Dachentwässerung.

Im Zuge der weiteren Expansion unseres Unternehmens suchen wir für unsere Verkaufsniederlassung **Kassel** zum 1.10.1994 oder später eine/n junge/n Mitarbeiter/in, die/der neben einer guten kaufmännischen Ausbildung auch über Kenntnisse in der Handhabung von Personalcomputern verfügen sollte.

Zu den Aufgaben gehört die gewissenhafte Bearbeitung *aller Vorgänge in den Bereichen Verkauf, Versand,* Kundenbetreuung, Marktbeobachtung und Produktion.

Neben einem angemessenen Gehalt bieten wir umfangreiche Sozialleistungen. Das Unternehmen wird nach modernen Erkenntnissen geführt.

Senden Sie uns bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung.

STAKS 10.149

RHEINZINK GMBH, Verkaufsniederlassung Kassel
Otto-Hahn-Straße 27, D-34253 Lohfelden, Tel. 0561 / 512095 u. 512097

RHEINZINK

eraco-Handel

bietet

Vertriebsberater: Zukunft

Im Rahmen einer detaillierten Marketingstrategie sind wir im Gebrauchsgüter- und Non-food-Bereich tätig.
Unsere Stärke liegt im Sortiment, auf das wir eine durch Preis, Zuverlässigkeit und vertrauensvolle Zusammenarbeit geprägte Verkaufsorganisation aufgebaut haben.
Um unsere Kundenbetreuung noch effizienter zu gestalten, besetzen wir unser Absatzgebiet Nordhessen mit einem Mitarbeiter, der diese Ziele realisieren kann.

Wir bieten:
- Einarbeitung
- gute Dotierung
- Firmen-Pkw, auch privat nutzbar
- Einzelhandelskundenbetreuung
- Festen Kundenstamm
- 25jährige Erfahrung

Wir erwarten:
- Freude am Verkaufen
- Einsatz und Identifikation mit den Unternehmenszielen
- Willen zur Weiterentwicklung
- einen möglichst zentralen Standort im Reisegebiet
- Eintrittstermin nach Vereinbarung

Haben Sie Interesse?
Senden Sie uns Ihre Unterlagen mit Lichtbild an

eraco-Handel GmbH
Pferdsweide 25, Postfach 15 09, 47405 Moers 1, Tel. (0 28 41) 14 03 31 o. 14 03 14

Großküchen **bruder**
Jetzt 8x in Deutschland

Jetzt auch in Kassel
Waldmannstr. 17, 34132 Kassel
Tel. 05 61 / 4 91 05 73

Wir expandieren weiter !!
Unsere Marktposition im Bereich Gastronomie-Einrichtungen sowie Hotel- u. Gaststättenbedarf erfordert dringend personelle Unterstützung.
Daher suchen wir ab sofort

3 Außendienstmitarbeiter/innen
auf freiberuflicher Basis. PKW und Telefon Bedingung.

2 Mitarbeiterinnen
für die Auftragsbearbeitung und Kundenbetreuung.
Gerne erwarten wir Ihre Kurzbewerbung. Telefonische Bewerbungen ab Mo. 10 Uhr.

Su. weibliche Bedienung zur Aushilfe und Festeinstellung für Lohfelden, Tel. 05 61 / 51 52 18, Fr. ab 11, Sa. ab 17 Uhr

Wir suchen für sofort einen zuverlässigen
Kraftfahrer Kl. 2 in Dauerstellung.
Bewerben Sie sich bitte ab Montag.

hegro
Fachgroßhandlung für Artikel der Sauberkeit und Hygiene
Falderbaumstraße 5, 35123 Kassel
Telefon 9 58 69-37

igefa

Gehören Sie schon zum „alten Eisen" ...

oder möchten Sie sich beruflich verändern? Vielleicht suchen Sie nach neuen Aufgaben, neuen Perspektiven oder attraktiven Berufen?
Bei uns haben Sie die Chance, entweder zum **Immobilienkaufmann** oder **Wertpapierspezialisten** ausgebildet zu werden, um unser neues Team in Kassel zu verstärken.
Voraussetzungen sind: kaufmänn. Grundkenntn., Seriosität, Loyalität, Ehrgeiz, Mobilität!
Wir bieten: Seriosität, gutes Arbeitsklima, Spitzenbezahlung, Karrieremöglichkeit!
Ihre schriftliche Bewerbung (inkl. Lichtbild) für **einen** der o. g. Bereiche richten Sie an:

● KONFLUX ●
Herr Schwarz · Postfach 14 28 · 35058 Frankenberg/E.

Für unser neues Bürohaus suchen wir zum sofortigen Eintritt eine

Telefonistin

(EDV-Kenntnisse sind erwünscht!)

Schriftliche Bewerbung erbeten an:
LAGLER Spezial-Software GmbH
Otto-Hahn-Straße 10 · 34123 Kassel-Waldau

Vertreterin

für den Verkauf von hochwertigen Mal- und Bastelartikeln an Kindergärten gesucht. Gute Einarbeitung und Betreuung gewährleistet. Gebietsschutz, konkurrenzlose Artikel, gute Provision. Auch als Teilzeittätigkeit. Pkw + Telefon erforderlich.
Bitte rufen Sie mich an:
Tel. 0 68 51 / 53 46 (Herr Holzer)

Masseur / in

m. ML in Teilzeit gesucht
Raum Borken/Fritzlar/ Homberg
Zuschr. u. A 52/3046 HNA Fritzlar

Alteingessenes Bauunternehmen sucht ab sofort noch

gelernte Maurer

HOMA-Bau GmbH
Triftstraße 21
34270 Schauenburg-Hoof
Telefon 0 56 01 / 31 51

Auszubildende

für chirurgische Durchgangsarztpraxis für sofort gesucht
Zuschriften erbeten unter Z 61750 HNA Kassel

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

Brugman KÜCHEN

Wir sind :
- mit 73 Küchenfachmärkten der größte Küchenspezialist in Europa

Sie suchen:
- einen sicheren und interessanten Arbeitsplatz?
- ein Einkommen über 5000,- DM
- Aufstiegsmöglichkeiten, Sozialleistungen

Wir suchen:

Verkaufstalente

- für unsere neue Filiale in Kassel
- die überzeugend Küchen verkaufen können

Wir bieten:
- eine intensive Schulung und Einarbeitung

Wir erwarten:
- Freude im Umgang mit Kunden
- Leistungsbereitschaft und Einsatzfreude
- Führerschein Klasse 3

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Brugman Küchen GmbH und Co.
Regionale Verkaufsleitung, z.Hd. Herr Stadtmüller,
Schönbacher Hauptstr. 16 • 35745 Herborn

Wir suchen für den Großraum **Göttingen/Kassel**

2 Damen mit Verkaufstalent

selbstbewußt, 25 bis 50 Jahre jung, mit Niveau und Ehrgeiz, die **viel** verdienen möchten!
Als freie Mitarbeiterin unseres Unternehmens erwartet Sie eine reizvolle Aufgabe für viele Jahre mit Aufstiegsmöglichkeiten in Führungspositionen.

Wir bieten seit über 30 Jahren das, was Sie für einen großen ERFOLG im Außendienst benötigen:
- Unsere Produkte sind absolut konkurrenzlos!
- Gesprächspartner sind treue, zufriedene Kunden unseres Hauses (Sie haben mit Neuwerbung nichts zu tun; keine Versicherungen!)
- Kundenbesuche erfolgen nur nach vorheriger fester Terminvereinbarung!
- Selbstverständlich bereiten wir Sie gründlich auf Ihre neue Aufgabe vor!
- Ihr guter EINSATZ garantiert Ihnen bei uns ein überdurchschnittliches Einkommen!

Außerdem erwarten Sie nach unseren Richtlinien folgende Leistungen:

• Hauseigene Seminar-Schule für Aus- und Fortbildung • Betreuung durch erfahrene Führungskräfte • Unfallversicherung • Krankenhaustagegeld • Lebensversicherung • Freiwillige Altersversorgung • Treue-Bonus • Prämienwettbewerbe • hauseigener Club der erfolgreichsten Mitarbeiter • Aufstiegsmöglichkeiten.

Wenn Sie diese Tätigkeit reizt, PKW und TELEFON besitzen und kurzfristig zur Verfügung stehen, würden wir Sie gerne persönlich kennenlernen. Rufen Sie bitte unseren **Herrn Rohze** am Montag, dem 29. 8. 94, von 9–18 Uhr unter **Telefon 0 42 21 / 2 26 41** an, um einen Gesprächstermin zu vereinbaren, oder schreiben Sie direkt an **CORON-Sonderservice, Postfach 10 08 32, 70007 Stuttgart.**

WERKZEUGKISTE SUCHT
Trockenbaumonteur
zwecks Jobsharing

für sofort oder später.

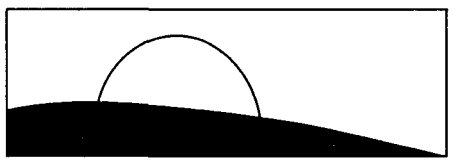
Von Vorteil wäre eine mehrjährige Berufserfahrung oder eine Ausbildung zum Trockenbauer, Schreiner oder Zimmermann.

Wir bieten die Zusammenarbeit in einem jungen Team mit leistungsgerechter Bezahlung und Aufstiegschancen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Sie erreichen uns am Montag, 29. August 1994, unter der Nummer:

Tel. 05 61 / 52 78 69 ab 15 Uhr

Akustik- und Trockenbau GmbH



Bei Sonnenaufgang ein lohnender Nebenverdienst

Wenn es Ihnen wenig ausmacht, früh aufzustehen, sollten Sie sich bei uns bewerben. Wir sind beauftragt mit der Zustellung der HNA und anderer Tageszeitungen und suchen eine(n) zuverlässige(n) Mitarbeiter(in) für die Zustellung dieser Zeitungen in

Lutterberg

Haben Sie Interesse daran, rufen Sie bitte die VTS Vertrieb, Transport und Service Andreas Stöckel GmbH an. Telefon

0 55 41 / 80 21

von 8 bis 11 Uhr.

V 411

Lipardi
BADGESTALTUNG · WASSER & WÄRME

Interessant und anspruchsvoll sind unsere Kunden.
Zur Stärkung unseres Teams suchen wir eine

Vollzeitkraft im Innendienst.

Folgende Voraussetzungen sollten Sie mitbringen:
- EDV-Kenntnisse
- Selbständiges Arbeiten
- Erfahrung im Beratungs- und Verkaufsgespräch
- Evtl. Kenntnisse im Bereich Innenarchitektur
- Kenntnisse im Sanitärfach o. ä. sind von Vorteil

Wir bieten:
- Leistungsgerechte Bezahlung
- Ständige Weiterschulung
- Verantwortungsvolle Tätigkeit

Ist dies eine Aufgabe für Sie?
Dann übersenden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto.

Frankfurter Str. 251 · 34134 Kassel · Tel. 05 61 / 47 17 92

Für unsere

Modefiliale in Kassel

suchen wir für sofort oder auch später – eine aktive und flexible

Teilzeitkraft

– nachmittags –

für den Verkauf.

Haben Sie Spaß am Verkaufen und an junger Mode, dann schreiben Sie uns – mit Lebenslauf und Lichtbild.

blusenköhler

Zentrale: Postfach 14 41, 37004 Göttingen *Moden voraus ...*

Wie stellen zum schnellstmöglichen Zeitpunkt ein:

Mitarbeiter für unsere Spätschicht im Lager
Arbeitszeit von 15.00 bis 24.00 Uhr

Mitarbeiter für unsere Nachtschicht im Lager
Arbeitszeit von 0.00 bis 9.00 Uhr
und weiterhin

Teilzeitkräfte für unsere Nachtschicht im Lager
Arbeitszeit von 0.00 bis 4.00 Uhr

Bewerber melden sich bitte ab Montag telefonisch ab 10 Uhr im Personalbüro: Tel. 05 61 / 9 59 21 15

KRAFTVERKEHR NAGEL
Internationale Lebensmittelfachspedition
RICHARD-ROOSEN-STRASSE 19 · 34123 KASSEL

Fachübersetzungen
Technik – Wirtschaft – Urkunden
zuverlässig – diskret – professionell
inlingua Int. Übers[illegible]dienst
☎ 05 61 / 10 32 31 · Fax 7[illegible]

Jetzt KÖNIGSTOR 35

Reisebüro Fredrich
„Bus - Flug - Schiffs - Reisen"

Lange Straße 55
34253 Lohfelden
☎ 05 61 / 5 10 17 55

Filialen in:
Fünfensterstr. 8
34117 Kassel
☎ 05 61 / 7 14 15

Rosenstr. 6–12
34346 Hann. Münden
☎ 0 55 41 / 7 30 03

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin eine ausgebildete/n

Reiseverkehrskaufmann/frau

Als Halbtageskraft oder auch für ganze Tage. Wir sind ein gut eingespieltes Team und setzen selbständiges und freundliches Arbeiten voraus. Bitte bewerben Sie sich schriftlich an unsere Hauptgeschäftsstelle in Lohfelden.

Reisebüro Fredrich

Wir sind ein Unternehmen der Bekleidungsindustrie und suchen zum nächstmöglichen Termin

Buchhalter/-in

Englischkenntnisse und Berufserfahrung erwünscht.

Schriftliche Bewerbung erbeten an:

Brandt Sportive Mode GmbH
z. Hd. Herrn Ische
Rothenditmolder Straße 24–26 , 34117 Kassel

Viele brauchen uns ...
und wir brauchen Sie!
Außendienstmitarbeitern

Wir bieten

eine selbständige Tätigkeit im Bereich Öffentlichkeitsarbeit und Werbung.
Sicheres Auftreten, Freude im Umgang mit Menschen und eine soziale Grundeinstellung setzen wir voraus.
Als Arbeitsgebiet ist der Großraum **Fulda** vorgesehen, in welchem wir uns eine langfristige Zusammenarbeit mit Ihnen vorstellen.
Vereinbaren Sie einen Informationstermin. Ihren Anruf ab Mo. 9.30 Uhr erwartet Herr Körnig – **Telefon 0 56 22-9 99 00.**

Malteser Hilfsdienst/Büro Lang, 34560 Fritzlar, Am Hospital 19

Als Hersteller von Saunakabinen suchen wir einen

Tischler

für die Montage von Saunaanlagen, mit Führerschein Kl. 2 oder 3.

Bitte rufen Sie uns an oder senden Sie Ihre Unterlagen an:

TEKA Saunabau GmbH
Meiesbreite 10 · 34346 Hann. Münden
Telefon 0 55 41 / 3 50 35

Für die Erweiterung unserer Fahrzeugbauabteilung stellen wir ab sofort

1 Fahrzeugbauer
bzw. Karosserieschlosser ein.

Rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu.

BS SIPPEL GmbH
Fahrzeugbau · Kräne
Industriestraße 3 · 37235 Hess. Lichtenau 1 · Tel. 0 56 02 / 93 99-0

Deutsche Bundespost POSTDIENST

Wir suchen für unser neues Frachtpostzentrum in Staufenberg (Lutterberg)

Kodierer/innen

Wochenarbeitszeit 21 Stunden.
Zunächst befristet vom 10. 10. 1994 bis 30. 6.1995.
Schreibmaschinenkenntnisse sind erforderlich.

Entlohnung, Arbeitszeit usw. bitten wir zu erfragen unter Tel. 05 61 / 70 06-1 49 oder 05 61 / 7 09 99-10.

Bewerbungen richten Sie bitte an:
Postamt (V) Personalstelle, Postfach 100 000, 34112 Kassel

Erfahrene Schneiderin

für Änderungsschneiderei mit gutem Kundenstamm gesucht. Sehr günstige Bedingungen.
Telefon 05 61 / 2 69 11 vorm.,
0 56 71 / 38 66 abends

Fahrlehrer/in oder Kraftverkehrsmeister werden?
Wann? Wie? Wo?
Telefon 0 56 62/ 22 21
oder 05 61 / 52 31 93
Kasseler Verkehrsinstitut Merirand
Steinweg 23 · 34587 Felsberg

Buchhaltungsfachkraft

für vielseitige Tätigkeit in jungen Unternehmen gesucht.
Bewerbungen bitte an
Fa. ORITRON
Industriestraße 20 · 34260 Kaufungen
Telefon 0 56 05 / 30 98

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir sofort oder zum 1. 9. 1994

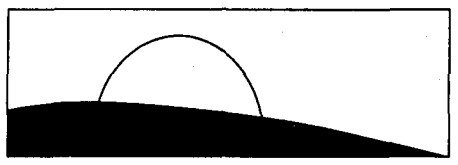
1 guten Bäckergesellen
mit Erfahrung bei Brot- und Brötchenherstellung

sowie Auszubildende/er
für die Bäckerei

Bäckerei
Josef und Jörg Schmid oHG
Baunatal, ☎ 0 56 01 / 85 45

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03



Bei Sonnenaufgang ein lohnender Nebenverdienst

Wenn es Ihnen wenig ausmacht, früh aufzustehen, sollten Sie sich bei uns bewerben. Wir sind beauftragt mit der Zustellung der HNA und anderer Tageszeitungen und suchen eine(n) zuverlässige(n) Mitarbeiter(in) werktags und sonntags für die Zustellung dieser Zeitungen in

Kassel-Harleshausen
Ahnatal-Weimar / Kammerberg

Haben Sie Interesse daran, rufen Sie bitte die VTS Vertrieb, Transport und Service Dieter Umbach GmbH an. Telefon

0 56 77 / 5 76

von 8 bis 11 Uhr.

V 408

Zur Durchführung von Vor- und Genehmigungsplanungen und eventuell Bauleitung für Ein- und Mehrfamilienhäuser suchen wir auf der Basis freier Zusammenarbeit

einen oder mehrere
Architekten

Die Anbindung erfolgt an unser Vertriebsbüro in **Kassel-Niederzwehren**

G. Gläsker
Bauberatung + Vertrieb
Vertriebsleitung Herr Heidgen
Tel. 0 52 51 / 54 10 23
Fax 0 52 51 / 5 66 86

Shop-Leiterin

für Bäckerei gesucht. Vollzeittätigkeit. Fünf-Tage-Woche nach Einarbeitung möglich. Leistungsbezogene Bezahlung. Gesunde Ernährung und Vollwertkost sollten Ihnen kein Fremdwort sein.

Schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf an Vollkornbäckerei **BROTGARTEN,** Friedr.-Ebert-Str. 141, 34119 Kassel.
Weitere Auskünfte
Mo. 05 61 / 77 21 58

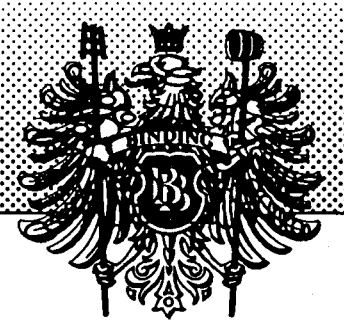
Renommiertes Wirtschaftsunternehmen bietet Damen und Herren im

AUSSENDIENST

überzeugendes Produkt

- **Kundenbesuche**
- **Führungsaufgaben**
- **Festbezüge möglich**
- **Firmeninterne Ausbildung**
- **Firmeninterne Altersversorgung**

Kurzinformation
Telefon 0 55 72 / 22 72
Sa.–Di. von 9.00 bis 18.00 Uhr



Die Binding-Brauerei AG gehört mit ihren Tochtergesellschaften zu den größten Brauereigruppen in Deutschland.

Für den intensiven Kontakt zum Getränkefachgroßhandel suchen wir einen engagierten

Nachwuchs-Außendienstmitarbeiter

für den Raum Nord-/Mittelhessen

Nach einer Einarbeitungsphase übernehmen Sie die selbständige Betreuung eines Verkaufsbezirkes. Sie werden unseren Kunden in Fragen der Absatzförderung und Umsetzung von Werbemaßnahmen als Ansprechpartner zur Verfügung stehen. Umsatzentwicklung und Neukundenakquisition liegen in Ihrer Verantwortung.

Umgang mit Menschen macht Ihnen Freude. Sie sind der Typ, andere zu überzeugen und zu begeistern, schließen gern Kontakte und sind bereit, neue Herausforderungen täglich anzunehmen. Nach Ihrer Berufsausbildung haben Sie bereits erste Erfahrungen im Vertriebsbereich gesammelt und streben nun eine neue Aufgabe an.

Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen unter Angabe des möglichen Eintrittstermins an die Personalabteilung.

BINDING
Bierbrauer seit 1870

BINDING-BRAUEREI AG
Darmstädter Landstraße 185 • 60598 Frankfurt am Main

Wir suchen schnellstmöglich einen

Kundendienst-Techniker

evtl. mit Außendiensterfahrung.

Gute EDV-Kenntnisse (MS DOS und Novell) sind Voraussetzung.

Wir bieten einen sicheren und interessanten Arbeitsplatz in einem jungen Team. Einsatzgebiet PLZ 3.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an

Pharma Daig + Lauer
Niestetalstraße 6, 34266 Niestetal

Zum' 1. November (oder früher) suchen wir für unsere moderne, lebhafte Apotheke in Kassel eine engagierte, zuverlässige

P T A

für Vollzeitstelle

Zuschriften Z 61898 HNA Kassel

Wir suchen eine

VERKÄUFERIN

jür den Bereich Gardinen und Geschenkartikel. Fachkenntnisse sind von Vorteil, aber nicht Bedingung. Wir sind ein Familienbetrieb mit junger Geschäftsleitung und suchen jemanden, der selbständiges Arbeiten gewohnt ist.

Eine Wohnung kann gestellt werden.
Bitte rufen Sie uns an:
Tel. 0 55 02 / 21 46
Herbert Raumausstattung Dransfeld

Piepenbrock Dienstleistungen
sucht zuverlässige

Raumpflegerinnen

für die Georg-August-Zinn-Schule in Oberzwehren.

Arbeitszeiten:
Mo.–Fr. nach Vereinbarung.

Bewerbungen unter
Tel. 89 63 90 ab Mo. 8 Uhr

Zuverlässige Haushälterin mit guten Kochkenntnissen (2 mal pro Woche, für 6 Stunden) nach Wilhelmshöhe gesucht. Bewerbung bitte unter Z 61710 HNA Kassel.

Einstieg sofort für Selbständige, oder die es werden möchten.

Pharmareferenten

Raum Kassel, Vogelsbergkreis, Marburg, Schwalm-Eder-Kreis.
Auf Provisionsbasis Klinik- und Praxisvertrieb, Medizintechnik und Pharmapräparate.
Aussagefähige schriftliche Bewerbungen an:

Pharma & Medizintechnik Vertrieb OH
z. Hd. Frau Petra Heinemann
Lärchenweg 6 · 34632 Jesberg 2-Densberg
Tel. 0 66 95 / 15 35, Fax 0 66 95 / 16 39

Deutsches Unternehmen vergibt
seriöse Aufgabe
für Beratungs- und Lieferservice,
anfangs ca. 3500,– DM p. M.
später ca. 7000,– DM p. M.
ca. 185 000,– DM p. a.
☎ 05 61 / 88 23 89, Sa., Mo. + Mi. 9–12 Uhr

Floristin
gesucht, Voll-, Teilzeit.
Telefon 1 48 90

Schreibbüro su. Mitarbeiter/in m. guten PC-Kenntnissen (halbtags). LaserPrint, Elfbuchenstr.18, KS 775889 od. 69151

2 Raumpflegerinnen werden eingestellt, Mo. - Fr. ab 16.30 bis 19 Uhr, in Vellmar. Zu erfragen: ☎ 0561/523270

Zuverl., gründl. Haushaltshilfe für 2 Vormittage pro Woche ges. Tel. 3 88 02

MTRA o. Arzthelferin
für Röntgenpraxis gesucht.
Schriftl. Kurzbewerbung erbeten an:
Dres. Krömer/Laudenbach
Friedrich-Ebert-Str. 14, 34117 Kassel

Freundliche u. attraktive Thekenkraft ab 18 J. und **1A-Zapfer** für Bistro in Kassel gesucht. Tel. 0561/878555

Su. zuverl. Verkäufer/in
f. Marktgeschäft am Wochenende.
Tel. 05 61 / 58 32 22 ab Mo.

Reinigungskräfte m. Fahrzeug ges., Arbeitszeit Mo.-Fr. ab 19.30 ca. 2 Std., u. f. Diskotheken morgens Mo., Sa. u. So. ca. 3-4 Std. Tel. 0561 / 513584

Aushilfen zur Holunderernte gesucht. Erntebeginn voraussichtlich ab 36./37. Woche. Tel. 0 56 07 / 5 11

Aushilfsfahrer gesucht m. eig. PKW u. guten Stadtkenntnissen, per sofort. Tel. 05 61 / 71 14 07 od. 1 63 75

Tagesmutter f. 8 Mo. altes Kind, halbtags, im vord. Westen, ges. ☎ KS 14133

Suche weibl. Bedienung für Café/Bistro. **Tel. 05 61 / 57 18 89**

Junge Damen und Herren mit Pkw zur Betreuung unserer Kunden gesucht. Voll- und Teilzeit mögl. Firma Lux, Deutschland GmbH, Ndl. Kassel, Telefonsiche Kontaktaufnahme, ab Mo. 29.8., 13-14 Uhr, ☎ 05 61 / 1 73 95

Hausmeister, nebenberufl., geeignet f. Frührentner, Pensionäre o.ä. Ang. unter Z 61983 HNA Kassel

Studentische Aushilfskräfte
m. FSKl. 3, ab sofort gesucht.
☎ 0 56 02 / 26 44 u. 0 56 03 / 69 22

Lohnsteuerhilfeverein Fuldatal e.V. su. f. seine Beratungsstelle in KS ein/e im Lohn- u. Einkommensteuerrecht **qualifizierte** Mitarbeiter/in an ca. 1-2 Tagen wöchentlich. Bitte ab Montag melden unter 05 61 / 78 04 54 o. 0 56 07 / 14 58

Flexible, zuverläss. Hilfskraft f. kl. Hotelbetrieb in Niederzwehren ges., Entlohnung auf 560,-DM-Basis, Arbeitszeit vorwiegend 5.30 - 10.00 Uhr (Frühstück), ab u. zu auch abends (Bedienen), max. 4 Tage/Wo. (auch Wochenende), Absprache wöchentlich. Tel. 0561 / 4 33 73, Sa. 9-11, Mo. 8-10 Uhr

Masseurin/ Praktikantin mit ML-Ausbildung ab 1.10.94 als Halbtagskraft gesucht. Massagepraxis Stratmann, Tel. 05 61 / 5 37 19 ab Mo. 9 Uhr

Damen-Schneiderin sucht Heimarbeit(Änd./Neuanf.)Tel. 0561 / 25074

Putzfrau(en) ges., f. Gewerbeobjekt in Kassel-Vord.Westen, Tel. 05606/9334 od. 05605 / 6557

Suche Aushilfskraft für Modeboutique. *Fundierte Branchenkenntnisse* erwünscht. Tel. 05 61 / 5 33 42

Übungsleiter/in für Kinder-u. Jugendgymnastik gesucht. SV Balhorn, E. Rüppel, Tel. 0 56 25 / 56 96

Sie möchten gerne selbständig arbeiten?

- **Sie** haben Erfahrung in Personalführung, vertriebliche Ideen und können Menschen begeistern?
- **Wir** bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz als

FRISIERSALONLEITERIN

in Kassel.
Schreiben Sie uns.
Chiffre Z 61908 HNA Kassel.

Piepenbrock Dienstleistungen
sucht zuverlässige

Raumpflegerinnen

für die Fritz-Erler-Kaserne in Fuldatal-Rothwesten
Arbeitszeiten:
Mo.–Fr. von 7–9 Uhr.

Bewerbungen unter Tel. 05 61 / 89 63 90, ab Mo. 8 Uhr

Arztpraxis in Wilhelmshöhe sucht erfahrene und zuverlässige

Raumpflegerin

ausschließlich auf Lohnsteuerkarten-Basis.
Schriftliche Bewerbung erbeten unter Z 61911 HNA Kassel

Erfahrene Teilzeit-Mitarbeiterin f. Immobilien- u. Versicherungsbüro im Raum Ahnatal gesucht. Zuschr. Z 61746 HNA Kassel

---

WER HAT MUT ???
Heißes Team sucht versierte Teilzeitschreibkraft die, trotz **Windows, Excel und WP,** einen kühlen Kopf bewahrt. Planungsbüro: 0561 / 54099, ab Montag 8.00 Uhr

---

Suche Elektriker. Tel. 0561 /32063

Freundliche Telefon-Stimme
für Terminvereinbarungen gesucht. Einarbeitung und feste Bezahlung garantiert. Rufen Sie doch einfach an:
Versicherungsagentur Schenkluhn
☎ 05665 / 1057, Mo. zw. 10 u. 20 Uhr

Erfahrene Imbissverkäuferin gesucht, Mo. - Fr., Tel. 05 61 / 1 26 06

Dringend Wir bekommen Zwillinge u. brauchen Hilfe, daher su. wir liebevolle, junge Omi für den Haushalt u. die Betreuung v. Tobias (4 J.) ☎ 05606/6547

Arzthelferin f. **HNO-Praxis** in Kassel gesucht. Zuschr. Z 61626 HNA Kassel

---

Wir suchen engagierten

Malermeister

zwecks Teilhaberschaft.

Zuschriften Z 62035 HNA Kassel.

Zahntechniker, auch Meister, für leitende Position sofort oder später gesucht, für den Aufgabenbereich Keramik- und Kombiarbeiten. Sehr gute Konditionen. ☎ 05673/4163

Kaufmännische/r Angestellte/r, mit techn. Verständnis, für Hausverwaltung gesucht. Zuschr. Z 61691 HNA Kassel

---

Wir suchen für unsere Büroräume sowie für unseren Privathaushalt eine zuverlässige und fleißige **Putzfrau**
für ca. 16 Std. wöchentlich.
Bitte ab Montag melden unter
☎ 05 61 / 78 04 54 o. 0 56 07 / 14 58

Kinderfrau, 2x wöchentl. f. Kleinkind am Bahnhof Wilhelmshöhe gesucht. Zuschr. Z 61955 HNA Kassel

---

Hotel Kulturhalle
Lohfelden sucht
erfahrenen Koch oder Köchin
sowie
eine Spülgehilfin
in Teilzeit.
Tel. 05 61 / 5 10 21 22

Möbel-Service su. versierten Handwerker zur Küchenmontage, Paneele- u. Parkettverlegung. Tel. 05 61 / 31 41 43

Mitarbeiter für Möbelmontagen gesucht i. Raum Kassel, m. Führerschein KL. 3. **Tel. 05 61 / 5 61 54.**

Krankengymnast/in für sof. o. später für Voll- o. Teilzeit ges. **Praxis f. Krankengymnastik und Sportphysiotherapie Chris de Renett,** Felsberg Tel. 05662 / 879

Schlosser mit Schweißkenntnissen gesucht. Tel. 05 61 / 3 20 63

Suchen Sie ein zusätzliches festes Einkommen? Wir suchen einen Mitarbeiter, der am Sonntagmorgen zuverlässig die HNA in Ahnatal Weimar/Kammerberg zustellt. Bitte sufen Sie die VTS Vertrieb, Transport und Service Dieter Umbach GmbH unter Telefon 05677 / 576 an

---

Suchen Sie ein zusätzliches festes Einkommen? Wir suchen eine/n Mitarbeiter/in, der zuverlässig die HNA in Kassel-Harleshausen zustellt. Bitte rufen Sie die VTS Vertrieb, Transport und Service Dieter Umbach GmbH unter Telefon 05677 / 576 an.

VERKÄUFERIN/Teilzeit
für Wurstwaren und Eier in Kassel gesucht, Ungelernte werden angelernt.
☎ 05 61 / 8 35 54

Re-No-Gehilfin
aushilfsweise für nachmittags gesucht

Rechtsanwalt
Knuth Pfeiffer
Wilhelmsstraße 10 · 34117 Kassel
Tel. 05 61/77 40 53 · Fax 77 51 15

Putzhilfe für Büro, Nähe DEZ, 2 x wöchentl. je 4 Std., Tel. 0561 / 405212

Erfahrene Küchenhilfe (weibl.) für die Abendstunden ges., Hotel-Restaurant Bürgerhaus, Obervellmar. 0561/828017

Zum alsbaldigen Eintritt suchen wir

Kosmetikerin
(Arbeitszeit nach Vereinbarung)

Kosmetik-Praktikantin
für mindestens 12 Monate bei wöchentl. 35½ Std.

Kurzbewerbung unter
Z 61871 HNA Kassel

Krankenschwester auch Altenpflegerin gesucht. Zuschr. Z 61781 HNA Kassel

Sprechstundenhilfe für Frauenarztpraxis (Vord.Westen), Mo. u. Do. 14-18 Uhr. Gute Schreibmaschinenkenntnisse erforderlich, ggf. auch berufsfrenmd, DM 560.- Basis. Zuschr. Z 61886 HNA Kassel

Engagierte, freundliche Arzthelferin
mit Berufserfahrung, für dermatologische Innenstadt-Praxis in Kassel gesucht. Zuschr. Z 61971 HNA Kassel

---

Haushaltshilfe für Vater m. Kindern (7J. + 11 J.) für die nachmittags Stunden nach Körle dringend gesucht. Zuschr. Z 61630 HNA Kassel

---

Taxi-Brüll GmbH su. **Tag- u. Nachtfahrer,** ab sofort. **Tel. 0561/285527 ab 16h od. 285901**

HNA

Unsere herzliche Bitte an alle Stellenanbieter:

Bewerber geben sich große Mühe, Ihnen ausführliche Unterlagen zuzusenden – zum Teil mit frankiertem Rückumschlag.

Bitte senden Sie diese Bewerbungsunterlagen zurück, sofern kein Vorstellungsgespräch erfolgt.
Herzlichen Dank.

A 46

Anzeigen in der HNA finden weiteste Verbreitung

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Stellengesuche

Bankkaufmann (weibl.)
35 J. m. mehrj. Erfahrung in den Sachgebieten Auslandsgeschäft, Zahlungsverkehr, Kundenbetreuung, Kasse sucht im Raum KS – HR neuen verantwortungsvollen Aufgabenbereich. Vorzugsweise in Teilzeit-Beschäftigung. Zuschr. Z 61716 HNA Kassel

Seriöse Heimarbeit gesucht
Tel. 0 56 65 / 46 42

Umschüler (Umwelttechnik/ bisher Kfz-Mech.), 33 J., FS Kl. 3, **sucht Nebenjob** auf 560,-DM-Basis. Tel. 05 61 / 3 31 12

Bürokraft (gel. Renogehilfin) 30 J., m. EDV- u. Buchhaltungskenntnissen su. Teilzeitjob vormittags, ab 1.10.94. Zuschr. Z 61835 HNA Kassel

20-j. su. Ausbildungspl. als RA-Gehilfin bzw. Bürokauffr. Zus. Z 61937 HNA KS

Kaufm. Fachkraft (Sekretärin/Betriebswirt), z.Z. ungekündigt, Vertriebsorientiert, im Innendienst angestellt, Berufserfahren, zuverl. u. engagiert, gern eigenverantwortl. tätig, su. neue Aufgabe. Zuschr. Z 62033 HNA Kassel

Offsetdrucker, 24, in ungek. Stellung su. neuen Wirkungskr. im Raum Hofgeismar/Kassel. Zuschr. Z 61913 HNA KS

Jg. erfahrene Buchhalterin erledigt gerne Ihre laufende Buchführung, Zeiteinteilung nach Ihren Wünschen. Zuschr. Z 61712 HNA Kassel

Kfm. Angestellter 31 J., z. Zt. Lagerleiter KFZ, m. einschlägigen Erfahrungen, erfolgsorient., dynamisch su. ähnl. Tätigkeit od. Verk. b. BMW od. Mercedes in Nordhessen. Zuschr. Z 61919 HNA KS

Dachdeckermeister sucht neuen Wirkungskreis. Anfragen an Z 62037 HNA Kassel

Schreiner, 7 J. Beruferfahr., davon 4 im Ladenbau (auf Montage) su. neuen Wirkungskr. Zuschr. Z 61717 HNA Kassel

KFZ-Meister, 36 J., mehrj. Führungserfahrung sowie fund. Kenntnisse in EDV-Anwendung, in ungek. Stellung sucht neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 62026 HNA Kassel

Schreiner, su. Teilz.stelle im Bereich Möbelrest. od. Möbelbau. ☎ 05682 / 6635

Maschinenbaumeister, Anf. 30, in ungek. Stellung su. neuen Wirkungskreis, mögl. Instandhaltung, Umwelttechnik, Entsorgungstechnik. Zuschr. Z 61997 HNA Kassel

Dipl.-Ing. Nachrichtentechnik (TU), 27 J., flexibel, belastbar, teamorientiert, Schwerpunkte Mobilfunk, HF-Technik, Übertragungstechnik, sehr gute Rechner- und Englischkenntnisse, sucht interessanten Berufseinstieg. Zuschr. an Chiffre Z 61969 HNA Kassel

Handelsfachwirtin, 28 J., tätig im Industriebetrieb, in ungek. Stellung, Abteilung Verkauf, in leit. Funktion, flexibel, belastbar u. ortsungeb. su. neue Herausford., Zuschr. Z 61927 HNA Kassel

Staatlich geprüfter Betriebswirt mit dem Schwerpunkt Marketing, Ausgebild. Bürokaufmann, AdA-Schein, 26 J., sucht entspr. Position i. Raum Nordhessen. Zuschr. unter A10057 HNA KS

Architekt übernimmt Planungsaufgaben für Kollegen.
Zuschr. Z 61872 HNA Kassel

Krankenpfleger, 29 J., mehrjähr. Erfahrung in leitenden Positionen, z. Zt. PDL in der Altenpflege, kreativ, souverän u. zuverl., vielseitig interess., su. aus familiären Gründen kurzfr. neues Betätigungsfeld, bis 70 km um KS. Freundl. Zuschr. Z 61761 HNA Kassel

Dipl. Ing. Maschinenbau, techn. Leiter, ppa, 45 J., i. ungek. Stell., su. neuen Wirkungskr., Zuschr. Z 61856 HNA KS

Buchhalter
mit langj. Finanz- u. Bilanz-Erfahrung übernimmt Firmenbuchführung, Haus-Abrechnung etc. Eigener Computer m. Auswertungsmöglichkeiten.
Zuschriften unter Z 62025 HNA Kassel

Dipl.-Ing., Maschinenb., 31 J., in ungek. Pos., mehrjährige Berufserf. dynamisch, belastbar, selbst., umfangr. Kenntnisse in CAD, Betriebssystem DOS,UNIX,NFS-Netz su. neuen Wirkungskreis Zuschr. A1/1062 HNA Kassel

Su. Sie Putzfrau od. Kindermädchen, so nehmen Sie mich. ☎ 0561/528338

Jg. Bürogehilfin su. zum nächtstmögl. Zeitpunkt neue Anstellung, vertraut m. allen Büroarbeiten, Kenntn. EDV, Maschinenschreiben, Steno, i. schreibtechn. u. kfm. Bereich. Zuschr. A 404 Werra-Rundschau Eschwege

Außendienstmitarbeiter möchte weiter kommen! 48 J. (über 10 J. AD-Erfahrung) für erklärungsbed. Produkte etc. in ungek. Stellung su. einen neuen Wirkungskreis (keine Vers.), gern Führungsaufgaben. Zuschr. Z 61981 HNA Kassel

Schlosser, 30 Jahre, sucht dringend handwerkliche Arbeit (auch aushilfsweise), Tel. 0561 / 495804

Qualifizierter Elektromonteur su. neuen Wirkungskreis im Raum Wiz., Gö., Esw., Erfahrung im Führen eines Elektrogeschäftes, Bauleitung, Industrieanlagen u. Kundendienst. Zuschr. Z 61507 HNA Kassel

Arzthelferin m. EDV-Kenntn. sucht zu sofort Ganztagsstelle im KS, MEG, Bad Wildungen. ☎ 0 56 65 / 35 12

Sekretärin, 31 J., m. langj. Berufserfahr., flexibel, belastbar, selbst. arbeitend, perf. Deutsch/ Maschine/ Stenokennt., Textverarb., su. neue interess. Tätigkeit, Zuschr. Z 61864 HNA Kassel

Steuerbuchhalter ☎ 0 66 91 / 2 24 89

Suche Stelle als Mitarb. im Rezeptionsbereich einer Praxis Kreis HEF-ROF. Tel. 06670 / 1277

Handelsvertreter, s. ca. 15 J. im Außendienst, su. neue Tätigkeit **Innen-/Außendienst** im Angest.-Verhältnis. Zuschr. Z 61720 HNA KS

50-jährige erfahrene Haus- u. Hoffrau (kann alles) su. f. 1-3 mon. Aushilfsweise Tätigkeit. Zuschr. Z 61766 HNA Kassel

Kaufmann m. langj. Berufserfahr., gt. Kenntnissen in Buchführung, Verwaltung, Personalwesen u.s.w. su. f. sofort od. später neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 61917 HNA Kassel

Hausmeister, Gartenarbeit o.ä.- von ehemaligem Waldingenieur, 37 Jahre, gesucht. Tel. 05622 / 34 61

Qualifizierte Köchin, 40 J., sucht wegen Umzug nach Kassel neuen Wirkungskreis. Zuschr. unter A 1/1049 HNA Kassel.

Schreinermeister, 32 J., ungebund. su. neuen Wirkungskreis. Übernehme Konzession, Meistertätigkeit, bin auch bereit mitzuarbeiten. Zuschr. unt. A 3/2188 HNA, 34497 Korbach

Versicherungsfachmann (BWV), mit Außendiensterfahrung su. neuen Wirkungskr., Zuschr. Z 61650 HNA Kassel

Jg. Schlosser m. Berufserf. su. neuen Wirkungskr. Zuschr. unter A 51/260, HNA, 34346 Hann.Münden

Industriemeister der Kunststoff- und Kautschukverarbeitung
(32 Jahre)
sucht zum 1. 9. 1994 neuen Wirkungskreis.

Qualifikationsprofil: ausgebildeter Kunststoff-Formgeber; Fachrichtung Extrusion; 5 Jahre Berufserfahrung als Einrichter in der Extrusion von Thermoplas-Profilen; 3 Jahre Praxis als Meister im Konfektionsbereich eines kautschukverarbeitenden Unternehmens; Führungserfahrung, Ausbildungsbefähigung, EDV-Kenntnisse, Fertigungsplanung und -steuerung, Kalkulationskenntnisse

Selbständiges Arbeiten und Zuverlässigkeit sind ebenso selbstverständlich wie Leistungsbereitschaft und Einsatzwille.

Zuschriften bitte unter Z 62013 an die HNA Kassel

● **Qualifizierte und engagierte Krankenschwester** sucht Vollzeitstelle i. Naturheilkunde/ -praxis. Anfr. bitte unter ☎ 05603/ 5305. ●

Su. Ausbildungsstelle im 2. Lehrjahr bei Allgemeinmed. od. Internist, Tel. 05 61 / 89 00 66 0

Jg. Mann sucht Arbeit jegl. Art, FS K.3, eigener PKW vorhanden, Tel. 0561 / 8 70 90 19

Steuerberater
35, Dipl.-Kfm., Berufserfahrung in Steuerberatung und Wirtschaftsprüfung, sucht Anstellung nach § 58 StBerG, gern auch Beteiligung.
Zuschr. Z 61889 HNA Kassel

Erfahrene Buchhalterin für Lohn und Fibu sucht interessanten u. verantwortungsvollen Wirkungskreis. Zuschr. Z 61906 HNA Kassel

Jg. Mann, Führersch. Kl. III, Auto vorhand., **sucht nebenberufl. Tätigkeit** an Wochenenden, Tel. ab 18 Uhr 8200761

Kauffrau (37) langj. Erfahr. in der kompl. kaufm. Abwicklung sowie Lohn u. Fibu su. interess. Aufgabengebiet. Zuschr. Z 61907 HNA KS

Erf. Babysitter su. f. Nachm.- u. Abendstd. Beschäft. ☎ KS/517013

DV-Kaufmann/system administrator m. Kenntn. im Operating AS/400, Programm.Sprachen, Cobol, C ++, dDasie ACCESS sowie Excel, MS-World, 4 windows, Betriebssysteme windows, OS/2, MS-DOS u. Systemhandhabung Novell/ NetWare, sucht zum nächstmögl. Termin eine Anstellung.
Angebote Z 61667 HNA Kassel

Bosnier, 40, sucht Arbeit als Baust., Gärtner, Mechaniker, Aushilfe, Putzer. Tel. 0561 / 8900458

Bürokraft, 44 J., in ungekünd. Stellung, sucht Teilzeitarbeit (Tel., Comp., Schreibmasch., allgem. Büroarb.). Zuschr. Z 61802 HNA Kassel

Aufgeschl. SIE, 28 J., gel. Bürogehilfin, Erf. im Einzelhandel/Verkauf/Umgang m. Kunden, su. interes., abwechlungsr. Büro- bzw. Verwaltungstätigk. in Vollz. im Rahmen einer gegebenen Einarbeitungsz., auch s. gerne Arztpraxis, Anzeigenann. oä. Zuschr. Z 62018 HNA KS

18jährige sucht zum 1. 9. 94 Lehrstelle als **Grafikdesignerin** oder **Bauzeichnerin,** FS Kl. 3 u. PKW vorhanden. Zuschr. Z 61156 HNA Kassel

Kaufmännische Angestellte mit EDV-Kenntn. sucht vormittags neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 61849 HNA KS

Jg. Frau, 22 J., Mittl.Reif., su. Ausbildungsplatz zur Arzthelferin mögl. in homöop.orient.Praxis, Tel. 0561 / 713297

Mit 55 zu alt? Das glaube ich nicht. Verlagsmensch, männlich, sucht neue Arbeitsstelle ab Januar 1995: Redaktion, Vertrieb, Werbung. Zuschr. Z 61943 HNA Kassel

Jg. Frau sucht Putzstelle Tel. 7 15 42

Staatl. gepr. Betriebswirt, 26 J., sucht neuen Wirkungskreis in Wirtschaft u. Verwaltung. Zuschr. Z 61763 HNA Kassel

Frau, 48, leicht beh., sucht Putzstelle in Büro oder Privat. ☎ 05 61 / 51 63 41

Büropraktikerin, 29 J., su. Arbeitsstelle, EDV-Kenntnisse, m. allgemeinen Büroarbeiten vertraut. Z 60967 HNA Kassel

● **Bankkauffrau,** 25 J., in ungek. Stellung, sucht neuen Wirkungskreis, kein AD. Zuschr. Z 61918 HNA KS ●

Dipl. Kaufmann m. Banklehre u. Verwaltungsausb., 34 J., verh./1 Kind, universell einsetzbar su. neuen Wirkungskreis ab 1. Sept. 94. Zuschr. Z 61114 HNA KS

Putzstelle mögl. Bettenhs./Bergshs. gesucht. ☎ 53243

BAUZEICHNERIN,
24, m. CAD-Kenntnissen (AUTOCAD 12), sucht den individuellsten Chef von Kassel u. Umgebung. Zuschr. Z 61999 HNA Kassel

Exam. Krankenpfleger, 30 J., sucht Anstellung in der ambulanten Krankenpflege. Zuschr. Z 61724 HNA Kassel

Su.Arbeit/Putzstelle, ☎ 284329

Sanitär-Meister, Ang. 40, in unge künd. Stellung, sucht neuen Wirkungskreis im Raum Kassel. Zuschr. Z 61977 HNA Kassel

Putzfrau su. Stelle, Tel. 0561 / 27281

Dipl.-Kaufmann, Uni Göttingen, 27 J., Fächerkomb., Marketing, OL, IBL, HBL, VWL., sehr gt. Sprachkenntn., (engl., franz., span.), Auslandsprakt., EDV-Grundkenntn., su. Berufseinstieg im Marketing-Bereich, in mittelst. bzw. Großunternehmen. Tel. 05 61 / 87 34 29

Suche 3 ganze o. 4 halbe Tage Arbeit, am liebsten Verkäuferin, Bäckerei o. ä. Zuschr. Z 61799 HNA Kassel

Arzthelferin su. Teil- oder Vollzeitarbeitsplatz. Zuschr. Z 61979 HNA Kassel

Allround-Bürofachkraft, weibl., sucht für sofort oder später halbe Stelle. Zuschr. Z 61838 HNA Kassel

Systemberaterin in ungek. Stellung su. neuen Wirkungskreis.
Zuschr. Z 61914 HNA Kassel

Jungfriseurin (Da./He.), sucht neuen Arbeitsplatz in nettem Team. Zuschr. Z 61756 HNA Kassel

Biete privaten Personenschutz.
Tel. 0 56 01 / 5 00 89.

Dipl.-Pädagoge, 43 J., ZBW (Maschschlosser), z.Zt. im Suchtbereich tätig. Erfahrung im Betr. Wohnen und im Betreuungsbereich, sucht wegen Umzug nach Kassel neue Tätigkeit. Zuschr. Z 61760 HNA Kassel

Schlosser, 25 J. Berufserf., sucht Dauerstellung. Zuschr. Z 61895 HNA Kassel

informieren beraten vermitteln Arbeitsamt

Neuer Service für Arbeitgeber

Ihr kurzer Draht zum neuen Mitarbeiter!

Zentrale Auftrags-Entgegennahme offener Stellen
ZAE
701-2600
Telefax 701-2910
Arbeitsamt Kassel

Sie suchen Mitarbeiter? Beim Arbeitsamt geht das jetzt ganz besonders schnell und einfach:

- Unter der o.g. Rufnummer erreichen Sie die „ZAE" (Zentrale Auftrags-Entgegennahme offener Stellen) und nennen Ihren Vermittlungsauftrag.
- Auf Ihr Stellenangebot wird umgehend reagiert.
- Ihren kurzfristigen Personalbedarf können Sie auch außerhalb der Dienstzeit (abends und an Wochenenden) auf Band sprechen. Das Arbeitsamt meldet sich unverzüglich am nächsten Werktag.
- Hinweis für Arbeitsuchende:
Der Telefonanschluß ist nur für Stellenangebote bestimmt.

Assesor, 31 J., engagiert, belastbar, Ex. befr. u. ausr. (Nds.), Schwerp. VerwR/SIR, EDV-Kenntn., Engl. fließ. (Wahlst. USA), Statn. VB u. besser, sucht qualif. Antelle in RA-Kanzl./Verb. od. Unt. Zuschr. Z 61829 HNA Kassel

Schlosser mit Kenntn. in Schweißen, Kunststoff- u. Alu-Fenster, sucht Arbeit. Tel. 05 61 / 6 23 30

Suche Nebenjob für zuhause.
Zuschr. Z 61844 HNA Kassel

Gebiets-Verkaufsleiter (39 J.) sucht neuen Wirkungskreis. Erfahrung als Führungskraft im mittl. Management Textilbranche). Interesse auch an and. Branchen vorhanden. Flexibilität gegeben. Zuschr. Z 61850 HNA Kassel

Betriebswirt (42 J.) mit langjähriger Berufserfahrung **sucht Halbtagsstelle.** Zuschr. Z 61819 HNA Kassel

Zahntechniker, 26 J. (Edelmetall-Keramik) sucht neuen Job in Praxis od. Labor sof. od. später. 05681/1357 ab 17 Uhr

Herausforderung gesucht! In Nordhessen. **Aber kein Vertrieb.** Ein Arbeitsumfeld wo meine persönlichen Stärken, wie Flexibilität, Kontaktfreudigkeit, Aufgeschlossenheit sowie meine freundliche positive Ausstrahlung voll zur Geltung kommen. Ich bin 38 J., in ungek. Stellung. Biete viel Erfahrung, kaufm.Ausbildung, selbst. arbeitend. Zuschr. Z 61780 HNA Kassel

Fotograf, 34 J., sucht Stelle.
Eduard Pfitzenmeier, Silbersee 300, 34621 Frielendorf.

Junger, 21-j. Steuerfachgehilfe
sucht Anfangsstelllung in Kanzlei
☎ 05 61 / 51 28 83

Lohnbuchhalterin mit EDV-Kenntn. sucht vormittags neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 61849 HNA Kassel

Sekretärin, 31 J., m. langj. Berufserfahr., flexibel, belastbar, selbst. arbeitend, perf. Deutsch/Maschine/Stenokenntn., Textverarb., su. neue interess. Tätigkeit. Zuschr. Z 61757 HNA Kassel

Portugiese, 29, su. Vollzeitbeschäftig. jegl. Art. Dtsch.-, Engl.-, Franzö.- und Spanischspr., ab 1.10. ☎ 0561/285716

Jg. Frau, 35 J., su. Halbtagsstelle im Bereich Büro od. Praxis. Schreibmaschinenkenntn., EDV, Kenntn. im Gesundheitswesen. Zuschr. Z 62028 HNA KS

Elektromeister, m. SPS-Erf., in ungek. Stellung, su. neuen Wirkungskreis, Baustellenüberwachung, Planung, etc., Zuschr. Z 61327 HNA Kassel

Dipl.-Kaufmann, 29 J., mit Prädikat-Examen, Berufsausb. Industriekfm., erste Erfahr. im WP-Bereich, z.Z. in ungek. Stell. im Baugewerbe, sucht neuen Aufgabenbereich, Zuschr. Z 61863 HNA Kassel

Zahnarzthelferin, 19 J., su. neuen Wirkungskreis, möglichst bald, in KS u. Umgebung, Zus. unter A 9/5594 HNA KS

Kfm. Angestellte, 21 J., abgeschl. Lehre als Groß- u. Außenhandelskauffr., in ungek. Stellung, flexibel u. belastbar, EDV- u. PC-Erfahrung, sucht neuen Wirkungskreis zum 01.10.94 evtl. auch später. Zuschr. unter Z 61662 HNA Kassel

Flexibel einsetzbare Bürokauffrau su. Tätigkeit um umfangreiches Fachwissen praktisch anzuwenden. Tel. 036925 / 593

Kavaliere halten Distanz.

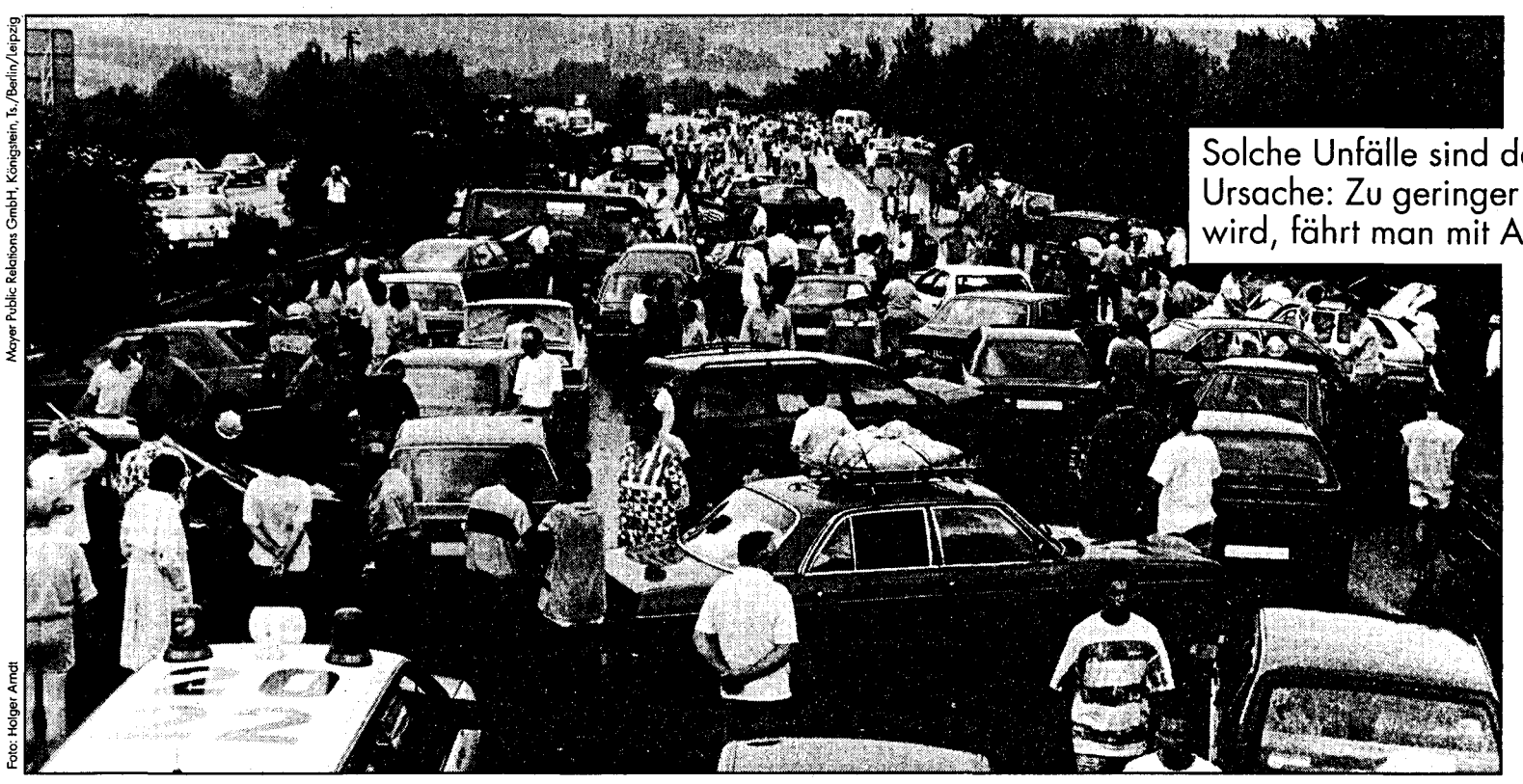


Foto: Holger Arndt
Mayer Public Relations GmbH, Königstein, Ts./Berlin/Leipzig

Solche Unfälle sind der Alptraum eines jeden Autofahrers. Ursache: Zu geringer Sicherheitsabstand. Auch wo es eng wird, fährt man mit Abstand am sichersten.

Wenn Ihnen ein „Kavalier der Straße" auffällt, melden Sie ihn:

HNA
Hessische/Niedersächsische Allgemeine
Zimmer 401
Postfach 10 10 09
34010 Kassel

KAVALIER DER STRASSE

Rücksicht nehmen und helfen – ausgezeichnet!

Arbeitsgemeinschaft Deutscher Tageszeitungen
„Kavalier der Straße"
im Deutschen Verkehrssicherheitsrat e.V.